Livländisches Verkehrs- und Adressbuch für ...

A. W. Krüger

Ferd. Mülhens,

Eau de Cologne-, Parfümerie- und Dampfseifen-Fabrik,

Glockengasse  **in Cöln a. Rhein,**

Filiale in Riga,

empfiehlt als Specialitäten:



4711 Extrait d'Eau de Cologne double

mit blau goldener Etiquette und Korkenzieher an jedem Flacon.

Prämiirt

auf den Ausstellungen:

Cöln a/Rhein 1875
(einziger I. Preis),
Moskau 1872
(goldene Medaille),
Wien 1873,
Philadelphia 1876,
Sydney 1879,
Melbourne 1880,
Amsterdam 1883,
New-Orleans 1885.

4711 Maiglöckchen-Essenz,

extra starker Maiglöckchenduft, in Flacons mit grün goldener Etiquette.

Ferner alle übrigen

Blüthengerüche,

wie:

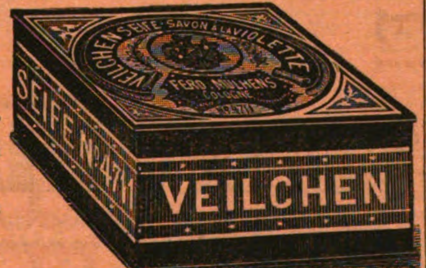
Syringa,
Veilchen,
Jasmin,
Reseda,
Rose,
Hyacinthe,
Narcisse,
Violette de Parme,
Goldlack,
Heliotrope,
Akazie etc. etc.



4711 Veilchen-Seife

(Specialität).

Sehr zart, mit starkem Veilchenduft, der sich beim Gebrauch dieser Seife auch auf die Haut überträgt. (Jedes Stück in einem veilchenblauen Carton.) Pro Stück 60 Kop.



4711 Blumen-Seifen

in den Gerüchen:

Rose, Maiglöckchen, Reseda, Heliotrope, Syringa, Violette.

Diese Seifen sind Jedermann bestens empfohlen. Der geringe Preis von 25 Kop. pro Stück hat es ermöglicht, dass sich diese Seifen rasch eingeführt haben.

4711 Transparent-Glycerin-Seifen.

Specialität meiner Fabrik.

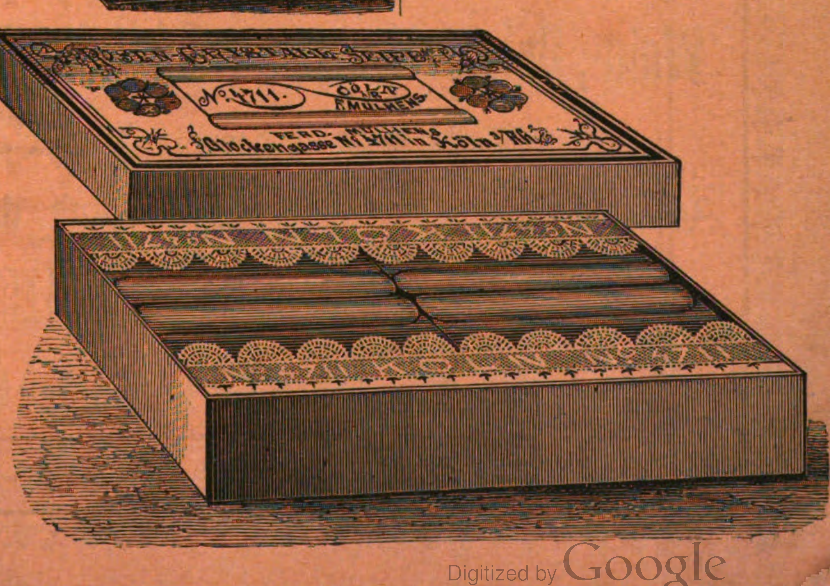
4711 Rosen-Crystall-Seife.

Mit zartem Rosenduft. Transparent wie Crystall. Für zarte, empfindliche Haut speciell empfehlenswerth. Pro Stück 20, 25 u. 30 Kop. Pro Carton mit 4 Stück 75, 100 und 120 Kop.

Ferner alle übrigen

Toilette-Artikel, Parfümerien, Seifen etc.,

wie: **Eau de Lys, Toilette-Essig, Eau de Quinine, Coniferengeist, Räucherpapier, Räucheressenz, Toilette-Haushaltungs-Seifen, Zahnpräparate etc.**



Chr. Mörschelmann.

Livländisches
Verkehrs- und Adreßbuch.

II. Theil

des Verkehrs- und Adreßbuches der baltischen Gouvernements.

Ergänzungen zur Ausgabe 1892—1893.

1) Krons- und Landesbehörden.
2) Städte, Flecken und Fabrikorte.
3) Güter und Pastorate.
4) Russisch-deutsches alphabetisches Verzeichniß der Güternamen.
5) Lettisch-deutsches " " " "
6) Estnisch-deutsches " " " "
7) Personalverzeichniß.



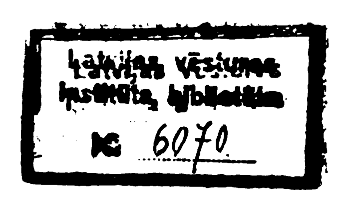
Herausgegeben von

A. W. Kröger,

cand. jur.

Riga 1893.

Im Selbstverlage des Herausgebers.



Дозволено цензурою. — Рига, 19 Октября 1893 г.



Gedruckt in der Müllerschen Buchdruckerei in Riga (Herderplatz Nr. 1).

Inhaltsverzeichniß.

Abkürzungen.

Ag. Agent.
Bmt. Beamter.
Bsitz. Besitzer.
c. cessat.
Geh. Gehilfe.
Ges. Gesellschaft.
Hndl. Händler.
Inh. Inhaber.
Kfm. Kaufmann.
m. muischa oder môis.
Prov. Provisor.
Schl. Schloß.
v. vacat.
Verw. Verwalter.

Inserenten-Namen-Register.

Die römischen Ziffern bezeichnen die Seitenzahlen im Inseratentheile auf farbigem Papier.
Die arabischen Ziffern bezeichnen die Seitenzahlen im Inseratentheile auf weissem Papier.

Inserenten-Branchen-Register.

Die römischen Ziffern bezeichnen die Seitenzahlen im Inseratentheile auf farbigem Papier.
Die arabischen Ziffern bezeichnen die Seitenzahlen im Inseratentheile auf weissem Papier.

Vorwort.

Als vor etwa anderthalb Jahren das „Livländische Verkehrs- und Adreßbuch" als zweiter Theil des „Verkehrs- und Adreßbuchs der Baltischen Gouvernements" von mir herausgegeben wurde, hielt ich es für nothwendig darauf hinzuweisen, daß ich nach angemessener Frist zur Zurechtstellung der Fehler und zur Ergänzung des Mangelhaften einen Nachtrag erscheinen lassen werde. Zu diesem Zwecke ist mir wiederum die ausgiebigste Unterstützung vom Lande und aus den Städten Livlands zu Theil geworden, doch ist dadurch schließlich aus dem Nachtrag etwas ganz anderes geworden, als ich ursprünglich beabsichtigte. Es sind weniger Fehler, die corrigirt worden sind, als Veränderungen, wie sie das auch bei uns rasch pulsirende Leben mit sich bringt, die berücksichtigt werden mußten, und so ist aus dem Nachtrage fast eine neue Auflage geworden. Die Theile des Werkes, welche Behörden, Städte, Flecken 2c. behandeln, sind vollständig neu bearbeitet worden, weil sich hier die meisten Veränderungen vollzogen haben, während die Güter, auf denen das Leben sich stabiler gestaltet, nur Ergänzungen nach authentischen Mittheilungen erfahren haben, weshalb auch bei jedem Gut auf die betreffende Seitenzahl im „Livländischen Verkehrs- und Adreßbuch" hingewiesen ist. Bedeutend ist der Text auch dadurch vervollständigt worden, daß neue Flecken resp. Fabrikorte, nämlich Glasfabrik „Fennern", Haynasch, Spiegelfabrik „Katharina", Ligat, Lohhusu, Mehhikorm oder Jsmene, Nömme, Nuija, Wöbs oder Neu-Rappin und Tuchfabrik „Zintenhof", hinzugekommen sind. Wenn dieselben auch nicht erst im letzten Jahre entstanden sind, so war es doch bisher schwer, die näheren Daten für sie zu beschaffen.

Von wesentlichem Werthe dürften aber die verschiedenen Register sein, die dem Werke hinzugefügt worden, als: ein russisch-deutsches, lettisch-deutsches und estnisch-deutsches alphabetisches Verzeichniß der Güternamen, vor allem aber ein alphabetisches, die Namen sämmtlicher für den Handel und Verkehr wissenswerthen Personen enthaltendes Verzeichniß. Die Nothwendigkeit derselben hat der praktische Gebrauch des „Verkehrs- und Adreßbuchs" erwiesen.

Zum Schluß erlaube ich mir noch speciell den Herren, die mich bei der Beschaffung des Materials für die Städte und Flecken Livlands durch ihre Mitarbeit so überaus liebenswürdig unterstützt haben, meinen verbindlichsten Dank auszusprechen. Es sind dies die Herren: Apotheker Wilh. Grüneisen, Aahof; Redacteur Baron Saß, Arensburg; Apotheker Michalowsky, Bolderaa und Ustj-Dwinsk; cand. jur. Gust. Treffner, Jurjew; Oberlehrer Heinrich Johannsohn, Fellin; Pastor Hörschelmann, Flecken Fennern; Fabrikbesitzer M. Graubner, Glasfabrik Fennern; Apotheker A. Roßner, Krasnogor; Stadtverordneter M. Kaljo,

Lemsal; Apotheker C. Hellmann, Liagrad; Dr. W. Walter, Lohhusu und Tschorna; Baron Vietinghoff, Marienburg; Kreispolizeichef Nic. v. Roth, Mehhikorm und Wöbs oder Neu-Rappin; Apothekergehilfe H. Jako, Nustago oder Neu-Odenpäh; Provisor Albert Johannson, Nuija; cand. jur. A. Heine, Pernau; Provisor A. Kaurow, Quellenstein; Kirchenvorsteher N. v. Freymann, Rujen; Kaufmann Arnold Ohre Salisburg; dim. Bürgermeister und Ritter Richard Pohlmann, Schlock; Apotheker M. Meyrenow, Sissegal; Oberförster Wold. Pernaur, Stockmannshof; H. v. Stryk, Törwa; Apotheker A. Hinrichson, Torgel; Stationschefsgehilfe in Dwinsk Johann Jesse, Uexküll; Stadthaupt W. v. Dahl, Walk; cand. jur. N. v. Ertzdorff-Kupffer, Wenden; Stadtsecretär W. v. Zeddelmann, Werro; Provisor A. Reußner, Wöbs oder Neu-Rappin und E. v. Erdmann, Wolmar.

Riga, im September 1893.

A. W. Kröger.

Krons- und Landesbehörden Livlands.

A. Kronsbehörden:

Zum Ressort des Ministeriums des Innern.

Gouverneur von Livland:

Seine Excellenz, General-Lieutenant und Ritter Michael Alexejewitsch Sinowjew. (Im Schloß.)

Bei Sr. Excellenz stehende Beamte des Ministeriums des Innern: Staatsrath und Ritter A. v. Böhlken, Hofrath und Ritter W. v. Schwech, Hofrath und Ritter H. Scheel. — Beamte zu besonderen Aufträgen: Aelterer: Tit.-Rath und Ritter Graf W. A. Tolstoi. Jüngerer: Gouv.-Secr. B. Vogel. Außeretatmäßige: Aelterer: Cand. phil. W. M. Wladislawlew. Jüngerer: Reserve-Rittm. W. S. Schenschin.

Kanzlei des Gouverneuren. (Schloß, Nr. 17). Verwaltender der Kanzlei: Seine Excellenz, wirkl. Staatsrath und Ritter E. v. Ertzdorff-Kupffer. Aelterer Kanzlei-Directors-Gehilfe: Ch. Amatneek, stellv. Jüngerer Kanzlei-Directors-Gehilfe: Hofrath und Ritter W. v. Schwech. Kanzleibeamte: A. v. Brackel, Jefimow, Pawlow, Leepin, Rudsit, Kundrat. Registrator: Gouv.-Secr. E. Klimowitsch.

Paß-Abtheilung. Coll.-Reg. H. Bielitzky, außeretatm.: Baron v. der Osten-Sacken, Excellenz. Kanzlisten: Bredenfeld und W. P. Peterson.

Livländische Gouvernements-Regierung. (Schloß Nr. 4). Se. Excellenz der Livl. Gouverneur, General-Lieutenant und hoher Orden Ritter M. A. Sinowjew, Vice-Gouverneur Staatsrath A. N. Bulygin, Aelterer Regierungsrath: wirkl. Staatsrath u. Ritter A. W. Juschkewitsch. Regierungsräthe: Coll.-Rath u. Ritter A. N. Nejelow, Hofrath u. Ritter P. J. Dawidenkow. Secretair: Hofrath N. F. Korschenewsky. Aeltere Geschäftsführer: Hofrath B. J. Ruschewsky, Coll.-Assessor W. D. Suschkow, Gouv.-Secretair W. F. Dudkewitsch. Geschäftsführer: Tit.-Rath A. A. Silin, Gouv.-Secr. N. N. Bordonos, M. W. Pollack, J. O. Barkowsky. Geschäftsführer-Gehülfen: Coll.-Secr. G. B. Kostenko, Gouv.-Secr. A. S. Marschinsky, Coll.-Registr. S. W. Kaprowsky, P. A. Karbakow, Ch. J. Kleinberg, Coll.-Registr. N. M. Jwanow. Rechnungsbeamter und Executor: P. A. v. Dehn. Archivar: Coll.-Ass. u. Ritter K. W. Abo, dessen Gehilfe: W. K. Lawendel. Registrator: Titul.-Rath A. A. Romanowsky, dessen Gehilfe: N. K. Ptaschitzky. Translateur: J. F. Grinko-Uglik. Redacteur der Gouv.-Zeitung und Chef des Zeitungstisches: A. P. Troitzky, dessen Gehilfe: A. A. Blinow. Factor: J. J. Zelewitsch. Kanzleibeamte: P. Ch. Zimmermann, W. P. Masson, W. E. Sawernäjew, K. P. Schilling, A. E. Bankowitsch, F. A. Klotschko, M. M. Wenzlaw, K. B. Jelissejew, B. K. Lodjigo, E. M. Jerschow, A. S. Jakowlew, W. H. Treulieb, W. J. Jakutto, J. J. Schuchto, M. W. Petrow, P. P. Michailowsky, M. J. Melbard, P. N. Sereda.

Medicinal-Abtheilung. (Schloß Nr. 32). Medicinal-Inspector: Coll.-Rath N. W. Malinin, dessen Gehilfe: Hofrath W. J. Aristow, Etatm. Pharmaceut Provisor A. A. Zinnius. Geschäftsführer: Coll.-Secr. E. F. Groenberg, dessen Gehilfe: E. F. Kusnezow. Aelterer Veterinärarzt: Coll.-Rath A. F. Giehl, Veterinärarzt: Hofrath A. O. Pluschewsky. Kanzleibeamte: J. S. Bjelajew, A. J. Zebalt, J. J. Krasting. Außeretatm. Arzt in der Gouvernements-Regierung und in der Kanzlei des Herren Gouverneuren: A. W. Buttel.

Bau-Abtheilung. (Im Schloß Nr. 22). Gouvernements-Ingenieur: Staatsrath W. O. Saleßki, Gouvernements-Architekt: Coll.-Ass. W. J. Lunski, Jüngerer Architekt Hofrath J. K. Pfeiffer. Jüngerer Ingenieur: Coll.-Secr. N. N. Witte. Geschäftsführer: Hofrath K. F. Jankowski. Kanzleibeamter: J. G. Schitke. Schloßaufseher: E. J. Hellmundt.

Gouvern.-Zeichenkammer. Gouvernements-Revisor: Hofrath E. P. Palmbach. Geschäftsführer: A. L. Okninsky. Jurjewscher Kreis-Revisor: Coll.-Ass. W. J. Thalmann. Jüng. Revisor-Gehilfe: Coll.-Registr. J. J. Reimann. Kanzleibeamter: A. A. Krause. Gouv.-Mechaniker: A. P. Korschenewsky.

Livländisches Gouvernements-Gefängniß-Comité. (Schloß Nr. 4.) Präsident: Seine Hohe Excellenz, der Minister des Innern. Vice-Präsidenten: Seine Excellenz der Herr Livl. Gouverneur, zu gleicher Zeit Präsidirender, Seine Eminenz Arssenij, Erzbischof von Riga und Mitau, Seine Durchlaucht, Oberhofmeister des Kaiserlichen Hofes und Ritter hoher Orden, Senateur Graf Emanuel Sievers, Seine Magnificenz der Livl. General-Superintendent Franz Hollmann, Seine Excellenz der Procureur der St. Petersburger Gerichtspalate Alexander Michael Kusminsky. Directoren: Seine Excellenz der Livländische Vice-Gouverneur Staatsrath Bulygin, Se. Excellenz der Landmarschall Fr. Baron Meyendorff, Seine Excellenz der residirende Landrath Baron Tiesenhausen, Seine Excellenz der Dirigirende des Cameralhofs Wirklicher Staatsrath F. Doliwo-Dobrowolski, der Gehilfe des Procureurs der St. Petersburger Gerichtspalate Philipp Depp, der Procureur des Rigaschen Bezirksgerichts A. W. Posnansky, der Gouv.-Medicinal-Inspector Collegien-Rath N. W. Malinin, das Rigasche Stadthaupt, L. W. Kerkovius, der Gouv.-Ingenieur Staatsrath W. O. Saljesky, der Rig. Polizeimeister Oberst-Lieutenant P. B. Reichart, Stadtarzt, wirkl. Staatsrath Dr. A. A. Panin, Gouv.-Mechaniker A. P. Korschenewsky, Regierungsrath Hofrath P. J. Dawidenkow, Gouv.-Landmesser Coll.-Ass. E. P. Palmbach, Ehrenfriedensrichter u. erbl. Ehrenbürger J. A. Schutow, Ehrenfriedensrichter Italienischer Consul Coll.-Secr. N. P. Kamarin, Vereidigter Rechtsanwalt, Coll.-Assessor A. W. Belgard, freiprakt. Arzt Dr. A. W. Buttel, Architekt A. P. Kieselbasch, Rigaer Kaufmann I. Gilde P. A. Schwartz, A. P. v. Kuhlberg, Kaufmann I. Gilde P. J. Odojewzew, Kaufmann I. Gilde A. A. Wolfschmidt, Erbl. Ehrenbürger A. K. Schmidt, Untersuchungsrichter A. J. Schutow, Livl. Gouv.-Architekt W. J. Lunsky, cand. jur. G. T. Heinicke. Secretair: Staatsrath P. W. v. Ragotzky. Stellv. Buchhalter u. Controleur: Tit.-Rath W. P. v. Ragotzky. Rentmeister: Kaufmann I. Gilde P. A. Schwartz. Gefängniß-Arzt: N. Jacowlew.

Kreis-Gefängniß-Comités siehe in den Kreisstädten.

Livländische Damen-Abtheilung der Gesellschaft zur Fürsorge für Gefängnisse, (Schloß Nr. 4.) Präsidentin: S. P. v. Wöhrmann, geb. Prinzeß Urussowa, Directricen: S. J. Tywalowitsch, Prinzeß M. P. Urussowa, E. N. Posnansky, W. A. Tschebyschew, M. W. v. Transehe-Schwanenburg, E. K. Besobrasowa, S. W. Schenschin, M. E. Sturtz, J. S. Odojewzew, N. A. Fedorow, Gräfin A. Starschinsky, N. L. Quaest, M. A. Hill, K. W. Margoli, M. A. Keldermann, M. Bornholdt. Secretair in functio: Director P. J. Dawidenkow.

Collegium der allgem. Fürsorge. (Local: Im Schloß Nr. 53). Präses: Se. Excellenz der Gouverneur. Mitglieder: Se. Excellenz der residirende Landrath, der Inspector der Medicinal-Verwaltung. Delegirter der Stadtverwaltung: Stadtrath C. Bergengrün. Aelterer Geschäftsführer: Gouv.-Secr. A. S. Marschinsky. Jüngerer Geschäftsführer

Gouv.-Secr. Joh. Behting. — **Alexanders-Höhe**: Director und älterer Arzt: Coll.-Rath Dr. med. W. Koltipin. Aerzte: W. J. Offendowsky, Coll.-Aff. Dr. L. L. Daraschkewitsch. Aufseher u. Schriftführer: Coll.-Secr. Beber. Buchhalter: Const. Bach.

Livländische Gouvernements-Wehrpflichts-Commission. (Schloß Nr. 4). Präses: Der Livl. Gouverneur. Glieder: Der Vice-Gouverneur, der resid. Landrath, der Procureur des Rig. Bezirksgerichts, der Rig. Kreis-Militairchef Obrist S. M. Sadowsky, Regierungsrath P. S. Dawidenkow. Geschäftsführer: Coll.-Aff. M. J. Krahm. Aerzte: Gehilfe des livl. Medicinalinspectors Hofrath Aristow. Arzt der 29. Division Staatsrath Besobrasow.

Livländische Gouvernements-Versorgungs-Commission. (Schloß Nr. 4). Präses: Seine Excellenz der Herr Gouverneur. Glieder: Der Herr Vice-Gouverneur, Seine Excellenz der residirende Landrath, der Präsident des Cameralhofes. Secretair: Collegien-Assessor und Ritter P. Dawidenkow. Secretairs Gehilfe: Coll.-Secr. V. Vogel.

Censur-Verwaltung.
Für die innere Presse. Abgetheilter Censor: Staatsrath und Ritter P. v. Ragozky, stellv. Gehilfe des abgetheilten Censors und Censor für lett. Drucksachen: Staatsr. und Ritter A. Ruppert. Schriftführer: Gouv.-Secr. A. v. Dohnberg. Inspector der Typo-Lithographien und des Buchhandels in Riga: Tit.-Rath E. v. Plato.
Comité der auswärtigen Censur: (Local: P. V., Mühlenstr. 21). Aelterer Censor: Staatsr. und Ritter R. Treher. Jüngere Censoren: Coll.-Rath und Ritter Ed. Kurtz, Staatsrath. und Ritter O. Baron Budberg. Censor-Geh.: Coll.-Secr. Schmidt. Secretair: Tit.-Rath S. Terentjew.

Gouv.-Behörde für Bauersachen (früher Commission in Bauersachen). Präsident: Se. Excellenz der Herr Gouverneur. Ständiges Mitglied: Staatsrath Jacoby (Elisabethstr. Nr. 43). Secretair: Gouv.-Secr. Bordonos (Suworowstr. Nr. 60).

Gouv.-Behörde für städtische Angelegenheiten. (Local im Schloß 3 Tr.). Präsident: Se. Excellenz der Livl. Gouverneur. Mitglieder: Der Livl. Vice-Gouverneur, Se. Excellenz der Dirigirende des Livl. Cameralhofs, der Landmarschall, der Procureur des Rig. Bezirksgerichts, das Rig. Stadthaupt L. W. Kerkovius, der Präsident des Friedensrichter-Plenums. Referent: Coll.-Aff. v. Cramer.

Livl. örtliche Verwaltung der russ. Gesellschaft des „Rothen Kreuzes". (Schloß, Nr. 25). Präses: Der Livl. Gouverneur M. A. Sinowjew. Glieder: Der Erzbischof von Riga und Mitau, der Commandeur des 3. Armee-Corps Gen.-Lieut. J. K. Alchasow, der. Livl. Landmarschall, der residirende Landrath, der Livl. General-Superintendent, der Ober-Hofmeister Senateur Graf Sievers, der Dirigirende der Kanzlei des Livl. Gouverneurs, der Protohierei W. S. Knäsew, der Präses des Börsen-Comités R. J. Kerkovius, das Rigasche Stadthaupt L. W. Kerkovius. Commerzienrath K. D. Zander. Geschäftsführer: Coll.-Aff. N. E. v. Cramer.

Livl. Statistisches Comité. (Schloß Nr. 13). Präses: Se. Excellenz der Livl. Gouverneur. Glieder: Der Vice-Gouverneur, Se. Eminenz der Erzbischof von Riga und Mitau, Se. Excellenz der Livl. Landmarschall, Se. Excellenz der resid. Landrath, Se. Excellenz der Curator des Rigaschen Lehrbezirks, der Director der Volksschulen, der Gouvernements-Medicinal-Inspector. Se. Excellenz der Dirigirende des Cameralhofes, der Dirigirende der Baltischen Domainen-Verwaltung, der Präsident des Bezirksgerichts, der Procureur des Bezirksgerichts, das Rigasche Stadthaupt, der weltliche Beisitzer des Livl. evang.-luth. Consistoriums, sämmtliche Kreisdeputirte. Secretair: Coll.-Secr. V. K. Vogel.

Livl. Gouvernements-Gensdarmerie-Verwaltung. (Pauluccistr. Nr. 2, Q. 1). Chef der Verwaltung: Generalmajor Nicolai Akimowitsch Sereda. Adjutant: Lieutenant Michail Alexandrow Saftonkow. Gehilfen des Chefs: Im Pernauschen, Arensburgschen und Fellinschen Kreise: Obristlieutenant Nikolai Nikolajewitsch Kladko. Im Rigaschen Hafen: Anton Michailowitsch Schischkow. Im Jurjewschen Kreise: vacat. Chef der Usti-Dwinskschen Festungs-Gensdarmerie: Stabs-Rittmeister Peter Timofejewitsch Karjakin.

Verwaltung des Rigaschen Post- u. Telegraphen-Bezirks (Local: Todleben-Boulev. Nr. 2). Chef des Bezirks: Wirkl. Staatsr. und Ritter Alexei Wassiljewitsch Dmitrijew. Gehilfe desselben: Staatsr. und Ritter Arthur v. Makowsky. Beamter zu besonderen Aufträgen: Coll.-Secr. J. S. Schutow. Geschäftsführer: Hofrath und Ritter A. Kellner. Gehilfen desselben: Tit.-Rath und Ritter J. J. Weitmann, Gouv.-Secr. und Ritter W. A. Schulgin. Buchhalter: Tit.-Rath und Ritter Alexei F. Wetscheslawow. Gehilfe desselben: Tit.-Rath und Ritter M. v. Urbanowitsch. Aeltere Mechaniker: Tit.-Rath und Ritter Alex. Klein, Hofrath und Ritter J. v. Schumacher. Telegr.-Ingenieure: Coll.-Secr. und Ritter M. M. Golinsky, Coll.-Secr. A. A. Nowitzki. Telegr.-Techniker Gouv.-Secr. N. J. Golembiowski.

Zum Ressort der geistlichen Angelegenheiten.

Griechisch-Rechtgläubiges Consistorium. (gr. Schloßstr. Nr. 14). Se. Eminenz der Erzbischof von Riga und Mitau Arssenij. Glieder: Obergeistlicher und Propst der Rigaschen Kathedrale Protohierei Wassili Sergejewitsch Knjäsew und Klutschar derselben Kathedrale Protohierei Thomas Jwan Warnitzky, Protohierei der Rigaschen Alexander-Newsky-Kirche Alexei Feodor Schtschelkunow, Protohierei der Pokrow-Kirche Kapiton Semen Wassilkow, Protohierei der Peter-Pauls-Kirche Jacob Martin Lindenberg, Protohierei der Himmelfahrts-Kirche Andrei Jwan Kanger. Secretair: Peter Pawlowitsch Sokolow.

Livl. Evangel.-Lutherisches General-Consistorium, (im Schloß Nr. 16). Präsident: vacant. Vice-Präsident: Gen.-Sup. Fr. Hollmann. Weltl. Assessore: Fr. v. Berg und S. v. Sievers. Geistl. Assessoren: Propst R. Winckler. Vacant. Weltl. Assessor der reformirten Abtheilung: Aeltester gr. Gilde August Mentzendorff. Geistl. Assessor der reformirten Abtheilung: Pastor Alfred Geist. Secretair: A. v. Villebois. Notair: vacant. Translateur: Obrist Arthur Carlblom. Kanzlisten: Coll.-Secr. J. Baumann, Joh. Friedr. Grundmann. Ministerial: Th. Krause.

Die 9 Pröpste Livlands. 1) des Rigaschen Sprengels: Propst Ludwig Zimmermann zu Neuermühlen. 2) des Wolmarschen Spr.: Propst Dr. C. Schlau zu Salis. 3) des Wendenschen Spr.: Propst E. Kaehlbrandt zu Neu-Pebalg. 4) des Walkschen Spr.: Propst G. Kupffer zu Walk. 5) des Werroschen Spr.: Propst Gustav Oehrn zu Jurjew. 6) des Jurjewschen Spr.: Propst Burch. Sielmann zu St. Bartholomäi. 7) des Fellinschen Spr.: Propst Aug. Westrén-Doll zu Fellin-Köppo. 8) des Pernauschen Spr.: Propst Julius Girgensohn zu Karkus. 9) des Oeselschen Spr.: Propst R. Winckler zu Karris.

Römisch-Katholische Propstei. Propst: Domherr mag. theol., Canonicus des Mohilewschen Erz-Katheders F. Affanasowitsch. Vicare: Priester Joh. Jazewitsch, Wirkl. Ehren-Canonicus mag. theol. M. Tabenski, mag. theol. Priester F. Traffun, Priester P. Brudnas.

Zum Ressort des Ministeriums der Justiz.

Bezirksgericht. Präsident: Wirkl. Staatsrath u. Ritter J. K. Maksimowitsch. Vice-Präsidenten: Hofrath und Ritter P. K. Rotast, Hofrath und Ritter N. A. Petrow, Tit.-Rath und Ritter D. A. Nilus. Gerichts-Glieder: Coll.-Aff. und Ritter G. W. Janowsky, Hofrath und Ritter N. A. Tschebyschew, Coll.-Rath und Ritter A. P. Lebedinsky, Coll.-Secr. und Ritter M. E. Arbusow, Tit.-Rath und Ritter O. A. Fersmann, Hofrath und Ritter E. E. v. Hörschelmann, Hofrath und Ritter W. S. Mogutschy, Coll.-Aff. und Ritter A. P. Kwaschnin-Samarin, Hofrath und Ritter F. F. Quest, Tit.-Rath D. W. Litowtschenko, Coll.-Aff. und Ritter D. W. Friedmann, Hofrath und Ritter P. D. Fedorow, Hofrath und Ritter M. W. Jordan, Tit.-Rath und Ritter D. J. Orlow, Coll.-Secr. D. W. Saburow, Tit.-Rath M. W. Wolkowitzky, Coll.-Secr. W. S. Priselkow, Coll.-Aff. R. A. Baron von Düsterloh, Hofrath S. A. De-Hauke, Coll.-Aff. K. W. Suschinsky, Coll.-Rath und Ritter P. L. Hirschmann. Kanzlei. Secretaire: Gouv.-Secr. A. A. Golembiowsky, Coll.-Secr. R. R. Patzkewitsch, L. A. Moschewitinow. Secretairs-Gehilfen

Coll.-Secr. S. F. Andrewitsch, Coll.-Secr. L. J. Trschezesky, Coll.-Secr. A. K. Reißner, Coll.-Secr. A. J. Fusajew, Ch. L. Michalewitsch, P. A. Forstmann, A. N. Krupennikow. Stellv. Secretairs-Gehilfen: E. D. Lobensky, M. K. Grigorjew, R. J. Schultz, P. R. Weiß, R. P. Peterson, P. N. Schirsky. Registrator: P. J. Danik. Aeltere Gerichtscandidaten: Coll.-Secr. R. N. Schleifer, Tit.-Rath A. A. Kirjakow, Gouv.-Secr. W. G. Wassenko. Jüngere Gerichsamt-Candidaten: J. Ch. Reichmann, H. J. Reling, A. A. Oern, A. A. v. Schulz, J. J. Wassilew. Kanzleibeamter: G. S. Ignatjew. Buchhalterei. Rentmeister und Verwalter des Gebäudes: Hofrath J. F. Wenger. Kanzleibeamte: W. F. Baumann, N. N. Nasarow, M. A. Sokowitsch, P. W. Polistowsky, F. F. Schelkowsky. Pastor griech.-orthod.: Some. Archiv. Archivar: Gouv.-Secr. P. G. Herrmann. Kanzleibeamten: Coll.-Reg. J. Borowsky, E. J. Treimann, O. E. Inderson, J. F. Delle, W. J. Brosche, J. M. Zihrul, K. K. Schneebach, K. L. Borowsky. Translateur: M. J. Treiber. Stellvertr. Translateure: M. M. Sokolow, A. J. Karo, A. O. Thur. Kanzleibeamte. I. Criminal-Abtheilung: G. P. Suschinsky, W. S. Lubinsky, F. K. Tschischewsky, S. J. Woizechowsky, W. A. Andrschejewsky, C. S. Dikas, J. A. Staschkewitsch. II. Criminal-Abtheilung: T. A. Popow, J. O. Matzkewitsch, W. A. Sacharschewsky, S. A. Puidack, W. A. Filmanowitsch, F. W. Jurewitsch, J. A. Puhpol. I. Civil-Abtheilung: Tit.-Rath A. L. Labutz, A. J. Rabbe, P. S. Beläjew, K. F. Noreiko, A. G. Rubisow, M. J. Bergmann, S. W. Scholtmir, A. F. Pepol, R. H. Kirschfeldt, J. P. Petkewitsch, A. W. Matzewitsch, S. K. Gawrilow, L. D. Menting, A. P. Darsneek, S. J. Osmolowsky, S. J. Janowsky. II. Civil-Abtheilung: J. W. Piotrowsky, J. M. Kalning, A. R. Schaposchnikow, S. F. Getz, K. M. Schemetto, J. J. Mikonis, M. E. Sturm. Couriere: J. A. Minjukas, A. F. Werbitzky, M. Sarring, A. P. Krschiwetz, A. Porter, A. A. Lawkinaitis, J. Eglitt, W. S. Smilgewitsch, J. J. Adomaitis, A. A. Mazkanow, F. O. Krautschunas, K. J. Purring, K. L. Borowsky. Schweizer: J. J. Iwanow.

Procuratur. Procureur: Coll.-Ass. und Ritter A. N. Posnansky. Procur.-Colleg.: Hofrath N. E. Gorochowsky, Hofrath S. J. Chrutzky, Coll.-Secr. M. J. Trusewitsch, Tit.-Rath und Ritter W. P. Strelzow, Coll.-Ass. W. A. Rostislawow, Coll.-Ass. J. D. Pilenko, Coll.-Secr. A. W. Kasansky, Hofrath und Ritter A. P. Ruzky, Coll.-Ass. N. A. Moschewitinow, Hofrath P. A. Fedorow, Coll.-Secr. S. A. Oransky, Coll.-Secr. Krischanowsky. Secretair: Gouv.-Secr. N. N. Koltunowsky. Kanzleibeamte: E. E. Wihtol, B. E. Roswadowsky, O. K. Kotschan, A. A. Mosolew. J. K. Mehsit, E. F. Eglitt, L. A. Knoke, O. G. Jablonsky.

Untersuchungsrichter. Für besonders wichtige Angelegenheiten: Tit.-Rath. E. K. Trautsolt. Für die Stadt Riga: 1. Distr. Gouv.-Secr. G. G. Trubnikow; 2. Distr. Coll.-Secr. N. K. Wolkow; 3. Distr. Tit.-Rath S. A. Seiffart; 4. Distr. Coll.-Secr. D. J. Kistenew; 5. Distr. Coll.-Secr. A. W. Schdan-Puschkin; 6. Distr. Tit.-Rath W. O. Labunsky. Für den Rigaschen Kreis: 1. Distr. Tit.-Rath N. A. Kantian; 2. Distr. Coll.-Secr. A. J. Schutow. Für den Wolmarschen Kreis: 1. Distr. Gouv.-Secr. S. J. Kisselewitsch; 2. Distr. Coll.-Secr. D. W. Schugurow. Für den Wendenschen Kreis: 1. Distr. Coll.-Secr. J. A. Perre; 2. Distr. Coll.-Secr. G. G. von Witte; 3. Distr. Coll.-Secr. M. A. Afonasjew-Prokofjew. Für den Walkschen Kreis: 1. Distr. Gouv.-Secr. D. W. Woronez; 2. Distr. Coll.-Secr. A. S. Popow. Für den Werroschen Kreis: 1. Distr. Tit.-Rath A. P. Smirnow; 2. Distr. Coll.-Ass. A. J. Andrejew. Für den Jurjewschen Kreis: 1. Distr. Coll.-Secr. W. J. Danilowsky; 2. Distr. Coll.-Secr. J. J. Wwedensky; 3. Distr. Tit.-Rath A. P. Tominsky; 4. Distr. Coll.-Secr. A. W. Kreptogorsky. Für den Pernauschen Kreis: 1. Distr. Coll.-Secr. W. K. Schustruisky; 2. Distr. Tit.-Rath K. N. Fischer; 3 Distr. Coll.-Secr. W. N. Aristow. Für den Fellinschen Kreis: 1. Distr. Coll.-Secr. N. N. Kossowitsch; 2. Distr. Gouv.-Secr. N. S. Petrow. Für den Arensburgschen Kreis: Coll.-Secr. J. N. Chochlowsky.

Gerichts-Vollzieher: Coll.-Secr. J. A. Lissenko, M. T. Pawlow, P. A. Evers, A. W. Sinäwsky, F. M. Machowka, N. O. Labunski, J. O. Bobrowsky, Coll.-Ass. P. L. Urbanowitsch, W. W. Rebelien, A. A. Sager, Coll.-Secr. J. J. Potulow. Gerichtsboten: N. G. Iwanow, N. M. Pawlowitsch, A. B. Komar, S. M. Markow.

Friedensgericht (siehe in den Städten und Flecken).

Zum Ressort des Ministeriums der Finanzen.

Cameralhof (Schloß, 2. Etage). Dirigirender: wirkl. Staatsrath u. Ritter F. J. Doliwo-Dobrowolsky. Chefs der Abtheilungen: Hofrath u. Ritter A. F. Sosnowsky, Hofrath W. N. Kokowzow, Staatsrath u. Ritter J. A. Kowalew, Secretair: Coll.-Reg. M. L. Skomorowsky. Beamter zu besonderen Aufträgen: Coll.-Secr. P. M. Awerin. Buchhalter: Hofrath u. Ritter A. W. Sidorow, Hofrath u. Ritter E. G. Rosenberg, Hofrath u. Ritter J. J. Prschialgowsky, Coll.-Secr. N. J. Zarenko, B. O. Borkowsky. Buchhalters-Gehilfen: A. K. Roschtschachowsky, Coll.-Secr. P. A. Topolsky, Coll.-Reg. J. A. Sosnowsky, B. K. Prschialgowsky, D. N. Gerasimtschuk, P. P. Kauling. Tischvorsteher: Coll.-Ass. A. E. v. Schlütter, Gouv.-Secr. A. O. Prschialgowsky, Coll.-Reg. A. J. Pehkschen, Coll.-Reg. K. W. Oknow. Tischvorsteher-Gehilfen: Gouv.-Secr. W. G. Gegello, Coll.-Reg. F. F. Rybakow, W. Wilumowicz. Archivar: O. M. Kiwull. Außeretatm. Beamte zu besonderen Aufträgen: Hofrath S. S. Tschernogorow, Coll.-Secr. Geldner. Kanzlei-Beamte: Coll.-Reg. G. G. Kieseritzky, N. S. Afonasjew, A. P. Kusmitzky, M. D. Stachowsky, K. S. Balzewitz, S. M. Rosow, A. A. Forsjuk, A. L. Petri, Coll.-Reg. A. M. Rosow u. H. A. Sawertkin.

Steuer-Inspectore: Staatsrath u. Ritter A. F. Wortmann (Riga), Coll.-Secr. J. S. Obuchowsky (Riga), Coll.-Ass. N. A. Lipkin (Riga), Coll.-Rath W. A. Koprowsky, (Riga), Tit.-Rath Fürst Mansyrew (Walk), Graduirter Student G. P. Korolkow, Staatsr. u. Ritter B. A. Wolsky (Jurjew).

Livl. Gouvernements-Accise-Verwaltung. (Local: Marstallstr. Nr. 25. Haus Wolfschmidt.) Dirigirender: Exc. wirklicher Staatsrath u. Ritter M. v. Umnoff. Aelterer Revident: Staatsrath und Ritter A. v. Gering. Jüngerer Revident: Collegien-Secretair Th. v. Wanliarsky. Jüngerer Techniker: Titulairrath N. Beretti. Secretair: Hofrath u. Ritter v. Paschkowsky. Buchhalter: Coll.-Ass. W. Umoff. Buchhalters Gehilfe: Coll.-Ass. u. Ritter A. Johansen, A. Sawotschikoff. Secretairs-Geh.: Staatsrath Tesselkin.

Rigasches Comptoir der Reichsbank (gr. Schloßstr. 12). Dirigirender: Coll.-Rath u. Ritter P. v. Gambarow. Directore: Staatsrath u. Ritter N. v. Schöpff, Staatsrath u. Ritter O. v. Grimm. Glieder des Disconto- u. Dahrlehn-Comités: A. Kurotschkin, A. Sellmer, Wilhelm Bajen, Iwan Iwanow, Bredesen, A. Weiß, S. Klimow. Aelterer Secretair: Coll.-Rath u. Ritter F. v. Gernet. Jüngerer Secretair: Hofrath u. Ritter A. v. Horbatschewsky. Aelterer Buchhalter: Coll.-Rath u. Ritter F. v. Krebs. Jüngere Buchhalter: L. v. Barschewsky, Hofrath Th. Erasmus, Coll.-Ass. C. v. Paul. Aelterer Cassirer: Coll.-Rath u. Ritter O. Schöpff. Jüngere Cassirer: Hofrath u. Ritter A. v. Kaull, Hofrath W. Tscherwinsky. Aelterer Controleur: Coll.-Rath u. Ritter N. v. Tomkiewitsch. Jüngere Controleure: Hofrath A. Prange, Tit.-Rath J. Kilp. Executor: Hofrath P. Rudakow. Geh. d. Secretairs: Coll.-Secr. O. Remisowsky, Gouv.-Secr. A. Grandowsky, Coll.-Reg. A. Strotzky, Coll.-Reg. A. Grünhof, P. Dobrodejew. Geh. des Buchhalters: Coll.-Reg. E. Koprowsky, Gouv.-Secr. Th. Berkhahn, J. Nikitin, E. v. Gernet. Geh. des Cassirers: Coll.-Reg. J. Seliwanow, Coll.-Reg. K. Neumann. Geh. des Controleurs: Tit.-Rath J. v. Krebs, Coll.-Secr. C. Hanke, Tit.-Rath Fr. Heine, Coll.-Secr. K. Kruse, Gouv.-Secr. A. Blumberg, Coll.-Secr. cand. jur. E. Tiling, F. Potapow, D. Golubitzky, J. Golubitzky. Arzt: Hofrath Dr. med. E. v. Götschel.

Rigasche Gouvernements-Rentei (Schloß Nr. 1). Gouv. Rentmeister: Coll.-Rath u. Ritter J. S. v. Piotrowsky Dessen Gehilfe: Hofrath u. Ritter D. W. Schilewicz Aelterer Buchhalter: Coll.-Secr. A. A. Alexejew. Buchhalter Hofrath u. Ritter K. F. Jankowsky, Gouv.-Secr. J. D Larionow, Coll.-Reg. M. K. Strschelezky, D. J. Maschintas

W. J. Jürgenson. Cassirer: Hofrath C. O. Skrodzky, Gouv.-Secr. B. L. Schultetzki, Gouv.-Secr. E. M. Zwingmann, W. Jürgens. Schriftführer: S. Chmielewski. Kanzlei-Beamte: K. Buczynski, B. Gorin, E. Gaile, N. Filaretow, M. Müller, J. Jürgensohn, A. Koslowski.

Control-Palate für Livland (Pauluccistr. Nr. 19). Dirigirender: Wirkl. Staatsrath u. Ritter J. J. Wassiljew. Aelterer Revident: Coll.-Ass. J. N. Solowsky. Jüngere Revidenten: Coll.-Ass. J. J. Alexandrowitsch, Coll.-Ass. L. J. Kerowitsch, Tit.-Rath N. N. Lwow, N. N. Gorodetzky, Ing.-Technol. D. D. Jnosemzew. Secretair: Gouv.-Secr. J. K. Gorsky. Revidenten-Gehilfen: Hofrath M. v. Koszialkowsky, Coll.-Ass. J. K. Sarzewitsch, Gouv.-Secr. J. O. Leskinowitsch, Coll.-Ass. K. G. Goschtschitzky, Coll.-Reg. J. M. Piehler, J. H. Gerber. Journalist u. Archivar: Coll.-Ass. J. Chmelewsky. Rechnungsbeamte: Coll.-Secr. B. J. Jegorow, Gouv.-Secr. J. K. Ljäskowitsch, Gouv.-Secr. J. Kalning, Coll.-Reg. O. O. Szepura, J. M. Piehler, K. A. Sawitzky, Kanzleibeamte: Gouv.-Secr. Litwinsky, Coll.-Secr. Ganusowitsch, Gouv.-Secretaire: Dunajew, Menschikow, Viriatowitsch, Tit.-Rath A. A. Pekarsky. Kanzlisten: Archipow, Galinowsky, Saliht, Milewsky, Konratjew, Osolin, Branzew, Frank, Rajewsky, Besnosko.

Zum Ressort der Reichsdomainen.

Domainen-Verwaltung, Balt. (Local: Pt. V. Mühlenstr. Nr. 87). Dirigirender: Coll.-Ass. Nicolai Petrowitsch Baron Moeller-Sakomelski. Dessen Gehilfe: Hofrath u. Ritter E. Kern. Aeltere Reserveforstmeister: Staatsrath u. Ritter W. von Solimani, Staatsrath u. Ritter Th. von Sommer. Aelterer Forst-Revident: Hofrath u. Ritter G. Dartau. Forst-Revidenten: Hofrath C. Poorten, Coll.-Ass. Baron L. v. Korff (wohnh. in Reval), Tit.-Rath Sossnkowsky. Aelterer Forsttaxator: Coll.-Ass. J. von Dubitzky. Forsttaxatore: Coll.-Secr. A. Rendel, Coll.-Rath von Knaut, Coll.-Secr. Kurmin. Aelterer Regulirungsdirigent: Coll.-Rath u. Ritter B. v. Jacubowsky. Regulirungsdirigent: Coll.-Rath u. Ritter P. Krüger. Kronsschiedsrichter: Coll.-Rath u. Ritter Baron Georg von Düsterloh. Beamte zu besonderen Aufträgen: Tit.-Rath R. von Svenson, Coll.-Secr. Rogotzky, außeretatm. Civil-Jngenieur: Coll.-Secr. Dmitrijewsky. Aeltere Geschäftsführer: Hofrath u. Ritter Carl Wegner, Coll.-Secr. u. Ritter Jacob Leelkok, Hofrath F. von Roznowsky. Geschäftsführer: Gouv.-Secr. O. Balachin, J. Sarring, Andr. Murewsky, Gouv.-Secr. E. Kaufmann. Geschäftsführer-Gehilfen: Tit.-Rath W. Panin, M. Wiek, J. Purrin, U. Szepura, K. Spieß, M. Maike, J. Setinson, Gouv.-Secr. A. Pätnitzky, Gouv.-Secr. J. Potempsky Schriftführer beim Schiedsgericht: Tit.-Rath J. Berskaln. Registrator: Coll.-Secr. A. Steffens. Archivar: Coll.-Secr. M. Homo. Kanzlei-Beamte: Butkiewicz, C. Laubmann, Holtfreter, Schukow, Dolschikow, Dunajew, Schwartz, Etinus, Klawing, Gouv.-Secr. Semaschko, C. Esser, Kalning, Burkowsky. Ministeriale: A. Dombrowsky, J. Kalnin, J. Truslit, J. Kristewitz, Meßbeamte. Aeltere Topographen: Hofrath J. Ehrlich, Hofrath Rosenthal, Coll.-Ass. Gorschkow. Topographen: Coll.-Ass. L. Petri*), Coll.-Ass. P. Lipow (Magnushof, Pastorats-Gesinde), C. Kronberg, Ch. Knoch. Aeltere Landmesser: Tit.-Rath W. Raetsch*), J. Kronwald*), J. Wainowsky, Schemin, Kolnakow. Landmesser: Lukowicz, Stepanow, J. Wilau, Konstantinow, Kolachow.

Bemerkung: Die mit *) bezeichneten Meßbeamten sind verabschiedet und bleiben nur noch kurze Zeit im Dienste.

Kronsförster im livländischen Gouvernement: 1. Rigaer Forstdistrict: Gouv.-Secr. Becker. 2. Rig. Forstdistr.: Hofrath Eltzberg. Wendenscher Forstdistr.: Tit.-Rath Wäber. 1. Jurjewscher Forstdistr.: Coll.-Secr. C. Aun. 2. Jurjewscher Forstdistr.: Hofrath und Ritter J. v. Hausmann. 1. Pernauscher Forstdistr.: Hofrath G. Rühl. 2. Pern. Forstdistr.: Tit.-Rath Theodor Bruttan. 3. Pern. Forstdistr.: Coll.-Secr. Paschkowsky. Arensburgscher Forstdistr.: Hofrath u. Ritter v. Wardenburg.

Im kurländischen Gouvernement: Zu Dubena. Coll.-Secr. G. v. Voigt. Zu Sauken, Tit.-Rath W. Siffers. Zu Schlottenhof, Coll.-Secr. Bobinsky. Zu Ellern, Gouv.-Secr. Pruschinsky. Zu Sezzen, Coll.-Reg. Lappin. Zu Tauerkaln, Tit.-Rath C. Otto. Zu Neugut, Tit.-Rath u. R. G. Jürgenson. Zu Mitau, Tit.-Rath Jankowsky. In Würzau, Coll.-Ass. u. Ritter W. Schmemann. In Bauske, Hofrath u. Ritter A. v. Uloth. Bers-Ziepelhof, Coll.-Ass. H. v. Erzdorff-Kupffer. In Klievenhof, Capitän der Armee u. Ritter A. v. Paul. In Doblen, vacant. In Kurfiten, Tit.-Rath C. Bar. v. Drachenfels. In Frauenburg, Tit.-Rath H. Dartau. In Schrunden, Coll.-Rath Baron Hülleſſem. In Grobin, Tit.-Rath E. v. Voigt. In Niederbartau. Coll.-Ass. u. Ritter A. Monkiewicz. In Rutzau, Coll.-Ass. u. Ritter Th. Krause. In Allschwangen, vacant. In Pilten, Coll.-Ass. u. Ritter E. Plenzner v. Plentzdorf. In Windau, Coll.-Rath u. Ritter Schulze. In Goldingen, Tit.-Rath Bar. R. v. Stempel. In Rönnen, Coll.-Secr. Bar. v. Behr. In Mattkuln, Tit.-Rath Baron A. v. Lieven. In Candau, Tit.-Rath L. v. Stromberg. In Angern, Tit.-Rath F. Fabian. In Tuckum, Coll.-Secr. Kraus. In Selburg, Hofrath und Ritter Becker.

Kronsförster-Gehilfen: 1. Rigascher, Gouv.-Secr. J. Surgeneek. 3. Pernauscher, Gouv.-Secr. E. Schabak. Tauerkalnscher, Coll.-Reg. M. Steinhardt. Neugutscher, Forst-Cand. Delle. Würzauscher, Coll.-Reg. Beynatzky. Angernscher, Coll.-Reg. C. Jägermann. Niederbartauscher, Gouv.-Secr. Jlenda. Goldingscher, Gouv.-Secr. J. Swetschin. 1. Jurjewscher, Cand. Alexandrow. Wendenscher, Coll.-Secr. Beting, Arensburgscher, Gouv.-Secr. Mitzkewitz. 1. Pernauscher. Gouv.-Secr. Muserowitz. 2. Pernauscher Gouv.-Secr. Saulit, Dubenascher, Gouv.-Secr. Kasulin. Kurfietenscher, Coll.-Reg. Ammensky. Schrundenscher. Gouv.-Secr. Berfing, Rutzauscher, Gouv.-Secr. Willmann. Doblenscher, Gouv.-Secr. Roschkowsky.

Livl. Waldschutz-Comité. (Kanzlei: Mühlenstr. Nr. 87.) Präsident: Se. Excellenz der Gouverneur von Livland. Mitglieder: der residirende Landrath, der Präsident des Bezirksgerichts, der Dirigirende der Baltischen Domainen-Verwaltung, Graf Keyserling, A. J. v. Wolff, Pilar v. Pilchau. Forst-Instructor: Hofrath G. A. Dartau.

Zum Ressort des Ministeriums der Volksaufklärung.

Curator des Dorpater Lehrbezirks. (Local: Ecke des Thronfolger-Boulevards u. der Suworowstraße. Geheimrath u. hoher Orden Ritter N. A. Lawrowsky. Bezirks-Inspector des Lehrbezirks: Coll.-Rath u. Ritter N. Saionzkowski. Kanzlei des Curators: Kanzlei-Director: Coll.-Ass. u. Ritter A. Wiljew, Tischvorst: Tit.-Rath u. Ritter B. Gorsky, Gouv.-Secr. A. Sentschenko, stellv. Tischvorstehers-Gehilfe: P. Jankowsky, W. Urusow, prov. Journalist u. Archivar: O. Nowitzky, prov. Kanzlisten: A. Woronkow, J. Grigischkis, A. Jwanow, N. Jewremow. K. Siritschew. Directoren der Volksschulen: Staatsrath u. Ritter M. Somtschewsky, Staatsrath u. Ritter N. Blagowetschensky. Jnspectoren der Volksschulen: Des Rigaschen Rayons: Staatsrath u. Ritter F. Treuland, des Mitauschen Rayons: Staatsrath u. Ritter E. Grawit, des Revalschen Rayons: A. Janson, des Jurjewschen Rayons: Coll.-Ass. M. Popow, des Riga-Wendenschen Rayons: Coll.-Ass. und Ritter W. Prarodin, des Arensb.-Rayons: Staatsrath u. Ritter D. Dubrowin, des Pernausch. Rayons: A. Erikson, des Wolmarschen Rayons: P. Wember, des Libauschen Rayons: Coll.-Ass. J. Fritzson, des Wesenbergschen Rayons: Coll.-Rath u. Ritter A. Luig. Architekt des Lehrbezirks: A. Kieselbasch.

B. Landesbehörden:

Livl. Landraths-Collegium (im Ritterhause). Landräthe: Eduard v. Oettingen zu Jensel, Oberkirchenvorsteher des Jurjew-Werroschen Kreises. Arved Baron Nolcken zu Allatzkiwwi. Alexander von Grote zu Schloß Lemburg, Oberkirchenvorsteher des Riga-Wolmarschen Kreises. Heinrich Baron Tiesenhausen zu Jnzeem, residirender Landrath. Balthasar Baron Campenhausen zu Orellen, Oberkirchenvorsteher des Wenden-Walkschen Kreises. Eduard v. Transehe

zu Taurup. Ottokar von Samson zu Kurrista, Oberkirchenvorsteher des Pernau-Fellinschen Kreises. Axel Baron Nolcken zu Moisekatz. Eduard Baron Campenhausen zu Ilsen. Reinhold Baron Staël von Holstein zu Neu-Anzen; Conrad von Anrep zu Schloß Ringen. Adalbert Baron Mengden zu Eck, Ritterschaftsgüter-Director. Landmarschall: Friedrich Baron Meyendorff zu Alt-Bewershof.

Kreisdeputirte: a. des Riga-Wolmarschen Kreises: Max von Sivers zu Römershof. James Baron Wolff zu Schloß Rodenpois. Carl Baron Engelhardt zu Sehlen. b. des Wenden-Walkschen Kreises: Balthasar Baron Campenhausen zu Wesselshof. Axel Baron Delwig zu Hoppenhof. Theodor von Richter zu Alt Drostenhof. c. des Jurjew-Werroschen Kreises: Arved von Oettingen zu Ludenhof. Arthur von Wulff zu Poelks. Victor Baron Stackelberg zu Kardis. d. des Pernau-Fellinschen Kreises: Adolf Baron Pilar von Pilchau zu Audern. Victor von Helmersen zu Neu-Woidoma. Oswald Baron Ungern-Sternberg zu Schloß Fellin. Cassadeputirte: Friedrich von Ditmar zu Alt-Fennern. Gotthard von Vegesack zu Blumbergshof.

Ritterschafts-Kanzlei. Secretair: Hermann Baron Bruiningk. Notair: Friedrich Baron Schoultz von Ascheraden. Secretair der statistischen Abtheilung: Alexander von Tobien. Rentmeister: Friedrich von Sänger. Rentmeisters-Gehilfen: August von Klot, Albert von Wolffeldt. Actuar: Carl von Rautenfeld. Bibliothekar: Carl von Löwis of Menar.

Oeselsches Landraths-Collegium (siehe Arensburg).

Livländ. Ober-Kirchenvorsteheramt. Riga-Wolmarscher Ober-Kirchenvorst.: Landrath A. v. Grote zu Schloß-Lemburg. Weltlicher Assessor: A. v. Samson-Himmelstjerna zu Seppkull. Geistlicher Assessor: Propst Dr. C. Schlau auf Pastorat Salis. Notair: C. Schwank (Riga). Wenden-Walkscher Ober-Kirchenvorsteher: Landrath B. Baron Campenhausen zu Orellen. Weltlicher Assessor: Th. v. Richter. Geistlicher Assessor: Propst Kupffer (Walk). Notair: Cand. jur. G. v. Hirschheydt (Wenden), Jurjew-Werroscher Ober-Kirchenvorsteher: Landrath E. v. Oettingen zu Jensel. Weltlicher Assessor: Cand. jur. O. v. Samson-Himmelstjerna (Rauge). Geistlicher Assessor: Propst B. Sielmann auf Pastorat Bartholomäi. Notair: Cand. jur. E. Baron Saß (Jurjew). Pernau-Fellinscher Ober-Kirchenvorsteher: O. v. Samson-Himmelstjerna zu Kurrista. Weltlicher Assessor: Cand. jur. E. v. Wahl. Geistlicher Assessor: Propst J. Girgensohn auf Pastorat Karkus. Notair: Cand. jur. J. Körber (Fellin).

Oeselsches Ober-Kirchenvorsteheramt. Ober-Kirchenvorsteher: Landrath v. Zur-Mühlen-Koitküll. Weltlicher Assessor: A. v. Baer. Geistlicher Assessor: Propst R. Winckler auf Pastorat Karris. Notair: E. Baron Saß-Metzküll.

Livländische Oberlandschulbehörde. Mitglieder: Riga-Wolmarscher Ober-Kirchenvorsteher, Landrath A. v. Grote zu Schloß-Lemburg. Wenden-Walkscher Ober-Kirchenvorsteher, Landrath B. Baron Campenhausen-Orellen. Jurjew-Werroscher Ober-Kirchenvorsteher, Landrath E. von Oettingen-Jensel. Pernau-Fellinscher Ober-Kirchenvorsteher, Landrath v. Samson-Kurrista. Oeselscher Ober-Kirchenvorsteher, Landrath C. v. Poll-Feckerorth. General-Superintendent Fr. Hollmann. Schulrath, Pastor Ed. Pohrt-Rodenpois. Secretair: A. v. Villebois.

Livländisches adliges Vormundschafts-Amt. Riga-Wolmarsches. Präses: Kreisdeputirter Max v. Sivers-Römershof. Geschäftsführender Assessor: dim. Hofgerichts-Präsident Arthur v. Sivers. 2. Assessor: dim. Landrichter Fr. v. Berg. 3. Assessor: Dr. phil. Siegfried v. Sivers. Wenden-Walksches. Präses: Kreisdep. Balth. Baron Campenhausen-Wesselshof. Geschäftsführender Assessor: dim. Landrichter A. v. Wolffeldt. 2. Assessor: Heinrich von Blanckenhagen-Drobbusch. 3. Assessor: Alex. Baron von der Pahlen. Jurjew-Werrosches. Präses: Kreisdep. Arved v. Oettingen-Ludenhof. Geschäftsführender Assessor: dim. Kreisrichter G. v. Rennenkampf. 2. Assessor: Oscar v. Samson-Rauge. 3. Assessor: A. v. Staden-Duckershof. Pernau-Fellinsches. Präses: Kreisdeputirter Oswald Baron Ungern-Sternberg-Schloß Fellin. Geschäftsführender Assessor: Erwin v. Wahl. 2. Assessor: Wilh. Baron Staël v. Holstein-Waldhof. 3. Assessor: Friedrich v. Sivers-Heimthal.

Oeselsches adliges Waisengericht. Präses: W. v. Äderkas-Peudehof. 1. Assessor: Arthur v. Güldenstubbe-Carmelhof. 2. Assessor: E. v. Poll. 3. Assessor: O. v. Möller. Secretair: Chr. Masing.

Livländ. adliger Credit-Verein. (Nicolai- und Peter-Paulstraßen-Ecke). Gegr. 1802. Zweck: Beleihung von Rittergütern und Gesinden. Capitalbestand ca. 38 Mill. Rbl. Administration: Oberdirector: P. Clapier de Colongue. Oberdirectionsräthe: O. Baron Mengden-Metakshof, P. Baron Wolff-Dickeln, G. v. Vegesack-Blumbergshof, A. v. Grünewaldt-Bellenhof, Ober-Secr. Cand. jur. Rob. v. Klot. Secretaire: F. Kirchstein, Reinh. v. Klot, G. Baron Tiesenhausen, A. v. Gersdorff. Notair: A. v. Strandmann. Archivar: A. Baron Freytag-Loringhoven. Oberrendant: E. Baron Saß. 2. Rendant: F. v. Klot. Ober-Buchhalter: A. Baron Tiesenhausen. Buchhalter: Otto v. Sivers, H. v. Ullrichen, W. Baron Mengden. Assist.-Beamten: F. Schwarz, E. Homo, R. Martens, E. Baltzer sen., F. Holzmeyer, B. Baltzer jun., A. Trampedach, R. Seemund, J. Dietzau.

Livländische Bauer-Rentenbank (Todleben-Boulev. 9). Gegr. 1849. Zweck: die Beschaffung eines angemessenen Credits für die Bauern, um die Geldpacht in bäuerliche Grundbesitzungen umzuwandeln. Vorstand: Präses: Landrath E. v. Transehe-Taurup. Rath: Fr. v. Brackel. Rath und Geschäftsführer: Arthur v. Villebois.

Städte und Flecken

(alphabetisch geordnet).

Aahof

(russ. Аагофъ, lett. Leijas pilsetina).

Officieller Flecken im Walkschen Kreise u. Aahofschen Kirchspiele, eine halbe Werst vom Zusammenfluß der Tirse und der livl. oder Treydener Aa gelegen. Von der balt. Domainen-Verwaltung sind zur Anlage des Fleckens Parcellen von dem Kronsgut Aahof in der Größe von einer Deß. Land in Erbpacht abgegeben worden. Von den, an zwei Straßen auf diesen Parcellen erbauten Häusern sind die meisten aus Holz, doch giebt es noch andere Häuser, welche zerstreut im Flecken belegen sind. Die Zahl der Häuser beläuft sich auf 35—40, die der Einwohner auf ca. 350—400 Personen. Namentlich im Frühjahr ist in dem Flecken ein reger Verkehr durch die auf den beiden Flüssen stattfindende Flößung. Adresse für jegliche Correspondenz, sowie Geld- u. Werthsendungen: pr. Alt-Schwaneburg. Jahrmarkt den 24. October.

I. Staatliche und communale Institutionen.

1) **Friedensgericht.** Kammer des V. Wend.-Walkschen Friedensger.-Bezirks (für den Flecken Aahof und die Kirchspiele Aahof, Tirsen-Wellan und Alt-Schwaneburg.

Bauercommissär: Julius Kusnezow.

2) **Kirchenwesen.** Luth. Kirche. Pastor: Eduard Pawassar.

3) **Schulwesen.** Parochialschule. Lehrer: P. Eidemann.

4) **Medicinalwesen.** Freipracticirender Arzt: Dr. R. Mauring. Apotheke. Provisor: Wilhelm Grüneisen.

II. Handel und Gewerbe.

1) Detail-, Colonial- und Eisenwaarenhandlungen von J. Knappe, Karl Sewel und A. Wilhelms. Getränkeanstalten. Krug (Inhaber: Johann Reichhold).

2) Nicht zunftgemäße Handwerker: 2 Schneider, 4 Schuhmacher, 1 Schmied, 1 Töpfer, 1 Sattler, 1 Buchbinder, 1 Maler, 1 Uhrmacher und 1 Bäcker.

Pferdepost soll in diesem Jahre von Gottlieb Wink eingerichtet werden.

III. Vereine.

Der Aahoffche lettische Wohlthätigkeitsverein (Sitz desselben im eigenen Vereinshause daselbst).

Arensburg

(russisch Аренсбургъ, estn. Kuresaare linn).

Arensburg, früher Sitz der Bischöfe von Oesel und der Wiek, erhielt im Jahre 1563 vom Herzog Magnus Stadtrechte und wurde 1775 zur Kreisstadt erhoben. Arensburg ist die einzige Stadt auf der Insel Oesel und liegt am Rigaschen Meerbusen an der Arensburgschen Bucht. Nach der Volkszählung von 1881 zählte Arensburg 3454 Einwohner, von denen 248 der russischen, 1421 der deutschen, 1685 der estnischen Nationalität angehörten. Beliebter Badeort; ca. 2000 Badegäste jährlich; Schlammbäder gegen Neuralgie, Rhachitis und Frauenkrankheiten. Die Verbindung mit dem Festlande wird unterhalten durch den Dampfer „Constantin", gehörig der Gesellschaft „Osilia", und die Dampfer „Alexander II.", „Constantin" und „Riga", gehörig der Rigaer Dampfschiffahrts-Gesellschaft. Export-Artikel: Getreide, Vieh, Fische und Leder.

I. Behörden, welche ihren Sitz in Arensburg haben.

A. Zum Ressort des Ministeriums des Innern.

1) Landesbehörden.

Oeselsches Landraths-Collegium. Landräthe: A. Baron Buxhöwden-Kuiwast, R. Baron Nolcken-Herrenhof, H. v. Zur-Mühlen-Koitüll, E. v. Rehekampff-Parrasmetz. Landmarschall: O. v. Ekesparre-Olbrück. Conventsdeputirte: Ed. Baron Saß-Metzküll, W. v. Aderkas-Peudehof, A. Baron Freytagh-Loringhoven-Ficht, L. v. Güldenstubbe-Kandel, L. Baron Freytagh-Loringhoven-Pajomois, A. v. Güldenstubbe-Neu-Karmel. Cassadeputirte: Ad. v. Güldestubbe-Neu-Karmel, E. v. Poll. Ritterschafts-Secretair: A. v. Güldenstubbe-Carmelhof. Rendant: E. v. Poll. Rendants-Gehilfe: Th. v. Poll. Archivar: Chr. Mafing. Translateur: R. v. Römlingen. Ritterschafts-Revisor: Lichinger. Ritterschaftl. Veterinair: vacat. Ministerial: Welligsohn.

Oeselsches adliges Waisengericht (vide Justiz).

Oeselsches Oberkirchenvorsteher-Amt (vide Ressort f. geistl. Angelegenheiten).

Oeselsche Bauerbank-Commission (vide Kassen).

Enger Ausschuß der Oeselschen Interessenten der Livl. adl. Güter-Credit-Societät (vide Kassen).

Oeselsche Filiale der Güter-Credit-Societät (vide Kassen).

Wittwen- und Waisenkasse des Oeselschen Indigenat-Adels (vide Kassen).

2) Kronsbehörden.

Kreis-Wehrpflichts-Commission: Präses: L. Baron Freytagh-Loringhoven-Pajomois. Glieder: Kreis-Militair-Chef Obristlieutenant Senkowitsch, Kreischef A. Baron Nolcken. Stadthaupt R. v. Ditmar-Kiddemetz Bauercommissär: J. Kaffatzky, Secretair und Archivar: C. Frey. Commissions-Aerzte: Kreisarzt G. Carstens, Stadtarzt Dr. Ohms.

Kreispolizei. Kreischef: Coll.-Ass. u. Ritter A. Baron Nolcken. Aelterer Gehilfe: Coll.-Ass. u. Ritter W. Iwanow. Polizei-Aufseher: B. Adamowsky. Polizei-Secretair: Coll.-Reg. Chr. Fichtenberg. I. Tischvorsteher: Coll.-Secr. J. v. Agthe. 2. Tischvorsteher: Coll.-Registr. J. Schillert. Registrator: K. J. Frey. Kanzlei-Beamter: L. Treffen. Ministerial: J. Kallas. 3 Urjädniks, 7 Gorodowois, 2 Gensdarmen.

Kreis-Gefängniß-Comité. Präses: Landmarschall O. v. Ekesparre-Olbrück. Glieder: Kreischef A. Baron Nolcken, Kreismilitairchef Obristlieutenant Senkowitsch, Stadthaupt N. v. Ditmar-Kiddemetz, Protohierei A. Kudrjawzew, Oberpastor D. Lemm, Kreisarzt G. Carstens, Procureursgehilfe Coll.-Secr. N. A. Moshewitinow (Riga), Ehrenfriedensrichter L. Baron Freytagh-Loringhoven. Secretair: Chr. Fichtenberg.

Kreisgefängniß. Chef: Gouv.-Secr. St. Witkowsky. Aelterer Wächter: J. Raud, 8 Aufseher.

Oeselsches temporäres Kreiscomité zur Verwaltung des Arensburger Arresthauses. Präses: Landmarschall O. v. Ekesparre. Glieder: Friedensrichter N. Worobjew. Kreischef A. Baron Nolcken, Stadthaupt N. v. Ditmar-Kiddemetz, Geschäftsführer: Chr. Masing. Aufseher des Arresthauses: älterer Wachtmeister N. Ussow.

Bauer-Commissär: Coll.-Secr. N. Kassatzky.

Arensburger Post- und Telegraphen-Comptoir. Chef desselben: Hofr. C. Michailow. Gehilfe: Gouv.-Secr. A. Klementjew. Beamte: Gouv.-Secr. L. v. Wegner, A. Wirsis, Aug. Kumetz, 5 Postillone.

Post-Sparkasse (vide Kassen).

Landpost (steht unter dem Ober-Kirchenvorsteher-Amt und ist seit 1893 mit der Gemeindepost vereinigt). Expedition: in Arensburg, im Karmel-Großenhofschen Gemeindehause.

Arensburger Poststation (wird von der Stadt unterhalten). Postcommissär: Lindenberg. 8 Pferde.

3) Stadtbehörden:

Stadtverwaltung. Stadtverordnete: Stadthaupt N. v. Ditmar-Kiddemetz, Oberlehrer J. Aeckerle, A. Baron Buxhöwden, Al. v. Baer, L Baron Freytagh-Loringhoven-Pajomois, Oberstlieutenant Alex. v. Glinsky, Schlossermeister Ed. Jacobsohn, Lootse Heinrich Johannsohn, W. Krause, Dr. Mershejewsky, Emil v. Poll, dim. Bürgermeister G. v. Schmidt, Consul O. Schmid, Kaufm. A. Thomson, Fabrikant Oscar Wildenberg, Ernst Baron Nolcken-Randefer, A. Baron Pilar v. Pilchau, Conrad v. Sengbusch-Karrishof, Kreisarzt G. Carstens, Töpfermeister A. Freundlich, Kaufmann H. Grubener, Kaufmann L. Issajew, Buchhändler Th. Lange, Tischlermeister C. Ockermann, J. Lenardson, dim. Rathsherr Const. Rahr jun., J. P. Rehsche, H. Schwallbach, C. Weißberg.

Stadtamt. Stadthaupt: N. v. Ditmar-Kiddemetz. Stadträthe: stellv. Stadthaupt Hofrath u. Ritter W. Krause, J. P. Rehsche, A. v. Baer. Stellv. Glieder: Th. Lange, C. Weißberg, E. v. Poll, O. Wildenberg. Secretair: G. v. Schmidt. Buchhalter: J. Kiel. Amtsboten: F. Reinhardt, C. Mürson.

Beamte der Stadtverwaltung. Stadtcommissär: A. Freundlich, Weide-Inspector: C. Weißberg, Kornmesser: Berendson. Marktvogt: vacat. Brandmeister: C. Hoppmann. Stadtarchitekt: Tit.-Rath L. Lorenzen.

Sanitäts-Commission. Stadtarzt: Dr. Ohms. Polizei-Aufseher: Adamowsky, Baron Pilar v. Pilchau, O. Schmid.

Commission für Abschätzung städtischer Immobilien: Ad. Baron Buxhöwden, C. Ockermann, G. Thomson.

Handelsdeputation: F. Rosenfeld, J. Zaunit, L. Issajew.

Quartiercommission. Präses: Der Kreispolizei-Chef. Glieder: Stadthaupt A. Freundlich. Secretär: Chr. Fichtenberg.

Bade-Comité. Präses: A. v. Baer. Glieder: Kreisarzt Carstens, Dr. Wiedemann, Dr. Ohms. Cassaführer: J. Zaunit. Secretair: vacat.

Steuerverwaltung. Präses: Th. Lange. Glieder: A. Freundlich, C. Melkert. Buchhalter: Doll.

Städtisches Waisengericht (vide Justiz).

Stadt-Schulcollegium (vide Schulen).

B. Zum Ressort des Ministeriums der Justiz.

Friedensrichter-Plenum. Präsident: wirkl. Staatsrath A. Selensky. Ehrenfriedensrichter: Landmarschall O. v. Ekesparre, Landrath H. v. Zur-Mühlen-Koitüll, Landrath A. Baron Buxhöwden-Kuiwast, G. Baron Stackelberg, Coll.-Rath u. Ritter L. Baron Freytagh-Loringhoven. Friedensrichter: Nicolai Sergew, Worobjow, Alex. Alexandr. Polonski. Secretair: Wladimir Michail. Rogalski. Translateur: Kunstmann.

Krepost-Abtheilung beim Friedensrichter-Plenum. Präses: wirkl. Staatsrath A. Selenski. Secretair: Hoff.

Pristaw beim Friedensrichter-Plenum: H. Lippe.

Friedensrichter des I. Distr.: Coll.-Ass. N. S. Worobjow. Translateur: Orlow; des II. Distr.: Coll.-Secr. A. A. Polonski. Translateur: Ammer.

Untersuchungsrichter: J. N. Chochlowsky.

Oberbauerrichter: Gouv.-Secr. N. W. Melnikow.

Oeselsches adliges Waisengericht. Präses: W. v. Aderkas-Peudehof. I. Assessor: Arthur v. Güldenstubbe-Carmelhof. II. Assessor: E. v. Poll, III. Assessor: O. v. Möller. Secretair: Chr. Masing.

Städtisches Waisengericht. Präses: Stadtrath J. P. Rehsche. Glieder: C. Ockermann, J. Zaunit, H. Schwalbach. Secretair: G. v. Schmidt.

C. Ressort des Ministeriums der Finanzen.

Kreis-Rentei. Rentmeister: Coll.-Rath u. Ritter J. Waldner. Buchhalter: Coll.-Ass. P. Nitte. Buchhalter-Gehilfe: O. Wilsaar. Kanzlisten: A. v. Schmidt, R. Rosentreu. 4 Geschworene.

Kreis-Rentei-Sparkasse (vide Kassen).

V. Bezirk der estl. Acciseverwaltung. Bezirks-Inspector: A. Baron Buxhöwden. Schriftführer: A. Panow. Local-Aufseher: N. Constantinow, G. Schillert.

Zollamt. Zolldirector: Tschishewski. Mitglied u. Hafenmeister: Sproje. Buchhalter: J. Wilsar.

Brigade der Grenzwache. Chef der Brigade: Obrist und Ritter Baron Brümmer. Chef der II. Abtheilung: Obristlieut. u. Ritter v. Löwis of Menar. Adjutant: Rittmeister Bassen-Spiller. Ober-Officier für Aufträge: Rittmeister Kalino. Distance-Officier: Rittmeister Sylkowski.

D. Zum Ressort des Ministeriums der Reichsdomainen.

Forstmeister: Hofrath E. v. Wardenburg. Gehilfe: Gouv.-Secr. A. W. Mizkewitsch.

E. Zum Ressort des Ministeriums der Volksaufklärung.

Ober-Landschul-Commission. Die Glieder des Ober-Kirchen-Vorsteher-Amtes, der Volksschul-Inspector. Delegirte der Ritterschaft: Conventsdeputirter Ed. Baron Saß-Metzküll, E. Baron Nolcken. Delegirte der Geistlichkeit: Pastor Kerg-Kergel, Pastor Masing-Kielkond.

Volksschulen-Inspector: Hofrath D. Dubrowin.

Gymnasial-Schulcollegium. Ehren-Curator: Landrath H. von Zur-Mühlen-Koitüll. Delegirter der Oeselschen Ritterschaft: Ed. Baron Saß-Metzküll. Oberpastor D. Lemm, Director des Gymnasiums Hofrath Bystrow, Gymnasiallehrer C. Michelsen.

Stadt-Schulcollegium. Oberpastor D. Lemm, Stadthaupt N. v. Ditmar-Kiddemetz, Director Bystrow, Volksschul-Inspector D. Dubrowin, Protohierei A. Kudrjawzew, Secretair G. v. Schmidt.

Schulen.

Gymnasium (unterhalten theils aus Krons-, theils aus ritterschaftlichen Mitteln). Director: Hofrath Bystrow,

Religionslehrer griechisch-orthod. Confession: Protohierei J. Boikow, luth.-evangel. Confession: Pastor diac. G. Rinne. Oberlehrer der Mathematik A. Nagel. Oberlehrer der russischen Sprache: M. Aksenow, der griech. Sprache: Coll.-Rath u. Ritter J. Aeckerle, der latein. Sprache: E. Igel, der deutschen Sprache: C. Wilde. Wissenschaftliche Lehrer: Hofrath u. Ritter F. Freytag, C. Michelsen. Lehrer der russischen Sprache: Tit.-Rath und Ritter: Timofei Botscharnikow, der franzöf. Sprache: Hofrath u. Ritter Georges Favre. Lehrer des Gesanges; Musikdirector R. Griwing. Lehrer des Zeichnens: stellvertretend R. Baron Maydell. Gymnasial-Arzt: Dr. A. Baron Saß.

Höhere Stadt-Töchterschule (unterhalten aus Stadtmitteln). Directrice: Frl. Olga Shukowa. Religionslehrer griech.-orthod. Confession: Protohierei J. Boikow, evang.-luth. Confession: Pastor diac. G. Rinne. Inspectrice: Frl. Adele Waldner. Lehrerinnen: Frl. Wilhelmine v. Ditmar, Karpowa, Masing, Frau Charl. Grubener. Gesanglehrerin: Frl. Anna Favre. Oberlehrer der russischen Sprache: M. Aksenow, der deutschen Sprache: C. Wilde, der Geschichte: K. Michelsen. Wissenschaftl. Lehrer: F. Freytag. Lehrer der russischen Sprache: T. Botscharnikow, der franz. Sprache: G. Favre.

Dreiklassige Stadt-Knabenschule (unterhalten von der Krone). Inspector: Radobnow. I. Lehrer: vacat. II. Lehrer: K. Kasik. Religionslehrer griech.-orthod. Confession: Protohierei A. Kudrjäwzew, evang.-luth. Confession: Chr. Masing.

Städtische Elementar-Töchterschule: Lehrerin: Frau Henr. Ecke, Hilfslehrerin: Frl. M. Ussow, Gesanglehrerin: J. Reuß.

Städtische Elementar-Knabenschule. Lehrer: J. Reuß. Religionslehrer griech.-orthod. Confession: J. Boikow, evang.-luth. Confession: Pastor diac. G. Rinne.

Parochialschule der estnischen evang.-luth. Gemeinde für Knaben und Mädchen. Lehrer: J. Etruck. Hilfslehrer: J. Reuß. Lehrerin für Handarbeiten: A. Wilsaar.

Normalschule der griech.-orthod. Kirchengemeinde. Vorsteher: Protohierei A. Kudrjawzew. Lehrer der Religion: Blagotschinny A. Sirkowski. Lehrer: A. Lutzu, J. Jürgens, J. Constantinow, Diakon Proses.

Kinderbewahranstalt (vide Einrichtungen u. Vereine für gemeinnützige und wohlthätige Zwecke).

Navigationsschule. Vorstand: Stadtrath J. P. Rehsche, Grubener, Thomson. Lehrer: J. Prinz. Hilfslehrer: Kanstantinow.

Privat-Schulen.

Schule der griech.-orthod. Nikolai-Brüderschaft für Knaben und Mädchen. Lehrer: P. Koshewnikow. Lehrerin: Marie Ussow. Religionslehrer: A. Kudrjawzew, J. Proses.

Privat-Elementarschule von Frl. Eisenschmidt.

F. Zum Ressort für geistliche Angelegenheiten.

Oeselsches Ober-Kirchenvorsteher-Amt. Präses: Landrath v. Zur-Mühlen-Koitüll. Assessor nob.: A. v. Baer. Assessor eccles.: Propst R. Winkler. Notair: Ed. Baron Saß-Metzküll.

Kirchen.

Griech.-orthod. Nikolai-Kirche. Protohierei: A. Kudrjawzew. Blagotschinny: Pet. Sshrkowski. Diakon M. Proses. Psalmensänger: Jw. Jürgens, J. Konstantinow. Kirchen-Aeltester: F. Issajew.

Evang.-luth. Laurentii-Kirche. Kirchenvorsteher J. P. Rehsche, M. Pichelbaum. Oberpastor: D. Lemm. Pastor diac.: G. Rinne. Organist: Musikdirector R. Griwing. Cantor: G. Favre. Küster: J. Etruck.

Mosaisches Bethaus: Vorsteher: M. Mendelsohn.

G. Medicinalwesen.

Kreis-Impfungs-Commission. Präses: Landmarschall O. v. Ekesparre-Olbrück. Glieder: Kreischef A. Baron Nolcken, Kreismilitärchef Obristlieutenant Senkowitsch, Stadthaupt R. v. Ditmar-Kiddemetz, Kreisarzt Carstens, Stadtarzt Dr. Ohms, Protohierei A. Kudrjawzew, Oberpastor D. Lemm. Secretair: Chr. Fichtenberg.

Aerzte: Kreisarzt: Coll.-Rath u. Ritter G. Carstens. Stadtarzt: Dr. Ohms. Hospitalarzt: Dr. A. Baron Saß. Freipracticirende: wirkl. Staatsrath u. Ritter Dr. W. v. Merfhejewski. Thierarzt: Karl Reinwald.

Hebammen. Kreishebamme: J. Ottoson. Stadt-Hebamme: O. Michailowa. Privat-Hebammen: A. Michailowa, M. Karpow.

Hospitäler. Landhospital (von der Ritterschaft unterhalten). Leiter: Dr. A. Baron Saß. Discipel: O. Gundalin. Stadthospital. Leiter: Dr. Ohms, Discipel: W. Selig.

Badeanstalten (für Seeschlammbäder).
- a. (älteste) J. Weise's Erben gehörig. Behandelnde Aerzte: Dr. Ohms, Dr. A. Baron Saß.
- b. Anstalt, dem Dr. W. Merfhejewski gehörig.
- c. Anstalt, gehörig den dortselbst behandelnden Aerzten: Kreisarzt Carstens u. Dr. Wiedemann-Petersburg.

Außerdem noch drei Badeanstalten für Bäder im Meer, von denen eine dem Dr. Merfhejewski (für Damen u. Herren), zwei — eine für Damen, die andere für Herren — J. Weise's Erben gehören.

Apotheke. F. Fließ' Erben gehörig, verpachtet an Provisor R. Fließ.

II. Militärbehörden.

Kreismilitärchef. Obristlieutenant u. Ritter Jw. Semenow Senkowitsch.

III. Consulate.

Deutscher Vice-Consul: J. P. Rehsche, franz. Vice-Consul: Georg Favre, schwed.-norweg. Vice-Consul: Const. Rahr jun., niederländischer u. dänischer Vice-Consul: O. Schmid.

IV. Kassen.

Oeselsche Bauerbank giebt bäuerlichen Gemeinden Darlehen in Getreide u. Geld, unternimmt Entwässerungen und Meliorationen im Landesinteresse. Fonds theils von der Hohen Krone, theils von der Oeselschen Ritterschaft. Bauerbank-Commission. Vorsitzender: der jeweilig residirende Landrath. Glieder: Der Landmarschall und die Landräthe. Buchhalter: E. v. Poll.

Enger Ausschuß der Oeselschen Interessenten der Livl. adl. Güter-Credit-Societät. Präses: R. v. Ditmar-Kiddemetz, Ständiges Mitglied: Alb. Baron Buxhöwden-Karki. Schriftführendes Mitglied: Arth. v. Güldenstubbe-Carmelhof. Sonstige Glieder: L. v. Güldenstubbe-Kandel, W. v. Aderkas-Peudehof, C. v. Rehekampff-Parrasmetz.

Oeselsche Filiale der Livl. adl. Güter-Credit-Societät. Kassenbeamter: L. v. Güldenstubbe-Kandel.

Sparcassen.

Rentei-Sparkasse. Einlagen am 31. December 1892 für 146,997 Rbl. 13 Kop.

Postsparkasse. Einlagen am 31. December 1892 für 37,080 Rbl. 14 Kop.

Oeselscher Vorschuß- u. Sparkassen-Verein. (Statut bestätigt d. 2. Febr. 1883.) Director: E. v. Poll. Gehilfen: Arth. v. Güldenstubbe, E. v. Güldenstubbe. Einlagen am 31. December 1892 für 87,326 Rbl. 13 Kop.

Arensburger Leih- u. Sparkasse. (Best. d. 28. Dec. 1873.) Directore: F. Freytag, Const. Rahr jun., L. Issajew. Buchhalter: F. Rahr. Einlagen am 1. Dec. 1892 für 96,262 Rbl. 55 Kop.

Unterstützungskassen.

Wittwen- und Waisenkasse des Oeselschen Indigenat-Adels. (best. 7. Dec. 1867). Präses: N. v. Ditmar-Kiddemetz. Gehilfen: E. Baron Nolcken, Arth. v. Güldenstubbe-Carmelhof. Secretair: E. v. Poll. 1892 Wittwenquote 84 Rbl. jährlich. Jedes Mitglied kann sich mit 3 Quoten betheiligen, jährlicher Beitrag, 5 Rbl. pro Quote.

Oeselsche Wittwen- und Waisenkasse. Best. Juni 1866.) Directore: H. Schwalbach, G. v. Schmidt, J. Aeckerle. Wittwenquote 1891 — 25 Rbl. jährlich. Jedes Mitglied kann nur mit einer Quote beitreten, jährlicher Beitrag 10 Rbl.

Arensburger Sterbekasse. (Statut 1890 best.) Mitgliedsbeitrag bei jedem Todesfall 5 Rbl., nach dem Tode werden den Erben 200 bis 600 Rbl. ausgezahlt. Zahl der Mitglieder 111. Vorstand: Oberlehrer Wilde, Baron Pilar v. Pilchau, Chr. Fichtenberg. Cassaführender Director: J. Zaunit. Schriftführer: E. Frey.

II. Arensburger Sterbekasse. (Statut 1892 best.) Mitgliederbeitrag: wie bei der Arensburger Sterbekasse. Zahl der Mitglieder: 111. Vorstand: L. Issajew, E. Wilde, H. Lippe, Fr. Rosenfeldt, C. Frey, Schriftführer: F. Rahr.

Oeselsche Beerdigungskasse, (Statut 1892 best.) Mitgliedsbeitrag bei jedem Todesfall 2 Rbl., nach dem Tode werden den Erben 80 Rbl. gezahlt. Zahl der Mitglieder: 108. Vorstand: Hartwig Baron Saß, L. Issajew, E. Rosenberg, A. Prokowjew. Cassaführender Director: J. Zaunit. Schriftführer: H. Goritz.

V. Assecuranzen und ihre Vertreter in Arensburg.

Baltische Feuerversicherungs-Gesellschaft. Agenten: C. v. Sengbusch-Karrishof, E. v. Wardenburg.

I. **Russische Feuerassecuranz-Compagnie,** gegr. 1827. Agent: H. Schwallbach.

II. **Russische Feuerassecuranz-Compagnie,** gegr. 1835. Agent: Th. Lange.

Russische Gesellschaft zur Versicherung von Capitalien und Renten, gegr. 1835. Vertreter: J. P. Rehsche.

St. Petersburger Gesellschaft zur Versicherung gegen Feuer und von Lebensrenten u. Capitalien. Agent: Th. Lange für die Lebens-, Th. Jasner für die Feuerversicherung.

„Jakor", Feuer-, Lebens-, See- u. Landtransport-Versicherungs-Gesellschaft. Agent: O. Reichardt.

Allerhöchst bestätigte Feuerversicherungs-Gesellschaft „Moskwa". Agent: H. E. Förster.

„Nadeshda", Transport- u. Assecuranz-Gesellschaft. Agent: Th. Lange.

Livländische gegenseitige Feuerversicherungs-Gesellschaft. Vertreter: Ad. v. Güldenstubbe-Neu-Carmel, E. v. Lingen-Kusenöm.

„Rossija", Lebens-, Feuer-, Transport- u. Unfall-Versicherungs-Gesellschaft. Agent: Constantin Rahr jun.

„Rossijanin", Feuer- und Transport-Versicherungs-Gesellschaft. Agent: J. P. Rehsche.

VI. Vereine.

a) Gesellige.

„Ressource" (best. 17. April 1879). Zahl der Mitglieder: 68. Vorstand: Dr. A. Baron Saß, Musikdirector R. Griwing, R. Baron Buxhöwden-Köln.

„Salon" (best. 8. Mai 1862). Zahl der Mitglieder: 98. Vorsteher: O. Schmidt, Baron Pilar v. Pilchau, O. Wildenberg.

„Bürgermusse" (1811 begr., best. 18. Dcbr. 1879). Zahl der Mitglieder 68. Vorstand: T. Botscharnikow, Ad. Zaunit, E. Schönefeldt, E. Link.

Arensburger estnischer Verein. (Statuten best. d. 30. Juni 1886). Zahl der Mitglieder: 32. Vorstand: Präses: J. Kingisepp, Gehilfen: Simm, T. Liiw, Tekmann.

b) musikalische.

Gesangvereinigung für gemischten Chor. Dirigent: Musikdirector R. Griwing.

Liedertafel. Verein für Männerchor (gegr. 1861, best. 8. Mai 1862). Vorstand: Präses Georg Favre, J. Reutz, B. Lange, Redickson. Dirigent: Georges Favre.

c) Fachvereine.

Verein zur Kunde Oesels (den 12. September 1865 best.) Zweck des Vereins: Alles, was zur näheren Kenntniß der Insel beiträgt, zu erforschen. Erwähnenswerth Museum und Bibliothek des Vereins. Mitglieder: 17 Ehrenmitglieder, 9 correspondirende Mitglieder, 79 ordentliche Mitglieder. Vorstand: Präses Ritterschaftssecretair Arthur v. Güldenstubbe-Carmelhof, Vicepräses und Conservator des Museums: Gymnasiallehrer C. Michelsen. Secretair und Cassaführer: Oberlehrer Igel.

Oeselscher landwirthschaftlicher Verein (best. 1848). Präses: Landrath H. v. Zur Mühlen-Koiküll. Vice-Präses: A. v. Baer. Secretair und Agent des Vereins: Const. Rahr jun. Zahl der Mitglieder: 78.

Arensburger Yachtclub (begr. 1891). Zweck des Vereins: den Sinn für's Seewesen und jeglicher Art Sport zu wecken. Zahl der Mitglieder 23. Vorstand: Commodore: Obrist und Ritter Alex. v. Glinsky. Vice-Commodore: E. Baron Nolken-Hasik. Secretair: N. Fließ.

Oeselscher estnischer Mäßigkeits-Verein (begr. 1891). Zahl der Mitglieder: 35. Vorstand: Präses: H. Baron Saß, Gehilfe des Präses: J. Rattas. Kassirer: Mürson. Schriftführer: vacat.

VII. Einrichtungen und Vereine für gemeinnützige und wohlthätige Zwecke.

Arensburger freiwillige Feuerwehr (bestätigt den 27. November 1867). Stab: Hauptmann: vacat. Vice-Hauptmann: Georges Favre, Wasserintendant: A. Freundlich, Zeugmeister: C. Ockermann. Obersteiger J. Reutz, Zugführer der I. Colonne: T. Liiw, der II. Colonne: K. Bergmann, der III. Colonne: E. Heldt; Chef der Ordnungsmannschaft Baron Pilar v. Pilchau. Das Steigercorps besteht aus 10 Mann, die 1. Spritze wird von 22, die 2. von 23, die 3. von 18 Mann bedient. Die Ordnungsmannschaft besteht aus 46 Personen. Feuerwehr-Arzt: Dr. Ohms.

Oertliche Verwaltung der Gesellschaft zur Rettung auf dem Wasser für die Insel Oesel und Moon (unter dem Protectorat Ihrer Majestät der Kaiserin). Die Gesellschaft besitzt 6 Boots- und 2 Winterstationen. Vorstand: Präsident: Obrist und Ritter A. v. Glinsky, Glieder: Obristlieutenant Löwis of Menar, Stadtsecretair G. v. Schmidt, A. Freundlich, Secretair: Gymnasiallehrer C. Michelsen, Cassaführer: O. Schmid.

Griechisch-orthodoxe Nicolai-Brüderschaft (unter dem Protectorat Sr. Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Wladimir). Zweck des Vereins: Unterhalt der griechisch-orthodoxen Kirchen und Schulen im Oeselschen Kreise und Versorgung der letzteren mit den nöthigen Utensilien; 2) Herausgabe von Broschüren und Büchern religiös-sittlichen Inhalts; 3) Unterstützung Griechisch-Orthodoxer, die von Unglücksfällen betroffen werden. 4) Unterstützung Armer und Waisen, sowie letzterer Erziehung. Kassenbestand am 9. Mai 1893: 36,962 Rbl. 25 Kop., eingenommen im Laufe des Jahres 1892/93: 6705 Rbl. 56 Kop. und ausgegeben: 2661 Rbl. 34 Kop. Zahl der Mitglieder: Ehren-Vormünder 7, Ehren-Mitglieder 22, ordentliche Mitglieder a) einheimische 37, b) auswärtige 67. Vorstand: Präses: Protohierei A. Kudräwzew, Vicepräses J. Poikow, Glieder:

Blagotschinny P. Sirkowsky, Obrist-Lieutenant Senkowitsch, Kaufmann L. Issajew, Geschäftsführer: Volksschuleninspector D. Dubrowin.

Stipendien-Verein des Arensburger Gymnasiums. Zweck: Unterstützung armer Schüler des Gymnasiums. Kassenbestand am 1. Januar 1890: 3899 Rbl. 6 Kop. Zahl der Mitglieder 52, jährlicher Beitrag 2 Rbl. Vorstand: Präses: der Director des Gymnasiums Hofrath Bystrow, zwei von der Lehrerconferenz erwählte Glieder: Oberlehrer J. Aeckerle, wissenschaftlicher Lehrer F. Freytag; zwei von der Generalversammlung erwählte: N. v. Ditmar-Kiddemetz, Kreisarzt Carstens.

Grosswald-Stiftung. Vermächtniß des Ehepaares Großwald im Jahre 1883 an die Stadt im Betrage von 44,000 Rbl., davon sind die Zinsen eines Capitals von 2000 Rbl. zum Unterhalt der Arensburger Navigationsschule bestimmt, die übrigen haben folgende Verwendung: a) zu Stipendien für Schüler; b) zu Gehaltszulagen für Lehrende; c) zur Verbesserung, Reorganisation und Erweiterung der Schulen. Von der Stadt eingesetzte Commission zur Verwaltung des Vermögens: Präses: Stadthaupt N. v. Ditmar-Kiddemetz, Glieder: Stadtrath Krause, Stadtverordnete: Const. Rahr jun., E. v. Poll, J. Aeckerle.

Stadt-Armenhaus, beherbergt augenblicklich 11 Insassen. Es steht unter der großen und kleinen Gilde, die Aufsicht über dasselbe führen: Stadthaupt N. v. Ditmar-Kiddemetz und M. Pichelbaum.

Klein-Kinder-Bewahranstalt, eröffnet im Jahre 1885, begründet durch Frau v. d. Borg. Statut bestätigt 1890. Die Anstalt ist der evang.-luth. Laurentii-Kirche unterstellt. Zweck der Anstalt: Die Kinder armer Eltern während der Arbeitszeit letzterer zu beschäftigen. Einnahmen der Anstalt im Jahre 1890: 1891 Rbl. 44 Kop., Ausgaben: 732 Rbl. 87 Kop. Kassenbestand am 1. Januar 1891: 3662 Rbl. 43 Kop. Reservefonds: 704 Rbl. 36 Kop. Verwaltungsrath: Frau A. v. d. Borg. Frau E. v. Wangenheim-Qualen, N. v. Ditmar-Kiddemetz, G. v. Schmidt, Oberpastor D. Lemm, Pastor diac. G. Rinne. Leiterin der Anstalt: Frl. v. Hahn.

Kirchliche Armenpflege der evang.-luth. Laurentii-Kirche, unter Leitung des Oberpastors D. Lemm. Eingenommen im Jahre 1890: 1262 Rbl. 4 Kop., ausgegeben: 683 Rbl. 6 Kop.

VIII. Gilden.

1) **Große Gilde,** besteht aus Kaufleuten. Aeltermann: H. Schwallbach, Aeltester: Th. Lange, Dockmann: Ed. Wildenberg.

2) **Kleine Gilde,** besteht aus zünftigen Gewerbsmeistern. Aeltermann: A. Freundlich, Aeltester: Zinnermann, Dockmann: Bünitz.

Aemter (ihre Schragen wurden 1842 bestätigt):

1) Schneider-Amt. Aeltermann: Pichelbaum, Beisitzer: Peterson.
2) Schuhmacher-Amt. Aeltermann. R. Zinnermann.
3) Tischler- und Glaser-Amt. Aeltermann: Schitikow, Beisitzer: Preiler.
4) Fleischer- und Bäcker-Amt. Aeltermann: Zeising, Beisitzer: W. Petrig.
5) Töpfer- und Maurer-Amt. Aeltermann: A. Freundlich, Beisitzer: J. Nachtigall.

IX. Handelswesen.

Handlungen.

Colonialwaarenhandlungen: J. Konstantinow, L. Issajew, A. F. Issajew, E. Reichardt, M. Sohn, Eichfeldt.
Manufacturwaarenhandlungen: L. Issajew, J. Zaunit, H. Schwallbach.
Manufactur-, Colonial-, Stahl- u. Kurzwaarenhandlungen: E. Link (2 Handlungen), A. Thomson, H. E. Förster. Kurzwaaren: Kumetz.
Eisen- und Lederhandlungen: N. Issajew, F. Issajew, O. Wildenberg (5 Handlungen), Keskküll, F. Rosenfeldt, Fr. Rosenfeldt, Steinberg, Hallik, Awit, J. Wesberg, J. Wellig.
Getreide-Handel: O. Schmid, H. E. Förster, Const. Rahr jun.

Banken.

Bank- und Commissions-Geschäft von Const. Rahr jun.

X. Gewerbliche Unternehmungen.

Lederfabrik von R. Wildenberg (große goldene Medaille auf der Brüsseler Weltausstellung).

Mühlen. Dampfmühle von O. Schmid, holländische Windmühle von B. Grubener.

Werkstätte für Schlosserei und Maschinen mit Dampfbetrieb, von Kingisepp (Marienthal), Specialität: Fabrikation von Sensen.

Bierbrauereien. Bierbrauerei von C. Schönefeldt, Bierbrauerei Kellamäggi (goldene Medaille auf der Oeselschen landwirthschaftlichen Ausstellung).

Molkerei von Schlup.

Destillatur von G. Ruhbach (verpachtet an B. Grubener).

Druckereien. Druckerei des „Arensburger Wochenblattes", verbunden mit einer Buchbinderei (Inhaber Baron H. Saß). Verlag der Zeitung „Arensburger Wochenblatt" in deutscher Sprache, Redacteur und Herausgeber H. Baron Saß. Abonnementspreis 2 Rbl. jährlich. Verlag des „Saarlane" in estnischer Sprache, Redacteur und Herausgeber H. Baron Saß. Abonnementspreis 1 Rbl. 50 Kop. jährlich. Beide Zeitungen erscheinen einmal wöchentlich.

Buchhandlungen. a. Deutsche: Th. Lange, Frl. Gundalin, b. estnische: Alex. Sepp, C. Taew, Oeselsche Buchhandlung (Druckerei des „Arensburger Wochenblattes").

Leih-Bibliotheken. a. Deutsche: Th. Lange, b. russische der Nicolai-Brüderschaft.

Actien-Gesellschaften. Allerhöchst bestätigte Dampfschifffahrts-Gesellschaft „Osilia". Direction: Betriebsdirector Th. Baron Buxhöwden, J. P. Rehsche, dritter Director: vacat, Buchhalter: P. v. Rennenkampff. Agent in Arensburg: Th. Lange. Den Actionären sind 5% Zinsen garantirt von der Oeselschen Ritterschaft. Die Gesellschaft besitzt den Dampfer „Constantin", der während der Navigationszeit die Verbindung zwischen Arensburg-Riga-Baltischport unterhält.

Rigaer Dampfschifffahrts-Gesellschaft. Agent in Arensburg: R. Wildenberg. Vom Juni bis September unterhalten die Dampfer der Gesellschaft die Verbindung: Riga-Arensburg-Reval-St. Petersburg.

XI. Verzeichniß der Arensburger Handwerker.

Tischler. a. Zünftige: G. Martenson, G. Gruner, b. nicht zur Zunft gehörige: größere Werkstätten: C. Ockermann, W. Sohn, A. Berg; kleine Werkstätten: F. Jürgens, A. Stein, A. Märska, J. Aksim, M. Timmas, Kohl, A. Alle, K. Taew.

Stellmacher. Nicht zünftige: C. Zehnfeld, M. Teckmann.

Schmiede. Nicht zünftige: P. Wolmberg, E. Lorenz, R. Sepp.

Schlosser. Nicht zünftige: Jacobson, Lange, Kaugberg, Andrei.

Schuhmacher. a. Zünftige: R. Zinnermann, Wittwe Duberg; b. nicht zünftige: Wilsar, Kurrikjun, Meisel, Lemet, Schillert, Rosenstein, Uljas, Friedo, Kolm, Wagga, Messipuu, Wellig, Kolla, Essen, Mendel Lude, Eisenschmidt, Olup, Tschernopassow, J. Kesküll, Franz Popp.

Glaser. a. Zünftige: Preilar, Schitikow; nicht zünftige: C. Ehrlich, Klausna I., Klausna II.

Reepschläger. Nicht zünftig: Jurri.

Töpfer. a. Zünftige: A. Freundlich, J. Nachtigall, F. Birkhahn; b. nicht zünftige: J. Käselberg, Abo, J. Wallik, Krull, F. Hoppmann.

Schneider. a. Zünftige: M. Pichelbaum, Peterson, Th. Krull; b. nicht zünftige: Seeberg, Wellig, Mürson, Tackker, Martenson, Uelgetütt, Johannson.

Blechschläger. Nicht zünftige: Witschunsky, Reißner, Augusen, Matis Bloch.

Conditor. Nicht zünftig: G. Kirsch.

Bäcker, zünftig: W. Petrig; nicht zünftige: Wiedemann, Frau Weißmann, Hoppmann, Hiedel, Frau Sohn.

Grobbrodbäcker, nicht zünftige: P. Wööras, J. Riks, W. Wällison, Grönberg, Frau Wessik, Resküll, Lemet, Kallas, Mart, Allik, Feldberg.

Maler, zünftige: Allimann, Kumetz; nicht zünftige: Hermann, Kieselew, Rawel.

Fleischer, zünftige: Zeising (übt das Gewerbe nicht mehr aus), Link; nicht zünftige: Jöhr, Treffen; kleinere Schlächtereien: A. Sepp, C. Sepp, Liiw, Preiler, Reinfeld, Ragoschin, Koschemjäkin, Kusto, Markus, F. Resküla.

Sattler, zünftig: Boruschlin (übt den Betrieb nicht mehr aus); nicht zünftige: Lorenz, Berenson.

Uhrmacher, zünftige: Jürgens, Schotz; nicht zünftige: Tamson, Tõntson.

Buchbinder, nicht zünftige: A. Sepp, Stecher, Lippe.

Kunstgärtner, zünftig: Büniß; nicht zünftige: G. Saar, J. Raud, J. Brenn.

Hotels:

1) Hotel garni Meißner (Inhaberin Frau Meißner).
2) Hotel „Ofilia" (Eigenthümer C. v. Sengbusch-Karrishof, verpachtet an Baron Pilar v. Pilchau).
3) Hotel „St. Petersburg" (Inhaber J. Truu).

Fuhrwesen. Eine Fahrt im Rayon der Stadt kostet mit einem Einspänner 15 Kop., mit einem Zweispänner 20 Kop.

Fuhrleute: E. Rosenberg, Tuling, Kanna, Kieber, F. Resküla, T. Roost, A. Krull, L. Köster, J. Prull, G. Lorenz, F. Pukk, J. Taidama, J. Piller, Fribo.

Getränkeanstalten: 7 Krüge, 10 Bierbuden, 5 Tracteure.

Jahrmärkte in Arensburg:

1) Am 15. März: Vieh- und Pferdemarkt bei Kellamäggi, 3 Tage.
2) Vom 10.—22. Juli: Krammarkt.
3) Am 1. September: Vieh- und Pferdemarkt, 3 Tage.
4) Am 15. September: Vieh- u. Pferdemarkt bei Lode, 3 Tage.
5) Am 1. October: Vieh- und Pferdemarkt bei Großenhof, 3 Tage.

XII. Merkwürdigkeiten.

Das Arensburger Schloß, romanischer Stil, erbaut Mitte des 14. Jahrhunderts. Sitz der Bischöfe von Oesel und der Wiek. Erster Erlaß aus dem Schlosse 1399 von Bischof Werner v. Knieprode. Theilweise zerstört während des nordischen Krieges. Stadtpark mit schattigen Alleen und geräumigem Curhause nebst Sommertheater. Mittelpunkt der Badegesellschaft, tägl. Musik. Park in Lode, 2 Werst von Arensburg, Restauration, beliebter Ausflugsort. Der Strand von Jerwe, 17 Werst von Arensburg, mit starkem Wellenschlage, sandigem Ufer, Fichtenwald. „Jerometz", Landsee, 3 Werst lang, 1½ Werst breit, schönes waldiges Ufer, im See drei bewaldete Inseln, 27 Werst von Arensburg. Der „Pank"-Felsen bei Mustel, an der Nordküste Oesels, an der Ostsee, steiler kahler Felsen, starke Brandung, 30 Werst von Arensburg. „Krater" zu Sall, ein See, entstanden durch Erd-Eruption, wallartig gestaltetes, kreisförmiges, mit Wald bewachsenes Ufer; hübscher Park, schloßartiges Gutsgebäude mit anmuthigem Garten, 15 Werst von Arensburg. Ferner für den Kunstkenner: die Kirchen zu Carmel, Wolde, Karris, erbaut im 13. und 14. Jahrhundert.

Bolderaa.

(russisch Больдераа, lettisch Bolderaja).

Nichtofficieller Flecken, auf dem Privatgut gleichen Namens, gehörig der Baronin Buxhöwden, im Rigaschen Kreise und Dünamündeschen Kirchspiel, am rechten Ufer der Bolderaa und dem linken der Düna belegen. Von der Besitzerin sind Grundstücke von verschiedener Größe in Erbpacht abgegeben worden. Die an 17 Straßen befindlichen Häuser sind alle aus Holz gebaut. Die Einwohner bestehen aus Lootsen, Zollbeamten, Fischern, Stauern, Schiffs- und Fabrikarbeitern.

I. Staatliche und communale Institutionen.

IX. **Rig.-Wolm. Friedensrichterdistr.** Friedensrichter: Hofrath N. Weljaschew in Schlock.

Polizei. Bolderaa- und Ustj-Dwinskscher Polizeiaufseher: E. Schmaeling.

Zollamt. Hafenmeister des Rigaschen Zollamts: Hofrath R. Springer. Dessen Gehilfen: Collegienassessor G. Ananiew, Coll.-Assessor J. Woznicki, Coll.-Secr. B. Truffow mit 40 Mann Besuchern.

Lootsenamt. Commandeur: G. W. Schiemann. Der Lootsenverein besteht aus 48 activen Mitgliedern, von denen 40 in Bolderaa und die übrigen in Riga und Umgegend wohnen.

Ustj-Dwinskische Abtheilung der Rigaschen Grenzwachen-Brigade. Rittmeister Meyer-Schenowsky mit 20 Soldaten.

Briefpost. Postabtheilung. Chef: K. Anschewitsch. Postillone: Trinitatow u. Pallai.

Gutspolizei. Arrendator J. Univer im Hof Bolderaa.

Kirchenwesen. Luth. Kirche. Pastor: Martin Bankin.

Schulwesen. Zweiklassige Volksschule, gegr. vom Ministerium der Volksaufklärung im Jahre 1886. Schulvorsteher: D. Upit, Lehrer: K. Apin und G. Plakis.

Medicinalwesen. Dr. Al. Meyer (Eisenbahnarzt). Dr. N. Hirschberg. Hebamme: Wittwe Siemann.

Riga-Bolderaaer Eisenbahnstationen. Bolderaa. Stationschef: Plikschke, Assistent: Neuland. Ustj-Dwinsk. Assistent: A. Gennert. Hafendamm. Assistent: Wallmann.

II. Handel, Gewerbe und Industrie.

A. **Fabriken.**

Holzsägemühle des Kaufmanns II. Gilde Philipp Schapiro. Director: W. Grube.

Holzsägemühle des Kaufmanns II. Gilde, Fialkowsky, in Gouvernementshof.

Holzsägemühle des Kaufmanns A. Dombrowsky in Alt-Mühlgraben.

Holzsägemühle u. Gypsmühle der Kaufmannsfrau I. Gilde, Thalheim, in Wohlershof.

B. **Kaufleute.**

Materialwaarenhandlung des Kleinhändlers R. Loßberg. Fleischscharren des Ebräers M. Samuelsohn.

C. **Getränkeanstalten.**

Hofskrug (Inhaber: E. Sperling). Tracteure von H. Loßberg, J. Rosenbaum und H. Knot.

D. **Gewerbewesen.**

Nicht zünftige Handwerker: 2 Schmiede, 7 Schuhmacher, 3 Schneider, 2 Zimmerleute, 2 Klempner, 1 Maurer, 1 Schornsteinfegermeister. Badestube C. Petersohn.

III. Einrichtungen und Anstalten zu gemeinnützigen und wohlthätigen Zwecken.

1) **Freiwillige Feuerwehr zu Bolderaa.** Gegr. 1876. Mitglieder (mit Dünamünde zusammen) 120.

2) **Agenturen.**

Der Baltischen Feuerversicherung. Agent G. W. Schiemann.
Der I. Russischen Feuerversicherungs-Compagnie 1827. Agent J. Univer.
Der Feuerversicherungs-Gesellschaft „Rossijanin", Agent R. Hirschberg.

Zum Bolderaaschen Polizeibezirke gehören noch: Das Privatgut Kleistenhof (Besitzer: Excellenz Schultz), das Privatgut Bäckershof (Besitzer: Kaufmann E. Lyra), das Privatgut Magnushof (Besitzer: Baron Budberg). Ferner das Dorf Rimusch mit der luth. Kirche „weiße Kirche" (Pastor M. Bankin). Daselbst befindet sich auch der luth. Kirchhof für Magnushof, Alt-Mühlgraben, Bolderaa und Ustj-Dwinsk. Das Fischerdorf Magnusholm.

Die Heuschläge auf der Spilwe gehören theils zu Kleistenhof, Bolderaa, Bäckershof, dem Fabrikanten Fialkowsky, Wohlershof, theils auch der Krone.

Fellin

Kreisstadt (russisch Феллинъ, estnisch Wiljandi linn).

Fellin, Kreisstadt seit 1787, liegt am gleichnamigen See und besteht aus 716 hölzernen und 82 steinernen Häusern. Nach der Volkszählung von 1881 betrug die Einwohnerzahl 5325. Der Productenhandel besteht hauptsächlich in Flachs und Getreide im Auftrage größerer Pernauer und Jurjewer Handlungshäuser. Sämmtliche Correspondenzen sowie Geld- und Werthsendungen: pr. Fellin, Telegr.: pr. Fellin.

I. Staatliche und communale Institutionen.

1) **Fellinsche Kreispolizei-Verwaltung.** Kreischef: Hofrath Baron R. v. Klodt-Jürgensburg, älterer Gehilfe: Coll.-Ass. K. B. Popow. Jüngere Gehilfen: Coll.-Secr. L. Urshnowitsch, Coll.-Reg. S. R. Sokolow. Secretair: J. Mäggi, Tischvorsteher: Tit.-Rath B. Alexandrow, J. Nerska, Registrator W. Dunajew.

2) **Fellinsches Kronsgefängniß** Chef: Worotynski, dessen Gehilfe: der Aelteste Wächter Klimm. Zur Beaufsichtigung des Gefängnisses sind 12 Wächter vorhanden.

3) **Fellinsche Kreisgefängniß-Abtheilung.** Präsidirender Director: Kreisdeputirter V. von Helmersen. Directoren: Kreischef Hofrath Baron R. v. Klodt-Jürgensburg, Stadthaupt M. Schoeler, dim. Rathsherr A. Rosenberg, Stadtverordneter J. Petersen, Kreisarzt Dr. H. Truhart, Stadtpastor E. v. Mickwitz. Priester griech.-orth. Conf. J. Rajewsky und J. Johannson, Kreis-Militärchef Oberst-Lieutenant Akinfijew, Procureursgehilfe A. W. Kasansky (Jurjew), Probst Liborius Krüger. Schriftführer: R. Bogajewski. Gefängniß-Chef: Worotynski.

4) **Friedensrichter-Plenum des Pernau-Fellinschen Kreises.** Präses: Hofrath V. M. Golowin. Ehrenfriedensrichter: A. Baron Staël v. Holstein, L. Graf Keyserling-Kerkau, O. Baron Ungern-Sternberg-Schloß-Fellin, R. v. Wahl-Pajus, A. v. Wahl-Tappik, W. Baron Staël v. Holstein, O. Brackmann, Stadthaupt von Pernau. Secretair: A. R. Kangin, Secretairs-Gehilfe: R. Kontowsky.

5) **Friedensrichter des Fellinschen Districts.** Des IV. Districts in Fellin: M. M. Ebuldin für die Stadt Fellin und die Kirchspiele Fellin-Köppo und Groß-St.-Johannis. Des V. Districts in Oberpahlen: Skabronsky für die Kirchspiele Klein-St.-Johannis, Oberpahlen und Pillistfer. Des VI. Districts in Bokard, pr. Fellin: Tit.-Rath W. M. Jeroschin über die Kirchspiele Paistel, Tarwast und Helmet.

6) **Untersuchungsrichter** (Sitz in Fellin): Kassowitsch für den I. District, der die Stadt Fellin und die Kirchspiele Oberpahlen, Pillistfer, Groß- und Klein-St.-Johannis umfaßt. Petrow für den II. District (die Kirchspiele Fellin-Köppo, Paistel, Tarwast, Helmet).

7) **Gerichtsvollstrecker.** Die Pristaws: Coll.-Secr. J. J. Potulow für die Stadt und den Kreis Fellin, J. H. Hendrikson für den IV. und V. Friedensrichterbezirk.

8) **Commissaire in Bauernsachen des Fellinschen Kreises.** I. Bezirk: Hofrath Chrutzki in Fellin, II. Bezirk: Guido von Elesparre in Oberpahlen.

9) **Oberbauerngericht des Fellinschen Kreises.** I. Abtheilung in Fellin. Richter: J. Linde; II. Abtheilung in Oberpahlen. Richter: J. Saag.

10) **Krepostabtheilung.** Präses: Hofrath V. M. Golowin. Secretair: Coll.-Ass. M. Tobien.

11) **Oeffentlicher Notarius für Fellin:** Cand. jur. K. P. Rochlitz.

12) **Schutzblattern-Impfungscomité.** Präses: Kreisdeputirter O. Baron Ungern-Sternberg-Schloß-Fellin. Glieder: Kreisarzt Dr. H. Truhart, der Delegirte des Domainenhofs, die orth. und luth. Geistlichkeit des Orts. Schriftführer: Cand. jur. J. Körber.

13) **Kreis-Wehrpflichts-Commission** in Fellin. Präses: Kreisdeputirter V. v. Helmersen. Glieder: Kreischef Baron R. Klodt-Jürgensburg, Kreismilitärchef Oberst-Lieutenant Akinfijew, Bauerncommissair Chrutzki, Stadthaupt M. Schoeler, Landgemeindebelegirter Andres Pihlak. Secretair: Cand. jur. J. Körber.

14) **Commission zum Empfang von Pferden aus dem Fellinschen Kreise für den Fall eines Krieges.** Roßcantonvorsteher: A. W. Werncke, dessen Gehilfe: F. Boström.

15) **Das Fellinsche Post- u. Telegraphen-Comptoir.** Chef desselben: Coll.-Secr. G. Heydock, dessen Gehilfe: Gouv.-Secr. Sergei Jelissejew. Beamte: J. Balck, K. Sußmann, J. K. v. Radloff. Postillone: A. Basiljewitsch, Koop, Petrow, Tönnisson.

16) **Pferdepost-Comptoir der Livl. Ritterschaft.** Postcommissair der Poststation Fellin: W. Klinke, dessen Gehilfe: Allik. Die Poststation hat einen Stamm von 30 Pferden.

17) **Accisewesen.** Aeltere Districtsinspectore des III. Bezirks: E. v. Oettingen, K. Baron Holstinghausen-Holsten. Aeltere etatmäßige Controleure: C. v. Dehn, E. Kymmel. Jüngerer Controleur: Mazewski. Destillaturaufseher: N. v. Kohlhase.

18) **Kreis-Rentei.** Rentmeister: Coll.-Ass. A. Heibowitsch. Buchhalter: Carlson, dessen Gehilfe: Sagumenjuk. Schreiber: Kott. Kanzleibeamter: vacant. Cassageschworene: Jaan Saß, M. Kieler, Hans Kokk, Jürri Lesdorf.

19) **Stadtverwaltung.** (im früheren Rathhause). Stadthaupt: M. Schoeler, Stadthauptcollege: A. F. Werncke. Stadtverordnete: N. Boström, F. Boström, J. Eldring, F. Feldt, B. v. Helmersen, K. Johns, N. Kelch, J. Körber, K. Kroll, E. Krüger, N. Ratus, E. Werska, J. Paul, J. Petersen, H. Rose, H. Saß, B. Sewigh, N. Schöler, P. Schönberg, M. Tobien, A. Toil, H. Treuffeldt, F. Trühl, Th. Voß, E. v. Wahl, H. Wahrhusen, A. Werncke, C. Werncke.

20) **Stadtamt.** Präses: Stadthaupt M. Schöler. Stellvertreter: Stadtrath E. v. Wahl. Stadträthe: C. Kroll, A. Werncke, E. Krüger. Stellvertretende Stadträthe: F. Trühl, M. Tobien. Secretair cand. jur. A. Kühn. Buchhalter: J. Lorenzsonn, Buchhaltergehilfe: Tit.-Rath A. v. Kieseritzky. Ministeriale: H. Reimann und M. Jürrin.

21) **Verwaltung des Stadtkrankenhauses.** Präses: Stadthaupt M. Schöler. Glieder: C. Werncke, F. Trühl. Schriftführer: J. Lorenzsonn.

22) **Sanitätscommission.** Präses: Stadthauptcollege P. v. Colongue. Glieder: Dr. med. H. Truhart, Dr. med. A. Schwartz. Stadtpastor E. v. Mickwitz, J. Lorenzsonn, N. Boström, J. Körber.

23) **Armencommission.** Präses: Stadthaupt M. Schöler. Glieder: J. Petersen, F. Trühl und der Stadtpastor.

24) **Straßenpflasterungs-, Wege- und Beleuchtungs-Commission.** Präses: Stadtrath E. Krüger. Glieder: J. Petersen, F. Trühl, J. Paul, H. Johns.

25) **Immobiliensteuer- u. Repartitions-Commission.** Präses: Stadthaupt M. Schöler. Glieder: Carl Kroll, B. Sewigh, N. Schöler, J. Petersen, J. Eldring, H. Kelch, E. v. Wahl und J. Sahrs.

26) **Handelsdeputation.** Präses: Stadtrath E. Krüger. Glieder: J. Petersen, F. Trühl, J. Paul, H. Johns.

27) **Quartiercommission.** Präses: Stadtrath A. Werncke. Glieder: Stadtverordnete M. Tobien und F. Boström.

28) **Weide- und Anlagecommission.** Präses: Stadtrath C. Kroll. Glieder: F. Trühl, J. Paul, E. v. Wahl.

29) **Baucommission und Verwaltung des Holzcomptoirs.** Präses: Stadthaupt M. Schöler. Glieder: A. Werncke, C. Kroll, J. Petersen, J. Eldring, Th. Voß, E. v. Wahl.

30) **Brandcommission.** Präses: Stadtrath A. Werncke. Glieder: N. Wahrhusen, A. Toil, J. Eldring, Schornsteinfegermeister A. Schwan, Baumeister A. Hartung.

31) **Steuerverwaltung.** Steuerherr: N. Boström. Beisitzer: Stadtältester J. Petersen. Dockmann: N. Kelch. Buchhalter: J. Lorenzsonn.

32) **Stadtwaisengericht.** Präses: Stadthaupt M. Schöler. Beisitzer: N. Boström, N. Kelch, Emil Krüger, J. Körber. Secretair: cand. jur. A. Kühn.

33) **Adlige Vormundschaftsbehörde für den Pernau-Fellinschen Kreis.** Präses: O. Baron Ungern-Sternberg-Schloß-Fellin. Beisitzer Baron Staël-Holstein-Waldhof und F. v. Sivers-Heimthal. Geschäftsführender Assessor: E. v. Wahl. Secretair: O. Baron Engelhardt.

34) **Freiwillige Feuerwehr,** gegründet 1868, besteht aus 115 Mann. Hauptmann: H. Wahrhusen, Stellvertreter: J. Eldring. Die Feuerwehr ist im Besitz von 5 Spritzen, jede bedient von 8—14 Mann. 6 Wasserintendanten, 30 Ordner und Berger, 25 Steiger. Feuerwehrarzt: Dr. H. Truhart.

35) **Medicinalwesen.**

a. Aerzte: Aelterer Kreisarzt Coll.-Rath Dr. H. Truhart, Stadtarzt Dr. med. A. Schwartz. Freipracticirende Aerzte: Dr. E. Gernhardt, Arzt N. Sörd. Aelterer Discipel: C. Holmström.
b. Hebammen: Kreishebamme Marie Brägst, Stadthebamme Waldmann.
c. Die Schöler'sche Apotheke, gegründet 1785, verwaltet vom Provisor Stadthaupt M. Schöler.

36) **Schulwesen.**

a. Stadt-Schulcollegium. Präses: Stadtschuleninspector N. Wenger, Glieder: Stadtpastor: E. v. Mickwitz, Stadthaupt M. Schöler. Stadtsecretair Th. Voß, Stadtschullehrer N. Bogajewski.
b. Stadt-Knabenschule (frühere Kreisschule, bis 1887). Vorsteher und Lehrer: Nikolai Kyrillowitsch Wenger. Lehrer: Nikolai Nikolajewitsch Bogajewski, G. Sulke, Ollik, Körtsmik. Gesanglehrer: L. Simonson. Schularzt: Dr. Schwartz. Lutherischer Religionslehrer: A. von Stryk und A. Lehst. Orth. Religionslehrer: J. Rajewski.
c. Städtische Elementarschule. Hauptlehrer: J. Kulbars, Religionslehrer: A. v. Stryk, Russischer Lehrer: L. Blumberg.
d. Stadt-Töchterschule. Inspectrice: Frl. Marie Dumpff. Lehrer: Oberlehrer H. Johannson, N. Bogalewski. Luth. Religionslehrer: A. Lehst. Orth. Religionslehrer: J. Johanson. Musiklehrer: L. Simonson. Lehrerinnen: Frl. L. Schmidt Frl. A. Weidenbaum, Frl. L. Krüger, Frl. A. Rücker, Frl. C. Kroll, Frl. E. Pundt.
e. Lutherische Kirchenschule für die Kinder der estnischen Einwohner Fellins. Vorsteher: Stadtpastor E. v. Mickwitz. Lehrer: Küster P. Wahi, A. v. Stryk.
f. Orthodoxe Kirchenschule. Vorsteher: Priester J. Johanson. Lehrer: Kangur.
g. Höhere Privat-Lehr- und Pensions-Anstalt für Töchter. Vorsteher und Lehrer: A. Knüpfer. Lehrerinnen: Frl. Plaesterer, Frl. Lunin, Frl. Belsky, Frau H. Knüpfer. Lehrer A. v. Stryk, Th. v. Rieckhoff, M. Chaustow.
h. Estnische Privat-Mädchenschule. Vorsteherin: Frl. L. Suberg. Lehrer: G. Ollik. Lehrerinnen: Frl. Wigand, Frl. Rennit.

37) **Kirchenwesen.**

a. Stadtkirchencollegium. Vorsitzer: Advokat N. Schoeler. Glieder: A. F. Werncke, Stadtpastor E. v. Mickwitz, Stadtrath C. Kroll, Kaufmann B. Sewigh.
b. Die lutherische Kirche, erbaut 1219. Stadtpastor E. v. Mickwitz.
c. Die griechisch-orthodoxe Kirche. Propst: J. Rajewski, Priester: J. Johanson, Diakon (vacant), Psalmensänger: Kriwel, Jürgenson. Kirchenältester: Kaufmann Ogurzow, Revident: Lehrer N. Wenger.
d. Comité der Fellinschen Abtheilung der Baltischen Bratstwo. Vorsitzender: Oberst-Lieutenant Akinfijew. Glieder: J. Rajewski, J. Johanson, N. Bogajewski, N. Wenger.
e. Ein jüdisches Bethaus.
f. Pernau-Fellinsches Oberkirchenvorsteheramt. Oberkirchenvorsteher: O. v. Samson-Himmelstjerna-Kurrista, Assessor nobilis: cand. jur. E. v. Wahl. Assessor eccles: Propst J. Girgensohn-Karkus, Notair: cand. jur. J. Körber.
g. Pernau-Fellinsche Kreis-Land-Schulbehörde. Außer dem obigen Bestande des Oberkirchenvorsteheramtes, Pernauscher weltlicher Schulrevident: E. Baron Huene-Lelle, Pernauscher geistlicher Schulrevident: Pastor E. Raedlein zu Torgel, Inspector der estnischen Alexanderschule zu Oberpahlen: Anton Anson. Fellinscher

weltlicher Schulrevident: B. v. Bock-Schwarzhof, Fellinscher geistlicher Schulrevident: Pastor O. Speer zu Groß-St. Johannis, Volksschulinspector: Erikson, Bauerbeisitzer: Ans Murd und Jaan Reimann.

II. Einrichtungen und Anstalten für Handel, Gewerbe und Verkehr.

1) **Handelswesen.** Kaufleute II. Gilde.

a. Productenhandel. C. M. Grauberg, Felix Boström. Th. Aunap. P. Schönberg, N. Boström, A. Oldekop, J. Müller, M. Schmidt, A Graatz.

b. Detailhandel:

1) 15 Manufactur- und Colonialwaarenhandlungen: A. W. Werncke, J. Petersen (Firma C. J. Lang), B. Sewigh, A. Kroll, Rose & Schmaltz, F. W. Hasenjäger, B. Staden, W. Trühl, A. Hanson, J. Kutt, J. F. Romanzow, A. A. Goruschkin, W. S. Ogurzow, G. S. Kononow.

2) Die 9 Eisen- und Lederhandlungen: A. W. Werncke (Firma F. W. Werncke), E. Krüger (Firma G. A. Reisner), A. Ehrenberg, G. Johns, A. Johns, H. Saß, J. Alwer, J. Hennock, S. T. Rybalowski.

c. Die Schreibmaterialienhandlung von C. J. Lang und die Buchhandlung von E. J. Karow.

d. Droguenhandlung von C. Ellrich.

e. Gewehr- und Pulverhandlung von H Wahrhusen.

f. Uhren, Gold u. Silberwaarenhandlung von J. Trühl und J. Sahrs.

g. Nähmaschinen-Niederlage von A. Werncke und von Grünwaldt, verbunden mit einer mechanischen Werkstätte.

2) **Gewerbewesen.** Die Schragen wurden am 11. Februar 1855 bestätigt. Es existiren in Fellin 4 Aemter, nämlich das Amt der Schneider, Schuhmacher, Tischler und Schlosser.

a. Das Amt der Schneider. Die Meister dieses Amtes sind: Aeltermann J. Paul. G. Juchkamson, G. Heimberg.

b. Das Amt der Schuhmacher. Aeltermann G. Treuffeldt, Meister: Peterson, Rohde, Kerstens, J. Maddisson.

c. Das Amt der Tischler. Aeltermann Schnurberg, Meister Grünthal.

d. Das Amt der Sattler. Aeltermann Ehrenpreis, Meister Seidat, Grünwaldt.

e. Das vereinigte Amt der Schmiede, Schlosser, Klempner, Kupferschmiede, Stellmacher und Tonnenböttcher. Aeltermann Stellmacher Wehm. Die Meister dieses Amtes sind: Schmied Eldring; Schlosser Wira, Laurson: Klempner M. Schneider, Jürgenson; Kupferschmied C. Leppik; Tonnböttcher (vacant).

f. Das vereinigte Amt der Knochenhauer u. Bäcker. Aelterman Fleischermeister C. Kroll, Fleischer Schauwe. Bäcker Kelch, Freymann, Moltin, J. Schneider.

g. Das vereinigte Amt der Hutmacher, Gerber, Töpfer und Glaser. Aeltermann Töpfermeister Toil; Meister Berg, Jürgens, Gerber Rieprich, Plöger, Glaser Mennigson.

h. Das vereinigte Amt der Goldschmiede. Drechsler, Maler, Buchbinder und Stuhlmacher. Aeltermann Goldschmiedemeister F. Trühl; Meister Hesse, Drechsler Andrae, Naß, Maler Protz, Riedemann, Urbel, Kudewit, Buchbinder Lahn, Stuhlmacher Holtzmann, Grünberg.

3) **Gewerbliche Unternehmungen.**

a. Dampfmühle von A. Rosenberg.
b. Butterfabrikation mit Dampfbetrieb von A. Rosenberg.
c. Gerbereien von G. Rieprich und Fr. Plöger.
d. Färberei von R. Natus und Schneeberg.
e. Buchdruckerei von F. Feldt.
f. Maschinenwerkstätte von C. Leppik.
g. Photographische Ateliers von Livenström und H. Jessau.
h. Brauereien von B. Sewigh und A. Rosenberg.

4) **Getränkeanstalten.**

Die Büffets zweier Hotels: a. Station W. Klinke, (8 Gastzimmer); b) Hotel Schwalm, Inhaber Ormesson (6 Gastzimmer).

23 Tracteure.

37 Bierbuden.

9 Weinkeller: A. W Werncke, A. Rosenberg, Hen Riet, A. Hanson, J. Tommusk, B. Sewigh, J. Petersen (Firma C. J. Lang), H. Saß, W. Hasenjäger.

5) **Die Fellinschen concessionirten Jahrmärkte** werden abgehalten:

a. Vom 3.—11. Februar: Jahrmarkt.
b. Vom 15.—17. Februar Flachsmarkt.
c. 8 Tage nach Gründonnerstag: Pferdemarkt.
d. Am 22. und 23. Juni: Pferdemarkt.
e. Am 24. und 25. September: Michaelismesse.
f. Vom 28.—27. November: Flachsmarkt.

III. Einrichtungen und Anstalten für gemeinnützige und wohlthätige Zwecke.

1) **Assecuranzwesen.**

A. Feuerversicherungs-Agenturen.

a. Erste russische Feuer-Assecuranzcompagnie, gegr. 1827. Agent: Boström.
b. Moskowische Feuerversicherungs-Gesellschaft. Agent: J. Müller.
c. „Salamander", Feuerversicherungs-Gesellschaft. Agent: H. Wahrhusen.
d. Baltische Feuerversicherungs-Gesellschaft. Agent: J. Petersen.
e. „Moskwa" Feuerversicherungs-Gesellschaft. Agent: Th. v. Rieckhoff.
f. Gegenseitige livl. Feuerversicherungs-Gesellschaft. Agent: C. Werncke.
g. Zweite russische Feuerversicherungs-Gesellschaft, gegr. 1867. Agent: B. Sewigh.

B. Lebensversicherungs-Agenturen:

a. „Rossija", Lebens-, Feuer-, Transport- und Unfall-Versicherungs-Gesellschaft. Agent: J. Lorenzsonn.
b. „Jakor", Lebens-, Feuer-, See- und Landtransport-Versicherungs-Gesellschaft. Agent: H. Saß.
c. Die erste russische Lebensversicherungs-Gesellschaft. Agent M. Schöler.
d. „New-York", Lebens-Versicherungs-Gesellschaft. Agent: O. Baron Engelhardt.
e. „Equitable", Lebens-Versicherungs-Gesellschaft. Agent: M. Tobien.

2) **Sterbe- oder Beerdigungskassen.**

a. I. Fellinsche Sterbekasse, bestätigt 16. October 1876, mit nicht über 101 Mitgliedern. Für den Sterbefall eines Mitgliedes (Mann und Frau werden beim Eintritt und beim Zahlen der Beiträge für eine Person gerechnet, im Falle des Todes aber werden die Quoten zur Beerdigung des Mannes wie der Frau besonders verabfolgt) zahlt ein jedes Mitglied 5 Rbl. Directoren: M. Schöler, J. Körber, N. Boström.

b. II. Fellinsche Sterbekasse, bestätigt 26. August 1877, mit nicht über 101 Mitgliedern. mit demselben Princip, doch beträgt der Beitrag bei jedem Sterbefall 3 Rbl. Directore: C. Kroll, J. Körber.

c. III. Fellinsche Sterbekasse, bestätigt 23. August 1878, mit demselben Princip, doch beträgt der Beitrag pro Sterbefall 10 Rbl. Directore: C. Kroll, J. Körber. Cassaführer aller drei Kassen: J. Petersen.

3) **Spar- und Vorschußkasse,** bestätigt 21. März 1869, zählte 1891: 247 Mitglieder. Die Kasse wird verwaltet: R. Schöler, H. Wahrhusen, J. Körber, J. Petersen. Buchhalter: N. Boström.

4) **Felliner litterärische Gesellschaft**, gegründet 1881, zählte 1891: 53 Mitglieder. Präsident: Oberlehrer Th. v. Rieckhoff. Schriftführer: A. Petersenn. Cassirer: Th. Voß.

5) **Die Felliner Gesellschaft zur Erziehung und Unterstützung armer Waisen**, gegründet und besteht seit 1861, zählte 1891: 30 Mitglieder. Präses: M. Schöler, Directoren: C. Kroll und E. Krüger, Schriftführer: vacant, Cassaführer: N. Boström.

6) **Der Pernau-Fellinsche landwirthschaftliche Verein** zählte 1891: 55 Mitglieder. Präses: v. Stryk-Morsel, Secretair: J. Körber.

7) **Der Felliner estnische landwirthschaftliche Verein** zählte 1891 300 Mitglieder. Präsident: P. Heinrichson.

8) **Felliner estnischer Mäßigkeitsverein „Wabadus“.**

9) **Verein der Fellinschen Handlungscommis zur gegenseitigen Unterstützung**, gegründet 1880. Directoren: E. Krüger, C. Schwerz und G. Johns.

10) **Thierschutzverein.** Präses (vacant), Schriftführer: J. Petersen.

11) **Gesellige Vereine.**

a. Das Fellinsche „Casino“, gegründet u. bestätigt im Jahre 1843, zählte 1891 92 Mitglieder.
b. Die Fellinsche „Musse“, gegründet 1800, zählte 1891 25 Mitglieder.
c. Der Fellinsche „Handwerkerverein“, gegründet und bestätigt im Jahre 1867, zählte 1891 172 Mitglieder.
d. Fellinsche Gesellschaft „Liederkranz“, gegründet u. bestätigt im Jahre 1879, zählte 1891: 120 Mitglieder.
e. Die „Liedertafel“, gegründet u. bestätigt im Jahre 1863, zählte 1891 40 Mitglieder.
f. „Felliner Radfahrerverein“, gegründet und bestätigt im Jahre 1891, zählt 106 Mitglieder.
g. Der Fellinsche estnische Gesangverein „Koit“, gegründet im Jahre 1872, zählte 1891 80 Mitglieder.

IV. Merkwürdigkeiten.

Im Süden der Stadt Fellin, gelegen in den sogenannten „Bergen“, befinden sich die Ruinen, noch stattliche Reste der alten Fellinschen Ordensburg. Die Funde, die bei den seiner Zeit durch Herrn Dr. Th. Schiemann angeregten Ausgrabungen gemacht wurden, sind im „Ditmarmuseum“ aufbewahrt, das von der Felliner Literärischen Gesellschaft verwaltet wird.

Fennern

(russ. Феннернъ, estn. Wändra).

Ein nichtofficieller Flecken im Pernauschen Kreise und Fennernschen Kirchspiele, am Fennern-Fluß auf Alt-Fennernschem Grunde gelegen. Der Hornviehmarkt am 20. und 21. September ist seiner vortrefflichen Milchkühe wegen sehr besucht.
Adr.: für einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend. pr. Pernau, Telegr.: pr. Pernau.

I. Staatliche und communale Institutionen.

1) **Polizeiwesen.** Sitz des Urjädniks.

2) **Gemeindehaus** für die vereinigte Alt-Fennernsche und Fennern-Pastorat-Gemeinde. Gemeindeschreiber Riemann.

3) **Schulwesen.** Parochialschule (3klassige), Lehrer: Jürgenstein, Roßmann u. russ. Lehrer Rähn. Taubstummenanstalt (3klassige), Hausvater u. Lehrer: Eglon, Kusik, Univer u. Lehrerin Frl. Treuer. Griech.-orth. Kirchenschule.

4) **Kirchenwesen.** a. evang.-luth. Kirche, Pastor C. Hoerschelmann, Küster Roßmann. b. griech.-orth. Kirche. Priester: Elendt, Küster: Samon:

II. Handel, Gewerbe und Industrie.

1) Glasfabrik mit Gasbetrieb zur Fabrikation v. Fensterglas u. Flaschen. (Die Fabrik beschäftigt ca. 100 Arbeiter). Besitzer: Moritz Graubner.

2) Zwei Colonial- u. Eisenwaaren-Handlungen der Kaufleute: Tannebaum u. Philemonow.

3) Zwei Getränkeanstalten: ein Tracteur u. eine Weinstube. Inhaber beider Anstalten: Sokorew.

4) Nicht zünftige Handwerker: Maler: Jaan Esko. Schneider: Permann, Tammai, Jurs u. Kilgast. Schuhmacher: Lun u. Pommer. Tischler: Permann u. Grünberg. Photograph: Rosenfeldt. Buchbinder: Mats Tönnisson.

III. Einrichtungen u. Anstalten zu gemeinnützigen und wohlthätigen Zwecken.

Der Alt-Fennernsche landwirthschaftliche Verein. Alle 2 Jahre Ausstellung landwirthschaftl. Geräthe und Thiere im Vereinshause.

Fennern.

Glasfabrik (russ. Феннернъ-фабрика, estn. Wändra Wabrik).

Die Glasfabrik Fennern befindet sich auf dem im Fennernschen Kirchspiel des Pernauschen Kreises belegenen, vom Gute Alt-Fennern im J. 1865 acquirirten, 5387 Lofst. großen Grundstück Carolinenhof und producirt ordinaires, halbweißes u. weißes Hohlglas, sowie auch weißes Fensterglas im Gesammtwerthe von 60,000 Rbl. Sämmtliche Arbeiter der Glasfabrik, welche dem männlichen Geschlecht angehören und erwachsen sein müssen, sowie auch die nicht unbedeutende Anzahl von Personen für die Nebenarbeiten, haben freie Wohnung in von der Fabrikverwaltung erbauten Häusern. Adresse für jegliche Art Correspondenz, Geld- und Werthsendungen: pr. Pernau (60 Werst entfernt), von wo die Correspondenz am Montag, Mittwoch und Freitag jeder Woche privatim abgeholt wird.

I. Staatliche Institutionen.

Friedensgericht: in Pernau, 60 Werst entfernt.

Oberbauerngericht: in Torgel, 35 Werst entfernt.

Urjädnik: in Alt-Fennern, 10 Werst entfernt.

II. Fabrik-Institutionen.

Fabrikbesitzer: Moritz Graubner, zugleich Besitzer des Grundstückes „Carolinenhof".

Medicinalwesen. Fabrikarzt: Dr. M. Jürgens.

Schulwesen. Fabrikschule, Lehrer: Michelson.

III. Handel und Gewerbe.

Bude. Inhaber: Kaufmann Schuller.

Dampf-Mehl- und -Sägemühle.

Krug, zum Gute Alt-Fennern gehörig.

Haynasch.

Hafenort (russ. Гайнашъ, lett. Ainaschi, estn. Ainaste).

Der Hafenort IV. Kategorie Haynasch ist im Salisschen Kirchspiel des Wolmarschen Kreises, 12 Werst von der Salis-Kirche, 63 Werst von Pernau, 52 Werst von Lemsal, hart an der Grenze des Pernauschen Kreises auf Haynaschschem Hofs- und Bauerland belegen. Die Häuser, deren Anzahl ca. 50 beträgt, liegen hauptsächlich an der Ostseite der 3 Werst langen Straße. Sie sind meist aus Holz, einige aus Ziegeln oder Feldsteinen erbaut. Die Einwohnerzahl beträgt ca. 400. Haynasch exportirt im Frühjahr und im Herbst Getreide pr. Schiff nach Pernau, Riga und direct ins Ausland, Holz die ganze Navigationszeit hindurch pr. Schiff nach Riga, im Winter Flachs pr. Schlitten nach Pernau. Im Frühjahr wird auf den Bächen Holz geflößt. Adresse für jegliche Art Correspondenz, Geld- und Werthsendungen: pr. Lemsal, Telegramme: pr. Haynasch.

I. Staatliche Institutionen.

Kreispolizei-Verwaltung. Jüngerer Gehilfe des Wolmarschen Kreischefs: J. Saleski (Sitz in Lemsal). Urjädnik: Wassiljew, in Salismünde stationirt.

Oberbauernrichter: Hermann Kruming (Sitz in Lemsal).

Friedensrichter: Jakowlew, für den XVII. Riga-Wolmarschen Friedensrichterdistrict (Kammer in Lemsal).

Untersuchungsrichter: D. W. Schugurow (Sitz in Wolmar).

Gerichtsvollstrecker: Pristaw P. Jonikow (Sitz in Lemsal).

Livl. Gouv.-Accise-Verwaltung I. Bezirk 2. District. Aelterer Bezirksinspectors-Gehilfe: F. Koch (Sitz in Lemsal).

Zollsastawa. Director: Babenko.

Grenzwache. Rittmeister: Nikolski (Sitz in Salismünde).

Telegraphenamt, Hilfsstation von Pernau für inländische und internationale Telegramme. Telegraphistin: Frau S. v. Schuhmacher.

II. Communale Institutionen.

Gemeindegericht und Gemeindepolizei (Sitz im Gemeindehause, 1½ Werst vom Gut).

Gutspolizeivertreter: Fritz Martinsohn.

Medicinalwesen. Kirchspielsarzt: Dr. med. E. v. Frey, wohnh. in Salismünde. Apotheke in Haynasch, Provisor: R. Wegener.

Schulwesen. Navigationsschule mit 3 Klassen, gegründet d. 23. Nov. 1864 (105 Schüler). Director: Christian Dahl. Lehrer: N. Raudsepp u. J. Erhardt, Stundenlehrer: Dr. med. E. v. Frey. Evang.-luth. Parochialschule in Salis, gegründet den 10. September 1840. Parochiallehrer: Fr. Behrsing, Hilfslehrer: J. Swirgsding. Evang.-luth. Gemeindeschule auf dem Gute Haynasch. Gemeindelehrer: C. Salamann. Griech.-orth. Kirchenschule. Lehrer: Iwan Purga u. Georg Kask.

Kirchenwesen. Evang.-luth. Kirche in Salis. Pastor: Propst Dr. phil. Carl Schlau. Griech.-orth. Arssenij-Kirche. Geistlicher: Jacob Möttus. Lettischer Psalmensänger: Iwan Purga, estnischer Psalmensänger: Georg Kask.

III. Handel, Gewerbe und Schifffahrtswesen.

Kaufleute. G. Reitfeldt, J. Irmeij u. J. Pettak, handeln mit Flachs, Korn, Colonial-, Material-, Manufacturwaaren und mit Eisen.

Windmühle. Müller: Praulin.

Handwerker. Bäcker: J. Pettak u. J. Sternfeldt. Schmiede Jahn u. Jurri Laube, Mart. Kesper, Friedr. Dselsit, 2 Schuhmacher. 4 Schneider. 1 Buchbinder. 2 Tischler. 1 Fleischer.

Schifffahrt. Schiffsrheder: Oscar v. Stryk, Besitzer des Gutes Haynasch, Jahn Mikelson, Jure Weide, Michel und Woldemar Weide und August Klein. Lootse: M. Mikelson.

IV. Einrichtungen zu wohlthätigen und gemeinnützigen Zwecken.

Verein der Schiffsrheder des livländischen Strandes zum Unterhalt der Haynaschschen Navigationsschule.

Agentur der ersten russischen Feuer-Assecuranzcompagnie. Agent: Ch. Dahl.

Taxator der livländischen gegenseitigen Feuerversicherungs-Gesellschaft: R. v. Vegesack, wohnh. auf Neu-Salis.

V. Verkehrseinrichtungen.

Pferdepoststation: in Salismünde (13 Werst entfernt, kann durch die Telegraphenhilfsstation telegraphisch erreicht werden).

Krug. Krüger: J. Nõmmik.

Jahrmärkte: 10. u. 11. Januar, 20. u. 21. September.

Umgebung. An der Laiksarschen und Orrenhofschen Grenze, 10 Werst von Haynasch nach Nordosten, ein alter Burgberg im Pilsmesch (estn. Linamets).

Jurjew (früher Dorpat)

(ruſſ. Юрьевъ, eſtn. Tartu, lett. Tehrbata).

Unſere im anmuthigen Embachthal eingebettete baltiſche Univerſitätsſtadt iſt eine der Hauptſtätten uralter eſtniſcher Sagen und Heiligthümer. Die auf dem „Domberge" erbaute Eſtenburg wurde im 11. Jahrhundert von Jaroslaw I. (Juri) Wladimirowitſch eingenommen, der hier eine Zinsburg anlegte, die er „Jurjew" nannte. Später, am Anfange des 13. Jahrhunderts, eroberten die Deutſchen im Kriege mit den Eſten Jurjew und gründeten daſelbſt (1223) ein Biſthum, welches bis zur Auflöſung des Ordensſtaates im 16. Jahrhundert Beſtand hatte. Während dieſer Epoche gelangte Jurjew, das dem Hanſabunde beigetreten war, zu hoher Blüthe, und bildete einen der anſehnlichſten Handelsplätze des Landes. Der nachfolgende, 150 Jahre währende Kampf der Ruſſen, Polen und Schweden um den Beſitz Jurjews bereitete der Stadt die ſchwerſten Drangſale und erſt ſeit dem Nyſtädter Frieden (1721) beginnt die Periode neuer, ruhiger Entwicklung. Seit 1783 iſt Jurjew Kreisſtadt, ſeit 1802 Univerſitätsſtadt und zählt gegenwärtig ca. 41,000 Einwohner. Die Zweigbahn Walk-Jurjew verbindet die Stadt mit der Riga-Pleskauer, die Zweigbahn Taps-Jurjew mit der Baltiſchen Eiſenbahn. Den Verkehr zwiſchen den beiden, durch den Embach geſchiedenen Stadttheilen vermittelt eine Stein- und eine hölzerne Brücke. Am rechten Ufer des Fluſſes erhebt ſich der „Domberg", auf dem einſt die Citadelle der Stadt, die Domkirche, der biſchöfliche Palaſt u. ſ. w. ſtanden. Erhalten ſind von dieſen Gebäuden nur noch die Ruinen der Domkirche, in deren ausgebauten Theilen ſich heute die Univerſitätsbibliothek und der Waſſerthurm befinden. Ferner ſind auf dem Domberge die durch Struwe und Mädler berühmt gewordene Sternwarte, ſowie die kliniſchen Anſtalten der Univerſität und das im Jahre 1886, am 16. November errichtete Denkmal von K. E. v. Baer belegen. Jurjew beſitzt 4 evangeliſche, 2 griech.-orth., 1 katholiſche Kirche und 1 hebräiſches Bethaus. In der Nähe des Domberges liegen die wichtigſten Gebäude der Stadt, ſo die Univerſität und das Rathhaus, weiter der Kaufhof, dem gegenüber, inmitten hübſcher Gartenanlagen, das Denkmal des Feldmarſchalls Barclay de Tolly. — Der Handel in Landesproducten, beſonders Holz, Getreide und Flachs, iſt anſehnlich. Mehrere Dampfer verkehren auf der Waſſerſtraße zwiſchen Pleskau und Jurjew. Die 1632 von Guſtav Adolph geſtiftete, 1656 geſchloſſene Univerſität wurde erſt unter Karl XI. im Jahre 1690 erneuert und wegen der Kriegsunruhen 1699 nach Pernau verlegt, wo ſie 1710 definitiv einging. Die in ruſſiſcher Zeit neu errichtete Univerſität exiſtirt erſt ſeit 1802. Sie zählte 1892: 80 Lehrende und 52 nicht zum Lehrperſonal gehörende Perſonen und 1635 Studirende. Die Univerſität beſteht aus 5 Facultäten: der theologiſchen, juriſtiſchen, mediciniſchen, hiſtoriſch-philologiſchen und phyſico-mathematiſchen. Mit der Univerſität ſind mehrere Kliniken verbunden, ein polikliniſches Ambulatorium, ein anatomiſches Theater, ein Bezirks-Hospital, das der chirurgiſchen Klinik zugehörige große Baracken-lazareth mit ca. 100 Betten, ſowie eine Klinik für Nerven- und Geiſteskranke; ferner verſchiedene Inſtitute und Cabinete, ein meteorologiſches Obſervatorium, ein chemiſches Laboratorium, ein botaniſcher Garten, ein Kunſtmuſeum und die aus etwa 272,000 Bänden beſtehende Bibliothek. Das Muſeum vaterländiſcher Alterthümer enthält eine bedeutende Sammlung von Münzen, alten Waffen 2c., zum Theil alten Gräbern der Heidenzeit entnommen. Eine ähnliche Sammlung hat die „Gelehrte eſtniſche Geſellſchaft", welche, wie die „Naturforſcher-Geſellſchaft", mit der Univerſität verbunden iſt. Außerdem beſitzt Jurjew die 1846 gegründete Veterinair-Anſtalt, ein ruſſiſches Lehrer-Seminar, mehrere Gymnaſien, Real- und Elementarſchulen, zahlreiche deutſche und eſtniſche und eine ruſſiſche Buch- und Muſikalienhandlung, Buchdruckereien, Lithographien und photographiſche Ateliers, Fabriken und induſtrielle Etabliſſements mannigfacher Art, ſowie zwei Banken. In Jurjew erſcheinen zwei Tageszeitungen, eine deutſche (die „Neue Dörptſche Zeitung") und eine eſtniſche (der „Poſtimees"), außerdem eine Reihe von politiſchen und fachzeitſchriftlichen eſtniſchen und deutſchen Wochenblättern, wie die „Baltiſche Wochenſchrift" der livländiſchen ökonomiſchen Societät, welche letztere ihren Sitz in Jurjew hat.

I. Behörden und Verwaltungen nebſt Angabe der Reſſorts, zu welchen dieſelben gehören.

Reſſort des Miniſteriums des Innern.

A. Kronsbehörden.

Gehilfe des Chefs der livl. Gouv.-Gensdarmerie-Verwaltung: Obriſt-Lieutenant Alex. Petrowitſch Nikolin.

Jurjewer Kreis-Polizei-Verwaltung. (Johannisſtr. 13). Zu dieſer Verwaltung gehören 16 Kirchſpiele und 131 Gemeinden.

a. Kreis-Polizei-Chef: Conſt. Baron Maydell-Waldhof. Aelterer Gehilfe des Kreis-Chefs: Hofrath Iwan Bogdanow. Secretair: Rud. Willmann. I. Tiſchvorſteher: Martin Jakobſon. II. Tiſchvorſteher: Alexei Nõn. Regiſtrator: Guſtav Hirt. Kanzliſten: Jeraſſim Tulkow u. Anton Saß.

b. Jüngerer Gehilfe des Kreis-Chefs für den I. Bezirk mit dem Sitz in Dorpat (Pleskauſche Str. 3) Nikolai Fomin. Der I. Bezirk umfaßt die Kirchſpiele Dorpat, Ecks, Nüggen, Marien-Magdalenen, Wenden, Talkhof, in denen 7 Urjädniks vertheilt ſind und zwar 2 in Dorpat uud je einer in Saarenhof (Kirchſpiel Marien-Magdalenen), Lugden (Kirchſpiel Nüggen), Talkhof, Ecks und Wenden.

Stadt-Polizei-Verwaltung. Polizeimeiſter: Coll.-Rath und Ritter Ed. Raſt. Secretair: Oſſip Dſemjänowitſch. Tiſchvorſteher: Coll.-Aſſeſſor u. Ritter Th. Litz. Kanzliſten: E. Groffet, M. Kaswand u. E. Falk. Miniſterial: Johann Troska.

Stellvertretender Priſtaw des I. Stadttheils: Edm. Siefers. Priſtaw des II. Stadttheils: Tit.-Rath Aug. Mich. Fuchs. Priſtaw des III. Stadttheils: Coll.-Secr. Karl Mich. Kukas. Priſtawgehilfen: Alexei Puſtowoitow, Robert Heyer. Revier-Aufſeher: Georg Täht, Wladimir Kollberg, Alex. Ahland, Wladimir Locher und Wladimir Buiwillo.

Cenſur-Abtheilung. Abgetheilter Cenſor: cand. Iwan Alex. Jdgewer, Kaſtanien-Allee 15, Sprechſt. 12—3.

Kreis-Gefängniß-Comité. Präſidirender Director: V. Baron Stackelberg-Kardis. Directore: Wirkl. Staatsrath u. Ritter Profeſſor Dr. P. A. Wiskowatow, Protohierei N. A. Winogradow, Stadthaupt Dr. W. v. Bock, Kreisdeputirter A. v. Oettingen, Procureursgehilfe A. W. Kaſansky, Kreischef C. Baron Maydell, Polizeimeiſter E. Raſt, Kreisarzt Dr. Chr. Ströhmberg, Prof. Dr. N. Karyſchew, F. K. Tſchernow, Docent mag. jur. A. Satſchinsky, Prof. A. Filippow, Kaufmann Ljubimow. Geſchäftsführender Director: Commiſſair für Bauerſachen, Hofrath J. W. Milhard.

Damen-Kreis-Gefängniß-Comité. Präſidentin: Frau Polizeimeiſter O. P. Raſt. Directricen: E. B. Filippow, A. Freymuth, O. Baronin Maydell, O. K. Maslow, M. Gräfin Medem, N. H. Utin, E. F. Werba. Geſchäftsführender Director: Hofrath u. Ritter J. W. Milhard.

Kreis-Wehrpflichts-Commiſſion. Präſes: Kreisdeputirter A. v. Oettingen-Ludenhof. Glieder: Kreismilitärchef Obriſt-Lieutenant N. F. Werba, Kreischef Baron C. Maydell, Bauercommiſſair E. A. de Witt. Beſichtigende Aerzte: Kreisarzt Dr. Chr. Ströhmberg, Stadtarzt Dr. Weidenbaum (während der Aushebung im November an Stelle des Kreisarztes ein Militairarzt). Schriftführer: Ad. v. Hofmann. Kanzliſt E. Frey. Miniſterial: Alex. Abon.

Poſt- und Telegraphenweſen. Jurjewer Poſt- und Telegraphen-Comptoir (Erbſenſtr. Nr. 21). Poſt- und Telegraphen-Chef: Staatsrath u. Ritter A. v. Urbanowitſch. Deſſen Gehilfe: Hofrath u. Ritter G. Wieſenberg. Beamten: III. Kategorie: Hofrath u. Ritter N. Göldner. IV. Kategorie: C. Glaß, Gouv.-Secr. J. Beckmann, W. Malein. V. Kategorie: Tit.-Rath F. Konarſchewski, Gouv.-Secr. Bürger, Carl Carlſen, Frl. Adele Göldner. VI. Kategorie: Coll.-Secr. Preobraſhenski, Grünwald, Grigorjew, J. Buſch, Sarring, Knibis, Arth. Buſch, J. Bolotow. Aelt. Linienaufſeher: C. Swenin. Jüngerer

Linienaufseher: J. Kull, Unterofficier R. Korn. Briefträger: I. Stadttheil: Jöks. II. Stadttheil: Jürgens und Pauling. III. Stadttheil: Krebsbach und Johannson. Depeschenträger: Lane, Kutt, Tor und Schultz. Postirungsdirector: A. v. Akermann. Postcommissair: Großmann. Expeditor: Lätt.

B. Stadtbehörden.

Stadtverwaltung. Stadtverordnete: Hausbesitzer C. v. Anrep, Hausbesitzer G. Ark, Kaufmann E. J. Arndt, Hausbesitzer P. Bahrs, Kaufmann Stadtrath R. Bätge, Kaufmann R. Bärtels, Hausbesitzer B. Bartels, Hausbesitzer E. Beckmann, P. Besnossow, Mechaniker Fr. Breeks, Stadtrath R. Brettschneider, Kaufmann R. Brock, Kaufmann W. Bulgakow, Kunstgärtner F. Daugull, Gürtlermeister E. Droß, Kaufmann G. Emmerich, Hausbesitzer Professor Dr. J. Engelmann, Hausbesitzer Professor Dr. C. Erdmann, Kaufmann Fr. Faure, Wagenbauer-Aeltermann G. Fischer, Hausbesitzer Franz Fischer, Kaufmann Al. Frederking, Kaufmann Aeltermann E. Freymuth, Kaufmann M. Friedrich, Hausbesitzer G. Goldmann, Kaufmann N. Goruschkin, Redacteur A. Grenzstein, Hausbesitzer B. Grewingk, Hausbesitzer R. v. Grote, Schuhmachermeister Fr. Hampf, Aeltermann C. Hackenschmidt, Redacteur Dr. K. A. Herrmann, Hausbesitzer A. v. Hofmann, Hausbesitzer Fr. Hübbe, Kaufmann A. Kasarinow, Kaufmann G. Königsfeld, Buchhändler C. Krüger, Hausbesitzer Chr. Kymmel, Buchdruckereibesitzer C. Laakmann, vereidigter Rechtsanwalt S. Lieven, Schuhmachermeister C. Lipping, Kaufmann W. Ljubimow, Hausbesitzer J. Märja, Hausbesitzer Dr. J. Meyer, Hausbesitzer Cand. jur. C. Mickwitz, Kupferschmiedemeister W. Müller, Kaufmann A. Oberleitner, Hausbesitzer Professor emer. Dr. G. v. Oettingen, Fleischer G. Pohl, Kaufmann P. Popow, Gärtner C. Rembach, Professor Dr. W. v. Rohland, Hausbesitzer Dr. H. v. Sahmen, Kaufmann G. Sachs, Hausbesitzer O. v. Samson, Hausbesitzer Malermeister C. Schröder, Mechaniker P. Schulze, Hausbesitzer Oberpastor W. Schwartz, Kleinhändler A. Stamm, Hausbesitzer Küster B. Stern, Hausbesitzer Secretair M. Stillmark, Hausbesitzer Secretair G. v. Stryk, Töpfermeister H. Sturm, Hausbesitzer Oberlehrer C. Treffner, Hausbesitzer Kaufmann L. Umblia, Hausbesitzer Professor Dr. P. Wiskowatow, vereidigter Rechtsanwalt Th. Wulffius.

Stadtamt. Stadthaupt: Wirkl. Staatsrath und Ritter Dr. W. v. Bock. Stellvertreter des Stadthaupts: Fr. Daugull. Stadträthe: R. Brettschneider, Professor Dr. C. Erdmann, Const. Bokownew. Kanzlei des Stadtamts. Secretair: M. Stillmark. Buchhalter: Hofrath H. Jakobson. Kassirer: C. Hornberg. Kanzlisten: Martinsenn, Tergan, Christiani und Drewing.

Unterorgane des Stadtamts.

Bau- und Wege-Commission. Präses: a. der Bau-Abtheilung: Stadtrath R. Brettschneider; b. der Straßenpflasterung: Stadtrath F. Daugull. Glieder: R. Brock, G. Fischer, C. Hackenschmidt, Fr. Hübbe, W. Müller.

Armen- und Siechen-Commission. Stadtrath K. A. Bokownew. Glieder: F. Fischer, G. Goldmann, P. Popow, Dr. H. v. Sahmen.

Quartier-Commission. Präses: Stadtrath K. A. Bokownew. Glieder: W. Ljubimow, L. Reinwaldt.

Commission für Feuerlöschwesen. Präses: Stadtrath C. Erdmann. Glieder: P. Bahrs, Ed Beckmann, F. Breeks, G. Fischer, C. Hackenschmidt, C. Lipping, W. Müller, G. Sachs, C. Schröder, A. Stamm, H. Sturm.

Sanitäts-Commission. Präses: K. A. Bokownew. Glieder: M. Friedrich, Dr. C. Hermann, Dr. J. Meyer, Dr. H. v. Sahmen.

Handels- und Revisions-Commission. Präses: Stadtrath C. Erdmann. Glieder: H. Ark, J. Arndt, P. Bahrs, Ed. Beckmann, P. Besnossow, F. Faure, N. Goruschkin, F. Hampf, A. Kasarinow, G. Königsfeldt, C. Lipping, W. Ljubimow, W. Müller, G. Sachs, A. Stamm.

Commission für die Verwaltung des Holzcomptoirs. Präses: Stadtrath C. Erdmann. Glieder: G. Fischer, G. Sachs. Stellvertr. Glieder: Fr. Breeks, A. Grenzstein.

Promenaden- und Anlagen-Commission. Präses: Stadtrath R. Brettschneider. Glieder: Prof. Dr. Alex. v. Oettingen, Ed. Beckmann, A. Grenzstein, O. v. Samson.

Commission der städtischen Gasanstalt. Präses: Stadtrath F. Daugull. Glieder: Fr. Breeks, R. Brock, G. Emmerich, W. Müller.

Immobiliensteuer-Commission. Präses: Stadtrath K. A. Bokownew. Glieder für den I. Stadttheil: G. v. Stryk, G. Sachs. Stellvertr. Glieder: J. Arndt, Fr. Breeks, A. Kasarinow. Glieder für den II. Stadttheil: P. Bahrs, L. Umblia, A. Schlüsselberg. Stellvertr. Glieder: C. Borck, A. v. Hofmann, C. Krüger. Glieder für den III. Stadttheil: G. Königsfeldt, C. Rembach, C. Schröder. Stellvertr. Glieder: B. Bartels, C. Lipping, G. Pohl.

Stadt-Güter-Commission. Präses: Dr. G. v. Oettingen. Glieder: C. v. Anrep, Fr. Daugull, R. v. Grote, Fr. Hübbe, Th. Wulffius.

Leih-Cassa-Commission. Präses: Stadtrath Fr. Daugull. Glieder: F. Fischer, Ew. Freymuth, C. Hackenschmidt, W. Müller, A. Oberleitner.

Disconto-Cassa-Commission. Präses: Stadtrath R. Brettschneider. Glieder: J. Arndt, Ew. Freymuth, C. u. A. Hackenschmidt, A. Oberleitner, P. Schulze.

Gilden.

Große St. Marien- oder Kaufmanns-Gilde. Wortführender Aeltermann: Ewald Freymuth, Vice-Aeltermann: Heinrich Laakmann, Dockmann: C. v. Sengbusch, Vice-Dockmann: Fritz Faure, Buchhalter: Hartmann.

Kleine St. Antoni- oder Zunft-Gilde. Wortführender Aeltermann: Carl Hackenschmidt, Vice-Aeltermann: Franz Fischer, Dockmann: Ed. Droß, Vice-Dockmann: E. Beckmann, Buchhalter: Kruß.

Gildencommission. Stadtverordnete: R. Brock, F. Faure, C. Laakmann. Candidaten: J. Arndt, M. Friedrich, E. Musso. Experten: P. Mettus, L. Reinwaldt.

Gewerbe-Commission. Stadtverordnete: Fr. Daugull, G. Fischer, A. Stamm. Candidaten: F. Stamm, Fr. Breeks, D. Thal. Experten: C. Hackenschmidt, Rembach.

Stadt-Schulcollegium. Gustav Oehrn, C. Mickwitz, Feyereisen und die Delegirten des Curatoriums: Kiprianowitsch und Lapatow.

Städtisches Real-Schulcollegium. Präses: Stadthaupt wirkl. Staatsrath Dr. W. v. Bock. Glieder: C. Mickwitz, A. Oberleitner. Vom Curator ernanntes Glied: A. Konstantinowski.

Forst- und Oekonomie-Verwaltung. Stadtförster: A. Schmidt. Stadtrevisor: R. Rech. Stadtingenieur: G. Meder. Stadtarzt: Dr. G. Weidenbaum. Stadtwäger: L. Fischer. Holzinspector: C. W. Kruse. Marktvogt: J. Hampf.

Waisen-Behörde. Präses: Stadthaupt W. v. Bock. Glieder: Carl Krüger, Ew. Freymuth, P. Schultze. Geschäftsführer: cand. jur. Ewald Stern. Ministerial: Stelling.

Steuerverwaltung (im Rathhaus). Vorsitzender: dim. Commerzbürgermeister A. Oberleitner. Beisitzer: Vice-Aeltermänner C. Laakmann, Franz Fischer. Buchhalter: A. Fuchs. Kanzlisten: O. Romert, C. Oldekopp. Ministerial: Partz.

Zwangs-Arbeitshaus. Verwaltung. Präses: C. Laakmann. Directore: F. Faure, Ed. Beckmann. Inspector: G. Becker.

Medicinalwesen. Kreisarzt: Coll.-Rath Dr. Christian Ströhmberg, Carlowastr. 4. Aelterer Kreisarzt-Discipel: Joh. Tönnison. Jüngerer Kreisarzt-Discipel: Hugo Technas. Kreis-

Hebamme: A. Motkowa. Stadtphysikus und Polizeiarzt: Coll.-Rath u. Ritter Dr. Weidenbaum.

Verwaltung des Bezirks-Krankenhauses. Polizeimeister: Rast. Kreisarzt: Dr. Ströhmberg. Aufseher: J. Wilhelmson.

Freiprakticirende Aerzte. Blumberg, J., chirurg. Klinik, Sprechst. von 9—10. O. Dammfeldt, Gildenstr. 3, Sprechst. v. 1—2 Uhr. J. Faure, Wallgraben 8, Sprechst. v. 9—10 u. 4—5 Uhr, Sonntags v. 9—10 Uhr. R. v. Gernet, Teichstr. 5, Sprechst. von 3—4 Uhr. A. Hansen, Petersburger Str. 35, Sprechst. v. 10—11½ Uhr. A. Hartge, Kühnstr. 3, Sprechst. v. 9—10 u. 3—4 Uhr, Sonntags von 10—11 Uhr. E. Jaesche, Teichstr. 7, Sprechst. v. 10—12½ u. 4—5 Uhr. E. Jannsen, Teichstr. 20, Sprechst. v. 8—10 und 4—5 Uhr. Kelterborn, Peplerstr. 1, Sprechst. v. 8—10 u. 5—6 Uhr. L. Keßler, Küterstr. 2, Sprechst. 10—11 Uhr. Kieseritzky, Alexanderstr. 9, Sprechst. von 9—11 u. 4—5 Uhr, Sonntage ausgenommen. R. Koch, Jacobstr. 6, Sprechst. von 1—2 Uhr Sonntage ausgenommen. H. Koppel, Rigasche Str. 35, Sprechst. v. 9—11 u. 3—5 Uhr, Sonntags v. 1—3 Uhr. Fr. Krüger, Teichstr. 6, Sprechst. v. 1—2 Uhr, für Hautkranke am Montag und am Freitag von 3—4 Uhr. Sozius A. Joh. Meyer, Schloßstr. 12, Sprechst. v. 9—10 Uhr (nur für Frauen) und 3—4 Uhr, Sonntage ausgenommen. R. Otto, Peplerstr. 17, Sprechst. v. 9—10 Uhr, für Ohren-, Rachen-, u. Nasenkranke v. 3—4 Uhr. H. v. Sahmen, Johannisstr. 11, Sprechst. v. ½9—10 Uhr. Chr. Ströhmberg, Carlowastr. 4, Sprechst. v. 9—11 u. 4—5 Uhr. G. Weidenbaum, Stadtarzt, Sternstr. 5, Sprechst. v. 9—10 u. v. 4—5 Uhr. W. Zoege v. Manteuffel, Carlowastr. 2, Sprechst. von 1—½3 Uhr.

Zahnärzte. Wittwe Waldmann, Altstr. 3. Witas Rhode, Großer Markt 10. A. Knietsch, Johannisstr. 14. Rech, Johannisstr. 6.

Hebammen. I. Stadttheil: Ebert, Krause, Thomson, Kudding, Behre, Boseke. II. Stadttheil: Grünberg, Roll, Feodoroff, Lotze, Mey, Hoffmann, Rosenthal, Teichmann, Heinrichsen, Conzeff, E. Schmidt geb. Hector, Alexanderstr. 25, Frau Dumpf, Peterhof. III. Stadttheil: Jürgensohn, Lieber, Holmstr. 4, Rautenberg, Teichmann, Krasting, Zirch, A. Andreß, L. Reinwaldt.

Apotheken. Hagentorn, Th. Köhler, H. Sturm, Alex. Kramer.

Schutzblattern-Impfungs-Comité. Präses: Kreisdeputirter Baron Nolcken-Moisekatz. Glieder: Oberpastor Schwartz, griech.-orth. Protohierei Obraszow, Polizeimeister Rast, Kreischef Baron Maydell, dim. Commerzbürgermeister Oberleitner, stellvertretender Schriftführer: A. v. Hoffmann, Kreisarzt Dr. Christ. Ströhmberg.

Ressort des Ministeriums der Justiz.

Gehilfen des Procureurs des Rigaer Bezirks-Gerichts. Für den IX. Jurjew-Werroschen Bezirk: Hofrath Leonid Nikolajewitsch Afanasjew, Breitstr. 6. Für den X. Jurjew-Werroschen Bezirk: Coll.-Secretair Alexei Wassiljewitsch Kasansky, Mühlenstr. 12.

Präses des Jurjew-Werroschen Friedensrichter-Plenums: Archangelsky. Kanzlei: Secretair: Coll.-Secr. Wladimir Boleslawowitsch Segart. Dessen Gehilfen: Klimenty Kasimirowitsch Koslowski u. Gouv.-Secr. Bronislaw Fomitsch Kotarski.

Ehrenfriedensrichter: Wirkl. Staatsrath Paul Alexandrowitsch Wiskowatow, Carlowastr. 16, Verabsch. Garde-Rittmeister Nicolai v. Grote, Gartenstr. 29. Kammerjunker Otto v. Essen-Caster und cand. jur. Alexander v. Moller-Sommerpahlen. Ergänzungs-Friedensrichter: Coll.-Assessor Eugen Nikolajewitsch Dechterew, Hotel Bellevue.

Friedensrichter des Jurjew-Werroschen Bezirks. Für den I. District: Coll.-Secr. Leonid Andrejewitsch Konorow, Peplerstraße 4. Dieser District umfaßt die Kirchspiele Jurjew und Wenden u. die nordwestliche Grenze der Stadt, die ungerade Nrn. führenden Häuser der Jakobstr und die gerade Nrn. führenden Häuser der Breitstr., außerdem den Gemeindebezirk Ilmezahl. Für den II. District: Gouv.-Secr. Dionis Iwanowitsch Ssuritschau, Petersburger Str. 34. Dieser District umfaßt das linke Embach-Ufer, die gerade Nrn. führenden Häuser der Rathhausstr. bis Nr. 30, die ungerade Nrn. führenden Häuser der Langstr. bis Nr. 27 und den Embachfluß bis zur Steinbrücke. Für den III. District: Hofrath Andrei Iwanowitsch Schmidt, Pleskausche Str. 4a. Dieser District umfaßt den südwestlichen Theil der Stadt am rechten Embach-Ufer mit dem Gemeindebezirk Kayafer. Für den IV. District: Coll.-Assessor Wladimir Andrejewitsch Krhschanowski, Holmstr. 14. Dieser District umfaßt die Kirchspiele Randen, Kawelecht, Nüggen, Camby und Ilmazahl, außer den Gemeindebezirken: Walguta, Kiddijerw, Duckershof u. Krüdnershof.

Gerichtspristawe in Jurjew: Julius Karlowitsch Linke, Schmalstr. 3. Wlas Michailowitsch Machowka, Jamasche Str. 1. Tolimir Ossipowitsch Bednaschtschik, Rigasche Str. 25.

Untersuchungsrichter. Für den I. District: Michail Michailowitsch Ebuldin, Peplerstr. 15a. Dieser District umfaßt die ganze Stadt mit dem Bahnhof. Für den II. District: Iwan Iwanowitsch Wwedenski, Lehmstr. 2. Dieser District umfaßt die Kirchspiele Lais, Ecks, Nüggen, Talkhof, Kawelecht, Randen, Ringen und die Baltische Eisenbahn derselben Kirchspiele. Für den III. District: cand. jur. Alexei Alexandrowitsch Newski, Petersburger Str. 40. Dieser District umfaßt die Kirchspiele Torma-Lohhusu, Bartholomäi, Koddafer und Marien-Magdalenen. Für den IV. District: Gouv.-Secr. Grigori Grigorjewitsch Trubnikow, Magazinstr. 12. Dieser District umfaßt die Kirchspiele Jurjew, Wenden, Camby, Odenpäh, Theal-Fölk und die Riga-Pleskauer Eisenbahn derselben Kirchspiele.

Gerichts-Pristaw des Bezirks-Gerichts: Coll.-Assessor Paul Leonardowitsch Urbanowitsch, Techelfersche Str. 9.

Krepost-Abtheilung. Secretair: Tit.-Rath cand jur. Friedrich Fedorowitsch Ottho (russ. Оттто). Gerichtsamts-Candidat: Coll.-Secr. cand. jur. Alexander Iwanowitsch Freibank.

Oberbauergerichte des Jurjewer Kreises. Für den I. Bezirk: cand. jur. Otto Hoffmann, Holmstr. 14. Für den II. Bezirk: cand. jur. Coll.-Secr. Arved Schmidt.

Commissaire für Bauerangelegenheiten. Für den I. Bezirk: Hofrath J. Milhard, Marktstr. 8. Für den II. Bezirk: E. de Witt, Magazinstr. 12.

Notariat. Comptoir des Notarius publicus: cand. jur. Karl Karlowitsch Rosenthal, Küterstr. 3, geöffnet täglich von 9—3 Uhr und 5—7 Uhr Nachmittags.
Comptoir des Notarius publicus: Peter Nikolajewitsch Christitsch.

Adlige Jurjew-Werrosche Vormundschafts-Behörde (Sitz in Jurjew). Präses: Baron R. Staël von Holstein. Beisitzer: cand. jur. O. Samson v. Himmelstjerna, A. v. Staden, G. v. Rennenkampf.

Advocatur.

a. Vereidigte Rechtsanwälte: Wilhelm Iwanow, Erdmann, Johannisstr. 6, Sprechst. von 9—11 und von 4—6 Uhr. Eduard Georgijewitsch Lehbert, Kühnstr. 2., Sprechst. von 9—10 u. 4—6 Uhr. Sigismund Pawlowitsch Lieven, Breitstr. 16, Sprechst. von 9—10 u. 5—7 Uhr. Fedor Iwanowitsch Saag-Wulffius, Ritterstr. 20, Sprechst. von 10—11 u. 5—7 Uhr.

b. Gehilfen der vereidigten Rechtsanwälte: Arndt Friedrichowitsch v. Busch, Großer Markt 15, Sprechstunden von 9—10 u. 4—6 Uhr. Wladimir Danilowitsch Chwolson, Peplerstr. 4, Sprechst. v. 4—5 Uhr. Karl Karlowitsch Mickwitz, Großer Markt 10, Sprechst. v. 9—10 u. 4—6 Uhr, Jacob Karlowitsch v. Mühlendahl, Jacobstr. 23, Sprechst. v. 9—10 u. 4—6 Uhr. Reinhold Reinholdowitsch Umblia, Budenstr. 3, Sprechst. v. 9—10 u. 4—6 Uhr.

c. Privat-Anwälte. Lüdiger Franzowitsch Okuschko Altstr. 2.

Ressort des Ministeriums der Volksaufklärung.

Universität. Rector: Dr. Anton Sem. Budilowitsch, ordentl. Prof. der slavischen Philologie, wirkl. Staatsr. und Ritter, Stadtth. I, Jacobstr. 42, Haus v. Reußner. Sprechstunden an allen Wochentagen um 1/2 2 Uhr Mitt. in der Universität.

Prorector: Mag. Alexander Philippow, stellv. ordent. Prof. des Staatsrechts, Coll.-Ass., Stadtth. II., Rigasche Str. 55, Haus v. Seidlitz. Sprechst. Mont., Mittw. und Freitag um 1, Dienstag, Donnerstag und Sonnabend um 2 Uhr in der Universität.

Dekane: a. der theol. Facultät: Mag. Johannes Kersten, stellv. ordentl. Prof. der systematischen Theologie, Stadtth. II, Teichstr. 26, Haus Braun.

b. Der jur. Facultät: Dr. Johannes Engelmann, Prof. em. und ordentl. Prof. des russischen Privatrechts und Civilprocesses, wirkl. Staatsrath und hoher Orden Ritter. Stadttheil II, Wallgraben Nr. 17, im eigenen Hause. Sprechstunden am Dienstag, Mittwoch und Donnerstag von 4-5 Uhr Nachm. zu Hause, und in der Universität gleich nach den Vorlesungen.

c. Der med. Facultät: Dr. Georg Dragendorff, Prof. em. und ordentl. Prof. der Pharmacie, wirkl. Staatsrath und hoher Order Ritter, Stadtth. I, Scharrenstr. 2, Haus Redlien. Sprechstunden an allen Wochentagen von 9 Uhr Vorm. im pharmaceutischen Institut und am Montag um 1/2 12 Uhr Vorm. in der Kanzlei der medicinischen Facultät.

d. Der hist.-phil. Facultät: Mag. Jacob Ohse, außerordentl. Prof. der Philosophie und Pädagogik, Stadtth. II, Philosophen-Str. 2, Haus Hampf.

e. Der phys.-math. Facultät: Mag. Franz Lewinson-Lessing, außerordentl. Prof. der Mineralogie, Coll.-Rath, Stadtth. II., Peplerstr. 13, Haus Blumberg.

Facultäten: 1) Theologische Facultät: Dr. Wilhelm Volk, Prof. em. und ordentl. Prof. der semitischen Sprachen, wirkl. Staatsrath und hoh. Orden Ritter., Stadtth. I. Mühlenstr. 12, Haus v. Kügelgen. Sprechstunden von 4 bis 5 Uhr Nachm. zu Hause. Dr. Ferdinand Mühlau, ordentl. Prof. der exegetischen Theologie, wirkl. Staatsrath und hoher Orden Ritter, Stadtth. II, Wallgraben Nr. 16 im eigenen Hause. Sprechstunden täglich von 4—5 Uhr Nachm. Dr. Ferdinand Hoerschelmann, ordentl. Prof. der praktischen Theologie, Pastor der Universitätsgemeinde, Staatsrath und Ritter, Stadtth. II, Wallgraben Nr. 19, im Universitäts-Pastorate. Sprechstunden tägl. von 4—5 Uhr Nachm. Mag. Johannes Kersten, stellv. ordentl. Prof. der systematischen Theologie, Statth. II., Teichstr. Nr. 26, Haus Braun. Sprechstunden am Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag um 12 und 1 Uhr Mitt. im Lesezimmer der Universität und am Mittwoch von 12—1 Uhr M. zu Hause. Mag. Alfred Seeberg, Privatdocent, Stadtth. I, Mühlenstr. 4, Haus v. Feymann. Sprechstunden täglich von 2—3 Uhr Nachmittags.

2) Juristische Facultät: Dr. Johannes Engelmann, Prof. em. und ordentl. Prof. des russischen Privatrechts und Civilprocesses (s. Dekane). Mag. Alexander Filippow, ordentl. Prof. des Staatsrechts (s. Prorector). Cand. Wladimir Derjushinsky, außerordentl. Prof. des Polizeirechts. Mag. Eugen Passek, außerordentl. Professor des römischen Rechts. Stadtth. II, Peplerstr. Nr. 13, Haus Blumberg. Sprechstunden am Montag und Freitag von 1—2 Uhr Nachm. zu Hause und in der Universität nach den Vorlesungen. Mag. Michael Djakonow, außerordentl. Prof. der Geschichte des russischen Rechts, Coll.-Rath, Stadtth. II, Teichstr. Nr. 37, Haus Pohlmann. Sprechstunden täglich von 6—7 Nachm. Dr. Nikolai Karyschew, ordentl. Prof. der politischen Oekonomie, Stadtth. II, Blumenstr. Nr. 13, Haus Prof. Helmling. Sprechstunden am Dienstag und Freitag von 5-6 Uhr Nachm. Dr. Peter Pustoroslew, ordentl. Prof. des Criminalrechts, Stadtth. II, Alexanderstr. 19, Haus Stamm. Sprechstunden v. 2—3 Uhr Nachm. zu Hause. Mag. Alexei Gulajeff, außerordentl. Prof. des röm. Rechts, Stadtth. II, Carlowa-Str. 6, Haus v. Brasch. Sprechst. 1 Uhr Mittags in der Universität. Cand. Leo Casso, stellv. außerordentl. Prof. des in Liv-, Est- und Kurland geltenden Provinzialrechts und der juristischen Praxis, Statth. II, Kastanienstr. Nr. 15, Haus Stahl. Cand. Adam Zatschinski, stellv. Docent der Encyklopädie des Rechts, Hofrath, Statth. II, Sternstr. Nr. 15, Haus Commerzklub. Sprechstunden in der Universität am Feitag um 2 Uhr Nachm. Cand. Alexander Newsorow, stellv. Docent des Handelsrechts, Coll.-Secr. Stadtth. II, Carlowastr. Nr. 23, Haus Zmigrodski. Spechstunden am Dienstag und Freitag von 3-4 Uhr Nachm. Cand. Mitrofan Petrow, stellv. Docent des Finanzrechts, Stadtth. II, Sternstr. Nr. 11, Haus Luhsing. Sprechstunden am Dienstag und Mittwoch um 10 Uhr Vorm. und am Freitag und Sonnabend um 2 Uhr Nachm. im Lesezimmer der Universität. Cand. Graber, stellv. Docent des Völkerrechts.

3) Medicinische Facultät: Dr. Georg Dragendorff, Prof. em. und ordentl. Prof. der Pharmacie (s. Dekane). Dr. Alexander Schmidt, Prof. em. und ordentl. Prof. der Physiologie, wirkl. Staatsrath und hoher Orden Ritter, Stadtth. II, Gartenstr. Nr. 10, im eigenen Hause. Sprechstunden täglich von 3—4 Uhr Nachm. Dr. Bernhard Körber, ordentl. Prof. der Staatsarzneikunde, wirkl. Staatsrath und Ritter, Stadtth. I, Techelfersche Str. Nr. 9, Haus Flor. Sprechstunden täglich um 12 Uhr Mitt. im gerichtsärztlichen Institut und um 2 Uhr Nachm. zu Hause. Dr. Eduard Raehlmann, ordentl. Prof. der Ophthalmologie und ophthalmologischen Klinik, Staatsrath und Ritter, Stadtth. II, Gartenstr. Nr. 22, Haus v. Wahl. Sprechstunden täglich von 3—4 Uhr Nachm. Dr. Richard Thoma, ordentl. Prof. der allgemeinen Pathologie und pathologischen Anatomie, Staatsrath und Ritter, Stadtth. II, Bahnhofstr. Nr. 14, Haus v. Kügelgen. Sprechstunden an allen Wochentagen um 12 Uhr Mitt. im pathologischen Institut. Dr. August Rauber, ordentl. Prof. der Anatomie, Staatsrath und Ritter, Stadtth. II, Marienhofsche Str. Nr. 20, Haus Teas. Sprechstunden täglich um 12 Uhr Mitt. im Anatomicum. Dr. Rudolph Kobert, ordentl. Prof. der Arzneimittellehre, Diätetik und Geschichte der Medicin, Staatsrath und Ritter, Stadtth. II, Marienhofsche Str. Nr. 14, Haus v. Kügelgen. Sprechstunden an allen Wochentagen um 12 Uhr. Mitt. im pharmakolog. Institut. Dr. Otto Küstner, ordentl. Prof. der Geburtshilfe, der Frauen- und Kinderkrankheiten, Staatsrath und Ritter, Stadtth. II. Sternstr. Nr. 3, Haus Prof. v. Rohland. Sprechstunden täglich von 1—2 Uhr. Nachm. mit Ausnahme der Sonn- u. Festtage. Dr. Carl Dehio, ordentl. Prof. der speciellen Pathologie und Klinik, Staatsrath und Ritter, Stadtth. II, Gartenstr. Nr. 24, Haus Teas. Sprechstunden täglich von 1—2 Uhr Mitt. mit Ausnahme der Sonn- u. Festtage. Dr. Dietrich Barfurth, ordentl. Prof. der vergleichenden Anatomie, Embryologie und Histologie, Staatsrath, Stadtth. II., Teichstr. Nr. 18, Haus Frese. Sprechstunden täglich von 9—10 Uhr Vorm. im vergleichend. anatomischen Institut. Dr. Wilhelm Koch, ordentl. Prof. der Chirurgie und chirurgischen Klinik, Staatsrath und Ritter, Stadtth. II, Rigasche Str. Nr. 61, Haus Besnossow. Sprechstunden täglich von 2—3 Uhr Nachm. Dr. Wladimir v. Tschish, ordentl. Prof. der Psychiatrie, Staats-Rath und Ritter, Stadtth. III, Alleestr. Nr. 1, Klinik für Nerven- und Geisteskranke. Sprechstunden täglich von 10—11 Uhr Vorm. Dr. Stepan Wassiljew, ordentl. Prof. der speciellen Pathologie und Klinik, Stadtth. II, Wallgraben Nr. 15, Haus Menzendorff. Sprechstunden von 3—4 Uhr Nachm. zu Hause. Dr. Leonhard Keßler, Docent der Geburtshilfe, Staatsrath und Ritter, Stadtth. I, Küterstr Nr. 2, Haus v. Wahl. Sprechstunden täglich von 10—11 Uhr Vorm. Dr. Ernst Stadelmann, Docent der klinischen Propädeutik, Hofrath, Stadtth. II, Sternstr. Nr. 9, Haus Liebisch, Sprechstunden täglich von 12—1 Uhr Mitt. Dr. Werner Zoege v. Manteuffel, Docent der Chirurgie, Hofrath, Stadtth. I, Compagniestr. Nr. 1, Haus Köhler. Sprechstunden täglich von 10—11 Uhr Vorm. Provisor Rudolph Greve, stellv. gelehrter Apotheker, Stadtth. I, Ritterstr. Nr. 2, im alten Universitätsgebäude. Sprechstunden täglich von 11-12 Uhr Vorm. Dr. Friedrich Krüger, Docent, Coll.-Assessor, Stadtth. II, Teichstr. Nr. 6, Haus v. Zur-Mühlen. Sprechstunden tägl. von 9—10 Uhr Vorm. im physiologischen Institut.

Ferdinand Witas-Rhode, Lehrer der zahnärztlichen Technik, Stadtth. I, Großer Markt Nr. 10, Haus Aßmus. Sprechstunden an allen Wochentagen von 10—1 Uhr Vorm. und von 4—6 Uhr Nachmittags.

4) Historisch-philologische Facultät: Dr. Leo Meyer, Prof. em. und ordentl. Prof. der deutschen und vergleichenden Sprachkunde, wirkl. Staatsrath und hoher Orden Ritter, Stadtth. I. Jacobstr. Nr. 38, im eigenen Hause. Sprech-

stunden täglich von 4—5 Uhr Nachm. Dr. Wilhelm Hoerschelmann, ordentl. Prof. der altklassischen Philologie und Literaturgeschichte, wirkl. Staatsrath und Ritter, Stattb. II, Gartenstr. Nr. 13, im eigenen Hause Sprechstunden am Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag um 2 Uhr Nachm. und am Freitag um 7 Uhr Abends im Lesezimmer der Universität. Dr. Ludwig Mendelssohn, ord. Prof. der alt-klassischen Philologie und der griechischen und römischen Alterthümer, Staatsrath und Ritter, Stattb. II, Teichstr. Nr. 35, Haus Roger. Sprechstunden am Dienstag und Freitag um 3 Uhr Nachm. im Lesezimmer der Universität. Dr. Richard Hausmann, ordentl. Prof. der allgem. Geschichte: Staatsrath und Ritter, Stadttb. II, Teichstr. Nr. 15, Haus v. Moller. Sprechstunden am Montag, Mittwoch und Freitag von 3—4 Uhr Nachm. Dr. Otto Waltz, wirkl. Staatsrath, ordentl. Prof. der allgemeinen Geschichte, wirkl. Staatsrath und Ritter, Stadttb. II, Marienhofsche Str. Nr. 14, Haus v. Kügelgen. Dr. Paul Wiskowatow, ordentl. Prof. der russischen Sprache insbesondere und der slavischen Sprachkunde im Allgemeinen, wirkl. Staatsrath und Ritter. Stadttb. II, Carlowastr. Nr. 16, im eigenen Hause. Sprechstunden täglich von 9—1/211 Uhr Vorm. Dr. Richard Mucke, ordentl. Prof. der Geographie, Ethnographie und Statistik, Staatsrath und Ritter, Stadttb. II, Peplerstr. Nr. 15, Haus Clara. Mag. Jacob Ohse, außerordentl. Prof. der Philosophie und Pädagogik, (s. Dekane). Mag. Woldemar Malmberg, außerordentl. Prof. der altclassischen Philologie und Archäologie, Stadttb. II, Rigasche Str. Nr. 28, Haus Rings. Sprechstunden am Mittwoch und Sonnabend von 5—7 Uhr Nachm. Mag. Eugen Schmurlo, außerordentl. Prof. der Geschichte Rußlands, Stadttb. II, Teichstraße Nr. 22, Haus v. Wulf. Sprechstunden am Dienstag u. Donnerstag von 3—4 Uhr Nachm. Dr. Leonhard Masing, Docent der russischen Sprache und Literatur, Stadttb. II, Rigasche Str. Nr. 57, Haus Sommer. Sprechstunden täglich von 9—10 Uhr Vorm. Dr. Leopold. v. Schroeder, Docent der alt-indischen Sprache und Literatur, Staatsrath u. Ritter, Stadttb. I, Botanische Str. Nr. 36, Haus Paling. Sprechst. am Montag und Donnerstag von 3—4 Uhr Nachm.

5) Physiko-mathematische Facultät: Dr. Ludwig Schwarz, ordentl. Prof. der Astronomie, wirkl. Staatsrath und hoher Orden Ritter, Stadttb. I, Dom, neben der Sternwarte. Sprechst. täglich von 10—12 Uhr Vorm. Dr. Edmund Russow, ordentl. Prof. der Botanik, wirkl. Staatsrath und Ritter, Stadttb. I, Breitstr. Nr. 22, im botanischen Garten. Sprechst. am Mittwoch und Freitag von 1—2 Mitt. im botanischen Cabinet resp. in der Wohnung. Dr. Julius v. Kennel, ordentl. Prof. der Zoologie, Staatsrath, Stadttb. II, Marienhofsche Str. Nr. 5, Haus Reißner. Sprechstunden an den 5 ersten Wochentagen von 11—12 Uhr Mitt. im zoologischen Cabinet. Fürst B. Golizyn, außerordentl. Prof. der Physik. Dr. Johann Lemberg, außeretatm. ordentl. Prof. der Mineralogie, Staatsrath und Ritter, Stadttb. III, Fortunastr. Nr. 5, Haus Werchoustinski. Sprechst. täglich von 9—1 Uhr Vorm. im mineralogischen Cabinet. Dr. Adolf Kneser, ordentl. Prof. der angewandten Mathematik, Staatsrath, Stadttb. II, Gartenstr. Nr. 7, Haus Günther. Sprechst. täglich um 11 Uhr Vorm. im mathematischen Cabinet. Mag. Theodor Molien, Docent der reinen Mathematik, Coll.-Rath., Stadttb. I, Quappenstr. Nr. 5, Haus Goebel. Sprechst. täglich von 2—3 Uhr Nachm. Mag. Franz Levinson-Leising, außerordentl. Prof. der Mineralogie (s. Dekane). Dr. Gustav Tamman, außerordentl Prof. der physiologischen Chemie, Hofr., Stadttb. III, Petersburger Str. Nr. 67, Haus Caspar. Sprechst. täglich von 11—12 Uhr Vorm. im chemischen Cabinet. Cand. Leonid Lachtin, stellv. außerordentl. Prof. der reinen Mathematik. Reinhold Guleke, stellv. Docent der Elemente der Baukunst und Universitäts-Architekt, Stadttb. I, Katholische Str., Haus Teas. Sprechst. täglich von 9—10 Uhr Vorm. Dr. Ludwig v. Struve, Observator, Coll.-Rath, Stadttb. II, Carlowastr. Nr. 7, Haus Stillmark. Mag. Johannes Klinge, Privatdocent und Gehilfe des Directors des botanischen Gartens, Coll.-Ass. und Ritter, Stadttb. I, Breitstr. Nr. 22, im botanischen Garten. Mag. Gustav v. Grofe, Privatdocent und Assistent an der Sternwarte, Coll.-Rath und Ritter, Stadttb. I, Dom, neben der Sternwarte. Sprechst. täglich von 10½—11 Uhr Vorm. Mag. Arved Thomson, Privatdocent, Stadttb. II, Carlowastr. Nr. 17, Haus Thomson. Sprechst. täglich von 10—11 Uhr Vorm. im ökonomisch-technologischen Cabinet. Mag. Peter Kadik, Privatdocent.

Außer den Facultäten stehende Lehrbeamte. 1) Prof. der Theologie für Studirende orthod.-griechischer Confession: Priester Mag. Arsenij Zarewski.

2) Religionslehrer für Studirende römisch-kathol. Confession. Priester Mag. Alexander Pljatpihr, Stadttb. I, Jacobstr. im katholischen Kirchenhause. Sprechst. täglich von 12—1 Uhr Mittags.

3) Lectoren: Cand. Jacob Lautenbach, Lector der lettischen Sprache Hofr. und Ritter, Stadttb. II, Gartenstr. Nr. 16, Haus Mathiesen. Sprechst. von 11—12 Uhr Vorm. Dr. August Hermann, Lector der estnischen Sprache, Coll.-Assessor, Stadttb I, Mühlenstr. Nr. 5, Haus Berent. Sprechst. täglich von 11—1/212 Uhr Vorm. August Saget, Vertreter des Lectors der französischen Sprache. Coll.-Rath und Ritter, Stadttheil II, Kastanien-Allee, Nr. 2, Haus Mag. Masing. Sprechst. täglich von 2—3 Uhr Nachm.

Kanzlei- und Verwaltungs-Beamte. Cand. jur. Gustav Treffner, Secretair des Conseils Staatsrath und Ritter, Stadttb. I, Schloßstr. Nr. 11, Haus Anschütz. Cand. jur. Fromhold Tomberg, Secretair des Directoriums, Coll.-Ass. und Ritter, Stadtb. III, Rathhausstr. Nr. 8, Haus Fischer. Cand. jur. Alexander Bolownew, Secretair für Angelegenheiten der Studirenden, Coll.-Ass. und Ritter, Stadttb. II, Kastanien-Allee Nr. 6, im eigenen Hause. Jacob Jacobson, Beamter für das Rechnungsfach, Coll.-Ass. u. Ritter, Stadttb. I, Mühlenstr. Nr. 9, im eigenen Hause. Alfred Stamm, Beamter für das Rechnungsfach, Coll.-Ass. und Ritter, Stadttb. III, Malzmühlenstr. Nr. 1, Haus Johanson. Cand. jur. Victor v. Grewingk, Archivar des Conseils und Directoriums, Stadttb. I, Mühlenstr. 21, Haus Arnold, Grad. Stud. Wilhelm Keller, stellv. Translateur. Tit.-Rath, Stadttb. III, Alleestr. Nr. 20 a, Haus Stern. Eduard Beckmann, stellv. Executor, Ehrenbürger, silb. Med. am Stanislaus-Bande, Stadttb. I, in der Domwirthschaft. Johannes Schwalbe, Kanzlist des Conseils, Ehrenbürger, Stadttheil III, Revalsche Str. Nr. 5. Eugen Stahl, Kanzlist des Directoriums, Stadttb. II, Teichstr. Nr. 25, Haus Stahl. Richard Seeberg, Kanzlist für Angelegenheiten der Studirenden, Stadttb. II, Carlowastr. Nr. 13, Haus Feldmann.

Pedell: Fromhold Reinberg, Oberpedell, gold. u. silb. Medaillen am Stanislaus-Bande, Stadttb. I, Ritterstr. Nr. 2, im alten Universitäts-Gebäude. Christian Wiffor, Pedell, Stadttb. III, Rathhausstr. Nr. 13, Haus Kingsepp, Peter Metz, Pedell, Stadttb. I, Jacobstr. Nr. 10, im eigenen Hause. Gotthard Blum, Pedell, Stadttb. II, Marktstr. Nr. 53, Haus Firstow, Fromhold Teichmann, Pedell, Stadttb. II, Gartenstr. Nr. 6, Haus Graf Stackelberg. August Lukin, Pedell, Stadttb. III, Bergstr. Nr. 6, Haus Winter. Den Kanzleien zugewiesen: Gottlieb Hermann, Pedellgehilfe, Stadttb. II, Carlowastr. Nr. 27, Haus Punga. Eduard Lecht, Stadttb. III, Revalsche Allee, Haus Päsuke. Adolf Hilweg, Pedellgehilfe, Stadttb. II, Annenhofsche Straße Nr. 20, Haus Brett.

Wissenschaftliche Anstalten. 1) Bibliothek. Director: Prof. Dr. Ferdinand Mühlau. (s. theolog. Facultät) Bibliothekar: Dr. Wolfgang Schlüter, Stadttb. I, Mühlenstr. 3a., Haus Petersenn. Bibliothekar-Gehilfe: Cand. Benjamin Kordt, Tit.-Rath, Stadttb. II, Rigasche Str. Nr. 43, Haus Bergbohm. Bibliothekars-Gehilfe: Cand. Edgar Schultz, Stadttb. I, Johannisstr. Nr. 24, Haus Baron Nolcken.

2) Kunstmuseum. Director: Prof Woldemar Malmberg (s. hist.-phil. Facultät).

3) Museum vaterländischer Alterthümer. Director Prof. Dr. Leo Meyer (s. hist.-phil. Facultät).

4) Sternwarte. Director: Prof. Dr. Ludwig Schwarz (s. phys.-math. Facultät). Observator: Dr. Ludwig v. Struve (s. phys.-math. Facultät). Assistent: Privatdocent Mag. Gustav v. Grofe (s. phys.-math. Facultät).

5) Mathematisches Cabinet. Director: Prof. Dr. Adolf Kneser (s. phys.-math. Facultät).

6) Pharmaceutisches Institut. Director: Prof. Dr. Georg Dragendorff (s. Dekane). Stellv. gelehrter Apotheker Mag. Rudolf Greve (s. med. Facultät). Laborant: Mag. Eduard Hahn, im alten Universitätsgebäude. Außeretatm. Laborant: Mag. Nikolai Kromer, ebendaselbst.

7) Chemisches Cabinet und Laboratorium. Director: Prof. Dr. Gustav Tammann (siehe phys.-math. Facultät). Gehilfe des Directors: Cand. Conrad Sponholz, Stadtth. II, Sternstr. Laborant: Cand. Georg Landesen, Stadtth. II, Lodjenstr. Nr. 9, Haus Hermson.

8) Physikalisches Cabinet. Director: vacat. Assistent: Cand. Johann Goldberg, Stadtth. II, Teichstr. Nr. 1, Haus Nashmow.

9) Oekonomisches Cabinet mit Samencontrolstation u. Laboratorium für Agricultur-Chemie. Stellv. Director: Prof. Dr. Arthur v. Oettingen (siehe phys.-math. Facultät).

10) Mineralogisches Cabinet. Director: Prof. Levinson-Lessing (s. phys.-math. Facultät). Assistent: Mag. S. Thugutt.

11) Zoologisches Museum. Director: Prof. Dr. Julius v. Kennel (s. phys.-math. Facultät). Conservator: Adolf Stieren, Stadtth. II, Carlowastr. Nr. 4, Haus Fleischauer.

12) Botanischer Garten. Director: Prof. Dr. Edmund Russow (s. phys.-math. Facultät). Gehilfe des Directors: Mag. Johannes Klinge (s. phys.-math. Facultät). Gärtner: Carl Bartelsen, Stadtth. I, Breitstr. Nr. 22, im botanischen Garten.

13) Meteorologisches Observatorium. Stellv. Director: Prof. Dr. Arthur v. Oettingen (s. phys.-math. Facultät).

14) Anatomisches Institut. Director: Prf. Dr. August Rauber (s. med. Facultät). Stellv. Prosector: Dr. Hermann Adolphi, Stadtth. I, Jacobstr. Nr. 32, Haus Schneider. Stellv. außeretatm. Prosectorgehilfe: Constantin Kolosow, Stadtth. III, Rathhausstr. 12, Haus Draucke.

15) Vergleichend-anatomisches Institut. Director: Prof. Dr. Dietrich Barfurth (s. med. Facultät). Stellv. Prosector: Dr. Victor Schmidt, Stadtth. I., Schloß-Str. 11, Haus Anschütz.

16) Physiologisches Institut. Director: Prof. Dr. Alexander Schmidt (s. med. Facultät). Assistent: Docent Dr. Friedrich Krüger (s. med. Facultät).

17) Pathologisches Institut: Director: Prof. Dr. Rich. Thoma (s. med. Facultät). Prosectorgehilfe: Arzt Adolph Lunz, Stadtth. II, Alt-Str. Nr. 11, Haus Beckmann. Außeretatm. Prosectorgehilfe: Arzt Alexander Sokolow, Stadtth. I, Techelfersche Str. Nr. 1, Haus Hampf.

18) Pharmakologisches Institut. Director: Prof. Dr. Rudolph Kobert (s. med. Facultät). Assistent: Dr. Abraham Grünfeldt, Stadtth. I, Mühlenstr. Nr. 13, Haus Paul. Außeretatm. Assistent: A. Paldrock, Stadtth. III, Rathhausstr. Nr. 26, Haus Paldrock.

19) Gerichtsärztliches Institut. Director: Prof. Dr. Bernhard Körber (s. med. Facultät). Außeretatm. Assistent: Michael Loßky, Stadtth. II, Kastanien-Allee Nr. 2, Haus Pohlmann.

20) Sammlung für biblische und kirchliche Archäologie. Director: vacant.

21) Statistisches Cabinet. Director Prof. Dr. Richard Mucke (s. hist.-phil. Facultät).

22) Klinische Anstalten. a. Therapeutische Klinik. Director Prof. Wassiljew. Assistenten: Dr. Woldemar Gerlach, Stadtth. I, Dom, im Klinikum und Arzt Peter Turtschaninow, ebendaselbst. b. Poliklinik. Director: Prof. Dr. Carl Dehio (s. med. Facultät). Assistent: Dr. Conrad Tomberg, Stadttheil II, Sternstr. Nr. 17, Haus v. Kiel. c. Chirurgische Klinik. Director: Prof. Dr. Wilhelm Koch (s. med. Facultät). Stellv. Assistent: Arzt Edgar Bohl, Stadtth. I, Dom, im Klinikum. Außeretatm. Assistent: Dr. Johann Blumberg, ebendaselbst. d. Ophthalmologische Klinik. Director: Prof. Dr. Eduard Raehlmann (s. med. Facultät). Assistent Dr. Heinrich Baron Krüdener, Stadtth. II, Marienhofsche Str., im ophthalmologischen Klinikum. Außeretatm. Assistent Dr. Waclaw Rymsza, ebendaselbst. e. Geburtshilflich-gynäkologische Klinik. Director: Prof. Dr. Otto Küstner. Assistent: Dr. Georg v. Knorre, Stadtth. I, Dom, in der Klinik. Außeretatm. Assistent: Arzt Alexander Keilmann ebendaselbst. Hebamme: Hilda Umblia, ebendaselbst. f. Klinik für Nerven- und Geisteskranke. Director: Prof. Dr. Wladimir Tschish (s. med. Facultät). Assistent: Arzt Ernst Sokolowsky. Stadtth. III. Alleestr. Nr. 1, Irrenheilanstalt und Arzt Harald v. Dehn, ebendaselbst. g. Universitäts-Abtheilung des Bezirkshospitals. Director: Docent Dr. Ernst Stadelmann (s. med. Facultät). Assistent: Arzt Heinrich Büttner. Gelehrter Apotheker: Mag. Rudolph Greve (s. med. Facultät).

Verwalter der klinischen Apotheke: Mag. Ernst van der Bellen, Stadtth. I, Dom, im Klinikum, Provisor Alexander Allik, ebendaselbst. Oekonom der therapeutischen und chirurgischen Abtheilung der Klinik: Ludwig Droßmann, ebendaselbst. Stellvertretender Mechanicus: Paul Schultze, Stadtth. I, Gildenstr. Nr. 8, Töchterschule. Verfertiger chirurgischer Instrumente: Reinhold Grempler, Stadttheil II, Promenadenstr. Nr. 4, Haus Fridmann.

Gelehrte Gesellschaften. Gelehrte Estnische Gesellschaft. Präsident: Prof. Dr. Leo Meyer. Secretair: Cand. A. Hasselblatt. Cassirer: vacant. Conservator: Secr. v. Hofmann. Bibliothekar: C. v. Kügelgen.

Dorpater Naturforscher-Gesellschaft. Local: Teichstraße Nr. 11. Präsident: Prof. Dr. Georg Dragendorff. Vicepräsident: Prof. Dr. Edmund Russow. Secretair: Prof. Dr. Julius v. Kennel. Schatzmeister: Prof. em. Dr. Arthur v. Oettingen. Conserv. der zoolog. Sammlung: Coll.-Rath und Ritter Oberlehrer Franz Sintenis. Conservator der botanischen Sammlung: vacant. Conservator der mineral. Sammlung: M. v. Zur-Mühlen. Bibliothekar: Lehrer Masing. Kanzlist: Johannes Schwalbe.

Veterinär-Institut. Director: ordentl. Prof. Staatsrath und Ritter, Mag. Kasimir v. Raupach, Veterinär-Institut. Ordentl. Prof. wirkl. Staatsrath und Ritter Dr. Alex. Rosenberg, Gartenstr. Nr. 23. Ordentl. Prof. Staatsrath und Ritter Mag. Alex. Semmer, Petersburger Str. Nr. 63. Ordentl. Prof. Staatsrath und Ritter Mag. Woldemar Gutmann, Veterinär-Institut (außeretatm.) Docent der Pharmacie, Staatsrath und Ritter, Mag. Julius Klever, Alleestr. Nr. 5. Docent der russischen Sprache: ordentl. Prof. wirkl. Staatsrath und Ritter Dr. Paul Wiskowatow. Stellv. Docent der Landwirthschaft: Dr. S. David, Russische Straße Nr. 9. Prosector: Staatsrath und Ritter Mag. Ludwig Kundsin, Bahnhofstr. Nr. 22. Prosectorgehilfe: Veterinärarzt Coll.-Ass. Johann Waldmann, Teichstr. Nr. 2. Lehrschmied: Hofrath und Ritter Carl Großmann, im Institut. Lehrschmiedegehilfe: Veterinär-Gehilfe C. Arndt. Assistenten beim klinischen Institut: J. Nigotin und E. Schröder, im Institut. Assistent bei der bakteriologischen Station: Docent C. Happich, Petersburger Str. Nr. 54. Stellv. Assistent: Mag. A. Mahlmann. Laborant: Coll.-Ass. und Ritter Provisor Eduard Marquis, Steinstr. Nr. 42. Inspector: Cand. Hofrath Eugen Frischmuth-Kuhn, Uferstr. Nr. 14. Schriftführer Tit.-Rath Alex. v. Urbanowitsch, Petersburger Str. Nr. 52. Executor: Nicolai Helz, im Institut. Arzt am Institut: Coll.-Rath Dr. Chr. Ströhmberg, Carlowastr. Nr. 4. Kanzleibeamter: Julius Bachstelz. Pedell: Heinrich Hahn. Ministerial: Max Allik.

Schulen.

Jurjew-Werrosche Kreis-Landschulbehörden. Oberkirchenvorsteher: Landrath E. v. Oettingen-Jensel; Assessor nobilis: O. v. Samson-Himmelstjerna-Rauge; Assessor eccles.: Propst Sielmann-St.-Bartholomäi. Jurjewer welt. Landschul-Revident: v. Samson-Himmelstjerna-Cassinorm; Jurjewer geistl. Landschul-Revident: Propst Sielmann-St.-Bartholomäi; Werr. weltl. Landschul-Revident: v. Sivers-Rappin; Werr. geistl. Landschul-Revident: Pastor Schwartz-Pölwe; Bäuerliche Beisitzer: Andreas Lenik und Adam Korjus.

A. Kronsschulen.

Russisches Lehrer-Seminar. Director: Staatsrath und Ritter N. Tichomirow; Religionslehrer: Cand. Priester E. Rachmanin; Religionslehrer evangel.-luth. Confession: Pastor em. W. Frantzen; Seminarlehrer und Erzieher: Staatsrath und Ritter A. Thomson; Hofrath und Ritter J. Schatalow; Hofrath N. Leontjew; Lehrer der Vorbereitungsclasse: vacant; Lehrer der Uebungsschule: E. Linnamäggi; Seminararzt: Dr. W. Kieseritzky.

Jurjewer Krons-Gymnasium. Director: wirkl. Staatsrath und hoher Orden Ritter Th. Gööck. Inspector: Staatsrath u. Ritter Nik. Kiprianowitsch. Lehrer der Normalklassen: der Religion evang.-luth. Conf.: Staatsrath und Ritter Cornelius Treffner; griech.-orthod. Conf.: (auch in den Parallel- u. Vorbereitungsklassen) Priester Eugen Rachmann; der russ. Sprache: Hofrath und Ritter Nik. Snamensky; Coll.-Assess. u. Ritter Alex. Pawlow; der alten Sprachen: Insp. Nik. Kiprianowitsch, Staatsrath und Ritter Ed. Grünwaldt, Victor Stretensky; der Mathematik: Cand. Georg Smirnow, Tit.-Rath Porfiri Popow; der Geschichte und Geographie: Coll.-Assess. und Ritter Nik. Skrjäbin; der deutschen Sprache: Coll.-Rath und Ritter Christlieb Lundmann (zugleich Bibliothekar); der franz. Sprache (auch in den Parallelklassen): Camille Membrey; der Kalligraphie und des Zeichnens (auch in den Parallelklassen): Coll.-Assess. Gregor Sumakow: des Turnens (auch in den Parallelklassen: Wladim. Karpew. Lehrer der Parallelklassen: der Religion evang.-luth. Conf. und der hebräischen Sprache: Propst emer. Nik. Spindler; der russ. Sprache; Cand. Fed. Rosow; der alten Sprachen: Porfiri Jupatow, Anton Korneluk; der Mathematik: Tit.-Rath Dmitri Solotarew; der Geschichte u. Geographie: Cand. Josef Zmigrodzki; der deutschen Sprache: Nik. Thalberg Lehrer der Vorbereitungsklasse: Coll.-Assess. u. Ritter Joh. Dihrik, Wass. Wassiljew, Dmitri Rutschjew Arzt des Gymnasiums: Coll.-Rath u Ritter Dr. Christ. Ströhmberg. Schriftführer und Buchhalter: Staatsrath u. Ritter Otto Stahl.

Vierklassige Krons-Stadtschule. Inspector und Lehrer: Ritter M. Hanser. Religionslehrer: Propst W. Bessrebrennikow. Religionslehrer evang.-luth. Conf.: Oberlehrer Pastor emer. W. Frantzen. Lehrer: N Kadobnow, W. Lasin, S. Nürnberg. Hilfslehrer: M. Lukin und A. Aan.

B. Stadtschulen.

Realschule (Rigasche Str. 12). Director: W. P. Sokolow. Inspector: Coll.-Rath und Ritter Alex. Konstantinowsky. Lehrer: Religion luth. Conf.: Oberlehrer Eduard Baron Lieven, griech.-orthod. Conf. Protohierei W. Bessrebrennikow; Russisch: Coll.-Rath u. Ritter Alex. Konstantinowsky, Coll.-Assess. Eugen Lebedew. Deutsch: der Director. Französisch: Staatsrath Hermann Benni. Mathematik: der Inspector. Mathematik u. Physik: Coll.-Rath u. Ritter J. Amelung. Geographie und Geschichte: Coll.-Rath u. Ritter T. Christiani. Geschichte: Cand. Eugen v. Müller. Naturkunde: Staatsrath u. Ritter A. Bruttan. Zeichnen u. Schreiben: Coll.-Rath u. Ritter P. Barth. Geom. Zeichnen: Ingenieur Hermann v. Kügelgen. Lehrer der Vorbereitungsklasse: G. Hoppe. Gesang: Coll.-Assess. und Ritter Hermann Lange. Turnen: vacant. Schularzt: Coll.-Rath Dr. J. Faure. Schriftführer: G. Hoppe.

Erste Stadt-Elementarschule. Vorsteher: Karl Lange. Lehrer: N. Semenow, J. Pimenow. Religionslehrer griech.-orthod. Conf.: W. Bessrebrennikow. 93 Schüler. Schulgeld 25 Rbl. jährlich. Turnen 2 Rbl. jährlich.

Zweite Stadt-Elementarschule. Vorsteher und Lehrer: D. Kuhsull. Zahl der Schüler 45. Schulgeld 15 Rbl. jährlich.

Jessinski'sche Stadt-Elementarschule. Vorsteher und Lehrer: Friedr. Kohler.

Höhere Stadt-Töchterschule. Vorsteherin und Lehrerin: Frl. A. Kemmerer. Inspector: Woldemar Schneider. Religionslehrer: Cand. A. Seeberg. Wissenschaftl. Lehrer: C. Riggol. Lehrerinnen: Frl. E. v. Rieckhoff, Frl. M. Beckmann, Frl. P. Birkenfeld, für Handarbeit: Frl. M. Kemmerer. Stundenlehrer: für Religion: Priester Urjanzow; für Deutsch: A. Graß; für Französisch: Lector A. Saget; für Russisch: R. v. Zeddelmann, E. Lebedjew; für hist. Wissenschaft: E. Finger, T. Christiani; für Mathematik: W. Specht, E. Sponholz; für Naturwissenschaft: J. Feuereisen; für Zeichnen: P. Barth; für Gesang und Turnen: H. Lange. Stundenlehrerinnen: Frau v. Ferrieri, Frl. Ag. Frey, Frl. A. Eisenschmidt.

Stadt-Elementar-Mädchenschule. Vorsteher und Lehrer: Ewald Steinberg, Lehrerin: Tschetweritzkina.

C. Kirchenschulen.

Sämmtliche Kirchenschulen, sowohl griech.-orthod. als auch luth. Conf. stehen unter einem Director (Samtschewsky in Riga) und 10 Inspectoren, von denen 5 zum estnischen und 5 zum lettischen District gehören.

Russische St. Georgs-Kirchenschule. Lehrer: Priester W. Bessrebrennikow, J. Pellberg, J. Jurkatam und W. Nikolsky.

St. Johannis-Kirchenschule. Vom Oberpastor Schwartz gegründet im Jahre 1863. Lehrer: Friedrich Raudsepp, 7 Hilfslehrer. Lehrerinnen: Frl. Raudsepp, Frau Dr. Michelson und Frl. E. Schwartz.

D. Privatschulen.

F. Kollmann'sche Privat-Gymnasial-Lehranstalt (Magazinstr. 3). Curatorium: Präses Prof. Dr. W. Volck. Ehrenmitglied: Prof. Dr. G. Dragendorff. Mitglieder: Prof. emer. Dr. A. v. Oettingen, v. Samson-Rauge, Stadtarzt Dr. Weidenbaum, Rechtsanwalt S. Lieven, Prof. Dr. Engelmann und der Director. Lehrcollegium: Director: Cand. phil. F. Kollmann. Oberlehrer der Religion: Cand. theol. Frey, der lateinischen Sprache: Prof. Dr. W. Volck u. Cand. phil. R. Frese, der griechischen Sprache: der Director, der russ. Sprache: Cand. R. v. Zeddelmann; der Geschichte u. Geographie Rußlands: Cand. hist. E. v. Müller; der historischen Wissenschaften: Cand. G. Rathlef; der Mathematik: Cand. E. Lietz. Lehrer der russ. Sprache: Pimenow. Stundenlehrer: Oberl. Spindler, Hermansohn, Amelung, Feuereisen und Lange.

Hugo Treffner's Privat-Knabenanstalt mit dem vollen Cursus eines classischen Gymnasiums des Ministeriums der Volksaufklärung und mit einer Vorbereitungsabtheilung (Pferdestr. 2). Lehrcollegium. Director: Hugo Ludowikowitsch Treffner. Inspector: Iwan Iwanowitsch Meister. Oberlehrer: Priester Jewgeni Alexandrowitsch Rachmanin; Propst emer. N. Spindler, Coll.-Rath W. Specht, Staatsrath u. Ritter Cornelius Treffner, Tit.-Rath u. Ritter Nikolai Alexandrowitsch Skrjabin, Coll.-Secr. Porfiri Petrowitsch Popow, Hofrath u. Ritter Chr. Lundmann, Tit.-Rath Dimitri Nikolajewitsch Solotarew. Coll.-Assess. Jewgeni Iwanowitsch Lebedew, Staatsrath u. Ritter A. Bruttan, Coll.-Rath u. Ritter P. Barth, Mag. phil. A. Brock, Cand. Anton Ignatiewitsch Korneljuk, Coll.-Assess. u. Ritter H. Lange, Hofrath und Ritter A. Lipphardt, Cand. Pawel Serafimowitsch Newzorow, Staatsrath u. Ritter A. Thomson, Lector der Universität Jul. Faerber, Hofrath Iwan Longinowitsch Schamalow, A. Groß, M. Makuschew, Fedor Iwanowitsch Rosow, Viktor Pawlowitsch Sretensky, A. Thalberg, Ed. Finger. Inspector: Gustav Karlowitsch Kima, Pastor A. Kurikow; Elementarlehrer: M. Awik, Iwan Adamowitsch Wewo, Aug. Karlsohn, Joh. Kurik, Wilh. Ohmann; Kreislehrer Chr. Strautmann und Hauslehrer Tönnis Grünberg.

Lehr- u. Pensions-Anstalt des Frl. Schultz (hinter dem Barclay-Platz). Vorsteherin und Lehrerin: Frl. Katharina Schultz. Lehrerinnen: Frl. Krause, Anderson, Krüger, Ramseyer, Hentzelt, v. Behaghel, v. Roth, Krapiwina, Frau v. Schrenk, Frl. Schwartz. Lehrer: Prof. Volck, Pastor Willigerode, Oberlehrer Sintenis, Rathlef, Paulson, Christian v. Zur Mühlen, Pawlow, Hermannsohn, Saget, Brenner, Haag, Religionslehrer griech.-orthod. Confession: Rachmanin.

Elementar-Mädchen-Schule des russ. Wohlthätigkeits-Vereins. Präses: Fr. v. Knorring. Vice-Präses u. Religionslehrer: Priester N. Winogradow. Lehrer: Schamardin. Lehrerinnen: Frau Bogdanow u. Frl. Winogradow.

Armen-Mädchenschule des Jurjewer Hilfsvereins. Vorsteherin: Frl. Bertha Kapp. (Außerdem 17 Lehrer und Lehrerinnen). 120 Schülerinnen.

Armen-Industrieschule des Jurjewer Hilfsvereins. Vorsteherin: P. Org. (Außerdem 5 Lehrer und Lehrerinnen). 159 Kinder.

I. Kinder-Bewahr-Anstalt des Jurjewer Hilfs-Vereins. Vorsteherin: Frl. Bertha Strubel.

II. Kinder-Bewahr-Anstalt des Jurjewer Hilfs-Vereins. Vorsteherin: Frl. A. Walter.

Fröbelscher Kindergarten. Vorsteherin: Frl. Antonie v. Behaghel.

Ressort des Ministeriums der Finanzen.

1) **Jurjewer Kreis-Rentei.** Kreis-Rentmeister: Tit.-Rath A. Wilde. Dessen Gehilfe: Gouv.-Secr. C. Wassermann. Buchhalter: Coll.-Reg. L. Wolsky. Dessen Gehilfen: Coll.-Secr. M. Wassermann, Tit.-Rath W. Vierhuff. Kanzlist: J. Bachstelz. Zucommandirt: Beamter für besondere Aufträge beim livl. Cameralhof: Cand. Lebedeff.

2) **Jurjewer Reichsbank-Sparkasse** (im Local der Kreis-Rentei). Rentmeister: Tit.-Rath A. Wilde. Controleur: Coll.-Reg. L. Wolsky. Geöffnet: werktäglich von 9—1 Uhr mit Ausnahme der hohen Kirchen- und Kronsfesttage, der Zeit vom Donnerstage der Marter- bis zum Mittwoch der Osterwoche und vom 18. December bis zum 8. Januar.

3) **Die IV. livl. Bezirks-Accise-Verwaltung** (Sitz in Jurjew). Bezirks-Inspector: Coll.-Rath Eugen Baron Vietinghof-Scheel. Geschäftsführer: Oscar Dahlberg. Aeltere Gehilfen: Hofrath Leo Baron Engelhardt, Hofrath Friedrich v. Reutz, Hofrath Emil v. Budkowski, Tit.-Rath Robert v. Behaghel-Adlerskron, Dimitri v. Alexandrowitsch. Jüngere Gehilfen: Louis Baron Rönne, Paul v. Haken, Wlad. v. Swenigorodski. Etatmäßiger Controleur: Roman Afanassjew. Außeretatmäßige Controleure: K. v. Renngarten, H. Punschel, Wilh. Berg. Tabaks-Controleur: Beern. Accisewächter: R. Baron Engelhardt, Sahrfels, Nemme, Jacobsohn, Engel, Darfin.

Ressort für geistliche Angelegenheiten.

Jurjew gehört in Angelegenheiten der griech.-orth. Kirche zur Eparchie des Bischofs von Riga und Mitau. Bischof von Riga und Mitau: Se. Eminenz und hoher Orden Ritter Arsseni (Sitz in Riga).

In Angelegenheiten der evang.-luth. Kirche gehört Jurjew zum Livl. General-Consistorium. Generalsuperintendent von Livland Se. Magnificenz Fr. Hollmann (Sitz in Riga).

Jurjew-Werrosches Ober-Kirchenvorsteheramt. Ober-Kirchenvorsteher: Landrath E. v. Oettingen-Jensel. Assessor nobilis: O. v. Samson-Himmelstjerna-Rauge. Assessor eccles: Propst B. Sielemann auf Pastorat Bartholomäi. Notair: Cand. jur. E. Baron Saß (Jurjew).

Kirchen-Collegium. Präses: O. Hermansohn. Beisitzer: Oberpastor Gustav Oehrn, Aeltermann der großen und kleinen Gilde. Kirchenvorsteher: R. Brock. Notair: W. Hartmann.

Geistlichkeit. An der evang.-luther. St Johannis-Kirche: Oberpastor Propst Gustav Axel Conrad Oehrn, Pastor Diac. Wilhelm Schwartz. An der evang.-luther. St. Marien-Kirche: Pastor Paul Willigerode, Pastor adj. M. Luiga. An der evang.-luther. St. Petri-Kirche: Pastor Wilh. Eisenschmidt, Pastor Diac. vacant. An der evang.-luther. Universitäts-Kirche: Pastor Prof. Dr. Ferd. Hoerschelmann. Jurjewscher Pfarrvicar: Propst em. Nicolaus Friedrich Hermann Spindler, Sternstr. 16. An der griech.-orthod. Kirche zu Maria-Himmelfahrt (Uspenskaja). Protohierei: Priester N. Winogradow. Diakon S. Preobrashenski. Psalmensänger: S. Milewski, Schamardin und Alekssejew. An der orthod.-griech. Kirche zu St. Georg: Priester Bessrebrennikow. Psalmensänger: J. Bellberg und J. Troitzki. An der römisch-katholischen Kirche „Benedictae Virginis“: Pfarrer Mag. Alexander Pljatpihr.

Ressort des Ministeriums der Wegecommunication.

Baltische Bahn (Sitz der Verwaltung in St. Petersburg). und **Pleskau-Rigaer Bahn** (Sitz der Verwaltung in Petersburg) Personalbestand in Jurjew. Stationschef: Robert Baron Ungern-Sternberg, dessen Gehilfe: Eduard Rink. Waarenexpeditions-Chef: Hugo Aschonewitz. Billeteur: Robert Dahlberg. Kassirer der Gepäckexpedition: dim. Capitän Baron Hahn. Buffetinhaber: Alexander Schiff. Verbindung mit Taps. Abfahrt von Jurjew 7 Uhr 36 Min. Abends und 12 Uhr 16 Min. Mittags. Ankunft in Jurjew 10 Uhr 54 Min. Morgens und 5 Uhr 41 Min. Nachmittags. Verbindung mit Walk. Abfahrt von Jurjew 11 Uhr 46 Min. Morgens und 10 Uhr 6 Min. Abends. Ankunft in Jurjew 6 Uhr 46 Min. Abends und 9 Uhr 56 Min. Morgens. (Die Angaben sind nach Localzeit gemacht). Preise der Billets fahrplanmäßig.

II. Kassen, Vereine und Gesellschaften.

Kirchliche Armenpflege in Jurjew. Vorsitzender: Oberpastor Oehrn. Gehilfe: Prof. emer. Dr. Alex. v. Oettingen. Präsidentin: Frl. A. v. Stryk. Gehilfin: Frl. E. Sartorius. Schatzmeister: Buchhändler E. Krüger. Schriftführer: Cand. theol. J. Frey.

Armenpfleger im I. Bezirk: Küster Stern, Bezirks-Dame: Frl. Schwartz; im II. Bezirk: Sattlermeister Thal, Bezirks-Dame: Frl. A. v. Stryk; im III. Bezirk: Kanzlist Joh. Schwalbe, Bezirks-Dame: Frl. Kaehlbrandt; im IV. Bezirk: Colporteur Södte, Bezirks-Dame: Frau Prof. M. Volck; im V. Bezirk: Lehrer Steinberg. Bezirks-Dame: Frau Dr. Mattiesen; im VI. Bezirk: Obrist von Roth, Bezirks-Dame: Frl. E. Sartorius.

Außerdem nahmen noch an den Sitzungen theil: Pastor der St. Marien-Gemeinde, der St. Johannis-Gemeinde, der St. Petri-Gemeinde, der Universitäts-Gemeinde, Präses der Universitäts-Gemeinde, Polizeimeister der Jurjewer Stadt-Polizeiverwaltung, Kreischef der Jurjewer Kreis-Polizeiverwaltung, Stadthaupt von Jurjew, Commerzbürgermeister der Jurjewer Steuerverwaltung.

Jurjewer Hilfs-Verein, bestätigt den 9. August 1840. Präses: wirkl. Staatsrath Prof. emer. Dr. G. v. Oettingen. Director: Prof. Dr. Körber. Schatzmeister: Pastor Th. Pfeil. Secretair: Consulent Saag-Wulffius. Director der I. Armen-Mädchenschule: wirkl. Staatsrath Stadthaupt Dr. W. v. Bock. Director des Alexanderasyls und der Armen-Industrie-Schule: Prof. emer. Dr. Alex. v. Oettingen. Director der Marienhilfe u. der Arbeiterwohnungen: Obrist G. v. Roth. Directore des Moier'schen Armenhauses: Pastor emer. W. Schwartz, Pastor Prof. Dr. Hörschelmann, Pastor Paul Willigerode.

Dessen Institute:

Armen-Mädchenschule, gegr. 1857. 120 Schülerinnen. Vorsteherin: Frl. Bertha Kapp.

Alexander-Asyl, gegr. 1837. Vorsteher: P. Org.

Herberge zur Heimath (50 Personen im Laufe des Jahres 1891 aufgenommen).

Jünglingsverein (unter Leitung des Pastors Spindler und des stud. theol. W. Thumim, 45 active und 42 passive Mitglieder).

Arbeiterwohnungen, gegr. 1864. Hausvater: H. Stelling (1891 wohnten daselbst 43 Frauen, 4 Kinder und 1 Mann).

Marienhilfe, gegr. 1834. Vorsteherin: Frau R. Mattiesen, geb. Bord (1891 wurden 18 Mädchen aufgenommen).

I. Kleinkinderbewahranstalt, gegr. 1834. Vorsteherin: Frl. A. Strudel (1891 fanden daselbst 22 Mädchen und 30 Knaben ein Unterkommen).

II. Kleinkinderbewahranstalt, gegr. 1875. Vorsteherin: Frl. A. Walter (1891 fanden daselbst 39 Knaben und 15 Mädchen ein Unterkommen).

Das Moier'sche Armenhaus, gegr. 1822. Aufseher und Oekonom: Jakob Jöks (1891: 16 Frauen und 3 Männer).

Armen-Industrieschule, gegr. 1880. Vorsteher: P. Org (1891: 16 Knaben und 73 Mädchen).

Jurjewer Enthaltsamkeits-Verein. Präses: Dr. Hermann.

I. **Sterbekasse** (gegr. den 22. November 1846). Directoren: F. Faure, G. Fischer, Ed. Droß. Cassarevidenten: L. Fischer, P. Bahrs.

II. **Sterbekasse, 1. Abtheilung** (gegr. den 12. November 1854). Directoren: G. Fischer, v. Sahmen, P. Bahrs. Stellvertreter: R. Großmann. Cassarevidenten: O. Wilde, Wohlfeil, Fachsendahl.

II. **Sterbekasse, 2. Abtheilung** (gegr. 1856). Directore: H. Sturm, H. Ignée, P. Bahrs. Stellvertreter: F. Faure. Cassarevidenten: E. Beckmann, Finger, P. H. Walter.

III. **Sterbekasse, 1. Abtheilung** (gegr. den 18. September 1862). Directore: E. Beckmann, A. Faure, P. Bahrs. Stellvertreter: O. Wilde. Cassarevidenten: Hermanson, Specht, J. Arndt.

III. **Sterbekasse, 2. Abtheilung.** Directore: R. Brettschneider, K. Krüger, E. Beckmann. Stellvertreter: F. Daugull. Cassarevidenten: A. Faure, E. Freymuth.

IV. **Sterbekasse** (gegr. d. 17. September 1877). Directore: W. Eisenschmidt, C. Fahlberg, F. Lipping. Stellvertreter: F. Bruks. Cassarevidenten: C. Nalois, J. Sewell, R. Hampf.

V. **Sterbekasse** (gegr. den 19. März 1878). Directore: J. Jahn, F. Hampf, F. Fischer. Stellvertreter: G. Becker, W. Eisenschmidt. Cassarevidenten: Th. Köhler, K. Krüger, K. Schröder.

VI. **Sterbekasse** (gegr. den 21. August 1878). Directore: G. Königsfeldt, Brandt, Rosenberg. Cassarevidenten: W. Eisenschmidt, Matto, Karriol.

VII. **Sterbekasse** (gegr. d. 10. December 1881). Directore: P. Willigerode, G. Königsfeldt, K. Lesta. Revidenten: R. Sachker, J. Rosenberg.

VIII. **Sterbekasse** (gegr. den 30. August 1881). Directore: Spiel, Ed. Droß, K. Krüger. Cassarevidenten: K. Schroeder, Wulf, A. Stamm.

Jurjew-Werrosche Prediger-Wittwen- und -Waisenkasse (gegr. den 5. November 1884). Director: Pastor Schwartz zu Pölwe. Geschäftsführer: Oberpastor emer. Schwartz. Cassarevidenten: Propst Oehrn zu Wenden, Pastor Folck zu Kannapä.

Verwaltung der mit dem Kaufhof verbundenen Wittwen- und Waisen-Pensions-Kasse (gegr. d. 23. Juli 1782). Administratoren: Kaufleute Brettschneider und Bulgakow.

Verwaltung der Nikolai-Stiftung der großen St. Marien-Gilde. Präses: wortführender Aeltermann Ewald Freymuth. Cassaführer: Vice-Aeltermann Heinrich Laakmann. Beisitzer: 1. Dockmann C. v. Sengbusch und 2. Dockmann Fritz Faure.

Verwaltung der Nikolai-Stiftung der kleinen St. Antoni-Gilde. Präses: wortführender Aeltermann Karl Hackenschmidt. Cassaführer: Vice-Aeltermann Franz Fischer. Beisitzer: 1. Dockmann Eduard Droß und 2. Dockmann Eduard Beckmann.

Unterstützungskasse „Erneuerte Hilfe“ (gegr. den 5. Mai 1841).

Jurjewer Freiwillige Feuerwehr (gegr. 1864), hat 432 Lösch- und 88 Ordnungsmannschafts-Mitglieder, zu denen 453 zahlende passive Mitglieder sich gesellen. Verwaltungsrath: Präses: P. H. Walter. Glieder: Prof. Erdmann, G. Fischer, B. Frederking sen., P. Schultze, A. Stamm. Cassaführer: E. Oberleitner. Schriftführer: A. Fuchs. I. Hauptmann: G. Fischer, II. A. Stamm. Ordnercorps: I. Commandeur G. Blumberg, II. K. Lange. Steigercorps: I. E. Oberleitner, II. Prof. Raupach. Spritzencorps: I. R. Hampf, II. Raudsepp. Wassercorps: I. C. Hornberg, II. G. Sachs. Dampfspritzencorps: I. W. Müller, II. Hackenschmidt jun. Rettungscorps: I. A. Martinsenn, II. H. Schultz. Die Anmeldungen eines Brandschadens hat sofort bei der nächsten Telegraphenstation zu geschehen. Die Stationen sind folgende: I. Stadtth.: Botanische Str. 3, Haus Bärtels; Erbsenstr. 18, Haus Wild; Hauptwache, Compagniestraße. II. Stadtth.: Teichstr. 36, Handwerkerverein; Rigasche Straße, Poststation; Alexanderstr. 34, Haus Frederking; Fischerstraße 35, Haus Umblia; Victualienmarkt 2, im Spritzenhause. III. Stadtth.: Petersburger Str. 12, Haus Fischer; Jamasche Straße 38, Haus Daugull; Jamasche Str. 19, Haus Becker; Rathhausstr. 26, Haus Paldrock; Alleestr. 24, Petri-Pastorat; Malzmühlenstr. 12, Haus Schmidt; Alleestr. 1, Irrenanstalt (ohne Telegraphenapparat).

Kaiserliche livl. gemeinnützige und ökonomische Societät (gegründet den 18. October 1793). Präsident: Landrath E. v. Oettingen-Jensel. Vice-Präsident: N. v. Grote-Kawershof. Schatzmeister: N. v. Essen-Caster. Ordentliche Mitglieder: F. v. Stryk-Morsel, P. G. v. Blanckenhagen-Drobbusch, A. v. Sivers-Alt-Kusthof, G. v. Numers-Idwen, E. v. Middendorff, Prof. Dr. v. Knieriem-Peterhof, A. Baron Pilar-Sauck, A. v. Möller-Sommerpahlen, Landrath E. Baron Campenhausen-Ilsen, A. v. Sivers-Euseküll. Beständiger Secretair: G. v Stryk. Archivar: E. Beckmann.

Livl. Verein zur Beförderung der Landwirthschaft und des Gewerbefleißes (gegr. den 25. Januar 1845. Sitz in Jurjew). Präsident: N. v. Essen-Caster. Vice-Präsident: v. Sivers-Kusthof. Bevollmächtigter Geschäftsführer: Ehrenbürger Ed. Beckmann, Domwirthschaft. Glieder des Directoriums: Kreisdeputirter v. Oettingen-Ludenhof, A. v. Zur Mühlen-Groß-Congota, v. Grote-Kawershof. Schatzmeister: A. v. Hoffmann. Secretair: v. Akermann.

Livl. Hausfleiß-Verein für Stadt und Land. (Adresse: Jurjew, Techelfersche Str. 4.) Präsident: O. v. Samson-Rauge.

Livl. Filiale der russ. Gesellschaft für Fischzucht u. Fischfang, gegr. den 8. Februar 1884.

Estnisch-landwirthschaftliche Gesellschaft in Jurjew, gegr. den 1. März 1870.

Gelehrte Estnische Gesellschaft, gegr. den 26. October 1863 (siehe Universität, Unterorgane).

Jurjewer Naturforscher-Gesellschaft, gegr. den 4. April 1863 (siehe Universität, Unterorgane).

Jurjewer medicinische Gesellschaft, gegr. d. 16. Nov. 1867.

„Esti Kirjameesti Selts“ (Gesellschaft schriftkundiger Esten), gegr. den 25. November 1871.

Russischer Lehrerverein, gen. „Родникъ“, gegr. den 22. December 1888.

Jurjewer Handwerker-Verein, bestät. 17. August 1862.

Gesellschaft der Jurjewer „Commerz-Musse“, bestätigt 6. Mai 1864.

Gesellschaft der Jurjewer „Bürger-Musse“, bestätigt 15. Juli 1878.

Gesellschaft der Jurjewer „Ressource“, best. 27. Octbr. 1851.

Jurjewer Gesangverein „Wanemuine“, best. 27. Octbr. 1865.

Jurjewer Kammermusikverein.

Jurjewer Schachclub, gegr. den 15. Februar 1890.

Jurjewer Radfahrerclub, gegr. den 11. Januar 1889.

III. Creditinstitute, Banken und Assecuranzen.

Creditinstitute.

Estnische Districts-Direction des Livländischen adligen Creditvereins. Director: G. v. Samson-Himmelstjerna-Kassinorm. Assess.: A. v. Glasenapp-Rogosinski, Cand. jur. W. v. Müller-Weissensee, A. v. Ackermann-Gothensee. Secretair: Cand jur. F. Baron Saß, Cand. jur. C. Eisenschmidt. Rendant: Mich. Baron Stackelberg. Notair: Coll.-Registrator J. Dukowsky. Buchhalter: M. v. Dehn. Kanzleibeamte: Tit.-Rath Carl Berg, Victor Baum, Chr. Jürgenson, Karl Rosenberg. Revisor: C. v. Blosfelt. Ministerial: C. Werewendt.

Bauer-Rentenbank. Renten-Einnahmestelle für den Jurjew-Werroschen Kreis: Estnische Districts-Direction des Güter-Credit-Vereins.

Livl. Stadt-Hypotheken-Verein. (gegr. d. 6. März 1884. Local im Gebäude der Jurjewer Bank). Geschäftsstunden von 10—1 Uhr.

Direction: Präses: vereidigt. Rechtsanwalt S. Lieven. Directoren: Apotheker Th. Köhler, Univers.-Executor Ed. Beckmann, Stadtarzt Dr. G. Weidenbaum. Stellvertr. Directoren: Kaufm. R. Bätge. Oberbauernrichter Arved v. Schmidt.

Kanzlei: Secretair. Oskar Wilde. Buchhalter: Herm. Bartels. Kanzlist: Karl Sarfels. Ministerial: Ed. Raudsep.

Revisions-Commission: Präses: dim. Justizbürgermeister B. v. Grewingk. Glieder; Küster B. Stern, Oberlehrer C. Treffner, Dr. J. Faure, dim. Rathsherr E. Musso, Secretair Bokownew, Töpfermstr. H. Sturm, R. v. Zur-Mühlen.

Banken.

Jurjewer Bank (gegr. d. 18. Juni 1868). Präses Ew. Freymuth. Vicepräses: R. Brettschneider. Directoren: Carl Krüger, Franz Fischer, W. Müller. Geschäftsführer: Dr. jur. E. Toepfer. Cassaführer: Timm. Buchhalter: P. Zilchert. Büreaubeamte: Hartwig v. Dehn, Karl Freymuth, Oscar Hermsen, O. A. Koch, Harry Martens, Paul Meyer. Kanzlist: P. Magnus. Boten: P. Kudding, C. Silbrand, J. Maus.

Pleskauer Commerzbank. (Jurjewer Filiale). Verwaltungsrath: Rechtsanwalt Dr. jur. Th. Saag-Wulffius. Deputirte: C. F. Baron Bruiningk, Rob. Brock, P. A. Popow. Director P. H. Walter. Procurist: Gustav Anders. Cassirer: J. Belikow, Controleur: A. Erler. Büreaubeamte: Arthur Moyseszig, Bernh. Pedder, Paul Feuereisen. Cassenbote: Johann Ronnimois. Portier: Jwan Praw.

Assecuranzen.

A. Baltische Assecuranz-Gesellschaften in Jurjew.

Baltische Feuerversicherungs-Gesellschaft. Agent Ewald Freymuth.

Jurjewer Verein zu gegenseitiger Feuer-Versicherung, gegr. den 23. Februar 1865. Präses: wirkl. Staatsrath Dr Bock. Director u. stellv. Präses: v. Radleff. Cassaführender Director: Hofrath G. Blumberg. Directore: C. Wulff, C. Spiel. Buchhalter: dim. Archivar B. Bärtels:

Livländischer gegenseitiger Feuer-Assecuranz-Verein, gegr. den 3. November 1861. Geschäftsführender Director: O. v. Samson-Rauge. Directoren: G. v. Samson-Cassinorm. A. v. Sivers-Alt-Kusthof. Secretair: Arth. Ammon. Buchhalter: C. Rosenberg. Kanzlist: P. Wilde.

Livländischer gegenseitiger Hagel-Assecuranz-Verein. Adresse: Oeconomische Societät, Jurjew. Directoren: Landrath E. v. Oettingen-Jensel, R. v. Essen-Caster, W. v. Müller-Weißensee. Geschäftsführer: G. v. Stryk, Secr. der ökonomisch. Societät.

B. Russische Assecuranz-Gesellschaften in Jurjew.

Erste Russische Feuer-Assecuranz-Compagnie, gegr. 1827. Vertreter: Stadtrath Roman Bätze. Agent: Joachim Christian Koch.

Zweite Russische Feuer-Assecuranz-Compagnie. Agent: Robert Brock.

Russische Gesellschaft zur Versicherung von Capitalien und Renten, gegr. 1835. Agent: Eduard Friedrich.

Moskowische Feuer-Versicherungs-Gesellschaft. Agent: Alexander Thalesch.

Nordische Feuer-Versicherungs-Gesellschaft. Agent: Friedrich Faure.

Commerz-Feuer-, Lebens-, See-, Fluß- und Land-Transport-Versicherungs-Gesellschaft. Agent: Ludwig Umblia.

„Jakor". Feuer-, Lebens-, See- und Land-Transport-Versicherungs-Gesellschaft. Agent: Theodor Göök.

„Moskwa". Allerhöchst bestätigte Feuer-Versicherungs-Gesellschaft. Agent: Conrad v. Sengbusch.

„Nadeshda". Transport- und Assecuranz-Gesellschaft. Agent: Kaufmann II. Gilde Schmidt: & Co.

„Pomoschtsch". Russische Unfall-Versicherungs-Gesellschaft auch für Spiegelglas-Unfälle). Agent: Eduard Friedrich.

„Rossija". Lebens-, Feuer- Transport- u. Unfall-Versicherungs-Gesellschaft. Agent: Gustav Anders.

„Rossijanin". Versicherungs- u. Transport-Versicherungs-Gesellschaft.

„Salamander". Feuer-Versicherungs-Gesellschaft. Agent: L. Drögemüller.

C. Ausländische Assecuranz-Gesellschaften in Jurjew.

„Equitable". Lebensversicherungs-Gesellschaft. Agent: C. Mickwitz.

„New-York". Lebens-Versicherungs-Gesellschaft. Agent: Conrad v. Sengbusch.

„L'Urbaine". Lebens-Versicherungs-Gesellschaft. Agent: G. A. Safranow.

IV. Verkehrseinrichtungen.

Hôtels. „Hôtel Bellevue", Rathhausstr. 2, Inh.: R. Stecher. „Commerz-Hôtel", Rigasche Str. 27, Inh.: Aug. Hallap. „Hôtel Dorpat", Petersburger Str. 7. „Hôtel Estland", Petersburger Str. 5. „Hôtel Europa", Rathhausstr. 17, Inh.: O. Mürsepp. „Hôtel Kiew", Russische Str. „Hôtel Reval", Petersburger Str. 21. „Hôtel Carl Moß", Neumarktstr., Inh.: Eduard Vogel. „Hôtel Лифляндія", Rigasche Str. 49. „Hôtel London", Promenadenstr. 2, Inh.: R. Schmidt. „Hôtel St. Petersburg", Neumarktstr. 18, Inh.: Heinr. Glück. „Hôtel de Russie", Gartenstr. 8, Inh.: Otto Poirier. „Hôtel Riga", Marienhofsche Str. 18.

Post- und Telegraphen-Amt. (Local: Ritterstr., Eingang von der Mönchstraße.) Annahme und Ausgabe jeder Art Correspondenz, Geld- u. Werthsendungen: täglich von 8—2 Uhr Nachmittags, außerdem für einf. und eingeschr. Correspondenz von 5—7 Uhr Nachmittags. An Sonn- und Feiertagen nur von 12—2 Uhr Mittags.

Zeitungen und Zeitschriften. Deutsche: „Neue Dörptsche Zeitung", Wallgraben 2. Redacteure: Cand. A. Hasselblatt und Frau Dr. E. Mattiesen. Erscheint täglich mit Ausnahme der Sonn- und Festtage. Sprechstunde des Redacteurs von 9—11 Uhr Vormittag. Die Redaction ist von 8—1 und 3—6 Uhr geöffnet. Preis ohne Zustellung 5 Rbl. pro Jahr. Mit Zustellung in Jurjew: jährlich 7 Rbl., halbjährlich 3 Rbl. 50 Kop., vierteljährlich 2 Rbl. und monatlich 80 Kop. — „Baltische Wochenschrift" für Landwirthschaft, Gewerbefleiß und Handel, herausgegeben von der Kaisrl. livl. öconom. Societät. Redacteur: der Secretair der öconom. Societät z. Z. G. v. Stryk, Schloßstr. 1. Abonnementspreis mit Zustellung 5 Rbl. pro Jahr, 3 Rbl. pro Halbjahr; ohne Zustellung jährlich 4 Rbl., halbjährlich 2 Rbl. 50 Kop.

Russische: „Деритскій листокъ", erscheint wöchentlich seit 1891. Comptoir: Grenzstein, an der Holzbrücke. Redacteur: J. Jurkatam. Abonnementspreis 2 Rbl., ohne Zustellung 1 Rbl., als Beilage des Olewik mit Zustellung 80 Kop.

Estnische: „Olewik". Erscheint seit 1871. Redacteur: A. Grenzstein. Sprechstunden von 12—1 Uhr im Comptoir an der Steinbrücke. Abonnementspreis 3 Rbl. — „Eesti Postimees", erscheint wöchentlich. Redacteur: J. Tälk, Alexanderstraße 3. Abonnementspreis 3 Rbl. jährlich mit Versendung, ohne Zusendung 2 Rbl. 40 Kop. — „Postimees", Petersburger Str. (Henningsplatz), Haus Faure. Redacteur: Dr. K. A. Hermann. Erscheint täglich. Abonnementspreis ohne Zustellung 4 Rbl., mit Zustellung pro Jahr 5 Rbl.

Bibliotheken. Bibliothek der Kaiserlichen Universität auf dem Dom. Geöffnet von 10—1 Uhr. Director: Prof. Dr. Mühlau, Mühlenstr. 12. Bibliothekar:

Dr. Wolfgang Schlüter, Mühlenstr. 3a. Bibliothekarsgehilfen: Tit.-Rath Cand. Benj. Kordt, Rigasche Str. 43. Cand. E. Schulz, Johannisstr. 24.

Russische, Oeffentliche: Ritterstr. 17. Geöffnet von 11—7 Uhr, im Sommer von 11—6 Uhr. An Sonn- und Feiertagen von 1—5 Uhr. Der Verwaltungsrath besteht aus 10 Personen. Präses: Coll.-Rath Alex. Konstantinowsky. Bibliothekar: M. M. Lissizyn.

Museen. Kunstmuseum. Director: Prof. Mag. W. Malmberg, Rigasche Str. 28. Museum vaterländischer Alterthümer. Director: Prof. Leo Meyer, Jacobstr. 38.

Theater und Concertsäle. Sommer-Theater des Handwerker-Vereins: Teichstr. 32. Theater- und Concertsaal von J. Zmigrodski, Carlowastr. 16. Theater- und Concertsaal der Bürgermusse: Neumarktstr. 13. Estnisches Theater: im Local der Wanemuine. Jamasche Str. 8. Leiter: A. Wiera.

Badeanstalten. Am Embach zwischen der Holz- und Steinbrücke beim Stadtpark. Herren-Badehaus. Abonnementsbillets pro Sommer à 2 und 1 Rbl. Einmaliges Baden à 5 und 3 Kop. Damen-Badehaus. Abonnementsbillets für separate Schwimmräume pro Sommer à 6 und 5 Rbl. für 4 resp. 3 Damen. 2 Kinder gelten für eine Erwachsene. Gemeinschaftl. Baderaum: Abonnements pro Sommer à 2 und 1 Rbl. Einmaliges Baden à 5 u. 3 Kop. Schwimmraum für Domestiken: Abonnements pro Sommer à 1 Rbl., einmaliges Baden 3 Kop.

Badestuben. P. Panow, Malzmühlenstraße 6. Tulskische Badstube, Uferstraße 4. Embachstraße 1. Stapelstraße 25. Holzstraße 2. Lange Straße 4, 8 und 44.

Fuhrleute. Taxe für Zweispänner:

1) Für Fahrten innerhalb des städtischen Polizeibezirks mit Einschluß der Wartezeit, von:

1/4 Stunde 15 Kop. 1/2 Stunde 30 Kop. 3/4 Stunde 45 Kop. 1 Stunde 60 Kop. u. s. f. für jede weitere 1/4 Stunde 15 Kop. und für jede ganze Stunde 60 Kop., wobei jede angefangene 1/4 Stunde für eine volle 1/4 Stunde gerechnet wird.

2) Bis 30 Minuten nach Ankunft der Passagierzüge kostet eine vom Passagier-Bahnhofe beginnende Fahrt in die Stadt 45 Kop.; für Zeitfahrten, welche vom Bahnhofe beginnen, erhält der Zweispänner einen einmaligen Zuschlag von 30 Kop.

3) Von 1 Uhr Nachts bis 6 Uhr Morgens ist der doppelte Betrag der oben angeführten Löhnungen zu zahlen, Feuerwehrleute haben jedoch bei ihren amtlichen Functionen auch während der Nacht nur die einfache taxmäßige Löhnung zu entrichten.

4) Der Kutscher ist während der Zeit von 6 Uhr Morgens bis 1 Uhr Nachts nicht zu einer Fahrt über die Dauer von 6 Stunden, von 1 Uhr Nachts bis 6 Uhr Morgens nicht zu einer Fahrt über die Dauer von 3 Stunden verpflichtet. Fahrten, die, vor Mitternacht beginnend, über Mitternacht ausgedehnt werden, sind auf 3 Stunden beschränkt.

5) Spazierfahrten in der Stadt werden für eine halbe Stunde mit 40 Kop., für eine Stunde mit 80 Kop. berechnet.

6) Kinder unter 10 Jahren kommen bei Berechnung der angegebenen Löhne nicht in Betracht.

Anmerkung. Die Zahlung für Fahrten über den Polizeibezirk hinaus, sowie für Fahrten, bei welchen der Fuhrmann freiwillig mehr als 2 Personen aufnimmt, unterliegt freier Vereinbarung.

Taxe für Einspänner:

1) Für Fahrten innerhalb des städtischen Polizeibezirks mit Einschluß der Wartezeit, von:

1/4 Stunde 10 Kop. 1/2 Stunde 20 Kop. 3/4 Stunde 30 Kop. 1 Stunde 40 Kop. u. s. f. für jede weitere 1/4 Stunde 10 Kop. und für jede ganze Stunde 40 Kop., wobei jede angefangene 1/4 Stunde für eine volle Viertelstunde gerechnet wird.

2) Bis 30 Minuten nach Ankunft der Passagierzüge kostet eine vom Bahnhof beginnende Fahrt in die Stadt 30 Kop.; für Zeitfahrten, die vom Bahnhof beginnen, erhält der Einspänner einen einmaligen Zuschlag von 20 Kop.

3) Von 1 Uhr Nachts bis 6 Uhr Morgens ist der doppelte Betrag der oben angeführten Löhnungen zu zahlen, Feuerwehrleute haben jedoch bei ihren amtlichen Functionen auch während der Nacht nur die einfache taxmäßige Löhnung zu zahlen.

4) Der Kutscher ist während der Zeit von 6 Uhr Morgens bis 1 Uhr Nachts nicht zu einer Fahrt über die Dauer von 6 Stunden, von 1 Uhr Nachts bis 6 Uhr Morgens nicht zu einer Fahrt über die Dauer von 3 Stunden verpflichtet. Fahrten, die, vor Mitternacht beginnend, über Mitternacht ausgedehnt werden, sind auf 3 Stunden beschränkt.

5) Spazierfahrten in der Stadt werden für eine halbe Stunde mit 30 Kop., für eine Stunde mit 50 Kop. berechnet.

6) Kinder unter 10 Jahren kommen bei Berechnung der angegebenen Löhne nicht in Betracht.

Anmerkung. Die Zahlung für Fahrten über den Polizeibezirk hinaus unterliegt freier Vereinbarung.

Dienstmanns-Institut „Expreß“ von Carl Stamm, Ritterstraße 8.

Auszug aus der Taxe des Dienstmanns-Instituts „Expreß“ zu Jurjew.

I.

Für einfache Gänge, Bestellungen 2c. oder gewöhnliche Dienstleistungen:

1) ohne Gepäck, oder mit solchem bis zu 20 Pfd. für jeden Gang oder gewöhnl. Dienstleistung:

a. für einen Gang im ersten Rayon*) .... 5 Kop.
b. für einen Gang aus dem ersten in den zweiten Rayon .... 10 „
c. für einen Gang zum Bahnhof oder zu den Kirchhöfen .... 15 „
d. für einen Gang nach Rathshof, Ropkoy, Weißen-Roß, Jama, Techelfer, Annenhof nach verbrauchter Zeit,
e. für mehrere Gänge nach verbrauchter Zeit.

2) mit Gepäck oder Lasten für jeden Gang oder Dienstleistung:

a. für einen Gang im ersten Rayon:
mit 20 bis 100 Pfund .... 8 Kop.
über 100 Pfund .... 10 „
b. für einen Gang aus dem ersten Rayon in den zweiten:
mit 20 bis 100 Pfund .... 15 Kop.
über 100 Pfund .... 20 „
c. für einen Gang zum Bahnhof:
mit 20 bis 100 Pfund .... 20 Kop.
über 100 Pfund .... 25 „
d. für einen Gang nach Rathshof, Techelfer 2c., sowie für mehrere Gänge nach verbrauchter Zeit.

II.

Für schwere Dienstleistungen, als: Möbel- und Waaren-Transport, Auf-, Ab- und Umladungen, für Transport von Gemälden und anderen leicht zerbrechlichen Gegenständen, als: Porzellan, Glas u. Fayence, Instrumente, Spiegel 2c.: 1/4 Stunde 10 Kop., 1/2 Stunde 15 Kop., 1 Stunde 20 Kop. und die folgenden Stunden à 10 Kop.

Für Transport von Pianos und Flügeln gilt der Satz von 15 Kop. pro 1/2 Stunde und 20 Kop. pro 1 Stunde pro Mann.

Sämmtliche Tarifsätze gelten für den Dienst von 6 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends; bei Nachtdienst wird die Taxe um die Hälfte erhöht.

III.

Preise für Benutzung von Möbelwagen und Pferden des Jurjewer Dienstmann-Instituts „Expreß“:

a. in der Stadt:

1 kleiner offener Möbelwagen ohne Bespannung pr. Stunde 20 K.
1 „ „ „ mit 1 Pferde bespannt „ „ 40 „
1 mittelgr. „ „ „ 1 „ „ „ „ 50 „
1 „ „ „ „ 2 „ „ „ „ 60 „
1 großer „ „ „ 2 „ „ „ „ 80 „
1 „ verdeckter „ „ 2 „ „ „ „ 80 „
Derselbe, falls er weniger als 4 Stunden benutzt wird 800 „

Benutzung der Emballage kostenfrei.

*) Der erste Rayon wird begrenzt von der Lodjen-, Quer-, Lange-, Rosen-, Breit-, Schloß- und Altstraße; der zweite Rayon von der Pleskauer-, Flachs-, Weiden-, Allee-, Sand-, Neu-Mühlen- und Rigaschen Straße.

b. außerhalb der Stadt:

1	kleiner	offener	Möbelwagen	ohne	Bespannung		pr. Tag	2	R.
1	großer	"	"	"	"		" "	3	"
1	"	verdeckter	"	"	"		" "	3	"
1	kleiner	offener	"	mit	1	Pferde	" "	4	"
1	mittelgr.	"	"	"	1	"	" "	5	"
1	"	"	"	"	2	Pferden	" "	6	"
1	"	"	"	"	3	"	" "	8	"
1	großer	"	"	"	4	"	" "	11	"
1	"	verdeckter	"	"	4	"	" "	11	"
1	"	"	"	"	6	"	" "	15	"

Für Benutzung der Emballage:

bei den sub № 1, 4, 7 aufgeführten Wagen pro Tag 25 Kop.
" " " " 2, 3, 8—10 " " " " 50 "

Anmerkung. Bei Möbelwagen mit Bespannung wird der Tag für eine Tour, die hin und zurück 40 Werst nicht übersteigt, berechnet.

Möbelwagen ohne Bespannung, sowie Möbelwagen mit Bespannung, die hin und zurück beladen gehen, werden nach verbrauchter Zeit berechnet.

Chausséegelder, Brückenzölle und Prahmgelder sind vom Auftraggeber zu vergüten.

Pferdepoststation. Ecke der Rigaschen und Pleskauschen Str. Postirungsdirector: A. v. Akermann. Posthalter: Großmann. Expeditor: Lätt.

Eisenbahnverkehr. Baltische Bahn und Pleskau-Rigaer Bahn (Sitz beider Verwaltungen in Petersburg). Personalbestand in Jurjew. Stationschef: Robert Baron Ungern-Sternberg, dessen Gehilfe: Eduard Rink. Waarenexpeditions-Chef: Hugo Aschonewitz. Billeteur: Robert Dahlberg. Kassirer der Gepäckexpedition: dim. Capitain Baron Hahn. Buffetinhaber: Alexander Schiff. Verbindung mit Taps. Abfahrt von Jurjew 7 Uhr 36 Min. Abends und 12 Uhr 16 Min. Mittags. Ankunft in Jurjew 10 Uhr 54 Min. Morgens und 5 Uhr 41 Min. Nachmittags. Verbindung mit Walk. Abfahrt von Jurjew 11 Uhr 46 Min. Morgens und 10 Uhr 6 Min. Abends. Ankunft in Jurjew 6 Uhr 46 Min. Abends und 8 Uhr 56 Min. Morgens. (Die Angaben sind nach Localzeit gemacht.) Preise der Billete fahrplanmäßig.

Dampfer-Verkehr. Dampfer Dorpat. Abgang von Jurjew nach Pleskau (Pskow): Dienstag, Donnerstag u. Sonnabend früh 8 Uhr. Abgang aus Pskow nach Jurjew: Montag, Mittwoch und Freitag früh 8 Uhr. Dampfer Nicolai geht täglich zwischen Jurjew u. Länitz (am Ahabach). Abfahrt von Jurjew 4 Uhr Nachmittags, Abfahrt von Laenitz 5 Uhr Morg. Dampfer Alexander. Dampfer Constantin. Dampfer Pfeil übernimmt Fahrten auf Bestellung. Standort bei der Holzbrücke vis-à-vis dem bot. Garten. An Sonn- u. Feiertagen Fahrten nach Quistenthal und dem Hasenkrug. Abfahrt von 9 Uhr ab alle 2 Stunden. Dampfer Maria. Abfahrt von Jurjew 4 Uhr 15 Min. Nachm., von Kosa 5 Uhr Morg.

Taxe für's Anlegen am Bollwerk. Für große Lodjen sind zu zahlen 4 Rbl., für mittlere Lodjen u. Dampfschiffe (für die Linie Dorpat-Pleskau) 3 Rbl., für kleinere Lodjen 2 Rbl.

Feuermeldestellen. I. Stadttheil: Hauptpolizeiwache, Compagniestr., Botanische Str. 3 (Haus Bärtels), Erbsenstr. 18 (Haus Wild); II. Stadttheil: Teichstr. 36 (Handwerkerverein), Rigasche Str. (Poststation), Alexanderstr. 34 (Haus Frederking), Fischerstr. 35 (Haus Umblia), Victualienmarkt (im Spritzenhaus). III. Stadttheil: Petersburger Str. 12 (Haus Fischer); Jamasche Str. 38 (Haus Daugull), Jamasche Str. 19 (Haus Becker), Rathhausstr. 26 (Haus Paldrock), Alleestr. 24 (Petri-Pastorat), Malzmühlenstr. 12 (Haus Schmidt), Alleestr. 1 (Irrenanstalt, ohne Telegraphenapparat).

Jahrmärkte vom 7.—28. Januar, 4.—5. Februar (Flachsmarkt), 29.—30. Juni (Viehmarkt), 8.—10. September, 29. Sept. bis zum 1. October, 1.—2. November (Flachsmarkt).

Victualienmarkt täglich.

Verzeichniß der Straßen und Häuser Jurjews.

I. Stadttheil.

Beerenstraße, früher Neu-Straße, **(Ягодная улица).**

Kask	2	Rogger	1
Rehder	4	Kehrmann	3
Ratz	6	Holzschmidt	5
Lesser	8	Luke	7
Kobl	10	Eiber	7a
Wilios' Erben	12	Persk	9
Reichelt's Erben	14	Paul	11
Ohsoling	16	Ignatz	13
Jakobson	18	Ihse	15
Pangsepp	20		
Rachmanow	22		

Bohnenstraße (Бобовая улица).

Glück	2	Weinglas	1
Arndt	4	Kelu	3
Adams	6		
Müller's Erben	8		
Roßländer	10		
Unt	12		
Kohnt	14		
Mickwitz	16		
Mandel	18		

Botanische Straße (Ботаническая улица).

Scholvin	2, 4	Bärtels	1, 3, 5
Teppan	6	Freymann	7
Schneider	8	Müller	9
Dr. Jäsche	10, 12	Stammberg	11
Jürgenson's Erben	14	M. Soome	13
Berfeldt	16	Pären	15
Marien-Küsterat	18	Lartschenko	17
Wittwe Oeberg	20	Mylius' Erben	19, 21
Weidenbaum	22	Older	23
Adler	24	v. Knorring's Erben	25
Adon	26		
Schiffer	28		
Kreyden	30		
Luig	32		
Abramsohn	34		
Paling's Erben	36		
Glück	38		
Hübbe	40, 42		

Breitstraße (Широкая улица).

Schlüter	2	Lawerentz' Erben	1
v. Nielsen	4	Diaconat d. Brüdergemeinde	3
v. Walter	6	Schwartz	5
Sturm's Erben	8	v. Radleff	7
Fahlberg	10	Sintenis	9, 11
Krüger	12	Stelling's Erben	13
Lehrer-Seminar	14	Buchholz	15
v. Liphart	16	Rentei	17
A. v. Knorring	18, 20	Turnhalle	19
Botanischer Garten	22	v. Vietinghoff	21
		Hübbe	23

Budenstraße (Лавочная улица).

H. Sturm	1	Kaufhof.	
Besnossow	2		
Umblia's Erben	3		
Brock	4		
Popow	5, 6		

Compagniestraße (Компанейская Улица).

v. Mensenkampff	2	Apotheker Köhler	1
Schramm's Erben	4	Credit-Societät	3
Polizeigebäude	6		

Embachstraße (Эмбахская улица).

		Hübbe	1a
		Tiedemann's Erben	1
		Raß	2, 3
		Willmann	4
		Fadejew	5
		Birk	6
		L. Schlütter	7, 7a, 8

Erbsenstraße (Гороховая улица).

Oijason	2	Kreyden	1
Urres' Erben	4	Beckmann's Erben	3
Oeberg	6	Stamm	5
Koiw	8	Freidank	7
Mölder	10	Lange	9
Wassiljew	12	Blumsthal	9a
Ammon	14	Tannik	9b
Tampel	16	J. Fuchs	11, 13
Wild	18	Clement	15
Radomowitz	20	Jürgenson	17
Sapotzky	22	Maido	19
Treffner	22a	Post	21
Müller	24	Jürgenson	23
Pullberg	26	Normann	25
Sokolow	28	Krylow	27
Kruuse	30	Koppa	29
Klaus	32		
Räppin	34		

Gildenstraße (Гильдейская улица).

v. Essen	2	v. Essen	1, 3
v. Rennenkampf	4, 6	Krug's Erben	5
Stadtgebäude	8, 10	Schramm's Erben	7, 9

Grenzstraße (Граничная улица).

Kehrt	2	Lauri	1
Rabba	4	Saag	3
Mäll	6	Friedrich	5

Großer Markt (Большой рынокъ).

Borck's Erben	2, 4	Rücker's Erben	1
Alte Universität	6	Graf Manteuffel	3
Scharte's Erben	8	Sturm's Erben	5
Aßmuß' Erben	10	Umblia's Erben	7
Bokownew's Erben	12	Stiernhelm	9
Goruschkin	14	Brock	11
v. Mensenkampff	16	Ressource	13
Köhler	18	Popow	15
Dorpater Bank	20	Kopilow's Erben	17

Hetzelstraße (Гецельская улица).

Kronsgebäude	1	Henningson	2
		Kupffer	4

Jacobsstraße (Яковлевская улица).

Akademischer Lesesaal und Poliklinik	2	Melkow	1
Wenzel	4	Schlütter	3
Bröcker's Erben	6, 8	Tamm	5
Metz	10	Stadtgebäude	7
Graß	12	Köpp	9
Johannow's Erben	14	Anni	11, 13
Lille's Erben	16, 18	Zirkell's Erben	15
Thomson's Erben	20, 22	Umblia's Erben	17
Komarow	24	Gernhardt	19
Stackelberg	26	v. Kügelgen	21, 23
Bärtels	28, 30	v. Zur-Mühlen	25
Schneider	32		
Müller's Erben	34, 36		
Prof. Meyer	38		
Jürgenson's Erben	40		
Reißner	42		
v. Bock	44, 46		

Johannisstraße (Ивановская улица).

Schmidt's Erben	2	Bärtels	1
Vogel	4, 6	Rücker's Erben	3, 5
Sahme	8	Rathhaus	
Mutschel	10	Borck	
Musso	12	Firstow	7
Johannsen	14	Ungern-Sternberg	9
Oekonom. Societät	16	Sahmen	11
Akademischer Lesesaal und Poliklinik	18	Ungern-Sternberg	13
Universität		Gymnasium	15
Ungern-Sternberg	20	Rosenberg	17
Baron Nolcken	22, 24	Frost	19
Kreisgefängniß	26	Großmann	21
Kronsgebäude	28		
Müller	30		
Masing	32		
Stelling's Erben	34		

Kartoffelstraße (Картофельная улица).

Ecks	2	Lomp	1
Belowa	4	Rübbar	3
Aßmuß	6	Maksim	5
		Kauer	7
		Freymann's Erben	9

Katholische Straße (Католическая улица).

Theas	1		

Klosterstraße (Монастырская улица).

Laaland's Erben	2	Fahlberg	1
Hartmann	4	Wiedicke	3
Vollmer	6	Grünberg's Erben	5
K. Johannson	8	Pären	7

Kühnstraße (Кюновская улица).

Sturm	2, 4	Bärtels	1
Umblia's Erben	6	H. Sturm	3
Besnossow	7		

Küterstraße (Бочарная улица).

v. Wahl	2, 4	v. Stackelberg's Erben	1
Kröger	6	Kasarinow	3
Stamm		Jansen	5
Schramm		Mannsdorf	7
Moor	8	Karlssohn's Erben	9
Pödder's Erben	10		

Lehmstraße (Глиняная улица).

Stavenhagen	1	v. Kügelgen's Erben	2
Pat. Institut	3	v. Reutz' Erben	4

Magazinstraße (Магазинная улица).

Postcomptoir	2	Russ. Pastorat	1
v. Staël-Holstein	4, 6	Wulffius' Erben	3, 5
Rathke	8, 10		
Hirschfeldt	12		

Melonenstraße (Дынная улица).

Porz	2	Pätti	1
Zion	2a	Rächt	1a
Masing	4	Jürgenson	3
Jurjewa	6	Werrew	5
Tomback	8, 10	Pangsepp	7
Suuremäe	12	Lübeck	9
Luik	14	Peter Sulla	11
Naritz	16	A. Maddwelt	13
Weber's Erben	18	Soo	15
Kerk	20		
Tarto	22		
Drosdow	24		
Kisljakow's Erben	26		

Mönchstraße (Монашеская улица).

Name	Nr.	Name	Nr.
Manège	2	Baron Nolcken	1
Ungern-Sternberg	4	Ungern-Sternberg	3
Walter	6	Frischmuth	5
Gymnasium	8, 10	Post's Erben	7
Postcomptoir	12		
Masing	14		

Mühlenstraße (Мельничная улица).

Name	Nr.	Name	Nr.
v. Schrenk	2	Kathol. Kirche	1
v. Freymann	4	Bruttan	3
v. Götte	6	Popow	3a
Lenz	8	Berent	5
v. Schröder's Erben	10	Hermannsohn	7
v. Kügelgen's Erben	12, 14	Jakobsohn	9
Stavenhagen	16	Paul	11, 13
Seegebarth	16a	Zeddelmann	15
Sohnwaldt	18	Wenzel's Erben	17, 19
Hirsch	20	Arnold	21
Köhler	22	Berent	23
		Hasenjäger's Erben	25
		Beier's Erben	27

Quappenstraße (Налимья улица).

Name	Nr.	Name	Nr.
v. Stern's Erben	2, 4	Manège	1
Weyrich's Erben	6	Göbel	3, 5
Rech's Erben	8	Kronsgebäude	7
Kronsgebäude	10		
Rosenberg	12		
Johannis-Pastorat	14		
Ebert's Erben	16, 18		

Ritterstraße (Рыцарская улица).

Name	Nr.	Name	Nr.
Alte Universität	2	Scharte's Erben	1
Rehling's Erben	4	Aßmuß' Erben	3
Kasarinow	6	Mannsdorf	5
Stamm's Erben	8, 10	Jansen	7
Krug's Erben	12	Schramm's Erben	9
v. Rennenkampff's Erben	14	Stabsgebäude	11
Rosenberg	16	Frischmuth	13
Gymnasium.		Postcomptoir	15
Johannis-Küsterat	18	v. Staël-Holstein	17, 19
Walter	20	Rathke	21, 23

Scharrenstraße (Мясничья улица).

Name	Nr.	Name	Nr.
Sapotzky	1	Stadtpark.	
Redlin's Erben	2, 3, 4		
Königsmann's Erben	5		
Hübbe	6, 7		

Schloßstraße (Замковая улица).

Name	Nr.	Name	Nr.
Johannsen	2	Oeconom. Societät	1, 3, 5
Saxsendahl	4, 6, 8	Schmidt	7
Simson	10	Arnold	9
Meyer	12, 14	v. Samson	11
Sipping	16		
Klattenberg	18		
Armenschule d. Hilfsvereins	20		

Techelfersche Straße (Техельферская улица).

Name	Nr.	Name	Nr.
Zirkell's Erben	2	Hampf	1
Umblia's Erben	4	v. Bock	3
Lebedjew	6, 8, 10	Dr. A. Böttcher's Erben	5
v. Sievers	12	v. Kümmel	7
Beckmann	14, 16	Prof. Flor	9
Tüffert	18	Treffner	11, 13
Bader	20	Lille's Erben	15
Zernalt	22	Ein	17
Mirk	24	Pangsepp	19
Schabert	26	Bergmann	21
Tõnnisson	28	Niggol	23
Siffer	30	Sunzel	25
Wucht's Erben	32	Kuiw	27
Klemberg	34	Grünwaldt	29
Brauerei Friedrichs-Höhe	36	Tuppitz	31
Petz	38	Zion	33
Sakkeus	40	Gilberg	35
Lamberg	42		
Müllerson	44		
Kaltlauer	46		

Victualienmarkt (Съестный рынокъ).

Name	Nr.	Name	Nr.
Popow	4	Stadtpark.	
Kopilow	6		
Credit-Verein	8		

II. Stadttheil.

Alexanderstraße (Александровская улица).

Name	Nr.	Name	Nr.
Braun's Erben	2	Pabo	1
Ljubimow	4	Jacobson	3
Bergmann	6, 8	Jürgenson	5
John	10	Royal	7
Brockhusen	12	Dr. A. Beck	9
Kurson	14	F. Bärtels	11
Jarpin	16	Semenow	13
Kurson	18	Nemmik	15
Reimann	20	Ljuttow	17
Lindenkampf	22	Lawing	19
Müller	24, 26	Lais	21
Eberhardt	28	Koslow	23, 25
v. Stryk-Palla	30	Bark	27
Frederking	32, 34	Ticks	29
Martinson	36	J. Roots	29a
P. Audum	38	J. Truus	29b
Blumberg	40	Mäsoft	31
Glaß	42	Lind	31a
Küster	44, 46	J. Allmann	33
C. Willmann	48	Kipus	35
Kongas	50, 52	Palm	37
Trejal	54	A. Truus, sen.	39
Sakkeus	56	Truus, jun.	41
Tammes	58	Tschernischewa	43, 45
Römosaar	60	Lauren	47
Wind	62	Kilk	49
Kansi	64, 66	Liblik	51
Gas-Anstalt	68	Prakson	53
Burkewitsch	70	Tõnno	55
Pajos	72		
Roots	74		
Päck	76		
Priks	78		
Petus	80		

Altstraße (Старая улица).

Name	Nr.	Name	Nr.
v. Holstein	2	Mattiesen	1
Meykow's Erben	4	v. Bock	3, 5
Schulz	6	Mühlenthal's Erben	7
		Beckmann	9, 11
		C. Schultz	13

Bahnhofstraße, auch Waarenstraße (Вокзальная улица).

Name	Nr.	Name	Nr.
		Kaup	1
		Faure	3
		Bluhm's Erben	5
		Lipping	7

Blumenstraße (Блумовская улица).

Name	Nr.	Name	Nr.
Stillmark's Erben	2	v. Oettingen	1
Baron Tiesenhausen	4	Baron Schoultz	3
Kogold	6	Raak	5
Gies[illegible]ke	8, 10	v. Kügelgen	7, 9
Dr. Weidenbaum	12	Dr. P. Helmling	11, 13
Dr. C. Schmidt	14	Rings	15, 17
v. Kiel	16		
Kymmel	18, 20		

Carlowastraße (Карловская улица).

Name	Nr.	Name	Nr.
v. Brasch-Aya	2	Realschule	1
E. Fleischauer	4	Weiner	3
v. Brasch	6, 8	Baron Huene	5
Lais	10	Stillmark	7
Graf Berg	12	v. Gersdorff	9, 11
Baronesse Bruiningk	14	Feldmann	13, 15
P. Wiskowatow	16	Thomson	17
Geheimrath Müller	18	Krause, Pastor	19
v. Stackelberg	20	Wilde	21

Konimus	22	Smigrodzki	23
Jansen	24, 26	G. Punga	25, 27
Martinson	28	Ehrlich	29
Ungern-Sternberg's Armenhaus	30, 32	Kanik	31
Hilfsverein	34	Jürgens	33
Mägger	36	Sjuttow	35
Kymmel	38		
Prigajew	40		
Pödder	42, 44		
Belouffow	46		
Bleier	48, 50		
Marka	52		
Märja	54		
Saar	56		
Ansen	58		
Daugull	60		
Müller	62		

Fischerstraße (Рыбацкая улица).

Falckenberg	2	Hackenschmidt, sen.	1, 3
Reichardt	4	Hackenschmidt, jun.	5
Berkowitz	6	Feldbach	7, 9
F. Kudrjaschew	8	Obert	11, 13
Hospital	10	Pohl	15, 17
Treuer	12	Espenstein	19, 21
Wichmann	14	Nett	23
Bjelow	16	Pödderson	25
Nikiforow	18, 20	Sosnow	27
Wainschtschikowa	22	Kusse	29
Primjagin	24	Hofrichter	31
Umblia	26, 28	Sohns	33
Tober	30, 32	Umblia	35
Rosenthal	34		
Frl. Dufert	36		
Medwedewa	38		
Umblia	40		

Flachsstraße (Льняная улица).

Armenhaus	2, 4	Kymmel	1
		Ehrlich	3
		Stadtgebäude	5

Flußstraße (Рѣчная улица).

Alt	2	Pent	1
Truus	2a	Melzbach	3
Goldberg	4	Wask	5
Schumann	6	Kustos	7
Werg	8		

Gartenstraße (Садовая улица).

v. Middendorf	2, 4	Schultz	1, 3
v. Stackelberg	6	Löffler	5, 7, 9
Fr. Liebisch	8	Prof. Hörschelmann	11, 13
A. Schmidt	10, 12	F. Walter	15, 17
Baron Stackelberg	14	v. Roth	19
Mathiesen	16	Graf Sievers	21, 23
Minding	18	Johannson	25, 27
v. Liphardt	20	v. Grote	29
v. Wahl	22	v. Berg	31, 33
Theas	24	Hendrikson	33a
Brus	26	Rech	35, 37
Kob	28	Kangro	39
Kart	34	Kuk	41
		Liblik	43
		Liiw	45
		Lausmann	47

Holzstraße (Дровяная улица).

Goldmann	2	Umblia	1
Itzig Kahn	4, 6	Suit's Erben	3, 5
		Lind	7
		Lanes	9
		Aland	11
		Mõistos	13
		Simenson	15

Kastanien-Allee (Каштановая улица).

Pohlmann	2	Sachs	1, 3, 5
Masing	2a	Jürgenson	7
Birkenau	4	Weinberg	9
Bokownew	6	Ennok	11
Günther	8	Neukardt	13
Jürgensohn	10	Stahl	15
Tarto	12	Bruus	15a
Undritz	12a	Ots	17
Deinhardt	14, 16	Kard	19
Kusik	16a	Punga	21
Joh. Mörd	18	Popp	23
Ahland	18a	Maddisson	25
Wichmann	20	Reimann	27
Tennisson	22		
Jakobsohn	24		
Laritz	26		
Lemmatz	28		
Adler	30		
Tork	32		

Kaufstraße (Купеческая улица).

Kaufhof		Braun's Erben	1
		Hoffmann	2
		Hensel	3
		Braun	4
		Frischmuth's Erben	5
		Haubold	6

Lodjenstraße (Лодейная улица).

Laakmann	2	v. Brasch-Aya	1
Böhning	4	Grüner	3
Wellmann	6	Metzke	5
Hackenschmidt, jun.	8	v. Brasch-Waimastfer	7
Kudrjaschew	10	Hermson	9
		Klopotowa	11, 13
		Feldbach	15

Marienhoffsche Straße (Маріенгофская улица).

II. Stadttheil.		I. Stadttheil.	
Meybaum	2	Augenklinik	1
Post	4, 6	v. Bradke	3
Ausstellungsgebäude	8	Reißner	5
Rosenberg	10		
N. Beckmann	12		
v. Kügelgen	14		
Kart	16		
Obraszow	18		
Theas	20, 20a		
Georgin	22		
Spiel	24		

Marktstraße (Рыночная улица).

Mathiesen	2, 4, 6, 8	Moß' Erben	1, 3, 5
Umblia's Erben	10	Hirschowitz	7
Skorochwatow	12	Umblia	9
Hensel	14	Müller	11
Thomson	16, 18	Schermann	13, 15
Stahlberg	20	Ottas	17, 19
Reinberg	22	Hesse	21
Wilde	24	Böhm	23, 25
Heisa	26	Malikow	27
Jürgenson	28	Birk	29
Jürgens	30	Woikow	31
Kondra	32	Kalk	33
Otto Hirt	34	J. Holdt	35
Weber	36	Kaning	37
Kulberg	38	Sirotkin	39
Grünberg	40	Pöddersen	41, 43
Sokolow	42	Klewansky	45
Makson	44	Kaudsepp	47, 49
Kudrjaschew	46, 48	Firstowa	51, 53
Botscharow	50	Reinwald	55
Korotkin	52	Undritz	57
Bischkowa	54	Herzmann	59
Mällo	56	Tönnisson	61
Elberg	58	Birk	63

- Kurs … 60
- Semilarsky … 62, 64
- Kahn … 66
- Armenhaus … 68
- Kirillow … 70
- Blum … 72
- Palm … 65
- Zimmermann … 67
- Kenkmann … 69
- Krewalt … 71

Neumarktstraße (Ново-рыночная улица).

- Beck … 2, 4
- v. Brockhusen … 6, 8
- Eschscholtz' Erben … 10
- Thiemann … 12, 14
- Glück … 16, 18
- Bahrs … 20, 22
- Friedrich … 1
- Arrosohn … 3
- Stahlberg … 5
- Baertels … 7
- C. Faure … 9
- Gustson's Erben … 11
- Bürgermusse … 13, 15
- Vogel … 17
- Böhning … 19
- Moss' Erben … 21
- Mathiesen … 23
- Möttus … 25
- Hackenschmidt … 27, 29
- Falckenberg … 31

Pastoratstraße (Пасторатская улица).

- J. Ticks … 2
- Mattiesen … 4, 6
- Trenkner … 8
- Blumberg … 1
- Pastorat St. Marien … 3
- v. Hoffmann … 5
- Spritzenhaus

Peplerstraße (Пеплерская улица).

- v. Wahl … 2
- Mühlau … 2a
- v. Helmersen … 4
- Hasselblatt … 6
- v. Wulf … 8
- Bulgakow … 10, 12
- Kasper Pelaske … 14, 16
- Sachs … 18
- v. Berg … 20
- Baertels … 22
- Wernamasing … 24, 26
- Dr. Kelterborn … 1, 3
- Arnold … 5
- Jürgensohn … 7, 9
- Krons-Elem.-Mädchenschule … 11
- Blumberg … 13
- Clara … 15
- Heinrichsen … 15a
- Henningson … 17
- Maddisson … 19

Philosophenstraße (Философская улица).

- Kersten … 2
- Toom … 4
- Stamm … 6
- Schilling … 8
- Ruttik … 10
- Sarna … 12
- Kuusik … 14
- Koch … 1
- Schwarz … 3
- Janson … 5
- Liblik … 5a
- Hanson … 7
- Wander's Erben … 9
- Dorset … 11
- Kruuse … 13
- Tork … 15

Pleskausche Straße (Псковская улица).

- Kimmel … 1
- Raphof … 2
- Dr. Hechel … 3
- Wahhi … 4
- Hermuth … 5, 6
- Mahlstein … 7
- Mahlstein … 8
- Kimmel-Oes. … 9
- Standke … 10
- Laas … 11
- Puusa … 12
- Naritz … 13, 14
- Tull-Lindenberg … 15
- Wenter … 16
- Kusik … 17, 17a
- Rähn … 18, 19
- Thomason … 20
- Siffer … 21
- Schwarz' Erben … 22

Promenadenstraße (Променадная улица).

- Pabo … 2
- Jacobson … 4
- Jürgenson … 6
- Soukoffsky's Erben … 8
- Hagentorn … 10
- Trenkner … 1
- Baron Staël-Holstein … 3
- Mehkow … 5
- Drögemüller … 7, 9
- Schulz … 11

Rigasche Straße (Рижская улица).

- Friedrich … 2, 4
- Laakmann … 6, 8
- Dr. Panck's Erben … 10
- Realschule … 12
- v. Ditmar … 14, 16
- Baron Engelhardt … 18, 20
- G. Goldmann … 22, 24
- Kusik … 26
- Rings … 28, 30
- Poststation
- v. Lilienfeldt … 32, 34
- C. Krüger … 36
- v. Seidlitz … 38
- J. C. Koch … 40
- Dukowsky … 42
- Ahja … 44
- Mondson … 46, 48
- v. Middendorff … 1
- Hampf … 3
- Freymann … 5
- Frey's Erben … 7, 9, 11
- Lietz … 13
- Abel … 15
- Kajander's Erben … 17
- Dahlmann … 19, 21
- Saag-Wulffius … 23
- v. Engelhardt … 25
- Commerzhotel … 27
- Lipping … 29
- Krenkel … 31, 33
- Riik … 35
- Stolzenwald … 37, 39
- K. Riik … 41
- Bergbohm … 43
- Borck … 45
- Kordt … 47
- Neumann … 49
- Wernamasing … 51
- Römer … 53, 55
- Jürgens … 57
- Knaben-Stadtschule … 59
- Besnossow … 61
- Kaserne … 63
- Girard de Soucanton … 65, 67
- Ottas … 69
- Junge … 71
- Hellat … 73

Salzstraße (Соляная улица).

- Pabot … 2
- Grüner … 4
- Stamm … 6
- Müller … 8
- Walge … 10
- Joseph … 12
- Tann … 14
- Stahlberg … 16, 18
- M. Windt … 20
- Belouffow … 22
- Zeiger … 24
- Sipping … 26
- Pap … 28
- v. Brasch-Ropkoy … 1
- Wohlfeil … 3, 5
- Karneol … 7
- Raudheiding … 9
- Hohlfeldt … 11
- Nikiforow … 13
- Suitz' Erben … 15, 17, 19
- v. Essen … 21
- Hackenschmidt … 23
- Klinisches Waschhaus … 25

Schmalstraße (Узкая улица).

- v. Villebois' Erben … 2
- Genz … 4, 6
- Loening … 8
- Schlüsselberg … 1
- Besnossow … 3, 5
- Frey … 7

Speicherstraße (Амбарная улица).

- Konimus … 2
- Mauer's Erben … 4
- Messer … 6
- David Rein … 6a
- Tscherepaschkin … 8
- Priggal … 8a
- Samuilowa … 10
- Nemzow … 12
- Puls … 14
- Parmakow … 1
- Ernitz … 1a
- Jacobson … 3
- Otter … 5
- Kudrätschew … 7
- Kenkmann … 9

Stapelstraße (Складочная улица).

- Ticks … 2
- Solowjew … 4, 6
- Allew … 8
- Kenk … 10
- R. Umblia's Erben … 12
- Sacharow … 14
- Stamm … 1
- A. Blumberg … 3
- Rebbane … 5
- J. E. Kerk … 7
- Tschernow … 9
- Spirkow … 11

Jankel Skomai	16	Ustinowa	13
Sohns	18	Kongas	15
		Glas	17
		Nömm	19
		Fedulajew	21
		Nigul	23
		Umblia	25
		Skladkow	27

Sternstraße (Звѣздная улица).

v. Samson	2	v. Freymann	1
Reißner	4	v. Kohland	3
v. Stackelberg	6	Lusing	5, 7, 9, 9a, 11
v. Engelhardt	8	Commerzhotel	13, 15
Kolmann	10	v. Kiel	17
Helmling	12	v. Cossart	19
Schmidt	14, 16	Göök	21
Stamm	18	Conventsquart. d. „Estonia"	23
Kinderbewahranstalt	20	Härschmann	25
Stockebye	22, 22a		
Kieckhöfer	24		
Hoppe	26		
Lange	28		

Teichstraße (Прудовая улица).

v. Freymann	2	Nasimowa	1, 3
Waldmann	4	G. v. Oettingen	5
v. Zur-Mühlen	6	Jaesche	7
v. Nummers	8, 10	Kapp	9
J. Oesso	12	Al. v. Oettingen	11
Fr. Holst	14	v. Moller	13, 15
Born	16	Hasselblatt	17
Frese	18	Arnold	19
Jannsen	20	R. v. Zur-Mühlen	21
v. Wulf	22	Dankmann	23
Jürgenson	24	L. Stahl	25
Braun	26	Grünwald	27
Muyschel	28	Beckmann	29, 31
Rosenthal	30	Ausstellungsgebäude	33
Trenkner	32	Roger	35
Handwerkerverein	34, 36	Pohlmann	37
Äckel	38	Knieriem	39
Klein	38a	Riik	41
Birkenau	40	Hübbe	43
Riik	42		
Wöhrmann	44		
Walk	46		
Drögemüller	48		

Uferstraße (Набережная улица).

Embach		Schumann	1
		Josing	2
		Freyberg	3
		Falckenberg	4, 5
		Stadtgebäude	6
		Pap	7

Victualienmarkt (Съѣстной рынокъ).

Embach		Bahrs	1
		Spritzenhaus	3
		Haubold	5

Wallgraben (Обводная улица).

II. Stadttheil.		I. Stadttheil.	
E. Mattiesen	2, 4	Schmidt's Erben	1
Dipler	6	F. Krafft	3, 5
Dr. Faure	8	v. Engelhardt	7, 9
Anderson	10	Beylich	11
v. Engelhardt	12	Treffner	13, 15
v. Oettingen	14	Engelmann	17
Prof. Mühlau	16	Universitätspastorat	19

III. Stadttheil.

Alleestraße (Аллейная улица).

Maddisson	2	Irrenhaus	1
Putz	4	A. Hiedell	3
Mikk's Erben	6	Niking	5
Oscar Reidolf	6a	Göök	7
Sillaots	8	Kima	9
Heier	10	Lindebaum	9a
Pikkandt	10a	Reinwald	11
Teichmann	12	Gustav Offrel	11a
Mölder	14	Reswow	13, 15
Roger	16	Mädchenschule des Hilfsvereins	17
Laas	16a	Alexander-Asyl	19
Schroeder	18	W. Ziehr	21
Korch	20	Sommer	23, 25
Stern	20a	Berg	27
Pastor Schwartz	22	Peterson	29, 31
Petri-Gemeinde-Pastorat	24	Kösti's Erben	33
I. u. II. Stadt-Elementarschule	26	Tippo	33a
Siechenhaus	28	Ulok	35
Carlson's Erben	30	Perrajerw	37
Januska	32	Tampel	39
Daugull	36	Stadtgebäude	41
		Jonas	43, 45

Annenhoffsche Straße (Анненгофская улица).

Lullik	2	Birk	1
Koster	4	Kool	3
Pruis	6	Bloom	5
J. Birk	8	Kangro	7, 9
Püwwi	10	Semmel's Erben	11
Tuule	12	Albert's Erben	13
Krosoi	14	Sorksep	15
Susi	16	Munna	17
Neo	18	Kangro	19
Brett	20	Saraperra	21
Kriesa	22	Tedder	23
		Tusti's Erben	25
		Kangro	25a
		Morgen's Erben	27
		Nikolajew	29
		Ulles	31

Bergstraße (Горная улица).

Brettschneider	2	Georgenson	1
W. Winter	4, 6	C. Lipping	3, 5
Sibbul	8	Henrichson	7
Rembach	10	Birkenthal	9
Neumann	12	Adson	11
Sieckel's Erben	14	Zirkell	13
Tideberg	16	Kingsep	15
Andrejewsky	18	Sarvi	15a
Anns Januska	20	Newgad	17
Lirdeberg	22	Rosenthal	19
	24	Marien-Hilfs-Anstalt	21, 23
Andum	26	Kool	25
E. Laitus	28	Mosägina	25a
J. Enni	30	Kippasto	27
		M. Sild	27a
		Mikk	29
		Ammas	31

Feldstraße (Полевая улица).

		Jac. Kullo	1

Fischmarkt (Рыбной рынокъ).

A. Oberleitner	1, 2	Embach.	
Tönnisson	3		
Petsch	4, 5, 6		
Plan	7		
Reinhold	8		

Fortunastraße (Фортунная улица).

Suchatschew ... 2
Sawwisaar ... 4
Makuschewa ... 6
Brandt ... 8
Tornius ... 10
Kastan ... 12, 13
Russ. Mädchen-Schule ... 14
Kütt ... 15, 16
Wäkram ... 17
Rusa ... 18, 19
H. Kena ... 20
Witischnikow ... 21
Muscharow's Erben ... 22
Remmelew ... 23
Kamentschikow ... 24
J. Kusnezow ... 25
Peklewitsch ... 26
Blinow ... 27
Ratmann ... 28
Moje ... 29
A. Sags ... 30
Lugga ... 31
Pohl ... 32
Bondarew ... 33
Fadejew ... 34
Smirnowa ... 35
Kiwer ... 36
Polin ... 37
Wlassow ... 39
Tolm ... 40

C. Faure ... 1
Werchouskinski ... 3, 5, 7, 9, 11

Hasenstraße (Заячья улица).

Bleker ... 2
Liblik ... 2

Holmstraße (Гольмская улица).

C. Faure ... 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14
Lilleweld ... 16
Tönnisson's Erben ... 18

Oberleitner ... 1, 3, 5
Jürgenson ... 7, 9
A. Oberleitner ... 11
Kudrjaschew ... 13, 15

Jamasche Straße (Янаская улица).

A. Lätt ... 2
Endrikson ... 4
Rönberg ... 6
Gesangverein Wannemuine ... 8
Keller ... 10
Wohlfeil ... 12
Emmerich ... 14, 16, 18
Estnischer Ver. „Kirjameeste Selts" ... 20
Sachs ... 22
Glüschankowa ... 24
Blauwet ... 26
Räppo ... 28
Kiima ... 30
E. Großmann ... 32
Kogi ... 34
Haubner ... 36
Daugull ... 38, 40
Reimann ... 42
Daugull ... 44, 46
Mekkard ... 48
Waldmann ... 50

Emmerich ... 1, 3, 5
Sammel ... 7, 9
Lulik ... 11
Neumann ... 13
W. Aal ... 15
Kool ... 17
Becker ... 19, 21
Koort ... 23
Abel ... 25
Reinhold ... 27
Möller ... 29
Walgerist ... 31
Purmok ... 33
Rammo ... 35
Blauart ... 37
Königsfeldt ... 39
Epler ... 41
Saba ... 43
Uniwer ... 45
Kriesa ... 47
Kurrikow ... 49, 51
P. Kirsch ... 53, 55
Tamm ... 57
Peterson ... 59
Sorksepp ... 61
Neuland ... 63, 65
Moldre ... 67
Simson ... 69
Koljok ... 71
Endrikson ... 73
Jürgenson ... 75
Karjus ... 77
Rosipu ... 79
L. Soo ... 81
Purring ... 83
Daugull ... 85

Kalkstraße (Известковая улица).

M. Parris ... 2
Umblia ... 1

Kreuzstraße (Крестовая улица).

Lutz ... 2
Kriwzew ... 4
Fau ... 6

Lane ... 1
Fau ... 3
Hermann ... 5

Lange Straße (Длинная улица).

Rehni's Erben ... 2
Birkenthal ... 4
Bondarew ... 6
Thal ... 8
Grünwaldt ... 10
Repkin ... 12
Pletnikowa ... 14
Wehne ... 16
Antonowa ... 18
Poljakowa ... 20
Oberg ... 22
Leppik ... 24, 26
Otsa ... 28
J. Puus ... 30
Belobrow ... 32
Kreuzberg ... 34
Tikk ... 36
Peklewitsch ... 38
Jürgenson ... 40
Posko ... 42, 44, 46
Kusnezow ... 46a
Belobrow ... 48
Grischakow's Erben ... 48a
Trussow ... 50
Gamsow ... 52
Losjakow ... 54, 56
Orlow ... 58

Pödder ... 1
Loodt ... 3
Kuus ... 5
Rikka ... 7
Jürgenson's Erben ... 9
Hackenschmidt ... 11
Rehapöld ... 13
Gluschankowa ... 15
Pulk ... 17
Annuschkina ... 19
Jasikowa ... 21
Kastel ... 23, 25
Gluschankow ... 27
Hörrak ... 29
Blechin ... 31
W. Oun ... 33
Raudjalg ... 35
Lugga ... 37
Grünberg ... 37a
Kolossow ... 39
Gorjuschkin ... 41
Anzip ... 45

Linden-Straße (Липовая улица).

Wlassow's Erben ... 2
Prussakow's Erben ... 4, 6
Lebedewa ... 8
J. Moß ... 10
Rogger ... 12
Sumägin ... 14, 16
Räppona ... 18, 20
Lobbi's Erben ... 22
Neuland ... 24

Abel's Erben ... 1
J. u. P. Anderson ... 3
Sander ... 5
Grünwaldt ... 7
Kudaschew ... 9
Truckel ... 11
Palu ... 13
Luga ... 15
Wirru ... 17
Oia ... 19
Unt ... 21
Lomp ... 23
Kärik ... 25
Kuck ... 27
Adojan ... 29

Malzmühlenstraße (Солодо-мельничная улица).

Ch. Berg ... 2
Malzmühle ... 4
Panow's Erben ... 6
Lipping's Erben ... 8
Grigorowsky's Erben ... 10
Weske ... 12
Rybalowsky ... 14, 16
Zwangsarbeitshaus ... 18
Sok ... 20
Annikow ... 22
Prinz ... 24
Riggul ... 26
Rütel ... 28
Tibbar ... 30
Eller ... 32
C. Koll ... 34
Lude ... 36
Wanker ... 38
J. Aller ... 40
Semilarsky ... 42
Rachmanowa ... 42a
Apfelbaum ... 44

Johannson ... 1, 1a
Kanzlei des Militärchefs ... 3
Erwardt ... 5
Jaan Rose ... 7
Kawe ... 9
J. Nilp ... 11
Toppi ... 13
Mällo ... 13a
Palial ... 15
Sirel ... 17
Sawu ... 19
Kurig ... 21
Brücker ... 23
Janow ... 25
Toha ... 27
Tamm ... 29

Laas 46, 46a
C. Kohl 48
Rebenitz 50
Pusnik 52
Lorenz Wilup 52a
E. Aria's Erben 54

Marienmarkt (Маріинскій рынокъ).

T. Knoll 4, 6, 8, 10, 12

Ots 1
Reinholdt 3
Knoll 5
P. Weber 7

Marienstraße (Маріинская улица).

Luig 2
Prost 3
Lentz 6
M. Lullberg 8
P. Pusik 10
K. Mölberg 12
A. Linno 14
Audum 16, 18, 20, 22
Raudjalg 24
Zirk 24a
Kusik 26
J. Tarkus 28
Löchmus 30
Müllerson 32
Kötz 34, 36
Kippasto 38
Stahlberg 40
Masing 42

Lauritz 1
Rebbane 3, 5, 7, 9
Rätta 11
Päsukene 13, 15
Müller 17
Kaster 19
P. Rebbane 21
Jacobson 23
Setterman 25
Grewing 27
Heinrichsohn 29
Übel 31
P. Michelsohn 33
Aint 35, 37, 39
Leppik 41, 43
Tornius 45, 47
Zirk 49

Neu Straße (Новая улица).

Ango's Erben 2
Loga 4
Rasen 6
Beek 8
Saks 10
Koor 12
Torro 14
Krusa 16
Blum's Erben 18
Jacoby 20
Wassiljewa 22, 24
Lauritz 26
Pakkal's Erben 28
Belobrow 30
Lomp 32
Kornischow's Erben 34
Perselson 36
Warres 38, 40
H. Mikko 42

Johanson 1
Ahland 1a
H. Naritz 3
Raudsepp 5
Löchmus 7
J. Pern 9
Polin 11, 13
M. Koch 15
A. Kilk 17
Kusik 19
Luut 21
Palu 21a
Ansip 23
Smirnow 25
J. Liwak 27
F. Tukmaschew 29
J. Lepping's Erben 31
Pastik 33
Allas 35
Lauritz 37

Petersburger Straße (Петербургская улица).

Mäsnikow 2, 4
Kramer's Erben 6
G. Frey 8, 10
G. Fischer 12, 14, 16
Barthelsen 18
Lechmus 20
Mohr 22
Schwartz 24
Blumberg's Erben 26
Baronin Louise Clodt v. Jürgensberg 28
Tschernow 30, 32
Oheim's Erben 34
Ljuttow 36
Troitzky 38, 40
Wischnjäkowsky 42
Tkatschew 44, 46
C. Klein 48, 50
Lillep 52
Joh. Neumann 54
Alexand. Kramer, 56, 58, 60, 62
Emmerich 64, 66, 68
Carl Riik 70
Liv. Landw. Verein (fr. Ressourcen Garten) 72
Ticks 74
Jakobson's Erben 76
Treyer 78
A. Ziehr 80

Gesellschaft Linda 1
C. Faure's Erben 3
v. Dehn's Erben 5
E. Arrak 7
Sprenger's Erben 9
H. Weber 11
Maddisson 13, 15
R. Bidder 17
Hirschsohn 19
N. Olderog 21
Georgenson 23
Frl. Molle 25
R. Brettschneider 27
Baronesse Bielsky 29
Sibbul 31, 33
J. Lunin 35
Holzmann 37, 39, 41
Rehni 43, 45
Frübling 47
Sollberg 49
Russ. Stadt-Schulhaus 51
Pastorat der St. Georg-Kirche 53
Emmerich 55, 57
Klein's Erben 59, 61
Riima 63
J. Ernitz 65
Caspari 67
Müllverstedt 69
H. v. Eltz 71
Wjalk 71a
Malock 73, 73a
J. Zirk 74
Julie Reding 77
Johanson's Erben 79
J. Linno 81, 83

Petristraße (Петровская улица).

Schasmin 2
Kiwwastik 4
Kannick 6
Jugar 8
Beckmann 10, 10a
Reinhold 12
Fuchs 12a
Päsokene 14
P. Knoll 16
Fuchs 16a
D. Fuchs 18
Kuusk 20
Müller 22
C. Karrin 24
D. Rupsky 26
Flothal 28
Kallamees 30
Ilwes 32
Zirk 32a
C. Umblia 34, 36
T. Becker 38, 40

J. Pikkandt 1
A. Jürgens 3
Michelson 5
Pari 7
Fau 9
Schmidt 11, 13
Wöhrmann 15
Määsepp 17
Karl Geißler 19, 21
Reich 23
Lallberg 25
Jürgens 27
Keier's Erben 29
Bartels 31

Petri-Marktstraße (Петровскій рынокъ).

Wilh. Kull 2
Offril 4

Pferdestraße (Конная улица).

Treffner 2
Hansen 4
Kramer 6

Alex. Oberg 1
Amalie Meritz 3
Mäsnikow 5

Querstraße (Поперечная улица).

Kuruk 2, 4
Kusnezow 6
Bethaus der Altgläubigen 8
Wahl 10
Bläkin 12
Jürgenson 14

Kengsepp 1
Kerd 3
Bläkin 5
Wörmann 7
Grischkin 9
Lilleweldt 11

Rathhausstraße (Ратушная улица).

Schönwerck's Erben 2
Sachker 2a
Mäsnikow 2b, 4
Gesellschaft Linda 6
Fischer 8
Draucke 10, 12
Lads 12a
Männing 14
C. Koch 16, 18
Schwalbe 20
Jakobson 22
Muchina 24
Paldruck 26, 28
Antonow 30, 32
Ammos 34
G. Stamm 36
Blaufeldt 38
J. Mahlstein 40
Pagarew 42
M. Kökk 44

Oberleitner 1
Reswow 3
Reinberg 5, 7
Bethaus der Brüdergemeinde 9
Leppik 11
Kengsepp 13
Piltin 15
Mürsepp 17, 19
Wahl 21
Martinson 23
Rammul 25
Großberg 27
Poljakowa 29
Laar 31
Tõnno 33
Karl Pern 35
Soodla 37
Grenzstein 39
Grischkin 41

Koch	46	Kondratjew	48
Kaff	48	Borodkin	45
J. Leiss	50	Albert	47
J. Tpiker	52	J. Mikk	49, 50
J. Kusik	54	Johanson	53
Andreson	56	Mehsing	55, 57
Noppasson	58	Roots	59
		Glaß	61
		J. Laar	63
		H. Arck	65
		Uniwer	67

Eller	6a	Umblia	7
J. Pensa	8	Reinwald	9
Fr. Hesse	10		
Kongas	10a		
Moier'sches Armenhaus	12		
Palm	12a		
Pern	12a		
C. Palm	14		
Wiera	16, 18		

Revalsche Straße (Ревельская улица).

Emmerich	2	Steinberg	1
Veterinair-Schmiede	4	Jwanow's Erben	3
Kaserne	6	Fuchs	5, 7
Leppik	8	Truus Erben	9
H. Wulf	10	Lauk	11, 13
Blosfeldt	12	Wohlfeil	15
v. Glasenapp	14, 16	Lätt	17
L. Sturm's Erben	18	Wulf	19, 21
Bertelpoeg	20	Jüri Treifeldt	21a
Schoppe	22	Masing	23
Roger	24	Schmidt's Erben	23a
Jon	24a	Paskewitsch's Erben	25
Roger	26	Breeks	27
		Kuk	29
		Bluhm's Erben	31

Rosenstraße (Розовая улица).

Maddisson	2	H. Weber	1
Kronig	4	E. Otter	3
E. Bachmann	6	J. Lulik	5
Jürgens	8, 10	Männik	7
Plak's Erben	12, 14	Magnusson	9
J. Brett	16	J. Raag	11
Sturm	18, 20, 22	Rämson	13
Gordon	24, 26	Pitter	15
Krause	28	Mällo	17
Masing	42	Rootslane	19
		Sibbul's Erben	21
		Kastan	23
		Margus	25, 27
		Leppik	29
		Selm	31
		P. Koordt's Erben	33
		Lanes	41

Russische Straße (Русская улица).

Paulmann	2	Bandelier	1
Pärn	4	J. Wallin	3
Seitenberg	6, 8	Pallon	5, 7
Johannson	10	Schönberg	9
Kaarts	12		
Veterinär-Institut	14, 16, 18		

Sandstraße (Песчаная улица).

J. Pusik	2	Rode	1
Pensa	4	Liel	3
Tomis	6	J. Rätel	5

Steinstraße (Каменная улица).

v. Dehn's Erben	2, 4	C. Faure	1
Strohm	6, 8	Treyer	3
Sadik	10	Seydel	5
Jacobson	12	Schröder	7, 9
Uniwer	14	Bayroth	11
Tellmann	16	Semenow	13
Muhl	18, 20	G. Jakobson	15
Luchsinger	22	C. Faure	17
Jürgenson's Erben	24	Holzmann	19
Graf O'Rourk's Erben	26	Kangro	21, 23
Lauk	28	D. Hermann	25
Pödder's Erben	30	Blumberg	27
Ufthal	32	Hackenschmidt	29
Fuchs	34	Stahl	31
Otsa	36	Winkler	33, 35
Zirk	38	Reinberg	37
Schmidt	40	Füllgraf	39
E. Marquis	42	Kiekhöfer	41
		M. Fuchs	43
		A. Pohl	45

Uferstraße (Набережная улица).

Schönwerck's Erben	1	Embach.	
Vollmer	2		
Löchmus	3, 4		
Wittwe Salomon	5		
Blumberg's Erben	6		
Tschernow's Erben	7, 8		
Oheim's Erben	9, 10		
Ljuttow	11		
Johannson	12		
Bandelier	13		
Paulmann	14		
Mannsdorf	15		
Kehrberg	16		

Weidenstraße (Выгонная улица).

Paier	2	Reinwald's Erben	1
J. Grün	2a	Rästa	3
Peepson	4	Kärner	3a
H. Reinson	6	Nuter	5
		Polin	7

Wiesenstraße (Луговая улица).

Lucht	1
J. Urri	2
Pusik	3
Saaras	4
Schasmin	5

V. Handel, Gewerbe und Industrie.
(Im Jahre 1893).

1. Firmenregister pro 1893.

Handelsbillete I. Gilde lösten:

Firmen.	Inhaber und Procuranten.	Geschäftslocale.
George Angus & Co. Pernau (J. Stewart). Flachsgeschäft.	George Angus & Co.	Rigasche Str. 41.
Livl. adl. Güter-Creditsocietät	Livl. adl. Güter-Creditsocietät.	Victualienmarkt 7.
Dorpater Bank	Dorpater Bank.	Gr. Markt 20.
M. de la Fare Petersburger Bankagentur.	Proc.: L. Drögemüller.	Promenadenstr. 9.
Wulf E. Hurwitz Pleskau. Mehlniederlage.	Wulf E. Hurwitz.	Steinstr. 1.
Joachim Christian Koch Reval, (R. Bätge), Flachs, Korn etc. Versicherungsagentur.	Joachim Christian Koch.	Rigasche Str. 42.
Pleskauer Commerzbank Dorpater Filiale.	Pleskauer Commerzbank.	Gr. Markt 11.
Georg Riik Getreidehandlung.	Marie J. Riik.	Rigasche Str. 35.
Russ. Transport-Versicherungsgesellschaft. St. Petersburg.	Russische Transport-Versicherungsgesellschaft. Agent: Th. Gööck.	Sternstr. 21.
A. H. Whishaw & Co. Petersburg, (E. Brosse). Flachsgeschäft.	A. H. Whishaw & Co.	Teichstr. 33.

Kaufleute II. Gilde.

Firmen.	Inhaber und Procuranten.	Geschäftslocale.
Samuel G. Amor Schreib- u. Galanteriewaaren-Handlung.	Samuel G. Amor.	Rigasche Straße 2.
Johannes E. Arndt Lederhandlung, Gerberei	Johannes E. Arndt.	Bohnenstraße 4.
Ludwig Bandelier Möbelniederlage.	Ludwig Bandelier.	Uferstraße 13.
Gebr. Bärtels Manufacturwaaren-Handlung.	Franz F. Bärtels.	Kühnstr. 2 und Gr. Markt.
Robert F. Bärtels Brauerei.	Robert F. Bärtels.	Kühnstr. 1.
E. Alexander Bartmer Gold- und Silberwaaren.	E. Alexander Bartmer.	Kühnstr. 1.
Eduard Berger Spiritus.	Eduard Berger.	Teichstr. 39.
Pawel N. Besnossow Colonialwaaren, Weine und Petroleumniederlage.	Pawel N. Besnossow.	Promenadenstr. 2.
P. Bokownew Eisen- und Stahlwaaren, Lebensversicherung.	Constantin A. Bokownew.	Gr. Markt 12.
Gebr. Brock Galanterie- u. Fayencewaaren, Versicherungs-Agentur.	Robert J. Brock.	Gr. Markt 11.
Wassili D. Bulgakow Eisen- u. Stahlwaaren.	Wassili D. Bulgakow.	Kaufhof 13.
Georg J. Emmerich Gerberei u. Lederhandlung.	Georg J. Emmerich.	Petersburger Str. 68.
F. G. Faure Landw. Maschinen, Eisen-, Stahl- und Kurzwaaren, Spiritus, Destillatur und Weinhandlung, Transport- u. Versicherungsagentur.	Friedrich Faure, Adalbert Faure.	Holmstr. 14.
Droguenhandlung		Ritterstraße 6 u. Holmstraße 2.
Alex. B. Frederking Seifenfabrik.	Alex. B. Frederking.	Alexanderstr. 34.
Bernhard B. Frederking Colonialwaaren- u. Weinhandlung.	Bernhard B. Frederking.	Gr. Markt 10.
Karl B. Frederking Colonialwaaren u. Weinhandlung.	Karl B. Frederking.	Alexanderstr. 2.
Ewald M. Freymuth Leinwaaren und Wäsche, Balt. Feuerversicherung.	Ewald M. Freymuth.	Kühnstr. 1.
Eduard Friedrich Commission, Spedition u. Versicherungs-Agentur.	Lydia Friedrich.	Rigasche Str. 2.

Firmen.	Inhaber und Procuranten.	Geschäftslocale.
Moritz E. Friedrich .... Colonialwaaren und Weinhandlung, Brauerei und Destillatur.	J. R. Schramm.	Ritterstr. 9.
Gustav Georgenson .... Uhrmacher.	Gustav Georgenson.	Budenstr. 2.
Nikifor S. Goruschkin .... Manufacturwaaren.	Nikifor S. Goruschkin.	Gr. Markt 14.
Elmar Grohs .... Agentur u. Commission.	Elmar Grohs.	Bahnhofsstraße 7.
Theophil Grüner .... Bauerwaaren.	Theophil Grüner.	Kaufhof 28.
Carl Th. Hackenschmidt .... Dampf-Färberei.	Carl Th. Hackenschmidt.	Fischerstr. 1.
Ludwig F. Hübbe .... Holzlager, Sägemühle.	Ludwig F. Hübbe.	Botanische Str. 42.
Martin Jürgensohn .... Bauerwaaren.	Martin Jürgensohn.	Holmstr. 16.
Jaan M. Karja .... Colonial- u. Weinhandlung.	Jaan M. Karja.	Budenstr. 3.
Jacob H. Karjus .... Bauerwaaren, Flachs u. Getreide.	Jacob H. Karjus.	Jamasche Str. 77.
Abraham A. Kasarinow .... Weinhandlung, Colonialwaaren.	Abraham A. Kasarinow.	Ritterstr. 6, Gr. Markt 15.
Gregori K. Koslow .... Manufacturwaaren.	Gregori K. Koslow.	Kaufhof 3.
Rudolph F. Krafft .... Manufacturwaaren.	Rudolph F. Krafft.	Kühnstr. 6.
Jacob G. Krüner .... Colonialwaaren und Weinhandlung.	Jacob G. Krüner.	Neumarktstr. 6.
Jaak T. Kusik .... Colonialwaaren- und Weinhandlung.	Jaak T. Kusik.	Pleskauer Str. 17.
Johann M. Kusik .... Möbelniederlage.	Johann M. Kusik.	Rigasche Str. 26.
Kiwel Lenzner .... Lederhandlung.	Kiwel Lenzner.	Budenstraße 6.
Carl E. Lesta .... Steinhauerei, Schlosserei.	Carl G. Lesta.	Russische Str. 4.
Carl J. Lipping .... Bauerwaaren.	Carl J. Lipping.	Kaufhof 23., Rigasche Str. 29.
Jsot R. Maslow .... Colonialwaaren, Weine u. Fayence.	Jsot R. Maslow.	Großer Markt 14.
Wassili R. Maslow .... Colonialwaaren, Weine u. Fayance.	Wassili R. Maslow.	Petersburger Str. 2.
Peter W. Mettus .... Bauerwaaren.	Peter W. Mettus.	Kaufhof 25.
Alexander Mondson .... Flachsgeschäft.	Alexander Mondson.	Rigasche Str. 48.
A. D. Musso .... Brauerei, Destillatur, Weinhandlung.	Emil Musso.	Johannisstr. 12b.
Ch. G. Müller .... Schuhwaaren.	Ch. G. Müller.	Großer Markt 20 und im Rathhause.
Jwan P. Nilp .... Manufacturwaaren.	Jwan P. Nilp.	Kaufhof 10.
August Oberleitner .... Manufactur- und Leinwaaren, Herren-confection.	August Oberleitner.	Kühnstr. 4.
Peter A. Popow .... Manufacturwaaren.	Peter A. Popow.	Großer Markt 16.
Gustav. J. Post .... Poudrettefabrik.	Gustav J. Post.	Jamasche Str. 51.
Johann J. Post .... Hefefabrik.	Johann J. Post.	Lange Str. 42.
Robert F. Rathke .... Pianofortefabrik.	Robert F. Rathke.	Ritterstr. 21.
Ludwig Reinwald .... Manufacturwaaren.	Ludwig Reinwald.	Kaufhof 1.
Jwan L. Reswow .... Leder- und Bauerwaaren.	Jwan L. Reswow.	Kaufhof 31.
Leonti A. Reswow .... Lederwaaren.	Leonti A. Reswow.	Kaufhof 20.
Eduard Ch. Rosenthal (vorm. Fr. Knochenstiern) .... Colonialwaaren und Weine.	Eduard Ch. Rosenthal.	Kaufhof 2.

Firmen.	Inhaber und Procuranten.	Geschäftslocale.
Adolph Riik Korn, Mehl- und Flachsgeschäft.	Adolph Riik.	Rigasche Str. 41.
Johann J. Rütel Fleischwaaren.	Johannes J. Rütel.	Kühnstr. 6.
Semen T. Rybalowski Lederhandlung.	Semen T. Rybalowski.	Kaufhof 19.
Georg Sachs Farben, Eisen, Stahl, Tapeten.	Georg Sachs.	Kaufhof 21, im Rathhause.
Karl F. Sahme Leihkasse.	Karl F. Sahme.	Johannisstr. 8.
Johannes Sauer Uhrmacher.	Johannes Sauer.	Rathhausstr. 2b.
Conrad v. Sengbusch Stahl- u. Eisenwaaren, Lebensversicherungs-Agentur.	Conrad v. Sengbusch.	Großer Markt 15.
Theodor B. Sihle Handwerkervereins-Oeconomie.	Theodor B. Sihle.	Teichstr. 38.
Johann Simon Lampenhandlung.	Johann Simon.	Schloßstr. 4.
Wassili J. Slakomanow Manufacturwaaren.	Wassili J. Slakomanow.	Kaufhof 38.
Georg Stolzer Manufactur- und Modewaaren.	Georg Stolzer.	Kühnstr. 6.
K. E. Tschernow Manufacturwaaren.	Ewdokia Iwanowna.	Kaufhof 6.
Julius R. Umblia Stahl- und Eisenwaaren.	Julius R. Umblia.	Gr. Markt 7.
Rudolph P. Umblia Holzlager, Sägemühle.	Rudolph P. Umblia.	Malzmühlenstr. 20/22.
Karl G. Vogel Stahl- und Eisenwaaren.	Karl G. Vogel.	Kaufhof 29.
Friedrich Wickberg Bauerwaaren.	Friedrich Wickberg.	Station Laisholm.
Heinrich O. Wöhrmann Tabakfabrik.	Heinrich O. Wöhrmann.	Teichstr. 44.
Peter R. Adler Lampenhandlung.	Peter R. Adler.	Rathhausstr. 2.
Johann J. Abhi Colonialwaaren- und Weinhandlung.	Johann J. Abhi.	Petersburger Str. 13.
Johann J. Anderson Spiritus- und Schnaps-Niederlage.	Johann J. Anderson.	Rathhausstr. 2.
Johann M. Aßmus Colonialwaaren- und Weinhandlung.	Johann M. Aßmus.	Rigasche Str. 32.
Otto A. Assor Bierniederlage.	Otto A. Assor.	Uferstr. 1.
Johann J. Beck Manufactur- und Modewaaren.	Johann J. Beck.	Victualienmarkt 5.
Carl A. Beckmann Colonialwaarenhandlung.	Carl A. Beckmann.	Pepplerstr. 9.
Nicolai O. Beckmann Bauerwaaren.	Nicolai O. Beckmann.	Kaufhof 32.
Christoph Beicker Flachs- und Korngeschäft.	Christoph Beicker.	Rathhausstr. 11.
Nehemja H. Blumenthal Manufacturwaaren.	Nehemja H. Blumenthal.	Johannisstr. 4.
Johann Büß Manufactur- und Modewaaren.	Johann Büß.	Großer Markt 17.
Daniel Callisen Meiereigeräthe, Milch- u. Butterhandel.	Daniel Callisen.	Gildenstr. 3.
Ella Henr. Drewsen Manufactur- und Modewaaren.	Ella Henr. Drewsen.	Rathhausstr. 1.
Johann M. Eller Colonialwaaren u. Weinhandlung.	Johann M. Eller.	Lodjenstr. 5.
Emilie Fahlberg Galanterie- und Modewaaren.	Emilie Fahlberg.	Alexanderstr. 4.
Oscar K. Franz Uhrenhandlung.	Oscar K. Franz.	Großer Markt 8.
Bernhard E. Frederking Niederlage von Spirituosen der Firma Wolffschmidt in Riga.	Bernhard E. Frederking.	Kühnstr. 8.
Gustav Freymann Flachsgeschäft.	Gustav Freymann.	Poststation.
Anna J. Gabai Tabakwaaren.	Anna J. Gabai.	Großer Markt 20.

Firmen.	Inhaber und Procuranten.	Geschäftslocal.
Städtische Gasanstalt		Alexanderstr. 68.
Reinhold C. Grempler Chirurgische Instrumente.	Reinhold C. Grempler.	Ritterstr. 12.
Edmund Günther Farben.	Edmund Günther.	Kaufhof 26.
Ernst B. Hefftler Colonialwaaren- und Weinhandlung.	Ernst B. Hefftler.	Promenadenstr. 7.
Arthur P. Heinrichson Colonialwaaren- u. Weinhandlung.	Arthur P. Heinrichson.	Rigasche Str. 24.
Jaan J. Hellart Colonialwaaren- u. Weinhandlung.	Jaan J. Hellart.	Petersburger Str. 17.
Carl A. Hermann Modewaaren.	Carl A. Hermann.	Großer Markt 2.
Alex O. Hirt Colonialwaaren-Handlung.	Alex O. Hirt.	Victualienmarkt 1.
A. Holsting Colonialwaaren- u. Weinhandlung, Versicherungs-Agentur.	Alex. Thalesch.	Großer Markt 16, Pepplerstr. 18.
Livl. Stadt-Hypothekenverein		Großer Markt 20.
Eduard C. Jansen Galanterie, Schreibmaterialien.	Eduard C. Jansen.	Ritterstr. 7.
Ludwig Janson Colonial- und Fayencewaaren.	Ludwig Janson.	Rigasche Str. 20.
Timofei Jegorow Manufacturwaaren.	Timofei Jegorow.	Kaufhof 4.
Hugo Ignée Manufacturwaaren.	Hugo Ignée.	Ritterstr. 3.
Carl J. Johanson Bauerwaaren.	Carl J. Johanson.	Holmstr. 15.
Georg M. Johannson Colonialwaaren- u. Weinhandlung.	Georg M. Johannson.	Russische Str. 10.
Rosalie Johannson Bierniederlage.	Rosalie Johannson.	Rathhausstr. 2.
Alexander Junge Flachs- und Korn-Geschäft.	Alexander Junge.	Rigasche Str. 71.
Itzig Baruch Kahan Holzlager.	Itzig Baruch Kahan.	Holzstr. 6.
Timofei W. Karpuschew Manufacturwaaren.	Timofei W. Karpuschew.	Kaufhof 32.
Siegfried v. Kieseritzki Droguenhandlung.	Siegfried v. Kieseritzki.	Petersburger Str. 6.
Eduard O. Kiwastik Uhrmacher.	Eduard O. Kiwastik.	Rathhausstr. 4.
Johannes Kolk Gold- und Silberwaaren.	Johannes Kolk.	Ritterstr. 8.
Michail Kolossow Manufacturwaaren.	Michail Kolossow.	Kaufhof 33.
Peter P. Koppel Restauration.	Peter P. Koppel.	Johannisstr. 2.
Johann Krewald Manufacturwaaren.	Johann Krewald.	Kaufhof 9.
Carl R. Krug Goldschmied.	Carl R. Krug.	Promenadenstr. 9.
Georg J. Kuik Colonialwaaren, Weine und Fayence.	Georg J. Kuik.	Neumarktstr. 20.
Peter Kurruk Flachs und Korn.	Peter Kurruk.	Rathhausstr. 12.
Minna Lange Manufactur- und Modewaaren.	Minna Lange.	Alexanderstr. 10.
Hans G. Lell Flachsgeschäft.	Hans G. Lell.	Pleskausche Str. 23.
Christian M. Lukin Colonialwaaren- und Weinhandlung.	Christian M. Lukin.	Ritterstr. 16.
Georg H. Meister Colonialwaaren- und Weinhandlung, Flachsspeicher.	Georg H. Meister.	Petersburger Str. 24.
Charlotte Meyer Modewaaren 2c.	Charlotte Meyer.	Teichstr. 24.
Gustav Michelson Manufactur- und Modewaaren.	Gustav Michelson.	Embachpavillon.
John Moor Manufacturwaaren.	John Moor.	Großer Markt 17.

Firmen.	Inhaber und Procuranten.	Geschäftslocal.
Johann H. Neumann .... Colonialwaaren- und Weinhandlung.	Johann H. Neumann.	Victualienmarkt 3.
Sophie Part .... Modewaaren.	Sophie Part.	Großer Markt 1.
M. N. Paul .... Colonialwaaren, Weine und Fayence.	M. N. Paul.	Johannisstr. 14.
Wassili Perlow & Söhne .... Theehandlung.	Wassili Perlow & Söhne.	Großer Markt 11.
Fanny Pfeil .... Droguenhandlung.	Fanny Pfeil.	Großer Markt 1.
Alex J. Pusik .... Stahl, Eisen und Farben.	Alex J. Pusik.	Petersburger Str. 1.
Andreas P. Reinbaum .... Colonialwaarenhandlung.	Andreas P. Reinbaum.	Jacobsstr. 5.
Georg E. Reinert .... Manufactur- und Modewaaren.	Georg E. Reinert.	Alexanderstr. 4.
Friedrich Reinhardt .... Lederwaaren, Sattlerei.	Friedrich Reinhardt.	Alexanderstr. 12.
Peter Reinhold .... (Malzmühle) Wollkratzerei.	Peter Reinhold.	Malzmühlenstr. 4.
Ressource-Oeconomie		Großer Markt 18.
Theodor K. Riik .... Weinhandlung.	Theodor K. Riik.	Petersburger Str. 70.
Alexandra Rogenhagen .... Tapisserie-, Modewaaren 2c.	Alexandra Rogenhagen.	Großer Markt 9.
Christine A. Rotermundt .... Restaurant.	Christine A. Rotermundt.	Großer Markt 4.
Philipp W. Rybalowski .... Lederwaaaen.	Philipp W. Rybalowski.	Kaufhof 16.
Georg Sadik .... Leihkasse.	Georg Sadik.	Steinstr. 10.
Lorenz Sander .... Meiereiartikel.	Lorenz Sander.	Altstr. 3.
Alex J. Schiff .... Bürgermussen-Oeconomie.	Alex J. Schiff.	Neumarktstr. 15.
Ludwig W. Schlüter .... Bierbrauerei.	Ludwig W. Schlüter.	Embachstr. 8.
Nicolai E. Schmidt (Hôtel London) ..... Manufacturwaaren.	Nicolai E. Schmidt.	Promenadenstr. 2.
Tönno Schneider .... Flachs und Korn.	Tönno Schneider.	Petersburger Str. 81.
Theodor Schönberg .... Diverse Waaren.	Theodor Schönberg.	Russische Str. 9.
Frume Schönfeldt .... Uhrmacher.	Frume Schönfeldt.	Rathhausstr. 1.
Auguste A. Schoppe .... Theehandlung.	Auguste A. Schoppe.	Neumarktstr. 15.
Alfred E. Schulze (Rappin) .... Papierniederlage.	Alfred E. Schulze.	Neumarktstr. 15.
Jacob Schwalbe .... Bauerwaaren, Flachs und Korn.	Jacob Schwalbe.	Rathhausstr. 20.
Selbsthülfe .... Landw. Consumverein.	A. v. Hofmann.	Pastoratsstr. 5.
T. B. Semilarski & N. J. Ekimow ..... Colonialwaaren- und Weinhandlung.	T. B. Semilarski & N. J. Ekimow.	Rigasche Str. 1.
Helene Sepping .... Manufactur- und Modewaaren.	Helene Sepping.	Großer Markt 17.
Jaan J. Sirk .... Bauerwaaren, Flachs u. Korn.	Jaan J. Sirk.	Petersburger Str. 75.
Wassili P. Solowjew .... Manufacturwaaren.	Wassili P. Solowjew.	Kaufhof 34.
Markus J. Sonn .... Bauerwaaren, Flachs u. Korn.	Markus J. Sonn.	Rigasche Str. 45.
Catharina Stahlberg .... Hut- und Mützenhandlung.	Catharina Stahlberg.	Neumarktstr. 5.
Richard Stahlberg .... Colonialwaaren- und Weinhandlung.	Richard Stahlberg.	Großer Markt 9.
Carl E. Stamm .... Dienstmannsinstitut.	Carl E. Stamm.	Ritterstr. 10.
Jürri Teas .... Bauunternehmer.	Jürri Teas.	Marienhofstr. 20a.
Jaan Tedder .... Bauerwaaren.	Jaan Tedder.	Holmstr. 7.

Firmen.	Inhaber und Procuranten.	Geschäftslocal.
Samuel J. Uin Tracteur.	Samuel J. Uin.	Petersburger Str. 5.
Elja Joffel Uschwansky Felle.	Elja Joffel Uschwansky.	Dampferstr. 4.
Waldschlößchen-Brauerei Niederlage.	(A. v. Buengner, Riga.)	Marienhofstr. 8.
Michel Wälk Flachs und Korn.	Michel Wälk.	Petersburger Str. 75.
Hugo J. Werner Restaurant.	Hugo J. Werner.	Rathskeller.
Theodor Wiera Leihkasse.	Theodor Wiera.	Rigasche Str. 1.
Carl Wirkhaus Bauerwaaren- und Weinhandlung.	Carl Wirkhaus.	Petersburger Str. 86.

Außerdem lösten noch Handelsbillete II. Gilde:

Firmen.	Inhaber und Procuranten.	Geschäftslocal.
Th. Hagentorn Apotheke.	Th. Hagentorn.	Promenadenstr. 10.
Th. Köhler Apotheke.	Th. Köhler.	Großer Markt 18.
A. Kramer Apotheke.	A. Kramer.	Petersburger Str. 6.
H. Sturm Apotheke.	H. Sturm.	Kühnstr. 8.
Adolph Grenzstein Buchdruckerei.	Adolph Grenzstein.	Jacobsstr., Domberg.
Dr. K. A. Hermann Buchdruckerei.	Dr. K. A. Hermann.	Petersburger Str. 3.
Emma Just Buchdruckerei.	Emma Just.	Johannisstr.
H. Laakmann Buchdruckerei.	Carl Heinr. Laakmann.	Rigasche Str. 6/8.
E. Mattiesen Buchdruckerei.	Emmy Mattiesen.	Wallgrabenstr. 2.
Schnakenburg Buchdruckerei.	Schnakenburg.	Großer Markt 2.
E. Berthelson Steindruckerei.	E. Berthelson.	Altstr. 9.
H. Laakmann Steindruckerei.	Carl Heinr. Laakmann.	Rigasche Str. 6/8.
Chr. Treyer Steindruckerei.	Chr. Treyer.	Steinstr. 3.
Ferdinand Dannenberg Photographisches Atelier.	Ferdinand Dannenberg.	Promenadenstr. 8.
Theodor John Photographisches Atelier.	Theodor John.	Alexanderstr. 10.
R. Sahker Photographisches Atelier.	R. Sahker.	Rathhausstr. 2a.
C. Schulz Photographisches Atelier.	Carl Arthur Schulz.	Gartenstr. 3.
Chr. Treyer Photographisches Atelier.	Chr. Treyer.	Steinstr. 8.

2. Handels-Branchen.

Agenturen.

Grohs, Elmar, Bahnhofstr. 7.
Eschscholtz, Johann, Neumarktstraße 10.
Brock, Gebr., Gr. Markt 11.
Faure, F. G., Holmstr. 14.
Friedrich, Eduard, Rigasche Str. 2.
Holsting, A., Gr. Markt 16, Pepplerstr. 18.
Koch, Joachim Christian, Rigasche Str. 42.
Schmidt, C., & Co., Petersburger Str. 2.

Bauerwaarenhandlungen.

Beckmann, Nicolai O., Kaufhof 32.
Grüner, Theophil, Kaufhof 28.
Johanson, Carl J., Holmstr. 15.
Jürgenson, Martin, Holmstr. 16.
Karjus, Jacob H., Jamasche Str. 77.
Lipping, Carl J., Kaufhof 23, Rigasche Str. 29.
Mettus, Peter W., Kaufhof 25.
Reswow, Iwan L., Kaufhof 31.
Schwalbe, Jacob, Rathhausstraße 20.
Sirk, Jaan J., Petersburger Str. 75.
Sonn, Markus J., Rigasche Str. 45.
Tedder, Jaan, Holmstr. 7.
Wickberg, Friedrich, Station Laisholm.
Wirkhaus, Carl, Petersburger Str. 36.

Baumaterialien-Niederlagen.

Becht, Carl, Teichstr. 43.
Hübbe, Fr., Embachstr. 1a.
Kahn, Holzstr. 6.
Mondson, A., Rigasche Str. 48.
Umblia, Luis, Stapelstraße 25.
Umblia, Rudolf, Embachstr. oberhalb d. Holzbrücke.

Bauunternehmer.

Paetsch, Friedr.
Schroeder, O.
Teas, Jürri, Marienhofstr. 20a.

Bierniederlagen.

Assor, Otto A., Uferstr. 1.
Friedrich, Moritz.
Brauerei „Ropkoy“, Hefftler, E., Promenadenstr. 7.

Johannson, Rosalie, Rathhausstr. 2.
Bierniederlagen der Rigaschen Brauerei Kymmel, C. L.: Meister, G., Petersburger Str. 26 u. Heinrichson, A. C.
Mecksho f'sche Brauerei, Gildenstr. 3.
Stritzky, Rigasche Bier- und Porterfabrik, Techelfersche Str. 4.
„Waldschlößchen", Frank, C., Marienhofstr. 8.

Blumengeschäfte.

Becker, G., bei der Steinernen Brücke.
Daugull, Joh., im Stadtpark b. d. Stein-Brücke und Jamasche Str. 38.
Gienlein, J., Altstr. 13 u. 62.
Kortlang, W., Promenadenstraße 3.
Markert, Promenadenstr. 4.
Rembach, C., Bergstr. 10.

Brodbuden.

Kangro, J. F., Querstr. 2.
Lartschenko, W., Botan. Str. 17.

Buchhandlungen.

Grenzstein, A., Estnische Buchhandl., an der Steinbrücke.
Karow, E. J., Kühnstr. 3.
Krüger, Carl, Ritterstr. 1.
Krüger, J. G., Ritterstr. 9.
Laakmann, H., Estn. Buch- u. Verlagshandlung, Rigasche Str. 6.
Leppik, Aug., Rathhausstr. 1.
Lissitzyn & Co., Russische Buchhandl. I., Ritterstr. 17.
Lissitzyn & Co., Russische Buchhandl. II., Gr. Markt 8.
Mattiesen's C., Verlag, Wallgraben 2.
Schnakenburg's Verlag, Gr. Markt 2.
Vares, M., Rathhausstr.

Cartonnagen-Geschäft.

Hempel, M., Russ. Str. 3.

Chirurgische Instrumente.

Grempler, Reinhold C., Ritterstraße 12.
Vollmer, C., vorm. Wünsch, H., Rigasche Str. 4.
Stamm, C., Ritterstr. 10.

Colonialwaarenhandlungen.

Achi, Johann J., Petersburger Str. 13.
Amor, Samuel.
Asmus, Johann M., Rigasche Str. 32.
Beckmann, Carl A., Pepplerstraße 9.
Besnossow, Pawel R., Promenadenstr. 2.
Eller, Johann M., Lodjenstr. 5.
Frederking, Bernhard B., Gr. Markt 10.
Frederking, Karl B., Alexanderstraße 2.
Friedrich, Moritz E., Ritterstr. 9.
Gellart, Jaan.
Hefftler, Ernst B., Promenadenstraße 7.
Heinrichson, Arthur C., Rigasche Str. 24.
Hellart, Jaan J., Petersburg. Str. 17.
Hirt, Alex. O., Victualienmarkt 1.
Holsting, A., Gr. Markt 16, Pepplerstr. 18.
Janson, Ludwig, Rig. Str. 20.
Jefimow, Nicolai.
Johannson, Georg M., Russ. Str. 10.
Kabbin, Jahn.
Karja, Jaan M., Budenstr. 3.
Kasarinow, Abraham A., Gr. Markt 15.
Krüger, Jacob G., Neumarktstraße 6.
Kuik, Georg J., Neumarktstr. 20.
Kusik, Jaak T., Pleskauer Str. 17.
Lukin, Christian M., Ritterstraße 16.
Maslow, Isot R., Gr. Markt 14.
Maslow, Wassili R., Petersb. Str. 2.
Meister, Georg H., Petersburger Str. 24.
Neumann, Johann H., Victualienmarkt 3.
Paul, M. R., Johannisstr. 14.
Perlow, Wassili.
Peterson, W. K., Gr. Markt 9.
Reinbaum, Andreas P., Jacobstraße 5.
Riek, Adolf.
Rosenthal, Eduard Ch. (vorm. Fr. Knochenstiern), Kaufhof 2.
Schneider, Tenno.
Schönberg, O., Russ. Str. 9.
Schramm, J. R., Ritterstr. 9.
Semilarski, T. B. u. Jekimow, N. J., Rigasche Str. 1.
Stahlberg, Richard, Gr. Markt 9.
Talesch, Alexander.
Trussow, Theodor.
Welikow, D., Ritterstr. 12.
Wirkhaus, Karl.

Commissions- u. Speditions-Geschäfte.

Friedrich-Eduard, Rigasche Str. 2.

Damenconfections-Geschäfte.

Goldmann, Alexanderstr. 2.
Kaplan, S., Alexanderstr. 8.
Moskauer Magazin, Alexanderstraße 1.
Petersburger Magazin, Großer Markt 8.

Droguenhandlungen.

Faure, F. G., Ritterstr. und Holmstr. 2.
Kieseritzki, Siegfried v., Petersburger Str. 6.
Pfeil, Fanny, Gr. Markt 1.
Stamm, C., & Co., Ritterstr. 10.

Düngemittel, künstliche.

Faure, F. G., Holmstr. 14.

Eisenwaaren-Handlungen.

Bokownew, P., Gr. Markt 12.
Bulgakow, Wassili D., Kaufhof 13.
Faure, F. G., Holmstr. 14.
Mettus, P., Kaufhof 25.
Pusik, Alex. J., Petersburger Str. 1.
Sachs, Georg, Kaufhof 21 im Rathhause.
Sengbusch, Conrad v., Großer Markt 15.
Umblia, Julius R., Gr. Markt 7.
Vogel, Karl G., Kaufhof 29.

Farbenhandlungen.

Günther, Edmund, Kaufhof 26.
Pusik, Alex. J., Petersburger Str. 1.
Sachs, Georg, Kaufhof 21 im Rathhause.

Fayence- u. Porcellan-Handlungen.

Brock, Gebr., Gr. Markt 11.
Janson, Ludwig, Rig. Str. 20.
Kuik, Georg J., Neumarktstr. 20.
Maslow, Isot R., Gr. Markt 14.
Maslow, Wassili R., Petersburger Str. 2.
Paul, M. R., Johannisstr. 14.

Fellhandlung.

Uschwanski, Elja Josfel, Dampferstr. 4.

Flachshandlungen.

Angus, George, & Co., Rig. Str. 41.
Freymann, Gustav, Poststation.
Mondson, Alexander, Kaufhof 25.
Sell, Hans G., Pleskausche Str. 23.
Whishaw & Co., Teichstr. 33.
Meister, Georg H., Petersburger Str. 24.

Fruchthandlungen.

Peterson, B. K., Gr. Markt 9.
Welikow, D., Ritterstr. 12 u. 4.

Galanteriewaaren-Handlungen.

Amor, Samuel G., Rigasche Str. 2.
Brock, Gebr., Gr. Markt 11.
Eller, G., Rathhausstr. 2a.
Fahlberg, Emilie, Alexanderstraße 4.
Jansen, Eduard C., Ritterstr. 7.
Malock, J., Johannisstr. 8.
Meyer, Ch., Teichstr.
Treyer, Ch., Ritterstr. 10.
Wohlfeil, W. E., Gr. Markt.

Garderoben-Geschäfte (für Herren).

Ballmen, W., Petersb. Str. 49.
Chaweson, Mendel.
Dorfschmidt, L., Rigasche Str. 17.
Geier u. Reinartz, vorm. Post, Mönchstr. 7.
Goldberg, Sch.
Goldmann, M., Alexanderstr. 2.
Hansen, Pferdestr.
Hirschberg, Idor.
Hovensohn, M., Kaufstr. 2.
Inselberg, Anna.
Kaplan, Susmann.
Oberleitner, August, Kühnstr. 4.
Perl, A., Petersburger Str. 18.
Petschnikoff, Nadeshda.
Piltin, Alexanderstr. 4.
Reinarz, Wilhelm.
Rohde, A., Neumarktstr. 7.
Rosengarten, J., & Rosensohn, Alexanderstr.
Seppa, Mönchstr. 6.
Uus, H., Petersburger Str. 9.

Garküchen.

Breitstr. 1.
Carlowastr. 7.
Schloßstr. 3.
Dumpff, Frau v., Techelfersche Str. 4.
Willemson, Jacobstr. 14.
Hebräische „St. Petersburger Kochmeisterei", Ritterstr. 5.

Getreide-Handlung.

Beicker, Christoph, Rathhausstraße 11.
Joch, Joachim Christ., Rigasche Str. 42.
Junge, Alexander, Rig. Str. 71.
Karjus, Jacob H., Jamasche Str. 77.
Kurrik, Peter, Rathhausstr. 12.
Lipping, C., Rigasche Str. 29.
Mondson, Rigasche Str. 46.
Riik, Adolph, Rigasche Str. 41.
Riik, Georg, Rigasche Str. 35.
Schneider, Tönno, Petersburger Str. 81.
Schwalbe, Jacob, Rathhausstraße 20.
Sirk, Jaan J., Petersburger Str. 75.
Sonn, Markus J., Rigasche Str. 45.
Wälk, Michel, Petersb. Str. 75.

Glas- u. Porcellanwaaren-Handlungen.

Besnossow, Kühnstr.
Brock, Gebr., Gr. Markt.
Jansen, Ed., Ritterstr.
Maslow, Gr. Markt u. Petersburger Str.
Neumann, K. M., Rig. Str. 19.

Gold- u. Silberwaaren-Handlungen.

Bartmer, E. Alexander, Kühnstraße 1.
Kalk, Johonnes, Ritterstr. 8.
Krug, Carl Promenadenstr. 9.

Holzhandlungen.

Hübbe, Ludwig F., Botanische Str. 42.
Kahan, Itzig Baruch, Holzstr. 6.
Umblia, Rudolph P., Malzmühlenstr. 20/22.

Hut- u. Mützenhandlungen.

Goldmann, S., Alexanderstr. 2.
Kraft, J., Kühnstr. 6.
Stahlberg, Catharina, Neumarktstr. 5.

Jagdutensilien u. Schießbedarf.

Bokownew, P., gr. Markt 12.
Brock, Gebr., Gr. Markt 11.
Faure, F. G., Holmstr. 14.
Vogel, E., Petersburger Str. 18.

Juweliere.

Eschscholtz, Joh., Neumarktstraße 10.
Georgenson, Gustav.
Hermann, G., Neumarktstr. 9.
Jürgens, Georg.
Kolk, Johannes, Ritterstr. 8.

Kurzwaaren-Handlung.

Faure, F. G., Holmstr. 14.

Landwirthschaftl. Maschinen-Handlungen.

Faure, F. G., Holmstr. 14.
Friedrich, Ed., Neumarktstr. 1.
„Selbsthilfe", vorm. Livländ. Consumverein, Pastoratsstr. 5.

Lederwaaren-Handlung.

Arndt, Johannes E., Bohnenstraße 4.
Emmerich, Georg J., Petersburger Str. 68.
Lenzner, Kiwel, Budenstr. 6.
Mettus, P., Kaufhof 25.
Reswow, Iwan L., Kaufhof 81.
Rybalowski, Philipp W., Kaufhof 16.
Rybalowski, Semen T., Kaufhof 19.
Reinhardt, Friedrich, Alexanderstraße 12.
Reswow, Leonti A., Kaufhof 20.

Leihbibliotheken.

Leppik, A., Rathhausstr. 1.
Russische öffentliche Bibliothek, Ritterstr. 17.
Schnakenburg, Gr. Markt.

Manufacturwaaren-Handlungen.

Bärtels, Gebr., Kühnstr. 2 u. Gr. Markt.
Beck, Johann J., Victualienmarkt 5.
Blumenthal, Nehemja H., Johannisstr. 4.
Büß, Johann, Gr. Markt 17.
Drewsen, Ella Henr., Rathhausstraße 1.
Goruschkin, Nikifor S., Großer Markt 14.
Jegorow, Timofei, Kaufhof 4.
Ignée, Hugo, Ritterstr. 8.
Kahn, A., Alexanderstr. 6.
Kaufhof 34.
Karpuschew, Timofei W., Kaufhof 32.
Kolossow, Michail, Kaufhof 38.
Koslow, Gregori K., Kaufhof 3.
Krafft, F., Kühnstr. 6.
Krewald, Johann, Kaufhof 9.
Lange, Minna, Alexanderstr. 10.
Michelson, Gustav, Embachpavillion.
Moor, John, Gr. Markt 17.
Nilp, Iwan P., Kaufhof 10.
Oberleitner, August, Kühnstr. 4.
Part, Sophie, Gr. Markt, Hs. Rücker.
Popow, Peter A., Gr. Markt 16.
Reinert, Georg E., Alexanderstraße 4.
Reinwald, Ludwig, Kaufhof 1.
Schmidt, Nicolai E., Promenadenstr. 2.
Schönberg, O., Russische Str. 9.
Sepping, Helene, Gr. Markt 17.
Slakomanow, Wassili J., Kaufhof 38.
Stoltzer, Georg, Kühnstr. 6.
Tschernow, K. E., Kaufhof 6.

Mehlhandlung.

Hurwitz, Wulf E., Steinstr. 1.

Milch- u. Butterhandlungen.

Breitstr. 16.
Callisen, Daniel, Gildenstr. 3.
Bestellungen an F. G. Faure, Holmstr. 14 u. Ritterstr. 6.
Meierei Franzenshütte.
Petersburger Str. 23.
Rathshof u. Marramasche Milch- u. Butterhdlgn., Neumarktstraße 17.
Wallgraben 3.

Mode-Magazine.

Beck, Johann J., Victualienmarkt 5.
Büß, Johann, Gr. Markt 17.
Drewsen, Ella Henr., Rathhausstr. 1.
Fahlberg, Emilie, Alexanderstraße 4.
Gienlein, J., Altstr. 13.
Hermann, Carl A., Gr. Markt 2.
Jürgenson, Am., Neumarktstr. 5.
Lange, Minna, Alexanderstr. 10.
Brock, Gebr., gr. Markt 11.
Lorenzsohn, W., Alexanderstr. 10.
Meyer, Charlotte, Teichstr. 24.
Michelson, Gustav, Embachpavillon.
Ottensen, E., Promenadenstr. 9.
Part, Sophie, Gr. Markt 1.
Petersohn, P., Promenadenstr. 4.
Reinert, Georg E., Alexanderstraße 4.
Rogenhagen, Alexandra, Gr. Markt 9.
Sepping, Helene, Gr. Markt 17.
Stoltzer, Georg, Kühnstr. 6.

Möbelhandlungen.

Bandelier, Ludwig, Uferstr. 13.
Kusik, Johann M., Rigasche Str. 26.
Laurson, Carl, Rig. Str. 29.
Moritz, J., Steinbrücke 1 u. Rathhausstr. 7.
Noppason, Adolf, Quappenstr. 18.

Musikalien-Handlungen.

Jessen, A., Johannisstr. 7.
Karow, E. J.
Krüger, K.
Lissitzyn & Co., Gr. Markt 8.

Musikinstrumenten-Handlung.

Brock, Gebr., Gr. Markt 11.

Nähmaschinen-Handlungen.

Laroch, A., & Co., gr. Markt 12.
Friedrich, Ed., Neumarktstr.
Laatsch, W., Alexanderstr. 9.
Schmidt, C., & Co., Petersburger Str. 2.

Papier-Engroshandlungen.

Eschscholtz, Joh., Neumarktstr. 10.
Papierfabrik Rappin, Neumarktstraße 13.

Petroleum-Handlung.

Besnossow, Pawel N., Promenadenstr. 2.

Producten-Handlung.

Grohs, Elmar, vis-à-vis der Waarenstation.

Schreibmaterialien-Handlungen.

Amor, S., Rigasche Str. 4.
Eller, Rathhausstr. 2a.
Jansen, Ed., Ritterstr. 7.
Just, E. A., Johannisstr., vis-à-vis dem Schloßberg.
Lissitzyn, M. M., & Co., Gr. Markt 18.
Molock, J., Johannisstr. 8.
Rigasches Magazin im Rathhause.
Vares, M., Rathhausstr. 26.
Wohlfeil, W. E., Gr. Markt, vis-à-vis dem Rathhause.

Schuhwaaren-Handlungen.

Bergholtz, Aug., Gr. Markt 14.
Buchholtz, Friedrich.
Hampf, F., Rigasche Str. 3.
Johannson, Gustav.
Kahn, A., Alexanderstr. 7.
Kull, J., Techelfersche Str. 20.
Mettus, Th., Kaufhof 25.
Moistus, Israel.
Müller, Ch. G., Gr. Markt 20 u. im Rathhause.
Nicolajew, Const., Promenadenstr. 11.
Niggol, W., Rigasche Str. 11.
Pödder, F., Schloßstr. 18.
Reswow, Iw., Kaufhof 17 u. 81.
Rosenthal, J., Mönchstr. 7.
Silber, J., Promenadenstr. 1.
Tennow, Karl.
Tkatschew, Wassili.
Torm, J., Rigasche Str. 2.
Urberg, Wilhelm.
Warschauer Schuhwaarenhdlg., (J. Stahl), Neumarktstr. 20.

Seifenhandlung.

Rigasches Magazin im Rathhause.

Spielwaaren-Handlungen.

Brock, Gebr., Gr. Markt 11.
Putnas, J., Ritterstr. 12.
Wohlfeil, E., Gr. Markt, Hs. Brock.

Spiritus-Geschäfte.

Alexanderstr. 18.
Anderson, Johann J., Rathhausstr. 2.
Berger, Eduard, Teichstr. 39.
Faure, Holmstr. 2, 10 u. 14.
Grohs, E., Waarenstraße 7, vis-à-vis der Waarenstation.
Rathhausstr. 35.

Stahlwaaren-Handlungen.

Bokownew, P., Gr. Markt 12.
Bulgakow, Wassili D., Kaufhof 13.
Faure, F. G., Holmstr. 14.
Mettus, P., Kaufhof 25.
Pusik, Alex. J., Petersburger Str. 1.
Sachs, Georg, Kaufhof 21 im Rathhause.
Sengbusch, Conrad v., Großer Markt 15.
Umblia, Jul. R., Gr. Markt 7.
Vogel, Karl G., Kaufhof 29.

Tabackhandlungen.

Gabai, Anna J., Gr. Markt 20.
Gabai, S., Haus der Dorpater Bank.
Skuien, P., Ritterstr. 5.
Totesch, J., Ritterstr. 12.
Willmann, O., & Co., im Rathhause.

Tapetenhandlungen.

Pfeil, G., Gr. Markt 1.
Sachs, Georg, Kaufhof 21 im Rathhause.

Theehandlungen.

Perlow, Wassili, & Söhne, Gr. Markt 1.
Popow, K. & S., Neumarktstr., Haus der Bürgermusse.
Schoppe, Auguste A., Neumarktstraße 15.

Thonwaaren-Handlung.

Sturm, H., Rosenstr. 18.

Uhrenhandlungen.

Berger, E., Promenadenstr. 11.
Franz, Oscar K., Gr. Markt 8.
Georgenson, Gustav, Budenstr. 2.
Kiwastik, Eduard O., Rathhausstr. 4.
Packin, M., Kaufstr. 2.
Sauer, Johannes, Rathhausstraße 2b.
Schönfeldt, Frume, Rathhausstraße 1.
Saskin, M., Neumarktstr. 20.
Weidenbaum, Th., Ritterstr. 14.

Waarenhandlung (Diverse).

Schönberg, Theodor, Russische Str. 9.

Weinhandlungen.

Ahhi, Johann J., Petersburg. Str. 13.
Aßmus, Johann M., Rigasche Str. 32.
Besnossow, Pawel N., Promenadenstr. 2.
Eller, Johann M., Lodjenstr. 5.
Faure, F. G., Holmstr. 14.
Frederking, Bernhard B., Gr. Markt 10.
Frederking, Karl B., Alexanderstr. 2.
Friedrich, Moritz E., Ritterstr. 9.
Hefftler, Ernst B., Promenadenstraße 7.
Heinrichson, Arthur P., Rig. Str. 24.
Hellart, Jaan J., Petersburg. Str. 17.
Holsting, A., Gr. Markt 16 u. Pepplerstr. 18.

Johannson, Georg M., Russische Str. 10.
Karja, Jaan M., Budenstr. 3.
Kasarinow, Abraham A., Ritterstraße 6.
Kuik, Georg J.. Neumarktstr. 20.
Kusik, Jaak T., Pleskauer Str. 17.
Krüner, Jacob G., Neumarktstraße 6.
Lukin, Christ. M., Ritterstr. 16.
Maslow, Jsot R, Gr. Markt 14.
Maslow, Wassili R., Petersburger Str. 2.
Meister, Georg H., Petersburg. Str. 24.
Musso, A. D., Johannisstr. 12b.
Neumann, Johann H., Victualienmarkt 3.
Paul, M. R., Johannisstr. 14.
Riik, Theodor K., Petersburger Str. 70.
Rosenthal, Eduard Ch. (vorm. Fr. Knockenstiern), Kaufhof 2.
Semilarski, T. B., & Jekimow, N. J., Rigasche Str. 1.
Stahlberg, Richard, Gr. Markt 9.
Wirkaus, Carl, Petersb. Str. 36.
Wolfschmidt, Kühnstr. 8.

Weißwaarenhandlungen.

Freymuth, Ew., Kühnstr. 1.
Krafft, F.
Oberleitner, A., Kühnstr. 4.
Stolzer, Georg, Kühnstr. 6.

Woll- und Tapisserie-Handlungen.

Fahlberg, E., in Fa. E. Eckert, Alexanderstr. 4.
Henningson, A., Gr. Markt 2.
Larsch & Co., Gr. Markt 12.
Moor, John, Gr. Markt 17.
Rogenhagen, Alexandra, Gr. Markt 9.

Wursthandlnugen.

Abel, Karoline.
Götsch, A., Promenadenstr. 1.
Johst, Ed., Ritterstr. 5.
Plaks, P., Rigasche Str. 3.
Rütel, Joh., Kühnstr. 6.

3. Getränke-Anstalten.

Bierbuden.

Allik, J.
Arroksaar, Mart.
Asmann, Johann.
Assor, Otto.
Bertels, Friedrich, Robert.
Birck, Jurri.
Birkenthal, Märt.
Darsch, Otto.
Elmus, Johann.
Engel, Peter.
Enitz, Lisa.
Erwardt, Willem.
Grigory, Jaan.
Hellat, Marie.
Herrmann, David.
Järw, W.
Jakson, Hans.
Johannson, Karl.
Jürgensohn, Jaan.
Kabbin, Hans.
Kantsi, Johann.
Kantzwei, Woldemar.
Karja, David.
Keng, Karl.
Kepp, Arodi.
Klaus, Dorothea.
Klausmann, Johann.
Koiw, Jacob.
Koppa, Märt.
Kopwillem, Ans.
Kopwillem, Lena.
Kordt, Gustav.
Kull, Alexander.
Kullam, Louise.
Kurg, Margus.
Laug, Ado.
Launik, Awdotja.
Leppik, Johann.
Lood, Jaan.
Mägger, Friedrich.
Mälk, Lena.
Maerja, Johann.
Mellakfne, Karl.
Müllerson, Alexander.
Mutz, Johann.
Mysso, Emil.
Nagel, Peter.
Napp, Märt.
Nits, Jaan.
Norenberg, Alexander.
Ots, Jaan.
Palm, Johann.
Paul, Peter.
Payestik, Michael.
Perlus, Ado.
Peterson, David.
Poksi, Karl.
Priks, Karl.
Rebbane, Jürri.
Roost, Georg.
Rusep, Jocob.
Saar, Märt.
Sibbul, Endrik.
Siska, Jaan.
Sohwald, Peter.
Sulk, Johann.
Tärn, Jaan.
Tamm, Peter.
Tanni, Otto.
Tawets, Anna.
Tippo, August.
Tönnisson, Jaak.
Tönno, Mich.
Tomback, Jaan.
Toom, Jaan.
Ubel, Jaan.
Uin, Michl.
Uus, Johann.
Wenter, Jaan.
Willmann, Oswald.
Zimmermann, Sophie.

Restaurants.

„Amerika", Lanemann, Joh., Rathhausstr. 5.
Bénézé, E., Johannisstr. 13.
Borkmann, J., Promenadenstr. 4.
Koppel, Peter P., Johannisstr. 2.
Labbis, E., Gildenstr. 9.
Moß, Neumarktstr. 21.
Bürgermussen-Deconom., Schiff, Alex J., Neumarktstr. 15.
Rotermundt, Christine A., Gr. Markt 4.
Uin, Samuel, J., St. Petersburger Str. 5.
„Rathskeller", Werner, Hugo.

4. Handwerk und Gewerbe.

Asphaltarbeiter.

Klement, Jacob, Erbsenstr. 10.

Badestuben.

Arrak, Karl.
Birkenthal, Katharina.
Embachstr. 1.
Holzstr 2.
Kullam, Johann.
Lange Straße 4, 8 u. 44.
Marja, Elise.
Palm, Pauline.
Panow, P., Malzmühlenstr. 6.
Post, Johann.
Stapelstr. 25.
Tenno, Louise.
Thal, Daniel.
Uferstr. 4.

Bäcker.

Bär, Johann.
Bark, Karl.
Böning, E., Neumarktstr. 19.
Frischmuth, Jul., Ritterstr. 13.
Frost, Oscar.
Krebiback, Alexander.
Löhr, E., Quappenstr. 8
Mecks, Jacob.
Mihl, D. J., Rathhausstr. 4.
Paulus, Gustav.
Riik, Marie.
Rosenpflanzer, Alex.
Royal, August.
Schabert, E., Ritterstr. 10.
Schmidt, Johann.
Schneider, Carl.
Ticks, Anna.
Ticks, Arnold.

Bildereinrahmung.

Kollberg, Nik., Rigasche Str. 4.
Piepenberg, A., Kühnstr. 9.
Treyer, Ch., Steinstr. 3.

Bildhauer.

Lesta, C. E., Russische Str. 4.
Uschakow, W. u. Co., Petersburger Str. 68.

Böttcher.

Heuer, G., Alleestr. 10.
Jürgenson, Amalie.
Sawisaar, Fortunastr. 3.

Brunnenmeister.

Kastan. A., Langstr. 23, eig. Haus.
Kieckhöfer, R., Steinstr. 24.

Buchbinder.

Behre, E., Küterstr. 10.
Heide, J., Ritterstr. 14.
Ilm, Wallgraben 11.
Laakmann, H., Rigasche Str. 5.
Malock, J., Johannisstr. 8.
Perly, Wilhelm.
Piepenberg, A., Küterstr. 9.

Büchsenschmiede.

Klattenberg, J., Schloßstr. 18.
Schlütter, Jacobstr. 3.
Vogel, E., Petersburger Str. 18.

Bürstenbinder.

Müller, G., Promenadenstr. 8.
Rötscher, Betty, Calowastr. 7, im Hof, Ecke der Blumenstr.

Conditoreien.

Kunstmann, E., Johannisstr. 7.
Lankowsky & Liccop, Ritterstr. 5.
Luchsinger, R., Ecke Schloß- u. Johannisstr.

Corsetmacherin.

Koch, J., Rigasche Str. 18.

Dachdecker.

Klement, Jacob, Erbsenstr. 15.

Elektrotechnische Werkstatt.

Schmidt, C., u. Co., Petersburger Str. 2.

Färber.

Anspach, J., Riga, Annahmestelle Holmstr. 6.
Danziger, A., Riga, Annahme bei Ed. Friedrich.
Hackenschmidt, Carl Th., Fischerstr. 1.
Hackenschmidt, Ida, Alexanderstr. 14.
Johannson L., Alexanderstr. 14.
Vollmer, L., Uferstr. 2.

Feilenhauer.

Obermann, O., Rosenstr. 6.

Fleischer.

Götsch, A, Promenadenstr. 1.
Masing, Alexander.
Mednis, Peter.
Pohl, Adolf, Petersburger Str. 5.
Rütel, Johannes J., Kühnstr. 6.
Rütel, Victualienmarkt 1.
Ziehr, A., Rigasche Str. 15.

Friseure.

Fiala, M., Johannisstr. 12.
Griep, Hugo, Johannisstr. 12.
Holtfreter, H., Ritterstr.
Leppik, A., Rathhausstr. 1.
Lohberg, J., Ritterstr.

Pihl, A., Russische Str. 8 und Küterstr. 4.
Wiera, Th., Neumarktstr. 2.
Singer, W., Alexanderstr. 9.

Gärtner.

Bartelsen, Carl, Breitstr. 22.
Becker, G., Jamasche Str. 38 u. bei der Steinbrücke.
Daugull, Joh., Jamasche Str. 38 u. im Stadtpark bei der Steinbrücke.
Fuchs, A., Steinstr. 34.
Markert, Werrosche Str. 5 u. Promenadenstr. 4.
Müller, E., Marienstr. 17.
Tarto, Jul., Kastanienallee 12.
Rembach, C., Bergstr. 10.

Gelbgießer.

Haubner, J., Jamasche Str. 36.

Gerber.

Arndt, Johannes E., Bohnenstr. 4.
Emmerich, Georg J., Petersburger Str. 68.
Johannson, Karl.
Müller, Karl.
Näck, Carl.
Rybalowsky, S., Malzmühlenstr. 14.
Thiermann, Gustav.

Glaser.

Borewitz, Ludw., Botanische Str. 13.
Heide, J., Ritterstr. 14.
Rost, Mor., Teichstr. 38.

Graveure.

Peterhof, H., Promenadenstr. 3.
Sapozky, Rigasche Str. 8.
Sapozky, Petersburger Str.
Weber, E., Russische Str. 4.

Gürtler.

Droß, E., Wallgrabenstr. 15.

Gummiarbeiter.

Michelson, Jacobstr. 9.
Neumarktstr. 15.

Gypsarbeiter.

Johannson, Jacobstr. 34.
Kunneo, J., Marktstr. 53.

Haararbeiterin.

Albrecht, Schloßstr. 18.

Handschuhmacher.

Genß, B., Ritterstr. 14.
Gilkowitz, S., Ritterstr. 8.
Tränkner, F. (Firma F. Röpke), Promenadenstr. 1.

Kesselschmiede.

Lausmann, K., verläng. Gartenstr.

Klempner.

Adel, P., Rigasche Str. 15.
Adler, P., Rathhausstr. 2.
Baruchsohn, Elkan.
Klompus, H., Rigasche Str. 37.
Kremer, Salmann.
Lietz, E., Rigasche Str. 13.
Mirwitz, D., Ecke der Johannis- u. Breitstr.
Simon, i. Fa. Sachsendahl, Schloßstr. 4.
Sklarono, Israel.
Söörd, J., Teichstr. 21.
Zelinsky, Karl, Budenstr. 6.

Kürschner.

Haukl, W., Neumarktstr. 15.
Näck, E., vorm. J. P. Bahrs, Neumarktstr. 20.
Thiemann, G., Neumarktstr. 14.

Kupferschmiede.

Berg, C. H., Malzmühlenstr. 2.
Hofrichter, K. A., Fischerstr. 31.
Lood, Reinhold, Rigasche Str. 19.
Müller, Waldmann.

Leihkassen.

Sadik, Georg, Steinstr. 10.
Sahme, Karl F., Johannisstr. 8.
Steinstr. 8.
Wiera, Theodor, Rigasche Str. 1.

Leistenmacher.

Maddi, J., Rigasche Str. 22.

Maler.

Buhmeister, J., Pferdestr. 1.
Kolberg, Nikolai, Rigasche Str.
Martna, M., Alexanderstr. 18.
Pallo, Chr. Pferdestr. 5.
Pfaff, E., Steinstr. 11.
Schröder, C., Steinstr. 9.
Tatarker, H., Ritterstr. 4.

Mechaniker.

Brecks, F., Ritterstr. 17.
Eschholtz, Woldemar.
Lausmann, Karl.
Schmidt, C., & Co., Petersburger Str. 2.
Schultze, P., Universitätsmech., Ritterstr. 11.
Sohns, H.
Valois, C., Russ. Str. 7.

Optiker.

Breeks, F., Ritterstr. 19.
Schultze, P., Ritterstr. 11.

Polster- u. Flechtarbeiterin.

Sonn, Promenadenstr. 8, im Hof.

Posamentier.

Nischtschansky, M., Johannisstr. 3.
Zipplit, Fr., Rigasche Str. 13.

Reepschläger.

Tönnisson, C., Erbsenstr. 22a.
Tönnisson, O., Beerenstr. 10.

Sattler.

Georgin, Steinstr. 11.
Grünwald, F., Rigasche Str. 3.
Kordt, C., Petersburger Str. 11.
Lissitz, J., Johannisstr. 30.
Lorberg, G., Steinstraße 9.
Reinhardt, Friedrich, Alexanderstr. 12.
Tenz, A., Gr. Markt 14.

Schlosser.

Arnak, J., Gartenstr. 2.
Bergmann, R., Pferdestr. 5.
Koit, Küterstr. 6.
Kröger, C., Küterstr. 2.
Lesta, Carl G., Russische Str. 4.
Otsing, Ritterstr. 17.
Peterson, G., vorm. Kröger, Neumarktstr. 3.

Schneider

siehe S. 38 unter Garderobengeschäfte.

Schneiderinnen.

Chmelock, Helene, Fischerstr. 28.
Emdt, L., Jacobstr. 1.
Jürgens, A., Gr. Mark 15.

Jürgenson, Adelheid, Petersburger Str. 55.
Kellberg, Gr. Markt 14.
Kask, J., Fischerstr. 15, parterre.
Mollien, M., Jacobstr. 14.
Oja, L., Wallgraben 11.
Reidolph, R., Klosterstr. 6.
Traugott, M., Steinstr. 15.
Werner, P., Botan. Str. 25.

Schornsteinfeger.

Anderson, Ernst, Salzstraße 10.
Eisenschmidt, P., Fischerstr. 19.
Jacobson, H., Wittwe, Steinstr. 12.

Schuhmacher

siehe S. 39 unter Schuhwaaren-Handlungen.

Steinhauer.

Lesta, Carl E., Russische Str. 4.
Uschakow, W. u. Co., Petersburger Str. 68.

Tischler.

Bandelier, Ludwig, unw. der Holzbrücke.
Kroning, E., Rosenstr. 4.
Kusik, Iwan., Rigasche Str. 26.
Marks, J., Fortunastr. 12.
Nappason, Adolph.
Rediksson, O., Schloßstr. 18.
Rehesaar, A. J., Jacobstr. 28.
Reinhard, Anton, Kastanienallée 14.
Reismann, Adolph.
Stamm, Ferdinand.
Stein, W., Kastanienallée 10.
Sulk, Karl.
Wittka, A., Salzstr. 9.

Töpfer.

Heinrichson, Rigasche Str. 22.
Jürgenson, A., Steinstr. 24.
Koslow, Holmstr. 18, a. d. Hof.

Uhrmacher

siehe S. 39 unter Uhren-Handlungen.

Wäscherei Fein-.

Jürgens, J., Petersb. Str. 22.

Wagenbauer.

Bayroth, Heinrich, Steinstr. 11.
Fischer, Georg, Petersburger Str. 12.
Normann, K., Petersburger Str. 45.

5. Industrielle Unternehmungen.

Bierbrauereien.

Bärtels, Robert F., Kühnstr. 1.
Friedrich, Moritz E., Ritterstr. 9.
Musso, A. D., Johannisstr. 12b.
Schramm, J. R., Ritterstr. 9.
Schlütter, Ludwig W., Embachstraße 8.
Löhmus, H., Uferstr. 3.

Brodfabrik.

Riik, Georg, Neumarktstr. 16.

Buchdruckereien.

Bertelsohn, E.
Böthführ, Emilie.
Grenzstein, Adolph, Jacobstr., Domberg.
Hermann, K. A. Dr., Petersburger Str. 3.
Just, Emma, Johannisstr.
Laakmann, H., Rigasche Str. 6/8.
Mattiesen, C., Wallgrabenstr. 2.
Schnakenburg, Gr. Markt 2.
Sosnow, P.
Treier, Ch.

Dampf-Waschanstalt.

Lange Str. 42.

Destillaturen.

Faure, F. G., Holmstr. 14.
Friedrich, Moritz E., Ritterstr. 9.
Musso, A. D., Johannisstr. 12b.
Schramm, J. R., Ritterstr. 9.

Drechsler u. Schirmfabriken.

Puknas, J., Ritterstr. 12.
Tamsen, J., Sternstr. 5.

Eisengießerei.

Lausmann, K., verl. Gartenstr., beim Bahnhof.

Emaille-Bilder-Fabrik.

Treyer, Ch.

Hülsen-Fabrik.

Meyer, A. F., Steinstr. 4.

Kefiranstalt.

Petersburger Str. 13.

Kupfergießerei.

Schwenn, Georg.

Lederfabriken.

Arndt, J., Bohnenstr. 4.
Emmerich, J. G., Revalsche Str. 2.
Rybalowski, S.

Liniir-Anstalten.

Laakmann, H., Rigasche Str. 8.
Malock, J., Johannisstr. 8.

Liqueurfabrik.

Faure, F. G., Holmstr. 14.
Schramm, J. R.

Lithographische Anstalten.

Berthelson, E., Alt-Straße 11.

Laalmann, H., Rigasche Str. 6.
Treyer, Ch., Steinstr. 3.

Maschinen-Fabriken.

Franzenshütte, Holmstr. 4.
Haubner, J., Jamasche Str. 36.
Lausmann, K., verl. Gartenstr.

Meiereihilfsstoffe-Fabriken.

Callisen, Daniel, Gildenstr. 3.
Sander, Lorenz, Altstr. 8.

Metallgießerei.

Drosse, E., Wallgraben 17.

Mineralwasser-Anstalten.

Hagentorn, A. R., Promenadenstraße 10.
Henel, J., Altstraße 1.
Kenna, J., Fortunastr. 20.
Stamm, August, Neumarktstr. 18
Weber, J. H., Rosenstr. 1.

Möbel-Fabriken.

Bandelier, L., unw. der Holzbrücke.
Kusik, J., Rigasche Str. 26.

Musik-Instrumenten-Werkstätte.

Schnakenburg, Gr. Markt 2.

Orgelbauer.

Müllverstedt, W., Petersburger Straße 69.

Papyroshülsen-Fabrik.

Meyer, A. F., Steinstr. 4.

Parquetfabrik.

Haber, E., Rigasche Str. 29.

Photographische Ateliers.

Dannenberg, Ferdinand, Promenadenstr. 8.
John, Theodor, Alexanderstr. 10.
Nissen, N., Steinstr. 14.
Sachker, R., Rathhausstr. 20a.
Schulz, C., Gartenstr. 3.
Sohnwald, Peter, Mühlenstr. 18.
Treyer, Ch., Steinstr. 3.

Pianoforte-Fabriken.

Moritz, J., Rathhausstr. 8.
Rathke, Robert F., Ritterstr. 21.

Poudrette-Fabrik.

Post, Gustav J., Jamasche Straße 49.

Preßhefe-Fabrik.

Post, Johann J., Lange Str. 42.

Sägemühlen.

Hübbe, F., Embachstr. 1a.
Hübbe, Ludwig F., Botanische Straße 42.
Umblia, Ludw., Fischerstr. 35.
Umblia, Rudolph P., Malzmühlenstr. 20/22.

Schriftgießerei.

Grenzstein, A., am Domberge, Anfang d. Breitstr., eig. Haus.

Seifenfabrik.

Frederking, Alex. B., Alexanderstraße 34.

Spinnerei.

Hackenschmidt, Karl, sen., Fischerstr. 1.

Spiritus-Fabrik.

Faure, F. G., Holmstr. 14.

Strick-Anstalten.

Block, Altstr. 11, im Hof.
Oheim, L., Petersburger Str. 34.

Tabakfabrik.

Wöhrmann, Heinrich O., Teichstraße 44.

Waschanstalten.

Anspach in Riga, Dorpater Annahme Holmstr. 6.
Danziger in Riga, Annahme in Dorpat bei Eduard Friedrich, Neumarktstr. 1.

Wollkratzen-Betrieb.

Hackenschmidt, Carl, sen., Fischerstr. 1.
Reinhold, Peter, Malzmühlenstraße 4.

Spiegelfabrik Katharina mit der Glashütte Lisette.

(russ. Заводъ Катарина, Лизетта, estn. Reika-Melleski-Wabrik).

Die Spiegelfabrik Katharina-Lisette wurde auf dem Grund und Boden des Gutes Woiseck im Jahre 1792 von einer Societät, welche die 1780 gegründete Oberpahlensche Spiegelfabrik übernahm, erbaut. Der erste Director und zugleich Erbauer war Anton C. F. Amelung († 1798), dessen Sohn seit 1792 Mitbesitzer war und 1806 die Fabrik für 60,000 R. B. übernahm. Er gründete 1816 die jetzige Firma Amelung und Sohn und starb 1817. Der Besitzer des Gutes Woiseck, welcher vor 1792 aus der Pacht der Mühle und des Landes jährlich 150 Rbl. B. bezog, vereinnahmte seitdem an Grundzins 2000 Rbl., sowie an vermehrter Krugsrevenue pro Jahr 10,000 Rbl. B. und für die von Woiseckschen Bauern verdienten jährlichen Fracht- und Holzhauerlöhne 2c. 9000 Rbl. B.

Von 1817 bis 1851 leitete die Fabrik als Alleinbesitzer und Director Carl G. Amelung, unter dessen Leitung sie seit 1832 einen hohen Aufschwung nahm. Nach seinem Tode fungirte bis 1864 als Director der Fabrik A. Graubner, worauf Friedrich Amelung in Gemeinschaft mit seinem Schwager dem Dr. chem. H. Benrath die Fabrik leitete. Im Jahre 1866 erfolgte die Einrichtung des Spiegelgusses, welche gegen 100,000 Rbl. kostete und wodurch die jährliche Production von 30,000 □Fuß Glasfläche allmählich bis auf 60,000 □Fuß Glasfläche gehoben wurde. Im J. 1869 übernahm Friedrich Amelung die Fabrik von seinen Miterben für den Kaufpreis von 200,000 Rbl. S. Im Jahre 1885 starb Dr. chem. H. Benrath, der Entdecker der Constitution des Normalglases, welcher anerkannten Ruf als Glaschemiker genoß und häufig von englischen, französischen und deutschen Glasfabriken consultirt wurde.

Der Pahlefluß, an welchem die Fabrik gelegen ist, war in der deutschen Ordenszeit für Lastböte von 1 bis 2 Last (10 bis 20 Schiffpfund) Tragfähigkeit, bei einem Fahrwasser von 2 Fuß Minimaltiefe, bis nach dem Schlosse Oberpahlen hin schiffbar, derart, daß z. B. die Pleskowiter vom Embach aus, bei einer Kriegsexpedition im Jahre 1342, diesen Fluß befuhren. Schon damals lagen im Schloßgebiet Oberpahlen an der Pahle 9 Mühlen, von denen die größte mit 6 Mahlgängen, resp. Schneidegattern betrieben wurde. Die in der schwedischen Zeit fortbestehende unterste Mahlmühle zu Killi wurde bei Gründung der Spiegelfabrik im Jahre 1792 eine halbe Werst weiter stromabwärts nach Katharina hin verlegt. Im Laufe von drei Jahren wurden nun die beiden Fabrikplätze bebaut. Sechs Werst südlich von der Spiegelmanufactur „Katharina" liegt im Walde die Glashütte und jetzige Spiegelgießerei „Lisette", drei Werst vom Wirzjärw-See entfernt.

Die weitere Ausnutzung der Wasserkraft, welche von 50 auf 200 Pferdekräfte gesteigert wurde, war in den Jahren 1832 bis 1845 mit einem Kostenaufwand von reichlich 100,000 Rbl. S. geschehen. Nachdem bis zum Jahre 1817 die Stauung des 5 Faden breiten Flusses durch einen 1/2 Werst langen und 2 Ellen breiten Seitendamm am linken Pahleufer vollendet und das Gefälle dadurch von 2 auf 4 Fuß gebracht war, wurde in den Jahren 1832 bis 1845 der jetzige Fabrikdamm von 1 1/2 Werst Länge bei 4 Ellen Breite errichtet und das Gefälle dadurch auf 6 Fuß gebracht. Zugleich wurde das Flußbett vertieft und auf eine Breite von 10 bis 15 Faden ausgegraben. Mit diesen Arbeiten waren alljährlich 4 Wochen hindurch sämmtliche 100 bis 150 Arbeiter von Katharina beschäftigt. Der Pahlefluß wurde ferner im Jahre 1843 auf eine Strecke von 23 Werst ausgebaggert und für 2 1/2 Fuß tief gehende Lastböte schiffbar gemacht, auch wurde der Embach bis hinter Kerrafer und Muga von Steinen gereinigt, außerdem mehrere Kanäle gegraben, so z. B. der 50 Fuß breite Georgskanal, durch den der Flußlauf des Embach um eine halbe Werst verkürzt wird.

Diese für den Betrieb der Spiegelfabrik wichtigen Arbeiten ermöglichten es, daß seit 1832 billigeres Brennholz zu Wasser hertransportirt werden konnte. Seitdem sind jährlich ca. 2000 Faden Holz aus den Wäldern von Löwenhof und Teilitz den Embach und die Pahle entlang in Lastböten geholt worden, die vom Jahre 1832 bis zum Jahre 1868 durch mehrere kleine Raddampfer bugsirt wurden, auch werden alle Rohmaterialien und die fertigen Fabrikate zu Wasser transportirt.

Die Spiegelfabrik ernährte im Jahre 1817 bereits 450 Menschen, gegenwärtig 186 Arbeiterfamilien resp. 706 Bewohner, ohne zu rechnen, daß etwa 300 Personen der anwohnenden Bauerschaft ihren Haupterwerb als Tagelöhner, Holzfäller und Fuhr-

leute durch die Fabrik finden — Die Spiegelfabrik Katharina-Lisette erhielt Auszeichnungen für 10 Fuß hohe Spiegel auf den Weltausstellungen in London 1851 und in Wien 1873 (die Fortschrittsmedaille), auch bereits 1835, 1845 und 1861 goldene Medaillen auf den Ausstellungen in Petersburg und Moskau. Sie war seit 1792 bis auf die Gegenwart die zweitgrößte unter den in Rußland bestehenden Spiegelfabriken.

Das Nähere über die Geschichte der Spiegelfabrik findet sich in mehreren Druckschriften und zwar: Dr. H. E. Benrath. „Die Glasfabrikation". Braunschweig, Vierweg 1875, pag. 421 und 434. F. Amelung. Das Kirchspiel Klein-Johannis, Dorpat, 1877, pag. 35—47 und „Studien zur Geschichte Oberpahlens", Dorpat, 1892, pag. 33—38, endlich Neue Dörpt. Ztg. 1893, № 105.

Die Spiegelfabrik Katharina-Lisette besitzt ein Areal von 23 □ Werst Land, und zwar das 1851 vom Gut Woiseck gekaufte 13 □ Werst große Fabrikgrundstück, wovon 8 □ Werst mit Wald bestanden und den 1875 gekauften 10 □ Werst großen Wald beim Gute Teilitz.

Die Spiegelfabrik producirt jährlich ca. 20,000 Spiegel und Spiegelgläser, in einer Größe von 6 Zoll Länge auffsteigend, bis 12 Fuß hohen und 6 Fuß breiten Spiegelscheiben. Die durchschnittliche Größe eines Glases beträgt 4 □ Fuß und es werden jährlich 60,000 □ Fuß Glas im Werthe von 120,000 Rbl. producirt und verkauft.

Auf dem Fabrikplatz in „Katharina" befinden sich 51 Gebäude und zwar 3 größere und 4 kleinere Fabrikgebäude, 4 große steinerne und 9 hölzerne Arbeiterhäuser nebst 18 Ställen und Speichern, ferner bewohnen 14 Hausbesitzer ihre eigenen Wohnhäuser. Die Einwohnerzahl beträgt 508 Personen, darunter 140 männliche und 8 weibl. erwachsene Arbeiter.

In „Lisette" befinden sich 23 Gebäude, nämlich ein großes steinernes und 2 hölzerne Fabrikgebäude, 1 steinernes und 5 hölzerne Wohnhäuser, 9 Speicher und Ställe, endlich bewohnen 5 Hausbesitzer eigene Häuser, Die Einwohnerzahl beträgt 216 Personen, darunter 42 männliche erwachsene Arbeiter.

Die Fabrik giebt allen Arbeitern unentgeltlich Wohnung für jede Familie, bestehend aus Wohnzimmer, Schlafkammer und Küche nebst einem dazu gehörigen Stall, sowie auch 1/8 Losst. Gartenland und 1/4 bis 1/2 Losst. Kartoffelland.

Ferner unterhält die Fabrik zu Gunsten der Arbeiter: 1) zwei Schulen, eine dreiklassige Elementarschule, besucht von 20 bis 30 Kindern im Alter von 9 bis 15 Jahren, Schulgeld für jedes Kind monatlich 50 Kop. Desgleichen eine von 20 Kindern besuchte Schule in Lisette. 2) Freie Rezepte nach den Verordnungen des Oberpahlenschen Arztes, welcher bei Krankheitsfällen abgeholt wird, wobei die Fabrik die halben Kosten trägt. 3) Für den Fall von Epidemien ist durch je ein isolirtes Krankenhaus in Katharina und Lisette, jedes mit hinreichenden Räumlichkeiten für je 20 Betten und darüber, gesorgt. Die letzten Epidemien herrschten: 1845 die Ruhr, 1853 die Cholera, 1867 die Bräune und Pocken, 1877 der Scharlach. 4) Pensionen und Unterstützungen hat die Fabrik bisher allen im Fabrikdienst alt und arbeitsunfähig gewordenen Arbeitern gewährt, indem dieselben außer freier Wohnung und freiem Gemüseland 5 bis 10 Rbl. monatlich erhielten, auch wurden deren Wittwen so lange unterstützt, bis die Kinder sie zu versorgen im Stande waren. Der Arbeiter, welcher im Falle einer unverschuldeten Krankheit länger als einen Monat ohne Verdienst war, erhielt seinen halben Monatslohn und verarmte Personen, deren jedoch seit 1864 niemals mehr als drei zur Zeit existirten, wurden meist von der Fabrik unterstützt, in einigen Fällen aber der Gemeinde, welcher sie angehörten, zur Verpflegung überwiesen.

Die evang.-luth. Kirche des Kirchspiels Klein-Johannis, zu dessen Gemeinde sich aus Katharina 287 und aus Lisette 156 Personen halten, liegt 9 Werst von Katharina entfernt. Die griech.-orth. Kirche, zu welcher 255 Personen gehören, ist 1873 erbaut nnd liegt 1 Werst von Katharina.

Die Kreispolizei-Verwaltung, der Oberbauerrichter und Bauercommissair haben ihren Sitz in Oberpahlen, wo sich auch die Friedensrichter-Kammer befindet. Die kopfsteuerpflichtigen Arbeiter der Fabrik competiren in allen Civilsachen in erster Instanz unter das Woiseckſche Gemeindegericht zu Turgi. Früher, vom Jahre 1792 an, hatte ein Hüttenpolizeigericht (zweite Instanz war damals die Woiseckſche Gutspolizei) für die Arbeiter bestanden, an dessen Stelle im Jahre 1835 ein Fabrik-Gemeindegericht creirt wurde, dessen Oberinstanz das Kirchspielsgericht bildete. Im Jahre 1889 wurde dasselbe ersetzt durch das Woiseckſche Gemeindegericht und zugleich erhielt ein Urjädnik seinen ständigen Wohnsitz in Katharina.

Als gemeinnützige Einrichtungen sind anzuführen in Katharina: Im Schullocal wird vom Schullehrer estnische Betstunde mit Gesang und Orgelbegleitung abgehalten. Der Woiseckſche Mäßigkeitsverein (68 Mitgl.), welcher hier ein Theehaus unterhält (die Portion von 5 Glas kostet 7 Kop. — Der estnische Sängerchor veranstaltet Singabende, auch ist ein Tanz- und Vergnügungs-Local vorhanden und finden mitunter estnische Theateraufführungen statt. — Die Arbeiter haben eine Kuhkasse, zu der jeder der 100 Theilnehmer jährlich 25 Kop. zahlt, dafür aber, im Falle ihm ein Stück Vieh fällt, 20 Rbl. Ersatz erhält. Auch existirt eine Feuerspritze nebst Zubehör.

In Lisette: Im Schullocal wird Sonntags Betstunde gehalten und finden dort mitunter Sitzungen des Mäßigkeitsvereins statt. Die dortige Kuhkasse repartirt nur den Hüterlohn.

Adresse für jegliche Art Correspondenz, Geld- und Werthsendungen: pr. Laisholm und Oberpahlen. Telegrammadresse: Fellin, Estafette Spiegelfabrik (40 Werst).

I. Staatliche, communale und Fabrik-Institutionen.

Kreispolizei-Verwaltung in Oberpahlen. Urjädnik auf der Spiegelfabrik Katharina stationirt.

Friedensgericht in Oberpahlen.

Oberbauerrichter: in Oberpahlen.

Bauercommissair: in Oberpahlen.

Gemeindegericht und -Verwaltung: in Woiseck (Turgi), vergl. Einl.

Medicinalwesen. Arzt: Dr. A. Eeck, wohnh. in Oberpahlen, Apotheke in Oberpahlen, Besitzer: L. Raritz. cf. Einl.

Kirchenwesen. Evang.-luth. Kirche zu Klein-Johannis, 9 Werst von Katharina entfernt. Griech.-orth. Kirche, 1 Werst von Katharina entfernt, cf. Einl.

Schulwesen. Dreiklassige Elementarschule in Katharina, von dem Besitzer der Fabrik unterhalten. Schule in Lisette, von dem Fabrikbesitzer unterhalten, cf. Einl.

II. Handel und Gewerbe.

Kaufleute. In Katharina: G. Strelkow, H. mit Colonial-, Manufactur- u. Kurzwaaren.

Handwerker. In Katharina: 2 Schneider, 2 Schuhmacher u. 1 Tischler arbeiten für eigene Rechnung.

Badestube mit Kachelwannen, in Katharina, wird jeden Freitag und Sonnabend geheizt. Preis pro Bad 5 Kop. Badestube in Lisette.

Krüge. In Katharina: der Woiseckſche Krug mit Gastzimmern und Betten, Inh.: L. Gläsner (verabreicht werden Spirituosen, Bier und warme Speisen. In Lisette: der Woiseckſche Krug (verabfolgt Bier, Branntwein und kalte Speisen).

III. Vereine ꝛc., cf. Einleitung.



Krasnogor

(russisch Красныя горы, estnisch Kallaste külla).

Nicht-officieller Flecken im Koddaferschen Kirchspiel des Dorpater Kreises, am Peipussee auf hohem steilen Ufer gelegen, zählte 1892 ca. 1600 Einwohner (1/3 Esten, 2/3 Raskolniken, unter den letzteren 30 Orthodoxe). Adresse aller Correspondenzen, wie auch Geld- und Werthsendungen: pr. Jurjew. Der Flecken soll 1720 von den Raskolniken, welche aus dem Innern Rußlands einwanderten, gegründet sein und besteht gegenwärtig aus ca. 240 hölzernen und 11 steinernen Häusern. Da die Raskolniken Bürger anderer Städte sind, haben sie hier kein eigenes Gemeindehaus. Der Flecken ist ca. 1½—2 Werst lang und hat 9 Straßen.

I. Oeffentliche Institutionen.

Sitz des Sotniks F. A. Lodeikin des II. Jurjewschen Kreis-Polizeidistricts.

Medicinalwesen. Arzt: Dr. E. Hasenjäger (wohnhaft in Walla). Apotheke von A. Roßner, gegr. 1887, verwaltet vom Provisor A. Roßner.

Schulwesen. 2 Privat-Schulen für die Kinder der Raskolniken. Lehrer:

Kirchenwesen. 1 Bethaus der Raskolniken. Vorleser: J. A. Spanow.

II. Handel, Gewerbe und Verkehr.

Der Krasnogorsche Pferdemarkt wurde früher den 15. und 16. März abgehalten, soll aber von diesem Jahre an am 5. und 6. März abgehalten werden.

Handelswesen. Kaufleute II. Gilde: J. Budascheff, K. Mascharow und N. Kussow. Kleinhändler: N. Kromonow, K. Hallik u. A. Ehrlich.

Gewerbewesen. Die meisten Einwohner Krasnogors gehören zum Fischer- und Maurer-Handwerk. Nicht zünftige Handwerker: 1 Bäcker, 10 Schuhmacher, 4 Töpfer, 5 Tischler, 1 Krollhaararbeiter, 1 Grobschmied, 4 Maler und 3 Ziegler.

Gewerbliche Unternehmen. Gerberei von K. Mascharow. Getränkehandl.: 1 Krug (Pächter: J. Timmuk).

Lemsal

(russisch Лемзаль, lettisch Limbaschi, estnisch Limsali linn).

Ein Städtchen im Wolmarschen Kreise am Lemsalschen- und Mott-See auf einer mäßigen Anhöhe, wo einst eine alte Livenburg gestanden haben soll, belegen. An ihrer Stelle wurde 1223 von Bischof Albert von Livland eine Burg erbaut, die nachmals die Sommerresidenz der Erzbischöfe von Riga wurde. Um diese Burg bildete sich allmählich ein Hakelwerk, welches 1439 Erzbischof Henning von Riga mit Stadtrechten versah, und mit Wällen und Gräben umgab. Nach Auflösung des deutschen Ordensstaates beginnt auch das wechselvolle Schicksal Lemsals. 1568 werden die Polen durch die Schweden unter Claus Kursell aus Lemsal vertrieben, 1576 wird Lemsal von den Truppen des Herzogs Magnus v. Holstein überwältigt, 1577 demselben durch die Truppen Iwan Grosny's entrissen, 1582 wieder der polnischen Herrschaft übergeben, 1602 unter Fahrenbach von den Schweden erstürmt und verbrannt, und zu einem offenen Orte erklärt. Seit dieser Zeit zu einem bedeutungslosen Ort herabgesunken, schenkte König Gustav Adolf 1621 Schloß Lemsal und Umgebung der Stadt Riga. Als Livland 1710 in den Besitz Rußlands kam, wurde das kleine, noch immer unbedeutende Lemsal durch eine große Feuersbrunst 1747 bis auf 4 Häuser eingeäschert. Im Jahre 1783 erhob Kaiserin Katharina II. Lemsal wieder zu einer selbständigen Stadt. Seitdem hat sich das Städtchen allmählich erholt, so daß man jetzt (1892) daselbst ca. 2400 Einwohner zählt. Lemsal ist 19 Werst von der Ostsee und 82 Werst von Riga entfernt, besteht aus 160 hölzernen und 24 steinernen Gebäuden. Der Productenhandel besteht hauptsächlich im Flachs- und Getreidehandel mit Rigaer und Pernauer Handlungshäusern.

Staatliche und commerzielle Institutionen.

1) **Polizei.** Für Lemsal, Kirchspiele: Lemsal, St. Katharinen, Salis u. Ubbenorm, Chef: der Jüngere Gehilfe des Wolmarschen Kreispolizeichefs Coll.-Secr. Iwan v. Salesk. Schriftführer: Michail Gutmann.

2) **Gefängniß.** Chef: der Jüngere Gehilfe des Wolmarschen Kreischefs Coll.-Secr. Iwan v. Salesk. Gehilfe: M. Gutmann. Für Beaufsichtigung des Gefängnisses sind 4 Schließer und Wächter vorhanden.

3) **Friedensrichter des XVII. Bezirks des Riga-Wolmarschen Districts:** P. Jakowlew (über die Stadt Lemsal und die Kirchspiele: Lemsal, St. Katharinen, Salis, Pernigel, Ubbenorm und Dickeln).

4) **Untersuchungspristaw.** Coll.-Secr. D. W. Schugurow mit dem Sitz in Wolmar.

5) **Gerichtsvollstrecker.** Pristaw P. Jonikow.

6) **Commissair in Bauersachen des Wolmarschen Kreises.** I. Bezirk: W. Becker, über die Kirchspiele: Lemsal, St. Katharinen, Salis, Pernigel, Ubbenorm, Allendorf, Dickeln, Papendorf, Roop. Schriftführer: K. Ohsolin.

7) **Oberbauerngerichte des Wolmarschen Kreises.** I. Bezirk: Hermann Kruhming. Für dieselben Kirchspiele des Commissairkreises, Schriftführer: Muntz.

8) **Notarius publicus:** K. Bienemann. Privatanwalt: O. Riemann.

9) **Roßcantonvorsteher.** W. Köhler, Gehilfe Hansen.

10) **Verein. Post-, Telegraphen-Comptoir und Krons-Sparkasse.** Chef: Tit.-Rath M. Kaljo, Gehilfe: v. Telegraphenrevisor: J. Krasting. Postillone: J. Petersohn, Grünfeldt.

11) **Pferdepoststation der livl. Ritterschaft.** Postcommissair: Krebs, hat einen Stamm von 14 Pferden.

12) **Accisewesen.** Aelterer Bezirksinspector-Gehilfe: Titulärrath F. Koch. Controleur: Berg.

13) **Stadtverwaltung.** Stadthaupt: A. Thiel. Stadthaupt-college: M. Eck. Stadtverordnete: E. Kauping, W. Dobihn, C. Kreischmann, M. Kaljo, C. Meyer, E. Kroll, G. Leimann, Fr. Hansen, K. Krebs, A. Kauping, W. Köhler, A. Gertner, Fr. Renning, M. Eck, Fr. Bergfeldt, P. Lieber, Th. Schultz, A. Menschikow, M. Bergmann, J. Maurith, Dr. S. Gröhn, E. Dünstberg, E. Thies, E. Prange, C. Benck, W. Lichinger.

14) **Stadtamt.** Stadthaupt: A. Thiel. Stadthauptcollege: Stadtrath M. Eck. Stadtrath: E. Kauping. Stellvertretender Stadtrath: M. Bergmann. Stadtsecretair: O. Riemann.

15) **Stadt-Waisenbehörde.** Präses: Stadthaupt A. Thiel. Glieder: L. Paulson, M. Eck, Th. Schultz, und R. Krebs. Secretair: O. Riemann.

16) **Handelsdeputation.** Präses: Stadthaupt A. Thiel. Glieder: A. Gertner und C. Kreischmann.

17) **Immobilien-Einschätzungs-Commission.** Präses: Stadthauptcollege A. Thiel. Glieder: W. Köhler, M. Kaljo, A. Kauping, M. Bergmann, E. Dünstberg, C. Meyer.

18) **Brandcollegium.** Präses: Stadthaupt A. Thiel. Glieder: W. Köhler, P. Zieber, Fr. Hansen, E. Prange.

19) **Sanitätscommission.** Präses: Stadthaupt A. Thiel. Glieder: Stadtarzt Dr. S. Gröhn, A. Gertner und E. Thies. Freiprakticirende Aerzte: Dr. G. v. Reußner und C. Berg.

20) **Krankenhausverwaltung.** Inspector: Fr. Renning. Arzt: Dr. G. v. Reußner. Administrator: R. Krebs.

21) **Straßenbau- und Verschönerungscommission.** Präses: Stadtrath M. Eck. Glieder: M. Bergmann, E. Kroll, E. Dünsberg, E. Kauping.

22) **Revisionscommission.** Stadtverordnete: C. Kreischmann, C. Meyer und E. Thies.

23) **Steuerverwaltung.** Aeltester: K. Kreischmann. Glieder: E. Kauping, E. Prange. Buchhalter: O. Riemann. Beisitzer: Fr. Hansen, A. Reiken, T. Schultz, R. Buck, J. Buck, A. Gaertner, W. Lichinger, J. Wisin, A. Kauping, A. Thiel, M. Eck, K. Treymann, F. Renning, J. Maurith, A. Eglith, E. Kroll, K. Meyer, K. Raabe, O. Pommers, P. Zieber, M. Bergmann, J. Swiuksch, F. Seimann, E. Skatschkow, B. Juhlmann, M. Apping, K. Sekk, F. Bergfeldt.

24) **Feuerwehrverwaltung.** Präses: Hauptmann W. Köhler, stellv. Hauptmann: E. Dünsberg. Das Steigercorps hat eine Mannschaft von 16 Personen. Die Spritzen von 28. Die Wassermannschaft 19 und die Ordnungsmannschaft 24 Personen. Arzt der freiwilligen Feuerwehr: Dr. Gröhn. Schriftführer: O. Riemann.

25) **Schulwesen.** Vorsitzender Schulinspector: Hofrath Joh. Schneider. Glieder: R. Krebs, Pastor Girgensohn, Lehrer Dünsberg.

26) **Stadtschule.** Inspector: Hofrath J. Schneider. Lehrer: E. Dünsberg, J. Welitschko, Religionslehrer luth. Conf. K. Ohsis, orth.-griech. Geistlicher W. Snamenski.

27) **Stadt-Töchterschule.** Directrice: Frau Hofrath M. Schneider. Lehrerinnen: Frl. E. Vogel, E. Schmidt, E. Meyer, A. Specht, Frl. O. Alexejew. Lehrer: Hofrath J. Schneider, E. Dünsberg, T. Welitschko.

28) **Knaben-Elementarschule.** Lehrer: Zimbing.

29) **Parochialschule.** Gegr. 1680. Lehrer: G. Schmidt, dessen Gehilfen: G. Schmidt, J. Girgen.

30) **Kirchenwesen.** Kirchenvorsteher der Stadt: Dr. Gröhn. Kirchenvorsteher für die Landgemeinde: A. v. Samson-Himmelstjerna-Seppkull.

a. Kirchspielsvorsteher: B. v. Sivers-Nabben.
b. Die jetzige lutherische Kirche, erbaut 1619 auf Kosten der Stadt Riga, Pastor Leonhard Girgensohn, besorgt die Stadtgemeinde und die der Güter Schloß Lemsal, Pastorat Ladenhof und Nabben. Küster: J. Buck. Organist: Georg Schmidt.
c. Die griech.-orth. Kirche gegründet 1760. Gebaut 1817. Geistlicher: W. Snamenski. Psalmensänger: A. Sokolow, J. Sjetowet. Kirchenältester: J. Rinck.

Einrichtungen und Anstalten für Handel, Gewerbe und Verkehr.

1) **Handelswesen.** Kaufleute: Ed. Kauping, Aug. Kauping, P. Zieber, O. Gußlawsky, K. Kreischmann, W. Dobihn, M. Eck & Sohn, E. Thies, F. Hansen, F. Renning, J. Leimann, Fr. Bergfeldt, O. Specht.

Kleinhandel: J. Michelson, Lederwaarenhandlung J. Swinksch, Buch- u. Schreibmaterialienhandlung J. Grigorius & Comp. und J. Melkies.

2) **Gewerbewesen.** Die Schragen wurden 1857 bestätigt.

a. Das vereinigte Amt der Uhrmacher, Schlosser, Gürtler, Kupferschmiede, Grobschmiede, Klempner, Stellmacher, Böttcher, Schneider, Schlosser: Meister dieses Amtes: J. Eiche, Stellmacher: A. Gulbe.
b. Das vereinigte Amt der Tischler, Glaser, Maler, Maurer, Töpfer, Zimmerleute und Drechsler. Meister dieses Amts: Tischler: W. Köhler, W. Graf, S. Pluhm, Maler: W. Lichinger, P. Schultz, C. Buck, H. Martinsohn, Töpfer: C. Raabe, S. Petzholtz.
c. Das vereinigte Amt der Schuhmacher, Gerber, Sattler, Hutmacher, Färber und Buchbinder. Meister dieses Amts sind: Schuhmacher: M. Rentz, Swiuksch, K. Treymann, A. Brempel, K. Gulbe, Gerber: A. Gertner, Sattler: J. Michelson, Hutmacher: A. Thiel, Färber: Fr. Hansen, P. Kleimann.
d. Das vereinigte Amt der Bäcker, Knochenhauer und Goldschmiede, Meister dieses Amts: Bäcker: J. Maurith, Knochenhauer: M. Eck, A. Nordmann, B. Suhlmann, Goldschmiede: C. Dobihn, S. Petersohn.

3) **Nicht zünftige Handwerker** giebt es in Lemsal 39, auf Grund der Gewerbefreiheit und zwar 4 Bäcker, 3 Tischler, 2 Stellmacher, 2 Sattler, 5 Schuhmacher, 6 Schneider, 3 Schmiede, 8 Klempner, 4 Mützenmacher, 1 Goldschmied, 4 Maler, 1 Töpfer, 1 Färber.

4) **Gewerbliche Unternehmungen.**

a. Hutmacherei, Färberei, Lockerei, Filzwaaren-Fabrik, Walkerei, Kratzerei, Spinnerei, Weberei (arbeitet Tag und Nacht mit 1 Dampfmaschine und 70 Menschen), Fabrikbesitzer: A. Thiel.
b. Gerberei: A. Gertner.
c. Buchdruckerei: J. Melkies.
d. Photograph: F. Hansen.

5) **Getränkeanstalten.** Die Büffets zweier Hotels: Dobihn, Inhaber: W. Dobihn (8 Gastzimmer).

a. Tracteure: J. Leelnohr, Plewna, S. Absith, Ed. Kauping, Eck, Renning, W. Dobihn, Maurith, Lieven, Seimann, J. Brinckmann, S. Eglith, E. Kroll, K. Reitmann, Awoth, Osias.
b. Bierbuden: keine.
c. Weinkeller: W. Dobihn, B. O. Gußlawsky, K. Kreischmann, Fr. Renning, E. Kauping, E. Kroll.

6) **Die Lemsalschen concessionirten Jahrmärkte** werden abgehalten:

a. Am 27. und 28. Februar: Flachsmärkte.
b. Am 16. und 17. April: Pferdemarkt (sehr besucht).
c. Am 25. Juni: Krammarkt.
d. Am 10. August: Viehmarkt.
e. Am 9. und 10. October: großer Flachs- und Viehmarkt (sehr besucht).

Einrichtungen und Anstalten zu gemeinnützigen und wohlthätigen Zwecken.

1) **Assecuranzwesen.**

A. Feuerversicherungs-Agenturen.

a. Erste russische Feuer-Assecuranzcompagnie, gegr. 1827. Agent: C. Paulson.
b. Moskowische Feuerversicherungsgesellschaft. Agent: F. Koch.
c. Baltische Feuerversicherungsgesellschaft. Agent: W. Dobihn.

d. „Moskwa", Feuerversicherungsgesellschaft. Agent: H. Kruming.
e. Rigaer Gegenseitige Vorstädtische. Agent: H. Kruming.
f. „Rossijanin". Agent: Fr. Hansen.

B. Lebensversicherungs-Agenturen.

a. „Rossija", Lebens-, Feuer-, Transport- und Unfallversicherungsgesellschaft. Agent: A. Thiel.
b. „Jakor", Lebens-, Feuer-, See- und Landtransport-Versicherungsgesellschaft. Agent: K. Kreischmann.
c. Die erste russische Lebensversicherungsgesellschaft. Agent: E. Kauping.

2) Sterbekasse, (gegründet 1866) Mitglieder: 141. Vorstand: W. Dobihn, W. Lichinger, Th. Schultz. Comitéglieder: A. Thiel, A. Gertner, M. Eck.

3) Spar- und Leihkasse (bestätigt den 25. October 1881, zählt 80 Mitglieder). Präses: Stadthaupt A. Thiel. Directoren: E. Kauping, F. Renning, J. Balding, H. Kruming. Buchhalter: E. Frisch.

4) Gesellige Vereine.

a. Lemsaler „Liederkranz", gegründet und bestätigt 15. April 1865. Mitglieder: 38.
b. „Mussen-Gesellschaft", gegründet 1848. Mitglieder: 63.
c. Lemsaler Frauenverein, gegründet 1855, bestätigt 1890. 37 Mitglieder.
d. Zweigverein des Livl. Thierschutzvereins, gegründet 1877. 36 Mitglieder.
e. Lemsalsche Gesellschaftliche Versammlung (lettisch), gegründet 1884. 80 Mitglieder.

Merkwürdigkeiten.

Es haben sich noch einige Ruinenreste der 1223 erbauten Bischofsburg in der sog. „Schloß-Kleete" erhalten. Von diesem Orte führte bis zum Mönchskloster (erbaut 1495), der gegenwärtigen Parochialschule, ein unterirdischer Gang (eine Werst lang), welcher noch vorhanden sein soll. Ebenso gehört zu den Merkwürdigkeiten die im 13. Jahrhundert erbaute, mehrfach vom Blitz, von Krieg und Brand zerstörte und wieder renovirte St. Johannis-Kirche.

Liagrad

Flecken (russisch Ліаградъ, lettisch Liagrad).

Ein nicht-officieller Flecken mit ca. 250 Einwohnern, abgetheilt vom Privatgute Laudohn, im Laudohnschen Kirchspiel des Wendenschen Kreises, am linken Ufer der Ewst gelegen. Der Flecken führt seinen Namen nach der Frau des früheren Besitzers von Laudohn, Lia v. Meiners, und besteht aus einer Kirche und 18 Häusern. Von den Eisenbahnstationen Stockmannshof und Kreutzburg je 32 Werst entfernt, sind alle Correspondenzen wie Geldsendungen nach Liagrad pr. ст. Штокмансгофъ, Р.-Д. ж. д. zu dirigiren.

I. Staatliche und communale Institutionen.

Kreispolizei. Kreischefsgehilfe des III. Wendenschen Polizeidistr.: Tit.-Rath Th. Stegmann (Sitz in Gilsen). Schreiber: A. Kruslanow. Urjädnik: Suschmann, wohnh. im Flecken Liagrad.

Kammer des IV. Wend.-Walkschen Friedensrichterdistricts. Friedensrichter: A. Pawlowitsch. Schreiber: Schagat und Lihzit.

Sitz des III. Wendenschen Untersuchungsdistricts. Untersuchungsrichter: M. Afanasjew-Prokowjew. Schreiber A. Krustanow.

Kirchenwesen. Griechisch-orthodoxe Kirche. Priester: Pjänitzky. Psalmensänger: Slawesch. Kirchenältester: Kahrkling.

Schulwesen. Griechisch-orthodoxe Schule für Knaben. Lehrer: Becker und Emsing.

II. Handel und Gewerbe.

Handelswesen. Colonial- und Materialwaaren-Handlung von Klawing (Kaufm. II. Gilde).

Gewerbewesen. Nicht zünftige Handwerker: 2 Tischler, 2 Sattler, 6 Schuhmacher, 4 Schneider, 1 Schmied, 1 Maler, 1 Tapezierer, 1 Töpfer, 1 Buchbinder, 1 Schindeldecker und 1 Drechsler.

Ligat,

Papierfabrik (russ. Лигатъ, lett. Ligates fabrika).

Ligat liegt im Kirchspiel Segewold des Rigaschen Kreises auf dem Territorium des Gutes Paltemal, im reizenden Ligatthale, an der alten Wenden-Rigaschen Heerstraße, $5^1/_2$ Werst in nördlicher Richtung von der gleichnamigen Station der Pleskau-Rigaer Eisenbahn und führt die Firma „Actien-Gesellschaft Rigaer Papierfabriken, Riga". Die Fabrik verdankt ihre Entstehung der zu Anfang dieses Jahrhunderts durch Conrad Christian von Storch gegründeten Papiermühle „Conradsruhe", welche, in der Folge vergrößert, in den Besitz der Familie Kyber kam und dann in „Ligat-Kyberberg" umbenannt wurde. Aus dem Besitz der Familie Kyber ging sie in den des Baron Grotthuß über und wurde im Jahre 1864 von der im Jahre 1858 gegründeten „Actien-Gesellschaft Rigaer Papierfabriken zu Riga", welche die Fabrik bedeutend vergrößerte, erworben. In der Nacht vom 5. auf den 6. Januar 1884 brannte sie zum größten Theil nieder und ist gegenwärtig, allen Anforderungen der Neuzeit in technischer und hygieinischer Hinsicht entsprechend, in bedeutend erweitertem Maßstabe neu erbaut. Adresse für einfache Correspondenz und Telegramme: pr. Ligat, Station der Pleskau-Rigaer Eisenbahn, für eingeschriebene Correspondenz, Geld- u. Werthsendungen: pr. Segewold, Station der Pleskau-Rigaer Eisenbahn. Ligat hat ca. 1000 Einwohner, welche aus Beamten und ungefähr 450 Arbeitern der Fabrik, sowie deren Angehörigen bestehen.

I. Fabrik-Institutionen.

Ligat-Papierfabrik. Besitzer: **Actien-Gesellschaft Rigaer Papierfabriken, Riga.** Vertreter: Technischer Director Arnold Tiling.

Telephon. Das Comptoir der Fabrik ist mit sämmtlichen Fabrikräumen und Speichern, wie auch mit dem, an der Eisenbahnstation befindlichen Comptoir telephonisch verbunden.

Fabrikfeuerwehr. Besteht aus 152 Mann incl. Chargirten und verfügt über 3 große Spritzen nach dem System Metz und eine Handspritze.

Medicinalwesen. Dr. Carl Vogel, wohnh. in dem ca. 6 Werst entfernten Doctorat Nurmis. Feldscher: Carl Plautzing. Hebamme: Anna Plautzing.

Schulwesen. Fabrikschule, Lehrer: George Gutmann und David Ballod.

II. Handel und Gewerbe.

Kaufleute. Carl Praul und M. Leeping, handeln mit Colonial-, Material- und Kramwaaren; Carl Praul, handelt mit russischen Weinen; Tschaule, Inhaber einer Bierbude; Carl Praul, Inhaber eines Kruges.

Handwerker. Bäcker: Eglith. Schlächter: Carl Praul. Schneider: Fingerhut und Janelsit. Schuhmacher: Rabensee.

Lohhusu,

Kirchdorf (russ. Логозо, estn. Lohhusu).

Lohhusu liegt 14 Werst nördlich vom Flecken Tschorna an der Petersburger Poststraße hart am Peipus-See auf dem Grund und Boden des Kronsgutes Awwinorm und zählt gegen 800 Einwohner. Adresse für jegliche Art Correspondenz, sowie Geld- und Werthsendungen: pr. Postabtheilung Tschorna, Gouv. Livland. Abgang der Briefpost nach Laisholm: am Dienstag und Freitag. Ankunft der Briefpost in Tschorna: am Mittwoch und Sonnabend.

I. Communale Institutionen.

Gemeindeverwaltung. Gemeindeältester: Mihkel Kiwwi, Gehilfen: A. Schanin, A. Mölder. Gemeindeschreiber: Schulbach, Gehilfe: Fr. Josua.

Medicinalwesen. Apotheke, Filiale der Tschornaschen Apotheke. Verwalter: Apothekergehilfe Ziks.

Schulwesen. Evang.-luth. Parochialschule. Lehrer: Joseph Usai. Griech.-orth. Schule. Lehrer: A. Swetlow.

Kirchenwesen. Griech.-orth. Kirche. Geistlicher: Iwan Kolokolow, Psalmensänger: Troitzky und Swetlow. Evang.-luth. Kirche, Filiale von Torma, erbaut 1878. Pastor: C. Landesen, wohnh. auf Torma-Pastorat. Küster: H. Erdmann.

II. Handel, Industrie und Verkehr.

Kaufleute. Fr. Josua, Metz, Jekimow, Trellin.

Industrielle Unternehmungen. Wassermühle, Spinnerei und Kratzerei mit Dampfbetrieb (Besitzer: Alex. Josua). Dampfsägemühle (Besitzer: Wassili Trellin).

Jahrmarkt: am 5. und 6. October.

Marienburg

(russ. Маріенбургъ, lett. Aluksnis).

Ein nichtofficieller Flecken im Walkschen Kreise und Marienburgschen Kirchspiele auf Schloß Marienburgschem Grunde gelegen mit ca. 2000 Einwohnern. Sämmtliche Correspondenzen, Geldsendungen wie auch Telegramme: pr. Marienburg.

I. Staatliche und communale Institutionen.

Kammer des Friedensrichters des VI. Wenden-Walkschen Friedensrichterdistricts (für die Kirchspiele Marienburg u. Oppekaln). Friedensrichter N. A. Popow.

Sitz des Untersuchungsrichters des II. Walkschen Untersuchungsdistricts (für die Kirchspiele Marienburg, Oppekaln, Aahof, Schwaneburg und Tirsen-Wellan). Untersuchungsrichter A. N. Popow.

Sitz des jüngeren Gehilfen des III. Walkschen Kreis-Polizeidistricts (für die Kirchspiele Marienburg, Oppekaln u. Schwaneburg). Kreischefsgehilfe: M. J. Koch.

Urjädnik in Marienburg stationirt.

Kirchenwesen. Griech.-orth. Kirche, Priester: A. Smirnow.

Schulwesen. Parochialschule, Lehrer: Ernest, Religionslehrer: Küster Kruhming. Gemeindeschule, Lehrer: Berkul. Kirchenschule.

Medicinalwesen. Arzt: Dr. Bruno Raue. Apotheker: Provisor Freyberg. Hebamme: Frau Koch.

II. Vereine und Assecuranzen.

Ministeriell bestätigte Marienburgsche Freiw. Feuerwehr.

Marienburgsche Sparkasse bei der Briefpost.

Marienburgscher Gesangverein.

Feuerversicherungs-Gesellschaft „Rossijania“ (Agent Kaufmann Alex. Dunkel).

III. Handel und Verkehr.

Kaufleute. Colonial-, Material-, Manufactur-, Flachs-, Eisen-, Holz- und Schreibmaterialwaaren-Handlungen von Alexander Dunkel, Andreas Jaunsem, Großmann, Wilh. Krause, Joh. Ratteneck, Otto Sihls und Alex. Broemse.

Industrie und Gewerbe. Tricotagenfabrik: Alex. Broemse. Wolltockerei: Krimm. Kunstschmiedewerkstatt: Alwater. Töpferei: Breedis. Bäckerei: Wilzing. Kunsttischler, Uhrmacher, Bäcker, Fleischer, Schneider, Schuhmacher, Gerber und Nähterinnen.

Krüge. Kirchenkrug (Pächter: Ed. Walter), Schloßkrug (Pächter: Ed. Lauring).

Pferdepoststation (ritterschaftl.) in der Nähe des Fleckens.

Jahrmarkt am 15. August. **Wochenmarkt:** Donnerstags.

Mehhikorm oder Ismene,

Hakelwerk (russ. Мехикормъ oder Изменка, estn. Mehhikorma).

Mehhikorm liegt im Kirchspiel Rappin auf schatzfreiem Hofsland des Privatgutes Meeks, hart am Ufer der schmalsten Stelle des Peipus-Sees, welche die Verbindung zwischen dem nördlichen Theil des Peipus-Sees (dem sogenannten großen Peipus) und dem Pleskauschen See bildet. Das Hakelwerk zählt ca. 260 Bewohner, welche in 75 Wohnhäusern wohnen. Die Grundstücke sind auf Grundzins und Erbpacht vergeben. Adresse für jegliche Art Corresp., Geld- u. Werthsendungen: pr. Werro u. Rappin.

I. Staatliche und communale Institutionen.

Kreispolizeiverwaltung. Jüngerer Gehilfe des Werroschen Kreischefs: v. Rieder, auf dem Gut Tolama. Urjädnik in Rappin stationirt.

Gutspolizeivertreter in Meeks. Gemeindepolizeiverwaltung 1 Werst entfernt.

Friedensrichter des VIII. Jurjew-Werroschen Friedensrichterdistricts (Kammer in Werro).

Untersuchungsrichter des II. Werroschen Untersuchungsdistr. (Sitz in Werro).

Commissair in Bauersachen (Sitz in Werro).

Oberbauernrichter des II. Werroschen Oberbauerngerichts (Sitz in Werro).

Medicinalwesen. Kirchspielsarzt: Dr. Arved v. Kügelgen, in Rappin. Apotheke, Apotheker: Provisor A. Reußner, in Rappin.

Schulwesen. Griech.-orth. Kirchenschule.

Kirchenwesen. Filiale der evang.-luth. Kirche zu Rappin. Pastor: F. Masing, wohnh. in Rappin.

II. Handel und Gewerbe.

Kaufleute. Hindrik Hermson (II. Gilde), handelt mit Colonial- u. Kramwaaren, Korn u. Flachs. Kleinhändler: Johan Warrik, Johan Kuswund, Gustav Freiberg.

Handwerker. Schuhmacher: Jaan Pahlup, J. Klaas, Alexander Toots. Schneider: Gustav Pujat. Töpfer: Gustav Truuts. Bäcker: Johan Kuswund. Schindelmacher und Dachdecker: Owsei Schlomm. Gewerbe treiben noch: Lodjenbesitzer Nikifor Sinowjew, 45 Fischer mit eigenen Böten.

III. Verkehrseinrichtungen.

Krug. Meeksche Krug „Mehhikorm“, Pächter: Johann Johannson.

Theehaus. Inhaber: Gustav Glasmann.

Dampferverbindung, täglich durch die von Jurjew und Pskow kommenden Peipusdampfer.

Pferdepoststation (ritterschaftl.) in Rappin.

Nömme,

Flecken (russ. Немме, estn. Nömme oder Killinga Nömme).

Nömme ist im Saaraschen Kirchspiel des Pernauschen Kreises, in den Grenzen des Kronsgutes Kurkund, an der Pernau-Rigaer Poststraße belegen und zählt ca. 350 Einwohner. Die Entfernung des Fleckens von Pernau beträgt 40 Werst, von der Fabrik Quellenstein 4 Werst. Adresse für jegliche Art Correspondenz, Geld- und Werthsendungen: pr. Quellenstein. Telegramme: pr. Quellenstein.

I. Staatliche Institutionen.

Kreispolizeiverwaltung. Jüngerer Gehilfe des Pernauschen Kreischefs: Michail Feodorowitsch Rein. Urjädnik: Jacob Bauer.

Gerichtspristaw des 8. Districts des Pernau-Fellinschen Kreises: Nicolai Makarjewitsch Nowoselow.

Oberbauernrichter des II. Pernauschen Oberbauerngerichts: cand. jur. Eduard Bauer.

Forstverwaltung. Gehilfe des Oberförsters für den II. Pernauschen Forstdistrict: P. Saulit.

II. Handel und Gewerbe.

Kaufleute. Tamman, Akkaja, Tilt und Päsuke handeln mit Colonial- und Bauerwaaren, auch vermitteln sie den Zwischenhandel mit Flachs und Getreide für Pernauer Export-Firmen. Reimann handelt mit Büchern.

Handwerker. Buchbinder: Reimann. Bäcker: Annusson und Wandel. Färber: Rudolf Reinhold. Fleischer: Mielender. Sattler: Hansberg und Roosmann. Schmiede: Palkmann und Wabritz. Schneider: Titus I. u. II., Kitzing u. Looper. Schuhmacher: Kunnigas, Leesment, Päärmann und Sonk. Tischler: Mitt, Sonntag und Tamm. Gerber: Akkaja und Rigolt.

III. Verkehrseinrichtungen.

Krug. Besitzerin: Die hohe Krone. Pächter: Gerberson. **Commis:** Mielender.

Pferdepoststation in Kurkund (4 Werst entfernt).

Jahrmarkt. Vieh- und Krammarkt am 28. August.



Nuija,

Flecken (russ. Нуйя, estn. Nuia).

Nuija liegt im Kirchspiel Karkus des Pernauschen Kreises auf Schloß Karkusschem Grund und Boden, 80 Werst von Pernau entfernt. Die Zahl der Einwohner, excl. Schüler, beträgt ca. 200, die Zahl der Häuser 20. Adresse für einfache Correspondenz: pr. Station Moisekül, für eingeschriebene Correspondenz, Geld- und Werthsendungen: pr. Postabtheilung Quellenstein (35 Werst entfernt). Abgang und Ankunft der Briefe zweimal wöchentlich.

I. Staatliche Institutionen.

Kreispolizeiverwaltung. Jüngerer Gehilfe des Pernauschen Kreischefs: Lieutenant M. v. Rein, wohnh. im Flecken Römme zum Gute Kurkund gehörig. Urjädnik: Mättas, wohnh. in Abia.

Bauercommissair: Tit.-Rath M. Wladimirow (Sitz in Pernau).

Friedensrichter: A. N. Silin (Kammer in Abia).

Untersuchungsrichter: stellv. Golowinsky (Sitz in Pernau).

Oberbauernrichter: E. Bauer (Sitz in Römme).

Post- und Telegraphen-Abtheilung in Quellenstein. Chef: Johann Null.

II. Communale Institutionen.

Flecken-Verwaltung. Der Flecken gehört zum Gute Schloß Karkus (Besitzer: Eugen Graf Dunten). Die Grundstücke der Hausbesitzer sind theils auf Zeit-, theils auf Erbpacht abgegeben.

Medicinalwesen. Kirchspielsarzt für Hallist und Karkus: Dr. med. E. Johannson, wohnh. in Hallist, hält wöchentlich einmal in Nuija Ambulanz ab. Apotheke, Apotheker: Albert Johannson, wohnh. im Flecken Nuija.

Schulwesen. Griech.-orth. Kirchenschule mit russischer und estnischer Unterrichtssprache. Lehrer: Geistlicher N. N. Zwetkow, Tobias und Antson. Evang.-luth. Parochialschule (1/2 Werst von Nuija auf dem Gute Karkus) mit russischer und estnischer Unterrichtssprache. Lehrer: G. Rosenberg und Lukas. Volksschule (1/2 Werst von Nuija auf dem Gute Karkus) mit russischer und estnischer Unterrichtssprache. Lehrer: Roots, Tiit und G. Rosenberg, jun.

Kirchenwesen. Griech.-orth. Kirche. Geistlicher: N. N. Zwetkow. Psalmensänger: Antson und Tobias. Evang.-luth. Kirche (1/2 Werst von Nuija bei der Schloßruine). Pastor: Propst J. Girgensohn. Küster u. Organist: G. Rosenberg, sen. 2 Friedhöfe.

III. Handel, Gewerbe und Industrie.

Kaufleute. Goruschkin, Kudrjäwzew, Kersten u. Tilt handeln mit Colonial- und Bauerwaaren, Flachs und Getreide.

Photograph: Liigant.

Handwerker. Bäcker: O. Schmalz. Sattler: Krusemann und Sepp. Schmied: Rac. Schneider: Kiusalaas und Kütt. Klempner: Schwartz. Schuhmacher: Kase, Kolberg, Kreutzstein, Koit, Risow u. Järw. Tischler: Tünder u. Unniwer. Wagenbauer: Tolberg. Gerber: Starvi. Maler: Krusemann.

Industrielle Unternehmungen. Wassermühle, Arrendator: Jessiser. Bierbrauerei und Branntweinbrennerei auf dem Gute Schloß Karkus, Besitzer: Eugen Graf Dunten.

IV. Verkehrseinrichtungen.

Pferdepoststation Kadi: (13 Werst entfernt).

Krug „Nuya", Krüger: H. Liiwson.

Jahrmarkt am 2. und 3. Juli. Kein Wochenmarkt.

Nustago oder Neu-Odenpäh

(russ. Нустаго, estn. Nustaku oder Uue-Ottepä).

Hakelwerk im Jurjewschen Kreise und Odenpähschen Kirchspiele auf Neu-Odenpähschem Grunde gelegen. Es ist von der Eisenbahnstation Bockenhof 17 Werst entfernt und hat ca. 1150 Einwohner, die in 130 meist hölzernen Häusern wohnen. Jahrmärkte den 20. April und 4. October. Adr. f. einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsendungen: pr. Jurjew; Telegramme: pr. Eisenbahnstation Elwa; nächste Ritterschafts-Poststation Uddern (24 Werst) und Kuikatz (24 Werst).

I. Staatliche und communale Institutionen.

Friedensgericht. Friedensrichter: Hofrath Alexander Alexandrowitsch Strelzow, des VII. Jurjew-Werroschen Friedensrichter-Districts (über die Kirchspiele Odenpäh, Ringen, Theal-Fölk und die Gemeindebezirke: Walguta, Koddijärw, Duckershof und Krüdnershof. Ausgeschlossen ist der Gemeindebezirk Neu-Odenpäh welcher zum VIII. District gehört).

Kreispolizei-Verwaltung. Jüngerer Gehilfe des III. Jurjewer Kreis-Polizei-Districts: Grigori Wissotzki über die Kirchspiele Camby, Odenpäh, Kawelecht, Randen und Theal-Fölk, in denen 5 Urjädniks vertheilt sind, je einer in Sangla, Ringen, Könhof, Wrangelshof und Nustago).

Schulwesen. Gemeindeschule Lehrer H. Kärstna.

Medicinalwesen. Freiprakticirender Arzt: Dr. Treuberg. Apotheke gehörig den Erben des Provisors Jürwetson, Arrendator u. Verwalter: Provisor Giesecke. Hebamme Frau Schaffé.

II. Gewerbliche u. industrielle Etablissements.

Handelswesen. Kaufleute II. Gilde: Detail-, Colonial- und Eisenwaarenhandlungen von Sawi, Nowikow I Grünberg, Nowikow II (2 Handlungen), Wittwe Matz, Solowjew. Colonial- und Weinhandlung von Dunkel. Kleinhändler: Raudsepp, Uibu, Rebane, Eichenfeldt, Treial, Adamson. Außerdem 2 Flachshändler: Wulff und Sawi.

Getränkeanstalten. Krug (Pächter: Dunkel).

Gewerbewesen. Meist nicht zunftgemäße: 17 Tischler, 4 Schmiede, 13 Schuhmacher, 12 Schneider, 12 Töpfer, 1 Bäcker, 1 Harmonikamacher, 1 Klempner, 2 Buchbinder, 2 Sattler und 2 Maler.

Oberpahlen
(russisch Оберпаленъ, estn. Wanna Põltsamaa).

Hakelwerk im Fellinschen Kreise, zählte 1891 ca. 1000 Einwohner und ist auf beiden Seiten der Pahle gelegen. Die Grundstücke sind den Hausbesitzern auf Grundzins resp. Erbpacht vergeben und zwar gehören die am rechten Ufer des Flüßchens gelegenen zu Schloß Oberpahlen, die am linken Ufer befindlichen dagegen zu Neu-Oberpahlen. Der einzige Erbbesitzer im Hakelwerk, T. Puchk, hat seine Besitzlichkeit auf der Neu-Oberpahlenschen Seite. Wochenmarkt an jedem Dienstag und Freitag, Jahrmarkt am 15. und 16. September. Alle Correspondenzen: pr. Oberpahlen.

I. Staatliche und communale Institutionen.

Kammer des V. Pernau-Fellinsch. Friedensrichterdistricts. Friedensrichter: K. N. Skrobonsky. Translateur: W. Löwi.

Sitz des II. Fellinschen Kreis-Polizei-Rayons. Jüngerer Kreischefsgehilfe: S. N. Sokolow. Schriftführer: C. Waasmann. Urjädnik: Tönnis Uit.

Sitz des II. Fellinschen Oberbauerngerichts - Districts. Präsident T. Saag. Secr.: J. Kolbe.

Commissair für Bauernangelegenheiten: Guido v. Ekesparre.

Gemeindehaus von Schloß- und Neu-Oberpahlen. Für Schloß Oberpahlen: Gemeindeältester: vacant. Gemeindegerichtsvorsitzender: J. Jürmann. Schreiber: M. Woldt. Für Neu-Oberpahlen: Gemeindeältester: H. Luts. Gemeindegerichtsvorsitzender: J. Pajo. Gemeindeschreiber: Tönnishof.

Hakelwerk - Aeltester: Provisor L. Naritz. Marktvogt J. Lustig.

Vereidigter Rechtsanwalt: James Rathlef.

Vereidigter Ritterschafts-Revisor: J. Seeland.

Accisewesen. Inspector des VIII. Districts der IV. Livl. Accisebezirks-Verwaltung: Wladimir Leonidowitsch Swinegorodsky. Controleur: Th. Schultz.

Postwesen. Briefpost. Postmeister: J. A. Radkin. Postillon: M. Rupner.

Medicinalwesen. Doctorat Oberpahlen. Aerzte: Alexander Eck und A. Lackschewitz. Veterinärarzt: G. Raudsepp. Hospital mit 8 Betten. Apotheke: Besitzer: Provisor L. Naritz.

Schulwesen. Alexanderschule in Karlshof, 2 Werst von Oberpahlen, mit Stadtschulrechten und Pension. Zur Zeit 200 Schüler. Inspector A. Anson. Lehrer M. Nikolajew, J. Tamm, P. Gaweino, A. Rickmann u. W. Ink. Russische Kirchenschule mit Pension. 2 Classen. Zur Zeit 54 Schüler u. 36 Schülerinnen. Lehrer: Anton Künnapuu. Lehrerin: Claudia Uberski.

Kirchenwesen. Griechisch-orthodoxe Kirche. Priester: Wassili Ink. Küster: Wladimir Krinizki. Psalmensänger: Anton Künnapuu. Evangel.-Luth. Kirche. Patronatsherr: Fürst N. N. Gagarin. Kirchenvorsteher: A. v. Wahl-Tappik. Pastor: Paul Maurach. Küster: A. Wilberg. Ebräisches Bethaus. Vorbeter David Jorsch.

II. Handel, Gewerbe, Industrie und Verkehr.

Kaufleute. Manufacturwaarenhandlungen: M. Stepanow, G. Koslow, Geschäftsführer: J. Strelkow. C. F. Leihberg (zugleich Schreibmaterialien-, Spielwaaren- und Lampenhandlung), M. Li bau. Stahl- und Lederwaarenhandlungen: Terres, F. Schoppe, F. Stepanow, D. Smirnow, Hans Puchk. Colonialwaarenhandlungen: M. Jürmann, R. Jürmann, C. F. Leihberg, M. Lindau. Weinhandlungen: P. Hoffmann, Geschäftsführer: C. Schmidt. Albert Simon (zugleich Destillateur). Droguen- und Farbehandlung: Albert Simon. Buchhandlungen: R. Jürmann, C. F. Leihberg. Bretter- und Schindelniederlage: C. Schmidt. Bierbuden: Pääsna, Raud, Stahl.

Handwerker. Bäcker: C. Graf, P. Kirusk, Kirschbaum. Färber: K. Lebedorff, C. Schmidt. zugleich Spinner und Walker. Fleischer: M. Woldt, L. Johannson. Klempner: S. Brisk, J. Gutmann. Maler und Lackirer: M. Stahl, Elbi. Mützenmacher: S. Scheer. Sattler: Emil Kröger. Schmied: M. Stahl. Schneider: T. Roos, H. Rautmann, L. Eismann, M. Kaur. Schneiderinnen: A. Paulson, C. Behrsing, A. Karro, M. Kuck. Schuhmacher: Otto Mardus, B. Fleißner, A. Pedriks, A. Walter, R. Stahl, M. Lustus, O. Sutting. Tischler: J. Märska, C. Sternberg. Töpfer: Sisojew, Wilhelmson. Uhrmacher: J. Lettens, J. Rei. Stellmacher: D. Praslitz. Friseur und Barbier: Satz, J. Wulff. Gemüsegärtner: M. Bergmann, J. Reimann. Putzmacherinnen: Frau M. Seeberg, G. Lustig.

Industrielle Unternehmungen. Mehlmühle, Wolltockerei Wollspinnerei. Inhaber: Kaufm. C. Schmidt.

Verkehrsanstalten. Krüge: Schloß Oberpahlenscher deutscher Hofskrug nebst Einfahrt (Inh. C. Tirrmann), estnischer Hofskrug nebst Einfahrt (Inh. T. Puchk), Neu-Oberpahlenscher deutscher Hofskrug nebst Einfahrt (Inhaber A. Stammberg), Estnischer Hofskrug (Inh. J. Klaus).

Pferdepoststation. Stationshalter: J. Wickberg. Expeditor: H. Köll.

Jahrmärkte: am 15. und 16. September. Wochenmarkt am Dienstag und Freitag.

III. Vereine, Kassen und Assecuranzen.

Freiwillige Feuerwehr, besteht seit dem 14. Febr. 1867; 52 Mitglieder. Hauptmann: Provisor L. Naritz.

Bürgerklub, besteht seit dem 25. August 1865; 70 Mitglieder. Directoren: H. Siwer, J. Wieckberg, A. Miqué. Oeconom: P. Truslit.

Estnischer Landwirthschaftlicher Verein „Esti Põllumeeste Selts", besteht seit dem 14. Febr. 1881. Präsident: R. von Wahl-Pajus. Schriftführer: T. Saks.

Oberpahlensche Leih- und Sparkasse, gegründet den 2. Januar 1870. Präses: R. v. Wahl-Pajus. Director: A. v. Wahl-Tappik. Kassirer: C. F. Leihberg.

Kasse des Armenfonds des Hakelwerks Oberpahlen, besteht seit dem 27. März 1864. Verwalter der Kasse L. Naritz. Beisitzer C. F. Leihberg.

Assecuranzen. Agentur der Russ. Versicherungs-Gesellschaft. Agent: L. Naritz. Agentur der Baltischen Feuer-Versicherungsgesellschaft: Agent: C. F. Leihberg. Agentur des livl. gegens. Feuer - Assecuranz - Vereins. Agent: J. Rathlef. Agentur der Versicherungs - Gesellschaft „Rossija". Agent: C. Schmidt. Russische Gesellschaft zur Versicherung von Capitalien und Renten gegr. 1835. Agent: Provisor: L. Naritz. „Pomoschtsch", Unfallversicherung. Agent: Provisor L. Naritz. „New-York" Lebensversicherungsgesellschaft. Agent: J. Rathlef.

Pernau

Kreis- und Hafenstadt (ruff. Перновъ, estn. Pärnu).

Die Entstehung der Stadt Alt-Pernau (Perona, einer Vorstadt Pernaus, auch gegenwärtig Alt-Pernau genannt, auf landischem Grunde belegen) wird von den baltischen Geschichtsforschern in die Zeit um 1250 verlegt. Sie lag auf dem Territorium des Bischofs von Oesel-Wiek. Bischof Heinrich von Oesel traf Anstalten zur Ausführung eines Planes seines Vorgängers, eine Kathedralkirche in Pernau zu erbauen, und bestimmte 1238 in einem Vertrage mit dem Orden zur Erhaltung derselben die Einnahme von 300 Haken Landes. In der Fundations-Urkunde vom Jahre 1251 (anno ab incarnatione Domini MCCLI) werden die Pflichten und Rechte der Domherren geregelt. Da nicht wohl anzunehmen ist, daß eine Kathedrale an einem unbewohnten Orte errichtet wird, so dürfte der Schluß gerechtfertigt erscheinen, daß sich in Alt-Pernau schon viel früher die Anfänge eines städtischen Gemeinwesens herausgebildet hatten.

Der Ort hat nicht lange bestanden. Im Jahre 1263 wurde derselbe vom litthauischen Fürsten „Troinat mit roube und mit brande" verheert, scheint jedoch bald darauf wieder aufgebaut worden zu sein, da im Jahre 1293 zu Perona zwischen dem Bischof Heinrich und dem Ordensmeister Bruno v. Holte ein Grenzvergleich abgeschlossen wird.

An Stelle der zur Ehre Jesu Christi, der Jungfrau Maria und des Evangelisten Johannes errichteten Kathedrale finden wir in der Folge eine dem heiligen Thomas geweihte Kirche, deren in einer Urkunde vom Jahre 1363 Erwähnung geschieht. — Die Jahre 1473, 1533, 1560 und 1575 wurden Alt-Pernau verhängnißvoll. Die Stadt wurde jedesmal ausgeraubt und verbrannt mit einer der alten Zeit eigenthümlichen Gründlichkeit.

Ziemlich gleichzeitig ist Neu-Pernau gegründet worden, (1265 Privilegium der Stadt Neu-Pernau) früher Embecke geheißen. Neu-Pernau lag auf dem linken Ufer der Embecke (der Pernau) auf Ordensgebiet, schräg gegenüber der alten Pernow. Sie war der Sitz eines Ordenscomthurs. Die Nachrichten über diese Stadt aus der Ordenszeit sind dürftig. Verheerende Feuersbrünste in den Jahren 1488, 1513, 1524 und 1533 welche in den beiden letzt erwähnten Jahren auch das Rathhaus einäscherten, die weiter unten angeführten Eroberungen und Uebergang in andern Besitz — haben das Ihrige dazu beigetragen, alle schriftlichen Denkmäler der Periode am Orte zu vernichten.

Neu-Pernau gelangte nach Untergang des Ordensstaats an Polen, ging im Jahre 1575 auf 7 Jahre in russischen Besitz über, um bis zum Jahre 1617 noch mehrmals den Herrn zu wechseln, bald Polen angehörend, bald Schweden, mit dem es 1617 definitiv vereinigt wurde.

Um dieselbe Zeit hört Alt-Pernau auf, als städtisches Gemeinwesen zu existiren, nachdem es zuvor noch durch Uebergriffe polnischer Statthalter unter die Jurisdiction von Neu-Pernau gelangt zu sein scheint. — 1609 lag es wüst da. König Sigismund III. verbot am 21. Oct. 1611, Alt-Pernau aufzubauen, weil es dem Schlosse von Neu-Pernau nachtheilig sein könne. Dasselbe Verbot findet man in dem Privilegio Karls IX. vom 19. Aug. 1607, welches Gustav Adolph am 28. Nov. 1617 bestätigte. — Nur der Aufbau eines Kruges wurde im Interesse des damaligen Verkehrs gestattet, welcher sich bis auf die Gegenwart erhalten hat [Simo-Krug, Ueberfahrt von dort per „Floßprahme" nach Woofi (Revalsches Thor)].

Neu-Pernau wachte eifersüchtig, daß ihm nicht durch neue Nachbarschaft Concurrenz erwachse. Als dem Grafen Franz Bernhard Thurn um 1625 mehrere Güter unter dem Namen der Grafschaft Pernau geschenkt waren, sichert Gustav Adolph der Stadt am 22. Februar 1626 zu, daß er (Thurn) nichts mit der Bürgerschaft zu thun haben solle, auch durfte er nicht „vor oder umb die Stadt, auf jenseit der beche einen Flecken der Stadt zum praejudicio stiften, noch einige Deutsche oder Undeutsche darinnen pflanzen, und seinen Dienern und Ambtleuten keine Kaufmannschaft gestatten." Das Land, welches zu den verschiedenen Häusern Alt-Pernaus gehört hatte, nahm der Rath von Neu-Pernau in Besitz. Noch aber standen die Mauern der alten Thomaskirche. — Am 29. November 1660 gestattete die Königin Hedwig Elenore auf Bitten derer von Neu-Pernau, die Steine der verfallenen Thomas-Kirche zum Bau der Stadtschule und eines Hospitals zu verwenden, mit welchem Zeitpunkte auch die letzten Reste der einstigen Nebenbuhlerin verschwanden. — Im Jahre 1760 war nur ein Schutthaufen übrig, genannt die Polnische Schanze. An schriftlichen Denkmälern aus Alt-Pernau hat sich nur das Erbbuch erhalten, welches Aufzeichnungen von 1451 bis 1568 enthält (Erffbock der olden Pernow). Ihm ist die Bursprake angehängt, die von den Burspraken anderer Städte nicht wesentlich abweicht, eigenartig aber in ihren Bestimmungen über Neu-Pernau ist, welche ihren guten Grund nur in der all zu großen Nähe beider Orte hatten. Nach dem Verschwinden von Alt-Pernau hört auch die Benennung Neu-Pernau auf.

Gegen Ende der schwedischen Regierung wird die in Dorpat errichtete Universität nach Pernau verlegt, wo sie bis zur Eroberung Livlands durch Rußland im Jahre 1710 elf Jahre bestanden hat (Academiespeicher). Pernau war seit frühester Zeit ein befestigter Ort. Ob, und wie weit sich dessen Werke mit der zu schwedischer Zeit erbauten Festung deckten, ist nicht bekannt.

In der Schilderung der großen Feuersbrunst vom Jahre 1533, welche durch den Papen (Pfaffen) Johann Droste Kerkhere thor olden Pernow, veranlaßt war, wird gesagt, „und verbranden unse Stadt Jamerliken, dath Radthus aff, ok den Gildestouen, von der Karrveporten ahn beth an dath Sloth." Die Lage der „Karrveporten" dürfte durch die noch gegenwärtig bestehende, aus der rigischen Vorstadt in die Stadt führende Karristraße bestimmt werden und sich mit dem später sog. rigischen Thor gedeckt haben, welches bei Abtragung der Wälle mit abgebrochen wurde.

Der Handel gegen Ende des vorigen Jahrhunderts war blühend und sicherte den Städtern die Existenz. Außer dem eigenen Kreise setzte der westliche (Wiek) und südliche Theil Estlands, der Dörptsche und große Theil des Wolmarschen und Walkschen Kreises ihre Producte in Pernau ab. Die hauptsächlichsten Exportartikel waren: Roggen, Gerste, Weizen, Hafer, Leinsaat, Balken, Bretter, Flachs und Hanf. Sechs große Sägemühlen arbeiteten für den Export. Pernau überragte Reval im Export, stand im Import aber Reval nach. — Die hauptsächlichsten Importartikel waren: Salz, Heringe, Wein, Zucker und Kaffee. — Für Manufacturwaaren hatte Pernau nur geringen Absatz. Das flache Land versorgte sich mit Manufacturwaaren in Reval oder Riga. Hupel in seinen topographischen Nachrichten schreibt hierüber: „Es verdient Ruhm, daß die dasigen (Pernauschen) Kaufleute sich alle ersinnliche Mühe geben, viel Korn aus dem Lande zu kaufen. Sie reisen sogar auf dem Lande herum, schließen Contracte und geben gemeiniglich etwas mehr als die Revalschen Kaufleute, auch versehen sie sich allezeit hinlänglich mit ausländischen Waaren und diese verkaufen sie meist für billige Preise".

Die Bürgerschaft gehört je nach ihrem Berufe zur großen oder kleinen (Maria-Magdalenen-) Gilde, welchen Namen sie von einem ihr zur Benutzung überwiesenen, eingegangenen Kloster hatte.

Verwaltung und Justiz lagen in der Hand des Raths (2 Bürgermeister, 5 Rathsherrn, darunter der Obergerichtsvogt, 1 Secretair, gleichzeitig Syndicus, 1 Notair und 1 Actuar), dem im Jahre 1755 auf obrigkeitlichen Befehl ein Cassa-Collegium zur Verwaltung und Berechnung der Stadteinkünfte unterstellt wurde. — Die Kreisbehörden (Land- und Kreisgericht) waren gegen Ende des vorigen Jahrhunderts bereits nach Fellin verlegt worden.

Nach der Einnahme Pernaus im Jahre 1710 wurde die von der estnischen Gemeinde benutzte Johanniskirche in eine griechisch-orthodoxe Kirche verwandelt und an deren Stelle aus Staatsmitteln die jetzige Elisabethkirche erbaut (1744—1750). Die lutherischen Prediger, (2 an der Nicolai-, 1 an der Elisabethkirche) bezogen außer einem Deputat und den Gebühren für Amtshandlungen einen Gehalt aus der Stadtcasse. Die Stadt hatte ihr Consistorium (Präses der Justizbürgermeister), welches dem Oberconsistorio in Riga untergeordnet war.

In der 3klassigen Stadtschule unterrichteten 3 Lehrer, deren einer der Conrector war (Rector, der Pastor prim. an der Nicolai-Kirche). Außerdem existirte eine Jungfernschule.

Pernau war Festung bis zum Jahre 1830. Ihr Commandant war ein Generalmajor (Brigadier).

Die vorzüglichsten Einnahmen flossen der Stadtkasse zu: 1) aus den 4 Stadtgütern, Saul, Reidenhof, Willofer und Kastna, nach damaliger Berechnung 26 Haken groß. 2) aus den Miethen und Pachten des übrigen städtischen Immobiliarbesitzes, 3) aus dem Portorienzoll (die Hälfte), 4) aus der Accise und den Recognitionsgeldern (die Hälfte), 5) aus Waage- und Brückengeldern, und aus Hafenabgaben.

Wichtig für den Gewerbestand war, daß kein Handwerker im Kreise arbeiten durfte, welcher nicht vorher in Pernau als Meister aufgenommen war, und daß Handel und Kaufmannschaft in der Stadt concentrirt waren. Diese gemeiniglich wenig beachteten Privilegien haben in früherer Zeit viel dazu beigetragen, die kleinen städtischen Communen, ungeachtet alles über sie von Zeit zu Zeit hereinbrechenden Ungemachs, immer und immer wieder erstarken zu lassen.

Die Zählung am 29. December 1881 ergab in Pernau folgendes Resultat:

1) Die eigentliche Stadt (die ehemalige Festung)............	1701 Seelen,
2) Die rigische und Seevorstadt (I., II. und III. Quartal)..	6520 „
3) Die Vorstadt Bremerseite (Name von dem alten Gute Bremen)	2683 „
4) Die Altstadt Pernau (auf landischem Grunde)	997 „
5) Die Vorstadt Rawasar (auf landischem Grunde)	1058 „
	12959 Seelen.

Das Budget der Stadt Pernau balancirt pro 1890 in Einnahme und Ausgabe mit 116,578 Rbl. 69 Kop.

Der Werth der exportirten Waaren betrug im Jahre 1890 4 464,851 Rbl. 44 Kop., im Jahre 1880 8,227,429 Rbl. 32 Kop. Im Laufe dieser 10 Jahre ist der Export also etwa um die Hälfte zurückgegangen. Daß ein noch weiterer Rückgang stattfinden sollte, ist nicht unwahrscheinlich, denn durch die in den letzten Decennien gebauten Bahnen ist dem Hafenort Pernau das Hinterland abgeschnitten worden. Schienenwege äußern ihre Wirkung allmählich. So manche Waare nimmt zur Zeit noch ihren Weg über Pernau ins Ausland, weil sich neue Verbindungen nicht so leicht knüpfen lassen. Nach Ablauf weiterer 10 Jahre dürften jedoch nachstehende Daten leicht ein anderes Bild gewähren.

I. Behörden und Verwaltungen nebst Angabe der Ressorts, zu welchen dieselben gehören.

A. Zum Ressort des Ministeriums des Innern.

1) Kronsbehörden.

Pernausche Kreispolizeiverwaltung. (Im ehem. Stadthause). Kreischef: Collegien-Assessor S. J. Wodsinsky. Aelt. Gehilfe des Kreischef: Collegien-Assessor W. Ignatjew. Jüngerer Gehilfe, für den I. District, Sitz in Kurkund-Nömme, Lieutenant M. Rein, für den II. District, Sitz in Arrohof, Lieutenant W. Gutzeit, Pristaw der Stadt Pernau: Fadei Kersnitzki, dessen Gehilfe: Sandojewski, Secretair: Paul Samochwalow, Tischvorsteher: Coll.-Registrator E. Kluge und O. Hahn, Registrator: Th. Uhl. Kanzlisten: E. Treulob, M. Roslawlew.

Commissaire für Bauerangelegenheiten. I. Bezirk: Tit.-Rath Z. Babanow, Sitz in Pernau. Schriftführer: J. H. Zube. II. Bezirk: Tit.-Rath M. Wladimirow, Sitz in Pernau.

Pernausche Kreiswehrpflicht-Commission. Präses: Kreisdeputirter A. Baron Pilar von Pilchau. Glieder: der Kreischef Coll.-Assessor S. Wodsinsky, Commissär für Bauerangelegenheiten. Tit.-Rath Z. Babanow. Glied vom Militär-Ressort: Obristlieutenant Nitschinsky. Stadthaupt O. Brackmann. Delegirter der Gemeindeältesten: Gemeindegerichtsvorsitzer T. Adamson. Geschäftsführer: Cand. jur. A. Heine.

Pernausche Pferde-Empfangs-Commission. Präses: Kreisdeputirter A. Baron Pilar von Pilchau. Glieder: W. Baron Stael v. Holstein-Waldhof, u. ein Officier, bestimmt durch die Militärobrigkeit, und der jedesmalige Cantonvorsteher.

Pernausches Post- und Telegraphen-Comptoir. Chef des Comptoirs: Hofrath Martin Andrejewitsch Martinow. Gehilfe: Coll.-Assessor u. Ritter Paul Perepletschikow. Post- und Telegraphenbeamte IV. Classe: Ch. Jürgens, Gouv.-Secretair N. Timmroth, Coll.-Secretair B. Rinne. Post- und Telegraphenbeamte V. Classe: S. Nöhrmann, J. Hoberg, Th. Ramman. Post- und Telegraphenbeamte VI. Classe höheren Oklads: Wrscheschtsch, Grünberg, Afonassjew, N. Ossipow. Niederen Oklads: N. Meimer, K. Gerberson, Teofanow, Behrsin. Aufseher der Telegraphenlinie: F. Jannsen, L. Strauß. Briefträger: Lindebaum, J. Sowick. Depeschenträger: E. Rea, H. Kärmann, J. Sippenglas. Postillone: A. Kadewik, H. Stegemann, K. Kiesl. Verwalter der Hilfsstationen: in Zintenhof: Chr. Kirschbaum, in Hahnasch: Frau v. Schuhmacher, in Salismünde: J. Behrsin, in Lelle: M. Bersohn.

Medicinalwesen. Kreisarzt: Staatsrath Dr. Behse, Stadtphysikus und Stadtarzt: Dr. A. Kröger, Schularzt: Hofrath Dr. O. Koppe. Freiprakticirende Aerzte: Theodor Enmann, Dr. P. Schneider. Zahnarzt: Magdeburger. Aelterer Discipel: E. Ewers, jüngerer Discipel: Barischnikow. Kreishebamme: Nieländer, Stadthebamme: Schonert. Freiprakticirende: M. Maximow, M. Loßmann und P. Ewers.

Kreis-Schutzblatternimpfungs-Comité. Präses: ein Kreisdeputirter. Glieder: das Stadthaupt, der Kreischef, der Kirchenvorsteher des Pernauschen Kirchspiels, orth.-griech. Protohierei, luth. Prediger der estn. Gemeinde, der Kreisarzt und der Aeltermann der großen Gilde.

Kreis-Gefängniß-Comité. Präses: Kreisdeputirter A. Baron Pilar v. Pilchau. Glieder: der Kreispolizeichef, der orth.-griech. Protohierei, luth. Oberpastor, Prediger der estnischen luth. Gemeinde, das Stadthaupt, der Kreisarzt, Gehilfe des Procureurs, Chef des Gefängnisses: Coll.-Assessor H. Jazynitsch.

Temporaires Kreis-Comité. Präses: Kreisdeputirter A. Baron Pilar v. Pilchau. Glieder: Stadthaupt O. Brackmann. Kreischef S. Wodsinsky, Friedensrichter: Nikolai Nikolajewitsch Sfijalski.

Das Pernausche Kreisgefängniß. Chef des Gefängnisses: Coll.-Assessor H. Jazynitsch.

Haftlocal für die von den Friedensrichtern zur Arreststrafe Verurtheilten. Aufseher: Tau.

2) Stadtbehörden:

Stadtverwaltung. Stadtverordnete: J. G. Adler, C. Amende, C. H. Amende, E. Behse, O. Brackmann, N. Bremer, G. Darmer, Th. Fischer, G. Groot, A. Heine, R. Jacoby, G. Jürgens, O. Koppe, H. Koppel, E. Lindholm, A. Lorenzsonn, F. Mathiesen, J. Meißner, K. Neumann, H. Norrenberg, K. Norrmann, H. Oehlbaum, Baron A. Pilar v. Pilchau, F. Rambach, H. Reinfeldt, A. Rodde sen., P. Schneider, Ch. Schmidt, J. Schwarzschultz, E. Simson, J. Specht sen., R. Thal, W. Thal, G. Winter, A. Witt, L. Berntien, Borm, F. Büttner, W. Dultz, A. Grimm, K. Klein, F. Knoch, C. Meybaum, K. Nurmberg, A. Rodde jun., F. Simmo.

Stadtamt. Stadthaupt: O. Brackmann. Stadthaupt-College: Stadtrath N. Bremer: Stadträthe: N. Bremer, A. Baron Pilar v. Pilchau, G. Winter. Stellvertreter: A. Witt, A. Heine, H. Oelbaum, J. F. Specht sen., P. Schneider, Stadtsecretair: E. Simson. Archivar: C. Schukow. Notair: A. F. Lorenzsonn. Buchhalter: C. D. Beck. Kassirer: Th. Fink. Kanzlist: H. Johannson. Oberförster und Güteradministrator: R. Bolz. Stadtarchitekt und Ingenieur: H. v. Wolffeldt. Marktcommissär und Ballastmeister: Kienroth. Stadtgärtner: C. Hahn. Kastellan: vacant. Aufseher: A. Johannson. Diener: P. Commende.

Unterorgane des Stadtamts:

Das Bau- und Brandamt. Präses: vacant. Stellvertreter: A. Heine. Beisitzer: C. Meybaum, J. Meißner, C. Jürgenson, W. Peters, Stadtarchitekt und Ingenieur H. v. Wolffeldt, Brandmeister E. O. Maiwald, H. Kajander.

Das Handelsamt. Präses: Stadtrath A. Robbe. Stellvertreter: H. G. Oelbaum. Beisitzer: J. G. Adler, W. Dultz, A. Sunnin, O. Naehring, H. Koppel. Stadtwäger: D. Marsching. Ballastmeister und Marktvogt: J. Kienroth.

Das Armen- und Sanitäts-Amt. Präses: Stadtrath G. Winter. Stellvertreter: P. Schneider. Beisitzer: A. F. Lorenzsonn, F. Mathiesen, F. Büttner, F. Simmo, J. Perens, H. Reinfeld, C. Fröhling, L. Berntien, A. Sunnin, H. Koppel, F. Knoch, H. Thau. Stadtarzt: Dr. A. Kröger. Hebamme: Marie Schonert.

Das Quartier-Amt. Präses: Stadtrath G. Winter. Beisitzer: C. Klein, H. Norrenberg.

Commission für die Straßenpflasterung: Beleuchtung und Bereinigung. Präses: vacant. Stellvertreter: A. Heine. Beisitzer: J. G. Adler, G. Darmer, H. Norrenberg, F. Mathiesen.

Die Anlagen- und Weide-Commission. Präses: Stadtrath G. Winter. Stellvertreter: P. Schneider. Beisitzer: Dr. E. Behse, Th. Fink, Chr. Schmidt, Gärtner C. Hahn.

Immobilien-Taxations-Commission. Präses: Stadtrath A. Robbe. Stellvertreter: H. G. Oelbaum. Beisitzer für die Stadt: Th. Fischer, H. Reinfeldt. Für die Rigasche Vorstadt: I. Quart.: G. Darmer. W. Peters, II. Quart.: A. Heine, L. Berntien, III. Quart.: C. Meybaum, C. Nurmberg. Für die Vorstadt Bremerseite: J. Perens, A. Marsching, C. Schultz.

Die Bade-Commission. Präses: vacant. Beisitzer: Dr. E. Behse, Dr. A. Kröger, H. Koppel, Fr. Rambach. Bade-Inspector: C. Schultz.

Die Steuerverwaltung. Steuer-Aeltester: Stadtrath R. Bremer. Glied: Bäckermeister H. Thau. Notair: A. Lorenzsonn.

B. Zum Ressort des Justizministeriums.

Ehrenfriedensrichter des Pernau-Fellinschen Bezirks: A. Baron Staël v. Holstein-Surry, W. Baron Staël v. Holstein-Waldhof, A. Baron Staël v. Holstein-Testama, Pernausches Stadthaupt O. Brackmann, L. Graf Keyserling-Kerkau-Rönno.

Friedensrichter des I. Districts (мировой судья I. участка Перново-Феллинскаго судебно-мироваго округа). Sitz in Pernau. Friedensrichter: Nicolai Nik. Esijalski. Gerichtsbezirk: die Stadt Pernau u. die Kirchspiele Pernau, Audern, Testama. Kanzleibeamte: O. Maurer, H. Maddisson. Beamter für die Krepostabtheilung: A. Martinson. Friedensrichter des II. Districts, dem auch in nächster Zeit die bisher dem I. District unterstellten landischen Kirchspiele Pernau, Audern und Testama zuertheilt werden sollen: Adolph Romanowitsch Weigelt, wohnh. z. Z. in Pernau. Friedensrichter des III. Districts: im Kreise. Gerichtsexecutor: (Судебный Приставъ Перново-Феллинскаго округа II. уч.) Kantowsky.

Das Stadt-Waisengericht. Präses: Stadthaupt O. Brackmann. Glieder: Stadträthe R. Bremer und G. Winter und Stadtverordneter J. Groot.

Die dem Rigaschen Bezirksgericht für den Pernauschen Kreis unterstellten Untersuchungsrichter:

I. Districts, Sitz in Pernau, stellv. Golowinsky. Gerichtsbezirk die Stadt Pernau, mit Ausnahme der Vorstadt Bremerseite, die Kirchspiele Pernau, Saara, Hallist, Karkus und Gutmannsbach. Schriftführer und Dolmetscher: A. Hirt.

II. Districts, Sitz in Pernau, Coll.-Assessor S. Fischer. Gerichtsbezirk: von der Stadt Pernau die Vorstadt Bremerseite und die Kirchspiele Testama, Michaelis, Audern, Jacoby, Fennern und Torgel. Schriftführer und Dolmetscher: K. Filaretow.

Der beim Rigaschen Bezirksgericht für den Pernauschen Kreis angestellte Gerichtsvollzieher. (Судебный Приставъ Рижскаго окружнаго суда Перновскаго уѣзда.) Gerichtsvollzieher: A. Sager.

(Die zwei Oberbauerngerichte des Pernauschen Kreises haben ihren Sitz im Kreise.)

Notarius publ. der Stadt Pernau: Cand. jur. O. v. Böthlingk. Vereidigter Rechtsanwalt: W. v. Kiparsky, Ritterstraße, Haus P. v. Sander. Privatanwälte: Hugo Jacoby, Rigasche Straße, Haus Ruth, M. Sittenberg, Finkenstraße Haus Glabe.

C. Zum Ressort des Finanzministeriums.

III. Bezirk der Livländischen Accise-Verwaltung. Bezirksinspector: Coll.-Assessor v. Voigt. Aeltere Gehilfen: Coll.-Assessor R. v. Kupfer, Hofrath R. Thal, Hofrath G. v. Hahn, Coll.-Secretair C. v. Oettingen, Sitz in Fellin. Jüngere Gehilfen: Coll.-Assessor E. v. Hirschheydt, Sitz in Fellin, Coll.-Secretair C. Baron Holsten v. Holstinghausen, Sitz in Fellin. Schriftführer: O. v. Harder. Jüngerer etatmäßiger Controleur: Kymmel. Jüngere außeretatmäßige Controleure: M. Braun, F. Kymmel, C. Renngarten, P. Baturin, E. Aifilneek.

Die Pernausche Kreisrentei. Rentmeister: Coll.-Rath und Ritter K. v. Rakowsky. Buchhalter: Schelgatschew. Buchhaltersgehilfe: Lenewitsch. Kanzleibeamter: Mellykow. Geschworene: J. Later, G. Zurkin, K. Birkmann und G. Rinz.

Das Pernausche Zollamt. Zolldirector: W. v. Ryshow-Zollmitglied: Ruschkowsky. Buchhalter: Tit.-Rath A. Karlowsky. Packhaus-Inspector: Coll.-Assessor P. Andrejew. Hafenmeister: Coll.-Assessor u. Ritter E. v. Hofland. 1. Kanzlist: Coll.-Secr. C. Löwe, 2. Kanzlist: Th. Brusnikin. 3. Kanzlist: O. Sylwander.

Die Grenzwache. Officier der Pernauschen Abtheilung: Rittmeister Chmelowsky.

Der Steuerinspector für den Pernau-Fellinschen- und Wollmarschen Kreis: vacant.

Pernauer Börsen-Comité. Präses: Consul A. Robbe sen. Vice-Präses: Consul Chr. Schmidt. Secretair: Cand. jur. Friedrich Rambach.

D. Zum Ressort des Ministeriums der Wegecommunicationen.

Verwaltung des Pernauschen Hafens. Verwaltender: Staatsrath Ingenieur W. Nasarow.

E. Zum Ministerium der Volksaufklärung.

Stadt-Schulcollegium. Glieder seitens der Stadt: Stadthaupt O. Brackmann, Oberpastor F. Kolbe, Stadtverordneter G. Groot. Seitens der Schule: Gymnasialdirector Tschudinow, Oberlehrer Winder.

a. Das Gymnasium (siebenklassig).

Director u. Oberlehrer d. russischen Sprache, wirkl. Staatsrath und Ritter A. Tschudinow. Religionslehrer der evang.-luther. Confession: Pastor diac. A. Scheinpflug. Religionslehrer der griech.-orth. Confession: Priester M. Suigusaar. Oberlehrer der Mathematik: Coll.-Rath u. Ritter Cand math. J. Winder. Oberlehrer der griechischen Sprache: Hofrath u. Ritter Cand. phil. A. Luther. Oberlehrer der historischen Wissenschaften: Hofrath u. Ritter Cand. hist. E. Cosack. Oberlehrer der alten Sprachen: Hofrath u. Ritter Cand. phil. E. Breede und Jupatow. Oberlehrer der deutschen Sprache: Coll.-Rath und Ritter A. Banhardt. Wissenschaftlicher Lehrer: Oberlehrer d. Naturwissenschaften H. Jacoby. Lehrer der russischen Sprache: Chwalensky. Lehrer der französischen Sprache: vacant. Gesanglehrer: Musiklehrer M. Peters. Zeichnenlehrer: Stadtarchitekt H. v. Wolffeldt. Turnlehrer Cand. hist. Schwarzenberg. Schularzt: O. Koppe.

Vorbereitungsklassen des Gymnasiums.

Vorsteher und Lehrer: Coll.-Ass. G. Feldbach. 2. Lehrer: Kewend.

b. Die höhere Stadttöchterschule (siebenklassig).

Vorsteherin und Lehrerin: Frl. A. v. Böthlingk. Griech.-orth. Religionslehrer: M. Suigusaar. Lutherischer Religionslehrer: F. Kolbe. Wissenschaftliche Lehrer: Pastor disc. Scheinpflug u. Banhardt. Lehrerin der franz. Sprache: Markowa Lehrerinnen: Frl. A. v. Böthlingk, Frl. v. der Ropp, Frl. Nesmelow, Frau Dr. Klau, Frl. Djakowa.

Vorbereitungsklassen.

Vorsteherin und Lehrerin: Frl. O. Neumann, 2. Lehrerin: Frl. Chotinskaja.

c. Die russische Stadtschule.

Inspector und wissenschaftlicher Lehrer: P. Zwetkow. Religionslehrer der griech.-orth. Confession: Priester J. Wassilkow. Religionslehrer der evang.-luth. Confession: J. Kyma. Lehrer: Netz, Th. Zitlinsky.

d. Einklassige Stadt-Elementar-Knabenschule. (Rigasche Vorstadt).

Lehrer: J. Kuus.

e. Zweiklassige Stadt-Elementar-Knabenschule (Bremerseite).

1. Lehrer: J. Kerig. 2. Lehrer: C. Kruming.

f. Estnische Stadt-Elementar-Knabenschule (Bremerseite).

Lehrer: J. Kurrik.

g. Stadt-Elementar-Mädchenschule (Rigasche Vorstadt).

Lehrerin: Fr. W. Neuland.

h. Peters-Schule (Mädchen-Elementarschule, Bremerseite).

1. Lehrerin: stellv. Frl. Ad. Letz. 2. Lehrerin: stellv. Frl. B. Beck.

i. Die Jochmann'sche Knaben-Elementarschule. (Seevorstadt).

1. Lehrer: Kyma. 2. Lehrer: Pallo.

k. Die Pernausche Kirchspielsschule.

Lehrer: Kibbe.

Inspector der Volksschule des Pernau-Fellin-Arensburgschen Rayons: A. J. Erikson. Musiklehrer Max Peters für Clavier und Orgel. Für Streichmusik: Gustav David.

F. Zum Ressort für geistliche Angelegenheiten.

Die griech.-rechtgl. St. Katharinenkirche. Protohierei: M. Suigusaar. Priester: J. Wassilkow. Diakon: J. Prokowsky. Psalmsänger: J. Orraw und P. Tschetyrkin.

Die griech.-rechtgl. Kirchenschule (Nikolaischule). 1. Lehrer: K. Weltmann. 2. Lehrer: L. Ismidt.

Die evang.-luth. St. Nicolai-Kirche. Kirchen-Vorsteher: Kaufmann J. F. Specht. Oberpastor der deutschen Gemeinde: F. Kolbe. Diakonus: Pastor A. Scheinpflug.

Die Kirche, vor Einführung der Reformation in Livland dem heiligen Nicolaus geweiht, hat ihren alten Namen beibehalten. Seit altersher wird sie von der deutschen Gemeinde zu gottesdienstlichen Handlungen benutzt. Das Jahr der Erbauung ist nicht bekannt. Soweit der Baustil ein Urtheil gestattet, ist anzunehmen, daß sie aus dem XIII., spätestens XIV. Jahrhundert stammt. Was über ihren allmählichen Ausbau publicirt worden ist, wonach anfänglich das Mittelschiff, in der Folge aber die Seitenschiffe erbaut sein sollen, — läßt sich nicht rechtfertigen. — Daß bei den häufigen, in der Einleitung erwähnten Bränden und Eroberungen die eine oder andere Seite der Kirche arg gelitten haben mag, so daß ein theilweiser Neubau erforderlich wurde, kann gern zugegeben werden. Namentlich die Nordseite des linken Seitenschiffs läßt hierauf schließen.

Seit dem Jahre 1528 wird die Kirche zu lutherischen Gottesdiensten benutzt. — Erster lutherischer Prediger Johann Eck.

Aus vorlutherischer Zeit stammen 2 Schalen aus Messing. Eine derselben, durch ihre Arbeit werthvoll, verdient geschont zu werden.

Bemerkenswerth sind die beiden Kronleuchter des Mittelschiffes, die mitleren Kronleuchter der Seitenschiffe, sowie die Armleuchter. Der größere Theil aus dem 17. Jahrhundert. Alt und hübsch ist auch die eichene, mit Schnitzwerk verzierte Kanzel. Als alle die alten, ehrwürdigen Denkmäler aus den Kirchen verbannende Zeit auch über Pernau hereinbrach, fiel sie dem Pinsel des Malers anheim. Firniß und Lack waren stilvoller als Natur-Eichenholz.

Das Aeußere der Kirche ist durch Zusammenziehung der Dächer der Seitenschiffe mit dem Dach des viel höheren Mittelschiffes verunstaltet worden.

Wie schon erwähnt, hat die Kirche mehrmals durch Feuer gelitten, zuletzt im Herbste 1885. Der Thurm, durch Blitzschlag entzündet, brannte nieder, bei welcher Gelegenheit auch die Orgel zerstört wurde.

Im Jahre 1887 wurde die Kirche restaurirt.

Die von Herrn Wilhelm Tillmanns in Remscheid aus Eisen hergestellte, gegen 100 Fuß hohe Helmspitze ist mit Kupfer gedeckt. Die jetzige Orgel stammt aus der Werkstatt des bekannten Orgelbauers Sauer. Nach dem Urtheil Sachverständiger ein gutes Werk.

Die evang.-luth. St. Elisabeth-Kirche der estnischen Gemeinde. Pfarrbezirk: Stadt u. Kirchspiel Pernau. Erbaut in den Jahren 1744 bis 1750. Kirchen-Vorsteher: W. Baron Staël v. Holstein, für die landische estnische Gemeinde. Consul Christian Schmidt für die städtische estnische Gemeinde. Prediger: J. Hasselblatt. Küster: Kibbe.

Die Baptisten-Gebetbrüderschaft. Prediger: Jurri Mill.

Bethaus der Pernauschen Hebräer. Schächter: Elias Kant.

Die Friedhöfe.

a. Friedhof der Rechtgläubigen (Rigasche Vorstadt).
b. Friedhöfe der Lutheraner (erster Friedhof in der Rigaschen Vorstadt, zweiter auf der Bremerseite an der Revalschen Straße).

Von dem in der Rigaschen Vorstadt belegenen lutherischen Friedhofe ist ein Platz abgetheilt und den Hebräern als Begräbnißstätte eingewiesen worden.

G. Zum Ressort des Kriegsministeriums.

Kreis-Militär-Verwaltung. Kreismilitärchef: Obristlieutenant Nischtschinsky. Geschäftsführer: Coll.-Ass. M. Filipow.

H. Zum Ressort des Marineministeriums.

Lootsencommandeur: Julius Kienroth. 4 Lootsen. In Folge der Allerhöchst am 1. Mai 1890 bestätigten Verordnung fließen die früher zum Besten der Lootsen erhobenen Schiffsabgaben nicht mehr in die Stadtkasse.

I. Consulate in Pernau.

Chr. Schmidt, Deutscher Consul. R. Schmidt, Belgisch-Portugiesischer Consul sowie Schwedisch-Norwegischer Vice-Consul. De Bruyn, Großbritannischer Vice-Consul. A. Rodde sen., Dänischer Vice-Consul. Ad. Rodde jun., Niederländischer Consul.

II. Die beiden Gilden.

a. **Die Große-Gilde.** Aeltermann: Consul A. Rodde sen. Aelteste: Consul Chr. Schmidt, Stadtsecretair E. Simson.
b. **Die Kleine, oder Marien-Magdalenen-Gilde.** Aeltermann: Stadtr. G. Winter. Aelteste: G. Darmer und H. Reinfeldt. Reeper-Amt: Aeltermann: H. Spiegel. Beisitzer: J. Spiegel, G. Winter, F. Mahr. Gerber-Amt: Aeltermann: J. Knoch. Beisitzer: F. Knoch.

A. Knoch. Schuhmacher-Amt: Aeltermann: G. Reinfeldt. Beisitzer: D. Schmidt, Rohde. Müller-Amt: Aeltermann A. Stahl. Beisitzer: H. Zube, Th. Küpre. Töpfer- und Schornsteinfeger-Amt: Aeltermann: G. C. Jürgenson. Beisitzer: Kajander, Schwarz, Maiwald, Peterson, Malm. Tischler-Amt: Aeltermann: J. Jürgens. Beisitzer: G. Grünthal, Winkler. Böttcher-Amt: Aeltermann: J. Meißner. Beisitzer: C. Jansen, J. Meißner. Schneider-Amt: Aeltermann: Th. Fischer. Beisitzer: C. Grewing. Goldschmiede- und Uhrmacher-Amt: Aeltermann: E. Lindholm. Beisitzer: C. Jacoby, W. Jürgenson, C. Schütz, P. Schneider. Schlosser-Amt: Aeltermann: L. Berntien. Beisitzer: Chr. Silberg C. Petersen. Schmiede-Amt: Aeltermann: A. Neumann. Beisitzer: Becker, Korn. Bäcker-Amt: Aeltermann: G. Thau. Beisitzer: Ernst Jurkscheit. Zimmer- und Maler-Amt: Aeltermann: J. Darmer. Beisitzer: G. Darmer, Grünberg. Stellmacher-Amt: Aeltermann: Carl Schwarzenberg. Schlachter-Amt: Aeltermann: vacant. Beisitzer: H. Falk.

III. Einrichtungen und Bureaux für Zeitungen, Kassen und Assecuranzen.

1. Zeitungen.

a. Die „Pernausche Zeitung" erscheint wöchentlich zwei Mal, jeden Dienstag und Freitag. Verantwortlicher Redacteur und Herausgeber A. Borm. Abonnementspreis: Jährlich 4 Rbl., halbjährlich 2 Rbl. ohne Zustellung. Mit Zustellung 4 Rbl. 50 Kop. jährlich, 2 Rbl. 50 Kop. halbjährlich.

b. Перновскій листокъ объявленій" erscheint zwei Mal wöchentlich. Abonnementspreis: 1 Rbl. Redacteur und Herausgeber: A. Birkhahn.

2. Credit-Institute und Verwandtes.

a. Unter städtischer Verwaltung.

Pernauer Gemeindebank. Director: F. A. Conze. Stellvertr.: A. Grimm. Directorsgehilfen: D. Nagel, C. Lantzky. Substitut: W. Dultz. Disconto-Comité: J. G. Adler, F. Matthiesen, H. G. Oehlbaum, J. Schwarzschulz, E. Lindholm.

b. Unter gesellschaftlicher Verwaltung.

Pernauer Filiale der Pleskauer Commerzbank. Director: C. Schokhof. Procuranten: J. Redlich, H. Cramer. Kassirer: R. Jacoby. Beamte: P. Häusler, C. Lemberg.

c. Pernauer Sparkassen.

Sparkasse an der Pernauschen Kreisrentei. Verwaltender: Rentmeister J. Rakowsky. Controleur: Buchhalter: J. Schelgatschew. Sparkasse am Pernauschen Post- u. Telegraphen-Comptoir. Verwaltender: Gehilfe des Post- und Telegraphen-Chefs P. Perepletschikow.

3. Pernauer Unterstützungs-Kassen.

a. Verein der Armenfreunde mit seiner das Kinderasyl verwaltenden Abtheilung (Damencomité).

Bestätigt am 6. November 1826. Die Einnahmen des Vereins fließen aus verschiedenen Quellen, aus den Ergebnissen von Bazaren, Theatervorstellungen, Collecten, festen Beiträgen besser situirter Einwohner, aus einer von den Exporteuren sich selbst auferlegten Steuer, Ablösung von Neujahrsvisiten 2c.

Das Budget balancirte in Einnahme und Ausgabe mit ca. 2000 bis 2500 Rbl. jährlich, wovon der größere Theil zum Unterhalt des vom Damencomité verwalteten Kinderasyls verwandt wird. Man scheint bei der Organisation des Vereines nicht darauf ausgegangen zu sein, die Ansammlung eines Kapitals zu begünstigen, um demselben dereinst eine von allen Zufälligkeiten unabhängige Existenz zu sichern. Nur der Damen-Comité hat hierzu eine Aenderung zum Bessern eintreten lassen.

Präsidentin des Damen-Comités: Frau Rathsherr Specht. Verwalterin der Kasse: Frau Consul Rodde.

Das Kinderasyl dient sowohl als Waisenhaus, als auch als Kindergarten.

b. Gesellschaft zur Unterstützung der Wittwen, Waisen und Greise.

Bestätigt den 14. December 1831. — Kapital der Gesellschaft laut Bilanz vom 31. Juli 1891: 22,134 Rubel 52 Kop. An Wittwenquoten sind im Laufe des Jahres ausgezahlt worden 480 Rubel.

c. Pernauer Beerdigungs-Kasse.

Bestätigt am 15. September 1877. Das Kapital der Gesellschaft ist angewachsen bis auf 9447 Rbl. 98 Kop. Die Kasse zahlt je nach der Zahl der geleisteten Beiträge eine Sterbequote von 200 bis 600 Rbl. Beitrag pro Sterbefall 5 Rbl., für welchen Beitrag sowohl Mann als Frau versichert sind.

IV. Assecuranzen und ihre Pernauer Agenten.

a. Baltische Assecuranzgesellschaften.

„Baltische Feuerversicherungs-Gesellschaft. Agent: R. Jacoby.

„Riga-Vorstädtische Gesellschaft zur gegenseitigen Versicherung gegen Feuersgefahr." Agent: R. Behling.

„Livländischer gegenseitiger Feuerassecuranz-Verein". Agent: O. v. Harder.

b. Russische Assecuranzgesellschaften.

„Russische Gesellschaft zur Versicherung von Capitalien und Renten, gegr. 1835" (erste russ. Lebensvers. Ges.) Agent: R. v. Amende.

„Erste russische Feuerassecuranzcompagnie, gegr. 1827". Agent: Hans Diedr. Schmidt.

„Zweite Russische Feuerassecuranz-Compagnie v. Jahre 1835". Agent: Ernst Auster.

Nordische Feuerversicherungsgesellschaft. Agent: Carl Klein.

Moskowische Feuerassecuranz-Compagnie. Agent: A. W. Grimm.

„Jakor", Feuer-, Lebens-, See-, Fluß- und Transportversicherungs-Gesellschaft. Agent: C. Lantzky.

„Nadeshda", St. Petersburger Compagnie für See-, Fluß- und Landtransportversicherung, Gütertransporte u. Feuerversicherung. Agent: Th. Fischer.

„Rossija", Feuer-, Lebens-, und Unfall-Versicherungs-Gesellschaft. Agent: J. Dicks.

„Salamander", Feuerversicherungs-Gesellschaft. Agent: R. v. Amende.

„St. Petersburger Gesellschaft zur Versicherung gegen Feuer und von Leibrenten und Capitalien". Agent: Hugo v. Wolffeldt.

„Warschauer Feuerversicherungs-Gesellschaft". Agent: J. Redlich.

„Rossijanin", Versicherungs- und Transport-Gesellschaft (hier nur Feuerversicherung). Agent: Wold. Dultz.

„Moskwa", Feuerversicherungsgesellschaft. Agent: Arnold Marsching.

„Pomoschtsch", Unfall-, Spiegel- und Glasversicherungs-Gesellschaft. Agent: Julius Hoberg.

c. Ausländische Assecuranzgesellschaften.

„New-York", Lebensversicherungs-Gesellschaft. Agent: F. W. Finkensiever.

„Equitable", Lebensversicherungs-Gesellschaft. Agent Oscar Nähring.

„l'Urbaine", Lebensversicherungs-Gesellschaft. Agent: Paul v. Sander.

V. Vereine.

a. Musikalische.

Verein für Männergesang mit seiner Abtheilung für gemischten Chor (gegr. 1. Sept. 1853, best. 18. Juni 1854). Zweck: Pflege des Gesanges, der Poesie und edler Geselligkeit (§ 1 u. 21 der Statuten). Die technische Leitung des Vereins liegt in den Händen des Herrn Max Peters.

Estnischer Gesangverein „Endla" (best. 18. März 1878). Zweck: Pflege des Gesanges und der Geselligkeit.

b. Gesellige.

Gesellschaft Musse (gegr. 1. Nov. 1790, best. 20. Oct. 1810). Aufnahmefähig sind alle der guten Gesellschaft angehörigen Personen. Jahresbeitrag 15 Rbl. Die Gesellschaft besitzt zwei Häuser, von denen eines, in der Stadt belegen, als Versammlungsort während der Wintermonate dient, das andere, im städtischen sog. Goldmannschen Parke belegen, als Sommerlocal benutzt wird. Im Sommer 4 Mal wöchentlich Musik. Eine Aufnahme in die Gesellschaft für den Sommer (als sog. Sommergast), erfolgt ohne Schwierigkeiten. Angereiste haben Zutritt, müssen jedoch eingeführt werden.

Die privilegirte Bürgergesellschaft (gegr. 10. Oct. 1812, best. 31. Oct. 1812). Die Mitglieder gehören allen Gesellschaftsklassen an. Mitgliedsbeitrag jährlich 7 Rbl. 40 Kop. Die Gesellschaft hat sich durch Aufbau eines Theaters um die Stadt verdient gemacht. Die Garderobenzimmer desselben lassen viel zu wünschen übrig. Ein Raum für die Requisiten fehlt. Beim Aufbau hätte die ehemalige Kemmer'sche Besitzlichkeit acquirirt werden müssen, wohin die zur Bühne gehörigen Räumlichkeiten zu verlegen w ren. Das Theater hätte solchenfalls allen Anforderungen entsprochen, welche an ein Theater in einer kleinen Stadt gestellt werden können. Alle zu wohlthätigen Zwecken veranstalteten Aufführungen, Bazare ꝛc. werden in liberalster Weise durch kostenfreie Hergabe des Locals von der Gesellschaft unterstützt.

c. Mäßigkeits-Verein.

Mäßigkeitsverein „Walgus". (Licht-Aufklärung). Derselbe ist hervorgegangen aus den sich seit einiger Zeit im Volke regenden Mäßigkeitsbestrebungen. Zu Zwecken desselben werden Bazare und Theatervorstellungen veranstaltet.

d. Fachvereine.

Der Pernausche landwirthschaftliche Verein (Perno Eesti põllumeeste selts). Bestätigt am 3. September 1870. Gegründet von den Kleingrundbesitzern und Pächtern des Pernauschen Kreises. Zweck: Pflege und Entwickelung der Landwirthschaft. Dem Vernehmen nach beabsichtigt der Verein sich einem größeren landwirthschaftlichen Verein anzuschließen, was zu seiner Entwickelung nicht wenig beitragen würde. Derselbe veranstaltet jährlich Ausstellungen.

Pernauer Ruderclub (best. 20. Nov. 1885).

Gesellschaft „Die vereinten Zünfte" (best. 9. Dec. 1816).

Handwerkerverein (best. 25. Juli 1867).

e. Gemeinnützige Vereine u. Einrichtungen.

Pernauer freiwillige Feuerwehr (best. 27. Oct. 1868). Hauptmann: Kaufmann Hendrik Bakker. Dessen Gehilfen: Inspector Oberlehrer Heinrich Jacoby. Exerciermeister: Reepermeister Friedrich Mahr. Officiere: Mägger, Jürgensohn II., Kalning, Leinitz, Neumann, Schwarzenberg, Pales, Auster, Jürgensohn I. Commandeur der Ordnungsmannschaft: L. Meybaum. — Der Verein verdient die regste Unterstützung. Zahl der Mitglieder: 130, der Ordnungsmannschaft: 60.

Bootstation der livländischen Bezirksverwaltung der Gesellschaft zur Rettung auf dem Wasser. Pernauer Local-Comité. Präses: Consul A. Rodde. Secr: C. Schukow. Rendant: L. W. Meybaum. Glieder: A. Witt, W. Nasarow, E. Simson, Schiffscapitän J. Kienroth.

f. Heilanstalten.

Das städtische Krankenhaus, im I. Quartal der Rigaschen Vorstadt, dem städtischen Sanitätsamte unterstellt. Behandelnder Arzt: Stadtarzt Dr. Kröger. Discipel: Ewers, nebst den erforderlichen Wärtern und Wärterinnen.

Die Dr. Koppe'sche chirurgische Klinik und Anstalt für Heilbäder mit Pension. II. Quartal der Rigaschen Vorstadt. Besitzer und Leiter der Anstalt: Dr. med. O. Koppe.

Die städtische Curbadeanstalt, am Meere belegen. Ursprünglich ein Privatunternehmen, gegründet in den vierziger Jahren. Die Baulichkeiten gelangten im Jahre 1889 zum öffentlichen Ausbot, wurden von der Stadt Pernau acquirirt, welche eine den jetzigen Bedürfnissen entsprechende Badeanstalt errichtete. Beginn der Cursaison 20. Mai, Schluß derselben 31. August. Verabfolgt werden: Schlamm-, Moor-, Salz-, Dampfkasten-, elektrische und römisch-irische Bäder, cf. nachfolgende Taxe.

a. Warme Bäder.

Warme Seewasserbäder	1 Bad	— Rbl.	35 Kop.
Nachmittags	1 „	— „	30 „
Römisch-irische Bäder	1 „	— „	90 „
Dampfkastenbäder	1 „	— „	50 „
Moorbäder incl. Reinigungsbad	1 „	1 „	— „
Nachmittags	1 „	— „	80 „
Schlammbäder	1 „	— „	35 „
Nachmittags	1 „	— „	30 „
unter Zuschlag der Kosten für den Schlamm, 1 Stof		— „	1 „
Soolbäder	1 „	— „	35 „
Nachmittags	1 „	— „	30 „
unter Zuschlag der Kosten für das Salz, 1 Pfd. Salz		— „	1½ „

Die Wannen für Kinder bis zum 14. Lebensjahre kosten 20 Kopeken, Moorbäder für Kinder 40 Kop.

b. Elektrische Bäder.

1 Bad 1 Rbl. 1 Bad für Kinder 50 Kop.

c. Kalte Seebäder.

Aus Karren, welche von Pferden in's Meer gezogen werden (mobile Karren).

Aus Karren, welche hart am Meeresufer aufgestellt sind (stabile Karren).

Die Badeanstalt wird von der Executiv-Commission für das Badewesen verwaltet. Inspector L. Schultz. Bademeister: T. Hase. Außerdem die erforderliche Anzahl Badewärter, Badefrauen, Billeteure ꝛc.

VI. Stiftungen zu wohlthätigen Zwecken.

a. Unter städtischer Verwaltung.

Status zum 1. Januar 1890.

Kapital zur Unterstützung der Wittwen und Waisen der Waage- u. Messerleute, groß 4640 Rbl. 7 Kop. Entstanden durch Verwerthung früher in's Eigenthum der Wäger u. Messer übergegangenen Verpackungsmaterials. Zur Vertheilung im Jahre 1891 gelangten die Zinsen des Kapitals mit 259 Rbl. 58 Kop.

Kapital zur Unterstützung verarmter Wraker und ihrer Familien — 1814 Rbl. 13 Kop. Die Zinsen dieses Kapitals werden als Unterstützungen 2 Wrakerwittwen ausgezahlt.

Schenkerei-Kapital zum Besten verarmter Bürgerwittwen und Waisen, groß 62,030 Rbl. 96 Kop. Von den nach Abzug der Procentsteuer betragenden Zinsen (3447 Rbl.) wurden im Jahre 1891 2700 Rbl. zu Unterstützungen verwandt, der Rest aber zum Kapital geschlagen.

Klüwer'sches Vermächtniß. Der weiland Staatsrath Klüwer hat der Stadt Pernau testamentarisch vermacht 15,000 Rbl.

Die Zinsen dieses Kapitals hatten bestimmte Angehörige bis zu ihrem Ableben zu genießen. Nach dem im Jahre 1890 erfolgten Ableben derselben, sollen die Zinsen dieses Stiftungskapitals zum Kapital geschlagen werden bis zum Jahre 2031, von welchem Zeitpunkte ab die Stadt erst in den Genuß der Zinsen des Vermächtnisses tritt, welche zu wohlthätigen Zwecken zu verwenden sind.

Johanna-Stiftung. Von dem weiland Fräulein Johanna Schmidt sind der Stadt Pernau zur Bildung eines Fonds zu Armenverpflegungszwecken 2000 Rbl. vermacht worden. Nachdem durch zwei weitere Schenkungen im Betrage von je 500 Rbl. und durch Zinsenzuschlag das Kapital auf 3347 Rbl. 99 Kop. angewachsen war, wurden pro 1891 an Unterstützungen vertheilt 150 Rbl., der Rest aber wieder zum Kapital geschlagen.

Vermächtnisse zum Besten des Armenhauses. Kapital 989 Rbl. 86 Kop. Unter diesen Geldern befinden sich von Sr. Hohen Excellenz dem Herrn General-Adjutanten Possiet im Jahre 1889 dargebrachte 350 Rbl. Dieselben sind verzinslich angelegt, bis das Kapital die Höhe von 2000 Rbl. erreicht haben wird, und soll alsdann aus den Jahreszinsen ein Armer nach Wahl des Stadtamts im Armenhause verpflegt werden.

Hugo Lieven-Stiftung. Von den Brüdern des verstorbenen Gymnasialdirectors Hugo Lieven sind der Stadt Pernau zum Andenken an denselben behufs Unterstützung armer Schüler unter dem Namen „Hugo Lieven-Stiftung" 1000 Rbl. übergeben worden. Durch später eingegangene Schenkungen und hinzugekommene Zinsen ist das Kapital bis auf 2255 Rbl. 80 Kop. angewachsen. Von den Zinsen werden jährlich 25 Rbl. zum Kapital geschlagen, der Rest aber zu Schulgeldern für arme Kinder verwandt.

Das Kapital der Stiftung des weil. Dr. med. v. Reinert zur Gründung einer Augenheilanstalt in Pernau — 5625 Rbl. 85 Kop.

Unantastbares Kapital zum Andenken an den weil. Kreisarzt Dr. med. Fr. v. Landesen — 1539 Rbl. 91 Kop. Von den Zinsen dieses Kapitals sollen der Stiftung gemäß $^2/_3$ zur Heilung der Krankheiten und Linderung der Schmerzen armer, unbemittelter Personen verwandt, das übrigbleibende $^1/_3$ aber zum Kapital geschlagen werden.

Das Legat des weiland Collegien-Assessors Carl Balz — 2457 Rbl. 10 Kop. Die Zinsen des Kapitals sind vom Stifter zur Aufbringung von Schulgeldern für arme Kinder bestimmt und werden von demselben alljährlich 75 Rbl. zu dem erwähnten Zweck verwandt, der Rest aber zum Kapital geschlagen.

Gotthard Fromhold Rothschild'sches Legat — 5900 Rbl. Die Zinsen dieses Legats sind nach dem Willen der Stifterin ihrer Stieftochter auszuzahlen. Nach dem Ableben derselben sollen alljährlich 1% zum Kapital geschlagen, der Rest aber an arme, erwerbsunfähige, den gebildeten Ständen angehörige Personen weiblichen Geschlechts, lutherischer Confession, vertheilt werden.

Legat der Rawasarschen Schule, vom weil. Besitzer des gegenwärtigen Stadtgutes Rawasar, W. v. Drewnik, zum Besten obiger Schule gestiftet — 523 Rbl. 75 Kop.

b. Unter gesellschaftlicher Verwaltung.

Jochmann'sche Stiftung — 16,500 Rbl. Ein von dem weil. in Karlsruhe verstorbenen Advocaten Karl Jochmann gestiftetes Kapital. Zweck: Unterhalt von Schulen für Kinder armer Leute.

J. P. Gerstfeldt'sche Stiftung — 13,770 R. Zweck: Unterricht und Erziehung der Jugend der ärmeren Bevölkerung der Stadt und ihres Patrimonialgebiets. Von den Zinsen werden jährlich 150 Rbl. zum Kapital geschlagen.

Kapital der Schul-Institut-Commission 16,584 Rbl. 7 Kop. Zweck: Unterstützung armer Studirender.

VII. Verkehrsmittel der Stadt Pernau und Verwandtes.

Regelmäßiger Dampfschiffverkehr mit der Stadt Riga. Dampfer „Dagmar" und „Fellin". Capitaine: Zöllner und Zimmermann. Abfahrt aus Pernau jeden Dienstag und Freitag, 7 Uhr Morgens. Preis: I. Kl. 5 Rbl., II. Kl. 3 Rbl., Deckplatz 1 Rbl.

Die Pferdepoststation in Pernau. Stationshalter: F. Karien. Die Station hat einen Stamm von 12 Pferden.

Fuhrleute. Taxe für die Fuhrleute in der Stadt Pernau und im Weichbilde derselben. In der Stadt, oder den Vorstädten innerhalb des durch die Endpunkte: den griechisch-orthod. Kirchhof, die Badeanstalt, die kleine Floßbrücke und die auf der Jänneselaschen Straße befindliche erste Brücke, begrenzten Rayons:

Bei 1 und 2 Personen,	Zweisp.	10	Kop.,	Einsp.	8	Kop.
„ 3 „ 4 „	„	15	„	„	12	„
Bis zu den am Strande stehenden Badekarren:						
Bei 1 Person	„	10	„	„	8	„
„ 2 Personen	„	15	„	„	12	„
„ 4 „	„	20	„	„	15	„
Bis zum luth. Kirchhof:						
für 1 und 2 Personen	„	20	„	„	15	„
„ 3 „ 4 „	„	30	„	„	20	„
Weitere Fahrten im Weichbilde:						
für 1—3 Personen	„	40	„	„	30	„

Wird der Fuhrmann vom Standorte zu einem Hause in der Stadt abgeholt, so erfolgt für die Fahrt bis zu diesem Hause kein Zuschlag, liegt das Haus aber in der Vorstadt, so ist für dieselbe ein Zuschlag zu zahlen, Zweispänner 5 Kop., Einspänner 3 Kop. Für Fahrten von den im hiesigen Hafen beim Bollwerke anlegenden Dampfschiffen erfolgt zu den oben genannten Preisen ein Zuschlag von 10 Kop.

Für Bagage, welche auf dem Bock untergebracht worden, erhält der Fuhrmann 5 Kop. mehr als der festgesetzte Preis beträgt. Zeitfahrten, mit Einschluß der Wartezeit, innerhalb des oben angeführten Rayons, bei 1 und 2 Personen:

für $^1/_2$ Stunde	Zweisp.	25	Kop.,	Einsp.	15	Kop.
„ $^3/_4$ „	„	40	„	„	25	„
„ 1 „	„	50	„	„	30	„
„ jede weit. $^1/_4$ Stunde	„	10	„	„	8	„
Bei 3 u. 4 Personen:						
für $^1/_2$ Stunde	„	35	„	„	25	„
„ $^3/_4$ „	„	50	„	„	35	„
„ 1 „	„	65	„	„	45	„
„ jede weit. $^1/_4$ Stunde	„	15	„	„	10	„

Anmerkung. Passagiere, welche Zeitfahrten zu machen beabsichtigen, haben solches dem Fuhrmann beim Einsteigen in die Equipage mitzutheilen.

Allgemeine Bestimmungen.

1) Ein Kind bis zu 12 Jahren, in Begleitung Erwachsener, zahlt nichts, im Uebrigen gelten 2 Kinder bis zum aufgeführten Alter für einen Erwachsenen.

2) Für jede Fahrt außerhalb des städtischen Weichbildes gilt die Taxe nicht und ist für solche mit dem betreffenden Fuhrmann separate Vereinbarung zu treffen. Jedoch ist letzterer verpflichtet, an der Grenze des Weichbildes anzuhalten und den Passagier darauf aufmerksam zu machen, daß die Geltung der Taxe aufhört.

3) Für Fahrten von 12 Uhr Nachts bis Morgens 7 Uhr gelten die taxamäßigen Preise mit einem Zuschlag von fünfzig Procent.

Hotels und Absteigequartiere. 1) Hotel du Nord. Pächter H. Norrenberg. Ein solides Hotel älteren Zuschnitts. Gute Kost, mäßige Preise. 2) Hotel Stamm. Pächter A. Stamm. 3) Hotel Frankfurt am Main. Pächter A. Kalning.

VIII. Verzeichniß der Pernauschen Handelsfirmen, ihrer Inhaber, Theilnehmer, Procuranten und Geschäftslocale.

Abkürzungen.

1. Q. d. St. für erstes Quartal der Stadt.
2. Q. d. St. „ zweites „ „ „
1. Q. d. Vst.
2. Q. d. Vst. } „ erstes, zweites, drittes Quartal der Vorstadt.
3. Q. d. Vst.
Vst. Brmſ. „ Vorstadt Bremerseite.
h. m. „ handelt mit.

In Grundlage der Handelsangaben ist den Firmen der resp. Handelsbetrieb hinzugefügt worden.
Bei den Firmen, welche zwei oder mehrere Etablissements unterhalten, ist in der Regel nur das von dem Prinzipal persönlich geleitete Etablissement als Geschäftslocal aufgeführt.

Firmen.	Gilde.	Inhaber, Theilnehmer u. Procuranten.	Geschäftslocal.
Adler, J. G. h. m. Landesproducten.	II.	Johann Gustav Adler.	Vst. II. Q., Rigasche Str. 37.
Angus & Co., James Ex- u. Importgeschäft.	I.	James Angus. William Robb.	St. 1. Q., Langgasse 2.
Awik, Amos h. m. Flachs u. Getreide.	II.	Amos Awik.	Vst. Brmſ., Revalsche Str. 6.
Andresen, Michel h. m. Manufacturwaaren.	II.	Michel Andresen.	Brmſ., Jännesellasche Str. 6.
Achtmann, A. h. m. Materialwaaren, Flachs und Getreide.	II.	Andrei Achtmann.	Vst. Brmſ., Revalsche Str. 3 und 38.
Ammende, C. H. h. m. Manufacturwaaren.	II.	Carl Heinrich Ammende.	St. 2. Q., Ritterstr. 25.
Ammende, J. D. h. m. Manufactur-, Colonial- und Lederwaaren.	I.	Hermann Ammende.	St. 1. Q., Langgasse 4.
Barlehn, Betty h. m. Galanterie- u. Kurzwaaren.	II.	Betty Barlehn.	St. 1. Q., Ritterstr. 14.
Bathelt, O. h. m. Galanterie- und Kurzwaaren, Conditorei.	II.	Oscar Bathelt.	St. 1. Q., Ritterstr. 31, 32 und 26.
Bett & Co. Export- und Importgeschäft.	I.	Thomas Bett. William Bett.	Vst. Brmſ. 1. Q., Revalsche Str. 2.
Dicks, J., & Co. Maklergeschäft.	II.	Julius Dicks.	St. 1. Q., Wasserstr. 9.
Dultz, Wold. h. m. Colonialwaaren und Weinen.	II.	Woldemar Dultz.	St. 1. Q., Ritterstr. 28.
Elend, P. h. m. Manufactur- und Colonialwaaren.	II.	Peter Elend.	Vst. Brmſ., Jännesellasche Str. 4.
Erikson, R. h. m. Manufactur- und Colonialwaaren.	II.	Reinhold Erikson.	Vst. 1. Q., Rigasche Str. 42.
Feldmann, A. h. m. Kurz- u. Spielwaaren.	II.	Alexander Feldmann.	St. 1. Q., Nicolaistr. 8.
Filimonow, A. F. h. m. Manufacturwaaren.	II.	Alexei Filimonow.	St. 1. Q., Nicolaistr. 12.
Filimonow, G. T. h. m. Manufacturwaaren.	II.	Grigori Filimonow.	St. 1. Q., Nicolaistr. 14.
Fröhling, C. Dampfsägemühle.	II.	Carl Fröhling.	Vst. 1. Q., gr. Bachstr. 4.
Glabe, Carl h. m. Landesproducten.	II.	Carl Glabe.	Vst. 1. Q., Rigasche Str. 4.
Gemeindebank, die Pernauer	I.	Pernauer Gemeindebank.	St. 1. Q., Langgasse 5.
Grimm, Aug. h. m. Gummiwaaren u. chirurgischen Instrumenten.	II.	August Grimm.	St. 1. Q., Nicolaistr. 7.
Hanson, J. h. m. Materialwaaren.	II.	Jegor Hanson.	Vst. Brmſ., Jännesellasche Str. 3.
Jacke, Jacob, & Co. Ex- und Importgeschäft.	I.	Alexander Robbe. Adolph Robbe. D. Stagel. Procurant Fr. Rambach.	St. 2. Q., Königstr. 28.
Jessiser, L. h. m. Landesproducten.	II.	Leonhard Jessiser.	St. 1 Q., Rigasche Str. 42.
Jürgenson, Jahn h. m. Colonial- u. Materialwaaren.	II.	Jahn Jürgenson.	Vst. Brmſ., Jännesellasche Str. 9.

Firmen.	Gilde.	Inhaber, Theilnehmer u. Procuranten.	Geschäftslocal.
Jürgenson, Maddis h. m. Colonial- u. Materialwaaren.	II.	Maddis Jürgenson.	Vst. 2. Q., Rigasche Str. 61.
Jürgenson, Wold. Gold- u. Silberwaarengeschäft.	II.	Woldemar Jürgenson.	St. 1. Q., Ritterstr. 34.
Jurjew, W. S.	II.	Wera Jurjew,	St. 1. Q., Wasserstr. 12.
Kersten, J. h. m. Material- u. Colonialwaaren.	II.	Johan Kersten.	Vst. 2. Q., Rigasche Str. 27.
Kirschfeldt, P. h. m. Materialwaaren und Landesproducten.	II.	Pertel Kirschfeldt.	Vst. 1. Q., Rigasche Str. 65.
Knoch, Th. h. m. Landesproducten.	II.	Theodor Knoch.	Vst. 2. Q., Rigasche Str. 93.
Knoch, J. Gerberei und Lederverkauf.	II.	Johann Gotthard Knoch.	Vst. 2. Q., Rigasche Str. 11.
Knoch, Fr. Gerberei und Lederverkauf.	II.	Carl Friedrich Knoch.	Vst. 2. Q., Rigasche Str. 23.
Koppel, H. h. m. Landesproducten.	II.	Heinrich Koppel.	Vst. 2. Q., Rigasche Str. 58.
Korrowitz, A. h. m. Colonial- u. Materialwaaren und Landesproducten.	II.	A. Korrowitz. Procurant Kaesel.	Vst. Vrmst., 1. Q., Revalsche Str. 34.
Kusik, J. h. m Landesproducten.	II.	Johann Kusik.	Vst. 2. Q., Rigasche Str. 85.
Lindholm, Ed. h. m. Gold- u Silberwaaren.	II.	Eduard Lindholm.	St. 1. Q., Nicolaistr. 10.
Makarow, W. F. h. m. Manufactur- u. Colonialwaaren.	II.	Wassili Feodorow Makarow.	Auf dem Markte in den Buden 1, 2, 3 u. 4.
Martens, C. h. m. Landesproducten.	II.	Carl Martens.	Vst. 2. Q., Rigasche Str. 63.
Martens, Jaan h. m. Materialwaaren.	II.	Jaan Martens.	Vst. Vrmst. 1. Q., Jännesellasche Str. 12.
Martinson, H. h. m. Colonialwaaren und Landesproducten.	II.	Heinrich Martinson.	Vst. Vrmst. 1. Q., Revalsche Str. 21 und Jännesellasche Str. 13.
Matzkow, A. R. h. m. Galanterie- u. Kurzwaaren.	II.	Alexander Matzkow.	St. 1. Q., Ritterstr. 36 u. Nicolaistr. 10.
Norrmann, C. R. h. m. Weinen u. Spirituosen en gros und en détail.	II.	Friedrich Norrmann.	Vst. 2. Q., Rigasche Str. 19.
Norrmann, C. W. h. m. Colonial-, Material- u. Kurzwaaren.	II.	Carl Woldemar Norrmann.	Vst. 2. Q., Rigasche Str. 19.
Oehlbaum, H. G. Ex- und Importgeschäft.	I.	Hans Gottlieb Oehlbaum.	Vst. 1. Q., Rigasche Str. 8.
Oestberg, M. h. m. Galanteriewaaren.	II.	Marie Oestberg.	Ritterstr. 27.
Pilar v. Pilchau, Ad. Baron Meierei mit Dampfbetrieb.	II.	Adolph Baron Pilar v. Pilchau.	St. 1. Q., Wassergasse 2.
Puls, Heinrich Bierbrauerei, h. m. Eisen-, Stahl- u. Materialwaaren.	I.	Carl Amende. Procurant: Woldemar Thal.	St. 2. Q., Königstr. 19.
Rogenhagen, A. h. m. Kurz-, Tapisserie- Mode- und Galanteriewaaren.	II.	Anna Rogenhagen.	St. 1. Q., Ritterstr. 16.
Rosenberg, Emil h. m. Manufacturwaaren.	II.	Emil Rosenberg.	St. 1. Q., Ritterstr. 35.
Rubel, Jaak h. m. Landesproducten, Material- u. Colonialwaaren.	II.	Jaak Rubel.	Vst. 1. Q., Rigasche Str. 45.
Schilling, Hermann h. m. Farben.	II.	Hermann Schilling.	St. 1. Q., Wasserstr.
Schmidt, H. D. Ex- und Import-Geschäft.	I.	Christian Joachim Schmidt. Procurant: A. With.	St. 1. Q., Heiligen-Geiststr. 2.
Schneider, W. Uhrengeschäft.	II.	Wilhelmine Schneider.	St. 1. Q., Ritterstr. 20.
Schütz, Carl Uhrengeschäft.	II.	Carl Schütz.	St. 1. Q., Ritterstr. 38.
Schwarz, Julius h. m. Kurz- u. Galanteriewaaren.	II.	Julius Schwarz.	St. 1 Q., Ritterstr. 18.
Schwarzenberg, C. Wagenbaugeschäft.	II.	Carl Schwarzenberg.	Vst. 2. Q., Possietstr. 9.

Firmen.	Gilde	Inhaber, Theilnehmer u. Procuranten.	Geschäftslocal.
Schwarzschulz, J. ... h. m. Colonial-, Material- u. Eisenwaaren.	I.	Julius Schwarzschulz.	Vst. 2. Q., Rigasche Str. 21.
Simmo, F. G. ... Dampfsägemühle.	II.	Friedrich G. Simmo.	Vst. 1. Q., Friedhofstr. 2.
Specht, J. F. ... h. m. Wein u. Spirituosen en gros und en détail.	II.	Justus Friedrich Specht sen.	St. 1. Q., Ecke der Nicolaistr. und Neugasse 8, Rigasche Str. 16, Jännesellasche Str. 6.
Staël v. Holstein-Uhla, A. ... Holzhof.	II.	Alexander Baron Staël v. Holstein-Uhla.	Vst. 2. Q., am sog. Glabenschen Platz 2.
Sunnin, J. ... h. m. Material- u. Eisenwaaren und Landesproducten.	II.	Alfred Jacob Sunnin.	Vst. Vrmf., Ecke der Jännesellaschen und Revalschen Str. 8.
Tetzow, H. ... h. m. Landesproducten.	II.	Hans Tetzow.	Vst. 1. Q., Rigasche Str. 40.

Altstadt Pernau.

(Auf landischem Grunde).

Firmen.	Gilde	Inhaber, Theilnehmer u. Procuranten.	Geschäftslocal.
Grünbaum, Th. ... h. m. Landesproducten.	II.	Theodor Grünbaum.	Revalsche Str.
Nieländer, H. ... h. m. Landesproducten.	II.	Heinrich Nieländer.	Revalsche Str.
Treulob, J. ...	II.	Jaan Treulob.	Revalsche Str.
Tent, A. ...	II.	Alexander Tent.	Revalsche Str.

Fremdstädtische Firmen.

Firmen.	Inhaber, Theilnehmer u. Procuranten.	Geschäftslocal.
Pleskauer Commerzbank, Pernauer Filiale.	Die in Pleskau zur I. Gilde steuernde Pleskauer Commerzbank. Director der Filiale in Pernau: Carl Schokkof.	St. 1. Q., Nicolaistr. 2.
Gesellschaft „Selbsthilfe".	Verein der Livländischen Landwirthe. Vertreter: H. v. Wolffeldt.	St. 1. Q., Malmokstr. 2.

Apotheker.

Firmen.	Inhaber	Geschäftslocal.
Grimm, Aug.	Wilh. A. Grimm.	St. 1. Q., Nicolaistr. 7.
Behling, R.	Rudolph Behling.	Vst. 1. Q., Rigasche Str. 6.
v. Sander, P.	Paul v. Sander.	St. 2. Q., Ritterstr. 39.

IX. Verzeichniß der Pernauschen Kleinhändler.

Mehlverkauf: H. Lasn, Jännesellasche Str. 24, H. Nöörmann, Grenzstr. 7, A. Ustal, Nicolaistr. 11, N. Karlow, Rosenstraße 4, G. Laas, Rigasche Str. 83, G. Laas, Kanalstr. 2, H. Frisch, Soldgasse 2, J. Wärrast, Carousselstr. 38, J. Laas, Rigasche Str. 101, A. Thalmann, Rigasche Str. 98, J. Aumann, Jännesellasche Str. 6, G. Teinburg, Rawasarsche Str. 15.

Brodverkauf: K. Jentz, Fischerstr. 16, M. Nuth, Rosenstraße 4, J. Herrenberger, Nicolaistr. 16, A. Jurkscheit, Rigasche Str. 17, L. Thau, Karristr. 7, E. Makkon, Nicolaistr. 5, A. Inter, Gr. Bachstr. 7, G. Geßler, Königstr. 18, K. Ernst, Jännesellasche Str. 1, J. Männek, Jännesellasche Str., A. Mulk, Bachstr. 12, T. Kabewerk, Jännesellasche Str. 3, T. Pentson, Mottstr. 5.

Conditoreien: F. Arndt, Ritterstr. 27, O. Bathelt, Ritterstraße 31.

Speisehäuser: H. Arru, Langgasse 7, E. Kobanikberg, Wassergasse 7.

Wurstbuden: Teffand, Wassergasse 6, J. Jürgenson, Rigasche Str., G. Mast, Ostgasse, E. Kroll, Hospitalstr.

Fleischscharren: H. Kuck, auf dem Markte Nr. 2, H. Falk, Wasserstr. 5, J. Simonson, Revalsche Str. 29, J. Jürgenson, Jännesellasche Str. 22, Ch. Jürgenson, Bude 3 auf dem Markt, A. Tamm, Bude 7 auf dem Markt, J. Jurras, Bude 6 auf dem Markt, M. Palk, Wasserstr. 8.

Kurzwaarenhandlungen: H. Ulpus, Bachstr. 14, L. Feldhuhn, Nicolaistr. 5, J. Org, Rawasarsche Str., O. Lichtenstern, Revalsche Str. 10, E. Rosenbaum, auf dem Markt, M. Petri, Revalsche Str. 42, M. Behrsing, Reeperstr. 1, J. Lipphart, Saukshe Str. 6, T. Kappe, Rawasarsche Str. 40, J. Kärrmann, Karristr. 16, C. Spiegel, Revalsche Str. 44, J. Peips, Possietstraße 13, L. Kukk, Jännesellasche Str. 36, M. Reimann, Fischerstr. 8, J. Nuth Karristr. 34, M. Naudi, Fischerstr. 13, A. Hendriksohn, Carousselstr. 15, T. Jürgenson, Revalsche Str. 22, E. Kukk, Rigasche Str., C. W. Kirikall, Rigasche Str. 41, H. Ihr, Possietstr. 12, M. Friedenberg, Rigasche Str. 52, W. Norenberg, Rigasche Str., J. Feldmann, Revalsche Str. 31, M. Oidermann, Rawasarsche Str. 1, J. Reinson, Rigasche Str. 47, W. Lydig, am Markt, Bude 27, J. Root, Rawasarsche Str. 7.

Verkauf von Reepschlägerwaaren: J. Spiegel, Elisabethstraße 3, A. Kukk, Rigasche Str. 57, G. Winter, Karristr. 13, M. Bachmann, Rigasche Str. 31, F. Mahr, Rigasche Str. 59.

Bürstenwaaren: F. Blechstein, Ritterstr. 38.

Verkauf von Schuhwaaren: H. Mägger, Ritterstr. 14, H. Reinfeldt, Königstr. 20, G. Lilienthal, Nicolaistr. 20, H. Pitjew, Langgasse 1.

Verkauf von Tischlerwaaren: G. Grünthal, Ritterstr. 11, K. Nurmberg, Gartenstr. 3.

Verkauf von Töpferwaaren: G. Jürgenson, Esplanadenstr., J. Schwarz, Carousselstr. 12.

Kalkverkauf. F. Matthiesen, Finkenstr., Chr. Jachtenfeldt, Alte Sauksche Str. 2.

Nähmaschinenlager: G. Neidlinger, Ritterstr. 38.

Verkauf von Gold- u. Silberwaaren: H. Poot, Wasserstraße 9.

Pflanzenhandlung: K. Hahn, Rigasche Str. 91.

Buch-, Zeichnen- u. Schreibmaterialien-Handlung. C. Treufeldt, Ritterstr. 16, O. Nähring, Ritterstr. 14.

Schreibmaterialienhandlungen: M. Seidlitz, Ritterstr. 23. L. Täkker, Rigasche Str. 32.

Badestuben: W. Lebedew, Gartenstr. 5, A. Klein, Hechtgasse 1, J. Karru, Finkenstr. 5, A. Feofanow, Poststr., M. Wiik, Jänneselasche Str. 20, M. Jürgenson, Karristr. 39.

X. Verzeichniß der Pernauschen Getränkehandlungen.

Hotels. H. Norenberg, Speicherstr. 7.

Gasthäuser. A. Stamm, Malmöstr. 6, A. Kalning, Rigasche Str. 15, J. Adamson, Rigasche Str. 44, J. Kallakas, Malmöstr. 4, J. Lauer, Rigasche Str. 39, B. Päts, Rigasche Str. 125, M. Kosenkranius, Rigasche Str. 38, M. Sirmann, auf dem Markt, J. Ojaberg, Hospitalstr. 10, K. Kontus, Rigasche Str. 28.

Tracteure. J. Laur, Rigasche Str. 39, J. Sommer, Rigasche Str. 41, M. Lembit, Rigasche Str. 9, J. Reinhold, Jänneselasche Str. 13, M. Höwel, Jänneselasche Str. 21, J. Raudsepp, Rigasche Str. 59, J. Kiisk, Schmalgasse 2, J. Leppik, Jänneselasche Str. 4, J. Lell, Langgasse 21, J. Sarapu, Revalsche Str. 9, H. Matthiesen, Revalsche Str. 3, E. Saard, Karristr. 10, K. Rubakow, Caroussellstr. 2, H. Laur, Neustr. 17, M. Kangur, gr. Officierstr. 3, H. Saard, Rigasche Str. 43, H. Jwerson, Wasserstr. 8, M. Jürgens, Jänneselasche Str. 5, J. Tomson, Revalsche Str. 6, K. Soberg, Revalsche Str. 38, J. Jurikson, Rigasche Str. 27, A. Jakobson, Revalsche Str. 19. K. Prilling, Rigasche Str. 54, J. Laurits, Revalsche Str. 34, M. Paltmann, Jänneselasche Str. 3, M. Kallakas, Malmöstr. 9, J. Männik, Jänneselasche Str. 2, B. Kalning, Rigasche Str. 48, K. Martin, Caroussellstr. 8, A. Erickson, gr. Bachstr. 15, J. Peitson, Revalsche Str. 1, J. Sai, Jänneselasche Str. 17, M. Mesimas, Jänneselasche Str. 10, J. Tamman, Jänneselasche Str. 19, M. Adamson, Speichergasse 3, M. Sigur, Rigasche Str. 41, J. Hintz, Jänneselasche Str. 5, J. Funk, Rigasche Str. 35, J. Wärat, Mönchstr. 7, H. Kingisepp, Revalsche Str. 42.

Buffets. J. Hartig, Akademiestr. 3, P. Kalning, Hospitalstraße 4, K. Muntiner, Königstr. 14.

Restaurationen. Fr. Arndt, Ritterstr. 27, C. Montiner, Mönchstr. 2.

Weinkeller. J. B. Specht, Neustr. 8, Rigasche Str. 34, Jänneselasche Str. 6. C. J. Norrmann, Rigasche Str. 19, Wasserstr. 7, Jänneselasche Str. 12. W. Dultz, Ritterstr. 28.

Bierbrauereien. H. Puls' Erben, Königstr. R. Jacoby, kl. Bachstr. C. W. Normann, gr. Bachstr. E. Bliebernicht's Erben, gr. Bachstr. J. Lange, Jänneselasche Str. J. Adler, Rawasaar, auf landischem Grunde.

Bierbuden. H. Jurrison, Heil. Geiststr. 7. G. Berens, Karristr. 31. J. Krustok, Possietstr. 6. G. Treufeldt, Fischerstr. 6. M. Kerbach, gr. Bachstr. 3. J. Kärmann, Mönchstr. 8. J. Elend, Jänneselasche Str. 37. J. Jurrison, Südstr. 10. H. Tönnisson, Heil. Geiststr. 8. A. Sturm, Rigasche Str. 57. M. Bankmann, Malmöstr. 3. J. Lais, Rawasarstr. 5. R. Jacoby, Jänneselasche Str. 19. E. Willemson, Jänneselasche Str. 45 J. Nemm, Caroussellstr. 4. K. Michelson, Fehmerstr. 13. R. Jacoby.

XI. Verzeichniß der Pernauschen gewerblichen Unternehmungen.

Fabriken.

Eisengießerei in Rawasar (Vorst. Rawasar) liefert solide Arbeit zu mäßigen Preisen. Besitzer: C. Sebulke.

Wollkratzerei und -Spinnerei (Vorst. Rawasar). Besitzer A. Maddison.

Korkenfabrik (Seevorstadt). Besitzer H. Auster.

Buchdruckereien u. photographische Anstalten.

Buchdruckereien. Besitzer: F. W. Borm's Erben, Königstr. 9. Adolph Birkhahn, Nicolaistr. 19.

Photographische Anstalt. Besitzer Paul Lanz, Ostgasse 5.

Meierei.

Pernauer Meierei mit Dampfbetrieb. Angelegt durch den Herrn A. Baron Pilar v. Pilchau. Durch Anlage derselben sind die Preise für Butter u. Milch am Orte regulirt worden. Täglich werden durchschnittlich 800 Stof Milch zu Butter verarbeitet. Export in's Ausland.

Mühlen.

Sägemühlen. K. Fröhling, gr. Bachstr. 4. F. Simmo, Friedhofstr. 2.

Für den Export hat in letzter Zeit nur die Fröhling'sche Mühle gearbeitet.

Mahlmühlen. H. Röörmann, Grenzstr. 7. J. Tutmeister, Caroussellstr. 58. A. Thalmann, Rigasche Str. H. Lasn, Jänneselasche Str. T. Laas, Rigasche Str. 101. G. Laas, Rigasche Str. 83. G. Laas, Kanalstr. 2. N. Karlow, Rosenstr. 4. J. Wärat, Karristr. H. Frisch, Goldgasse 2. G. Teinburg, Rawasarstr. 15, J. Aumann, Jänneselasche Str. 6.

XII. Verzeichniß der Handwerker Pernaus.

Reepschläger. J. Spiegel, Elisabethstr. 3. G. Winter, Karristr. 13. K. Winter, Karristr. 13. G. Spiegel, Revalsche Str. 44. F. Mahr, Rigasche Str. 59. M. Bachmann, Rigasche Str. 81. A. Kukk, Rigasche Str. 57.

Bäcker. K. Ernst, Jänneselasche Str. 1. H. Thau, Karristr. 7. C. Makkon, Nicolaistr. 5. G. Jnter, gr. Bachstr. 7. K. Jentz, Fischerstr. 16. J. Herrenberger, Nicolaistr. 16. A. Jurkscheit, Rigasche Str. 17.

Goldarbeiter. J. Poot, Wasserstr. 9. E. Lindholm, Ritterstr. 10. W. Jürgensohn, Ritterstr. 34.

Schornsteinfeger. E. Maiwald, Caroussellstr. 12. J. Kajander, Caroussellstr. 15. E. Malm, Caroussellstr.

Böttcher. J. Meißner, Schmiedestr. 11. K. Heinrichson, Karristr. 48. A. Walter, gr. Bachstr. A. Jürgensohn, Gartenstr. Th. Meißmer, Caroussellstr.

Uhrmacher. W. Schneider, Ritterstr. 20. C. Schütz, Ritterstr. 38.

Gerber. F. Knoch, Rigasche Str. 23. J. Knoch, Rigasche Str. 11.

Tischler. G. Grünthal, Ritterstr. 11. J. Simann, Revalsche Str. 23. K Nurmberg, Gartenstr. 3.

Stellmacher. L. Schwarzenberg, Possietstr. 12. A. Raist, Johannesstr. 10. J. Puusner, Ostgasse 7.

Schlosser. L. Berntien. Südgasse 8.

Schuhmacher. H. Reinfeldt, Königstr. 20. G. Lilienthal, Nicolaistr. 20. H. Pitarf, Langgasse 1. R. Fröhlich, Heil. Geiststr. 6. J. Mägger, Ritterstr. 14.

Schneider. M. Pallo, Königstr. 20. Th. Tammann, Malmöstr. J. Lauterer, Königstr. 18. R. Predel, Ritterstr. K. Grewing, Ritterstr. J. Kotten, Langstr. P. Kurras, Ritterstraße. A. Filaretow, Caroussellstr.

Damenschneiderinnen. E. Jürgenson, Schmiedestr. 12. L. Jürgenson, Poststr. A. Hannemann, Hospitalstr. 6. H. Kokowitz, Königstr. 13. A. Apfelbaum, Spechtstr. 10. J. Schilling, Wasserstr. 6. M. Kalning, Akademiestr. 2. M. Kuitz, Ritterstr.

Conditore. O. Bathelt, Ritterstr. 31. F. Arndt, Ritterstraße 27.

Ziegler. H. Kracht, Jännesellasche Str. 49. K. Hofermann, Kocks (1. Q. Rig. Vorst.).

Schlachter. J. Jürgens, Jännesellasche Str. 32, vide Fleischscharren.

Maler. J. Willems, Südgasse 12. Meister, Ritterstr. Ollberg, Ritterstr. Espe, Süderstr. Grünberg, Heil.-Geiststr. Grünfeldt, Fehmerstr.

Töpfer. G. Jürgenson, Esplanadenstr. 4. H. Schwarz, Caroussellstr. 9. J. Schwarz, Caroussellstr. 12.

Schmiede. W. Korn, Rigasche Str. 29. A. Sitam, kl. Hahnstr. 11. J. Tammann, Esplanadenstr. 5. A. Neumann, Revaler Str.

Kupferschmiedemeister. K. Peterson, Ostgasse 3. Kapp, Akademiestr.

Sattler. K. Braunschweig, Ostgasse 1. R. Kudsetus, Ritterstr.

Bürstenbinder. F. Blechstein, Ritterstr. 38.

Kalkbrenner. F. Matthiesen, Finkenstr. C. Jachtenfeldt, Alte Sautsche Str. 2.

Gärtner. K. Hahn, Stadtgärtner, gleichzeitig Handelsgärtner, Rigasche Str. 91. Reckla, Handelsgärtner. Laur, Handelsgärtner. Felin, Gemüsegärtner. Abel, Handelsgärtner, Elisabethstr.

Hierbei ist auch der städtische Pflanzgarten zu erwähnen, aus welchem die städtischen Parkanlagen und Promenaden mit dem erforderlichen Pflanzmaterial versehen werden.

Jahrmärkte. Januarmarkt (25.—27. Januar). Aprilmarkt (Montag u. Dienstag vor Georgi). Julimarkt (2. u. 3. Juli). Michaelismarkt (Montag u. Dienstag vor Michaelis). Weihnachtsmarkt (Montag u. Dienstag vor Weihnachten) ferner der von fremdstädtischen Kaufleuten bezogene Sommermarkt. Beginn: 20. Juli. Dauer: 3 Wochen.

Quellenstein

Fabrikort (russ. Квелленштейнъ, estn. Woltwedi wabrik oder Alliku kiwwi wabrik).

Quellenstein ist im Saaraschen Kirchspiel des Pernauschen Kreises, an der Pernau-Rigaer Poststraße, ca. 45 Werst von Pernau entfernt, gelegen. Es ist im Jahre 1858 gegründet und zwar verdankt es seine Entstehung der großen Tuch- und Buckskin-Fabrik. Die Zahl der Bewohner beziffert sich auf ca. 600. Adresse für jegliche Correspondenz, Geld- u. Werthsendungen: pr. Quellenstein. Telegr.: pr. Quellenstein.

I. Staatliche und communale Institutionen.

Post- und Telegraphenabtheilung. Chef: Johann Null, dessen Gehilfe: Johann Thul.

Medicinalwesen. Dr. Ernst Etzold. Apotheke. Provisor: Alex. Kaurow.

Schulwesen. Elementarschule, Lehrer: M. Tietso.

II. Industrie, Handel und Gewerbe.

Industrie. Tuch- und Buckskin-Fabrik. Besitzer: Albert Zoepffel. Vertreter der Firma: John Zoepffel. Technischer Director: Otto Haagen. Buchhalter: Ernst Auster.

Kaufleute. Johann Schwarz. Clara Waidt., handeln mit Colonial- und Bauerwaaren.

Tracteur. „Quellenstein", Besitzer: O. v. Stryk. Pächter Johann Schwarz.

Handwerker. Bäcker: J. Raborow. Schneiderin: Hansen

Römershof

(russ. Ремерсгофъ, lett. Skrihweri).

Nicht-officieller Flecken im Rig. Kreise und Ascherabenschen Kirchspiele, neben der gleichnamigen Eisenbahnstation der Rig.-Dwinsk. Eisenbahn belegen. Zahl der Einwohner ca. 300. Adressen für jegliche Correspondenz, Geld- u. Werthsendungen und Telegramme: pr. Römershof.

I. Staatliche und communale Institutionen.

Kreispolizei. Jüngerer Kreischefsgehilfe: A. A. Botschkarew (Sitz in Römershof).

Friedensgericht. Kammer des XIV. Rig.-Wolm. Friedensgerichtsbezirks. Friedensrichter: G. G. Stupin.

Untersuchungsgericht. III. Rigaer Untersuchungsdistrikt in Römershof.

Oberbauerrichter: E. v. Petersenn (Sitz in Römershof).

Bauercommissair: Baron Budberg.

Accise: II. Livl. Accisebezirk (Sitz in Riga).

Medicinalwesen. Freiprakticirende Ärzte: Dr. med. E. Sponholz und Dr. Sihbak. Apotheke. Verwalter: Provisor E. Wegener.

Postwesen. Pferdepoststation der livl. Ritterschaft mit einem Stamme von 10 Pferden. Inhaberin: Wittwe A. Jannsonn.

II. Handel, Gewerbe und Industrie.

Glasfabrik (Besitzer: M. A. Greiner). Dampf- u. Wassermühle, Wollkockerei, Walkerei (Besitzer: Fr. Hardell).

Filiale des Rig. Kaufmanns A. Sellmer. Bierbude mit Kegelbahn (Besitzer: Joh. Maronowsky). Bäckerei u. Conditorei (Besitzer: H. Herrenberger).



Rujen

(russisch Руенъ, lettisch Rujene).

Hakelwerk im Wolmarschen Kreise, entstanden 1780, zählte 1891 ca. 2500 Einwohner und ist auf beiden Seiten der Ruje gelegen. Die auf dem rechten Ufer des Flüßchens belegenen Grundstücke gehören zum Gute Rujen-Torney, die auf dem linken befindlichen dagegen zu Rujen-Großhof. Die Grundstücke sind den Hausbesitzern auf Grundzins, resp. Erbpacht vergeben. Auf der rechten oder Torney-Seite liegen 161 Grundzinsplätze, welche einen Flächenraum von ca. 185 Lofstellen oder beinahe 63 Dessjätinen einnehmen. In den daselbst befindlichen 173 hölzernen und 3 steinernen Wohnhäusern, an 12 Straßen und einem Marktplatz, wohnen ca. 2000 Personen, während auf der linken oder Großhofschen Seite 76 Grundzinsplätze auf einem Flächenraum von 69 20/25 Lofstellen oder 23 3/4 Dessjätinen liegen, auf welchen in 53 Wohnhäusern, an 7 Straßen ca. 500 Personen wohnen. Von Rujen aus führen 7 Straßen nach Wolmar, Lemsal, Walk, Jurjew, Fellin, Pernau und Salisburg Das evang.-luth. und das griech.-orth. Pastorat Rujen mit ihren Kirchen liegen nur wenige Schritte außerhalb des Hakelwerks, dagegen ist die Poststation Rujen der livl. Ritterschaft (Postcommissair oder Stationshalter J. Pull, Bestand des Stammes: 23 Pferde) 1 1/2 Werst vom Hakelwerk entfernt. In jedem Jahr am 21. und 22. April findet im Hakelwerk ein Pferde-, Vieh- und Krammarkt und am 10. December ein Flachsmarkt statt.

I. Staatliche und communale Institutionen.

A. Gerichtswesen.

1) **Sitz des Friedensrichters für den XVIII. Riga-Wolmarschen Friedensrichter-District.** Es gehören zu diesem Bezirk außer Rujen noch die Kirchspiele Nord- und Süd-Rujen, Salisburg incl. Flecken Salisburg, Allendorf und Matthiae. Ausgenommen sind dagegen die Güter des Nord-Rujenschen Kirchspiels Moiseküll u. Kürbelshof, welche zum III. Pernau-Fellinschen Friedensrichter-Bezirk gehören.

2) **Sitz des Jüngeren Kreischefgehilfen** Coll.-Secr. E. v. Radecki, für den 2. Wolmarschen Kreispolizei-Bezirk. Urjädnik. Ahrgall.

3) **Hakelwerkältester:** Bäckermeister R. Hirsch, Substitut E. Mehlbart.

4) **Sitz der Gemeindeverwaltung von Rujen-Torney und Rujen-Großhof.** Gemeindeschreiber Sarrin und Grünwald. Daselbst ist auch das Bauervorraths-Magazin.

5) **Sitz des Accise-Controleurs** J. J. Spranger im I. Livl. Acciseverwaltungs-Bezirk.

6) **Sitz des II. Wolm. Oberbauerngerichts. Oberbauernrichter:** Carl Everts.

7) **Sitz des Livl. Ritterschafts-Revisors und Nivelleurs:** Julius Joubert.

8) **Privatanwalt:** cand. jur. H. v. Freymann, wohnh. in Nurmis.

B. Medicinalwesen.

Aerzte: Dr. med. A. Wolff und Dr. Ed. Dabbert. Veterinairarzt: Mahlmann. Feldscher: Summent. Hebammen: Frau E. Jankewitz und Frau R. Hirsch. Apotheker: E. G. Tietjens, (Apotheke, gegr. 1839).

C. Post- und Telegraphenwesen.

Post besteht seit 1872, Telegraph besteht seit 1880. Postabtheilungschef Fr. Pirrow. Revisor Fr. Munkewitz. Sortirer M. Dewjus. Postillon A. Ott.

D. Kirchenwesen.

1) **Kirchenvorsteher des Kirchspiels:** cand. jur. H. v. Freymann-Nurmis, dessen Substitut: W. Baron Krüdener-Henselshof. Kirchspielsvorsteher: cand. jur. H. v. Freymann-Nurmis, dessen Substitut: Arrendator Gustav Bergsohn-Würken. Das Kirchspiel Rujen zerfällt in das Süd- und Nord-Rujensche mit einer gemeinsamen von den Cisterciensern im 13. Jahrhundert gegründeten jetzt lutherischen Kirche (Bartholomäus-Kirche). Pastor von Süd-Rujen: Carl Baer, von Nord-Rujen: Martin Großberg.

2) **Griechisch-orthodoxe Kirche,** gegr. 1846, neu aufgeführt aus Stein 1870, ebenfalls außerhalb des Hakelwerks und in der Nähe der evang.-luth. Kirche gelegen. Priester J. Pjätnizki. Psalmensänger: E. Fedorow, J. Ljetowet. Kirchenältester F. Grehn.

3) **Hebräisches Bethaus** (auf eigenem Grundzinsplatz) Rabbiner G. Eljon. (Auf obrigkeitlichen Befehl haben 1891 von 80 jüdischen Familien ca. 60 den Ort verlassen und sollten noch einige folgen).

E. Schulwesen.

1) **Parochialschule,** gegr. 1820. Lehrer: T. Kampus, A. Schwech und Bodneek.

2) **Zwei Volksschulen,** a. Lehrer K. Leeping, b. Lehrer Sluje.

3) **Elementarschule** für Mädchen des Frl. A. Jacoby.

Elementarschule, Lehrer: K. Melkus.

4) **Knabenschule der griech.-orth. Kirche,** Lehrer J. Ljetowet und E. Fedorow.

II. Handel, Gewerbe und Verkehr.

Handelswesen. 13 Kaufleute II. Gilde.

1) Drei Flachs- und Korngeschäfte von S. Brempell, A. Rulle, R. Mehlbart und H. Tietjens.

2) Sechs Manufactur-, Material-, Colonial- u. Kurzwaarengeschäfte von E. Berglund, K. Kreischmann, Rosenberg, R. Mehlbart, Alksne, Garsell und E. Ringenberg.

3) Zwei Material-, Colonial-, Kurz- und Bauerkramhandlungen von S. Hartwig und H. Tietjens.

4) Ein Droguen-, Material- und Kurzwaarengeschäft von F. Summent.

5) Eine Victualienhandlung von Sakke.

5 Kleinhändler:

1) Zwei Lederhandlungen und Gerbereien von E. Kühns u. G. Bosch.

2) Ein Mützenmagazin von Goldberg.

3) Eine Mehlhandlung des Windmühlenbesitzers u. Müllers Eichmann.

4) Eine Buchhandlung von J. Alksne.

Gewerbewesen.

13 zünftige Handwerker: 2 Bäcker: Hirsch und Jankewitz, 2 Fleischer u. Viehhändler: Tollmann u. Grünthal, 2 Gärtner und Obstbaumzüchter: Kontz und Preedit, eine Kachelfabrik von Leitland, 2 Sattler: Behrting u. Seyffert, 1 Schuhmacher: Berg, 1 Müller: Eichmann, 1 Schmied: Jürgens, 1 Schneider: Mohr, 1 Tischler: Neumann und 1 Fleischer: Mohr.

50—60 nicht zünftige Handwerker, welche auf Grund der Gewerbefreiheit ihr Handwerk betreiben: Ein Buchbinder, 2 Klempner, 2 Mützenmacher, 2 Maler, 4 Tischler, 1 Gerber, 4 Knochenhauer, 8 Schmiede, 15 Schneider, 18 Schuhmacher, 2 Färber u. s. w.

Verkehrs- und Getränkeanstalten. Ein Gasthaus und Absteigequartier für Reisende (Gastwirth Zihrul), zwei öffentliche Badestuben, vier Krüge und zwei Wein- und Spirituosenhandlungen von Zihrul und Seyfert.

III. Einrichtungen zu gemeinnützigen und wohlthätigen Zwecken.

1) **Rujensche Leih- und Sparkasse,** bestätigt den 16. November 1879. Directore: Stationshalter J. Pull, Apotheker E. G. Tietjens, Kaufmann II. Gilde Ed. Ringenberg. Buchhalter: A. Schwech. Zählte 1891 bereits 300 Mitglieder.

2) **Rujenes Latweeschu amatneeku palihdsibas, krahschanas un aisdohschanas kasse,** bestätigt den 24. September 1891.

3) **Der landwirthschaftliche Verein für Rujen und Umgegend,** gegr. 1867. Der Verein besitzt in Rujen ein eigenes Haus auf dem bis jetzt größten Grundstücke des Hakelwerks und zählte 1891: 120 Mitglieder. Präsident: Preedit, Schriftführer: K. Leeping.

4) **Die Freiwillige Feuerwehr von Rujen,** gegr. 1880, besteht aus 38 Mann. Hauptmann: Kreispolizeichefsgehilfe v. Radecki, dessen Gehilfe: Hakelwerkältester Bäckermeister Hirsch. Das Steigercorps besteht aus 12 Personen, das Löschcorps aus 2 Colonnen à 13 Mann mit je einer Spritze u. die Ordnungsmannschaft aus 6 Personen.

5) **Das Rujensche Armenhaus** in einem 1891 erbauten, großen steinernen Gebäude der Gemeinde Rujens.

Versicherungswesen.

1) Agentur der „Baltischen Feuerversicherungs-Gesellschaft“ Agent: Kaufmann II. Gilde E. Berglund.

2) Agentur der „Ersten Russischen Feuer-Assecuranz-Compagnie, gegr. 1827“, Agent: Dr. Ed. Dabbert.

3) Agentur der „Moskowischen Feuerversicherungs-Gesellschaft“, Agent: Kaufmann II. Gilde R. Mehlbart.

4) Agentur der Lebens-, Feuer-, Transport- und Unfall-Versicherungs-Gesellschaft „Rossija“, Agent: Kaufmann II. Gilde K. Kreischmann.

5) Agentur der Versicherungs- und Transportversicherungs-Gesellschaft „Rossijanin“, Agent: Kaufm. II. Gilde E. Ringenberg.

6) Agentur der russ. Unfall-Versicherungs-Gesellschaft Pomoschtsch“, Agent: H. Tietjens.

Umgebung. Etwa 1½ Werst vom Hakelwerk befinden sich die spärlichen Reste der ehemaligen Stadt Rujen. Dort haben noch jetzt die entfernt liegenden Güter Sehlen und Nurmis Grundstücke, wahrscheinlich ehemalige Schlachtfelder. Etwas weiter, ebenfalls an der Ruje und nahe der Walkschen Poststraße, befinden sich auf Rujen-Radenhof die unbedeutenden Reste des 1263 erbauten Ordensschlosses Rujen.

Salisburg

(russ. Залисбургъ, lett. Mas-Salaze).

Dieser Flecken, im Wolmarschen Kreise und Salisburgschen Kirchspiele belegen, ist eine Werst vom Gute Salisburg, 50 Werst von der Stadt Wolmar und 22 Werst vom Hakelwerk Rujen entfernt, liegt auf dem rechten Ufer des Flusses Salis und zählte 1892 434 Einwohner und zwar 214 männliche und 220 weibliche. Die Zahl der Gebäude beträgt ca. 100. In jedem Jahr, am 15. September, findet ein Vieh- und Leinsaat-Markt statt. In der Nähe des Fleckens beim Gute Salisburg ist die Telegraphen- und Pferdepoststation, doch sind die Briefe und Geldsendungen pr. Rujen zu adressiren.

I. Communale und öffentliche Institutionen.

1) **Gerichtswesen.** Im Flecken ist der Sitz der Salisburgschen Gemeindeverwaltung und des Gemeindegerichts. Daselbst ist auch ein Urjädnik stationirt.

2) **Medicinalwesen.** Freipraktieirender Arzt: Dr. K. Rohsit. Hebamme: Frau Anna Breiz. Apotheke, gegr. 1867. Besitzer: Provisor R. Brehm.

3) **Kirchenwesen.**

a. Die lutherische Kirche, in den Annalen „St. Annen-Kirche“ genannt, gelegen hart am Flecken, wurde vermuthlich im 14. Jahrhundert erbaut und 1890 durch einen schönen, in gothischem Stile ausgeführten Anbau vergrößert. Pastor: Gotthold Kügler, Organist: P. Hinzenberg.
b. Die griechisch-orthodoxe Kirche befindet sich ¾ Werst vom Flecken, auf dem Territorium des Kronsgutes Kolberg (gegr. 1870). Geistlicher: S. Aselizki, Lehrer: D. Zeimer.

4) **Schulwesen.**

a. Privatschule mit 2 Klassen (gegr. 1891), 40 Schüler. Vorsteherin u. Lehrerin: Frl. M. Ohre, Lehrer: A. Riesberg.
b. Salisburgsche Parochialschule, 2 Werst vom Flecken (erb. 1827), 120 Schüler, Vorsteher und Lehrer: P. Hinzenberg, Lehrer: P. Staacke, J. Dselsit, Lehrerin: Frl. A. Ballod.
c. Salisburgsche Gemeindeschule zu Ragan: 1 Werst vom Flecken, 150 Schüler, Lehrer: J. Bohl und A. Kreier.

II. Gewerbliche und industrielle Etablissements.

1) **Handelswesen.**

a. 5 Detailhandlungen mit Colonial-, Manufactur- und Lederwaaren der Kaufleute II. Gilde: Ed. Kauping, E. Lehmann, N. Skatschkow, P. Kaktin u. Arnold Ohre.
b. Flachs- und Korngeschäft des Kaufmanns I. Gilde: Ed. Kauping.
c. Buchhandlungen von J. Birkenfeldt und Arnold Ohre.
d. Krüge mit Logis für Reisende 1) Kirchenkrug. Pächter: G. Ohre, 2) Prahmkrug, Pächter: M. Kirchenstein.

2) **Gewerbewesen.**

a. Wolltockerei, Spinnerei, Färberei und Weberei (mit Dampfbetrieb) von Willibald Busch.
b. 3 Gerbereien von Kapaum, Wilks und Kiwi.
c. Handelsgärtnerei von J. Apsit.
d. 2 Bäckereien, von G. Ohre und Dubow.
e. 2 Baumeister: M. Salmin und P. Binde.
f. 5 Stellmacher, 6 Schuhmacher, 17 Schneider und Schneiderinnen, 1 Sattler, 1 Töpfer, 1 Uhrmacher, 1 Schlachter, 3 Schmiede, 6 Maurer, 1 Maler, 1 Glaser, 1 Buchbinder, 1 Friseur, 2 Brunnengräber, 2 Köche.

III. Einrichtungen zu gemeinnützigen und wohlthätigen Zwecken.

1) **Vereinswesen.**

a. Der Salisburgsche Wohlthätigkeitsverein (gegr. 1888), besteht aus 120 Mitgliedern.
b. Freiwillige Feuerwehr, best. 1893. Hauptmann: Oscar Baron Vietinghoff.

2) **Assecuranzwesen.**

Feuerversicherungs-Agenturen:

a. Erste russische Feuer-Assecuranzcompagnie (gegr. 1827). Agent: Dr. E. Rohsit.

b. Zweite russische Feuerversicherungs-Gesellschaft „Moskwa", Agent: Arnold Ohre.

Umgebung. Bemerkenswerth sind die vom Besitzer des Gutes Salisburg angelegten Promenaden längs dem schönen Ufer der Salis, welche durch einen Tannenwald zur berühmten „Teufelshöhle" und dem „Echo" (ca. 3—4 Werst vom Flecken), führen und von Touristen häufig im Sommer besucht werden. Auf dem gegenüberliegenden Ufer der Salis, beim Gute Kolberg, sind zwei „Pilskalni", Burgberge, zu erwähnen.

Salismünde

(russ. Салисмюнде, lett. Salazgrihwa).

Strandort im Wolmarschen Kreise, an beiden Seiten der Mündung des Flusses gleichen Namens belegen. Das linke Ufer desselben gehört zu dem Privatgut Neu-Salis, das rechte dagegen zu dem Privatgut Alt-Salis. Die Häuser, deren Anzahl ca. 40—50 betragen dürfte, liegen an beiden Seiten der gepflasterten Straße, sowie auch im Flecken zerstreut und sind zum Theil Ziegel-, zum Theil Holzbauten. Die Einwohnerzahl beträgt ca. 400. Reger Holz- und Getreidetransport die ganze Navigationszeit hindurch pr. Schiff nach Riga, sowie direct ins Ausland.

I. Staatliche und communale Institutionen.

Polizeiwesen. Ein Urjädnik. Die Gutspolizei von Alt- und Neu-Salis.

Zollstation der Grenzwache. Stabs-Rittmeister: Nikolsky.

Telegraphenamt. Chef: Fr. Behrsing.

Medicinalwesen. Doctorat, Arzt: Dr. med. E. v. Frey. Apotheke, Besitzer: Provisor Emanuel Hennrich.

Schulwesen. Parochialschule für Kinder evang.-luth. Confession, Lehrer: J. Swirgsdin. Parochialschule für Kinder griech.-orth. Confession, Lehrer: A. Pakalnin, Hilfslehrer: Andr. Lasdin.

Kirchenwesen. Evang.-luth. Kirche. Pastor: Propst Dr. phil. C. v. Schlau. Griech.-orth. Kirche. Geistlicher: Paul Karklin.

Vereine. Salismündescher geselliger Verein im gemietheten Vereinshause. Präses: M. Simanson.

II. Handel, Gewerbe, Schiffahrt und Industrie.

Kaufleute. P. Weidemann, Ed. Rohsit, Jac. Walter und G. Seimann handeln mit Colonial-, Material-, Manufactur- und Eisenwaaren. P. Weidemann, H. Lockot, J. Krieper, vorm. J. Jacku & Co., Ed. Rohsit, Ed. Kauping und Jac. Walter handeln mit Getreide.

Handwerker. 3 Schneider, 5 Schuhmacher, 1 Schmied, 1 Schiffsschmied: Karl Turbelmann, 1 Töpfer, 1 Sattler, 1 Buchbinder, der zugleich Buchhandel betreibt, 1 Maler, 2 Bäcker, 1 Gerber, 1 Knochenhauer und 3 Tischler.

Rhederei. Schiffsrheder: Alexander Teizit, Aug. Dsirne, Jahn Behrsin, Gustav Ohsolin, Gustav Sielmann, Fritz Sielmann, Jahn Wehwer, Jahn Pakalnin, Jahn Peterson und Eduard Kleimann.

Fabrikwesen. Dampfsägemühle, Wollkrätzerei mit Dampfbetrieb. Dampf-Färberei.

III. Verkehrseinrichtungen.

Krug mit Logis für Reisende, Krüger: M. Behrsin 2 Krüge, Krüger: Spritze und Ewers.

Pferdepoststation (Ritterschaftl. Gelegenheits-). Posthalter: M. Simanson. Stamm: 6 Pferde.

Jahrmärkte: am 10. September und 3 October.

Schlock

(russisch Шлокъ, lettisch Sloka).

Hakelwerk, Gerichtsflecken „Посадъ", — laut dem allerhöchsten Ukas d. d. 4. Februar 1785 zum Städtchen erklärt, zählte im Jahre 1891 ca. 1800 Einwohner. Wahrscheinlich bei der von dem Ordensmeister Conrad von Mandern im Jahre 1265 erbauten Burg „Mithowe" oder Castrum St. Mariae gegründet, liegt am linken Ufer der Semgaller Aa und Schloke und besteht aus 193 hölzernen, 4 steinernen Häusern und dem eigenen aus Stein und Holz erbauten Stadthause. Die Eisenbahnstation Schlock ist ca. ½ Werst vom Mittelpunkte der Stadt entfernt und liegt im Weichbilde derselben oder dem Schlockschen Territorium, unweit der nach dem Seestrande führenden Kaugernschen Straße. Die Semgaller oder sogenannte kurische Aa wird von Dampf- und kleinen Segelböten befahren, die zum Passagier- und Waaren-Transport, zwischen Riga und Mitau dienen, hat eine Floßbrücke, um den Verkehr auf dem Landwege mit der Stadt Riga zu ermöglichen und eine Wassermühle aus der Ordenszeit. — Der Productenhandel ist unbedeutend und beschränkt sich einzig und allein auf Gemüsebau.

I. Staatliche und communale Institutionen.

1) **Schlocksche Polizei** (seit dem 1. September 1888 in einem Privathause) wird von dem Polizeiaufseher Premier-Lieutenant Nicolai Gowrilowitsch Machatadse verwaltet.

2) **Schlocksches Arresthaus,** unter der Aufsicht des Polizeiaufsehers N. M. Wassiljew. Schließer: Dietsch Rosenberg.

3) **Friedensrichter des Riga-Wolmarschen Districts: IX. Bezirk.** Hofrath Nicolai Wassiljewitsch Weljaschew, über die Stadt Schlock, Dünamünde und das Rigasche Patrimonialgebiet.

4) **Gerichtsvollstrecker:** Iwan Dementjewitsch Flisky, wohnh. in Riga, Suworowstr. 10. **Untersuchungsrichter:** Nicolai Andrejewitsch Rautjan, Kammer im Gebäude des Rigaschen Bezirksgerichts.

5) **Oeffentlicher Notarius für Schlock und Umgegend.** cand. jur. Robert v. Hirschheydt.

6) **Wehrpflichts-Commission nicht vorhanden,** da Schlocksche Wehrpflichtige zum 2. Canton der II. Rigaer Kreis-Commission gehören.

7) **Commission zum Empfang von Pferden aus dem Rigaschen Kreise,** für den Fall eines Krieges. Secretair Mart. von

Zimmermann für Schlock, Obrist u. Ritter Paul von Koenig für die Umgegend.

8) **Schlock'sche Postabtheilung.** Vorsteher: Ottomar Thoerner.

9) **Stadtverwaltung.** (Sitz im Schlockschen Stadthause). Stadtverordnete: J. Aistraut, G. Augstolter, K. Behrsing, P. Bluhm, P. Eiche, M. Friedenthal, F. Griewing, Abr. Jacobsohn, J. Jaunsemm, W. Kalning, E. Krimmel, J. Lass, J. Pehsche, J. Petersohn, A. Schandler, Hugo Schmieden, Stadthaupt, M. Seeberg, Christ. Silling, Fritz Skuje, J. Stahl, C. Schwarz, K. Swihgul, H. Taube, W. Wenschkewitsch, A. Zink, H. Griewing.

10) **Stadtamt.** Präses: Stadthaupt Hugo Schmieden, Stadträthe: Ed. Krimmel, zugleich Stellvertr. des Stadthaupts, Alex. Zink, Peter Eiche, Suppleant: Fritz Griewing.

11) **Armen- und Sanitäts-Commission.** Ed. Krimmel, Peter Eiche Polizeiaufseher Nicolai Gawrilowitsch Machatadse und Hofrath Dr. med. Albert v. Henko.

12) **Immobilien-Einschätzungscommission.** A. Zink, Ed. Krimmel und W. Wenschkewitsch.

13) **Verschönerungscommission.** Peter Eiche, P. Bluhm.

14) **Handelsdeputation.** Ed. Krimmel, J. Stuhl, F. Griewing, A. Zink, J. Lass, Fr. Skuje und M. Friedenthal.

15) **Steuerverwaltung.** Steueräeltester: Stadthaupt Hugo Schmieden. Glieder: M. v. Zimmermann, Ed. Krimmel. Buchhalter: Julius Zimmermann, stellv. Deputirte: Joh. Petersohn, Alex. Pelskau, Jacob Spulle, Janne Belte, Ans Belberg, Jul. Jacobsohn, J. Ohse, Ind. Leepa, Carl Schwarz, Jurre Medne, J. Suhne, J. Swirdow, J. Pehsche, E. Kannberg, N. Strukmann, P. Eiche, Fritz Griewing, Peter Stein, J. Seemel, M. Friedenthal, T. Muischlin, J. Schniker und A. Griewing.

16) **Stadt-Waisengericht.** Präses: Stadthaupt Hugo Schmieden. Glieder: Ed. Krimmel, A. Zink, M. v. Zimmermann, zugl. Secretair.

17) **Feuerwehr-Verwaltung.** Hauptmann: Stadthaupt Hugo Schmieden, dessen Stellvertr.: Ed. Krimmel, Suppl.: Martin v. Zimmermann, Schriftführer: A. Pelskau.

18) **Die Schlocksche Feuerwehr,** gegr. im Jahre 1873, besteht aus 35 Mann, außer dem Hauptmann und dessen Stellvertreter. Das Steigercorps hat eine Mannschaft von 4 Personen. Die 1. Spritze wird von 15 und die 2. von 10 Mann bedient.

19) **Medicinalwesen.**

a. Kronsarzt: Hofrath Dr. med. Albert v. Henko.
b. Hebamme: Julie Ohsoling.
c. Apotheke: gegr. 1864, verwaltet vom Provisor Stadthaupt H. Schmieden.

20) **Schulwesen.**

a. Stadt-Schulcollegium. Präses: Stadthaupt Hugo Schmieden. Glieder: Pastor loci Hugo v. Braunschweig, Mart. v. Zimmermann, Elementarlehrer Rud. Kencke. Schriftführer: Julius Zimmermann, stellv.
b. Stadt-Elementarschule. Lehrer: Rud. Kencke.
c. Privat-Elementar-Töchterschule. Vorsteherin: Barbara Stankiewicz. Religionslehrer: R. Kencke.
d. Lutherische Kirchenschule für die Kinder der lettischen Einwohner Schlock's und Umgegend. Lehrer: Albert Haasner.

21) **Kirchenwesen.**

a. Kirchenvorsteher des Schlockschen Kirchspiels: Arrendator von Schlockhof, Obrist u. Ritter Paul v. Koenig.
b. Kirchspielsvorsteher: vacant. Cantor und Organist: Albert Haasner.
c. Die lutherische Kirche in Schlock, erbaut im Jahre 1854, besitzt einen 70 Fuß hohen Thurm, seit 1865 eine neue Orgel und seit 1869 einen neuen Altar. Pastor: Hugo v. Braunschweig.
d. Ein jüdisches Bethaus. Vorsteher: Bär Trabutzer, Benj. Kalin und Abrah. Jacobsohn.

II. Einrichtungen und Anstalten für Handel und Verkehr.

1) **Handelswesen.** Kaufleute II. Gilde:

a. Detailhandel: 1) Material- und Colonialwaarenhandlung und Lager für russ. Weine von Jacob Stuhl, Haus Rich. Pohlmann, 2) Manufactur- und Materialwaarenhandlung von Jacob Stuhl, Haus A. Stuhl, 3) Material- und Colonialwaarenhandlung von Fritz Griewing, Haus J. Spulle, 4) Material-, Colonial- und Manufacturwaarenhandlung von Ed. Krimmel, im eigenen Hause, 5) Material- und Colonialwaarenhandlung von Aug. Korst, Haus G. Augstolter.
b. Handel auf Kleinhandelsscheinen: 1) Materialwaaren-Handlung von Matthias Friedenthal (Hsb.), 2) Materialwaaren-Handlung von M. Sablofsky, Haus J. Aistraut.

2) **Gewerbewesen** (ohne Aemter und Schragen). Zünftige Handwerker giebt es in Schlock 14: Bäcker: Theodor Wacker, Hermann Giesler, Sattler: Jul. Jacobsohn, Fleischer: Alex. Zink, Chr. Leiffert, Tischler: Carl Wegner, Seiler: Ludwig Heinrichsohn, Drechsler, Paul Kraft, Schuhmacher: Joh. Petersohn, Hugo Grünberg, Töpfer: Wilh. Zingelmann, Maurer-Töpfer: Joh. Lubbe, Bader: Peter Krause, Schornsteinfeger: Alex. Petersohn.

3) **Nicht zünftige (jüdische) Handwerker** giebt es in Schlock 16 (d. h. auf Grund der Gewerbefreiheit und Diplome): Klempner: Benze Kalin, L. Treinisch, Schuhmacher: G. Augstolter, Abrah. Jacobsohn, Schneider: Bär Trabutzer, Hirsch Taube, J. Graß, H. Glaser, M. Girsch, Jank Cohn und El. Cohn. Fleischer: Aron Schandler, Schlaum Tobiansky, H. Idelsohn, Schmul Behrenstamm, Sattler: Judel Nubel.

4) **Gewerbliche Unternehmungen.** Färberei, Zeugdruckerei und Sargfabrik von Casp. Birk, Haus A. Stuhl.

5) **Getränkeanstalten.**

a. Buffet der Schlockschen Eisenbahnstation, Restaurateur: P. Bluhm.
b. 5 Getränkeanstalten, zum Trinken an Ort und Stelle mit Einfahrten verbunden, von: Jacob Steinbelt, Haus Aistraut, Fritz Ohsoling, Haus Spulle, Carl Ruhpe, Haus Becker, Fritz Skuje, im eigenen Hause, Janne Belte, im eigenen Hause.
c. 2 Getränkeanstalten zum Trinken an Ort und Stelle und zum Fortbringen, von: Jacob Lass, Haus Augstolter, Fritz Stubbe, im eigenen Hause.
d. 1 Getränkeanstalt zum Trinken an Ort und Stelle, von: A. Skuje, im eigenen Hause.
e. Bierbuden von: M. Friedenthal, im eigenen Hause und von Fritz Ratneek, Haus E. Pintul.

III. Einrichtungen und Anstalten zu gemeinnützigen und wohlthätigen Zwecken.

1) **Assecuranzwesen.**

a. Agent der ersten russischen Feuer-Assecuranzcompagnie, gegr. 1827, Alb. Hoening, Haus R. Pohlmann.
b. Agent der Gesellschaft, Riga-Vorstädtische, zur gegenseitigen Versicherung von Gebäuden gegen Feuersgefahr, Stadthaupt Apotheker Hugo Schmieden, im eig. Hause.

2) **Schlocksches Local-Comité der Kaiserlich-Russischen Gesellschaft zur Rettung auf dem Wasser.** Station „Raggazeem". Präses: Rich. Pohlmann, im eigenen Hause, Albert Hoening, Haus R. Pohlmann, Ernst Kämmerling, in Kemmern

3) **Schlockscher Wohlthätigkeitsverein,** bestätigt 1886. 30 Mitglieder. Haus J. Velte. Präses: Martin Velte. Stellv.: Fritz Stuje. Cassirer: A. Pletz, Schriftführer: Alb. Haasner.

4) **Schlocksche Sterbe- und Beerdigungscasse,** gegründet und bestätigt 1881, mit nicht über 101 Mitgliedern. Für jeden Sterbefall eines Mitgliedes (Mann und Frau werden beim Eintritt und beim Zahlen der Beiträge für eine Person gerechnet, im Fall des Todes aber werden die Quoten zur Beerdigung des Mannes wie der Frau besonders verabfolgt) zahlt ein jedes Mitglied 3 Rubel. Directoren: Stadthaupt Hugo Schmieden, Secr. M. von Zimmermann, Ed. Krimmel. Schriftführer: A. Pelskau.

5) **Schlocksche Spar- und Vorschußcasse,** gegründet und bestätigt 1881. Zählte 1891: 100 Mitglieder. Die Casse wird von 3 Directoren verwaltet: Stadthaupt Hugo Schmieden, Secr. M. von Zimmermann, Ed. Krimmel. Schriftführer: A. Pelskau.

Sissegall

(russ. Сиссегаль, lett. Maddleena).

Kirchdorf, am Zusammenfluß der Apse und Sisse (2 kl. Flüßchen mit geringem Fischreichthum) belegen. Die 6 Stein- und 34 Holzgebäude liegen auf den Territorien der Güter Essenhof, Kaipen, Weißensee und Pastorat Sissegall, an der Römershof-Wendenschen Poststraße, 25 Werst von der Eisenbahnstation Römershof. Die Bevölkerung besteht aus Handwerkern, Gewerbetreibenden und Landarbeitern. Jegliche Art Correspondenz, sowie auch Telegramme: pr. Römershof.

I. Staatliche Institutionen.

Kreispolizei. III. Rigascher Polizeidistr. (Sitz in Römershof). Jüngerer Kreischefsgehilfe: A. A. Botschkarew. Urjädnik in Kaipen stationirt.

Friedensgericht. XIII. Riga-Wolmarscher Friedensgerichtsbezirk (Sitz in Nitau).

Untersuchungsgericht. III. Rigascher Untersuchungsdistr. (Sitz in Römershof).

Oberbauergericht. II. Rigasches Oberbauergericht. Oberbauerrichter: E. v. Petersenn (Sitz in Römershof).

Bauercommissair: Baron Budberg (Sitz in Römershof).

II. Livl. Accisebezirk, III. Distr. (Sitz in Riga).

II. Communale Institutionen.

Gemeindeverwaltung. Gemeindeschreiber: R. Schilling.

Medicinalwesen. Kirchspielsarzt: Dr. med. W. Gieß, wohnh. eine Werst von Sissegall. Apotheke (gegr. 1887). Besitzer: Dr. med. W. Gieß. Arrendator und Verwalter: Provisor M. Meyrenow.

Schulwesen. Evang.-luth. Parrochialschule mit russischer Unterrichtssprache (gegr. 1821). Lehrer: P. Neuland, dessen Gehilfe: Fritz Uiska.

Kirchenwesen. Evang.-luth. Kirche. Pastor: Robert Schröder. Küster und Organist: P. Neuland. Kirchspielsvorsteher: Theodor Kerkovius-Saadsen. Kirchenvorsteher: Landrath E. v. Transehe-Taurup. Jüdischer Levit: R. Grünblatt. Die jüdischen Gebetversammlungen werden im Gerhard-Gesinde abgehalten.

Verein. Sissegallscher lettischer Gesangverein (gegr. 1890). Präses: Schilling.

III. Handel und Gewerbe.

Kaufleute: K. Steebrin u. Hermann, (Kaufleute II. Gilde), A. Migla (Kleinhändler) handeln mit Colonial- und Materialwaaren.

Handwerker: Sattler, Tapezierer u. Maler: M. Schilling. Gerber: Hermann. Bäcker: Hauck. Böttcher: O. Henrici. Uhrmacher: K. Kleinberg. Schuhmacher: A. Trey u. W. Ballod. Fleischer: M. Grünblatt. Schneider: Fingerhut und Michelson. Damenschneiderin: M. Schuhberg.

Assecuranzen. Agent der Baltischen Feuerversicherungs-Gesellschaft: Förster C. Phönix, wohnh. auf der Forstei Römershof. Agent der Livl. gegenseit. Feuerassecuranzgesellschaft. Verwalter: Goswin Bose, wohnh. in Absenau.

IV. Verkehrseinrichtungen.

3 Krüge. Stuhrekrug in Kaipen, Wahrekrug in Essenhof und Slujekrug in Weißensee.

Pferdepoststation (Ritterschaftl.), 6 Werst entfernt, in Kaipen.

Eisenbahnstation: Römershof (26 Werst entfernt).

Jahrmärkte: am 15. April in Kaipen und am 5. u. 6. Sept. in Essenhof.

Notizen. Die Kirche soll ca. 600 Jahre alt sein; der Sage nach von Madleene (Magdalene), Kaupo's Tochter, die dort unter dem Altar begraben sein soll, erbaut. Beim Legen eines Fundaments zum Anbau einer Sakristei stieß man auf ein Massengrab, Schädel und Gebeine enthaltend, muthmaßlich von in einer Schlacht Gefallenen herrührend. Auf dem Kirchhof befindet sich eine alte Kapelle der Familie v. Tiesenhausen, in welcher verschiedene Ordensmeister von Livland ruhen sollen. In der Nähe des Kirchhofs steht ein kleines, im Jahre 1841 erbautes Herrnhuter-Bethaus.

Smilten

(russisch Смильтенъ, lettisch Smiltene).

Nicht officieller Flecken, in der Nähe des Gutes Schloß Smilten im Walkschen Kreise und Smiltenschen Kirchspiele gelegen. Jahrmärkte am 2. Februar, 2. Juli und 15. August. Jegliche Art Correspondenz wie auch Telegramme: pr. Smilten.

I. Staatliche und communale Institutionen.

A. Gerichtswesen.

1) Sitz des Jüngeren Gehilfen des Kreischefs für den II. Walkschen Polizeidistrict.
2) Sitz des Oberbauernrichters des I. Walkschen Oberbauerngerichts-Districts.

B. Kirchenwesen. Lutherische Kirche. Pastor K. Kundsin.

C. Schulwesen. Evang.-luth. Parochialschule für Knaben und Mädchen, Lehrer: D. Damberg. Gehilfe: F. Jurjan. Griech.-orth. Kirchenschule, Lehrer: Meier.

D. Medicinalwesen. Dr. Braschnewitz. Apotheker: E. Bergmann.

E. Postwesen. Sitz des stellv. Chefs der Post- und Telegraphenabtheilung Constantin A. Kaljo. In der Nähe des Fleckens befindet sich die ritterschaftl. Pferdepoststation Smilten.

II. Einrichtungen zu gemeinnützigen und wohlthätigen Zwecken.

1) Smilten-Palzmar-Serbigal-Adselsche Leih- und Sparkasse (bestätigt 31. Mai 1885).
2) Smilten-Palzmar-Serbigal-Adselscher landwirthschaftl. Verein (bestätigt 23. März 1884), im eigenen neuerbauten Hause, in welchem sich auch die Leih- und Sparkasse befindet.
3) Smiltenscher Gesangverein (bestätigt 26. Februar 1888).

III. Gewerbliche und industrielle Etablissements.

A. Industrie. Eisenfabrik (Inhaber P. Wink).

B. Handel. Flachsgroßhändler: J. Skujen u. K. Paukul. Weinhandlungen: E. Dreuping u. J. Berg. Schreibmaterialienhandlung: J. Dsirkal. Manufactur-, Colonial- und Materialwaarenhandlungen: J. Berg, Drawin, Braslis, K. Paukul, J. Skujen, E. Zelming, P. Strahl. Fleischwaaren: A. Bergmann. Kurzwaarenhandlung: J. Gruse. Bäckereien: M. Dreping, R. Stankewitsch, Frey und Grothus. Bierbuden: H. Behrsing, M. Klintz. Außerdem 3 Krüge, in denen Reisende ein gutes Unterkommen finden.

Stockmannshof

(russ. Штокмансгофъ, lett. Plawin).

Ein nicht officieller Flecken bei der gleichnamigen Eisenbahnstation, der seine Entstehung der Eröffnung der Riga-Dwinsker Eisenbahn verdankt. Der Flecken liegt in der Nähe der Düna, von wo aus die romantische Partie durch's Dünathal bis Kokenhusen beginnt. (Vgl. den „Führer durch das Dünathal" von Stockmannshof nach Kokenhusen. Hauptsächlich für die Boottour zusammengestellt von J. und S. Riga, bei Alex. Stieda, 1887). Adresse für jegliche Art Correspondenz, Geld- und Werthsendungen, sowie auch Telegramme: pr. Stockmannshof.

I. Staatliche und communale Institutionen.

1) **Sitz der Post- und Telegraphenstation.** Postmeister: Coll.-Secr. Joh. Stackelbardt. Postbeamter: D. Groppmann. Telegraphist: Kruhmin. Postillon: Andrei Wihksne.

2) **Telegraphenverbindung** mit dem 5½ Werst entfernten Gute Schloß Stockmannshof und der Apotheke.

3) **Ritterschaftspferdepoststation.** Posthalter: v. Schablowski.

4) **Doctorat.** Arzt: Dr. med. F. Slevoigt. Hospital und Apotheke auf dem Gut. Provisor: Scheffel.

II. Gewerbliche und industrielle Etablissements.

1) **Liqueurdestillatur** unter der Firma „Johann Kenn", Inhaber: Alf. Kenn.

2) **Zwei Colonial- und Eisenhandlungen:** J. Rumpe und Treknais.

3) **Flachs- und Getreidehandlungen:** Peter Wilzing, Karl Wilzing, Rumpe.

4) **Der große Plawingkrug** mit Fremdenzimmern u. Einfahrt.

Törwa

(russ. Терва, estn. Tõrwa).

Flecken im Helmetschen Kirchspiel und Fellinschen Kreise, auf dem Grund und Boden des Gutes Owerlack gelegen. Er umfaßt ca. 27 Losstellen, welche vom Hof Owerlack gepachtet sind, und besitzt ca. 54 Häuser. Die Zahl der Einwohner beziffert sich auf ca. 600. Adresse für jegliche Art Correspondenz, sowie auch Geld- und Werthsendungen: pr. Walk.

I. Staatliche Institutionen.

Kreispolizei-Verwaltung. Jüngerer Gehilfe des Fellinschen Kreischefs: L. Urfinowitsch, wohnh. im Flecken.

Etappengefängniß im Hause von Carl Habicht.

Polizeigefängniß im Hause von Ado Luts.

II. Communale Institutionen.

Flecken-Verwaltung. Der Flecken gehört zum Gute Owerlack (Besitzer: Harald v. Stryk, wohnh. in Schloß Helmet). Alle Hausbesitzer zahlen Grundzins.

Gemeinde-Verwaltung im Gemeindehause. Schreiber: Kuus.

Medicinalwesen. Arzt: Dr. H. Stillmark, wohnh. auf Owerlackschem angekauften Hofsland. Apotheke im Flecken. Provisor: Emil Kymenthal.

Schulwesen. Griech.-orth. Schule.

Kirchenwesen. Griech.-orth. Kirche.

III. Handel, Gewerbe und Industrie.

Kaufleute. Nowikow und Schultz (Inhaber der Handlung Johann Sakkis) handeln mit Colonial- und Manufacturwaaren. Schultz (Inhaber der Handlung Johann Sakkis) handelt mit Materialwaaren, Flachs und Leinsaat. Oskar Neumann, Märt Bergen, Ado Miljan und Wassiljew Kusnezow handeln mit Bauerwaaren.

Handwerker. Bäcker: Hans Balch. Badstüber: Hans Luik. Drechsler: Peter Jegermann und Jaan Uepruß. Fleischer: Hans Lemberg. Hutmacher: Johann Hoppe. Maler: Karl Wihgsne. Maurer: Jürri Terra und Gustav

Kiripuu. Messerschmied: Lärt. Sattler: Wichmann. Schmiede: Hans Siiw u. Gottlieb Kohlmey. Schneider: Hans Mittus, Hans Carolin, Hugo, Mango, Neph, Jaan Peterson, Willem Hendrikson, u. J. Karl Habicht. Schuhmacher: Pinsel, Johann Illisson, Willem Kirs, Mats Tiido, Kaat, Madratz, Märt Noormets und Jaan Kard. Tischler: K. Weidemann, Rehanik, Karl Feldmann, Ado Luts, Hans Jerk und Horn. Töpfer: Johann Laks. Uhrmacher: Paul Kammer.

Industrielle Unternehmung. Mühle, verbunden mit einer Walke, Färberei und Wollkratzerei, beschäftigt 14 Menschen. Inhaber: Johann Thomson. Färber: Mihkel Rolle.

IV. Verkehrseinrichtungen.

Pferdepoststation (ritterschaftl.) auf Owerlackschem Hofslande belegen. Stationshalter: J. Eller. Normirter Stamm: 8 Pferde.

Krug. Krüger: J. Lina.

Torgel

(russisch Торгель, estn. Torri).

Ein nichtofficieller Flecken, im Pernauschen Kreise und Torgelschen Kirchspiele belegen. Adresse für jegliche Art Correspondenz, Geld- und Werthsendungen, sowie auch Telegramme: pr. Pernau.

I. Staatliche und communale Institutionen.

A. Gerichtswesen.

Oberbauernrichter: G. Weicker (Sitz in Torgel).

Gemeindeältester: M. Tilk. Gemeindeschreiber Demjanowsky.

Urjädnik: Schmidt, wohnh. in Fennern.

B. Medicinalwesen.

1) **Arzt:** Dr. Gööck, wohnh. in Torgel.

2) **Apotheke:** Gegründet 1888 im Dorf Tõia. Besitzer: A. Hinrichson.

C. Schulwesen.

1) **4 luth. Gemeindeschulen** im Flecken Torgel.

2) **1 luth. Parochialschule.** Lehrer: Ollino. Hilfslehrer: Tilk.

3) **1 orth. Parochialschule.** Lehrer: Tesnow.

II. Handel, Gewerbe, Industrie und Verkehr.

A. Handlungswesen.

Kaufleute. Detailhandlungen: Kfm. II. Gilde E. Weber, Kfm. II. Gilde J. Raudsepp im Dorf Tõia, Kfm. III. Gilde J. Lindebaum im Dorf Tõia, Kfm. II. Gilde Tilk im Dorf Lewe, Kfm. III. Gilde Tohw im Dorf Lewe, Kfm. II. Gilde Eglon in Sickana, Kfm. III. Gilde im Dorf Kase.

B. Gewerbewesen.

Bäckerei im Dorf Tõia.

C. Industrie.

Säge- und Mehlmühle, verbunden mit Wollkratzerei, Wollspinnerei und Färberei (Turbinenbetrieb), Besitzer: B. Hassel im Dorf Tõia. Säge- und Mehlmühle, verbunden mit Färberei (erbaut 1890), Besitzer: A. Habicht. Torgelsche Wassermühle, verbunden mit Kratzerei und Spinnerei, Besitzerin: die Hohe Krone, Arrendator: Wirkus. Ziegelei, Sägemühle, Meierei im Groß-Gesinde Sickana an der Fennernschen Grenze, Besitzer: A. Tamman, cand. jur. Verwalter: Korknopel.

D. Verkehrsanstalten.

Pferdepoststation auf dem Gute Torgel. Stamm: 6 Pferde.

Zwei Krüge im Dorf Kase und in Pästala.

III. Einrichtungen zu gemeinnützigen und wohlthätigen Zwecken.

A. Torgelsches Armenhaus.

B. Versicherungswesen.

1) Agentur der „Ersten russischen Feuerassecuranzcompagnie". Agent: A Hinrichson.
2) Agentur der Versicherungs-Gesellschaft „Rossija". Agent: A. Hinrichson.

C. Vereinswesen.

1) Salme selts. 2) Mäßigkeitsverein. Präsident: Endrik Tilk. 3) Dilettantenorchester.

Notizen. Beim Torgelschen Kirchhof, nahe der lutherischen Kirche, die sehenswerthe „Torgelsche" oder „Teufelshöhle".

Tschorna

(russisch Черна, estnisch Mustwe).

Flecken, hart am Ufer des Peipussees gelegen, zählt ca. 3500 Einwohner, die in etwa 8 steinernen und 400 hölzernen Häusern wohnen. Die Bevölkerung besteht aus etwa 1/3 Esten und 2/3 Russen, wobei von letzteren etwa die Hälfte Altgläubige sind. Ihre Hauptbeschäftigung ist Fischfang, während der Vertrieb des Fanges durch Aufkäufer geschieht. Jegliche Correspondenz, Geld- und Werthsendungen: pr. Postabtheilung Tschorna. Ankunft der Briefpost: am Mittwoch und Sonnabend. Abgang der Briefpost nach Laisholm: am Dienstag und Freitag.

I. Staatliche und communale Institutionen.

Kreispolizei-Verwaltung. Jüngerer Gehilfe des Jurjewschen Kreischefs: dim. Stabscapitain und Ritter Konstantin Iwanowitsch Keßler (für die Kirchspiele Koddafer, Torma-Lohhusu, Lais und von Marien-Magdalenen die Güter Saarenhof und Jägel). Schriftführer: Peßmehl. Urjädnik: Jasykow.

Friedensgericht. V. Jurjew-Werroscher Friedensrichterdistrict. Richter: Nicolai Stepanowitsch Morkotun (für die Kirchspiele Koddafer, Torma-Lohhusu und Marien-Magdalenen, mit Ausnahme der Güter Warrol und Kayafer). Schriftführer: Suits. Translateur: Fischmann.

Postabtheilung. Chef: C. P. Brohsing.

Gemeindeverwaltung. Gemeindeältester: Antropow. Gehilfen: Minkin u. Annapu. Gemeindeschreiber: A. Arst. Gemeindegerichtsvorsitzender: Pagarew.

Medicinalwesen. Freipracticirender Arzt: Dr. W. Walter, zugleich dirigirender Arzt des 7 Werst entfernten, auf der alten Poststation Rennal befindlichen Leprosoriums mit 50 Betten. Oeconomievorsteherin im Leprosorium: Frau C. Zinoffsky. Apotheke. Besitzer: J. Wichmann's Erben. Verwalter: Provisor Eugen Johannson.

Schulwesen. Evang.-luth. Kirchenschule. Vorsteher und Lehrer: G. Buck. Evang.-luth. Privatschule. Lehrerin: Frau A. Reinstein. Evang.-luth. Parochialschule. Lehrer: Suits. Griech.-orth. Kirchenschule. Lehrer: G. Smiritschansky und W. Krassilnikow. Lehrerin: N. Skoropustischny.

Kirchenwesen. Griech.-orth. Kirchen. Alte hölzerne wird nur an besonderen Festtagen benutzt. Neue steinerne „Nicolai-Kirche". Priester: A. A. Baranow. Diakon: P. Dubkowsky. Psalmensänger: G. G. Smiritschansky. Steinerne Kirche der Eingläubigen. Priester: Wesselow. Diakon: Troitzky. Zwei Bethäuser der Altgläubigen. Evang.-luth. Kirche (erbaut 1880). Pastor: C. Landesen, wohnh. auf Torma-Lohhusu-Pastorat. Küster: G. Buck.

Freiwillige Feuerwehr, gegr. 1884, hat 64 Mitglieder und 4 Spritzen. Präses: M. Stahlberg, stellv.: J. Leib. Hauptmann: W. Fischmann, stellv.: A. Roger.

Estnisch-russischer Gesangverein „Söprus" (Дружба).

II. Handel, Gewerbe und Verkehr.

Kaufleute. M. Stahlberg, E. Landsberg, J. Landsberg, E. Landsberg, J. Fischmann, W. Fischmann, A. Koppel, M. Koppel, J. Leib, D. Goruschkin, Pagarew, J. Aak, F. Kolpakow u. Maximow, handeln mit Colonial-, Material- u. Kramwaaren.

Handwerker. Tischler: Jürgens, Kleet (zünftig), Karelson, Luther. Mechaniker: A. Roger. Goldarbeiter: Urjan. Maler: Bamberg, Matthiessen. Stellmacher: Königsberg. Bäcker: Eck, Roßmann, Krassilnikow. Töpfer: Uljeskin. Schmiede: Tetscher, Saar, Befeld. Gerber: Goruschkin. Fleischer: A. Leib, G. Leib, C. Leib, Rugow, J. Aak. Schneider: N. Silber, Müller (zünftig), Pekarsky, Metz. Schuhmacher: Lill, W. Boltow, F. Boltow, N. Boltow, Sommer, Alg, Metz. Färber: Aronsohn.
3 Mehlmühlen. Müller: Tihhane, Sôbber und Nômm.

Assecuranz. Agentur der „Nordischen Feuerversicherungs-Gesellschaft". Agent: C. Brohsing.

Theehäuser von Jännes, Apfelbaum und Stamm. **Krug,** Krüger: Ehrlich.

Pferdepoststation (ritterschaftl.), mit einem Stamm von 8 Pferden. Posthalter: Paul Redlich.

Jahrmärkte am 10. Juni und 10.—12. November.

Wochenmarkt: am Dienstag und Freitag.

Uexküll,

Flecken (russ. Икскюль, lett. Ikschkile).

Uexküll ist unweit der gleichnamigen Station der Riga-Dwinsker Eisenbahn im Rigaschen Kreise und Uexküll-Kirchholmschen Kirchspiel gelegen und ist 27 Werst von Riga und 1/4 Werst von der Düna entfernt. Während des Sommers wohnen viele Rigenser im Flecken Uexküll auf ihren Landhäusern, die meistentheils eine Werst von der Eisenbahnstation, an der großen Moskauer Straße, liegen. Die Station Uexküll, welche ca. eine Werst vom Flecken und zwei Werst von der Düna entfernt ist, bildet den einzigen nächsten Eisenbahnverbindungspunkt mit dem 14 Werst entfernten Schwefelbadeort Baldohn. Adresse für einfache Correspondenz: pr. Uexküll, für eingeschriebene Correspondenz und Werthsendungen: im Winter pr. Riga, im Sommer: pr. Uexküll.

I. Staatliche und communale Institutionen.

Polizei. Ein Urjädnik ist in Uexküll stationirt.

Militärwesen. Während der Sommermonate stehen vier Infanterie-Regimenter in Uexküll im Lager und zwar: das Windausche, Wendensche, Isborskische u. Ustj-Dwinskische, außerdem das einzige Unteroffizier-Lehrbataillon Rußlands.

Medicinalwesen. Arzt: Dr. Schroeder, nur während der Sommermonate. Außerdem hat jedes Regiment zwei Aerzte. Apotheken: in Oger (6 Werst), Kurtenhof (11 Werst) u. Baldohn (14 Werst).

Schulwesen. Evang.-luth. Parochialschule. Lehrer: Küster Bruno Knorr.

Kirchenwesen. Evang.-luth. Kirche am hohen Dünaufer (die älteste lutherische Kirche Livlands). Pastor: Xaver Marnitz. Küster: Bruno Knorr. Griech.-orth. Kirche in der Nähe des Lagers. Geistlicher: Uljanow.

II. Handel und Verkehr.

Kaufleute. Peter Danilewsky, Matwei Dezen und Peter Sprogis, handeln mit Kurz- und Kramwaaren.
Büffet der Eisenbahnstation. Inhaber: Mikel Sandberg.
Bierbude. Inhaber: Dawe Lasde. Krüge. Inhaber: Jaan Katzem, Jacob Lau, Peter Behrsing, Bernhard Brese, Jahn Stein, Andreas Robert, Georg Ranke, Reinbach (deutscher Krug).

Eisenbahnverbindung. Station der Riga-Dwinsker Eisenbahn 1 Werst vom Flecken. Stationschef: Konstantin Dolgolikow. Die Abgangs- und Ankunftszeit der Züge ist für die geschäftstreibenden Sommerfrischler sehr günstig, da sie sich jeden Morgen um 1/2 10 Uhr in die Stadt begeben und um 5, 7 oder 11 Uhr Abends zurückkehren können. Täglich werden von und nach Riga Retourbillets zu 53 Kop. (es giebt auch solche I. u. II. Klasse) mit dreitägiger Giltigkeitsdauer ausgegeben.

Fuhrwesen. Den Verkehr nach Baldohn vermitteln zweispännige bequeme Equipagen (eine Art Diligence). Die Fahrt incl. die Gebühr für den Uebersatz über die Düna kostet 50 Kop.

Ustj-Dwinsk (früher Dünamünde).

(russ. Усть-Двинскъ, lett. Dinaminde).

Festung am linken Ufer der Düna, 12 Werst nordwestlich von Riga, im Rigaschen Kreise und Dünamündeschen Kirchspiele belegen, vertheidigt die Mündung der Düna und hat einen unter der Kaiserin Katharina II. in die See gebauten Steindamm, dessen Ende den Leuchtthurm trägt. Hinter diesem Damm befindet sich seit 1852 der auf Kosten des Rigaer Börsen-Comités angelegte großartige Winterhafen, der bis 300 Seeschiffe aufnehmen kann. Die 2 Arme der Aa und die Düna bilden bei ihrem Einfluß ins Meer die Insel Dünamündsholm, auf der die Festung und die Vorstadt liegt. Dünamünde verdankt seinen Ursprung einem von Bischof Albert 1201 gegründeten Cistercienser-Kloster und dem vom Ritterorden erbauten befestigten Schlosse, aus welchem später die Festung hervorging. Diese wurde 1618 und 1619 von den Schweden, 1700 von den Sachsen, 1703 wieder von den Schweden und 1710 von den Russen erobert, welchen letzteren sie im Frieden von Nystädt 1721 blieb.

Die Zahl der Häuser beträgt 132, welche sämmtlich aus Holz erbaut und an 10 Straßen belegen sind. Die Einwohnerzahl des Bolderaaschen Polizeibezirks beziffert sich auf ca. 6000; im Sommer dagegen, nach Ankunft der estnischen Arbeiter, welche hauptsächlich auf den Baggermaschinen und den dazu gehörigen Prähmen Beschäftigung finden, erhöht sie sich bedeutend, während die ständigen Einwohner von Ustj-Dwinsk als Arbeiter auf Schiffen und den Fabriken beschäftigt sind.

Im Sommer vermitteln die Eisenbahn und die täglich und stündlich bis zum Anbruch der Dunkelheit zwischen Riga und Ustj-Dwinsk gehenden 4 Dampfer: „Riga-Bolderaa", „Präcise", „Courier" und „Expreß" den Verkehr mit Riga. Außerdem Nachmittags Dampferverbindung mit Dubbeln und Schlock. Adresse für jegliche Art Correspondenz, sowie für Geld- und Werthsendungen: pr. Bolderaa.

I. Staatliche und communale Institutionen.

Festung. Commandant: Generalmajor M. Domaradsky. Artillerieoberst: W. Martinoff. Ingenieuroberst: H. v. Berg. Stabschef: Oberstlieutenant Schreder

IX. Friedensrichterdistr. Friedensrichter: Hofrath N. Weljaschew in Schlock.

Kirchenwesen. Ustj-Dwinsksche Festungskirche. Geistlicher: A. Trinitatow. Baptisten-Bethaus. Prediger: Inkis.

Schulwesen. Privat-Elementarschule. Schulvorsteher: H. Rubien. Lehrer: O. Leepin.

Medicinalwesen. Festungs-Lazareth und Apotheke. 2 Militärärzte: Tschakaloff und Teleschnikoff und 1 Militärarzt in der Festung Magnusholm. Apotheke. Besitzer: Provisor A. Michalowsky.

II. Handel und Gewerbe.

A. **Fabriken.**

Holzsägemühle des Kaufmanns I. Gilde, W. Kleinberg. Director: R. Ehmann.

Spinnerei u. Weberei in Jute u. Flachs in Firma „Hertwig u. Peitan". Besitzer: Alfred v. Hertwig, Kaufmann II. Gilde. Director: Schultz.

Bolderaasche Maschinenfabrik nebst Schiffswerft im Winterhafen. Actien-Gesellschaft. Director: M. C. Intosch. Schiffszimmermeister: H. Jürgensen.

B. **Kaufleute II. Gilde.**

Materialwaaren-Handlungen: Georg Kallit und Karl Kaminsky.

Detail-, Colonial- u. Eisenwaarenhandlungen: Die Kleinhändler: Sergei Jäger, Nachmann Rochow, Jossel Gruschke, Jurri Ahrst, Elena Jwanowa, Nicolai Limberg, Jurri Grahwit, Sore Brode, Mikel Nitzmann, Irina Schütz, Michael Schubris, Janne Strohmberg, Pawel Kalinikow, Jacob Behrsing.

C. **Getränkeanstalten.**

Gasthaus Amerika nebst Restauration, Inhaber: H. Klannis. Gasthaus „Dünamünde" nebst Restauration, Inhaber: H. Klannis. Tracteure der Anna Schwartz u. des Commis Kruming.

D. **Gewerbewesen.**

Bäcker: K. Fischer. 2 Fleischscharren, Inhaber: K. Rohloff u. S. Wulffson. Badestube A. Sprohge.

Nicht zünftige Handwerker: 2 Schmiede, 6 Schuhmacher, 2 Zimmerleute, 1 Tischler, 4 Maurer, 1 Schneider, 1 Klempner, 1 Uhrmacher.

III. Einrichtungen und Anstalten zu gemeinnützigen und wohlthätigen Zwecken.

1) **Freiwillige Feuerwehr in Ustj-Dwinsk.** Gegr. 1876. Mitglieder ca. 120.

2) **Rettungsanstalt für Schiffbrüchige.** Gegr. aus den Mitteln der Rigaer Lootsen und unter deren Leitung, belegen am Magnusholmschen Ufer: Außerdem besitzt der Verein ein Rettungsboot, welches in Hafendamm stets bereit gehalten wird.

Im Bolderaaschen Polizeibezirk befinden sich noch 2 andere Rettungsanstalten, für Rechnung der Krone erhalten, die eine am Magnushofschen Meeresufer, die andere am Bullenschen Meeresufer belegen.

Notizen.

Der eiserne große Leuchtthurm, erbaut im Jahre 1863, am linken Ufer der Düna belegen. Am rechten Ufer desselben Flusses befindet sich der kleine aus Stein gebaute Leuchtthurm.

Der Winterhafen. Eigenthum des Rigaer Börsen-Comités. Daselbst überwintern Eisbrecher, Stadt-, resp. Börsendampfer, auch einige Kauffahrteischiffe unter Aufsicht des Capitains I. Klasse, Joh. Bode.

Walk

(russ. Валкъ, estn. Walga-linn, lett. Walka).

Kreisstadt, am Flüßchen Peddel, das im Fellinschen Kirchspiel Helmet entspringt, längs der Grenze des Kirchspiels Ermes und durch das Kirchspiel Luhde an Walk vorüberfließt, um sich 10 Werst unterhalb der Stadt beim reizend gelegenen Teilitz und Soor in den kleinen Embach zu ergießen. Oberwärts der Stadt bis zur 3½ Werst entfernten Obermühle sind die schön bewaldeten Ufer der Peddel, welche von den Walkowitern zu Ausflügen oder Spaziergängen öfters aufgesucht werden.

Walk ist wahrscheinlich 1334 vom Ordensmeister Eberhard von Monheim gegründet, besitzt aber kein Schloß oder Ruinen eines solchen. Oft fanden hier in früheren Jahrhunderten Landtagssitzungen statt, so z. B. der bekannte Landtag vom 4. December 1435, wo der geschwächte Orden dem Erzbischof von Riga viele Rechte einräumte und Länder abtrat. — Das Wappen der Stadt ist ein aus den Wolken hervorragender, mit Gold und Silber schichtweise gewappneter Arm in grünem Felde, ein bloßes Schwert in der Hand haltend. Die Wappenzierrathen sind weiß und grün gestreift.

An der Ost- und Nordseite der Stadt liegen das ziemlich ansehnliche Patrimonialgebiet, der sogenannte „städtische Freiwald", und die städtischen Güter; daselbst auch, in unmittelbarer Nähe der Stadt, der zum Stadtgute Friedrichshof gehörige „Friedrichshoffche Park", ein Promenaden- und Musikort Walks. Eine Reihe der umliegenden Güter des Walkschen Kreises hat dort im Westen und Nordwesten, unmittelbar an die Stadt angrenzend, Landparcellen, lebt ein beträchtlicher Theil der Walkowiter auf landischem Grund und Boden.

Laut Zählung von 1881 gab es in Walk 4200 Einwohner, jetzt jedoch kann die Einwohnerzahl auf ca. 7—8000 geschätzt werden. Namentlich hat die Bevölkerungszahl in den letzten Jahren seit dem Bau der Eisenbahn zugenommen.

Da Walk gerade auf der Grenze des lettischen und estnischen Districts liegt, hat es nicht nur russische, deutsche und jüdische, sondern auch lettische und estnische Einwohner, was eine gewisse Buntscheckigkeit der Stadt in socialer Beziehung bedingt. In der Nähe des Friedrichshoffchen Parkes befindet sich die etwa 1½ Werst vom Mittelpunkt und ½ Werst von der Stadt entfernte Eisenbahnstation II. Ranges. 31 Einspännerfuhrleute vermitteln den Passagierverkehr zwischen der Station und der Stadt, und die städtische Pferdepost in die Umgegend.

I. Staatliche und communale Institutionen.

1) **Walksche Kreispolizeiverwaltung** (im früheren Ordnungsgerichtsgebäude). Kreischef: Tit.-Rath A. A. Grinewsky. Aelterer Gehilfe: W. N. Wassiljew. Jüngere Kreischef-Gehilfen: des I. Districts A. A. Karzow, des II. Districts N. M. Wassilew, des III. Districts Koch. Secretair: Coll.-Rath J. Mesching.

2) **Walksches Kronsgefängniß.** Chef desselben: dim. Lieutenant Adolph Carl Külpe, dessen Gehilfe oder älterer Wächter: Meyer. Zur Beaufsichtigung des Gefängnisses sind 8 Schließer und Wächter vorhanden.

3) **Walksches Kreisgefängniß-Comité.** Präsid. Director: Kreisdeputirter Axel Alexandrowitsch Baron Delwig zu Hoppenhof. Directore: Kreischef A. A. Grinewsky, Stadthaupt W. F. v. Dahl, älterer Kreischef-Gehilfe W. N. Wassiljew, Kreisarzt N. Charitonowsky, Griech.-orth. Geistlicher A. W. Karzow, luth. Pastor P. Dietrich, Procureursgehilfe J. D. Pilenko (Riga).

4) **Friedensrichter des Walkschen Kreises.** Des V. Distr. in Schloß Smilten: W. J. Wijeschi. Des VI. Distr. in Marienburg: N. A. Popow. Des VII. Distr. in Walk: Coll.-Aff. W. A. Saweljew. Des VIII. Distr. in Walk: S. A. Soltanow.

5) **Untersuchungsrichter.** Des I. Distr. in Walk: D. Woronez. Dieser District umfaßt die Stadt Walk u. die Kirchspiele Ermes, Wohlfahrt, Luhde, Trikaten, Smilten, Adsel u. Palzmar-Serbigal. Des II. Distr. in Marienburg: Popow. Dieser District umfaßt das Gut Marienburg und die Kirchspiele Oppekaln, Tirsen, Wellan, Marienburg-Seltin u. Schwaneburg.

6) **Gerichtsvollstrecker.** Die Pristaws: Carl Gustavsohn u. Peter Belouffow mit dem Sitz in Wenden und J. A. Bobrowsky und Peter Grigori mit dem Sitz in Walk.

7) **Bauercommissaire,** für den I. Bezirk in Walk, Hofrath F. A. Pogrebnoi, für den II. Bezirk in Alt-Annenhof pr. Werro, cand. J. P. Kusnezow.

8) **Oberbauerngerichte.** I. Abtheilung in Alt-Bilskenshof, Richter P. Karlson. II. Abtheilung in Mahlenhof, Richter W. Gähtgens.

9) **Oeffentlicher Notarius für Walk:** S. N. Alexejew.

10) **Kreis-Quartier-Commission.** Präses: Kreischef A. A. Grinewsky. Glieder: Kreismilitärchef Obristlieutenant Nowikow, Stadthaupt W. v. Dahl.

11) **Schutzblattern-Impfungs-Comité.** Präses: der jedesmalige Kreisdeputirte und die Glieder: der Kreischef, das Stadthaupt, der Kreisarzt und die orthodoxe und lutherische Geistlichkeit des Orts.

12) **Kreis-Wehrpflichts-Commission.** Präses: Kreisdeputirter Baron Delwig-Hoppenhof. Glieder: Kreischef Tit.-Rath A. A. Grinewsky, Kreis-Militärchef Nowikow, Bauercommissair Pogrebnoi, Landgemeinde-Delegirter G. Bersohn, Delegirter der Stadt u. Geschäftsführer: Stadthaupt W. v. Dahl.

13) **Commission zum Empfang von Pferden aus dem Walkschen Kreise** für den Fall eines Krieges. Präses: Kreischef A. A. Grinewsky. Glieder: v. Anrep-Homeln, ein vom Militärressort zu ernennender Offizier.

14) **Das Walksche Post- und Telegraphen-Comptoir.** Chef: Tit.-Rath u. Ritter C. Murfeldt, dessen Gehilfe: Coll.-Aff. A. Finnesen. Beamte: Oppendick, Radkin, Stolowsky. Telegraphen-Revisore: Aelterer Heine, Jüngerer Eglitt. Postillone: Breedis, Purnin, Keiw, Indrikson.

15) **Pferdepostcomptoir der livl. Ritterschaft.** Postcommissair der Poststation N. Dahlberg, dessen Gehilfe vacat. Die Poststation hat einen Stamm von 20 Pferden.

16) **Accisewesen.** Aelterer Inspector des Walkschen Districts Hofrath J. Zelinsky, Aelterer Controleur A. Jentsch, Wächter A. v. Müller.

17) **Stadtverwaltung** (im früheren Rathhause). Stadthaupt: W. v. Dahl. Stellvertretender Stadthauptcollege: J. Thalberg. Stadtverordnete: A. Berg, G. Bohl, E. G. Dahlberg, R. Dahlberg, C. Dunnow, N. Fuchs, A. Häußler, M. Ilwers, F. Ipandy, F. Kajander, Dr. E. Koch, G. Mallner, A. Murfeldt, E. Nehse, J. Oija, W. Rasumowsky, O. Raue, A. Rücker, M. Rudolff, A. Seebin, A. Treu, J. Zelinsky, A. Alwer, C. Wissor, A. Neumann, P. Galkin, A. Singer, K. Kikkan.

18) **Stadtamt.** Präses: Stadthaupt W. v. Dahl, Stadträthe: J. Thalberg, zugleich Stellvertr. des Stadthaupts, Ch. Dunnow, G. Fuchs, E. v. Dahlberg. Stellvertr. Stadträthe: G. Bohl, W. Rasumowsky, A. Häußler, A. Rücker.

19) **Armencollegium.** Vorsitzender: Stadtrath Ch. Dunnow. Glieder: W. v. Dahl, G. Bohl, Dr. Koch.

20) **Immobilien-Einschätzungscommission.** Präses: Stadthaupt W. v. Dahl. Glieder: E. G. Dahlberg, J. Zelinsky, N. Fuchs, G. Mallner, A. Rücker, A. Alwer.

21) **Anpflanzungscommission für Stadtanlagen.** Glieder der Commission: Hofrath Zelinsky, Stadtrath Dahlberg und Dockmann Ipandi.

22) **Handelsdeputation.** Glieder: Stadtverordnete W. Rasumowsky, J. Oija und A. Murfeldt.

23) **Für Quartierangelegenheiten.** Stadtrath E. G. Dahlberg.

24) **Steuerverwaltung.** Vorsitzender: Stadtr. Ch. Dunnow Glieder: J. Thalberg, A. Burwikow. Buchhalter: K. Beckmann Archivar: Dammberg.

25) **Stadt-Waisengericht.** Präses: Stadthaupt W. v. Dahl. Glieder: Stadtrath E. G. Dahlberg u. Stadtverordnete A. Murfeldt und A. Berg.

26) **Feuerwehr** (gegründet 1867). Verwaltungsrath: Präses: Oberbrandherr C. Dunnow. Glieder: J. Zelinsky, G. Bohl, Hauptmann cand. jur. O. Raue, stellv. Hauptmann S. Haynberg. Ehrenverwaltungsräthe: Stadth. W. v. Dahl und Kreischef A. A. Grinewsky. Ehrengericht: Präses: Hauptm. cand jur. O. Raue. Glieder: Kajander, v. Nielsen, S. Haynberg u. Oija. Chargen: Hauptmann cand. jur. O. Raue, stellv. Hauptmann S. Haynberg, Commandeur der Ordnungsmannschaft G. Bohl, Commandeur der Steiger: Schkarow, Commandeur der Wassermannschaft R. Dahlberg, Commandeur der I. Spritze Ilwers, Commandeur der II. Spritze Pallon, Commandeur der III. Spritze Jacoby, Commandeur der fliegenden Colonne Dr. med. Barth Zeugmeister Reifnicht.

27) **Medicinalwesen.** Aerzte: Dr. med. L. v. Ulmann, F. Barth, E. A. Schulmann, A. R. Lezenius, E. E. Koch, Kreisarzt: N. Charitonowsky. Hebammen: Frau Wirk.

Ipandi, Lewin, Kiel und Tannbaum. Apotheke (besteht seit 1724), Besitzer: Alf. Rücker, Leiter der Apotheke Provisor A. Seewald. Lehrlinge: Ranger u. Mattison.

28) **Vereidigter Rechtsanwalt**: August Häußler. Gehilfe eines vereidigten Rechtsanwalts: cand. jur. O. Raue. Privat-Anwalt: Faschewsky.

29) **Steuerinspector des Walk-Wenden-Werroschen Districts** Tit.-Rath Fürst Manssyrew.

30) **Schulwesen.**
Stadt-Schulcollegium. Präses: E. G. Dahlberg. Cassaführer: W. v. Dahl. Glieder: Pastor Dietrich, Stadtschulen-Inspector Weber, Lehrer Dinstmann.
Stadtschule. Inspector: Hofrath Weber. Lehrer: Coll.-Secr. Dinstmann, Kowschow, Religionslehrer orth. Confession: Karsow, Elementarlehrer: Betz, Turnlehrer: Kampar, Gesanglehrer: Collan, Religionslehrer für die Esten: Einer.
Stadt-Töchterschule. Vorsteherin: Frau Olga Münder. Lehrerinnen: Frl. Christiani u. Frl. Wechterstein. Lehrer: Oberlehrer v. Reißner, Stadtschullehrer Dinstmann, Gesanglehrer Uhder.
Privatknabenschule II. Kategorie mit dem Cursus eines 4-klassigen Progymnasiums und einer Vorbereitungs-Abtheilung. Director: W. v. Nielsen, zugleich Lehrer der alten Sprachen und der deutschen Sprache. Religionslehrer evang. Conf.: Pastor P Undritz, orth. Conf.: Propst A. Karsow. Lehrer der russ. Sprache u. Geschichte: Wallner. Lehrer der Math. u. Geogr.: Oberlehrer E. v. Reißner. Zeichnenlehrer: Stadtschullehrer J. Kowschow. Turnlehrer: Elementarlehrer A. Kampar. Gesanglehrer: Organist J. Pawasser.
Privat-Mädchenschule I. Kategorie. Vorsteherin: Frau Pastor W. Johansenn, geb. Kluge. Lehrerinnen: Frl. Skatschis, Frl Göbeberg, Frl. Maslow, Frl. Wißner. Lehrer: Oberlehrer Krimberg, Oberlehrer v. Reißner, Pastor Dietrich, Rastorgujew und Religionslehrer orthod. Conf.: Karsow.
Elementarschule. Erster Lehrer: G. J. Betz. Zweiter Lehrer: A. A. Kamper.

31) **Kirchenwesen.**
Kirchenvorsteher: Aeltester Rehse und P. Semel, Verwalter auf dem Gut Kawershof.
An der evang.-luth. St. Johannis-Kirche Pastor P. Dietrich (deutsch u. lettisch). Organist Pawasser. Pastor Undritz (estnisch). Organist Einer.
An der griech.-orthod. St. Nikolai-Kirche Priester: Karsow. Psalmsänger: N. Daukisch.

II. Einrichtungen und Anstalten für Handel, Gewerbe und Verkehr.

Handelswesen.

Kaufleute II. Gilde.
Productenhandel. Andreas Alwer, Nicolai Fuchs, Ludwig Freymann, Johann Schmidt, Johann Oija, Julius Meier, E. Kartau, C. Sakkit.
Detailhandel. a. 7 Manufacturisten: F. Orlow, K. Slakomanoff, A. Zwetkow, W. Kampmann & Co., B. Aehrfeldt, G. Bohl. b. 19 Colonial-, Eisen- und Lederwaarenhandlungen: P. Galkin, C. Sakkit, J. Weidemann, A. Austrin, J. Austrin, A. Abel, L. Eck, Jacob Kachru, Michel Hermann, Johann Treiter, W. Rasumowsky, J. Tamm, C. Suia, C. Rosenberg, A. Pennar, J. Pödder, A. Myskau, G. Mallner, A. Murfeldt, P. Kikkan, J. Kühl, M. Kronberg, E. G. Dahlberg, Ch. Dunnow, F. Bloſt, J. Bloſt, D. Austrin, H. Taube, Goldschmied Jacoby, Mützenmacher Rubinstein.
Droguenhandlung: S. Haynberg.
5 Galanteriewaarenhandlungen: G. Hoberg, R. Raue, A. Sulling, Ch. Tebel, S. Jakobson.
2 Photographen: F. Kajander, H. Jessau.
Buch-, Musikalien- u. Instrumenten-Handlung: Moritz Rudolff.
Schreibmaterialien-Handlung: Moritz Rudolff.
Nähmaschinen- u. Velociped-Handlung: Moritz Rudolff.

Kleinhändler.
Kurzwaarenhandlungen: F. Mittuschewitsch, E. Hiob, M. Elksne, R. Dahlberg, J. Bloſt, M. Fiebig, R. Grünberg, S. Kelch, F. Sullin, Anna Matijunes, A. Rubinstein, Joh. Lattik.
Buchhandlungen: Joh. Paulin u. P. Ohgst.
Nähmaschinenhandlung: W. Laatsch.

Gewerbewesen.

Die Schragen sind am 13. October 1854 bestätigt.
Das vereinigte Amt der Maurer, Töpfer, Schornsteinfeger, Glaser, Maler u. Lackirer. Aeltermann: Franz Ehrling. Die Meister dieses Amtes sind: Töpfer: Franz Ehrling, Gustav Putral. Schornsteinfeger: Adolph Treu. Maler: Alexei Burwikow, Alexander Thomson, Friedrich Ipandy.
Das vereinigte Amt der Gerber, Sattler, Buchbinder, Stellmacher u. Drechsler. Aeltermann: Andreas Murfeldt. Die Meister dieses Amtes sind: Gerber: Andreas Murfeldt. Sattler: Alfred Seedin, Philipp Hartwig. Stellmacher: A. Zollenkopf, Carl Lange. Drechsler: Karl Rogge.
Das vereinigte Amt der Goldschmiede, Kupferschmiede, Schmiede, Schlosser u. Uhrmacher. Aeltermann: August Berg. Die Meister dieses Amtes sind: Schmiede: August Berg, Johann Haßmann, Gustav Schiersmann. Messerschmied: A. Finn. Kupferschmied: Michael Ilwers.
Das vereinigte Amt der Bäcker, Knochenhauer, Hutmacher und Reepschläger oder Seiler. Aeltermann: Carl Wissor. Die Meister dieses Amtes sind: Bäcker: Gustav Halber. Knochenhauer: Karl Wissor, Nikolai Burwikow, Karl Keier, Johann Einer. Hutmacher: Constantin Malaschkewitsch. Seiler: Reinhold Jaeger.
Das Schuhmacheramt. Aeltermann: M. Kronberg. Die Meister dieses Amtes sind: Friedrich Meyer, Otto Blumberg, Peter Kipp, Johann Saß, Max Kronberg.
Das Schneideramt. Aeltermann: Carl Hüttig. Die Meister dieses Amtes sind: Constantin Ringenberg, Ernst Ringenberg, Olaf Lindström, Karl Hüttig, Johann Lattick.
Das Tischleramt. Aeltermann: Hugo Krause. Die Meister dieses Amtes sind: Hugo Krause, Gerhard Krause, Johann Lipstock, Johann Peddelmann, Andreas Tuchas.

Nicht zünftige Handwerker
giebt es in Walk 53, auf Grund der Gewerbefreiheit und zwar: 6 Schuhmacher, 3 Knochenhauer, 5 Bäcker, 4 Schneider, 2 Goldschmiede, 3 Klempner, 3 Schmiede, 2 Töpfer, 3 Buchbinder, 1 Gerber, 5 Tischler, 2 Maler, 1 Müller, 1 Baumeister, 3 Uhrmacher, 6 Mützenmacher und 3 Friseure.

Gewerbliche Unternehmungen.
Bier- u. Methbrauerei, gegründet von J. Lambert.
Dampf-, Sprit- und Liqueurfabrik, gegründet 1878 von J. Thalberg im eigenen Hause, Moskausche Str. 12.
Buchdruckerei u. Lithographie von F. Kajander.
Photographische Anstalten von J. Kajander und H. Jessau.
Selters- und Limonadenfabriken von A. Rücker und Ilwers.
Brennholzniederlage von Baron Fersen.

Getränkeanstalten.
Büffets: Hotel du Nord, Hotel de Russie, Station der Riga-Pleskauer Eisenbahn, Büffet des Vereins „die Musse" und des „Geselligkeitsvereins".
2 Engros-Niederlagen von Neumann und Alwer.
4 Bierniederlagen: Thalberg, Thal, Alwer und Hinson.
26 Tracteure: Krewin, Pallon, Lillimäggi, Silack, Uder, Lamberg, Sellit, Podagrat, Germann, Tiwel, Tilting, Springer, Klaßmann, Neumann, Wirkow, Aker, Einbaum, Päs, Leppik, Sadde, Rehdel, Teichmann, Indrikson, Burwikow, Orrow, A. Burwikow.
13 Weinkeller zum Fortbringen der Getränke: Sakkit, Dunnow, M. Alwer, Dahlberg, Neumann, Taube, Malner und 6 Weinkeller von Thalberg.

4 Krüge in der Stadt und im Patrimonialgebiet: Mühlenkrug, Plewna-Krug, Dundur-Krug und Paul-Krug.

7 Bierbuden: Libbet, Karris, Kuimeth, Berkis, Grünberg, Kirp, Wilks.

Jahrmärkte in Walk.

a. Am 8. u. 9. Februar: Flachsmarkt.
b. Am 21. und 22. April: Pferdemarkt.
c. Am 25. Juni: Vieh-, Pferde- und Victualienmarkt.
d. Am 10. August: Desgleichen.
e. Am 29. und 30. September: Vieh-, Pferde- u. Victualienmarkt.
f. Am 20. und 21. November: Flachsmarkt.
g. Am 27. December bis zum 5. Januar: Walkscher Jahrmarkt.

III. Einrichtungen und Anstalten zu gemeinnützigen und wohlthätigen Zwecken.

Assecuranzen.

Baltische Feuerversicherungsgesellschaft. } Agent J.
I. russ. Lebensversicherungsgesellsch., gegr. 1835. } Zelinsky.
Riga-Vorstädtische gegens. Feuerversicherungs-Gesellschaft. Agent: O. Raue.
I. russ. Feuer-Assecuranzcompagnie, gegr. 1827. Agent: J. Oija.
„Jakor". Feuer-, Lebens- und Transport-Versicherungs-Gesellschaft. Agent: J. Thalberg.
„Rossija". Feuer- und Lebensversicherungsgesellschaft. Agent: Ch. Dunnow.
Moskowische Feuer-Versicherungsgesellschaft } Agent:
Moskowische Hagel-Versicherungsgesellschaft } M. Rudolff.
„New-York", Lebens-Versicherungsgesellschaft }
„Nadeshda", Transport-Versicherungsgesellschaft. Agent: G. Halder.
„Moskwa", Feuer- und Transport-Versicherungsgesellschaft. Agent: S. W. Haynberg.
„Rossijanin", Feuer- u. Transport-Versicherungs-Gesellschaft. Agent: Rosenberg & Co.

Sterbe- und Beerdigungskassen.

I. Walksche Sterbekasse, gegründet 1837 und bestätigt den 13. November 1837. Mitgliederzahl unbegrenzt. Beitrag pro Sterbefall 25 Kop. Die Sterbequoten werden nach Maßgabe der geleisteten Beiträge und nach Anzahl der Mitglieder bestimmt. Directore: Kajander, Raue, Thomson.

II. Walksche Sterbekasse, gegründet u. bestätigt 1872, mit nicht über 81 Mitgliedern. Für jeden Sterbefall eines Mitgliedes (Mann und Frau werden beim Eintritt und beim Zahlen der Beiträge für eine Person gerechnet, im Falle des Todes werden aber die Quoten zur Beerdigung des Mannes wie der Frau besonders verabfolgt). Directore: Raue, Oija, Thalberg. Revidenten: v. Dahl, Zelinsky.

III. Walksche Sterbekasse, gegründet und bestätigt den 21. August 1878 mit nicht über 101 Mitgliedern. Beitrag pro Sterbefall 2 Rbl. Directore: Kajander, Ipandy, Damberg. Sterbequote 60—320 Rbl.

Leih- und Sparkasse, gegründet 1879. Directore: Wegner, Gallin, Raue, Dunnow, Thalberg. Revidenten: Semel, Schulz und Oija.

Städtische Leihbibliothek, bestätigt 26. Januar 1865.
Frauenverein, bestätigt 24. August 1891.
Fedder'sches Legat, bestätigt 22. Februar 1880.
Hilfsverein der Verwalter und Arrendatore des Livländischen Gouvernements bestätigt 22. Juli 1889.

Gesellige Vereine.

„Musse", gegründet 1789, bestätigt 12. April 1862.
Geselligkeits-Verein, bestätigt 22. Mai 1885.
Velocipedisten-Verein, bestätigt 13. December 1890.
„Sängerkranz", bestätigt 20. März 1867.
„Русское Общественное Собранiе", bestätigt 24. Dec. 1892.

Wenden

(russ. Венденъ, lettisch Zehsis, estnisch Wenno linn).

Wenden wurde, seit der Vereinigung des livländ. Schwertritterordens mit dem deutschen Orden in Preußen, 1238 zur Residenz der Ordensmeister von Livland erwählt, d. h. eines Landes von der Memel bis zur Narowa und vom Baltischen Meer bis nach Dünaburg und Pleskau von ca. 120,000 Quadrat-Kilometer Größe. Die Stadt wurde 1221 vom Bischof Albert von Livland gegründet, die Burg, „das Haus der heiligen Maria" genannt, 1224 vom livl. Ordensmeister Volquin von Winterstaedt erbaut und im Jahre 1495 von dem berühmtesten livl. Ordensmeister und deutschen Reichsfürsten Walther von Plettenberg zu einer Riesenburg von der Größe Marienburgs in Preußen erweitert. Nach der Auflösung des livländischen Ordensstaates 1561, begab sich Wenden mit ganz Livland unter polnische Schutzherrschaft, um bereits 1577 seinem Untergange entgegenzusehen. Im genannten Jahre wurde nämlich Wenden von Iwan Grosny und dem Schattenkönig von Livland, Magnus, Herzog von Holstein, belagert. Nach längerer Vertheidigung sah sich der Befehlshaber der Burg, Heinrich Boismann, aus Mangel an Proviant genöthigt, die Burg aufzugeben. Um einer schmachvollen Capitulation zu entgehen, beschloß er mit seiner tapferen Schaar, nach vorher genommenem Abendmahl, sich und die Burg in die Luft zu sprengen. Seit dieser Zeit, bald von den Polen, bald von den Schweden erobert, gelangte Wenden durch Gustav Adolf 1622 definitiv an Schweden. Leider war Wenden in dieser kurzen Zeit zu einem so armseligen, verwüsteten Ort herabgesunken, daß der König Schloß und Stadt seinem Kanzler Oxenstierna schenkte. Nachdem sich die Stadt allmählich erholt hatte, wurde sie im Jahre 1686 durch eine große Feuersbrunst zerstört. Wieder erbaut, hatte Wenden 1703 das Unglück, verbrannt zu werden. Seit 1710 in russischem Besitz, sollte die Stadt noch einmal 1748 ein Raub der Flammen werden, wobei auch der Rest des Ordensarchivs vollständig verbrannte. Im Jahre 1758 erhielt Wenden seine alten Stadtrechte wieder und wurde zur Kreisstadt erhoben, bekam 1783 die Statthalterschafts-Verfassung, welche indessen nur bis 1796 dauerte, um wieder der alten Verfassung Platz zu machen, welche bis zum Jahre 1877 währte, wo die neue Städteordnung und 1888 das neue Gerichtswesen eingeführt wurde. Wenden zählte im Jahre 1881 nach der Volkszählung 4300 Einwohner. Die Eisenbahnstation „Wenden" ist 1/2 Werst vom Mittelpunkt der Stadt entfernt und liegt auf dem Territorium des Gutes Rutzky. (Vergleiche J. v. Sivers: Wenden, seine Vergangenheit und Gegenwart. Riga, 1857).

I. Staatliche und communale Institutionen.

1) **Wendensche Kreispolizei-Verwaltung** (im früheren Ordnungsgerichtsgebäude seit dem 1. September 1888). Kreischef: Coll.-Assessor u. Ritter J. W. Gähtgens, dessen älterer Gehilfe, zugleich Chef des I. Bezirks: Coll.-Secr. G. R. Heerwagen, jüng. Gehilfe im I. District: W. K. Susin, haben ihren Sitz in Wenden. Deren Kanzleibeamte: Secretair K. N. v. Zalenski, Tischvorsteher: A. Rodjew u. E. Gailit, Registrator: W. Wihtol. Jüngere Kreischefs-Gehilfen: des II. Districts in Alt-Pebalg: Nikiferow, des III. Districts in Laudohn: Stegmann.

2) **Wendensches Kronsgefängniß.** Chef: Tersen. Aeltere Aufseher: N. Sabolewsky und M. Kauling. 17 Schließer und Wächter.

Wendensches Kreis-Gefängniß-Comité. Präsidirender Director: Kreismarschall Baron Balthaser Th. Campenhausen-Aahof. Glieder: Kreischef J. W. Gähtgens, Kreisarzt Coll.-Rath P. W. Gähtgens, Secr. der Wenden-Walkschen Kreposttabtheilung R. A. Stillmark, Geistlicher A. A. Stepanowitsch, Stadthaupt G. E. Trampedach, Procureursgehilfe A. S. Oransky (Riga).

3) **Wendensche Kreisrentei.** Rentmeister: Chudnitzky. Buchhalter: Wikiras. Buchhaltersgehilfe: Bambit.

4) **Wenden-Walksches Friedensrichter-Plenum.** Präsident: Staatsrath L. G. Janetti. Secretair: S. A. Salenski, dessen Gehilfe: J. J. Puchalsky.

Krepost-Abtheilung. Chef: L. G. Janetti. Secretair: R. A. Stillmark, dessen Gehilfe: Tschistjakow.

Friedensrichter des Wendenschen Kreises: I. Bezirk in Wenden: vacant. II. Bezirk in Wenden: E. J. Ribson. III. Bezirk in Alt-Pebalg: W. W. Treskin. IV. Bezirk in Laudohn: Pawlowicz.

Ehrenfriedensrichter: Emanuel Graf Sievers, Baron Maydell, G. v. Vegesack, Th. v. Richter, O. v. Moller, General Danilow, Wendensches Stadthaupt: G. Trampedach.

5) **Untersuchungsrichter:** I. District: vacant. II. District in Wenden: Perré. III. District in Laudohn: Afonasjew-Prokowjew.

6) **Gerichtsvollstrecker.** Die Pristaws: K. Gustavsohn und Bjeloussow in Wenden.

7) **Commissaire in Bauernsachen des Wendenschen Kreises:** I. District in Wenden: W. v. Andreae. II. District in Sawensee: Kadnikow.

8) **Oberbauerngericht des Wendenschen Kreises.** I. Bezirk in Gotthardsberg: Chef Schulmann. II. Bezirk in Alt-Kalzenau: Chef Starre.

9) **Vereidigter Rechtsanwalt:** G. von Erdmann. Privatanwälte: N. v. Ertzdorff-Kupffer, A. Wilgelmow, Pawlowsky, K. Breedikt und Kalning.

10) **Oeffentlicher Notar in Wenden:** R. v. Voigt.

11) **Schutzblattern-Impfungs-Comité.** Präses: der Kreischef.

12) **Kreis-Wehrpflichts-Commission in Wenden.** Präses: Kreisdeputirter, Baron Campenhausen-Aahof, stellvertr. Präses: Kreischef J. Gähtgens. Glieder: Baron Buddenbrock, Kreis-Militärchef Snegurowsky, bäuerl. Glied: Kaudsiht, Secretair: G. v. Hirschheydt.

13) **Commission zum Empfang von Pferden** aus dem Wendenschen Kreise für den Fall eines Krieges. Präses: Kreischef J. Gähtgens, Substitut E. v. Grünbladt. II. Commission: Präses E. Baron v. der Pahlen, stellv. Präses A. v. Petersenn.

14) **Das Wendensche Post- und Telegraphen-Comptoir.** Chef: Coll.-Secr. Andrei Smirnow. Gehilfe: Peitan.

15) **Pferdepost-Comptoir der livl. Ritterschaft.** Postirungsdirector A. Baron v. der Pahlen. Post-Commissair Wittwe Kremmer.

16) **Accisewesen.** Inspector des Wendenschen Districts: A. Schilling. Controleur v. Lohmann. Aufseher Wihtol.

17) **Stadtverwaltung.** Stadtverordnete: Carl Aissilneek, Theodor Apping, Gottfried Bergmann, Peter Behr, Gustav Behrsing, Heinrich Boltzmann, David Behrsing, Jacob Kampe, Dr. P. Gähtgens, Th. Wheeler-Hill, Eugen Heintze, Gustav Hermann, Jacob Indes, A. v. Kieseritzky, Nicolai Knie, Jacob Mengel, Adalbert Meinhardt, E. Baron v. der Pahlen, Eugen Peterson, Hugo Peterson, Adolf Plamsch, Graf E. Sievers, Johannes Steinbaum, Michael Smilga, Georg Trampedach, Nicolai Thiermann.

18) **Stadtamt.** Präses: Stadthaupt G. Trampedach. Stadträthe: H. Boltzmann, Kreisarzt Dr. Gähtgens, Aeltermann Thiermann. Secretair: W. Jensen. Registrator und Buchhalter: J. Roggenhagen. Kanzlist: E. Kalning.

19) **Armencommission.** Präses: Stadtrath N. Thiermann. Glieder: der evang.-luth. Prediger und der Stadtarzt.

20) **Krankenhaus-Administration.** Präses: Stadtrath H. Boltzmann. Stadtarzt Dr. med. E. Kiwull. Buchhalter: J. Roggenhagen.

21) **Beschwerde-Commission.** Präses: Stadtverordneter Senateur Oberhofmeister Graf E. Sievers. Glieder: E. Baron v. der Pahlen und G. v. Hirschheydt.

22) **Revisions-Commission.** Präses: E. Baron v. der Pahlen. Glieder: Johannes Steinbaum und Th. Wheeler-Hill.

23) **Bau-Commission.** Präses: vacant. Glieder: E. Peterson und J. Mengel.

24) **Handelsdeputation.** Stadtrath H. Boltzmann. Stadtverordnete: J. Kampe und E. Heintze.

25) **Quartier-Commission.** Quartierherr: der Kreischef. Gehilfen: das Stadthaupt, der Militairchef und Kreischefsgehilfe.

26) **Steuerverwaltung.** Präses: Stadthaupt G. Trampedach. Glied: N. Thiermann. Secretair: A. v. Petersenn. Archivar und Schriftführer der Deputirten-Versammlung: A. Plamsch.

27) **Stadt-Waisengericht.** Präses: Stadthaupt G. Trampedach. Glieder: W. Jensen, P. Lukaschewitz und N. Thiermann. Schriftführer: E. Kalning.

28) **Livl. adl. Vormundschaftsgericht.** Präsidirendes Glied: A. v. Wolffeldt. Secretair: G. v. Hirschheydt.

29) **Feuerwehr-Verwaltung.** Hauptmann: H. Boltzmann. Gehilfen: H. Hermann und A. Plamsch.

30) **Medicinalwesen.**

a. Aerzte: Kreisarzt: Coll.-Rath Dr. Peter Wilhelm Gähtgens. Stadtarzt: Dr. med. Matthias Ernst Kiwull. Freiprakt. Aerzte: Wittkowsky, Erasmus, Meyer, Martinsohn.
b. Hebammen: Kreishebamme König. Stadthebamme E. Standke. Freiprakt. Hebammen: Emsing u. Weinrank.
c. Apotheke: G. Trampedach.
d. Veterinair: Ohsoling.

31) **Schulwesen.**

a. Stadt-Schulcollegium. Vorsitzender: Inspector Dadsit. Glieder: G. v. Hirschheydt, Pastor Vierhuff, J. Grawit, Realschulvorsteher Müller.
b. Stadt-Knabenschule. Inspector: Dadsit.
c. Knaben-Elementarschule. Lehrer: Sarring.
d. Stadt-Töchterschule. Directrice: Wittwe Ehlers.
e. Realschule. Director: cand. phil. Carl Ludwig Müller.
f. Privat-Töchterschule. Vorsteherin: Frau Alide Guttewitsch.

32) **Kirchenwesen.**

a. Ober-Kirchenvorsteheramt. Ober-Kirchenvorsteher: Landrath B. Baron Campenhausen-Orellen. Assessor nobilis: Th. v. Richter. Assessor ecclesiasticus: Propst Kupffer in Walk. Notair: G. v. Hirschheydt.
b. Kirchenvorsteher: für die Stadt: A. Baron von der Pahlen, für das Land: G. v. Blankenhagen. Kirchspielsvorsteher: Carl Aissilneek.
c. Die lutherische Kirche. Pastor: Gotthard Vierhuff für die Stadt, für das Land: G. Fedder.
d. Die griech.-orth. Kirche: Blagotschinny Stepanowitsch.
e. Jüdisches Bethaus. Stellv. Rabbiner: Josselowitsch.

II. Einrichtungen und Anstalten für Handel, Gewerbe und Verkehr.

1) **Handelswesen.**

a. II. Gilde. Aeltermann: A. Petersen, Aeltester: H. Boltzmann. Kleine Gilde. Aeltermann: N. Thiermann, Aeltester: Behrsing. Kaufleute II. Gilde: P. Lukaschewitz, A. Petersen, H. Boltzmann, E. Heintze, B.

Peterson, H. Peterson, P. Behr. Vogel, M. Kampe, Paukul, D. Behrsing, W. Jacobson und P. Vogel.
b. Schreibmaterialien- und Buchhandlungen: A. Melbard, K. Matscherneek, A. Plamsch u. B. Weber.

2) **Gewerbliche Unternehmungen.**
a. 2 Färbereien: F. Liebke und G. Naumann.
b. 1 Gerberei: C. Stirne.
c. Buchdruckereien von K. Matscherneek und Leeping.

3) **Getränkeanstalten.** Die Büffets dreier Hotels: Baltischer Hof, Deutsches Haus und Schloß-Hotel. Tracteure, Bierbuden und Weinkeller.

4) **Die Wendenschen concessionirten Jahrmärkte** werden abgehalten:
a. Am 22. u. 23. Januar. — Vieh-, Pferde- u. Krammarkt.
b. Am 15. und 16. Februar. — Flachsmarkt.
c. Am 19. u. 20. April. — Vieh-, Pferde- u. Krammarkt.
d. Vom 11.–18. Juni.
e. Vom 18.—19. October. — Vieh- und Pferdemarkt.
f. Vom 10.—11. December. — Flachsmarkt.

III. Einrichtungen und Anstalten zu gemeinnützigen und wohlthätigen Zwecken.

1) **Assecuranzwesen.**

A. Feuerversicherungs-Agenturen.
a. Moskauer Feuerversicherungs-Gesellschaft. Agent: Wheeler-Hill.
b. Baltische Feuerversicherungs-Gesellschaft. Agent: A. Petersen.
c. „Salamander", Feuerversicherungs-Gesellschaft. Agent: A. Plamsch.
d. I. Russische Feuerversicherungs-Gesellschaft v. J. 1887. Agent: H. Boltzmann.

B. Lebensversicherungs-Gesellschaft.
a. Gr. Russische Lebensversicherungs-Gesellschaft. Agent: Wheeler-Hill.
b. „Urbaine", Lebensversicherungs-Gesellschaft. Agent: K. Matscherneek.

2) **Spar- und Vorschußkasse,** gegründet und bestätigt im Jahre 1873, zählte 1891: 102 Mitglieder. Die Kasse wird von 3 Directoren verwaltet: A. Baron von der Pahlen, E. Baron von der Pahlen, O. v. Moller. Substituten: C. v. Grünbladt und vereidigter Rechtsanwalt G. v. Erdmann. Buchhalter: Wheeler-Hill.

3) **Vereine.**
a. Wendensche „Harmonie", gegründet 1789. Zählte im Jahre 1891: 83 Mitglieder.
b. Männergesangverein, bestätigt 1864.
c. Handwerker-Hilfsverein, bestätigt 1890.
d. Wendenscher gegens. Hilfsverein, bestätigt 1879.
e. Wendenscher weiblicher Hilfsverein zur Unterstützung und Versorgung von Armen, bestätigt 1881.
f. Wendenscher Wohlthätigkeitsverein, bestätigt 1875.
g. Wendensche Beerdigungskasse, bestätigt 1887.
h. Wendenscher Velocipedisten-Verein, bestätigt 1891.

Notizen. Malerisch schön gelegen, beherbergt Wenden außer der großartigen Schloßruine, die seit 1281 erbaute, ehrwürdige St. Johannis-Kirche. In ihr sieht man unter andern alten Denkmälern auch das Grabmal Wolter von Plettenberg's, welcher hier während eines Gottesdienstes 1535 verschied.

Werro

(russisch Веро, estn. Wöru linn).

Kreisstadt, 1784 von der Kaiserin Katharina II. auf einem Theile des Territoriums des ehemaligen Gutes Werro (jetzt Werrohof) gegründet, liegt am nordöstlichen Ufer des Tammula Sees, unweit der Mündung des Woo-Flusses in denselben, und besteht aus 187 hölzernen und 24 steinernen Wohnhäusern. Die Eisenbahnstation ist ca. 2½ Werst vom Mittelpunkte der Stadt entfernt und liegt auf dem Territorium des Kronsgutes Neu-Casseritz. Die Einwohnerzahl betrug bei der letzten, im Jahre 1881 stattgehabten, Volkszählung 2697 (darunter 796 Deutsche, 1345 Esten, 211 Russen, 176 Ebräer), und beziffert sich gegenwärtig (1892) auf ca. 3000. Flachs- und Spiritus-Handel.

I. Staatliche und communale Institutionen.

1) **Kreis-Polizeiverwaltung.** Kreischef: Coll.-Secr. u. Ritter Nic. Nicolajewitsch v. Roth. Aelterer Gehilfe, zugleich Chef des III. Bezirks; Coll.-Secr. Louis Karlowitsch Baron Nolcken, beide mit dem Sitz in Werro. Secretair: Bernh. Martin. Erler. 1 Tischvorsteher: Nicolai Jewd. Bogdanow. 2 Tischvorsteher: Coll.-Secr. Rob. Michelson. Registrator: Konst. Ilj. Schuchto. Kanzlisten: G. Feldmann, G. Mötz, Traumann, Diener: Ossip Küppar. Jüng. Gehilfe des Werr. Kreischefs (I. Bez.): Coll.-Secr. Alex. Boris v. Rieder, Sitz a. d. Gute Tolama (Kirchsp. Rappin). Jüng. Gehilfe des Werr. Kreischefs (II. Bez.): Hofrath Peter Feodorowitsch Ponomarewsky-Swidersky (Sitz in Alt-Anzen) Gesinde Hausioja, bei der Eisenbahnstation).

2) **Kreisgefängniß-Abtheilung.** Präsidirender Director: Kreisdeputirter Arthur v. Wulf zu Pölks. Directoren: Kreischef N. v. Roth, Stadthaupt A. v. Möller, Blagotschinny N. W. Protopopow, Pastor H. Struck, Kreisarzt A. Karp, Stadtarzt Dr. W. v. Rieder. dim. Rathsherr G. Jürgensohn, Procureursgehilfe P. A. Feodorow.

3) **Schutzblattern-Impfungscomité.** Präses: Kreisdeputirter A. v. Wulf. Glieder: der Kreischef, das Stadthaupt, der Kreisarzt und der Stadtarzt.

4) **Kreis-Quartier-Commission.** Präses: der Kreischef; Glieder: das Stadthaupt, der Kreis-Militärchef.

5) **Kreis-Militärverwaltung.** Kreis-Militärchef: Obristlieut. Nic. Grigor. Lomakin. Schriftführer: Coll.-Assessor Iwan Tim. Wolotowsky.

6) **Friedensrichter des Dorpat-Werroschen Bezirks.** Des VIII. Districts (die Kirchspiele Pölwe, Rappin, Kannapäh): Nic. Mich. Schulz; des IX. Districts (die Kirchspiele Anzen, Carolen, Harjel [mit Ausnahme von Neu-Rosen] und die Güter Rosenhof, Hohenheide. Fierenhof, Sennen und Neu-Nursie des Raugeschen Kirchspiels): Mich. Petr. Prigorowsky; des X. Districts (Stadt Werro und die Kirchspiele Neuhausen und Rauge [mit Ausnahme der Güter Rosenhof, Hohenheide, Fierenhof, Sennen und Neu-Nursie]: A. A. Iljinsky. Alle 3 mit dem Sitz in Werro.

7) **Untersuchungsrichter:** des I. Districts (Stadt Werro, die Kirchspiele Anzen, Rauge, Carolen und die Bahnlinie): Alexei Petrow. Smirnow; des II. Districts (die Kirchspiele Pölwe, Rappin, Kannapäh und Neuhausen): Alexei Iwan Andrejew. Beide mit dem Sitz in Werro.

8) **Gerichtsvollzieher.** Des Bezirksgerichts: Wilh. v. Rebelien; des Friedensrichterplenums: Iwan Petr. Sulmenjew. Beide mit dem Sitz in Werro.

9) **Oberbauergerichte.** I. Bezirk (Kirchspiele Rauge, Anzen, Carolen, Harjel), Präses: August Kusik. II. Bezirk (Kirchspiele, Pölwe, Rappin, Kannapäh, Neuhausen), Präses: Guido v. Sehrwald. Beide haben ihre Kanzlei in Werro. Die Sitzungen im I. Bezirk finden im Gemeindehause zu Rauge, des II. Bezirks im Gemeindehause zu Werrohof statt.

10) **Commissair für Bauersachen.** II. Bezirk (Kirchspiele Pölwe, Rappin, Kannapäh, Neuhausen und die Güter Bentenhof und Löwekül des Raugeschen Kirchspiels) mit dem Sitz in Werro: Peter Stepan. Brujewitsch.

11) **Oeffentlicher Notar:** Cand. jur. Julius Vielstern.

12) **Kreis-Wehrpflichtscommission.** Präses: Kreisdeputirter A. v. Wulf-Pölks. Glieder: Kreischef N. v. Roth, Kreis-Militärchef Obristl. N. Lomakin, Bauer-Commissair P. Brujewitsch, Bauer-Delegirter Gemeindeältester von Carolen Hans Karjaga, Städtischer Delegirter Stadthaupt A. v. Möller. Secretair: W. v. Zeddelmann.

13) **Pferde-Empfangscommission.** Präses: dim. Garde-Lieut. N. v. Roth. Glieder: C. Baron Ungern-Sternberg-Errestfer, der betreff. Roßcantonvorsteher.

14) **Roßcantonvorsteher:** Ernst Holtz, Gehilfe Wold. Klaus.

15) **Post- und Telegraphencomptoir.** Chef: Hofr. Napol. Josef Woischwillo, Gehilfe: Coll.-Reg. Waff. Alexand. Golubew. Beamte: Friedr. Ernest. Effert und Iwan Jurj. Nik. Leitungs-Aufseher: Andrei Andr. Stahler. Postillon: I. Ctl. A. Popko, II. Ctl. Jac. Struberg, Gust. Anderson, Peter Kõwwa. Ministerial: Iwan Hallop.

16) **Pferdepostcomptoir der livländ. Ritterschaft.** Postcommissair: Jul. v. Buschhund. Gehilfe: Aug. Zehrens. Die Station hat einen Stamm von 20 Pferden.

17) **Kreis-Rentei.** Rentmeister: Coll.-Secr. Stanisl. Jakowl. Semaschko. Buchhalter: Hofr. und Ritter Carl Teichmann. Buchhalter-Gehilfe: F. Hutorowitsch.

18) **Accise-Verwaltung des V. Livl. Bezirks.** Bezirks-Inspector: Coll.-Rath Const. v. Renngarten. Aelt. Districts-Inspectore: Coll.-Ass. Georg Koch und Hofrath Rud. v. Hahn. Jüng. Districts-Inspector: Coll.-Assessor Wlad. Fed. v. Bjelkopytow, Carl Baeuerle. Schriftführer: Joh. Sahr. Aelt-Controleur: Reinh. v. Brockhusen. Jüng. Controleur: Gouv.-Secr. Mich. Iw. Schwedow und Marian Ossip Salesky. Außeretatm. Controleure: Karl Tiling, Step. Const. Tscherwinsky. Fahrende Wächter: L. L. v. Sieniawsky und A. Normann, Städtischer Wächter: E. Kordt, sämmtlich mit dem Sitz in Werro.

19) **Stadtverwaltung.** Stadtverordnete: J. v. Buschhund P. Dachsenberg, R. Dultz, C. Eder: A. Elster, A. Frey, M. Grotenberg, G. Jürgensohn, A. Karp, G. Killomann, W. Klaus, P. Krohn, G. Lange, G. Löwen, P. Martinson, R. Michelson, A. v. Möller, N. Nagel, P. Pfeiffer, N. Protopopow, A. Schmoll, R. Schmoll, E. Schultz, A. Steding, G. Terrepson, M. Tönnisson, D. Unterwald, D. Wehrich.

20) **Stadtamt.** Stadthaupt: A. v. Möller, Stellvertreter: Stadtrath cand. jur. W. Beick Stadträthe: cand. jur. W. Beick, J. v. Buschhund, G. Loewen. G. Terrepson. Stellvertr. der Stadträthe: K. Eder, P. Pfeiffer, G. Jürgenson, A. Karp, Stadtsecretair: Walt. v. Zeddelmann. Buchhalter: R. Ullay.

21) **Bau- und Wege-Commission.** Präses: Stadtrath G. Loewen. Glieder: K. Eder, W. Klaus, P. Pfeiffer.

22) **Sanitäts-Commission.** Präses: Stadtrath W. Beick. Glieder: Kreisarzt A. Karp, Stadtarzt Dr. med. W. v. Rieder, K. Eder, R. Dultz.

23) **Immobilientaxations-Commission.** Präses: Stadtrath J. v. Buschhund. Glieder: E. Holtz, A. Steding, W. Klaus.

24) **Handels-Commission.** Präses: Stadtrath G. Terrepson. Glieder: P. Pfeiffer, D. Unterwald, R. Klein.

25) **Steuerverwaltung.** Präses: Steuerältester C. Eder. Glieder: P. Krohn, A. Schmoll. Buchhalter R. Ullay. Deputirte: H. Baumann, C. Buttler, R. Dultz, C. Eder, A. Elster, A. Frey, L. Hitzenbüchler, E. Holtz, G. Jürgensohn, G. Killomann, W. Klaus, R. Klein, F. Krause, P. Krohn, G. Lange, Th. Lange, C. Lasarew, E. Lindegrün, H. Michelson, R. Michelson, N. Nagel, A. Normann, F. Nikiforow. A. Schmoll, R. Schmoll, G. Terrepson, O. Uhrberg, P. Tiberg, W. Schleicher.

26) **Stadt-Waisengericht.** Präses: Stadthaupt A. v. Möller. Glieder: K. Eder, G. Jürgensohn, M. Grotenberg. Secretair: vacant.

27) **Freiwillige Feuerwehr,** gegr. 1868, besteht aus 120 Mann und 2 passiven Mitgliedern. Hauptmann P. Pfeiffer, Substituten A. v. Möller, R. Ullay. Das Steigercorps besteht aus 14 Mann. Die I. Spritze wird von 18, die II. von 14 die III. von 20 Mann bedient. Die Ordnungsmannschaft besteht aus 24, die Bergermannschaft aus 17, die Wassermannschaft aus 8 Personen.

28) **Medicinalwesen.**

a. Aerzte: Kreisarzt Coll.-Rath. Alwill Karp, Stadtarzt Hofr. Dr. med. Woldemar v. Rieder. Aelt. Discipel David Karklin, Jüng. Discipel Gustav Lange.

b. Hebammen: Kreishebamme Helene Sapotzky. Hebammen: Frau A. Martinson, Frau Wilh. Peterson, Frl. Luise Wilken.

c. Apotheken: Normal-Apotheke von A. Steding. Verwaltet vom Besitzer, Provisor Alwill Steding.

29) **Schulwesen.**

a. Stadt-Schulcollegium. Glieder: Stadtsecr. W. v. Zeddelmann. Stadtrath W. Beick, deren Stellvertreter: N. Nagel, Stadtschul-Inspector Wold. Krönberg, Blagotschinny N. Protopopow, Pastor H. Struck. Der Vorsitz alternirt

b. Stadtschule (frühere Kreisschule bis 1887) in einem Kronsgebäude, Inspector und Lehrer: Gouv.-Secr. Wold. Krönberg, Lehrer: Stanisl. Step. Welitschko, Ilja Matwej. Prostakow. Orthod.-griech. Religionslehrer Blagotschinny N. Protopopow, luther. Religions- und Gesanglehrer P. Abel.

c. Stadt-Töchterschule. Im August 1874 an Stelle der nach Riga übergesiedelten früher Gengeschen, später Barthschen Erziehungsanstalt gegründet, seit August 1890 mit der früheren städtischen Mädchen-Elementarschule zu einer 4klassigen Stadt-Töchterschule vereinigt. Im Stadt-Schulhause. Inspectorin: Frl. Josephine Peterson. Lehrer: P. Abel, Pastor H. Struck, Priester N. Beschanitzky, S. S. Welitschko, J. M. Prostakow und A. Arras. Lehrerinnen: Frl. Emilie Luik, Frau Julie Gerngreif, Frl. Jph. Struck.

d. Stadt-Knaben-Elementarschule, gegründet im August 1804 für beide Geschlechter, seit 1811 für Knaben allein (2klassig). Vorsteher: wissensch. Lehrer P. Abel, Lehrer: P. Linson.

e. Lutherische Kirchenschule, gegründet 1870 für beide Geschlechter, Lehrer: A. Arras. Lehrerinnen: Emilie Luik und Jul. Gerngreif.

f. Griech.-orthod. Knaben-Parochialschule Lehrer: Eustach Tungel nnd N. Protopopow.

g. Griech.-orthod. Mädchen-Parochialschule. Lehrerin: Elis. Lebedew. Lehrer: Priester N. Beschanitzky, E. Tungel.

h. Privat-Knabenschule II. Ordnung. Director: A. Jürgenson. Lehrer: Gybé de Vernons.

30) **Kirchenwesen.**

a. Kirchenvorsteher: cand. jur. W. Beick, Stadtrath J. v. Buschhund, Kaufmann P. Krohn, Kaufmann G. Terrepson.

b. Lutherische Katharinen-Kirche, erbaut von der Kaiserin Katharina II. von 1788—92, eingeweiht am 24. Juli 1793. Die Orgel ist 1889 renovirt. Im Innern eine Gedenktafel an den früheren Director der Knaben-Erziehungsanstalt, Heinrich Krümmer, gewidmet von den dankbaren Schülern. Der Thurm der Kirche ist 126 Fuß hoch. Pastor: Heinrich Struck. Cantor und Organist: A. Arras.

c. griechisch-orthodoxe Katharinen-Kirche, ebenfalls auf Kosten der Kaiserin Katharina II. erbaut und 1806 eingeweiht. Blagotschinny: N. Protopopow, Geistlicher: N. Beschanitzky, Diakon: Sergei Sergiewsky. Psalmsänger A. Solowjew und E. Tungel. Kirchenältester: Bauer-Commissair P. Brujewitsch.

d. Jüdisches Bethaus. Vorsteher: Moses Katzow, Samuel Blumberg.

II. Handel, Gewerbe und Verkehr.

1) **Handelswesen.**

A. Kaufleute I. Gilde. Carl Großmann, Holzhandel.

B. Kaufleute II. Gilde.

a. Productenhandel. P. Pfeiffer, D. Unterwald, G. Dobrow, K. Pabson, J. Pödder, J. Pahl, Ed. Michelson, James R. Malcolm und K. Siwting.
b. Manufacturwaaren-Handel. R. Nagel & Co. Waff. Solowjew, Eudoxia Tschernowa.
c. Colonial-Material- u. Eisenwaaren-Handel. W. Paslack, G. Terrepson, A. Steding, R. Klein, P. Krohn, J. Raudsep, T. Jams, H. Pallootz, W. Kahn, P. Wellmann, J. Möttus, J. Arras.
d. Lederwaaren-Handel. M. Tönnisson (2 Geschäfte) M. Grotenberg, G. Morrel.
e. Kurz- u. Galanteriewaaren-Handel. Aug. Frey, B. v. Kobylinsky, Julie Eschholtz, J. Kachro und D. Ehin.
f. Kunst- und Buchhandlung: W. v. Gaffron.
g. Gold- und Silbersachen. R. Hellfing.

C. Kleinhändler. P. Megomann, K. Adel, H. Donner, K. Eiche, J. Jäger J. Kuddu, A. Kampus, J. Rist, P. Semm, Rosipu, M. Korrol, J. Koiw (Holzhandel). D. Iljon (Putzmacherin) Julie Vielrose (Buch- u. Schreibmat.-Handel), Jaan Kalk, G. Sorga. Marie Megomann, Elias Sielson, H. Samson, G. Großwald, A. Tufis, Joh. Anton, B. Tuwik, Joh. Pellau, M. Zälp, G. Neidlinger (Nähmaschinen-Niederlage).

2) **Handwerksbetrieb.**

A. Zünftige Handwerker. Ihre Schargen wurden am 5. Januar 1856 bestätigt.

a. Zum vereinigten Amt der Uhrmacher, Goldschmiede, Schlosser, Kupferschmiede, Grobschmiede und Schornsteinfeger gehören 2 Meister: Uhrmacher: Herm. Bartels, Grobschmied: Joh. Kaulbars.
b. Zum vereinigten Amt der Tischler, Maler, Stellmacher, Stuhlmacher, Töpfer und Drechsler gehören 7 Meister: Tischler: Wold. Klaus, Joh. Johannson, Joh. Janter, Töpfer: Heinr. Bluhm, Rich. Schmoll, Drechsler: Herm. Baumann, Const. Baumann.
c. Zum vereinigten Amt der Schuhmacher, Sattler, Buchbinder, Gerber und Corduaner gehören 7 Meister: Schuhmacher: Fromh. Krause, Joh. Michelson, Pet. Dachsenberg, Carl Bergmann, Gust. Lange, Sattler: Reinh. Neuland, Gerber Rob. H. Grahe.
d. Zum vereinigten Amt der Schneider, Bäcker und Knochenhauer gehören 2 Meister: Schneider: Friedr. Käker, und Bäcker Pet. Mehomann.

B. Nicht zünftige Handwerker. Solcher giebt es in Werro 51. 2 Uhrmacher: L. Kurmann, J. Kalmanson, 1 Goldschmied: R. Hellfing, 1 Kupferschmied: J. Reimann, 1 Messerschmied: H. Gentz, 4 Grobschmiede: J. Kranzmann, R. Siwting, P. Rebbane, J. Kangro, 2 Schornsteinfeger: H. Zängson und F. Pankmann. 3 Tischler: R. Parw, F. Kattai, C. Oberwelthut, 2 Maler: J. Mitt, W. Kahn, 1 Stellmacher: J. Smurgis, 1 Töpfer: C. Lasarew, 8 Schuhmacher: C. Johanson, G. Friedrichson, Th. Lange, A. Krohn, G. Waino, A. Tuul, A. Jägel. E. Magaril, 1 Buchbinder: A. Butscher, 1 Gerber: M. Tönnisson, 7 Schneider: D. Berg, W. A. Goldberg, J. Korne, J. Sams, Emilie Hammer, Anna Jürgenson, Apollonie Baedendick, 1 Bäcker: Reinhold Bodneek, Rob. Dultz, C. Schneider, C. Haberland und J. Rist. 5 Knochenhauer: Joh. Sibbul, P. Lutz. F. Jahnke, A. Kalmakow, B. Paker, 3 Klempner: S. Kurewitz, R. Blecher, M. Katzow, 2 Mechaniker: G. Killomann, A. Schmoll, 1 Böttcher: C. Höhne.

3) **Gewerbliche Unternehmungen.**

a. Dampfsägerei nebst Mahlgang: von Carl Großmann.
b. Färberei: von Alex. Gussew.
c. Gerberei: von M. Tönisson.
d. Kalkbrennerei: von Ernst Holtz.
e. Buch- u. Accidenz-Druckerei: von Aug. Pochlack.
f. Bierbrauerei: von Friedr. Sauerstein.
g. Selters- u. Limonadenfabrik: von Olga Dultz.
h. Badstuben, Joh. Luik, Jac. Meisters Erb., Jaan Mäggi.
i. Photographisches Atelier: E. Henselli.

4) **Hotels und möblirte Zimmer.** „Alexander-Hotel," Inhaber: Rud. Grünberger (Tracteur, 14 Gastzimmer). „Hotel de Russie" (8 Gastzimmer) Inhaber: J. Martiny. Möblirte Zimmer, Inhaberin: Marie Lambert (6 Gastzimmer). Möblirte Zimmer, Inhaberin: Adele Maat (6 Gastzimmer).

5) **Getränkeanstalten.**

a. 8 Weinkeller: zum ausschließlichen Verkauf zum Fortbringen: R. Nagel & Co., R. Klein, C. Bar. Vietinghoff (zugl. Spiritus-Engroslager), E. Schultz (zugl. Spiritus-Engroslager), G. Kond, J. Treumuth, P. Krohn, Peter Pank.
b. 2 Bier-Niederlagen: Olga Kawohl, Emilie Hitzenbüchler.
c. 7 Tracteure: R. Dultz (Conditorei), R. Grünberger (Alexander-Hotel), J. Sulg, W. Narrnson, J. Kirsch, Julius Martiny, Wilh. Himmu.
d. 8 Schenken: E. Schultz (4 Schenken), C. Bar. Vietinghoff, A. Maeotz, F. Luiska, J. Luik.
e. 2 Buffets in Clubs: Ressource, Geselligkeits-Verein.
f. 2 Buffets auf der Eisenbahn-Station: Inhaber: Carl Buttler.
g. 24 Bierbuden: A. Armolik, J. Elsting, Jos. Kishäiding, Karl Käo, Alwine Koiw, Lina Mäggi, Aug. Pusep, Pet. Riit, Joh. Selts, Mai Thalfeldt, Heinr. Thalfeldt, Gust. Tina, Mich. Tönno, Paul Utsal, Alex Wierland, C. Baron Ungern-Sternberg, Juk Anderson, Ad. Astel, Moritz Kogger, Jürri Kama, Al. Johannson, J. Jerwemäggi, G. Lummi, C. Matsi.

6) **Concessionirte Jahrmärkte.**

a. Am 7. und 9. Januar: Flachsmarkt.
b. Am 2. Februar: Vieh- Pferde- und Victual.-Markt.
c. Am 22. Februar: Krammarkt, dauert 8 Tage.
d. Am 10. und 11. April: Vieh- und Victual.-Markt.
e. Am 20. Juni: Vieh- und Victual.-Markt.
f. Am 28. August: Vieh-, Pferde- und Victual-Markt.
g. Am 24. und 25. September: Viehmarkt.
h. Am 10. und 11. November: Vieh- und Pferdemarkt.
i. Am 13. und 15. December: Flachsmarkt.

III. Einrichtungen und Anstalten zu gemeinnützigen und wohlthätigen Zwecken.

1) **Assecuranzwesen.**

A. Feuerversicherungs-Agenturen.

a. Erste russische Feuer-Assecuranzcompagnie, gegr. 1827. Agent: A. Karp.
b. Zweite russische Feuer-Assecuranzgesellschaft, gegr. 1835 Agent: E. Holtz.
c. Moskowische Feuerversicherungs-Gesellschaft, Agent: C. Jacoby.
d. Baltische Feuerversicherungsgesellschaft, Agent: A. Steding.

B. Lebens-Transport-Feuerversicherungs-Agenturen.

a. „Rossija", Lebens-, Feuer-, Transport- und Unfalls-Versicherungsgesellschaft, Agent: R. v. Brockhusen.
b. „Jakor", Lebens-, Feuer-, See- und Landtransport-Versicherungsgesellschaft, Agent: B. v. Kobylinsky.
c. „New-York", gegens. Lebens-Versicherungsgesellschaft, Agent: R. Nagel.
d. „Russische See-, Fluß-, und Landtransport-Versicherungsgesellschaft, Agent: A. Steding.
e. „Rossijanin", Feuer- und Transport-Versicherungsgesellschaft Agent: G. Jürgensohn.
f. „Russischer Lloyd", Transport-Versicherungsgesellschaft, Agent Eug. Schultz.

2) Spar- und Leihkasse, bestätigt den 28. Februar 1877. 82 Mitglieder. Die Kasse wird von 3 Directoren verwaltet: R. Nagel, geschäftsführender Director E. Großmann, P. Pfeiffer.

3) Schulstiftungen.

a. Fedder-Stiftung, bestätigt den 22. Februar 1880 verwaltet vom Stadtamt.

b. Meyer-Stiftung, ins Leben getr. den 30. Januar 1887 verwaltet vom Stadtamt.

4) Landwirthschaftliche Vereine.

a. Werrosche Landwirthschaftliche Gesellschaft. (Abth. d. Kais. Livl. Oec. Societät) bestätigt den 17. August 1879. Präses A. v. Sivers-Rappin.

b. Spiritusproducenten-Vereine. Geschäftsführender Director E. Schultz.

5) Gesellige Vereine.

a. „Ressource" gegr. und bestätigt den 30. September 1877.

d. „Geselligkeitsverein" gegr. 1865, bestätigt den 18. Januar 1879. 75 Mitglieder.

Umgebung. Etwa 1 Werst nördlich von der Stadt Werro befinden sich die spärlichen Ueberreste des 1226 vom Bischof Hermann von Dorpat erbauten bischöflichen Schlosses oder „festen Hauses" Kyrnpäh oder Kirrempäh, welches 1322 von Gedimin beraubt und verbrannt, am 1. Juli 1558 vom Ordensmeister Fürstenberg aufgegeben und in Brand gesteckt und schließlich 1579 von den Polen unter Christoph Radziwil mit Sturm erobert und fast dem Erdboden gleich gemacht wurde. In südlicher Richtung von der Stadt, vom Stadtpark aus sichtbar und auf dem Postwege in $1^1/_2$ Stunden erreichbar, erheben sich die beiden höchsten Berge Livlands, der Munamäggi (Eierberg) und der Wellamäggi (Bruderberg). Ersterer 996' über dem Meeresspiegel, letzterer ein wenig niedriger. Auf dem waldbewachsenen Gipfel des Munamäggi ist von dem derzeitigen Arrendator des Kronsgutes Hahnhof ein etwa 4 Faden hohes Belvedere errichtet worden, von dem aus sich dem Beschauer eine herrliche Fernsicht nach allen 4 Himmelsgegenden bietet. Auch der Weg von Werro bis zum Munamäggi gewährt viel Abwechselung und hübsche Ausblicke.

Wöbs (auch Neu-Rappin)

Handelsflecken (russ. Вебсъ auch Любовка, estn. Wööbsu).

Wöbs ist im Rappinschen Kirchspiel des Werroschen Kreises auf der zum Gute Rappin gehörigen Hoflage Wöbs am Woo-flusse, gegenüber dem zum Pskow'schen Gouvernement und Kreise gehörigen Dorf Ljubowka, mit dem es durch einen Prahm verbunden ist, gelegen. Wöbs ist im Jahre 1858 von dem Besitzer des Gutes Rappin, Landrath P. A. v. Sivers, gegründet, und von der Governementsregierung mit einem Areal von 42 Loofstellen 23 Kappen Gartenländereien, 3 Loofstellen Ackerland und 4 Loofstellen Heuschlag bestätigt worden. Nach der Zählung von 1881 hat Wöbs 492, gegenwärtig aber 553 Einwohner, welche auf 112 Grundplätzen, von je $^3/_8$ — 1 Loofstelle Größe, wohnen. Auf diesen Grundplätzen, welche auf Grundzins vergeben sind, befinden sich 95 Wohnhäuser, welche 86 Hausbesitzern gehören, 9 Speicher, 3 Pferdeställe, 25 Badestuben und 90 andere kleine Ställe und Scheuern. Von den Gebäuden sind 2 Häuser u. 6 andere Gebäude aus Stein gebaut, 3 Gebäude haben mehr als ein Stockwerk. Wöbs exportirt Flachs, Korn und Leinsaat ca. 12000 Pud jährlich, davon ca. 7000 Pud auf dem Wasserwege, zur Hälfte nach Jurjew und Pleskau. Adresse für jegliche Art Correspondenz sowie Geld- und Werthsendungen: pr. Werro. Täglich Dampferverbindung mit Jurjew und Pleskau.

I. Staatliche und communale Institutionen.

Polizei. Jüngerer Gehilfe des Werroschen Kreischefs: Coll.-Secr. v. Rieder, wohnh. in Tolama (12 Werst). Urjädnik: in Rappin (5 Werst) stationirt. Gutspolizei: in Rappin. Im Flecken Wöbs ist von der Rappinschen Gemeindepolizei ein Polizeidiener (десяцкій) stationirt.

Friedensgericht. Der Flecken competirt unter den VIII. Jurjew-Werroschen Friedenrichterdistr. (Sitz in Werro).

Untersuchungsgericht. Untersuchungsrichter (Sitz in Werro).

Medicinalwesen. 1 freipract. Veterinärarzt E. Möhring.

Schulwesen. Griech.-orth. Volksschule mit russischer und estnischer Unterrichtssprache, Vorsteher J. Edor; eine lutherische $^1/_2$ Werst von Wöbs, Lehrer: Wösoberg.

Kirchenwesen. Griech.-orth. Kirche in Rappin. Evang.-luth. Kirche in Rappin.

II. Handel und Gewerbe.

Kaufleute. Lederhandlungen: Platon Ryshow (II. Gilde), Peter Kund (II. Gilde). Korn-Geschäfte: Platon Ryshow (II. Gilde), Jacob Raudberg (II. Gilde). Colonialwaarenhandlungen: Katharina Menow (II. Gilde), Peter Kund (II. Gilde), Jacob Raudberg (II. Gilde). Manufacturwaarenhandlung: Jacob Raudberg (II. Gilde). Schnitt- und Ellenwaaren: Katharina Menow (II. Gilde), Peter Kund (II. Gilde). Salz- Eisen- Häringe und Flachs-Geschäft: Platon Ryshow (II. Gilde). Kleinhandlungen: Samuel Kund, Ado Paalmann, Peter Hanson, Hans Kuus, handeln mit Colonial- und Bauer waaren.

Gewerbe. Fischer: St. J. und A. Poschleschenat, T. u. P. Lomanoffow, Karl Puksand. Lodjen-Besitzer: Gustav Narusk, Jaan Ritsing, Likander Poschleschenat, Gustav Listakind, Jürri Heddask. Windmühlenbesitzer: Jürri Kiisk.

Handwerker. Bäcker: Wittwe Caroline Tamm. Drechsler: Gottlieb Lipsky. Gerber: Peter Kund. Sattler: Robert Obram, Joseph Kesselmann, Alexander Lodde. Maler: Eduard Kesselmann, Gustav Runing, Jaan Prehing. Schornsteinfeger: Peter Raudson. Messerschmied: Wilhelm Obram. Tischler: Samuel Kropmann, Jaan Punberg, Jaan Raudberg. Zimmerleute: Wassil Trei, Gustav Raudson, Peter Kaddajas, Jaan Punberg, Jaan Raudberg, Rein Kärtmann, Peter Kimmask, Albert Müller. Töpfer: Wido Warusk, Feodor Kodbask. Maurer: Alexander Bulin, Stepan Lupkin, Roman Guß, Kusma Wassiljew. Schmiede: Jacob Kärtmann, Jaan Munski, Jaan Runing, Joseph Säkna. Stellmacher: Karl Parnitz, Kristjan Wikmann, Kristjan Zängow, Michel Runing. Schneider; Fritz Hausing, Jaan Udsu, Rudolph Narusk, Mottel Wunsch, (Ebräer). Schuhmacher: Reinhold Hausing, Peter Hanson, Alexander Wischnakow, Iwan Selmenski, Hindrik Sockmann, Archip Koselowitsch, Wido Kindaw, Josep Janikson.

III. Verkehrseinrichtungen.

Krug. Krüger: J. Ainson.

Pferdepoststation (ritterschaftl.): in Rappin (5 Werst entf.).

Dampferverkehr. Wöbs ist Anlegeplatz für die zwischen Jurjew und Pleskau täglich verkehrenden Dampfer.

Jahrmärkte: am 9. Mai, 6. October und 5. December.

Wolmar

(russ. Вольмаръ, lett. Walmeer, estn. Wolmari linn).

Kreisstadt seit 1787 (zählte im Jahre 1891 ca. 3100 Einwohner), gegr. 1219 vom dänischen König Waldemar II., liegt auf dem rechten, hohen Ufer der livländischen Aa und besteht aus 209 hölzernen und 20 steinernen Häusern. Die Eisenbahnstation Wolmar ist 2 Werst vom Mittelpunkt der Stadt entfernt und liegt auf Kaugershofschem Territorium am linken Ufer der livländischen Aa, wo sich auch die sogenannte Wolmarsche Vorstadt, welche im Jahre 1891 ca. 800 Einwohner, die in 60, an 8 Straßen belegenen Häusern wohnen, zählte, um den Kaugershofschen Aa-Krug gruppirt hat. Der Aa-Fluß vermittelt den Bewohnern Wolmars die Zufuhr von Brenn- und Bauholz. Der Productenhandel besteht hauptsächlich in Flachs und Getreide im Auftrage Rigaer Handlungshäuser.

I. Staatliche und communale Institutionen.

1) **Wolmarsche Kreispolizeiverwaltung** (im früheren Ordnungsgerichtsgebäude seit dem 1. September 1888). Kreischef: Hofrath und Ritter M. A. Fadejew, dessen älterer Gehilfe, zugleich Chef des I. Bezirks: Coll.-Assessor K. B. Popow, haben ihren Sitz in Wolmar. Deren Kanzleibeamte: Secretair: Gouv.-Secr. Fedor Fedorowitsch v. Hahr. 1. Tischvorsteher: Fedor Petrowitsch Trauberg u. 2. Tischvorsteher: Jg. Os. Jesipowitsch. Registrator und Archivar Gouv.-Secr. A. Salling.

2) **Wolmarsches Kronsgefängniß.** Chef desselben: Arved Edwinowitsch v. Hoffland, dessen Gehilfe oder älterer Wächter: Jahn Dawidow Gregor. Zur Beaufsichtigung des Gefängnisses sind 10 Schließer oder Wächter vorhanden.

3) **Wolmarsches Kreisgefängniß-Comité.** Präsidirender Director: Kreisdeputirter C. Baron Engelhardt-Sehlen. Directoren: Kreischef Hofrath M. Fadejew, Stadthaupt L. Antonius, dim. Rathsherr H. C. Trey, Kreisarzt Dr. Coll.-Rath v. Lutzau, Stadtarzt Dr. G. Apping, die luth. Geistlichen: Pastor J. Neuland u. L. Krüger, der griech.-orth. Geistliche Degoschsky, Friedensrichter J. J. Schtschekin, Procureursgehilfe J. D. Pilenko (Riga).

4) **Friedensrichter des Riga-Wolmarschen Districts: XVI. Bezirk.** Coll.-Secr. Jw. Jw. Schtschekin mit dem Sitz in Wolmar, über Stadt Wolmar und die Kirchspiele: Wolmar, Papendorf, Roop und aus dem Ubbenormschen Kirchspiel die Güter: Würzenberg, Saarum, Wainse und Roperbeck.

5) **Untersuchungspristawe:** Stephan Jwanowitsch Kisselewitsch und Dmitri Schugurow.

6) **Gerichtsvollstrecker,** die Pristawe: Wladimir Dmitrijew, Zweiberg und Fedor Michailowitsch Machowka.

7) **Commissair in Bauernsachen des Wolmarschen Kreises:** II. Bezirk mit dem Sitz in Wolmar: Conrad v. Knieriem für die Gemeinden der Kirchspiele: Wolmar, Burtneck, Matthiae, Salisburg und Rujen.

8) **Oberbauerngericht des Wolmarschen Kreises,** II. Bezirk mit dem Sitz im Hakelwerk Rujen. Chef desselben: Carl Ewerts.

9) **Oeffentlicher Notarius in Wolmar:** Cand. jur. E. Baron Düsterloh.

10) **Schutzblattern-Impfungs-Comité.** Präses der jedesmalige Kreisdeputirte und die Glieder: der Kreischef, das Stadthaupt, der Kreisarzt und die orthodoxe und lutherische Geistlichkeit des Orts. Secretair: Coll.-Secr. E. v. Erdmann.

11) **Kreis-Wehrpflichtscommission in Wolmar.** Präses: Kreisdeputirter C. Baron Engelhardt-Sehlen. Glieder: Kreischef Hofrath und Ritter M. Fadejew, Kreis-Militairchef Capitain Korenew, Bauercommissair C. v. Knieriem, Landgemeinde-Delegirter J. Wichmann, Delegirter der Stadt Wolmar: Stadthaupt L. Antonius, der Stadt Lemsal: Stadtrath M. Eck. Geschäftsführer: Coll.-Secr. E. v. Erdmann.

12) **Commission zum Empfang von Pferden aus dem Wolmarschen Kreise** für den Fall eines Krieges. I. Commission: Präses: B. v. Sivers-Rabben, dessen Gehilfe: E. v. Löwenstern-Wolmarshof. II. Commission: Präses: R. v. Klot-Puikeln, dessen Gehilfe: A. Friedenstein, Arrendator des Gutes Schloß Pürckeln.

13) **Das Wolmarsche Post- und Telegraphen-Comptoir.** Chef desselben: Tit.-Rath A. Dienstmann, dessen Gehilfe: stellv. R. Sarapu. Beamte: E. Jürgenson, M. Ohsoling, A. Martinson, P. Müller, J. Schwalbe u. Th. Stockmann. Postillone: Leitis, Rosenberg, Siefert, Below.

14) **Pferdepoststation der livl. Ritterschaft.** Postcommissair der Poststation Wolmar: G. Haken, dessen Gehilfe: J. Lawin. Die Poststation hat einen Stamm von 60 Pferden.

15) **Accisewesen.** Inspector des Wolmarschen Districts: Fedor Ottowitsch Harten. Controleur des Districts: Walter Haken.

16) **Stadtverwaltung** (im früheren Rathhause). Stadthaupt: L. Antonius. Stadthauptcollege: A. Schwanck. Stadtverordnete: Dr. G. Apping, M. Baumann, G. Blauberg, C. Bergfeldt, C. Ballod, E. Cordts, W. Döbbeling, M. Davidsohn, P. Esser, J. Enkmann, Th. Graßmann, E. Hesse, G. Henschel, R. Jacobson, E. Kruse, J. Prahm, J. Needre, H. Specht, M. Stelling, J. Sattler, O. Stürmer, T. Stollmann, H. Trey, G. Weide, C. Wilholtz, R. Wilhelms.

17) **Stadtamt.** Präses: Stadthaupt L. Antonius, Stadthauptcollege: A. Schwanck. Stadträthe: dim. Rathsherr J. Prahm, dim. Rathsherr H. C. Trey, Kaufmann M. Baumann (an Stelle des ausgeschiedenen Stadtraths Dr. Eckardt ist noch kein Nachfolger gewählt). Stellvertretende Stadträthe: G. Henschel, W. Döbbeling (an Stelle des ausgeschiedenen stellv. Stadtraths R. Karp ist noch kein Nachfolger gewählt). Stadt-Secretair: Gouv.-Secr. L. Halle.

18) **Armen- und Sanitäts-Commission.** Präses: Stadthaupt L. Antonius. Glieder: M. Stelling (an Stelle des ausgeschiedenen Gliedes ist noch kein Nachfolger gewählt).

19) **Straßenpflasterungs-Commission.** Präses: Stadtrath H. Trey. Glieder: G. Blauberg, R. Jacobson.

20) **Immobilien-Einschätzungs-Commission.** Präses: Stadthaupt L. Antonius. Glied: Stadtrath J. Prahm. Stadtverordnete: C. Ballod, G. Blauberg. Wähler: P. Tschernewsky.

21) **Verschönerungs-Commission der Stadtanlagen.** Präses: Stadthaupt L. Antonius. Glieder: W. Döbbeling, J. Behrsing.

22) **Handelsdeputation.** Stadtverordnete: R. Karp, G. Henschel und W. Döbbeling.

23) **Oekonomieamt.** Inspector: Stadthaupt L. Antonius. Gehilfe: Wähler R. Jacobsohn.

24) **Quartiercommission.** Quartierherr: Stadtrath J. Baumann. Gehilfe: Stadtverordneter C. Bergfeldt.

25) **Steuerverwaltung.** Präses: Steuerältester G. Henschel. Glieder: Stadtrath H. C. Trey, A. Droß. Deputirte: J. Prahm, R. Wilhelms, M. Stelling, W. Döbbeling, H. Specht, E. Trey, M. Baumann, E. Cordts, T. Graßmann, E. Kruse, C. Dahlberg, E. Hesse, G. Blauberg, P. Esser, H. Hoven, P. Rumpit, O. Stürmer und J. Glatt.

26) **Stadt-Waisengericht.** Präses: Stadthaupt L. Antonius. Glieder: J. Prahm, H. Specht, C. Bergfeldt. Secretair: Coll.-Secr. und Ritter E. v. Erdmann.

27) **Feuerwehr-Verwaltung.** Präses: Stadthaupt L. Antonius, Stadträthe: M. Baumann, J. Prahm. Hauptmann: G. Henschel, dessen Stellvertreter: E. Henschel.

a. Die Wolmarsche Feuerwehr (gegr. 1867) besteht aus 159 Mann, außer dem Hauptmann und dessen Stell-

vertreter. Das Steigercorps hat eine Mannschaft von 22 Personen. I. Spritze wird von 22, die II. Spritze von 19 und die III. Spritze von 21 Personen bedient. Die Wassermannschaft besteht aus 24 und die Ordnungsmannschaft aus 51 Personen.

b. Das Ehrengericht der freiwilligen Wolmarschen Feuerwehr besteht aus den Ehrenrichtern: Dr. A. Eckardt, H. Specht und E. v. Erdmann.

c. Aerzte der freiwilligen Feuerwehr: Dr. A. Eckardt und Dr. C. v. Lutzau.

28) **Medicinalwesen.**

a. Aerzte: Kreisarzt Coll.-Rath Dr. v. Lutzau. Stadtarzt Dr. G. Apping. Freiprakt. Aerzte: J. Wihtol und J. Grünberg. Aelterer Discipel: Peter Sattler. Jüng. Discipel: Peter Sirne.

b. Hebammen: Kreishebamme Wilhelmine Funk, Stadthebamme Emilie Rock.

c. Apotheken: 1) die Marschner'sche Apotheke, gegr. 1755, verwaltet vom Provisor Julius Sanio, Eigenthümer ist Ludwig Marschner; 2) die Antonius'sche Apotheke, gegr. 1858, Eigenthümer Provisor Stadthaupt Leopold Antonius, der dem Geschäft selbst vorsteht.

29) **Schulwesen.**

a. Stadt-Schulcollegium. Präses: Stadthaupt L. Antonius. Glieder: Inspector der Wolmarschen Stadt- und Landschulen P. Wember, W. Kamosin, Pastor L. Krüger und Stadtrath J. Prahm.

b. Stadt-Knabenschule (frühere Kreisschule, bis 1887). Vorsteher und Lehrer: Wassili Grigorjewitsch Kamosin. Lehrer: W. J. Jachontow und Andrei Petrowitsch Sihmann. Lutherischer Religionslehrer: T. Grünberg. Gesanglehrer: J. Apsit. Orthodoxer Religionslehrer: Geistlicher A. Degoshski.

c. Stadt-Töchterschule (gegr. 1808, Steingebäude, Kronseigenthum). Vorsteherin und Lehrerin: Frl. M. Semmer. Lehrerinnen: Frl. E. v. Erdmann, Frl. A. Austring, Frau Olga Alexandrowna Wember. Lehrer: Coll.-Assessor E. Heine und L. Berg. Gesanglehrer: T. Grünberg.

d. Privat-Knabenschule II. Ordnung. Director: Coll.-Ass. Elmar Heine. Lehrer: G. Freiberg, J. Weesis, L. Berg, J. Zimding, J. Enkmann, A. Simon, W. Jachontow. Religionslehrer: Pastor L. Krüger.

e. Lutherische Kirchenschule für die Kinder der lettischen Einwohner Wolmars. Vorsteher und Lehrer: Johann Ruks.

f. Taubstummenschule. Vorsteher und Lehrer: P. Schwede und J. Enkmann.

g. Parochialschule (gegr. 1717). Lehrer: W. Ballod, dessen Gehilfe: J. Zimding.

30) **Kirchenwesen.**

a. Kirchenvorsteher der vereinigten Stadt- und Landgemeinde Wolmars: Stadthaupt L. Antonius und Arrendator Dannberg-Schloß Mojahn. Kirchspielsvorsteher: Arrendator Dannberg-Schloß Mojahn.

b. Die lutherische Kirche, erbaut 1232 auf gemeinschaftliche Kosten des Erzbischofs von Riga und des Ordensmeisters von Livland, besitzt seit 1739 einen 156 Fuß hohen Thurm und seit 1886 eine neue Orgel. Pastor Leopold Krüger auf Wolmar-Weidenhof besorgt die Stadtgemeinde und die der Güter Kokenhof, Duckershof, Mojahn und einige Gesinde des Gutes Lindenhof, Pastor Johannes Neuland auf Wolmar-Wolmarshof Kaugershof, Wuremoise und zwei Gesinde von Neu-Wrangelshof. Cantor: W. Ballod. Organist: Woldemar Ulpe.

c. Die griechisch-orthodoxe Kirche (gegr. 1846, vollständig renovirt 1878). Geistlicher: A. Degoshski. Diakon: Jacob Krehslin. Psalmensänger: Roman Awoting, Wassili Parfenow. Kirchenältester: Capitain Korenew.

d. Zwei jüdische Bethäuser. Deren Vorsteher: Elias Ilson und Hirsch Hirschblond.

II. Einrichtungen und Anstalten für Handel, Gewerbe und Verkehr.

1) **Handelswesen.** Kaufleute II. Gilde:

a. Productenhandel. Wittwe Daugul u. C. Rulle.

b. Detailhandel. 5 Manufacturisten: A. L. Schwanck, B. Oldekop, C. Kreischmann, Fedor Klau und A. Stürmer. 14 Colonial- und Eisenwaarenhandlungen: M. Stelling & Co., E. Cordts (Hsb.), J. Simroth (Hsb.), M. Baumann (Hsb.), H. C. Trey (Hsb.), G. Henschel (Hsb.), P. Musche, W. Döbbeling (Hsb.), A. Schönrock, A. Lukin, E. Lahzer (Hsb.), J. Grund, A. Jäger und J. Ohsol. Kleiderhandel: Terk.

c. Die 3 Lederwaarenhandlungen: P. Tschernewsky (Hsb.), R. Wilhelms (Hsb.) u. C. Bergfeldt (Hsb).

d. Die 2 Schreibmaterialien- und Buchhandlungen: E. Trey und A. Sollmann.

2) **Gewerbewesen.** Die Schragen wurden 1853 bestätigt.

a. Das vereinigte Amt der Uhrmacher, Goldschmiede, Schlosser, Gürtler, Kupferschmiede, Grobschmiede, Klempner u. Zinngießer. Die Meister dieses Amtes sind: Grobschmied Carl Nelson und Klempner Julius Lind.

b. Das vereinigte Amt der Tischler, Glaser, Maler, Stellmacher, Maurer, Töpfer, Zimmerleute und Drechsler. Meister dieses Amtes sind: Tischler Moritz Böse und Hermann Hoven. Maler Woldemar Droß (Wittwe, vertreten durch den Werkführer Alexander Droß), Karl Wilholz, Ernst Ziffersohn. Stellmacher C. Erdmann, L. Niemand. Töpfer H. Specht, F. Müller und A. Luhs.

c. Das vereinigte Amt der Bäcker, Knochenhauer u Schneider. Meister dieses Amtes sind: Bäcker O. Stürmer, C. Dahlberg. Knochenhauer Th. Graßmann, F. Fortmann. Schneider J. Jannson, M. Sparring und E. Kollmann.

d. Das vereinigte Amt der Schuhmacher, Sattler, Tapezierer, Hutmacher, Gerber, Färber u. Buchbinder. Meister dieses Amtes sind: Schuhmacher E. Hesse, J. Konradt, M. Selingsohn. Sattler R. Karp. Färber H. Weide. Buchbinder E. Trey und A. Sollmann.

3) **Nicht zünftige Handwerker** giebt es in Wolmar 33. auf Grund der Gewerbefreiheit und zwar: 2 Bäcker, 1 Tischler, 1 Stellmacher, 2 Sattler, 3 Schuhmacher, 2 Schneider, 1 Schmied, 3 Klempner, 5 Mützenmacher, 2 Goldschmiede, 2 Maler, 1 Seiler, 1 Töpfer und 1 Färber. (Die Namen derselben sind ausstehend), 2 Barbierstuben: von R. Quitzrau und C. Ramsay.

4) **Gewerbliche Unternehmungen.**

a. Dampffärberei, Lockerei, Spinnerei und Weberei von H. Weide.

b. Gerberei von C. Bergfeldt.

c. Buchdruckereien von P. Strasting u. A. Sollmann.

d. Meiereien und Käsereien von Jahn Meestap u. E. Dorsch.

5) **Getränkeanstalten.** Die Büffets dreier Hotels: a. Stadt Riga, Inhaber G. Wihra (gutes Büffet, 14 Gastzimmer). b. Livonia, Inhaber J. Eglit (Büffet, 8 Gastzimmer). c. Stadt London, Inhaber Peter Mühlberg (Büffet, 6 Gastzimmer).

13 Tracteure. 30 Bierbuden. 6 Weinkeller. 4 Weinkeller mit Tracteurwirthschaft.	Die Namen der Inhaber sind ausstehend.

6) **Die Wolmarschen concessionirten Jahrmärkte werden** abgehalten:

a. Am 30. und 31. Januar Flachsmarkt.

b. Am 21. und 22. April Pferdemarkt.

c. Am 21. September Vieh- und Krammarkt.

d. Am 28. bis 30. October Vieh- und Krammarkt.

e. Am 25. November Krammarkt.

III. Einrichtungen und Anstalten zu gemeinnützigen und wohlthätigen Zwecken.

1) **Assecuranzwesen.**

A. Feuerversicherungs-Agenturen.

a. Erste russische Feuer-Assecuranzcompagnie, gegr. 1827. Agenten: W. Ballod und H. C. Trey.
b. Moskowische Feuerversicherungs-Gesellschaft. Agent: Fedor Klau.
c. „Salamander", Feuerversicherungs-Gesellschaft. Agent: J. Prahm.
d. Baltische Feuerversicherungs-Gesellschaft. Agent: W. Döbbeling.
e. „Moskwa", Feuerversicherungs-Gesellschaft. Agent: B. Olbekop.
f. Gegenseitige livländische Feuerassecuranz-Gesellschaft. Bevollmächtigter u. Revident für Wolmar: Hamilkar Baron Fölckersahm.

B. Lebensversicherungs-Agenturen.

a. „Rossija", Lebens-, Feuer-, Transport- und Unfall-Versicherungsgesellschaft. Agent: M. Stelling.
b. „Jakor", Lebens-, Feuer-, See- und Landtransport-Versicherungsgesellschaft. Agent: C. Trey.
c. Die erste russische Lebens-Versicherungsgesellschaft. Agent: W. Ulpe.
d. „New-York", Lebens-Versicherungsgesellschaft. Agent: G. Henschel.
e. „Equitable", Lebens-Versicherungsgesellschaft. Agent: H. Baron Fölckersahm.

2) **Sterbe- oder Beerdigungskassen.**

a. I. Wolmarsche Beerdigungskasse, gegründet und bestätigt 1873 mit nicht über 81 Mitgliedern. Für jeden Sterbefall eines Mitgliedes (Mann und Frau werden beim Eintritt und beim Zahlen der Beiträge für eine Person gerechnet, im Falle des Todes aber werden die Quoten zur Beerdigung des Mannes, wie der Frau besonders verabfolgt) zahlt ein jedes Mitglied 5 Rbl. Directoren: Dr. v. Lutzau, H. C. Trey und E. v. Erdmann. Hier erhalten die Erben nach dem Ableben des Mitgliedes aus der Kasse 200 bis 600 Rbl.
b. II. Wolmarsche Beerdigungskasse, gegründet u. best. 1873 mit nicht über 81 Mitgliedern, mit demselben Princip, doch beträgt der Beitrag bei jedem Sterbefall nur 2 Rbl. Directoren: J. Prahm, E. v. Erdmann und L. Halle. Hier erhalten die Erben nach dem Ableben des Mitgliedes aus der Kasse nur 80 bis 240 Rbl.
c. III. Wolmarsche Beerdigungskasse, gegründet und best. 1880 mit ebenfalls 81 Mitgliedern, mit demselben Princip, doch beträgt der Beitrag pro Sterbefall nur 1 Rbl. Directoren: P. Schwede, W. Ballod und L. Halle. Hier erhalten die Erben nach dem Ableben des Mitgliedes aus der Kasse nur 35 bis 110 Rbl.

3) **Spar- und Vorschußkasse,** gegründet und bestätigt 1871. Zählte 1891: 107 Mitglieder. Die Kasse wird von 4 Directoren verwaltet: L. Antonius, H. C. Trey, G. Henschel und M. Baumann. Buchhalter: A. Salling. Kassirer: L. Halle.

4) **Gesellige Vereine.**

a. Wolmarsche Gesellschaft „Liederkreis", gegründet u. best. 1866, zählte 1891: 80 Mitglieder. (Der „Liederkreis" in Wolmar, wenngleich ursprünglich als selbständiger Verein bestätigt, hat seine Selbständigkeit eingebüßt und ist mit dem Gewerbeverein verschmolzen, daher Letzterer die Bezeichnung führt: „Gewerbeverein und Liederkreis".
b. Wolmarsche „Musse", gegründet 1866, best. 1867, zählte 1891: 50 Mitglieder.
c. Wolmarsche Gewerbeverein, gegründet und bestätigt 1867, zählte 1891: 96 Mitglieder.
d. Der lettische Geselligkeitsverein, gegründet und best. 1882, zählte 1891: 196 Mitglieder.

Umgebung. Im Osten der Stadt Wolmar befinden sich die kleinen Ueberreste des 1283 vom Ordensmeister Wilhelm v. Schauenburg erbauten Schlosses Wolmar. Diese Burg besaß eine Ringmauer und sechs Bastionen (nach dem in der livländischen Zeichenkammer befindlichen Plan), welche bis zum Bischofsgraben, Rahtesuppe, und der livländischen Aa führten und 1681 geschleift wurden. Merkwürdig durch ihr Alter ist ferner die lutherische Kirche. Der zwei Werst von der Stadt befindliche, malerisch angelegte Hirschpark in Wolmarshof, der Lieblingsaufenthalt der Wolmaraner. Auf dem Walter-Kalnin eine alte Bauernburg (Pilskalns), nach Bielenstein die alte Burg Antine. Bei der Stadt wird noch das Feld gezeigt, auf welchem sich der alte Annenkirchhof befand. Auf ihm hielt der livländische Reformator Tegetmeier 1525 während des Landtages in Wolmar mit Plettenburg's Erlaubniß 8 Tage hindurch die ersten evangelischen Predigten und legte so den Grund zur Evangelisirung des Landes.

Zintenhof,

Tuchfabrik (russ. Цинтенгофъ, estn. Sindi wabrik).

Die Fabrik liegt im Kirchspiel Torgel des Pernauschen Kreises, 12 Werst oberhalb Pernaus am Pernauflusse und gehört der Actiengesellschaft der Zintenhofer Tuchmanufactur vorm. Wöhrmann & Sohn (Sitz der Verwaltung in Moskau). Sie wurde im Jahre 1834 von dem Besitzer des Gutes Zintenhof, Wöhrmann, gegründet und im Jahre 1882 von der Actiengesellschaft übernommen. Die Fabrik, welche durch Wasserkraft, resp. 3 Turbinen betrieben wird, beschäftigt 20 Beamte und 1000 Arbeiter. Die Zahl der Einwohner, welche in 9 Kasernen und 43 kleineren Häusern placirt sind, beträgt ca. 2000. Adresse für jegliche Art Correspondenz, Geld- und Werthsendungen: pr. Pernau. Telegramm-Adresse: Zintenhof-Fabrik. Ankunft und Abgang der Briefe von und nach Pernau: täglich.

Fabrik-Institutionen.

Tuchfabrik Zintenhof. Firma: **Actiengesellschaft der Zintenhofer Tuchmanufactur, vorm. Wöhrmann & Sohn.** Directore: J. Wulff und G. Ruth. Werkmeister: E. Penschke, A. Labsik, A. Johann, B. König, J. Jacobs, K. Weisbrod. Buchhalter: Chr. Kirschbaum, Th. Schmidt, J. Lidig.

Telegraphenstation.

Medicinalwesen. Fabrikarzt: Hofrath O. Koppe in Pernau. Feldscher: Kolk. Hebamme. Apotheke und Krankenhaus mit 40 Betten.

Schulwesen. Zweiklassige Ministerium-Schule. Lehrer: Arak, Peterson und Ramm. Zahl der Schüler und Schülerinnen: ca. 200.

Freiwillige Feuerwehr.

Mäßigkeitsverein: „Sindi Eesti karskuse selts", in einem besonderen Local placirt mit ca. 300 Mitgliedern.

Handel, Gewerbe und Industrie.

Bude, Tracteur.
Bäckerei (Meister: J. Kuck), Tischlerei, Schlosserei, Schmiede, Badestube.
Dampf-Säge- u. -Mahlmühle, Seifensiederei, Eisengießerei.

Gasanstalt.

☞ In dem nachstehenden Verzeichniß, welches eine Ergänzung zu dem 1892 erschienenen „Livländischen Verkehrs- und Adreßbuch“ ist, beziehen sich die angeführten Seitenzahlen auf diese erste Ausgabe.

Alphabetisches Verzeichniß der Güter.

Aahof-Pastorat (S. 49). lett. Lejas mahz. m.; Pastor: **E. Pawassar;** das Pastoratsland Schlaukedorf ist an 12 Wirthe verpachtet.

Aahof (S. 49). Krug (Krüger: Jahn Stabulneek).

Aahof (S. 17).

Abenkat (S. 96). Beigut: Althof. I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Arrendator: J. Hinzenberg; Verwalter: c.; der Beihof Althof ist in 6 Parcellen verpachtet. Kramhdlg. (Inh.: Heinrich Ebert); Konna-Krug auf der Hoflage (Inh.: Jaan Siimann); Hofskrug (Inh.: v.).

Abia (S. 89). Oberbauerngericht (Sitz in Römme). Telegr.: pr. Hallist, Estafette 30 Kop.; Brennerei c.; Ziegelei; Kalkbrennerei; Meister der Sarja Mühle: Liebus; 6 Krüge. Kaidischule (Lehrer: Jaan Jung); Pussischule (Lehrer: Jaak Semper).

Abro (S. 103), estn. Abroko m., Gutspolizeivertr.: der Arrendator. Gemeindegericht und Verwaltung im Dorf Salme auf Abroschem Gebiet.

Das Gut Abro liegt auf der Insel Abro, 10 Werst von Arensburg, das Gebiet auf der Insel Oesel.

Absenau (S. 22). Gemeindegericht. in Kastran. Telegr.: pr. Römershof, nächste ritterschaftliche Pferdepoststation: Kaipen. Verwalter: Goswin Bose.

Adamshof (Krchsp. Lemburg) siehe Siggund S. 23.

Addafer (S. 99). Verwalter: Juri Larm. Buchhalter: J. Aren. Brauerei: c. Mehlmühle mit Wasserbetrieb, 1½ Werst vom Hof (Müller: Alex. Kokus); Windmehlmühle, 1 Werst vom Hof (Müller: Karl Ansel); Meierei (Meier: Lars Anderson); Arro-Krug, 1 Werst vom Hof (Krüger: Mart Luick).

Adiamünde (S. 16). Dampfmühle a. d. Hof (Meister: Glaser), Gemeindeschule (Lehrer: Jürgens und Dolphie).

Alt-Adlehn (S. 59). Adr.: einf., eingeschr. Corresp. und Geldsend.: pr. Werro u. Alt-Schwaneburg.

Neu-Adlehn (S. 59). Adr.: einf. eingeschr. Corresp. und Geldsend.: pr. Werro u. Alt-Schwaneburg.

Adsel-Pastorat (S. 49). Telegr.: pr. Serbigal.

Schloß Adsel (S. 49). VII. Wenden-Walkscher Friedensrichterdistr. (Kammer in **Wenden**); V. Livl. Accisebez. (Sitz in Werro); Arrendator des **Beigutes** Dorotheenhof: Adolph Esche; das Beigut Heinrichshof vom **Gute** Treppenhof aus verwaltet; Doctorat u. Hospital mit mehren Separatzimmern, wo Kranke jederzeit Aufnahme finden. Arzt: Dr. Hugo **Meyer.** Apotheker: Provisor Johann Krause; Forstei Adsel ist 12 Werst, die 7 Buschwächtereien 5 bis 25 Werst vom Hof entfernt; Oberförster: Hermann Sellenthin; 7 Buschwächter; Kalkbrennerei, Gypsbruch; Schmiede und Eisengießerei a. d. Hof (Schmied: Dawe Wihtol); Tischlerei; Böttcherei; Stellmacherei; Sattler; Schuhmacher; Schneider; Maler; Mühlen-Krug (Inh.: J. Sillin); Wirresch-Krug (Inh.: D. Kauling); Lieses-Krug (Inh.: Simon Zaune); Weernezeem-Woldemar Gebietsschule (Lehrer: Carl Jurjan).

Die Ruine der alten Burg Schloß Adsel befindet sich mitten auf dem Hof. Sie ist im Jahre 1233 von dem damaligen Livländischen Ordensmeister Hermann Balk erbaut worden und war dem jeweiligen Comthur von Marienburg unterstellt. Im Januar 1559 wurde sie von den Russen unter Joann IV. Wassiljewitsch (Joann Grosny), 1601 von den Schweden eingenommen. 1627 war die Burg noch befestigt und hatte 7 Kanonen und 2 Zugbrücken. Auf dieser Burg ist der letzte Erzbischof von Riga, Wilhelm Markgraf von Brandenburg, in den Jahren 1556—1557 gefangen gehalten worden. Er wurde durch den damaligen Coadjutor des Ordensmeisters, Fürstenberg, infolge einer Fehde zwischen Orden und Erzbischof, von seinem Schlosse Kokenhusen gefangen nach Schloß Adsel gebracht und dem Comthur von Marienburg, Philipp Schall von Bell, zur Pflege übergeben.

Adsel-Koikül (S. 79). Hoflagen: Leppenhof, Bergen, Parzi. II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen). Gemeindegericht u. Verwaltung in Lannemetz. Arrendator: c.; Verwalter: Alexander Hansen; Förster: Reefschäger; Bestätigter Wochenmarkt; Wolltockerei, Säge- und Mehlmühle „Ahero“, (Pächter: Andreas Koch); Falzschindelsäge; Ziegelei (Meister: Lubkin)

Adsel-Luttershof (S. 50). Generalbevollmächtigter: Gottlieb Baron Fersen, Besitzer von Adsel-Neuhof.

Adsel-Neuhof (S. 50), lett. Jauna m., Besitzer: **Gottlieb Baron Fersen.**

Adsel-Schwarzhof (S. 50), lett. Swartawes m., Verwalter: Arthur Prehn; Förster: Arthur Prehn für die vereinigten Forsten von Adsel-Schwarzhof, Adsel-Luttershof und Adsel-Neuhof; Sammelmeierei (Meier: Vosbein); Windmühle (Pächter: Drubbin).

Aidenhof (S. 100). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin).

Aijasch (S. 16), russ. **Аяшъ**, lett. Aijasches m., Beigut: Aijasch-Neuhof, Hoflage: Dohmer. Gutspolizeivertr.: der Besitzer. Gemeindegericht in Loddiger. Adr.: einf., eingeschr. Corresp. und Geldsend.: pr. Hinzenberg, Telegr.: pr. Lemsal, Estafette 84 Kop. Nächste ritterschaftl. Pferdepoststation: Widdrisch. Besitzer: **Eduard v. Brehm,** wohnh. auf dem Gute u. **Dr. med. Hugo v. Brehm,** wohnh. in Riga. Gewerbl. u. industr. Etablissem. etc.: Zweigängige Windmühle (Müller: Martin Sarring); Fischerei im Aijaschschen See; Jagd; Obstzucht u. Baumschule; Aijaschsche Krug (Krüger: Jahn Prauling); Dunkekrug (Krüger: Peter **Kupplis**); Schlächterei u. Wurstmacherei (Inh.: Peter Kupplis); Ziegelei u. Töpferei a. d. Bruhwelgesinde. Schulen: Aijaschsche Gemeindeschule (Lehrer: Jahn Ballod).

Ein Berg, der Mahlekalns, 300 Fuß engl. hoch; ein verwachsener See; in den Grenzen des Gesindes Dikke befand sich die alte Kirchspielskirche zu St. Katharinen nebst Kirchhof; im Garten uralte Eichen u. Linden.

Aimel (S. 98). Besitzer: Garderittmeister **Nicolai Graf Fersen,** wohnh. in St. Petersburg. Bevollmächtigter: Arthur v. Dehn. Arrendator: Paul Hansen. Oberförster: Emil Anders wohnh. in Neu-Karrishof-Forstei. Inhaber des Kruges: K. Kopwillem.

Aiskuje (S. 47). Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend. pr. Wenden oder Stockmannshof, Telegr.: pr. Seßwegen; Verwalter: Tamson; **Kruste-Krug**; Lehdes-Krug; Windmühle a. d. Hof; Ziegelei.

Alexandershof (S. 82), estn. Wardja m. Urjädnik: c. I. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Tolama). Besitzer: seit dem April 1892 **Arthur v. Bock.** Verwalter: Lindenthal.

Alexandershof (S. 61).

Allasch-Pastorat (S. 9). Pastor seit dem Mai 1892 **Walter Schwartz.**

Allasch (S. 9).

Allatzkiwwi (S. 67). Materialwaarenhandlung a. d. Hof (Kaufmann: K. Kusik); 11 Materialwaarenhandlungen in den auf dem Hofslande befindl. russischen Dörfern; Mäßigkeitsverein; Griech.- orth. Kirche, Geistlicher: P. Antonow; 4 luth. Gemeindeschulen (Lehrer: Partlipoeg, J. Teras, K. Raia, u. F. Põder).

Allendorf-Pastorat (S. 24). Doctorat, Arzt: vacant und Apotheke, Provisor: Boenke in Allendorf.

Alswig (S. 52), lett. Alswiki oder Alswiku m., mit Neu-Alswig, Kemmer, Dsenne, der Ziegelei und den Hoflagen resp. Farmen: Muzzeneek, Ballod, Repje, Kikkut, Gargabal, Berge, Gabran 2c., 2764$^{14}/_{75}$ Deff. resp. 387 Thlr. 8$^{23}/_{112}$ Grsch. schatzfr. Hofsland nebst 745$^{32}/_{75}$ Deff. resp. 294 Thlr. 87 Grsch. Quote und 2062$^{50}/_{75}$ Deff. resp. 929 Thlr. 69 Grsch. Bauerland; V. Livl. Accisebez. (Sitz in Werro), Districts-Inspector: Adolphi, wohnh. in Seltinghof; Gutspolizeivertr.: der Besitzer resp. dessen Bevollmächtigter und die örtlichen Aufseher; Gemeindegericht bei Kemmer ca. 5 Werst vom Hofe; Telegr.: pr. Marienburg, Estafette 50 Kop.; Nächste ritterschaftl. Pferdepoststationen: Romeskaln (19 Werst), Marienburg (8 Werst), Seltinghof (15 Werst), Adsel (26 Werst); Bevollmächtigter und Verwalter: Carl Linno, wohnh. daselbst; stellv. Buchhalter u. Schriftführer: A. Mahlmann, wohnh. in Doresmoise; 2 Gutsaufseher; Alswigscher Dsenne-Forst, Förster: A. Funk, dessen Gehilfe: A. Mubli wohnh. in Rehsak, 6 Buschwächter; Großer Jahrmarkt am 29. September, kleiner Viehmarkt am 18. Juli u. Bauerkrammarkt am 2. Februar auf der Hoflage Kemmer, u. Bauerkrammarkt vor Fastenanfang; Obstbau, Baumschule, Rosenzucht, Bienenzucht (Gärtner: Moritz Ott); Schaf-, Vieh-, Mastochsen-, Schweine- und Faselzucht; Fischerei im Flusse Waidau u. im Berting-See; Ziegel-, Dachpfannen- u. Drainröhren-Fabrication (Meister Friedrich Gerhardt); Mehlmühle bei der Hoflage Kikkut (Pächter: Carl Sakkit); Windmühle (Besitzer: Georg Lukin); Wassermühle u. Walkerei bei Tschukste (Besitzer: Eugen Ehren, Pächter: Mellis); Hofeskrug mit Kramhandlung (Pächter: C. Ewan., Kaufm. Peter Albert); Kemmer-Krug mit Bauerkramhandlung (Pächter: Peter Albert, Kaufm. C. Ewan); Dsenne-Krug (Pächter: S. Jerrum); Sattlerei (Meister: A. Affer); Stellmacherei in Repje (Meister: Peter Zuckur); Tischlerei (Meister: Jahn Sills); Schmiede und Eisengießerei a. d. Hof (Meister: Jacob Meesneek); Zimmermann: Fritz Wimba; Töpferei (Besitzer: P Grenzion, Töpfer: Breede); Gerberei (Meister: August Petrikaln).

Alte Begräbnißstätten am Berting-See, beim Jaun-Laiwing Gesinde und beim ehemaligen Dorf Rebben; ein sogen. Mummel-See, 2 halb verwachsene Seen u. viele Quellen; eine uralte Tanne u. einige große erratische Blöcke auf der Hoflage Repje; Schöne Aussichten vom Hofe auf den Teufelsberg bei Oppekaln, vom Ziegeleiberg, von Marienhöhe und dem Ballodschen Berge.

Altenwoga (S. 21). 921 Thlr. 68$^{46}/_{112}$ Grsch. Hofsland, 242 Thlr. 52$^{90}/_{112}$ Grsch. Quote resp. 16921 Lofstellen 8 Kppn. Hofsland u. Quote, u. 6715 Lofstellen 11 Kppn. resp. 831 Thlr. 59$^{15}/_{112}$ Grsch. Bauerland; II. Rig. Oberbauerngericht (Sitz in Römershof). Telegr.: pr. Kokenhusen. Besitzer: **Erben des weil. Capitain Eduard v. Scheinvogel;** Oberförster u. Verwalter: Emil Pernaux; Glashütte (Pächter: Arved Greiner); Ziegelei; Kalkbrennerei; 3 Kramhandlungen; 4 Krüge; Gärtnerei; Jagd (Elche, Auerhühner); Fischerei; Evang.-luth. Filialkirche von Sissegal (erbaut 1796); Evang.-luth. Gemeindeschule (Lehrer: M. Springe u. F. Silber), griech.-orth. Schule (Lehrer: v.); Lettischer Wohlthätigkeitsverein.

Annenhof (S. 18).

Annenhof (S. 35). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen).

Annenhof (S. 78), estn. Annemoisa; II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen). Besitzer: **R. v. Derfelden.**

Alt-Annenhof (S. 52).

Neu-Annenhof (S. 52).

Anrepshof (S. 64).

Ansekūll-Pastorat (S. 103), estn. Anseküla kirriku mõis. Gemeindegericht u. -Verwaltung im Dorf Salme auf Abroschem Gebiet.

Anzen-Pastorat (S. 78), estn. Urwaste kirriku m., 49 Thlr. 78$^{102}/_{112}$ Grsch. schatzfr. Hofsland. II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen). Arrendator des Pastoratslandes: Juhhan Ramat.

Alt-Anzen (S. 78). Sitz des jüng. Kreischefsgehilfen: Peter Feodorowitsch Ponomarewsky-Swidersky. Gutspolizeivertr.: Karl Oja; einf. Corresp.: pr. Station Anzen, eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Werro, russ. Telegr.: pr. Anzen, Estafette 50 Kop., internationale Telegr.: pr. Sagnitz, Estafette 120 Kop. Buchhalter: Karl Oja; Dampf-Bierbrauerei (Brauer Hans Lellep); Wassermühle (Müller: Reinhold Brempel); Dampf-Säge- u. Mehlmühle u. Schindelhobel a. d. Forstei Habsal (Leiter: Oberförster Ernst Bock); Ziegelei (Meister: N. J. Nemzow); Meierei u. Käserei (Pächter: E. Basch, wohnh. auf dem Gut Kersel im Jurjewschen Kreise, Käsemacher: Gustav Päädsuke); Bierniederlage a. d. Hoflage Litzmetz (Inh.: Karl Koemetz); Krug a. d. Hoflage Litzmetz (Inh.: Johann Koemetz); Hauka-Krug u. Poststation (Inh.: Karl Haugas); Krug a. d. Forstei Habsal (Krüger Juk Anzow).

Neu-Anzen (S. 78). Beigüter: Kaschhof und Kersna. II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen). Besitzer: Landrath **R. Baron Staël v. Holstein;** Verwalter der Beigüter: K. Krisa; Förster: F. Pusep; Ziegelei (Meister Resset); Hofskrug (Inh.: Soome); Alla-Krug (Inh.: Must).

Appelsee (S. 82). 272,45 Deff., resp. 119 Thlr. 86$^{32}/_{112}$ Grsch. schatzfr. Hofsland u. 117,70 Deff., resp. 66 Thlr. 14 Grsch. Bauerland. I. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Tolama).

Appeltheen (S. 47). Gutspolizeivertr.: der Arrendator; Besitzer: **Alfred v. Kreusch,** wohnh. in Tolkenhof; Arrendator: Jahn Mednis.

Stadt Arensburg-St. Laurentius-Past. (S. 103).

Arras (S. 31), lett. Arrakstes m. II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen).

Arrasch-Pastorat (S. 36), lett. Arraischu mahz. m.

Arrohof (S. 90), estn. Are m.; Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Pernau u. Poststation Hallick, Telegr.: pr. Hallick; Besitzer: **Theodor Baron Pilar von Pilchau;** Verwalter: R. Feller.

Arrohof (S. 70). Beigüter: Polomois und Ropka; einf. Corresp.: pr. Elwa (St. d. P.-R. E. B.), eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Dorpat; Verwalter: Woldemar Tarto; Fischerei in 6 Seen; Wasser- und Windmühle (Müller: Johan Puhzjiit); Ziegelei; Kalkbrennerei; 4 Krüge; zweiklassige Gemeindeschule.

Der Wachtra-Berg als Höhepunkt der um 1837 von Struve veranstalteten trigonometrischen Vermessung Livlands benutzt (Triang.: Odenpäh, Holstfershof, Arrohof). Vom Observatorium sollen Pernaus und 12 Kirchthürme der Umgegend sichtbar gewesen sein. Der Kalmückenberg mit Schädelstätte aus dem Nordischen Kriege. Eine Schwedenschanze gegenüber der durch eine breite Schlucht getrennten Estenburg (linna mäggi). Zwei durch einen 2 Werst langen See, sowie den Elwafluß und dazwischen liegende weite Moorwiesen gegen Verfolgung geschützte bewaldete Hügel, ein Zufluchtsort der Kriegsflüchtigen, der Sage nach mit einem Grabe eines schwedischen Generals.

Arrol (S. 71). 1062 Deff., resp. 624 Thlr. 27$^{104}/_{112}$ Grsch. schatzfr. Hofsland, nebst 441,5 Deff., resp. 226 Thlr. 60$^{29}/_{112}$ Grsch. Quote u. 2278 Deff., resp. 954 Thlr. 59 Grsch. Bauerland. Brennerei (Brenner: v.); Krug (Krüger: Andreas Wilo).

Viele recht alte Ruinen: c.

Arromois (S. 105). Besitzerin: **Frau A. v. Güldenstubbe.**

Arrosaar (S. 101).

Ascheraden-Past. (S. 9).

Schloß Ascheraden (S. 9), lett. Aiskraukles m. Besitzer: **Alfred Baron Schoultz-Ascheraden;** Bevollmächtigter: Kirchenvorsteher Robert Baron Schoultz-Ascheraden.

Asskas-Adscher (S. 96). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin).

Attel (S. 107).

Attradsen (S. 13). Gutspolizeivertr.: der Verwalter. Gemeindegericht in Ascheraden. Verwalter: H. Namneek. Sieleskrug (Inhaber: Joh. Danster). In der Persemühle Aufnahme von Sommerpensionären.

Audern-Pastorat (S. 87), estn. Audru kirriku m.; 326 Deff., resp. 111 Thlr. 84$\frac{105}{112}$ Grsch. nebst 154 Deff., resp. 71 Thlr. 78$\frac{30}{112}$ Grsch. Quote und 575 Deff., resp. 287 Thlr. 31$\frac{52}{112}$ Grsch. Bauerland; Pastoratsschule (Lehrer: J. Sauga).

Audern (S. 87). Hoflagen: Saulep und Liwa. Besitzer: **Erben des weil. A. Baron Pilar v. Pilchau.** 4 luth. Gebietsschulen: Auderndorf (Lehrer: H. Kingu), Malda (Lehrer: J. Joosep), Pohafer (Lehrer: J. Tarkpea), Kabrist (Lehrer: J. Wiljak); eine griech.-orth. Schule in Kōima.

Augustenthal (S. 56).

Aula (S. 46). Gemeindegericht in Serben.

Aulenberg (S. 46). Urjädnik in Noetkenshof stationirt; Telegr.: pr. Smilten; Besitzer: **Teidoff;** Färberei und Druckereifabrik; Bude; Wassermühle mit 2 Gängen und Walkerei; Fischerei im sehr fischreichen See innerhalb des Gutsterritoriums.
Schwimmende Inseln im See.

Autzem (S. 30). Besitzer: **E. von Sivers,** Bevollmächtigter für das Gut Klein-Roop, wohnh. in Autzem.

Awwinorm (S. 76). Müller der Hofs-Wassermühle: Johann Kullak.

Aya (S. 77). Majorat. Hoflagen: Carlsberg, Marienhof und Louisenthal. Generalbevollmächtigter: G. v. Rathlef-Tammist; Förster: Adamson, wohnh. in Marienhof; Forstcontroleur: Forstmeister Knersch-Pollenhof.

Ayakar (S. 73). Brennerei (Brenner: Peter Wilde); auf dem Vororte Saunik o: Mehlmühle (Müller: Paul Kangro); auf dem Beigut Purtz: Mehlmühle (Müller: Juhan Leppik); 3 Krüge (Pächter: Johann Peterson, Karl Semper und Jacob Lewerdant).

Badenhof (S. 27).

Bahnus (S. 57), lett. Bahnusis oder Bahnusch muischa. I. Walk. Oberbauerngericht (Sitz in Alt-Bilskenshof). Besitzerin: **Frau Pastorin Emma Bosse, geb. Preußfreund,** wohnh. in Wohlfahrt-Pastorat; Bevollmächtigter: W. v. Sivers.

Ballod (S. 25). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen).

St. Bartholomäi-Pastorat (S. 62). Pastor: Propst **W. Sielmann.** Arrendator des Pastoratslandes: Maddis Parwei.

Bauenhof (S. 28). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Hofskrug und Aune-Krug.

Beatenthal (S. 35). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Besitzerin: **Frau A. Strunke.** Gesangverein und Merkwürdigkeiten: c.

Bebberbeck (S. 18).

Beckhof (S. 96). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Besitzer: **Professor Dr. W. v. Rohland,** wohnh. in Freiburg im Breisgau. Arrendator: J. Sengelmann. Gutspolizeivertr.: der Arrendator.

Bellenhof (S. 22). 100 Deff., resp. 30 Thlr. 40$\frac{100}{112}$ Grsch.; Adr.: pr. Riga, Kirchspiel Steenholm. Besitzer: **Johann Leopold v. Stahl,** wohnh. daselbst.
Laut Urkunde der Königin Christina von Schweden vom Jahre 1651 hat Bellenhof die Rechte eines Ritterguts.

Bellenhof (S. 17).

Beutenhof (S. 85), estn. Pindi m. Beigüter: Otza, Almenau und Hohentannen. 2599,65 Deff., resp. 769 Thlr. schatzfr. Hofsland und 2153,98 Deff., resp. 495 Thlr. 41$\frac{30}{112}$ Grsch. Bauerland. I. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Tolama). Schreiber: Eduard Kangro. Wirthschaftsaufseher: Jahn Kangro, Gustav Heiberg, Gustav Melk und Jahn Peterson. Sägmühle, Mehlmühle u. Wollkockerei auf Paidre (Müller und Meister: Johann Jännes); Blumenzucht: c.; Bauerkramhandlung (Inhaber: Juhan Wiggel); 2 Krüge (Pächter: Juhan Waiko und Hindrik Lätte). Evang.-luth. Filialkirche auf dem Gute, 4 Werst vom Hof, Pastor: Rudolf Kallas.

Berghof (Kreis Werro, Kirchspiel Kannapäh), früher Dsigarowa, Hoflage von Alt-Pigast, ruff. Берговъ, estn Mähmois, 37 Thlr. 3$\frac{96}{112}$ Grsch. Adr.: einf., eingeschr. Corresp. und Geldsend.: pr. Werro. Besitzer: Stadtarzt von Jurjew (Dorpat) Coll.-Rath u. Ritter Dr. med. **G. Weidenbaum.** Kachelfabrik, Töpferei.

Bergshof (S. 17).

Bersehof (S. 13).

Bersemünde (S. 11).

Bersohn-Pastorat (S. 37). Adr.: einf., eingeschr. Corresp.: pr. Wenden oder Stockmannshof, Geldsend.: pr. Stockmannshof. Das Pastoratsland wird mit Halbkörnern bewirthschaftet. Arrendator: c.

Schloß Bersohn (S. 37). Telegr.: pr. Stockmannshof, Estafette: 350 Kop., in Bälde telephonische Verbindung mit Seßwegen u. Stockmannshof durch die Centralstation Martzen. Mehlmühle im Ahringesinde (Inh.: Ahrinwirth Abreneet).

Alt-Bewershof (S. 13).

Neu-Bewershof (S. 13). Gemeindegericht in Alt-Bewershof. Telegr.: pr. Kokenhusen, Estafette 230 Kop. Besitzerin: **Baronin Tiesenhausen,** wohnh. in Neu-Bewershof. Verwalter: v. Leichtner. Beerenweinbereitung.,

Beyenhof (S. 52). Bevollmächtigter: Paul v. Häckel wohnh. auf dem Gute Sadjerw im Eckschen Kirchspiel des Jurjewschen (Dörptschen) Kreises oder in Jurjew (Dorpat), Blumenstraße 1, Haus v. Staden. Brennerei (Brenner: Friedrich Theodor Goetsch); Grundes-Krug (Krüger: Jakob Drisne), Leijes-Krug (Krüger: Adolph Kartenbeck); Ziegelei: gehört zum Gute Wisikum.

Bickern-Pfarre (S. 10). Ein Pastorat existirt nicht. Der Pastor wohnt in Riga, gr. Alexanderstr. Nr. 82. Pastor: **K. Rottermund.**

Bilderlingshof (S. 19).

Alt-Bilskenshof (S. 58), lett. Wezz-Bilska, genannt Wilku muischa, 557 Deff. 81,31 □Faden, resp. 349 Thlr. 35$\frac{16}{112}$ Grsch. schatzfr. Hofsland. I. Walk. Oberbauerngericht (Sitz in Bilskenshof). Sitz des I. Walkschen Oberbauerngerichts (Oberbauernrichter: P. Carlson, Notär: R. Krippe).

Neu-Bilskenshof (S. 58). I. Walk. Oberbauerngericht (Sitz in Alt-Bilskenshof). Gemeindegericht in Pausul. Pferdemarkt am 18. April. Brauer: Julius Lockwald. Molkerei; Säge- und Mehlmühle auf dem Gesinde Bruttul (Besitzer: Ed. M. Danze). Schule in Pausul (Lehrer: J. Jansohn).

Bilsteinshof mit Waidenhof (S. 14), lett. Bilstin m. Gemeindeverwaltung in Bilsteinshof, Gemeindegericht in Ascheraden. Adr.: einf. Corresp.: pr. Kokenhusen, eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Römershof, an das Gemeindegericht nach Ascheraden: pr. Römershof, für jegliche Correspondenz. Besitzer: **Alexander v. Gerstenmeyer.** Verwalter: J. Krönberg. Mehlmühle mit Colonialwaarenhandlung an der Düna (Besitzer: Friedrich Ritter), dreigängige Mehlmühle mit Wollkockerei u. Spinnerei an der Perse (Pächter: Paul Held), Töpferei und Fabrikation von Ofenkacheln (Pächter: Kasperson), Kalksteinbruch. Sommerpensionate: Schweizerhaus-Bilsteinshof und in der Persemühle. Gemeindeschule (Lehrer: Silber).

Gut erhaltene Schanzen aus der Kriegszeit, die sich in einer Länge von ca. 2 Werst im Halbkreise um den Hof ziehen. Das Persethal mit dem Wasserfall.

Bischofshof (S. 64). Widme des Livländischen General Superintendenten.

Blumbergshof (S. 56). Gutspolizeivertr.: der Gemeindeälteste. Telegr.: pr. Serbigal, Estafette 50 Kop., nächste ritterschaftl. Pferdepoststation: Smilten, telephonisch mit den Gütern des Serbigalschen und Adselschen Kirchspiels verbunden. Besitzer: **Gotthard v. Vegesack,** wohnh. in Riga.

Blumenhof (S. 58). I. Walk. Oberbauerngericht (Sitz in Alt-Wilskenshof). Silkit-Schule (Lehrer: O. Abel).

Blumenhof (S. 58).

Bockenhof (S. 74). V. Livl. Accisebez. (Sitz in Jurjew). Adr.: einf. Corresp.: pr. Station Bockenhof, eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Jurjew. Telegr.: pr. Station Bockenhof. Bierbrauerei, Meierei.

Böcklershof (S. 91). Oberbauerngericht (Sitz in Nömme). Telegr.: pr. Hallist, Estafette 30 Kop: Verwalter: Martin Fuchs.

Bolderaa (S. 12). Gutspolizeivertr.: der Arrendator. Beigüter: Lohfeldshof, Dreylingshof u. Happackshof, 613,64 Deff. schatzfr. Hofsland. Besitzerin: **Baronin Buxhöwden.** Arrendator: J. Univer, wohnh. auf dem Gut.

Bonaventura (S. 17). Besitzer: **Emil v. Wulf-Ronneburg,** wohnh. abwechselnd auf Ronneburg u. Serbigal.

Borkowitz (S. 23).

Alt-Bornhusen (S. 89). Oberbauerngericht (Sitz in Nömme). Gemeindegericht mit Pollenhof u. Böcklershof vereinigt. Besitzer: **James v. Zur-Mühlen-Lenhof.** Kaufmann: Kaerick. 2 Krüge. Kamara-Gemeindeschule (Lehrer: Karl Piiskop).

Neu-Bornhusen (S. 89). Oberbauerngericht (Sitz in Nömme). Apotheke (Besitzer: Zwiebelberg's Erben), Provisor: Ellram. Kramhandlung (Inh.: J. Torrim), zwei Krüge. Kadaku-Gemeindeschule (Lehrer: Kutti).

Borrishof (S. 51).

Brackelshof (S. 104).

Braunsberg (S. 81). Hoflage: Kuläara. Arrendator der Hoflage: J. Homann. Kassi-Krug mit Bauerkramhandl. (Inh.: M. Jõgewa), Kirchenkrug (Krüger: J. Homann). Zolli-Schule: c., Haani-Schule (Lehrer: J. Meister).

Bremenhof (S. 71). Gemeindeverwaltung in Bremenhof.

Breslau (S. 28), lett. Braslaua. II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen).

Brinkenhof (S. 43), lett. Peebalgas Bringu m. Gemeindegericht in Hohenbergen.

Büsterwolde, siehe Kürbis.

Brinkenhof (S. 46).

Brinkenhof (S. 74). IV. Livl. Accisebez. (Sitz in Jurjew). Besitzerin: **Josephine Baronin Nolcken, geb. v. Loewenstern,** wohnh. in Allatzkiwwi. Oberverwalter und Bevollmächtigter: A. Magnusson, wohnh. in Löwenhof-Kuikatz. Oberförster: H. v. Walter.

Brinkenhof (S. 77). Gemeindegericht in Haselau. Verwalter: O. Oehrn. Roho-Krug (Pächter: J. Kahu).

Bullen oder **Bullenhof** (S. 12). 684,02 Deff. schatzfr. Hofsland und 13,69 Deff. Bauerland. Besitzerin: **C. Venus.** Bootsstation der „Gesellschaft zur Rettung auf dem Wasser" (Bezirksverwaltung in Riga).

Burtneck-Pastorat (S. 25). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Wolmar.

Schloß Burtneck (S. 25). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Wolmar; für die Gemeinde: pr. Ranzen. Molkerei (Vorsteher: Jahn Ahbol).

Butzkowsky (S. 47).

Cabbal-Ollepä (S. 101). IV. Livl. Accisebezirk (Sitz in Jurjew).

Cabbina (S. 64).

Calzenau-Pastorat (S. 39), lett. Kalzenawas mahz. m., 78 Thlr. 19 19/112 Grsch. schatzfr. Hofsland u. 187 Thlr. 58 Grsch. Bauerland. Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Wenden oder Stockmannshof. Telegr.: pr. Wenden oder Stockmannshof.

Alt-Calzenau (S. 39), russ. Старо-Кальценау. Gutspolizeivertr.: Ernst Baron Engelhardt. Besitzer: **Victor v. Brümmer,** wohnh. auf dem Gute. Verwalter: Inspector Ernst Baron Engelhardt.

Neu-Calzenau (S. 39). 3192 Deff. schatzfr. Hofsland. Nächste ritterschaftl. Pferdepoststation auf dem Gut. Förster: C. Weinblum.

Camby-Pastorat (S. 62). Arzt: Dr. A. Hartmann, wohnh. in Neu-Camby.

Groß-Camby mit Maydelshof (S. 62). 2075,97 Deff. Bauerland. Besitzer: **Kreisdeputirter, dim. Garderittmeister Constantin v. Knorring,** wohnh. in Jurjew (Dorpat), Gartenstr. 29.

Neu-Camby (S. 62). Arzt: Dr. med. A. Hartmann. Brauerei (Brauer: Wilhelm Dvorak), Haawa-Krug (Inhaber: Jaan Kriis). Zwei Steinsetzungen (Schiffsgräber).

Carlsberg (S. 64). 262,53 Deff., resp. 137 Thlr. 40 59/112 Grsch. schatzfr. Hofsland nebst 13,25 Deff., resp. 10 Thlr. 31 20/112 Grsch. Quote und 68,53 Deff., resp. 33 Thlr. 61 8/112 Grsch. Bauerland. Windmühle (Pächter: c.). Gebietsschule gemeinsam mit Tammist.

Carlsberg (S. 89). Oberbauerngericht (Sitz in Nömme). Krug. Arraku-Gemeindeschule (Lehrer: Märt Laarmann).
Beim Tarru-Gesinde befinden sich Reste einer alten Kirche (Kapelle).

Carlsruhe (S. 36), russ. Карлсруэ, lett. Kahrla muischa. Arrendator: K. Erwald. Großer pomologischer Garten und Obstbaumschulen (Gärtner: J. Puhring).

Carolen, St. Marien-Past. (S. 79). Küsteratsland: 26 Thlr. 58 41/112 Grsch. II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen). Doctorat, Arzt: Dr. Otto Krause, Apotheke (Besitzer: C. A. Rücker in Walk, Provisor: Friedrich Siedell).

Carolen (S. 79). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen). Nächste Eisenbahnhaltestelle 6 Werst entfernt bei der Hoflage Wäbero. Arzt: Dr. med. Otto Krause. Apothekenbesitzer: c., Provisor: C. Strohm. Kobasaarkrug (Krüger: Parz), Krug bei der Eisenbahnhaltestelle (Krüger: Andrus Paul). Küsterat, Küster: Stimm. Luth. Schule (Lehrer: Bergmann).

Caster (S. 77). Besitzer: **Nicolai v. Essen,** Majoratsherr, wohnh. daselbst. Forstei Jerwselg, Förster: Maurach. 4 Krüge: Kantsi, Kika, Kalli und Pirisaar.
Trümmer schwedischer Schanzen.

Charlottenburg (S. 52).

Charlottenthal (S. 74).

Condo (S. 76). Hofskrug Condo (Pächter: Jaan Pedder).

Cremon-Pastorat (S. 10). Pastor: **Karl Skribanowitz.** Kirchspielsarzt: Dr. med. Walter Frommhold-Treu.

Schloß Cremon mit **Kipsal** (S. 10), russ. Шлоссъ Кремонъ и Кипзалъ, lett. Krimulda oder Krimuldas muischa, 2356,93 Deff., resp. 435 Thlr. 49 5/112 Grsch. schatzfr. Hofsland nebst 338 Thlr. 57 96/112 Grsch. Quote und 2012,26 Deff., resp. 968 Thlr. 47 43/112 Grsch. Bauerland. Gutspolizeivertr.: Bevollmächtigter Arthur v. Wolffeldt. Gemeindegericht in Cremon. Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Segewold, Telegr.: pr. Segewold, Estafette 50 Kop. Nächste

ritterschaftl. Pferdepoststation: Segewold (ca. 3 Werst). Besitzerin: **Natalie Fürstin Lieven, geb. Gräfin von der Pahlen,** als natürliche Vormünderin ihres unmündigen Sohnes **Paul Fürst Lieven.** Bevollmächtigter: Arthur v. Wolffeldt. Arrendator von Cremon: T. Brosch, von Kipsal: Th. Hardell. Gewerbliche u. industr. Etablissements ꝛc.: Windmühle (Müller: Dumpe), Wassermühle (Müller: Treu), 3 Krüge, Hotel „Schweizerhaus", Absteigequartier für Touristen u. Sommerfrischler.

Ruine des um 1255 vom Erzbischof Albert II. erbauten Schlosses aus der Ordenszeit in der sogenannten livländischen Schweiz belegen.

Dahlen-Pastorat (S. 11), lett. Doles mahz. m. Adr.: einf. Corresp.; pr. Kurtenhof, eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Riga, im Sommer pr. Kurtenhof, Telegr.: pr. Kurtenhof.

Schloß Dahlen (S. 11).

Daiben (S. 30).

Daugeln (S. 30) (gehört zum Kirchspiel Dickeln). Wolltockerei und Wollspinnerei (Meister: David Sadde).

Depkinshof (S. 22).

Dewen (S. 38).

Dickeln-Pastorat (S. 27).

Dickeln (S. 27). Sägemühle a. d. Hof (Meister: Behm).

Dihrichsland (S. 46).

Doresmoise (S. 52).

Dreilingsbusch (S. 10).

Dreylingshof, siehe Bolderaa.

Drobbusch (S. 36), lett. Drobbusch m. oder Drobbuschi. Verwalter: Paul Berlau. Molkerei: c., Ziegelei auf Hofesland, Kirchenkrug an der Wenden-Drobbuschen Chaussée (Krüger: Purgale), Wawerkrug an der Riga-Pleskauschen Chaussée (Krüger: Eisenthal).

Auf dem Territorium des Gutes liegt das Höfchen Carlsberg, bewohnt von Frl. Melanie und Anna v. Blanckenhagen.

Alt-Drostenhof (S. 46). Besitzer: **dim. Hofgerichtsrath, Ehrenfriedensrichter und Kreisdeputirter Th. v. Richter.** Verwalter: August Semel. Apotheke: c.

Druween (S. 59). Telegr.: pr. Seßwegen (23 Werst). Verwalter: Johannes Tahlsem. Auf dem Gute wohnt der Inspector des IV. Districts des I. Livländ. Accisebezirks: Bruno v. Stein.

Dubinsky (S. 48). Besitzer: **Heinrich Baron Campenhausen.** Verwalter: August Nobeer.

Duckern (S. 48), lett. Dukkuru m. Arrendator: Carl Erdmann.

Das Gut liegt unweit des Nineer-Sees in der an Anlagen reichen Umgebung Wendens.

Duckershof (S. 35). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Arrendator: A. Berg. Schlosserei (Meister: Karl Anderson), Krug (Krüger: Mikelson).

Duckershof (S. 63). Gutspolizeivertr.: der Verwalter. Verwalter: Friedrich Gläser.

Dünamünde-Pastorat (S. 11). Pastor seit 1893: **Martin Bankin.**

Duhrenhof (S. 25). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Wolmar, für die Gemeinde: pr. Ranzen. Arrendator: Friedrich v. Saenger. Verwalter: c. Bude (Inhaber: J. Bogdonow).

Duhrenhof (S. 49), russ. Дуренгофъ, lett. Dures muischa. Beigut: Constantinhof (lett. Puidsel).

Dutkenshof (S. 60).

Ek (S. 34). Besitzer: **Landrath A. Baron Mengden,** wohnh. daselbst. Verwalter: J. Behrsin.

Ekhof (S. 41). Apotheke beim Doctorat, Apotheker: Gerhard Behrsing.

Eks-Pastorat (S. 66). Urjädnik auf dem Pastoratslande stationirt. Pastor: **Leberecht Georg Traugott Greinert.** Schmiede (Schmied: Jüri Jürison).

Eichenangern-Pürkelsdorf (S. 24). Besitzer: **Erben des weil. Generallieutenant Carl Graf Sievers.**

Eichhof (S. 82). Gemeindegericht für 5 Gemeinden auf dem Gute. Telegr.: pr. Werro, Estafette 80 Kop. Laswa-Schule (Lehrer: J. Polakeß), Täätsmäni-Schule (Lehrer: K. Sarnit).

Eidaperre (S. 88), nicht Eidafer, russ. Эйдаперре. estn. Eidaperre m. Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Postabtheilung Lelle, Telegr.: pr. Lelle, Telegrammadresse: Lelle, Huene, Eidaperre. Besitzer: **Oscar Baron Hoyningen, gen. Huene,** wohnh. in Jerwakant (Estland). Forstei, Förster: E. Gnadeberg. Doctorat mit Hospital in der Nähe der Glasfabrik, Arzt: Dr. med. J. Fabricius. Apotheke. Glasfabrik Lelle, 1 Werst vom Hof (Buchhalter: A. Sieber). Dampf-Mahl- u. Sägemühle, Theerofen, Kalkofen, Ziegelei, Kulli-Krug mit Kramhandlung, Nõmme-Krug.

Eigstfer (S. 101). Wassermühle (Müller: Jaan Tellissaar), Materialwaarenhandlung: c., Raudoia-Krug und Kaira-Krug.

Ellistfer (S. 66). Somma- u. Wälgi-Krug (Krüger: Jaan Jürgen und Jacob Bergmann).

Enge (S. 98). Besitzer: **Erben des weil. Jaan Jir.**

Engelhardtshof (S. 10).

Engelhardtshof (S. 61).

Enge-Uddafer (S. 90).

Erküll (S. 34). Jahrmarkt: c. Flachs-, Korn- u. Bauerkramhandlung beim Hof (Kaufmann: Richard Anschmidt).

Erlaa-Pastorat (S. 37). Pastor: **Sprengelsvicar Ludwig Freymann,** stellvertr. Küster: Andreas Brod.

Schloß Erlaa (S. 37). Wasser-Mehlmühle (Müller: c.). Lehrer der Parochialschule: Küster Andreas Brod, Gehilfe: Andreas Schiron.

Ermes-Pastorat (S. 50). Pastor: **Johann Walter,** wohnh. a. d. Pastorat. Arrendator des Pastoratslandes: Jahn Gailiht.

Schloß Ermes (S. 50).

Ermes-Neuhof (S. 51).

Errestfer (S. 80). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen). Forstei Södi, Förster: Linhold. Ziegelei (Meister: Ilmas), Lokko-Ritsiko- und Lahawango-Krug.

Eschenhof (S. 45). I. Wend. Oberbauerngericht (Sitz in Sermus). Arrendator: A. Mednis.

Espenhöhe (S. 59), lett. Troschku m. oder Troschkas.

Essenhof (S. 21). II. Rig. Oberbauerngericht (Sitz in Römershof).

Eufüll (S. 104), estn. Eikla m.

Eusefüll (S. 100), estn. Oisu mois. I. Fell. Oberbauernger. (Sitz in Fellin). Gestüt (ministeriell bestätigt). Molkerei- u. Käsereivorsteher: Jaak Orraw. Schulzen-, Rabba- und Hofskrug. Hofsschule (Lehrer: Johann Kikkas).

Falkenau (S. 66).

Feckerorth (S. 105). 482 Dess. Hofs- und Quotenland und 522 Dess. Bauerland. Meierei: c, Windmühle u. Schmiede zum eigenen Bedarf, 2 Windmühlen a. d. Bauerland, Fischfang im Meer.

Fehgen (S. 37). Gemeindeältester: Peter Salmin, Gemeindegerichtsvorsitzer: Peter Remson, Gemeindeschreiber: Joh. Djenne. Brauer: Karl Pfister, Müller: Karl Esergaul, 2 Krüge (Inh.: Rathfelder und Peter Mednis). Lehrer: Jahn Dsirkal.

Fehren (S. 21). II. Rig. Oberbauerngericht (Sitz in Römershof).

Fehsen (S. 38). Colonial- und Manufacturwaarenhandlung (Inh.: Alex. Rutkowski), Kalwe-Krug: c., Puhpe-Krug (Krüger: Meinhard).

Fehteln (S. 39). Verwalter: Ernst Döllen. Kirchenkrug (Inh.: Salling), Griwekrug (Inh.: Eiduk), Leijes-Krug (Inh.: Held), Mühlenkrug (Inh: Dou).

Fehtenhof (S. 66), estn. Weddo mois. Besitzerin: **A. Baronin Rosen, geb. v. Rosen,** wohnh. auf Schloß Groß-Roop pr. Wenden. Bevollmächtigter: Otto Baron Stackelberg, wohnh. auf Schloß Groß-Roop pr. Wenden. Verwalter: Constantin Wabo.

Felix (S. 89). Oberbauerngericht (Sitz in Nömme). Telegr.: pr. Hallist, Estafette 100 Kop. Besitzer: **Edgar v. Stryk,** wohnh. in Pollenhof. Krug. Saude-Gemeindeschule (Lehrer: Jaan Meo).

Fellin-St. Paulus-Pastorat (S. 95). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin).

Schloß Fellin (S. 95). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Besitzer: **Kreisdeputirter Oswald Baron Ungern-Sternberg,** wohnh. das. Windmühle (Müller: Willem Weinberg), Walja-Krug (Krüger: Tönis Kimmel), Seassaur-Krug (Krüger: Andres Nabber), Orika-Krug (Krüger: Maddamärk), Seassaur-Tracteur (Inh.: Theodor Reier), Gestüt (6 Deckhengste). Ende Juni findet alljährlich eine Füllenschau statt.

Fennern-Pastorat (S. 88). Küster: Roßmann. Arrendator des Pastoratslandes: Anton Jürgenstein.

Alt-Fennern (S. 88). Verwalter: J. Riomar. Doctorat mit Hospital und Apotheke in Neu-Fennern. Meierei: c.

Neu-Fennern (S. 88). Doctorat mit Hospital u. Apotheke auf Neu-Fennernschem Grund und Boden. Arzt: Dr. B. Jürgens. Apotheker: R. Jürgens.

Festen (S. 38). Urjädnik: c. Verwalter: E. Treu. Doctorat mit Hospital u. Apotheke auf der Hoflage Wessetshof. Doctor: E. Meschack. Sägemühle auf dem Hof (Meister: Schau), Fischerei: c.

Fianden (S. 52).

Ficht (S. 103). Nächste Pferdepoststation: Arensburg (22 Werst). Ochtlakrug (Pächterin: Triin Kask), Lõnkakrug (Pächter: Mihkel Wälti). Gemeindeschule (Lehrer: Ado Tuum).

Fierenhof (S. 85). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen) und IX. Jurjew-Werroscher Friedensrichterdistr. (Sitz in Werro). Besitzer: **Leon Baron Budberg's Erben.**

Fistehlen (S. 21). II. Rig. Oberbauerngericht (Sitz in Römershof).

Flemmingshof (S. 68). Jahrmarkt am 10.—12. November im Flecken Tschorna. Material- u. Colonialwaarenhandlungen in Sadala und Pedase (Inh.: Gebr. Tiemann und Const. Lechtmets), Krüge in Sadala und Roimola (Krüger: J. Asper und W. Eberhardt). Evang.-luth. Gemeindeschulen in Tuimois und Kodisma (Lehrer: Mart Soosaar u. Johann Hansen), griech.-orth. Schule in Sadala (Lehrer: A. Wälbe).

Fockenhof (S. 22), 6 Deſſ. Besitzer: **Th. Wulffius.** Gewerbl. u. industr. Etablissem. ꝛc.: Knochenkohlefabrik.

Föll (S. 74).

Forbushof (S. 64).

Fossenberg (S. 18). Verwalter: Bergmann.

Franzenshütte (S. 64). Verwalter: K. Karp. Meister der Fabrik landw. Maschinen: A. Busch. Meister der Schlosserei: J. Kirm. Meiereiverwalter: R. Weinberg.

Freudenberg (S. 48). 970,64 Deſſ. Hofsland (von denen der Arrendator dem Arrendecontract gemäß 541 Deſſ. bewirthschaftet, 2553,58 Deſſ. Bauerland und 62,75 Deſſ. Hofsland der rechtgläubigen Geistlichkeit. Gemeindegericht u. -Verwaltung in Freudenberg. Jahrmarkt am Mittwoch nach Ostern. Gemeindeschule im Freudenbergschen Gemeindehause.

Freyhof (S. 93). Oberbauerngericht (Sitz in Nömme).

Friedenthal-Ahaſt (S. 91).

Friedholm (S. 84). I. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Tolama).

Friedrichsheim (S. 89). Oberbauerngericht (Sitz in Nömme). Zwei Mehlmühlen (Besitzer: Julius Hassel und Peter Mudar), Hofskrug (Inh.: Peter Lond), Kappa-Krug (Inh.: Hendrik Nuggis). Pikamatfischule (Lehrer: August Hammer).

Friedrichshöfchen (S. 22).

Friedrichshof (S. 71). Gemeindegericht in Kastolatz. Telegr.: pr. Sagnitz. Nächste Pferdepoststation: Anzen. Besitzer: **Obrist A. v. Behaghel-Adlerskron's Erben.** Verwalter: S. Wyard, Göpelmeierei (Meier: H. Nissen).

Friedrichshof (S. 44).

Friedrichshof (S. 56), lett. Wislas m. Gutspolizeivertr.: der Verwalter. Telegr.: pr. Serbigal, Estafette 100 Kop. Nächste ritterschaftl. Pferdepoststationen: Adsel (16 Werst), Smilten (26 Werst), Privatpferdepoststation: Mehrhof (12 Werst). Besitzer: **Carl Gustav Baron Krüdener,** wohnh. auf dem Gute. Verwalter: Eduard Staack. Mahl und Gypsmühle (Müller: O. Birsul u. J. Petersonn), Ziegelei (Meister: P. Tretschjakow), Gypsbrüche 1/4 Werst vom Hofe (verantwortl. Verkäufer: der Verwalter), Fischerei in 2 Seen und krebsreicher Fluß, Jagd. Hofskrug (Krüger: C. Wihting).

Große Gypslager von 6 bis 14 Fuß dicken Schichten unter 12 bis 16 Fuß dicken Lehmschichten (rother u. blauer Lehm). Große Kalklager.

Friedrichshof (S. 61). 68,85 Deſſ. Hofsland und 200,10 Deſſ. Bauerland. Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Walk (Kirchspiel Stadt Walk), Telegr.: pr. Walk.

Friedrichswald (S. 40), lett. Saikow m. Hoflagen: Saikow und Schwanen.

Galantfeld (S. 28), lett. Putschurgas m. II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen).

Ganzenhof (S. 108).

Garschenhof, siehe Idsel.

Geistershof (S. 47), lett. Groschu muischa.

Gertrudenhof (S. 78), estn. Truuta m. II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen). Verwalter: S. Wyard. Buchhalter: Hersing.

Zwei Steinsetzungen.

Gilsen oder **Patkul** (S. 39).

Glauenhof (S. 14).

Goldbeck (S. 53).

Gollgowsky (S. 59), lett. Golgauska oder Golgauskas m. Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Werro-Alt-Schwanenburg.

Gothensee (S. 63).

Gotthardsberg (S. 46), ruſſ. Готарръ, lett. Gatarta m. Besitzer: **Victor v. Sivers,** wohnh. auf dem Gute. Verwalter: P. Pauer. Apotheke in Neu-Drostenhof, Apotheker: Jansonn. Spiritus- und Schnapsniederlage der Rabbenschen Brennerei.

Gottland (S. 107).

Gouvernementshof (S. 12).

Graenhof (S. 18), ca. 10 Werst von der Eisenbahnstation Ligat. Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Segewold, Telegr.: pr. Segewold, Estafette 115 Kop. Verwalter: Maurin. Hühnerhundezucht: c.

Gränhof (S. 46).

Grawendahl (S. 47). Telegr.: pr. Seßwegen. Besitzer: **Adolf v. Wulf,** wohnh. in Schloß Seßwegen. Arren-

bator: Alfred v. Klot. Bevollmächtigter: H. v. Klot. Verwalter: E. v. Bader. Sammelmeierei mit Dampfbetrieb, Mehlmühle mit Wasserbetrieb, Birne-Krug, Buntes-Krug, Viehzucht, Schweinezucht.

Großdohn (S. 37). Krüger: Zeelau u. Dsenne. Griech.-orth. Kirche (Geistlicher: Vormann), 2 Gemeindeschulen (Lehrer: Wihtolin und Sakscha).

Grothusenshof (S. 43). Gutspolizeivertr.: Arthur von Scheinvogel. Gemeindegericht in Hohenbergen. Telegr.: pr. Alt-Pebalg und Wenden, Estafette 96 Kop. Besitzer: **Erben des weil. Kirchspielsrichters Richard v. Scheinvogel.** Verwalter: Arthur v. Scheinvogel. Lehrer: Jahn Burdais.

Grundsahl (S. 50). Arrendator: Leickardt. Verwalter der Apotheke: Mellup.

Gulbern (S. 41).

Gustavsberg (S. 13). Telegr. pr. Wenden. Besitzer: **Eduard v. Kreusch,** wohnh. in Rujen-Großhof. Arrendator: Johann Kirsohn. Verwalter: und Bevollmächtigter: Karl Gailit. Mahl- und Sägemühle mit Bretter-Verkauf, Ziegelei; Kalkbruch und Kalkofen; Verkauf von Kalk.

Gutmannsbach-Pastorat (S. 88). Pastor: **Franz Rechtlich.**

Gutmannsbach (S. 88).

Hahnhof (S. 85). III. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Werro). II. Jurjew-Werroscher Forsteibezirk (Sitz in Wira, Kirchspiel Pölwe), 207,32 Dess. Wald. Verwalter: T. Jürgensohn. Der höchste Berg Livlands der „Munamägi", in der Nähe des Hofes.

Haimadra (S. 83). I. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Tolama).

Hallick (S. 90).

Hallik (S. 68). Verwalter: M. Schultz. Meierei (Meierin: Mathisson).

Hallist-Pastorat (S. 89). Oberbauerngericht (Sitz in Römme). Telegraphen-Station in der Parochialschule, Telegraphist: Hans Kirsel. Zwei Tischlereien, Damenschneiderin A. Tiido, Bäcker: J. Torrim. Parochialschule (Lehrer: Hans Kirsel, Hilfslehrer: J. Liiband). Zweigverein des „Hephata" zum Unterhalt der Fennernschen Taubstummenanstalt.

Haupus (S. 104).

Harjel-Pastorat (S. 79). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen). Pastor: **August Julius Tiedemann.**

Haselau (S. 63). Ziegelei (Ziegler: Sykschtschikow [Сышковъ]).

Hask (S. 111). Ziegelei, Krug (Krügerin: K. Mäggi), Rindviehzucht: c.

Haukäll (S. 109). Zucht von Vollblut-Ostfriesen u. öselschen Doppelkleppern.

Haynasch (S. 32). Auf dem Territorium des Gutes liegt der Hafenort gleichen Namens, siehe denselben.

Heidohof (S. 77). Besitzer: **Nicolai v. Essen,** wohnh. in Caster. Gemeindeschule (Lehrer: Märt Tam).

Heiligensee (S. 71).

Heimthal (S. 101). Hoflagen: Marne und Peterfeld. I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Schwarzhofsches Gemeindegericht (Sitz in Kersel). Förster: Alexander Kapsta. Wassermühle „Tobra" (Müller: Johan Korits), Wassermühle „Suiga" (Müller: Reitel), Schmiede u. Stellmacherei „Raudne" (Meister: Peter Kilaspea), Hofskrug (Krüger: Jürri Linnask), Peterfeld-Krug, Songa-Krug (Krüger: Andres Mieländer). Gemeindeschule auf Hofsland (Lehrer: Tönnis Weldemann).

Heinrichshof (S. 41).

Hellama (S. 108).

Hellenorm (S. 73).

Helmet-Pastorat (S. 96). Beihof: Söödi. I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Telegr.: pr. Walk. Pastor: **Ernst Behse,** wohnh. im Pastorat. Das Pastoratsland ist an Bauern verpachtet. Dreiklassige Parochialschule (Hauptlehrer: J. Supp).

Schloß Helmet (S. 96). I Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Urjädnik auf dem Hof stationirt. Besitzer: **Harald v. Stryk,** wohnh. auf dem Schloß. Schloßkrug (Krüger: J. Erdell), Kirchenkrug (Krüger: Buschmann).

Henselshof (S. 19), lett. Enselina m. Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Hinzenberg, Telegr.: pr. Hinzenberg. Arrendator: James Baron Wolff. Verwalter: Max Rudolff.

Henselshof (S. 31), lett. Enseles m. II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Gebietsschule im Wahwer-Gesinde.

Heringshof (S. 31). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Besitzer: **Edgar Armitstead,** wohnh. auf dem Gut.

Herjanorm (S. 74). Verwalter: J. Loos.

Hermannshof (S. 53).

Hermannshof (S. 102). Besitzer: **Michel Michelson.**

Hermelingshof (S. 22), lett. Ermelina m.

Herrenhof (S. 105). Besitzer: **Landrath R. Baron Nolcken.**

Heydekenshof (S. 26). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen).

Heydenfeldt (S. 39).

Hilchensfähr (S. 17).

Hilchensholm, siehe Mühlgraben.

Hinzenberg (S. 9). XII. Rig.-Wolm. Friedensrichterdistr. (Friedensrichter: N. v. Esche, wohnh. in Hinzenberg). Gutspolizeivertr.: der Verwalter. Post- und Telegraphenbureau, Chef: Beermann. Verwalter: Carl Ahbels. Förster: Anton Snicker, wohnh. a. d. Forstei. Arrendator: c. Gewerbl. u. industr. Etablissem. 2c.: Auf dem Gute: Bierbrauerei mit Dampfbetrieb (Brauer: C. Stoeßinger), Eisenhammer mit Wasserbetrieb (Meister: Ballod), Knochenmühle mit Wasserbetrieb (Meister: C. Swaigsne): Mehl- u. Sägemühle (Müller. J. Schweder), Hofskrug (Krüger: K. Benjamin), Sillekrug (Krüger: S. Kauffmann), Grikkekrug (Krüger: Peterson), Materialwaarenhandlung im Sillekrug (Inh.: Eduard Kauffmann). Auf der Hoflage Wangasch: Papierfabrik mit Dampfbetrieb (Werkführer: C. Schwank), Ziegelei, Kalkbrennerei. Auf der Station: Gasthaus, Bäckerei und Pferdepost (Pächter: Otto Peltz). Schule (Lehrer: Gangnus und Siggat).

Hirschenheide (S. 45). I. Wend. Oberbauerngericht (Sitz in Sermus). Besitzerin: **Amalie v. Hirschheydt, geb. v. Thesleff.** Arrendatore: Martin Sirne und Martin Muhrneek.

Hirschenhof (S. 41). 7,83 Dess. Hofsland u. 1642,97 Dess. Bauerland.

Colonie Hirschenhof (S. 41), russ. колонiя Гиршенгофъ oder Ирменская колонiя. Guts- und Gemeindepolizeivertr.: der Schulze der Colonie, Jacob Schulz. Telegr.: pr. Kokenhusen. Nächste Pferdepoststationen: Hirschenhof und Kokenhusen (23 Werst). 2 Mehlmühlen (Müller: Peter Kampar u. Johann Gutmann), 4 Kramhandlungen (Inh.: Wittwe Emilie Drescher, Johann Schmidt, Eduard Schwechheimer und Robert Erhardt), Hofskrug (Krügerin: Wittwe Emilie Drescher), Tracteur „Frankfurt am Main" gehört zu Ohselshof. Schreibschule (Lehrer: Alexander Deckert). Gebietsschule (Lehrer; Carl Rothweiler).

Hochnempa (S. 106), estn. Nömpa m. Besitzer: **Georg Strük.**

Hochrosen (S. 27).

Hohenbergen (S. 43). Sitz des jüngeren Wendenschen Kreischefsgehilfen Nikiforow. Gemeindegericht a. d. Gut. Adr.:

einf., eingeschr. Corresp. und Geldsend.: pr. Wenden oder Stockmannshof, Telegr.: pr. Alt-Pebalg, Estafette 40 Kop. Nächste Pferdepoststation: Alt-Pebalg. Besitzer: **Kaiserl. russischer Oberjägermeister Graf Sergei Dmitrijewitsch Scheremetjew,** wohnh. in St. Petersburg. Oberverwalter: L. Lorentz. Grischka-Krug (Krüger: P. Schanzberg), Kuhla-Krug (Krüger: S. Pahwulin), Brilles-Krug (Krüger M. Salne). Gemeindeschule (Lehrer: Rundel).

Ein Berg, genannt Schanzberg, welcher behufs Erstürmung des Schlosses Pebalg von den Feinden aufgeworfen ist.

Hoheneichen (S. 107). estn. Pilguse m., 713,64 Dess. Hofsland und 567,08 Dess. Bauerland. Bauerkramhandlung „Tikka", Kairasoo- und Tikka-Krug.

Cement-Lehmlager. Export von Aetzkalksteinen für Cellulose-Fabriken. Guter Hafen.

Hohenheyde (S. 21). II. Rig. Oberbauerngericht (Sitz in Römershof).

Hohenheyde (S. 85). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen) und IX. Jurjew-Werroscher Friedensrichterdistr. (Sitz in Werro). Besitzer: seit dem 3. März 1893 **Gustav v. Samson-Himmelstierna.**

Hohensee (S. 68). Käserei (Käser: Jaan Paris).

Hollershof (S. 17).

Hollershof (S. 97). I. Fell. Oberbauerngericht. (Sitz in Fellin). Arrendator: Ernst Kupffer, Agent des livl. gegenseitigen Feuerassecuranz-Vereins für die Kirchspiele Helmet u. Tarwast. Seppa- u. Pichle-Krug.

Holmhof-Pastorat (S. 12). 91,86 Dess. schatzfr. Hofsland u. 75,07 Dess. Bauerland. Von Riga 22½ Werst entfernt. Telegr.: pr. Dubbeln. Pastor: **Ernst Christoph Gottfried Schroeder,** wohnh. daselbst.

Holmhof (S. 13).

Holmhof (S. 109).

Holstfershof (S. 101). Beigut: Pirmast. I. Fell. Oberbauerngericht. (Sitz in Fellin). Forstmeister: Paschkowsky wohnh. in Ilbako-Forstei pr. Fellin. Wassermühle in Hanso (Müller: M. Ainson), Wassermühle in Pätsi (Müller: Mossa), Wassermühlen in Koorti, Olde, Lolo u. Linsi (Müller: Hansen, Jamann, Wares u. P. Ainson). Luuguse-Windmühle (Müller: Hendrikson), Wolltockerei im Linsi-Gesinde (Meister: Peter Ainson), Pirmast-Krug (Inh.: Jack Oja), Pirmast-Schule (Lehrer: Paulson).

Homeln (S. 51).

Hoppenhof (S. 55). Gutspolizeivertr.: Der Verwalter. Gemeindegericht in Neu-Rosen. Telegr.: pr. Romeskaln, Estafette 90 Kop. Besitzer: **Kreisdeputirter und Kirchenvorsteher: Axel Baron Delwig** wohnt daselbst. Verwalter: Martin Lewis. Am 9. u. 10. October Vieh- u. Krammarkt beim Jaschakrug; Meierei (Meier: Carl Christiensen); Viehzucht; Jaschakrug (Krüger: Karl Felder), Chausséekrug (Krüger: J. Woß); Colonial- u. Materialwaarenhandlung im Jaschakrug (Inh.: Karl Felder).

Horstenhof (S. 44). 13 Thlr. 60 Grosch. Quote.

Hummelshof (S. 97). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Dampfsägemühle und Schindelmaschine.

Hurmy (S. 80). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen). Gemeindegericht in Alt-Köllitz. Besitzerin: **Frau v. Herzberg, geb. v. Roth,** wohnh. in Deutschland Verwalter: R. Hörmann. Doctorat und Apotheke 10. Werst vom Hof in Alt-Pigant.

St. Jakobi-Pastorat (S. 90).

Jägel (S. 70).

Jägelmühle (S. 23). Besitzer: **Eduard Bruns.** Papierfabrik von Ed. Bruns & Co.

Jäska, siehe Jaskamois.

Jama (S. 64), der Krug ist in ein Militärhospital umgebaut.

Jamma-Pastorat (S. 103). estn. Jammasa kirriku m., Telegr: pr. Swalferort. 40 Werst von Arensburg, 12 von Swalferort entfernt.

Jäpern (S. 87). 350,88 Dess. Hofsland. Agasille-Krug.

Jaskamois oder **Jäska** (S. 98). Besitzer: **Gardarittmeister Nicolai Graf Fersen,** wohnh. in Petersburg. Bevollmächtigter u. Verwalter: Arthur v. Dehn. Oberförster: Emil Anders, wohnh. in Neu-Karrishof-Forstei.

Idsel mit Garschenhof (S. 16), russ. Идзель и. Гаршенгофъ, lett. Igat un Garschmuisch. Telegr.: pr. Lemsal, (15 Werst entfernt). Verwalter: J. Anderson. Buchhalter: Friedrich Praulin. Dampfdreschgarnitur, Häckselmaschine, Torfpresse, Sponhobel, Kleinwaarenhandlung beim Hofskrug und dem Leieskrug.: c.

Idwen (S. 33). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen).

Jehrenhof (S. 35). 72 Dess. Hofsland. II. Wolm. Oberbauerngericht, (Sitz in Rujen). Telegr.: pr. Wolmar.

Jensel (S. 62).

Jerkull, (S. 10), lett. Jerkules m., Gutspolizeivertr.: Leo Carlos v. Wilcken. Verwalter: Leo Carlos v. Wilcken. Förster: Becker in Dubbeln. Balpek-Krug (Krüger: Kasak) Lehrer: A. Pahling.

Igast (S. 75).

Illingen (S. 82). Hoflagen: Meeks und Illi. Arrendator des Gutes: F. Behse. Arrendator von Meeks: J. Pruwli. Die Hoflage Illi von Schloß Neuhausen aus bewirthschaftet. Auf dem Gute: Hofskrug (Krüger: J. Kurg), Pertli-Krug (Krüger: K. Jagomä), Krug a. d. Hoflage Meeks (Krüger: Märitz); Wassermühle und Schenke a. d. Hoflage Illi (Pächter: K. Anton), Zäpsischule (Lehrer: G. Tint), Pugolaschule (Lehrer: G. Jürison).

Ilmazahl (S. 64). Besitzerin: **Frau v. Knorring und deren Kinder.**

Ilmjärw (S. 72). Arrendator: Eduard Luha. Verw.: Hendrich Freymann. Meierei: c. Kleinwaarenhandlung: c.

Ilpel (S. 110).

Ilsen (S. 53), lett. Ilsene oder Ilsenes m., Brauerei (Braumeister: Krimmel); Hofskrug (Krüger: Dumpe).

Immafer (S. 102).

Immofer (S. 62), estn. Immokwere, 1432 Lofst., 15 Kapp., resp. 212 Thlr. 13 95/112 Grsch. schatzfr. Hofsland, nebst 540 Lofst. 24 Kapp. resp. 86 Thlr. 40 60/112 Grsch. Quote und 1653 Lofst. 21 Capp. resp. 337 Thlr. 86 62/112 Grsch. Bauerland. Adr: einf., eingeschr. und Geldsend.: pr. Laisholm, Kirchspiel St. Bartholomäi.

Inte (S. 36), lett. Intes m., Gemeindegericht u. Verwaltung in Freudenberg. Gemeindeschule in Freudenberg.

Inzeem (S. 16).

Jöör (S. 111), russ. Іеръ 392 Dess. Hofsland und 516 Dess. Bauerland. Besitzer: **Paul v. Rennenkampff,** wohnh. daselbst. Arrendator: c. Meierei: c.

Johannenhof (S. 48). Verwalter: E. Conde. Molkerei und Molkereipächter: c.; Gemeindeschule in Freudenberg.

St. Johannis-Pastorat (S. 104). Telegr.: pr. Orrisaar. Pastor: ständiger **Pastor-Vicarius Nicolai Rolken,** wohnh. auf Peude-Pastorat. Küster: Lehrer: J. Pukk, Arrendator des Pastoratslandes: Peter Peterson.

Groß St. Johannis-Pastorat (S. 97).

Klein St. Johannis-Pastorat (S. 98). Adr.: einf., eingeschr. Corresp. und Geldsend.: pr. Oberpahlen. Pastor: **Wilhelm Reimann.** Oberförster Otto Fürst a. d. Forstei Roika: c.

Johannishof (S. 35). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Krug „Zum goldenen Löwen" ist eingegangen und in eine Kaserne umgewandelt.

Jppik (S. 31).

Judasch (S. 9).

Jührs (S. 111). Besitzer: **Alphons Baron Buxhöwden,** wohnh. a. Schloß Leal in Ehstland. Arrendator: Alexander Reggo.

Jürgensburg-Pastorat (S. 13).

Schloß Jürgensburg (S. 13). Verwalter: S. Rehmann.

Jürgenshof (S. 48).

Jummerdehn (S. 38). Vormünder der unmündigen Erben: **Se. Excellenz Landrath Ed. v. Transehe-Taurup und B. v. Hertzberg-Kroppenhof.** Wassermühle enthaltend Mehlmühle, Knochenmühle, Wolltockerei, Sägemühle, Walkerei mit Presse 4 Werst vom Hof (Meister: Theodor Durst). Gebietsschule (Lehrer: J. Ohsolin. Hilfslehrer: August Meerin).

Groß-Jungfernhof (S. 15). Verwalter: Johann Bergmann. Die 2 Windmühlen befinden sich auf verkauftem Bauerlande.

Klein-Jungfernhof (S. 22). Kreisschule u. Lehrer: c. Gemeindeschule (Kreutzschule), Lehrer: Schönbrunn.

Jurjew- St. Marien-Pastorat (S. 64), russ. Юрьевъ-Мариинскій пасторатъ, estn. Laarto Maarja kirriku m., Adr.; einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: Jurjew, Pastoratsstr. 3., Pastor: **Paul Gerhard Adalbert v. Willigerode. Pastoradj.:** M. Luiga.

Kabbil (S. 111).

Kachkowa (S. 84). Beigüter: Woitka u. Leppiko. I. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Tolama). Besitzer: **Arthur v. Knorring's Erben.** Arrendator: Georg Mathiesen. Verwalter: Peter Brandt. Forstei Plottina, Oberförster: Sengelmann, Förster: R. Roseneck. Gewerbl. u. industr. Etablissem. etc.: Brennerei u. Destillatur a. d. Gute (Brennereiverwalter: Carl Eichhorn, Brenner: Johann Muchk); Meierei; Rindviehzucht (Mast- und Milchvieh); Ziegelei; Säge- u. Mehlmühle nebst Wollkratzerei (Müller: E. Schilling); 2 Kramhandlungen (Inh.: E. Jacoby u. C. Warand); Hofskrug (Krüger; M. Ruth); Wöörks-Krug (Krüger: J. Urtson); Nitziko-Krug (Krüger: N. Obram).

Kachtla (S. 109). Gemeindegericht a. d. Gut.

Kadfer (S. 34). Wind- und Hofs- Wassermühle (Müller: Fritz Peltscher), Kalne-Krug (Inh: Peter Kasak), Tschubbe-Krug (Inh.: Kröger), Kauzit-Krug (Inh.: Martin Ahbel).

Kadvel (S. 107).

Käsel (S. 106).

Kailes (S. 90). Verwalter: Ph. Thal. 2 Krüge (Krüger: Ottenson und Mötzal).

Kaima (S. 91). Verwalter: Martin Schmidt.

Kaipen (S. 21). II. Rig. Oberbauerngericht (Sitz in Römershof). Bäckerei (Meister: Hauck) und Materialwaarenhdlg. (Inh.: K. Steebrin), im Kirchdorf Siffegall.

Kaisma (S. 90). Brenner: Tomson. Schäferei: c.

Kallie (S. 91). Das Hofsland ist parcellirt und an die griech.-orth. Bauern vertheilt. Griech.-orth. Kirche, Geistlicher: Nicolai Lusik, Psalmensänger: Peter Suija, Andrei Konks.

Kalnemoise (S. 53). Telegr. pr. Alt-Schwanenburg. Müllermeister: Reinhold Hagen. Ziegelei. Lettischer Gesangverein.

Kaltenbrunn (S. 15), lett. Kneedina m., II. Rig. Oberbauerngericht. (Sitz in Römershof). Arrendator: Jahn Meefis.

Kalzenau-Pastorat (S. 39).

Alt-Kalzenau (S. 39).

Neu-Kalzenau (S. 39).

Kandel (S. 107). Telegr.: pr. Arensburg. Besitzer: **L. v. Güldenstubbe.**

Kangern (S. 110). Arrendator: A. Baron Buxhöwden, wohnh. in Kölljall. Verwalter: c.

Groß-Kangern (S. 19). Gutspolizeivertr.: Förster Linde. Adr. einf. Corresp. per: Hinzenberg. Kalkofen; Ziegelei. Leelekrüger: Drewing.

Kannapäh-Pastorat (S. 80). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen).

Kappimois-Grabbenhof (S. 108).

Karala (S. 108).

Kardis (S. 68), estn. Kärde. Verwalter: August Hansberg. Konna-Krug (Krüger: J. Otha).

Alt-Karkell (S. 51). Verwalter: D. Brille. Gestüt: c.

Neu-Karkell (S. 51).

Karkus-Pastorat (S. 91). Oberbauerngericht (Sitz in Nömme). Estafette 100 Kop.

Schloß Karkus (S. 91). Oberbauerngericht (Sitz in Nömme). Estafette 100 Kop. Apotheke im Flecken Ruija, Apotheker: Albert Johannson. Photograph: Liigant.

Karky (S. 103). Telegr.: pr. Swalferort.

Karlowa (S. 64).

Karmel-Pastorat (S. 104). Küster: M. Kallas. Estn. Lehrer-Seminar (Director: Pastor loci, Lehrer: Th. Undritz: Hilfslehrer: J. Kögardahl). Parochialschule (Lehrer: P. Kopiil).

Karmelhof oder **Alt-Karmel** (S. 104).

Neu-Karmel (von Karmelhof abgetheilt im Kirchspiel Karmel des Oesel'schen Kreises). Besitzer: **Adalbert v. Güldenstubbe.**

Eine alte heidnische Opferstätte in der Nähe des Gutes.

Karmel-Großenhof (S. 104). Luguse-Krug u. Naswa-Krug (Krüger: Redik Wolter). Dorfschulen: Uppel (Lehrer: Resküla), Udufer (Lehrer: Ool), und Kiratse (Lehrer: Kips).

Karmis (S. 107).

Karrasky (S. 80). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen). Gemeindegericht in Alt-Köllitz. Telegr.: pr. Werro, Estafette 160 Kop. Nächste Pferdepoststation: Warbus. Besitzer: **H. v. Samson Himmelstierna,** wohnh. in Warbus. Verwalter: P. Root.

Karridahl (S. 104).

Karris-Pastorat (S. 105), estn. Karja kirriku mois. 802,43 Dess. Hofsland und 651,57 Dess. Bauerland.

Karrishof (S. 106).

Alt-Karrishof (S. 89). Oberbauerngericht (Sitz in Nömme), III. Pern.-Fellinscher Forstbezirk (Sitz in Ilbako-Forstei pr. Fellin, Oberförster: Paschkowsky). Adr.: einf. Corresp.: pr. Moisekull, eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Fellin. Telegr.: pr. Hallist, Estafette 30 Kop. Verwalter: Waldmann. Ausländisches Zuchtvieh, Rindvieh- u. Schweinezucht, Dampfmühle, Mehlmühle Tolli (Müller: c.), 4 Krüge. Maru-Gemeindeschule (Lehrer: Ado Thar), Aissu-Gemeindeschule (Lehrer: Jüri Kikkas).

Neu-Karrishof (S. 89). Beigut: Jppik. Gutspolizeivertr. für Neu-Karrishof: der Verwalter, für Jppik: der Arrendator. Gemeindegericht für Neu-Karrishof in Alt-Karrishof, für Jppik in Jppik. 6631,50 Dess., resp. 831 Thlr. 64 58/112 Grsch. schatzfr. Hofsland nebst 339 Thlr. 14 Grsch. Quote und 5696,29 Dess., resp. 1230 Thlr. 64 Grsch. Bauerland. Oberbauerngericht (Sitz in Nömme). Adr.: einf. Corresp.: pr. Moisekull, eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr.

Fellin. Besitzer: **Garde-Rittmeister Nicolai Graf Fersen,** wohnh. in St. Petersburg. Nutznießerin: Elise Gräfin Fersen, geb. v. Rauch. Bevollmächtigter: Arthur v. Dehn. Verwalter beider Güter: Paul v. Hollander, wohnh. in Neu-Karrishof. Arrendator von Ippik: Jakob Paukschen. Oberförster: Emil Anders, wohnh. in Neu-Karrishof-Forstei beim Hof Neu-Karrishof. In Ippik: eine Windmühle ein Krug, eine Kramhandlung.

Das Gut wurde dem Grafen Fersen für die Gefangennahme Kosciuszko's von der Kaiserin Katharina geschenkt.

Karstemois (S. 80). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen). Arrendator: Erich v. Oettingen, wohnh. auf dem Gut.

Alt-Kasseritz (S. 85), estn. Wana Kaseritsa m. III. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Werro), II. Jurjew-Werroscher Forstbezirk (Sitz in Wiera), Gemeindegericht u. -Verwaltung in Alt-Kasseritz. Verwalter: v. Hofskrug (Krüger: Juh. Hummal), Kubja-Krug (Inh.: Kaufmann II. Gilde Baron Vietinghoff, Commis: Kõrwe). Gemeindeschule (Lehrer: Jännes).

Neu-Kasseritz (S. 85). III. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Werro).

Kassinorm (S. 62).

Kaster (S. 77).

Kastna (S. 93). III. Livl. Accisebez. (Sitz in Pernau). Telegr.: pr. Pernau, Estafette 225 Kop. Arrendator: Peter Ballod. Krug (Krüger: Maddis Miß).

Kastolatz (S. 72). Gemeindegericht auf dem Gut.

Kastran (S. 22). Gemeindegericht und -Verwaltung auf dem Gut, Schreiber: J. Romann. Adr.: einf. Corresp.: pr. Oger, eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Riga u. Römershof. Besitzer: **Roderich v. Transehe,** wohnh. in Wattram. Wollkockerei und Wollspinnerei. Evang.-luth. Gemeindeschule (Lehrer: Apmann), griech.-orth. Schule, genannt Wirschkekalnschule.

Kasty (S. 110).

Katharinenhof (S. 38), lett. Katrinas muischa. Gebietsschule (Lehrer: Karl Kalnin), griech.-orth. Schule (Lehrer: Andrikjohn).

Katlakaln-Pastorat (S. 21), lett. Katlakalnas mahz. m. Kreidefabrik (Besitzer: Deubner).

Kaugershof (S. 43). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen).

Kaunispä (S. 103), russ. Кауниспэ. 636,50 Deff. Hofsland nebst 86,70 Deff. Quote u. 430,17 Deff. Bauerland. Verwalter: Peter Cornis. Kalkofen u. Theerofen zum eigenen Bedarf. Gemeindeschule (Lehrer: Laas Usin).

Kawa, mit Kurrista einherrig (S. 68). Gemeindegericht und -Verwaltung in Kurrista. Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Laisholm. Telegr.: pr. Laisholm. Besitzer: **Landrath Ottokar von Samson-Himmelstjerna,** wohnh. in Kurrista. Windmühle (Müller: Jürri Sits).

Kawast (S. 64).

Kawelecht-Pastorat (S. 67). Arrendator des Pastoratslandes: Johann Wälk.

Kawelecht (S. 67). II. Jurjew-Werroscher Forstbezirk (Sitz in Werro). Die Hofsländereien an Bauern in sogen. „Seelenländereien" vertheilt, v. Zur-Mühlen hat nur ein Gesinde in Pacht.

Kawershof (S. 99).

Kawershof (S. 79). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen). Verwalter: Paul Semel.

Kawershof (S. 77).

Kayafer (S. 70). Lutherische Kirche zu Marien-Magdalenen, Pastor: **Franz Hollmann.**

Kayenhof (S. 45). I. Wend. Oberbauerngericht (Sitz in Sermus). Telegr.: pr. Alt-Pebalg. Besitzerin: **Amalie v. Hirschheydt, geb. v. Thesleff.** Jahrmarkt am 20. October.

Kegeln (S. 29). Verwalter der Ackerwirthschaft: Peter Sebbing. Kleine Wassermühle mit Sägegatter. Fischerei bei der Mühlenstauung.

Kehrimois (S. 70), estn. Keerimõisa. 610,45 Deff., resp. 222 Thlr. $59^{100}/_{112}$ Grsch. schatzfr. Hofsland u. 413,13 Deff., resp. 235 Thlr. $4^{65}/_{112}$ Grsch. Bauerland. Gutspolizeivertreter: der Besitzer, resp. dessen Stellvertreter. Gemeindegericht in Meyershof (Törrafer). Telegr.: pr. Jurjew, Estafette 85 Kop. Mehlmühle mit Wasserbetrieb auf dem Hof, Ziegelei, Viehzucht, Milchwirthschaft, Obstzucht, Bienenzucht, Fischzucht, bedeutender Brachsenfang im Winter im fischreichen Kehrimoisschen See, welcher durch den Elwafluß mit dem Peipus-See in Verbindung steht.

Auf dem Gute, welches 16, resp. 14 Werst von Jurjew, 13 Werst von den Stationen Uddern u. Elwa entfernt ist, befinden sich im sandigen Kiefernwalde am fließenden Wasser belegene, sehr besuchte Sommerwohnungen. Am See auf einem sandigen Hügel Püha Palu (heilige Haide) alte heidnische Opferstätten.

Keinast, Insel (S. 104).

Kellamäggi (S. 105). Vieh- und Pferdemarkt am 15. und 16. März. Brauerei auf dem Hof (Brauer: Eugen Behm), Meierei; Reinzucht von Vollblut-Angler-Rindvieh; Krug (Krüger: W. Rosenbaum).

Kemmershof (S. 61).

Kempen (S. 61). 478,10 Deff., resp. 169 Thlr. $98^{9}/_{112}$ Grsch. schatzfr. Hofsland, nebst 31 Thlr. 30 Grsch. Quote u. 378,71 Deff., resp. 153 Thlr. 51 Grsch. Bauerland. Besitzer: **Dr. O v. Kobylinski.** Arzt: Dr. O. v. Kobylinski. Dampfmühle (Inh.: Peter Kruhmin), Meierei auf dem Hof (Meier: J. Apsit).

Neu-Kempenhof (S. 20). Adr.: einf. Corresp.: pr. Stat. Ligat, eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Segewold.

Kergel-Pastorat (S. 106). 289 Deff. 754 □-Faden Hofsland, 192 Deff. 320 □-Faden Gnadenhaken und 560 Deff. 180 □-Faden Bauerland nebst Küsteratsland. Gemeindegericht 1/4 Werst von der Kirche auf dem Gute Kergelhof. Krug bei der Kirche.

Die Kirche zu Kergel ist im Jahre 1313 erbaut. Ein Aschenfriedhof mit deutlichen Spuren von Leichenverbrennungen auf dem Bauerlande des Kronsgutes Kergelhof.

Kergelhof (S. 107).

Kerjell (S. 78). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen), Forstei Kerjell, Förster: J. Frantzen. 2 Wassermühlen, 2 Krüge, Ziegelei, Kalkbrand.

Auf Hofsland befindet sich ein Hakelwerk Sulbi. Größere Rieselwiesenanlagen und ein ca. 100 Faden langer Aquaduct über den Woo (Heiligenbach).

Kerkau und **Könno** (S. 90), russ. Керкау и Кенно, estn. Kergo ja Kõnno m. Telegr.: pr. Selle. Besitzer: **Leo Graf Keyserling,** wohnh. abwechselnd auf Könno und Raikküll in Estland. In Könno: Dampfsägemühle (Schindel- u. Bretterfabrik), Mahlmühle, Schmiedearbeiten, Holzindustrie. Kirchen: griech.-orth. Kirche u. evang.-luth. Kapelle in Kerkau.

Ausgedehnte Parkanlagen. Intensive Forstwirthschaft. Größte Detailwaldentwässerung, auf 12 □-Werst Wald 114 Werst Gräben und Wege. Große Lärchenpflanzungen und Baumschulen. Ausgezeichnete Jagd (Auerwild und Elche). Buschwächterschule und Ausbildung von Verwaltern.

Kerrafer (S. 66). Besitzer: **Edmund v. Wulf,** wohnh. in Techelfer. Brennerei (Brenner: Hermann Maybach).

Kerro (S. 88). Hoflagen: Lauri und Elliste. Telegr.: pr. Pernau. Besitzerin: **Frau W. von Ditmar, geb. Baronesse Stackelberg,** wohnh. in Kerro. Generalbevollmächtigter: C. v. Renteln. Verwalter: B. v. Haecks. Oberförster: Al. v. Grewingk, wohnh. in Kerro. Provisor: c. Brauerei a. d. Hof (Brauer: M. Fuchs); Sägemühle, Schindelmaschine und Hobelmaschine mit Dampf-

betrieb (Meister: Krause); Wolltockerei, Spinnerei und Walkerei mit Dampfbetrieb (Meister: J. Jeß); Meierei mit Dampfbetrieb (Meier: Nicolai Hamster); Viehzucht (130 Kühe, Vollblut-Angler), Ziegelei (Meister: Carl Sankowsky).

Kersel (S. 101). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Meiereivorsteher: Merk. Arrendator: B. v. Bock. Sägemühle, Meierei.

Kersel (S. 62). Sitz des IV. Jurjew-Werroschen Friedensrichterdistricts, Friedensrichter: Schmidt. I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Ziegelei (Meister: Jaan Wäljaots), Käserei, jährliche Production ca. 2500 Pud (Pächter: K. Baasch, Käsemeister: A. Ollensen), Niederlage der Käserei in St. Petersburg.

Kersel, siehe **Tignitz mit Kersel.**

Kerstenbehm (S. 47). 112 Dess. 2204 □-Faden 4 □-Fuß sind dem Kerstenbehmschen russischen Geistlichen u. den beiden Parochialschullehrern zur Nutznießung überlassen. Geistlicher: Wladimir Chanew. Lehrer der Parochialschule: Lapiken und Sprischs.

Kerstenshof (S. 97). I. Fellinsches Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Besitzer: **Landrath Conrad v. Anrep.** Verwalter: C. Pinka. Arrendator: c. Oberförster: W. Knersch, Förster: Jantra. Gestüt, Schäferei u. Schweinezucht: c.

Kesker (S. 109).

Keysen (S. 61). Adr.: einf. Corresp: pr. Stackeln, eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Wolmar.

Kibbijerw (S. 69). Telegr.: pr. Laisholm, Estafette 75 Kop. Nächste ritterschaftl. Pferdepoststation: Laisholm (14 Werst). Verwalter: Johannes Kärik. Oberförster: Forstmeister A. Lütkens, wohnh. in Dorpat. Brennerei auf dem Hof (Brenner: Jakob Tiidu), Windmühle mit zwei Gängen (Müller: Jaan Wiesel), Meierei (Meier: Peter Ramm). Evang.-luth. Gemeinde-schule (Lehrer: Jaan Matsmann).

Kiddemetz (S. 109). 1358,96 Dess. Hofsland nebst 82,14 Dess. Quote und 1104,14 Dess. Bauerland. Verwalter: Nicolai Pals.

Kidjerw (S. 77). Verwalter: G. F. Tarrask. Pergel- und Schindelverkauf, Krug (Krüger: Jaan Tätte).

Kielkond-Pastorat (S. 107), russ. Кielкондъ, estn. Kihelkond kirriku m.

Kioma (S. 83). I. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Tolama).

Kipsal (S. 11).

Kirchholm (S. 23).

Alt- u. Neu-Kirrumpäh (S. 73). Windmühle (Pächter: S. Margus), Colonialwaaren- u. Flachshandlung (Pächter: S. Margus), Hofskrug (Pächter: S. Margus).

Alt-Kirrumpäh-Koiküll (S. 83). I. Werroscher Polizeidistrict (Sitz in Tolama). Arrendator: Hersing.

Neu-Kirrumpäh-Koiküll (S. 83). I. Werroscher Polizeidistrict (Sitz in Tolama).

Klein-Kirrumpäh-Koiküll (S. 83). I. Werroscher Polizeidistrict (Sitz in Tolama).

Klauenstein (S. 14).

Klausholm (S. 105). Gemeindeverwaltung das., Schreiber: J. Pea u. Ibrus. Besitzer: **Odert v. Poll.** Arrendator: c. Verwalter: Bernhard Baron Nolcken. Steinbruch, Kirchenkrug (Pächter: J. Pea). Dorfschule (Lehrer: Laes).

Klawekaln (S. 45). I. Wend. Oberbauerngericht (Sitz in Sermus).

Kleistenhof (S. 12). 1198 Dess. schatzfr. Hofsland u. 63 Dess. Bauerland. Adr.: einf. Corresp.: pr. Bolderaa, eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Riga. Verwalter: A. Peterson.

Klingenberg (S. 15), lett. Akenstakas m. II. Rig. Oberbauerngericht (Sitz in Römershof). Mühlenpächter: J. Weitmann.

Kluß (S. 17).

Knippelshof (S. 72).

Knöringen (S. 52), früher Alt-Annenhof. Besitzer: **Kreisdeputirter, dim. Garderittmeister Constantin v. Knorring,** wohnh. in Jurjew (Dorpat), Gartenstr. 29.

Knöringsfeld (S. 53), früher Hermanshof. Besitzer **dim. Garderittmeister, Kreisdeputirter Constantin v. Knorring,** wohnh. in Jurjew (Dorpat), Gartenstr. 29.

Knöringswald (S. 52), früher Neu-Annenhof. Besitzer: **Kreisdeputirter, dim. Garderittmeister Constantin v. Knorring,** wohnh. in Jurjew (Dorpat), Gartenstr. 29.

Kockora (S. 68).

Koddafer-Pastorat (S. 67). 39,18 Dess., resp. 21 Thlr. 42 15/112 Grsch. Pastoratshofsland (den beiden Küstern von Koddafer und der Filialkirche in Allatzkiwwi zur Nutznießung übergeben) und 66,66 Dess., resp. 64 Thlr. Quote (in Nutznießung des örtlichen Pastors).

Die Kirche in Koddafer ist 1777 erbaut. Der Platz an welchem die alte schwedische Kirche gestanden ist unbestimmbar, doch befand sie sich wahrscheinlich am Ende des Pastoratshofes auf dem Wege zur jetzigen Kirche. Schon im 15. Jahrhundert wird die Kirche erwähnt und hieß St. Michaelis-Kirche in Koddafer.

Koddiak (S. 24).

Alt-Köllitz (S. 80), estn. Krootuse m. II. Werroscher Polizeidistrict (Sitz in Alt-Anzen). Gemeindegericht auf dem Hof. Verwalter: J. Rigol. Obstzucht, Blumenzucht 2c.

Kölljall (S. 111). 1432,78 Dess. Hofsland und 1932,47 Dess Bauerland. Merkwürdigkeiten: c.

Köln (S. 111).

Könhof (S. 75). Telegr.: pr. Schloß Sagnitz. Nächste Pferdepoststation: Kuikatz (13 Werst). Besitzer: **Edward v. Lilienfeld.** Oberförster: v. Huhn, wohnh. in Schloß Tarwast.

Königshof (S. 31). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen).

Könno, siehe Kerkan.

Groß-Köppo (S. 95), estn. Suure Köpu m. I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Apotheke, Inh.: Blumfeldt. Brenner: c., Ziegelei: c., Säge- und Mehlmühle, Wolltockerei und -Spinnerei in der Kihu-Mühle (Inh.: Peet Hermann), Sollu-Mehlmühle (Müller: Hansmitt), Bauerkramhandlung (Inh.: Gusarow), Supsi-, Hallist-, Terama-, Tippu-, Sollu-, Puuna- u. Köpposcher Kirchenkrug (Krüger: Karl Juhanson, Thomas Ruul, Jaan Naris, Andres Waher, Märt Weljaots, Märt Palu u. Lorenz Leesmend). Kirche in Köppo, Pastoradjunct: J. Tischler. Talki- u. Metsküll-Gemeindeschule.

Klein-Köppo (S. 95). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin).

Koggowa (S. 108).

Koggul (S. 111).

Kohlhausen (S. 41).

Kojenholm (S. 22).

Koik (S. 78), estn. Koigo m. II. Werroscher Polizeidistrict (Sitz in Alt-Anzen). Besitzer: **R. v. Derfelden,** wohnh. daselbst. Verwalter: c. Runza-Krug (Pächter: A. Noveck), Koik-Groß-Krug (Pächter: Lüüs).

Koik (S. 110). 1230,24 Dess. Hofsland und Quote u. 810,93 Dess. Bauerland. Verwalter: A. v. Rieckhoff.

Koiküll (S. 106).

Koikust (S. 110).

Kokenberg (S. 51).

Kokenhof (S. 35). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen).

Kokenhusen-Pastorat (S. 13).

Schloß Kokenhusen (S. 14). Käserei (Käsemacher: Hermann Loppnow). Hilfslehrer der Hofsschule Medne: c.

Kokenkau (S. 92). Arrendator von Ellama mit Krug: Reinhold v. Nasackin-Friedenthal, von Pallato: Juhan Losmann. Löppe-Krug (Inh.: Maddis Wachtmann).

Kokeshof (S. 12).

Kolberg (S. 33). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen).

Koltzen (S. 11). Gutspolizeivertreter: der Verwalter. Forstei (geregelte Forstwirthschaft). Dampfdreschgarnitur; Viehzucht, Obstgarten und Baumschule; Saulitkrug, Altschnekrug, Biringkrug, Pladdekrug, Waldheimkrug. Gemeindeschule in Koltzen 2 Werst vom Hof. Armenhaus.

Groß-Kongota (S. 67).

Klein-Kongota (S. 67). Beigut: Pallomois (3 Werst vom Hof entfernt). Gutspolizeivertr.: der Buchhalter. Verwalter: c. Buchhalter: Rosenberg.

Koraft (S. 81). II. Werroscher Polizeidistrict (Sitz in Alt-Anzen). Besitzer: **Paul Baron Ungern-Sternberg's Erben,** wohnh. in Fellin, im Sommer a. d. Gut. Arrendator: Erich v. Oettingen, wohnh. in Karstemois. Oberförster: Lütkens, wohnh. in Dorpat. Sägemühle „Jögeharra", Fischerei in 7 Seen.

Korküll-Assuma (S. 97). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Besitzer: **dim. Landrath H. v. Stryk,** wohnh. in Arras. Arrendator von Assuma: Woldemar Reichardt.

Kortenhof (S. 57), Fideicommiß. Beigut: Plaukeskaln. Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Alt-Schwanenburg u. Werro. Fideicommißbesitzer: **Friedrich Graf Berg,** wohnh. in Schloß Sagnitz. Bevollmächtigter Verwalter: O. Luckin. Oberförster: Sellenthin, wohnh. in Schloß Adsel. Buschwächter: K. Lorenz, wohnh. a. d. Beigut. Wasser- u. Windmühle (Müller: Tepper), Molkerei, Sammelmeierei, Käserei, Butterfabrikation mit Roßwerk (Käsemeister: Stauffer), Hofskrug 1/2 Werst vom Hof (Krüger: F. Purring), Bauerkramhandlung beim Kruge (Inhaber: O. Dumpurneek), Obstzucht, Baumschulen. Gemeindeschule vier Werst vom Hof (Lehrer: Oschin).

Begräbnißcapelle der gräflichen Familie Berg.

Korwenhof (S. 55) mit Johannenhof. Mühle, Kranze und Zeple nebst Hoflagen und Farmen: Dunder, Silliten und Suske, 1358 35/75 Deff., resp. 184 Thlr. 70 77/112 Grsch. schatzfr. Hofsland nebst 11?80/75 Deff., resp. 54 Thlr. 4 Grsch. Quote und 656 51/75 Deff., resp. 257 Thlr. 49 85/112 Grsch. Bauerland. V. Livl. Accisebez. (Sitz in Werro). Gutspolizeivertr.: der Arrendator. Gemeindegericht in Neu-Laitzen. Adr.: einf., eingeschr. Corresp. und Geldsend.: pr. Romeskaln, Telegr.: pr. Romeskaln, Estafette 60 Kop. Nächste ritterschaftl. Pferdepoststationen: Romeskaln (9 Werst) und Marienburg (17 Werst). Besitzer: **Alexander Baron Wolff-Alswig,** wohnh. auf Alswig. Bevollmächtigter: Verwalter Carl Linno, wohnh. in Alswig. Arrendator: Reinhold Campe, wohnh. in Korwenhof. Korwenhoffscher Forst, Förster: A. Funk, stellv. Förster: A. Muhli, wohnh. in Rehsack, ein Buschwächter. Jahrmarkt am 29. August, Bauerkrammarkt am 10. November. Kalkbruch am Flusse Waidau; Fischerei im Flusse Waidau; Mühle nebst Wolltockerei und Walkerei an der Waidau (Pächter: A. Melder, Müller: E. Melder); Hofskrug (Pächter: Ferdinand Braunert).

Das auf dem angrenzenden, 3/4 Werst vom Gut entfernten Grundstücke der Brüdergemeinde belegene frühere Mädchenpensionat „Lindheim" soll in ein Gemeindelehrerseminar umgewandelt werden.

Kosenhof (S. 45). I. Wend. Oberbauerngericht (Sitz in Sermus).

Kosse (S. 86) mit Alt-Kosse, Matzi, Heibri und Saarlase. II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen) u. IX. Jurjew-Werroscher Friedensrichterdistr. (Sitz in Werro). Brennerei a. d. Hauptgut (Meister: Ortlich); Meierei mit Göpel- u. Wasserbetrieb; Brettersägerei mit Wasserbetrieb; Mahlmühle mit 2 Gängen u. eine Schindelsägemaschine mit Dampfbetrieb.

Krämershof (S. 12).

Kragenhof (S. 53) mit Krageskaln und den Hoflagen, resp. Farmen: Lapsenit, Pumpit u. Kerran (wirthschaftlich zählt Kerran zu Nötkenshof-Bulling), 790 50/75 Deff., resp. 824 Thlr. 10 40/112 Grsch. schatzfr. Hofsland nebst 218 45/75 Deff., resp. 120 Thlr 52 Grsch. Quote und 985 22/75 Deff., resp. 464 Thlr. 32 Grsch. Bauerland. V. Livl. Accisebezirk (Sitz in Werro). Districts-Inspector: Adolphi, wohnh. in Seltinghof. Gemeindegericht unter Alswig in Kemmer, ca. 4 Werst vom Gute. Bevollmächtigter u. Verwalter: Carl Linno, wohnh. in Alswig. 3 Aufseher. Förster: A. Funk, stellv. Förster: A. Muhli, wohnh. in Rehsack. 1 Buschwächter für den Hofswald. Beim Sillakrug der Alswigsche Jahrmarkt am 29. September u. Bauerkrammarkt am 10. November. Brennerei „Alswig Central" am See Kragenhof (Buchhalter, Brennerei- und Kellerverwalter: Adolf Welmar, dessen Gehilfe z. Z.: Johann Puskar, Lehrling: Alex. Sihka); Böttcherei (Stellmacher u. Böttcher: Peter Dseedatajs); Töpfer- und Maurermeister: Johann Neumann; Schmiede (Meister: P. Intzekaln); Sillakrug (Pächter: P. Intzekaln); Fischerei in den Seen: Kragenhof, Indsersee und im Flüßchen bei Kerran. Gegenseitiger Feuerversicherungsverein im Gebiete Alswig. Gemeindeschule in Kemmer unter Alswig (Lehrer: Peter Kassa und 3 Hilfslehrer).

Ein Pilskaln; ein verwachsener See; Wasserscheide zwischen Peddez und Waidau.

Kreyschau, siehe Gustavsberg.

Kronenberg (S. 20). Telegr.: pr. Segewold. Nächste ritterschaftl. Pferdepoststation: Segewold. Jahrmarkt am 10. Aug. und 8. September beim Starpeskrug an der Riga-Pleskauer Chaussée; Jagd; Hühner- und Kaninchenzucht.

Das Gut liegt 3 Werst von der Eisenbahnstation Segewold u. 45 Werst von Riga entfernt. In der Nähe die livländische Schweiz. Reizende Spaziergänge und Aussichtspunkte.

Kronlaitzen (Klein-Laitzen, S. 55), russ. Казенно-Лайценъ, lett. Kronlaizene.

Kronmannshof (S. 12).

Kroppenhof (S. 57). Besitzer: **Bruno v. Hertzberg,** wohnh. im Auslande.

Kroppenhof (S. 14). 3242 Deff., resp. 512 Thlr. schatzfr. Hofsland nebst 2800,22 Deff., resp. 256 Thlr. 47 Grsch. Quote und 792 Thlr. 13 Grsch. Bauerland. Telegr.: pr. Römershof. Förster: Joh. Rozen.

Krüdnershof (S. 63). Brauerei.

Kukulin (S. 66).

Kudding (S. 70). Verwalter: Fritz Obram. Buchhalter: Johan Till. Käserei (Pächter: Möller).

Kudjapä (S. 105).

Kudling (S. 45). I. Wend. Oberbauerngericht (Sitz in Sermus). Besitzer: **Oskar v. Löwis of Menar,** wohnh. in Dresden-Blasewitz. Verwalter: Lapping. Käserei: c.; Meierei (Meister: Linde).

Kühno, Insel (S. 93).

Kürbis und **Wüsterwolde** (S. 33). Auf dem Hof Kürbis befindet sich ein großes Taschenmesser, mit dem Peter der Große auf der Postirung Kürbis gespeist hat. Aus im Archiv des Hofes Kürbis befindlichen Papieren läßt sich nachweisen, daß sich im Jahre 1891 vierhundert Jahre vollendeten, seit Wüsterwolde, wo sich früher der Hof befand, in den Händen der Familie v. Aderkas ist.

Kujen (S. 40).

Kuiwast (S. 108).

Kulli (S. 107).

Kulsdorf (S. 29).

Kurkund (S. 93). Auf dem Gebiet des Gutes befindet sich der im Entstehen begriffene Flecken Nömme. Sitz des jüngeren Gehilfen des I. Pern. Polizeidistricts, Sitz des II. Pern. Oberbauerngerichts u. des Pristaws des III. Pern.-Felliner Friedens-

richterdistricts. Bauerkram- und Landesproductenhandlungen (Inh.: Tammann, Akkaja, Tilt 2c.); 1 Fleischer, 2 Bäcker; 1 Buchhandlung u. Buchbinderei; 1 Gerberei u. verschiedene andere Handwerker.

Kurresaar (S. 102). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Telegr.: pr. Fellin. Mehlmühle auf der Hoflage Sawi (Pächter: Johan Pärs).

Kurrista (S. 99). Gemeindegericht u. -Verwaltung auf dem Hof. (Müller: Andrei Sundja); Meierei auf dem Hof (Meierin: L. Wälba); Materialwaarenhandlung; Töpferei und Farbemühle mit Dampfbetrieb (Inh.: Gebr. Tiemann). Evang.-luth. Gemeindeschule in Aido (Lehrer: August Reinthal), in Simus (Lehrer: August Päll).

Kurrista (S. 77).

Kurtenhof (S. 23).

Kusenömme (S. 108).

Kussen (S. 47).

Alt-Kusthof (S. 63), russ. Альтъ-Кустгофъ. 3744 Dess., resp. 1266 Thlr. 84⁵¹/₁₁₂ Grsch. Hofsland nebst 429 Thlr. 33 Grsch. Quote und 1664 Dess., resp. 1558 Thlr. 8 Grsch. Bauerland.

Neu-Kusthof (S. 77).

Lachmes (S. 98). Besitzer: **M. v. Bock,** wohnh. das. Gewerbl. u. industr. Etablissem. 2c.: Brauerei auf dem Hof; Säge- und Mehlmühle mit Wasserbetrieb; Käserei.

Ladenhof (S. 27).

Ladjall (S. 105). Arrendator: A. Baron Nolcken.

Lahentagge (S. 108).

Laiksaar (S. 93). Oberbauerngericht (Sitz in Nömme).

Laimetz-Jallametz (S. 102), estn. Laimetz m. Laimetz hat 1778 Dess. 1436 □-Faden, resp. 298 Thlr. 49³⁴/₁₁₂ Grsch. schatzfr. Hofsland, keine Quote und Bauerland. Jallametz, welches früher ein selbständiges Rittergut war, ist gegen Bauerland, das zum Hofe Laimetz zugezogen ist, ausgetauscht u. hat jetzt nur Bauerland, welches verkauft ist und in 4 Grundstücke: Kornau u. Morungen (genannt Jallametz), Waldheim u. Fließingen zerfällt, welche die auf dem Bauerlande lastenden Verpflichtungen zu tragen haben. Kornau und Morungen (Jallametz) haben ein Areal von 1851 Lofstellen, resp. einen Thalerwerth von 234 Thlr.; Fließingen, welches aus 9 Gesinden besteht: von 116 Thlr.; Waldheim 1099 Lofstellen u. 2 Gesinde, resp. 136 Thlr. 82 Grsch. Besitzer von Laimetz: **Landrath Georg v. Gruenewaldt,** wohnh. a. d. Gut Koik in Estland. Arrendator von Laimetz: Arved v. Gruenewald. Besitzer von Kornau und Morungen (Jallametz): **H. Lehmann,** von Fließingen und Waldheim: **Paul Otto und Eleonore Lehmann.** Käserei (in der ca. 60,000 Stof verarbeitet werden) in Jallametz).

Laimjall (S. 110). Gemeindeverwaltung daselbst. Gemeindegericht in Kachtla.

Lais-Pastorat (S. 68), russ. Лаисъ. Telegr.: pr. Laisholm, Estafette 60 Kop. Nächste ritterschaftl. Pferdepoststation: Laisholm (8 Werst). Parochialschule im Küsterat. Mäßigkeitsverein „Püüe“ (russ. „старание“, deutsch „Bestrebung“) in Lais mit 60 Mitgliedern, Vorsitzender: der örtliche Parochiallehrer.

Schloß Lais (S. 69). Zwei Colonial- und Materialwaarenhandlungen im Dorf Sotaga (Inh.: G. Protz u. A. Krahn) und eine in Kandküll (Inh.: Aunapuu); Krüge in Sotaga, Rawa, Kilgi und Kandküll. 5 luth. Gemeindeschulen: in Sotaga, Allaser, Radoser, Palloper und Kandküll (Lehrer): H. Asper, J. Nigul, J. Lall, H. Raudsepp u. A. Noormägi). Im Dorf Sotaga: eine Weißbrod-Bäckerei (Inh.: K. Malm: Malerwerkstatt und Sargniederlage (Inh.: Th. Barlo).

Laisberg (S. 106).

Laisholm (S. 69), Fideicommiß. Postabtheilung in einem Nebengebäude der Pferdepoststation. Chef der Eisenbahnstation: Hugo Koljo. Nächste ritterschaftl. Pferdepoststation: Laisholm (Stationshalter: Fr. Wieckberg). Fideicommissar: **Ernst Graf Manteuffell,** wohnh. in Schloß Talkhof. Arrendator des Beigutes Pakkast: Nikolai v. Wahl, wohnh. in Pakkast. Arrendator von Laisholm: A. Mühlenthal. Verwalter: H. Speek. Förster: A. Ruttmann, wohnh. in der Forstei Lönzi. 2 Brennereien, die eine auf dem Gute (Brenner: J. Kriiska), die andere auf dem Beigute Pakkast (Brenner: Hepke); Brauerei: c.; Mehlmühle mit Wasserbetrieb auf dem Gut (Müller: F. Müller); Mehlmühle mit Wasserbetrieb im Dorf Painküll (Müller: C. Riik); Material- u. Colonialwaarenhandlung in Auna (Inh.: Gebr. Tiemann); Getreide- u. Flachsgeschäft, Commissions- u. Speditionsgeschäft (Inh.: Gebr. Müller); Getreide- und Flachsgeschäft, Commissions- und Speditionsgeschäft (Inh.: Friedr. Wieckberg, Stationshalter der Pferdepoststation); Getränkehandlung in Auna; Krüge in: Sarrapu, Saare, Painküll, Erristfer u. Laisholm, Auna-Krug: c. Beim Laisholmschen Kruge in der Nähe der Eisenbahnstation eine Bäckerei (Inh.: Karl Kabbal). Jõgewa-Schule (Lehrer: Pikkärd).

Alt-Laitzen (S. 55).

Klein-Laitzen oder Neu-Rosen (S. 55). Besitzer: **General-Major Otto Baron Wolff,** wohnh. im Winter in St. Petersburg, Кирочная ул. № 8. Hinzigkrug (Inh.: Reiljan). Gemeindeschule 3 Werst vom Gut (lett. Lehrer: Ohsoling, estn. Lehrer: Pudist).

Klein-Laitzen, siehe Kronlaitzen.

Neu-Laitzen mit Reppekaln und Luzenhof (S. 55). Majorat. Gemeindegericht 4 Werst vom Gut. Majoratsherr pr. Cession: **Ernst Baron Wolff.** Besitzer: **Ralf Baron Wolff** (unmündig). Curator: A. Baron Wolff-Alswig. Besitzer von Reppekaln: c. Oberverwalter: c. Kirchenkrug. 2 Gemeindeschulen.

Laiwa (S. 74). Wassermühle, 2½ Werst vom Hof (Pächterin Wittwe A. Riedorff).

Lamsdorfshof (S. 41).

Langensee (S. 79).

Langensee (S. 81). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen).

Lannemetz (S. 80). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt Anzen). Gutspolizeivertr.: der Verwalter. Gemeindegericht u. Verwaltung der vereinigten Gemeinden: Lannemetz, Adsel-Koiküll u. Taiwola in Lannemetz. Arrendator: c Verwalter: A. Swirbul. Brantweinreinigung, Ziegelei, Knochenmühle und Sägemühle mit Dampfbetrieb (Meister: Jacob Baltin). Griech.-orth. Schule 1½ Werst vom Hof (Lehrer: J. Rätsep).

Lappier (S. 27). Oberverwalter: W. Schönberg, wohnh. a. d. Gute Schujenpahlen. Bauerkramhandlung beim Purre-Krug: c.

Lasdohn-Pastorat (S. 39). Pastor: **Ehrmann.**

Alt- und Neu-Lasdohn (S. 40).

Laubern (S. 21). II. Rig. Oberbauerngericht (Sitz in Römershof). Gewerbl. u. industr. Etablissem. etc.: Mühle mit Wasser- u. Dampfbetrieb, Windmühle (Müller: Babeet).

Laudohn-Pastorat (S. 40), lett. Laudones mahz. m.

Laudohn (S. 40). Beigüter: Lindenberg u. Anziht; Hakelwerk: Liagrad (siehe dasselbe) russ. Лаудонъ.

Lauenhof (S. 97), russ. Лаунгофъ, 2107, 97 Dess., resp. 381 Thlr. 73⁵⁰/₁₁₂ Grsch. schatzfr. Hofsland, nebst 594 Lofstellen 11 Kapp. resp. 103 Thlr. 32 Grsch. Quote und 5216 Lofstellen 12 Kapp. resp. 778 Thlr. 39 Grsch. Bauerland. I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Besitzer: **Landrath Conrad von Anrep,** wohnh. a. Schloß Ringen. Verwalter: Zimmermann. Oberförster: W. Knersch. Förster: Jantra. Gewerbl. Etablissem.: Gerberei (Gerber: Strauß); Meierei; Dampfbretterägerei.

Lauge (S. 106). Besitzer: **Th. v. Helmersen's Erben.**

Launekaln (S. 44). Säge- u. Mehlmühle a. d. Hof (Müller: Carl Grünberg).

Lauternsee (S. 37).

Ledemannshof (S. 15). Verwalter: Erich v. Transehe-Roseneck.

Ledis (S. 69). Besitzer: **Eduard v. Zur-Mühlen,** Kirchen- und Kirchspielsvorsteher. Verwalter: Friedrich v. Keyserlingk. Meierei (Meier: Slöder); Dampfsägerei und Dampfmehlmühle (Meister: Jürri Juhanson); Wassermühle (Müller: Friedrich Körner). Evang.-luth. Gemeindeschule (Lehrer: Peets).

Lehowa (S. 98), Besitzer: **Georg v. Helmersen** wohnh. in Praulen pr. Wenden oder Stockmannshof. Arrendator: Moritz Baron Uexküll-Güldenbandt. Gewerbl. und industr. Etablissem. &c.: Sägemühle mit Wasserbetrieb.

Lelle (S. 88). Hoflage: Jekant. Doctorat u. Apotheke in Eidaperre. Drechslerei in Jekant: c.

Lemburg-Pastorat (S. 14). II. Rig. Oberbauerngericht (Sitz in Römershof).

Schloß-Lemburg u. **Wittenhof** (S. 15). II. Rig. Oberbauerngericht (Sitz in Römershof). Verwalter: Rudolph Fuchs, Kirchspielsvorsteher. Förster: C. Orlowsky, wohnh. in Wittenhof. Apotheker: Jannsohn. Säge- u. Mehlmühle a. d. Hof (Müller: Laiding). Griech.-orth. Kirche (Geistlicher: Lebedew). Orthodoxe Kirchenschule: c. Luth. Kirchspielsschule (Lehrer: H. Treumann).

Schloß Lemsal (S. ?7). Verwalter: P. Maisit. Bierbrauerei (Brauer: J. Buiwitt); Mehlmühle (Müller: M. Stein); Lejas-Krug (Krüger: G. Sakit); Bierbude (D. Sahlit); Schmiede (Schmied: O. Osolin).

Lemsal St. Katharinen-Pastorat (S. 27).

Lennewarden-Pastorat (S. 15).

Lemmalsnäse (S. 103). Gemeindegericht und -Verwaltung im Dorf Salme auf Abroschem Gebiet. Arrendator: Reinhold Baron Nolcken. Brauerei: c.

Lennewarden (S. 15). Kattelbedrekrug, Uhbelkrug, Slabbodden-krug, Puʒʒelkrug, Wahrnas u. Kaibelkrug.

Lenzenhof (S. 48).

Leo (S. 103). Gemeindegericht im Dorf Salme auf Abroschem Gebiet.

Lettin (S. 57). Besitzer: **die Wittwe u. die unmünd. Kinder des weil. Ernst Baron Wolff.**

Libbien (S. 47), lett. Bitsehr., Gutspolizeivertr.: der Verwalter. Telephonische Verbindung mit Seßwegen und Stockmannshof. Verwalter: Theodor Kalning.

Limschen (S. 25). Gutspolizeivertr.: der Besitzer. Jagd: c.; Fischerei in der Salis: c.; Krug a. d. Hoflage Grauding: (zum Gute Zarnau gehörig. Gebietsschule in Zarnau (Lehrer: Rammin).

Linamäggi (S. 78). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen). Besitzer: **Arthur Baron Maydell,** wohnh. in Warschau. Arrendator: Johannes Peet, wohnh. a. d. Gut. Förster: Rudolf Berg, wohnh. auf Linamäggi-Forstei. Gewerbl. und industr. Etablissem. &c.: Säge- u. Mehlmühle u. Wolltockerei mit Wasserbetrieb (Meister: Arthur Danneberg); Krug (Krüger: Michel Markwardt).

Linden-Festen-Pastorat (S. 41). Arzt: Dr. Bräutigam.

Lindenberg (S. 23). Gutspolizeivertr.: Verwalter Eduard Britschau. Besitzer: **Joseph Baron Wolff.** Verwalter: Eduard Britschau. 3 Papierfabriken (Inh.: Ed. von Stein, Eugen Irschik, Schablowsky).

Lindenhof (S. 48). Brauerei (Braumeister: Peterson); Bude beim Kalnekruge (Inh.: Kaufm. II. Gilde Peter Ahboling).

Lindenruhe (S. 19). Gutspolizeivertr.: dim. Kreisfiscal R. Bernhardt, wohnh. in Alt-Lindenruhe. Gemeindegericht in Olai.

Lipskaln (S. 60). Administrator der Ritterschaftsgüter: C. v. Aderkas, wohnh. a. d. Gut. Gewerbl. und industr. Etablissem. &c.: Ziegelei; Obst- und Blumenzucht; Fischerei; Jagd; Krug (Inh.: K. Irbiht).

Lisden (S. 26), lett. Lisdene, Lisdenes m. oder Lisdenu m., II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Gemeindegericht in Lisden. Ziegelei (Meister: Schilling). Krug a. d. Hof (Krüger: Jacob Zihbandt).

Lissenhof (S. 44). 321⁷/₈ Dess. resp. 76 Thlr. 72²⁴/₁₁₂ Grsch. schatzfr. Hofsland nebst 210,20 Dess. resp. 84 Thlr 57 Grsch. Bauerland. Wasser- u. Dampfmühle für Rechnung des Hofes betrieben. Müller u. Maschinist: c. Obstbaumschule.

Lobenstein (S. 82). Förster: Westberg, wohnh. auf Schloß Neuhausen. Hofsmühle (Müller: K. Lammas); Körgesilla-Mühle (Müller: J. Puusep); Meierei mit Centrifugenbetrieb (Meier: E. Skalberg); Hofskrug (Krüger: Wilhelm Kodra).

Loddiger-Pastorat (S. 16). Pastor: **August Spalwing.** Pastor vic.: A. Jende.

Loddiger (S. 16).

Lodenhof (S. 16).

Lodenhof (S. 45). I. Wend. Oberbauerngericht (Sitz in Sermus).

Lösern-Pastorat (S. 41). 93 Dess. 1551 □ Faden 1 □ Fuß resp. 37 Thlr. 15 Grsch. schatzfr. Hofsland und 209,38 Dess. resp. 95 Thlr. 42¹¹⁰/₁₁₂ Grsch. Bauerland.

Lösern (S. 41).

Löwekül (S. 86). I. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Tolama).

Alt-Löwel (S. 111).

Neu-Löwel (S. 112).

Loewenhof-Kuikatz (S. 75). Gutspolizeivertr.: A. Magnusson. IV. Livl. Accisebez. (Sitz in Jurjew). Oberverwalter u. Bevollmächtigter: A. Magnusson. Verwalter: Röstas. Oberförster: H. v. Walter. Förster: c. Holländische Windmühle a. d. Hof (Müller: J. Matwei); Hofskrug, Allakrug und Kuikatzkrug (Krüger: Karl Pankardt, Peter Kauts u. Küla).

Lohdenhof (S. 47).

Lohfeldshof siehe **Bolderaa.**

Loper (S. 102). estn. Loopre m., Verwalter: c. Wolltockerei und Mehlmühle am Nawastfluß (Pächter: H. Ibrus).

Lubahn-Pastorat (S. 42). Förster: Robert Guttmann, wohnh. in der Hofsforstei Lubahn.

Lubahn (S. 42). Beigut: Neu-Lubahn. Arrendator des Beigutes Neu-Lubahn: Gregor v. Sivers, wohnh. daselbst. Verwalter von Lubahn: v. Hübbenet. Apotheker: Lautzing. 3klassige Schule des Ministeriums der Volksaufklärung (Lehrer: Otto Bisseneek, Religionslehrer: Otto Docka); Lakstinschule (Lehrer: Jahn Tautul); Zepurihtschule (Lehrer: Jahn Lahzgalw, Hilfslehrer: Peter Kalning); Rupsalschule (Lehrer: Jehkab Dsilne, Religionslehrer: Kahrl Zeekursne).

Lubar (S. 44).

Lubbenhof (S. 60). Arzt: Dr. Alfred Schneider.

Lubbert-Renzen (S. 36). Ziegelei.

Lubei (S. 42).

Ludenhof (S. 62).

Lübecksholm (S. 22). liegt 5 Werst von Riga am rechten Ufer der Düna. Bevollmächtigter u. Verwalter: Mitbesitzer Nicolai Plawneek, wohnh. in Riga, Kirchenstraße 14 I. Treppe. Gewerbl. und industr. Etablissem. &c.: Drei Dampfsägemühlen (Besitzer: Gebr. Kamarin, Bredesen & Co., Alex. Schepeler); Fischerei; Gärtnerei; Krug (Pächter: Friedrich Freymann).

Lüdern (S. 42). II. Wend.-Walkscher Friedensrichterdistr. (Kammer in Alt-Pebalg), Friedensrichter: Trestin.

Gemeindegericht in Lubei, Gemeindegerichtsschreiber: Melbard. Gemeindeschreiber: Abehl. Arrendator: F. Wulfgram. Dambe-Krug (Inh.: F. Wulfgram). Griech.-orth. Kirche (Geistlicher: Simon Petrowitsch Surowsky). Griech.-orth. Parochialschule (Lehrer: Ans Razen und Jahn Kursemneek).

Lümmada (S. 108).

Lugden (S. 70), russ. Лугдень, estn. Lukke m., Hoflagen: Gerrist u. Kolga, 2244,25 Deff., resp. 429 Thlr. 35⁶⁴/₁₁₂ Grsch. schatzfreies Hofsland nebst 522 Thlr. 43 Grsch. Quote und 2280 Deff., resp. 1331 Thlr. 68⁸¹/₁₁₂ Grsch. Bauerland. IV. Livl. Accisebez. (Sitz in Jurjew). Urjädnik in Terrafer unter Meyershof stationirt. Gutspolizeivertr.: der Arrendator. Adr.: einf., eingeschr. Corresp. und Geldsend.: pr. Jurjew, Telegr.: pr. Jurjew, Estafette 90 Kop. Besitzer: **Erben des weil. Kreisdeputirten A. v. Knorring.** Arrendator: M. Johannson. Verwalter: Gustav Johannson. Förster: A. Zerbull. Gewerbl. und industr. Etablissem. &c. Brennerei (Brenner: J. Warrik); Wassermühle „Wiinamärdi" (Besitzer: M. Männi); Windmühle; Dampfmühle; Dampftorfpresse; Lukke-Krug (Krüger: Jaan Lpots); Rundso-Krug (Krüger: K. Jürgenson); Gerrist-Krug (Krüger: Jacob Oeun); Fischerei in 2 Seen; Jagd. Obst- und Blumenzucht. Schulen: Lukkeküla (Lehrer: A. Maser), Aijamaa (Lehrer: Siebold).
Schöner zweihundertjähriger Park.

Luhde-Pastorat (S. 51).

Schloß Luhde (S. 51), lett. Lugaschu pils.

Luhde-Großhof (S. 51), lett. Lugaschu Leela muischa. Generalbevollmächtigter: Christoph v. Stryk.

Lulupä (S. 106).

Lunia (S. 64). III. Jurjew-Werroscher Friedensrichterdistr. (Kammer in Jurjew). Buchhalter: E. Kangur. Dampfmehlmühle (Meister: Brenner Arthur Krüger).

Lustifer (S. 99).

Luttershof (S. 26). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen).

Lutzausholm (S. 22).

Lutznik (S. 86). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen) und IX Jurjew-Werroscher Friedensrichterdistr. (Sitz in Werro). Telegr.: pr. Werro. Nächste ritterschaftl. Pferdepoststation: auf dem Gute. Jahrmarkt auf dem Gute Lutznik am 6. October; 2 Wassermühlen; Kramhandlung; Hofskrug.

Lysohn (S. 59), lett. Lisuma od. Lisumas m. Apotheke beim Doctorat (Verwalter: Provisor Eduard Bürger).

Mähof (S. 66).

Maexhof (S. 78). Gemeindegericht in Maexhof. Telegr.: pr. Jurjew, Estafette: 90 Kop. Nächste Pferdepoststation: Jurjew. Besitzer: **Nicolai v. Essen,** wohnh. in Caster. Doctorat in Wendau unter Maexhof, Arzt: Dr. A. Oehrn, Apotheke in Wendau unter Maexhof. Windmühle (Müller: Juhan Sulp). Gemeindeschule (Lehrer: Ilwes).

Magnusdahl (S. 109). Gutspolizeivertr.: der Arrendator. Arrendator: B. Mölder. Bierniederlage; Ziegelei; Läppe- und Nemme-Krug (Pächter: Kunfik u. Mich. Lampmann).

Magnushof (S. 12).

Magnushof (S. 105). Arrendator: E. v. Wetter-Rosenthal. Centralschule (Lehrer: A. Tuul), Dorfschule Lehrer: Knuut).

Mahlenhof (S. 59). Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Werro u. Alt-Schwaneburg.

Majorenhof (S. 20).

Malup (S. 53).

Marienburg-Pastorat (S. 52). Arrendatore des Pastoratshofslandes: Pauders und Klawin.

Schloß Marienburg (S. 53). Jüngerer Kreischefsgehilfe: Koch. Untersuchungsrichter: Popow. Friedensrichter: Popow.

Marienhof (S. 65). Kornspeicher an der Rigaer Straße (Kaufmann: Sonn); Krug an der Fellinschen Straße (Krüger: Pusep).

Marien-Magdalenen-Pastorat (S. 69). Pastor: **Franz Hollmann.**

Marienstein (S. 55). Besitzer: **Alfred Baron Wolff.** Oberverwalter: Otto Walter.

Marrama (S. 65).

Martzen (S. 37). Hoflagen: Schloßberg, Neuhof, Kappenhof und Wilhelmshof. Telegr.: pr. Seßwegen, telephonisch verbunden mit Martzen, wo sich die Centralstation befindet. Verwalter der Hoflage Schloßberg: S. Bughan, von Neuhof: F. Bughan, von Kappenhof: Gail, die Hoflage Wilhelmshof wird vom Hofe aus bewirthschaftet. Oberförster: H. Nikitin, wohnh. in Wenden. Jahrmarkt am 13. October; Mehlmühle am Arron-Fall (Meister: Friedrichsohn); Sammelmeierei o. d. Hof (2 dänische Centrifugen, Jahresproduction über 50,000 Pf. Butter); Importirte Vollblut-Anglerheerde (Erzug u. Verkauf von Jungvieh); Sägegatter mit Turbinenbetrieb; Ziegelei; Drainröhrenfabrication; Jagd (Auerhähne, Elche, Rehe, Füchse); Hofeskrug mit Bauerkramhandlung (Krüger u. Inhaber: Wolfgram); Schloßbergkrug (Krügerin: Grawahn), Subberkrug (Krüger: Predneek); Arron- und Wilkaskrug (Krüger: Wolfgram).

Marzenhof (S. 44).

Marzingshof (S. 15). II. Rig. Oberbauerngericht (S. in Römershof). Adr.: einf. Corresp. pr. Oger, eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Römershof od. Riga, Telegr.: pr. Oger. Besitzer: **Roderich v. Transehe-Wattram.**

Masik (S. 110).

St. Matthiae-Pastorat (S. 28), russ. Ст. Матіэ паст. 91 Deff. 16 □Faden resp. 77 Thlr. 72¹⁰⁸/₁₁₂ Grsch. schatzfr. Hofsland u. 256,64 Deff. resp. 106 Thlr. 78 Gr. Bauerland. II. Wolm. Oberbauerngericht (S. in Rujen). Land der Kirchspielsschule: 41 Deff. 1355 □Faden resp. 32 Thlr. 19⁸⁰/₁₁₂ Gr., Glockenläuterwidme (Küsteratsland), 9 Deff. 1844 □Faden resp. 8 Thlr. 36¹²/₁₁₂ Gr. Küster: Jahn Skrastin. Kirchspielsschule (Lehrer: Stanle).

Mecks (S. 84). I. Werroscher Polizeidistr. (S. in Tolama). Arrendator: Constantin Baron Fersen. Verwalter: Anton Kärick. Forstmeister: B. Sewigh. Förster: c.

Medel (S. 105). Besitzer: **Odert v. Poll.** Kleetenaufseher: Riido Pea. Krug (Pächter: P. Peterson). Dorfschule (Lehrer: A. Pea).

Megel (S. 72). Hoflagen: Christianshof und Gustavsberg mit Gotthardsberg. Besitzer: **Arthur v. Kymmel,** wohnh. daselbst. Besitzer der Hoflage Gustavsberg mit Gotthardsberg: **A. v. Cossart.** Generalbevollmächtigter von Megel: Paul v. Kymmel, wohnh. daselbst.

Mehrhof (S. 56).

Meiran (S. 42). Oberförster: Eugen Ottensenn, wohnh. auf der Forstei Eichholm. Zwei Krüge (Krüger: Otto Baschker und Jahn Ehrglis). Ziegelei. Wissagal-Schule (Lehrer: Jehkab Gailiht, Hilfslehrer: Friedrich Uhdris), Gottlieb-Schule (Lehrer: Otto Platsch, Hilfslehrer: Jahn Sillin).

Menzen (S. 80). II. Werroscher Polizeidistr. (S. in Alt-Anzen). Verwalter: c.

Meselau (S. 42).

Metackshof, russ. Метаксгофъ (Kreis Wolmar, Kirchspiel Pernigel). Besitzer: **Theodor und Oscar Barone Mengden.**

Metzküll (S. 31). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen).

Metzküll (S. 106).

Meyershof (S. 70). Urjädnik a. d. Gute in Terrafer stationirt.

St. Michaelis-Pastorat (S. 91).

Modohn (S. 40).

Möllersholm (S. 22).

Mönnust (S. 107).

Schloß Mojahn (S. 35). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Zwei Mehlmühlen mit Wasser- und Windbetrieb a. d. Gut (Müller: J. Wendt).

Moisekatz (S. 83). I. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Tolama). Jahrmarkt am 10. October.

Moiseküll (S. 31). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Arzt: Dr. med. A. Wolff, wohnh. im Hakelwerk Rujen.

Moon-Pastorat (S 108).

Moon-Großenhof (S. 109).

Moritzberg (S. 18). 5144 Lofstellen 12 Kppn. resp. 332 Thlr. 81 41/112 Grsch. schatzfr. Hofsland nebst 190 Thlr. 487/112 Grsch. Quote und 2127 Dess. resp. 774 Thlr. 5 Grsch. Bauerland. Sägemühle und Mehlmühle a. d. Hof (Müller: Jahn Wimbe); Wolltockerei und Wollspinnerei; Käserei; Pferde- und Viehzucht.

Morne (S. 101). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin).

Morsel-Jimus (S. 97).

Morsel-Podrigel (S. 97). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Oberförster: W. Knersch. Ziegelei (Ziegler: R. Berndt). Dampfschindelsäge. Hofsschule (Lehrer: Kasik, dessen Frau eine Nähschule leitet.

In der Nähe des Gutes das im Jahre 1795 angelegte Familienbegräbniß der Familie v. Stryk, mit einer im J. 1864 in gothischem Styl erbauten Kapelle.

Mühlenhof (S. 63). Besitzer seit 1858 cand. philos. **R. v. Andreae.**

Mühlgraben-Hilchensholm (S. 12).

Müllershof (S. 110), estn. Kingli m. Laimjallsche Gemeindeverwaltung. Gemeindegericht in Kachtla. Verwalter: A. v. Wahl.

Mullut (S. 105). Besitzerin: **Frau v. Harten.**

Muremoise (S. 36). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen).

Murratz (S. 105). Dorfschule (Lehrer: Jokson).

Mustel-Pastorat (S. 109). 162,76 Deff. Hofsland, 167,93 Deff. Gnadenhaken (Wittwenhaken), 127,57 Deff. Quote u. 660,03 Deff. Bauerland. Nutznießerin des Gnadenhakens: Pastorin **H. Pielberg,** wohnh. in Arensburg, Haus Cholostow am Markt. Arrendator des Gnadenhakens: A. Merits, wohnh. im Gesinde Kuido, Dorf Wöhma.

Mustelhof (S. 109), estn. Mustjala mõis. Arrendator: Johann Rahr. Bauerkramhandlung (Inh.: Simmo Ladus).

Nabben (S. 27).

Nachtigall (S. 18). Telegr.: pr. Wenden, Estafette: 125 Kop. Besitzer: **Eduard Reitzberg,** wohnh. daselbst. Verwalter: Robert Reitzberg. Förster: Wold. Reitzberg. Gewerbl. u. industr. Etablissem. rc.: Ziegelei, Säge- und Mehlmühle am Ligatflusse (Müller: Martin Krauklis); 2 Krüge (Krüger: David Behrsing u. Friedrich Keller); Bauerkramhandlung und Bäckerei (Inh.: Friedrich Keller); Ziegelei im Wehwer-Gesinde. Fischerei in 5 Seen.

Ein Hügel mit alten Gräbern, „Kasa kalns" genannt. Auf dem Gute entspringt der Ligatfluß aus 2 Seen gleichen Namens, in welchen sich schwimmende Inseln befinden.

Napkull (S. 27).

Naukschen (S. 31). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Besitzer: **Landrath Alexander v. Grote.** Verwalter: J. Schreiber. Förster: Lindtke. Dampfbrauerei (Brauer: Ferd. Schwerz); Dampf-, Säge-, Loh- und Mahlmühle; Ziegelei; Kalkofen.

Nawwast (S. 98). Gutspolizeivertr.: der Verwalter. Besitzer: **Stabsrittmeister Barthold Baron Hoyningen-Huene,** wohnh. in St. Petersburg. Verwalter: Carl Baron Ungern-Sternberg. Gewerbl. u. industr. Etablissem. rc.: Dampfmehlmühle a. d. Hof; Ziegelei; Kalkbrennerei; 2 Krüge.

Reichlicher Fundort von alten Münzen, die beim Pflügen der Felder zum Vorschein kommen.

Nervensberg (S. 43). Gemeindegericht in Hohenbergen. Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Wenden und Alt-Pebalg, Telegr.: pr. Alt-Pebalg. Bevollmächtigter: Adalbert Wachholder, Kirchspielsvorsteher des Kirchspiels Alt-Pebalg, wohnh. auf dem Gut. Meierei mit Centrifugenbetrieb a. d. Hof; Spiritus- und Branntwein-Engros-Niederlage; Bierniederlage der Brauerei Gotthardsberg; Bauerkramhandlung beim Mühlenkrug (Kaufm.: Winckmann). Gemeindeschule (Lehrer: Peiserik).

Neuenhof (S. 110).

Neuermühlen-Pastorat (S. 17), lett. Ahdaschu mahz. m.

Schloß Neuermühlen od. Aahof (S. 17). Gemeindegericht in Aahof. Nächste Pferdepoststationen: Riga (22 Werst) und Hinzenberg (29 Werst von Aahof).

Neuhall (S. 28). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Bauenhofsches Gemeindegericht (Gemeindegerichtshaus beim Kirchenkruge). Kirchenkrug nebst Vereinslocal (Inh. Jahn Abbolting), Notar-Krug (Inh.: Karl Tedder), Hofskrug (Pächter: Jahn Weide). Neuhallsche Gemeindeschule (Lehrer: Leeping).

Neuhausen-Pastorat (S. 81). 265 Deff., 163 □ Faden, 13 □ Fuß, resp. 75 Thlr. 17 31/112 Grsch. schatzfr. Hofsland und 201 Deff. 832 □ Faden 39 □ Fuß, resp. 95 Thlr. 89 Grsch. Bauerland. Küster: Ernst Mattisson, wohnh. a. d. Küsterat (178 Deff., 40 □ Faden, 40 □ Fuß, resp. 43 Thlr. 49 63/112 Grsch.). Arzt: Dr. Julius Frey, wohnh. in Rawwanurm, 6 Werst von der Kirche. Parochialschule beim Küsterat (Lehrer: A Undritz).

Schloß Neuhausen (S. 82). Beigüter: Plessi, Illi u. Meks. Verwalter: Wilh. Sand. Dampfmeierei a. d. Hof (Meier: Johanson); Engl. Vollblutgestüt; Schweinezucht; Ziegelei; Sägemühle; Kalkbrennerei; Kramhandlung beim Schloßkrug (Inh.: J. Lutzuweer); Schloßkrug (Inh.: J. Lutzuweer), Kupferhammerkrug (Inh.: J. Tiisler). Hofsschule (Lehrer: K. Langer), 3 Gemeindeschulen: Kappera (Lehrer: J. Treiar), Zolli (Lehrer: M. Koch), Tiistre (Lehrer: J. Sabre).

Neuhof (S. 11). Telegr.: pr. Hinzenberg, Estafette 50 Kop Schuhleistenfabrik; Murrjahnkrug (Krüger: Jaan Lutzau) Hühner-, Enten- u. Gänsezucht: c. Gemeindeschule (Lehrer Peter Ropenthal).

Hünengräber; Bauernburg an der Lohje, einem Nebenflusse der Aa; ein sogenannter heiliger Baum aus der Heidenzeit der alten Liven.

Neuhof (S. 31). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Bude (Inh.: Kaufm. II. Gilde K. W. Preedit).

Neuhof (S. 63). Jahrmarkt am 1. September.

Ninigall (S. 95). Hoflage: Risti. I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Gutspolizeivertr.: C. Braunschweig. Besitzer: **Frau Emma v. Bock, geb. Baronesse Maydell und ihre Söhne Alfred und Ernst.** Hofskrug und Risti-Krug (Krüger: Johan Luhaar und Andres Johanson).

Ritau-Pastorat (S. 18).

Schloß Ritau (S. 18). Gutspolizeivertr.: der Verwalter. Oberverwalter u. Bevollmächtigter: J. v. Willisch-Schliepenhof. Verwalter: Arthur Riemann. Oberförster: H. Scriba, wohnh. auf Ruthern. Jahrmarkt am 1. October; Sägemühle u. Mehlmühle (Meister: Jacob Wihtoling).

Roetkenshof (S. 54) mit Bulling, Gaigalen, Naume, Wald im See (Sommersitz des Besitzers) nebst den Hoflagen resp. Farmen: Petrit u. Aupat, russ. Неткенсгофъ, lett. Nehtkena m. 840 43/75 Dess. resp. 350 Thlr. 58 102/112 Grsch. schatzfr. Hofsland nebst 121 56/75 Dess. resp. 59 Thlr. 58 Grsch. Quote und 1241 24/75 Dess. resp. 612 Thlr. 28 Grsch. Bauerland. V. Livl. Accisebez. (Sitz in Werro). Gutspolizeivertr.: der Besitzer resp. dessen Bevollmächtigter und die örtl. Aufseher. Gemeindegericht in Kemmer unter Alswig, circa 7 Werst vom Gute. Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Marienburg, Telegr.: pr. Marienburg, Estafette 60 Kop., nächste ritterschaftl. Pferdepoststationen: Romeskaln (27 Werst), Marienburg (9 Werst), Seltinghof (17 Werst). Besitzer: **Alexander Baron Wolff-Alswig,** wohnh. in Alswig. Bevollmächtigter: Verwalter Carl Linno, wohnh. in Alswig. Aufseher für Roetkenshof u. Petrit: Simon Gransanzky, für Bulling, Gaigalen, Naume und für die Kragenhofsche Farm Kerran: Karl Niere. Buschwächter: Otto Missik, wohnh. in Bulling. Schmiede in Petrit (Schmied: Jahn Skuja); der Bullingsche **Krug** (gegenwärtig geschlossen); Schafzucht (Schäfer: Georg Petril); Viehzucht; Mastochsen; Fischzucht und Fischerei im Nesaul-, Bullingschen- und Indser-See.
Alte Begräbnisse auf der Hoflage Bulling; eine alte Mühlenruine; Wildpark mit vielen Eichengruppen unweit des Sommersitzes „Wald im See"; schöne Fernsicht von den Bergen am Hof.

Roetkenshof (S. 46). Brauerei (Pächter: W. Warnecke); Meierei (Pächter: J. Sellin); Molkerei: c.

Rolpenholm (S. 11).

Rüggen-Pastorat (S. 70). Küster: A. Sprenk, wohnh. auf dem Küsterat.

Alt-Rüggen (S. 71). Griech.-orth. Kirche. Geistlicher: N. Rudakow.

Neu-Rüggen (S. 71). Doctorat, Arzt: Dr. Ostrow. Apotheke, Apotheker: O. Wilde. Wildpark: c.; Jagd; Gärtnerei, Obst- und Blumenzucht zum eigenen Bedarf.

Rummershof (S. 22).

Rurmis (S. 20). Apotheke und Apotheker: c.

Rurmis (S. 32). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Telegr.: pr. Rujen, Estafette: 85 Kop. Besitzer: **Landrath A. v. Freymann's Erben,** wohnh. theilweise auf dem Gut.

Rurms (S. 106).

Alt-Rurste (S. 86). III. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Werro). Besitzer: **Oscar v. Wahl,** wohnh. daselbst. Verwalter u. Förster: Conrad Soostmeyer. Käzokrug.

Neu-Rurste (S. 86). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen) und IX. Jurjew-Werroscher Friedensrichterdistr. (S. in Werro).

Oberpahlen-Pastorat (S. 99). Arrendator des Pastorats-Hofslandes: Mihkel Liiw.

Schloß Oberpahlen (S. 100). Telegr.: pr. Laisholm Besitzer der Hoflage Römmenhof: **Rein Zimmermann.** Die 5 anderen Hoflagen werden vom Hofe aus bewirthschaftet. Verwalter: Eduard Grünberg. Umbus-Krug (Inh.: J. Kutsar); Utsali-Krug (Inh.: P. Kert); Bierbude (Inh.: J. Raud).

Neu-Oberpahlen (S. 99). Telegr.: pr. Laisholm. Postabtheilung und Pferdepoststation im Hakelwerk Oberpahlen. Brauerei (Brauer: G. Rose).

Odenpäh-Pastorat (S. 71).

Schloß Odenpäh (S. 72). Dem Arrendator sind 213,04 Dess. verarrendirt. II. Jurjewscher Forstbez. Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Jurjew, Telegr.: pr. Elwa (Uddern). Nächste ritterschaftl. Pferdepoststationen: Uddern und Kuikatz (ca. 25 Werst). Nächste Eisenbahnhaltestelle: Middendorf beim Gut Palloper (15 Werst). Oberförster: Hofrath O. G. Hausmann, wohnh. in Wiira m. pr. Werro). Im Flecken Nustago, 2 Werst vom Gut: ein freipracticirender Arzt: E. Treuberg und Apotheke, Provisor: J. Gieseke. Eine Wassermühle, eine Windmühle (Müller: c.); Wollkockerei: c.; eine Bude.

Odensee (S. 39).

Odsen (S. 40).

Ogershof (S. 38). Wollkockerei, Wollspinnerei, Säge- und Mehlmühle in der Emma-Mühle: c. Molkereipächter: Jurr Sillin. Lutherischer Pastor: vacant.

Ohlenhof (S. 47).

Ohlershof (S. 32). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Besitzer: **W. Baron Kruedener,** wohnh. in Henselshof, pr. Rujen.

Ohselshof und Heinrichshof (S. 41). Tracteur: „Frankfurt am Main".

Olai (S. 22).

Olbrück (S. 104). Telegr.: pr. Swalferort.

Olluster (S. 98). Besitzer: **Garderittmeister Nicolai Graf Fersen,** wohnh. in St. Petersburg. Bevollmächtigter und Oberverwalter: Arthur v. Dehn. Verwalter: Gaston v. Pistohlkors. Oberförster. Emil Anders, wohnh. in Neu-Karrishof-Forstei. Brauerei: c. Brennerei.

Oppekaln-Pastorat (S. 55).

Orellen (S. 30). Verwalter: Herm. Enselin. Brennerei: c. Geflügelzucht: c. Zweigängige Mehlmühle mit Wasserbetrieb a. d. Hof; Knochenmehlfabrikation (meist zu eigenem Bedarf); Käserei (Tilsiter Radkäse, Backsteinkäse- u. Butter-Production).

Orgishof (S. 25).

Orrenhof (S. 88).

Orrikäll (S. 107).

Orrisaar (S. 110).

Osthof (S. 33). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Auf dem Gute befindet sich die Villa Waldeck, welche dem Bevollmächtigten v. Würcken, Freiherrn Emil v. Wolff gehört.

Ottenhof (S. 54). Meierei; Käsefabrikation. Gemeindeschule (Lehrer: Mangus).

Alt-Ottenhof (S. 33), lett. Wez-Attes m. II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Müller: P. Kesber.

Neu-Ottenhof (S. 33). Hoflagen: Puhle und Lohmen II. Wolmarsches Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Telegr. pr. Salisburg, Estafette 53 Kop. Wirsse-Krug (Inh. Conrad); Rambau-Krug (Inh.: Eckmann); Schmiede u Wagenbauerei a. d. Hof (Inh.: Johann Martinson). Lutherische Gemeindeschule (Lehrer: Adam Kreewin).
Einige alte Gräber.

Owerlack (S. 97). Hoflagen: Althof, Olympenruh u Kopsar. I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Besitzer: **Harald v. Stryk,** wohnh. in Schloß Helmet. Forstei (Förster: A. Eglon); Brennerei (Brenner: Harald Mälten); Ziegelei (Ziegler: J. Soswik); Dampfmeierei mit Centrifugenbetrieb (Meier: Däne Schäffer); Sägemühle (Müller: J. Herzog); Törwa-Krug; Langebrücke-Krug; Alla-Krug.

Paatz (S. 109).

Pabbasch-Pempern (S. 11), lett. Pabschi od. Pabaschu m Verwalter: Leo Carlos v. Wilcken.

Padel (S. 107).

Paibs (S. 32). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen) Arrendator: Bergsohn.

Pajomöis (S. 108). Fideicommiß. Fideicommissar Conventsdeputirter **Léon Baron Freytagh-**

Loringhoven, Ehrenfriedensrichter, wohnh. das. Verwalter: Alexander Ulm.
Aschengräber auf dem Bethofelde in Pajomdis.

Paistel-Pastorat (S. 100), estn. Paistu kirriku m. 98,11 Dess. resp. 101 Thlr. 29 88/112 Grsch. schatzfr. Hofsland nebst 10,50 Dess. resp. 7 Thlr. 50 Grsch. Quote und 52,19 Dess. resp. 40 Thlr. 20 Grsch. Bauerland. I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Küsterat, Küster: A. Tilzen. Organist: F. Säbelmann. Schulen: Knaben-Parochialschule (Lehrer: P. Rubel u. F. Säbelmann), Mädchen-Parochialschule (Lehrer: A. Tilzen, A. Johannson u. Frau Bertha Tilzen).

Pajus (S. 100). Hoflagen: Luik, Marienhof, Eduardshof, Wilhelminenthal, Friedrichshof u. Karlswald (die beiden letzteren vom Hofe Ruttigfer gekauft). Gutspolizeivertr.: J. Welmar. Gemeindegericht in Pajus. IV. Livl. Accisebez. (Sitz in Jurjew). Verwalter: J. Welmar. Käserei a. d. Hoflage Luik (Pächter: Pallmann); Fischerei in der Pahle. Hofsschule: „Püssisaar"; Gemeindeschulen: „Kallana" u. „Lahafer".
Auf der Hoflage Luik eine noch nicht untersuchte Steinsetzung, wo schon so manche interessante Gegenstände gefunden sind.

Pajusby (S. 99). Besitzer: **John v. La Trobe,** wohnh. auf Ottenküll in Estland. Verwalter: Mälson. Milchwirthschaft mit Abgabe der Milch nach Soosaar. (Pächter in Soosaar: c.)

Palla (S. 68). Mehlmühle Tuhha mit Wasserbetrieb (Müller: H. Horn).

Pallamois (S. 84). I. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Tolama).

Palloper (S. 72).

Palmhof (S. 29).

Paltemal (S. 20).

Palzmar-Pastorat (S. 56). Telegr.: pr. Serbigal. Apotheke u. Dr. med. R. Leepin unter dem Gute Palzmar in Friedheim.

Palzmar (S. 56).

Panten (S. 33). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen).

Papendorf-Pastorat (S. 29). 117 Dess. resp. 98 Thlr. 19 56/112 Grsch. schatzfr. Hofsland.

Papenhof (S. 58). I. Walk. Oberbauerngericht (Sitz in Alt-Bilskenshof). Verwalter: Werbatus.

Parrasmetz (S. 106).

Parzimois (S. 83). I. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Tolama). Verwalter: c.

Patkul, siehe Gilsen.

Pattenhof (S. 93). Oberbauerngericht (Sitz in Nömme). Arrendator: K. Gerberson.

Paulenhof (S. 84). I. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Tolama). Besitzer: **weil. Capitän ersten Ranges G. v. Roth's unmündige Kinder: Woldemar, Catharina, Elisabeth und Leonhard.** Verwalter: c. Forstmeister: Fr. v. Freymann; Destillatur: c. Meierei: c.

Pawassern (S. 20).

Alt-Pebalgsches Pastorat (S. 42). Gemeindegericht in Hohenbergen. Buchladen u. Buchbinderei im Pastoratsgesinde Kuhran (Inh.: J. Osol); Tischlerei u. Handelsgärtnerei auf dem Pastorats-Bauerlande. 3-klassige Knaben-Parochialschule für das ganze Kirchspiel (Schulmeister: J. Sleede, Lehrer: J. Paulit u. A. Goba).

Alt-Pebalg (S. 43). II. Wend.-Walkscher Friedensrichterdistr. Friedensrichter: W. Treskin, wohnh. in Alt-Pebalg. II. Wend. Polizeidistr. (Sitz in Hohenbergen); Gutspolizeivertr.: J. Siebing. Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr Stockmannshof od. Wenden. Telegraphen- u. Pferdepoststation in Alt-Pebalg. Besitzer: **Kaiserl. russischer Oberjägermeister Graf Sergei Dmitrijewitsch Scheremetjew,** wohnh. in St. Petersburg. Oberverwalter: L. Lorentz. Doctorat, Lazareth u. Apotheke, Kirchspielsarzt: Dr. Kundsin. Verwalter der Apotheke: A. Winsereis. Gewerbl. u. industr. Etablissem. &c.: Sprit-, Branntwein- u. Bier-Niederlage; Hofes-, Kalna-, Lehas-, Esergail-, Sila-, Lihbeet- u. Nagel-Krug (Inh.: R. Goba, J. Breiksch, P. Muhsin, A. Skalbe, A. Pruhs, J. Dindon, P. Wezkalnin); Wassermühle, Wollkockerei, Spinnerei, Knochenmühle u. Sägegatter (Meister: P. Gailit); Colonialwaarenhandlung (Kaufm.: J. Stuja); 5 Bauerkramhandlungen auf dem Bauerland; Kirchen: evang.-luth. Kirche, Pastor: Rudolf Guleke, griech.-orth. Kirche, Geistlicher: A. Litwinsky. Schulen: Upitschule (Lehrer: Resnais); Kagain-Schule (Lehrer: Kornet); Ogrehn-Schule (Lehrer. Kaudsit); Greiwer-Schule (Lehrer: Korb); eine griech.-orth. Schule (Lehrer: Lapin u. Marschan). Vereine: lett. Wohlthätigkeitsverein, Präses: R. Kaudrit.
Ruine des Schlosses Pebalg.

Neu-Pebalgsches Pastorat (S. 43). II. Wend. Polizeidistr. (Sitz in Hohenbergen). Pastor: **Propst Karl August Emil Kaehlbrandt,** wohnh. das. Neu-Pebalgsches Küsterat, Küster: Hans Ulpe. Parochialschule im Küsterat (Parochiallehrer: Küster Hans Ulpe.

Neu-Pebalg, od. Pebalg-Neuhof (S. 43). 6037 Dess. 1648 □Faden 48 □Fuß, resp. 655 Thlr. 7 16/112 Grsch. schatzfr. Hofsland nebst 3023 Dess. 1453 □Faden 3 □Fuß, resp. 1384 Thlr. 45 Grsch. Quote und 9090 Dess. 1534. □Faden 34 □Fuß, resp. 4181 Thlr. 51 Grsch. Bauerland. II. Wend. Polizeidistr. (Sitz in Hohenbergen). Gemeindegericht in Neu-Pebalg. Forstei Neu-Pebalg, Förster: Carl v. Gavel. Materialwaarenhandlung beim Hof (Inh.: Eewan Krastin). Schulen: Martins-Schule (Lehrer: Spriz Kalnin), Johannis-Schule (Lehrer: Ansch Darsin), Jakobs-Schule (Lehrer: Jacob Timmermann), Peters-Schule (Lehrer: Peter Zerin).

Pechel (S. 105). Arrendator: E. v. Wetter-Rosenthal. Steinbruch. Dorfschule in Haljal (Lehrer: Oigemeel).

Peddast (S. 109).

Peddeln (S. 51). Wollkockerei u. Mehlmühle mit Wasserbetrieb (Müller: Massul); Windmühle in Kurrel (Müller: Reinhold Mattison); Töpferei a. d. Hof (Töpfer: Arthur Kaljahn).

Pennikküll (S. 90), estn. Penuje m. Oberbauerngericht (Sitz in Nömme). Telegr.: pr. Hallist, Estafette 120 Kop. Krug. Nüitsatu-Gemeindeschule (Lehrer: Johan Piiskop).

Pernau- St. Elisabeth-Pastorat (S. 92). Pastor: **Johannes Frdinand Alexander Hasselblatt,** wohnh. in Pernau, St. Elisabeth-Pastorat, Badestr. 1. Pastoradjunct: F. Wieckmann. Kirchenvorsteher der städtischen St. Elisabeth-Gemeinde: Consul Chr. Schmidt, der landischen St. Elisabeth-Gemeinde: Wilhelm Baron Staël v. Holstein-Waldhof.

Pernigel-Pastorat (S. 29), lett. Leepuppes mahz m.
Ein im Pastoratswalde an der Leepuppe gelegener Pilskalns. Der „grehku kalns" (Sündenberg), an dem am 13. April 1740 eine Kindsmörderin hingerichtet worden ist (cf. Balt. Monatsschrift Band XXXIX, Heft 6, pag. 356).

Pernigel (S. 29).

Perrist (S. 83). I. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Tolama). Telegr.: pr Werro, Estafette 100 Kop. Dectorat in Pölwe (5 Werst entfernt), Arzt: Dr. Oscar Lezius. Apotheke in Pölwe, Verwalter: Apothekergehilfe Adolphi. Viehzucht (Angler).

Persama (S. 106).

Perst (S. 95). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin).

St. Peterskapelle-Pastorat (S. 16). Kirchspiel Peterskapelle-Adiamünde-Zarnikau, lett. Peterupes mahz m. 81,21 Dess. resp. 32 Thlr. 24 34/112 Grsch. schatzfr. Hofsland. Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Hinzenberg, Telegr.: pr. Hinzenberg. Doctorat in der Nähe des Pastorats, Arzt: Dr. med. Alexander Arved Baron Engelhardt.

Zum St. Peterskapelleschen Kirchspiel sind nur Theile von Koltzen, Idsel, Pabbasch, Murrikas u. Zoegenhof eingepfarrt, die Höfe gehören alle zu anderen Kirchspielen, nur das Beigut von Idsel, Garschenhof, der Badeort Neubad, das Doctorat Peterskapelle u. die Badeörter Peterskapelle u. Pabbasch gehören zu ersterem. Mit Peterskapelle ist das Kirchspiel Adiamünde, zu dem das Gut Adiamünde eingepfarrt ist, u. das Kirchspiel Zarnikau (ohne eigenes Pastorat), zu dem das Gut Zarnikau eingepfarrt ist, vereinigt.

Peude-Pastorat (S. 109), russ. Пейде-паст., estn. Pöide kirriku wald. Adr.: eins., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Orrisaar, Telegr: pr. Orrisaar. Küster: Karl Paulmeister, Lehrer an der Parochialschule. Apotheke (Provisor: M. Wühner). Bauerkramhandlg. (Kaufmann: M. Pihl).

Auf dem Küsterat rationelle Bienenzucht u. Verkauf von Schleuderhonig.

Peudehof (S. 110). 692,10 Deff. Hofsland u. Quote und 894,79 Deff. Bauerland. Verwalter: A. v. Riekhoff. Colonial- u. Materialwaarenhandlg. beim Dorf Werekülla: c.

Pichtendahl, (S. 111). 613,28 Deff. Hofsland u. 698,72 Deff. Bauerland. Besitzer: **Pastor emer. Emil Rathlef.**

Piddul (S. 108). Besitzer: **R. Baron Toll's Erben.**

Alt-Pigant (S. 81). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen). Doctorat, Arzt: Dr. O. Lezius. Apotheke, Apotheker: Bergmann. Sarraku- u. Uibo-Krug.

Neu-Pigant (S. 81). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen).

Alt-Pigast (S. 81). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen). Brauerei: c. Inh. der Kramhandlung: M. Terwe.

Neu-Pigast (S. 81). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen). Verwalter: v.

Piila (S. 105). Wohnsitz des Karrisschen Priesters M. Podrädtschikow. Evang.-luth. Dorfschule in Pyhla (Lehrer: Tönsau).

Pilken (S. 65).

Pillistfer-Pastorat (S. 101), estn. Pillistwere kirriku m. Urjadnik wohnh. im Küsterat.

Bei Gelegenheit des Kirchenbrandes im J. 1855 wurde im steinernen Theile des Kirchthurmes eine eingemauerte Steintafel mit der Inschrift „Johan Daniel CIƆCCXXII" (d. h. 1222) gefunden. Doch ist nach der Meinung Sachverständiger aus dem Charakter der Architektur der Kirche darauf zu schließen, daß sie, wenn auch nicht am Anfang, so doch jedenfalls im XIII. Jahrhundert erbaut sei.

Pinkenhof, St. Annen-Pastorat (S. 18). Arrendator des Pastoratslandes: Jannis Pehrkon. Kirchspielsarzt: Dr. Weinberg.

Pinkenhof (S. 19), lett. Pinku m.

Planhof (S. 60).

Planup (S. 9).

Podis (S. 94). Verwalter: A. Lüsmann. Förster M. Weissfor. Brennerei (Brenner: J. Kask); Brauerei nicht im Betriebe; Dampfsägerei; Dampf- und Windmühle; Fischerei im Meere; Verkauf von Waldproducten.

Podsem (S. 29). Gemeindegericht in Wellenhof.

Poelks (S. 81). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen). Verwalter: Johannes Boeticher. Brennerei (Brenner: Oscar Kruusi); Rotti- u. Kaska-Mühle; Bauerkramhandl. im Reddali-Krug (Inh.: Hendrik Wares); Reddali-Krug (Krüger: Hendrik Wares); Rusa-Krug (Krüger: Jürri Südde).

Pölwe-Pastorat (S. 82). I. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Tolama). Arrendator des Pastoratslandes: Rõigas. Apotheke auf dem Pastorat, Besitzer: Dr. Lezius, Verwalter: Gehilfe Max Adolphi. Wollspinnerei (Meister: c.)

Pörrafer (S. 90). 5933 Deff. 244 □Faden, resp. 695 Thlr. 46 Grsch. schatzfr. Hofsland nebst 1659 Deff. 114 □Faden, resp. 404 Thlr. 50 Grsch. Quote u. 2772 Deff. 2155 □Faden, resp. 715 Thlr. 85 Grsch. Bauerland.

Poikern (S. 34). Inspector: c. Verwalter: Müller. Knochenmühle durch eine Locomobile betrieben. Baumschule.

Pollenhof (S. 91). Oberbauerngericht (Sitz in Nömme). Estafette 85 Kop. Ziegelei „Lilli" mit Ziegelverkauf.

Posendorf (S. 34). Besitzer: **Gottlieb Georg Baron Wolff,** wohnh. das.

Praulen mit Amalienhof (S. 40). I. Livl. Accisebez. (Sitz in Riga, Bezirksinspectorsgehilfe: H. v. Vorkampff, wohnh. a. d. Gute Fehsen, 20 Werst von Praulen). Im Sommer 1893 soll eine Telephonverbindung zwischen: Seßwegen als Centralstation, Lubahn, Friedrichswalde, Praulen, Laudohn, Martzen, Alt-Calzenau, Fehteln, Odsen u. Stockmannshof hergestellt werden. Besitzer seit 1892: **Georg v. Helmersen,** wohnh. a. d. Gut. Verwalter: c. Mehlmühle mit 3 Gängen, 1½ Werst vom Hof, Sägegatter u. Wadmalwalke (Müller u. Meister: Daubert).

Pröbstingshof (S. 24). Telegr.: pr. Oger, Estafette 50 Kop. Arrendator: George Becker.

Puderküll (S. 32). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Adr.: eins., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Rujen. Telegr.: pr. Rujen. Besitzerin: **Frau Landrath Marie v. Mensenkampff,** wohnh. in Fellin. Verwalter: J. Häcker.

Schloß Pürckeln mit Allendorf (S. 25). Gutspolizeivertr.: der Arrendator. Gemeindegericht im Schloß-Pürckelnschen Gemeindehause, ½ Werst vom Hof. Telegr.: pr. Salisburg, Estafette 143 Kop. Nächste ritterschaftl. Pferdepoststation: Lappier (22 Werst). Universal-Bevollmächtigter: Julius Baron Oelsen, wohnh. in Schloß Pürckeln. Oberförster: Oscar Schwartz, wohnh. in Schloß Pürckeln-Forstei. Doctorat mit Apotheke in Allendorf, Arzt: Dr. med. P. Thielick, Provisor: Boenke. Eisenhammer 8 Werst vom Hof (Pächter: Carl Liebsberg). Bauerkramhandlungen beim Sakke-Kruge u. Hammer-Sille-Kruge (Pächter: Martin Leidmann u. Carl Liebsberg); Colonialwaaren- u. Landesproductenhandlung beim Allendorfschen Kirchenkrug (Pächter: Kaufm. Carl Becker). Vereine: Lett. Wohlthätigkeitsverein; Gegenseitige Feuerversicherungs-Gesellschaft. Schulen: Gemeindeschule (Leher: Martin Buhmann).

Pujat mit Lapinsky (S. 95), estn. Pujato. I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin).

In der Nähe des Gutes befindet sich der Rütli-Berg (Rütlimägi), auf welchem schwedische Reiter im Lager gestanden haben sollen. Auf der Nordseite des Rütli-Berges sind ein Werkmesser und ein Degen gefunden worden, welche dem Museum in Jurjew übergeben wurden.

Puikeln (S. 25).

Pulkarn (S. 11).

Pyha-Pastorat (S. 110), russ. Пиха-паст.

Quellenhof (S. 86). III. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Werro). Besitzer: **Oscar v. Wahl,** wohnh. in Alt-Nursie. Verwalter: Förster Conrad Soostmeyer. Hofskrug: c.

Rahmenhof (S. 25). Kreis Wolmar, Kirchspiel Allendorf. Adr.: eins., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: per Wolmar: Besitzerin: **Frau Landrath Mary Baronin Stackelberg, geb. v. Schroeder,** wohnh. auf Schloß Pürckeln. Verwalter: Ernst Wiebeck.

Raiskum (S. 30). Gemeindegericht in Autzem. Generalbevollmächtigter: E. v. Sivers, wohnh. in Autzem.

Ramdan (S. 14). Gemeindegericht in Ascheraden. Das Hofsland befindet sich in Nutznießung der Kokenhusenschen recht-

gläubigen Geistlichkeit. Gegenseitiger Hilfsverein bei Brandschäden.

Ramelshof (S. 36).

Ramkau (S. 43). II. Wend. Polizeidistr. (Sitz in Hohenbergen). Bevollmächtigter: Konrad Baron Meyendorff. Brauer: August Ruberg. Meiereivorsteherin: Frau Zahlit. Privattöchterschule in Beerne (Lehrerin: Frl. Behrsin). Boerre-Töchterschule: c.

Rammenhof (S. 20), lett. Drippatas m. od. Drippata-Mehlmühle (Müller: M. Leepin); Krug an der Riga. Wendenschen Straße (Krüger: J. Kalnin).

Rammenhof (S. 22).

Rammenhof (S. 25).

Ramotzky (S. 36). Landapotheke, Apotheker: P. Kattchin. Tiltekrug mit Material-, Colonial-, Manufacturwaaren-, Flachs- u. Getreidehandlung (Pächter: Kaufmann Gustav Schmidt & Co.); Chausséekrug (Smilsche-Krug, Pächter: August Juerjens); Bäckerei; Schmiede; Tuffsteinbruch in der Ansiedelung „Cecil" (Besitzer: A. Welen).

Randefer (S. 105), estn. Randwere m. Evang.-luth. Dorfschule (Lehrer: Tamm.)

Randen-Pastorat (S. 72).

Schloß Randen (S. 72). Gesammtareal des Hofslandes 3153 Deff. 1991 □Faden, davon Culturland: 1858 Deff. 1257 □Faden resp. 1152 Thlr. 56 Grsch. und 4327,69 Deff. resp. 1821 Thlr. 24 Grsch. Bauerland. Verwalter: Lesthal. Meierei (Meier: Römhild); Angler Zuchtheerde; Oxford-Schafzucht.

Rannaküll (S. 104).

Ranzen (S. 26). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Arzt: Dr. Dränger, wohnh. im Gebäude der Apotheke beim Ranzenschen Großkruge, Apotheke, Apotheker: Sanio.

Rappin-Pastorat (S. 84).

Rappin (S. 84). Hoflagen: Sillapä, Wöbs, Weddimäggi, Catherinenhof und Raigla. I. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Toalma). Besitzer: **Alex. v. Sivers,** wohnh. daselbst. Forstei Thalnitz. Papierfabrik beim Hofe, verpachtet an die Erben des Herren E. F. Schulze (besteht über 100 J. u. beschäftigt z. Z. ca. 200 Arb.), 5-gäng. Wassermühle u. Sägemühle, Pächter B. Schilling. 2 Buden, Inh.: A. Töpffer u. J. Oeting. Schulen: 2 russ. Kirchenschulen: 1 f. Knb., Lehr. Krimp., 1 f. Mädchen, Lehrerin A. Kolokolow. 1 Gemeindeschule f. Kinder d. Fabrikarb., Lehr. Martinsen. 1 Parochialschule 2 Werst v. Gute, Lehrer Undritz u. Kasl.

Auf dem Hofslande befindet sich der Handelsflecken Wöbs, siehe denselben.

Rasin (S. 78).

Rathshof (S. 65). 3 Krüge in Quistenthal, Soppako und Rojasilla (Krüger: Toom, Ruus, Wöhrmann).

Raudenhof (S. 58). I. Walk. Oberbauerngericht (Sitz in Alt-Bilskenshof). Besitzer: **Walter v. Sivers,** wohnh. a. d. Gut.

Rauge-Pastorat (S. 85). Arrendator des Pastoratslandes: Müller **Emil Vielrose.** Arzt: Dr. med. Armin v. Treu. wohnh. im Doctorat Sennen.

Rauge (S. 86), estn. Rõuge m. Verwalter: Hans Swihkis Brauerei auf dem Hof (Braumeister: J. Mertson); Ziegelei, (Ziegler: c.); Theer- u. Kohlenofen (Meister: c.). Parochial- u. Gemeindeschule (Parochiallehrer: Assor, Ustalo u. Perli, Gemeindelehrer: Toom).

Rausenhof (S. 56). Verwalter: J. Staack.

Rawassar (S. 92). Oberbauerngericht im Flecken Nömme. Gemeindegericht in Sauck. Städtische Latrinenbereinigungs-Anstalt. 2 Mehlmühlen (Besitzer: Hans Targepea und Jurri Tillart); 2 Krüge (Inh.: Mart. Anderson und Hendrik Mathiesen). Rawassarsche Gemeindeschule (Lehrer: Mart Torrim.)

Rehsack (S 54), mit Zelming u. Sunekli nebst Hoflagen resp. Farmen: Mikkusen, Breschekaln, Pihpje, Stomer, Mescherh, Beeter, russ. Pesars, lett. Rehsaka. 2929[49]/75 Deff. resp. 229 Thlr. 59[7]/112 Grsch. schatzfr. Hofsland nebst 192 Thlr. 25 Grsch. Quote und 1885[48]/75 Deff. resp. 807 Thlr. 71 Grsch. Bauerland. V. Livl. Accisebz. (Sitz in Werro). Gutspolizeivertr. der Besitzer resp. dessen Bevollmächtigter und der örtl. Aufseher. Bauernger. unter Alswig in Kemmer circa 6 Werst vom Gute. Adr.: einf., eingeschr. Corresp. und Geldsend. pr. Marienburg. Telegr. pr. Marienburg. Estafette 90 Kop., nächste ritterschaftl. Poststation Romeskaln (14 Werst). Marienburg(14 Werst), Seltinghof (12 Werst). Adsel (20 Werst). Besitzer: **Alexander Baron Wolff-Alswig,** wohnh. auf Alswig. Bevollmächtigter: Verwalter Carl Linno, wohnh. in Alswig. Verwalter: Reinhold Campe, wohnh. in Korwenhof. Resackscher Forst, Förster: A. Funk, stellv. Förster: Förster: A. Muhli. Aufseher: Peter Pussul für Rehsack, Zelming, Mikkusen und Breschekaln. Gewerbl. und industr. Etablissem. ꝛc. Jahrmarkt am 26. März und 30. November (Bauerkram). Säge- u. Mehlmühle (Müller: Jahn Pussul), Kalkofen, Schafzucht, Mastochsen; Fischereiberechtigung im Flusse Waidau, Wildpark (Elen u. Rehe), Schmiede (Schmied Georg Snikker). Zelmingkrug 1 Werst vom Hof (Pächter: G. Snikker).

Ein Schwedengrab unweit der Hoflage Sunekli. Uralte herrschaftl. Parkanlage 1/2 Werst vom Hofe ein hoher Berg, genannt, Ormankalns mit schöner Fernsicht 1 Werst vom Hofe nach Korwenhof zu.

Reidenhof (S. 92). Oberbauerngericht (Sitz in Nömme). Gutspolizeivertr.: der Gemeindeälteste. Gemeindegericht in Uhla. III. Livl. Accisebez. (Sitz in Pernau). Telegr.: pr. Pernau, Estafette 50 Kop. Arrendator: Coll.-Reg. Carl Birk, wohnh. daselbst. Oberförster und Stadtgüteradministrator: Reinhold Bolz, wohnh. in der Forstei Seewalde. Gewerbl. u. industr. Etablissem. ꝛc.: Wassermühle mit Sägegatter und Walkerei (Pächter: Hans Wackermann); Rathskrug (Krüger: Mart Wackermann; Fischerei und Jagd verpachtet. Schulen: evang.-luth. und griech.-orth. Gemeindeschule.

Renningshof (S. 65). Windmühle in Leppiko (Pächter: Juhann Loidab); Hofskrug (Krüger: Rein Heimann): Leppiko-Krug (Krüger: Juhann Loidab).

Reo (S. 111).

Reppekaln (S. 55).

Repshof (S. 69). Verwalter: c. Buchhalter: J. Sirrel. Käserei. Bauerkramhandlung: c. Evang.-luth. Gemeindeschule (Lehrer: Winkmann).

Restfer (S. 69). Adr.: einf., eingeschr. Corresp. und Geldsend.: pr. Laisholm. Windmühle (Müller: Jaan Sälik). Evang.-luth. Gemeindeschule (Lehrer: Karro).

Rewold-Ucht (S. 63). Telephonverbindung mit Jurjew. Verwalter: H. Tietjens, Wirthschaftsgehilfe: J. Lüdimois. Buchhalter: W. Dahlberg. Brennerei; Destillatur (Destillateur: W. Dahlberg); Angler-Viehzucht, Yorkshire-Schweinezucht (Viehmeister: J. Einbund); Käserei; Torfstich; Wassermühle; Bude; 3 Krüge.

Ringen-Pastorat (S. 73). Kirchenpatron: Landrath Conrad v. Anrep, wohnh. auf Schloß Ringen.

Schloß Ringen (S. 73). Besitzer: **Landrath Conrad v. Anrep,** wohnh. daselbst. Verwalter: Treufeld.

Klein-Ringen (S. 73). Arrendator: J. Sööt.

Ringenberg (S. 17). Gemeindegericht in Aahof.

Ringmundshof (S. 15). Verwalter: H. Mietens. Brauerei u. Mälzerei a. d. Hof (Pächter: c.).

Rippoka (S. 69). Adr.: einf. Corresp. pr. Brasch (Platform d. Jurjew-Taps. E.-B.), eingeschr. Corresp. und Geldsend.: pr. Laisholm. Besitzer: **A. v. Brasch's Erben.** Oberverwalter: C. Baron Saß, wohnh. a. d. Gut.

Rodenpois-Pastorat (S. 19). Adr.: einf., eingeschr. Corresp. und Geldsend.: pr. Hinzenberg, Telegr: pr. Hinzenberg, Nächste ritterschaftl. Pferdepoststation: Hinzenberg.

Schloß Rodenpois (S. 19). Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend. pr. Hinzenberg, Telegr.: pr. Hinzenberg. Nächste ritterschaftl. Pferdepoststation: Hinzenberg. Gewerbl. und industrielle Etablissements ꝛc.: Brauerei (Braumeister: B. Werich); Glashütte (Leiter: C. F. Lichinger); Kalkofen und Ziegelei (Meister: Schneider u. Gerhardt); Säge- u. Mehlmühle, Wollkockerei u. Schindelhobel (Meister: Ludwig Dreewing); Meierei (Meier: Petersen); Reepschlägerei (Seiler: Jahn Prindse); Materialwaarenhandlung (Inh.: Adolf Dreewing); Kirchenkrug (Krüger: Constantin Dreewing); Undeskrug (Krüger: Georg Hartmann); Irbitkrug (Krüger: Bruno Hartmann); Pohdekahjekrug (Krüger: Carl Schmidt).

Römershof (S. 10). Baumschule (Rosen u. Obstwildlinge, Maiblumen, Forstgehölze und Alleebäume. Obergärtner: cand. bot. W. Baron Engelhardt). Fisch- Vieh- u. Obstzucht: c.

Rösarshof (S. 112).

Röstihof (S. 75).

Rogosinsky (S. 86). 4432 Lofft. 19½ Kapp, resp. 500 Thlr. 46 46/112 Grsch. schatzfr. Hofsland u. 6285 Lofft. 1½ Kapp., resp. 682 Thlr. 87 99/112 Grsch. Bauerland. III. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Werro). IX. Jurjew-Werroscher Friedensrichterdistr. (Sitz in Werro). Besitzer: **Victor v. Glasenapp.** Jahrmarkt: c. Brenner: v.

Rojel (S. 62). Telegr.: pr. Laisholm, Estafette 160 Kop.

Romeskaln (S. 55).

Ronneburg-Pastorat (S. 44).

Schloß Ronneburg (S. 44). Doctorat mit Apotheke in Ronneburg, Arzt: Dr. A. v. Stoffregen. Brauerei: c.

Ronneburg-Neuhof (S. 44). Gutspolizeivertr.: der Verwalter. Verwalter: Conrad Berg.

Roop-Pastorat (S. 30).

Schloß Groß-Roop (S. 30), lett. Leel-Straupes pils m. oder einfach Leel-Straupe. Majorat. Nachfolger im Majorat: **Hans Otto Baron Rosen.** Bevollmächtigter: Otto Baron Stackelberg, wohnh. daselbst. Verwalter: Adam Ruddin.

Schloß Klein-Roop (S. 30), lett. Maſ-Straupe. Bevollmächtigter: E. v. Sivers, wohnh. in Autzem.
Das gegenwärtig bewohnte Schloß, im XIII. Jahrhundert von Hans v. Rosen erbaut, ist jetzt vergrößert u. ausgebaut, so daß es 50 Zimmern enthält.

Ropaka (S. 106). Telegr.: pr. Orrisaar, Estafette 155 Kop. Verwalter: Nicolai Eichfuß. Kleetenaufseher: c. Ziegelei; 2 Krüge.

Ropenhof (S. 97). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Besitzer **H. Erdell's Erben.** Verwalter: P. Erdell, wohnhaft daselbst.

Roperbeck (S. 34). Verwalter: Th. Quaest. Privatzüchtung von Racepferden, Gestüt: c. Ahſchekrug (Inh.: Kirs); Mühlenkrug (Inh.: Jacobson).

Ropkoy (S. 65). Oberförster: c. Bier- und Methbrauerei (Brauer: sächsischer Unterthan B. Buhler); Küllits-Krug (Inh.: Peter Kärner).

Neu-Rosen oder Klein-Laitzen (S. 80).

Rosenblatt (S. 29).

Roseneck (S. 31).

Roseneck (S. 49). Nächste ritterschaftliche Pferdepoststationen: Alt Schwaneburg und Aahof. Roseneck'sche Gebietsschule (Lehrer: v.).

Rosenhof (S. 86). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen) und IX. Jurjew-Werroscher Friedensrichterdistr. (Sitz in Werro.), Oberverwalter: Wilhelm Sand, wohnh. in Neuhausen. Verwalter: Ludwig Klinge, wohnh. in Rosenhof.

Rotzikull (S. 108), russ. Роцикюль. Eine Schiffswerft auf dem Hofslande Pappenholm. Ein Steinbruch mit versteinerten Amphibien. Wassermühle (Besitzer: W. Renner).

Rüssel (S. 28).

Ruhenthal (S. 65).

Rujen-Pastorat (S. 31). II. Wolm. Oberbauerngericht. (Sitz in Rujen).

Rujen-Radenhof (S. 32). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Bevollmächtigter: J. Lippert. Verwalter: c. Mehlmühle, Wollkockerei und Wollspinnerei, (Meister: Theodor Jessiker).

Rujen-Großhof (S. 32). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Besitzer: **Eduard v. Kreusch,** wohnh. a. d. Gute. Verwalter und Bevollmächtigter: Eduard von Beichtner. Brauerei (Pächter: c.), Ziegelei (Pächter c.). Tracteur „Zur Ruje", Dampfsägemühle mit sämmtl. Holzbearbeitungsmaschinen. Lieferung sämmtlicher Baumaterialien im fertigen Zustande.

Rujen-Torney (S. 32). Hoflage: Sieversho f. II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Arrendator der Hoflage: M. Kirkenstein.

Süd-Rujen-Pastorat (Kreis Wolmar), russ. Руенъ паст., lett. Rujenes mahz. m. Adr.: einf., eingeschr. Corresp. und Geldsend.: pr. Rujen. Pastor: **Carl Baer,** wohnh. a. d. Pastorat. Das Pastoratsland ist an 6 Bauerpächter verarrendirt. Das Rujensche Kirchspiel zerfällt in das Süd- und Nord-Rujensche. Zum Süd-Rujenschen sind eingepfarrt: Henselshof, Heringshof, Nautschen, Nurmis, Oblershof, Paibs, Rujen-Großhof, Rujen-Radenhof Seyershof, Würken und das Pastoratsland von Süd-Rujen.

Nord-Rujen-Pastorat (S. 31), russ. Руенъ паст., lett. Rujenes mahz. m. Pastor: **Martin Gustav Großberg,** wohnh. im Hakelwerk Rujen; Arzt Dr. med. A. Wolff, wohnh. im Hakelwerk Rujen. Das Kirchspiel Rujen zerfällt in das Nord- und Süd-Rujensche Kirchspiel. Zum Nord-Rujenschen Kirchspiel sind die Güter: Arras, Ippik, Königshof, Metzküll, Moiseküll, Neuhof, Puderküll, Rujen-Torney und das Pastoratsland von Nord-Rujen eingepfarrt.

Runö, Insel (S. 111).

Runö-Pastorat (S. 111).

Ruppertshof (S. 12). Besitzer: **Carl Baron Ungern-Sternberg.**

Ruthenhof (S. 26). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Gutspolizeivertr.: Verwalter A. Friedenstein, wohnh. auf Schloß Burtneck. Gemeindegericht im Burtneckschen Gemeindehause.

Ruthern (S. 29). Hoflage: Mustekaln. Gebietsschule (Lehrer Putnin), Parochialschule Pernigel (Lehrer: Zukur).

Ruttigfer (S. 100). Hoflage: Jürgensbach. Besitzer seit 1851 **dim. Rittmeister und Ritter Alexander von Pistohlkors.**

Rutzky (S. 36).

Saadsen (S. 21), lett. Sahdsene od. Sahdsenes m., II. Rig. Oberbauerngericht (Sitz in Römershof). Molkerei, Geflügelzucht.

Saara-Pastorat (S. 93). Oberbauerngericht (S. in Nömme) Pastor: **Theodor Gottfried Wilhelm Walcker.**

Saara (S. 80). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen). Verwalter: c.

Saarahof (S. 93), russ. Заарагофъ. Oberbauerngericht (Sitz in Nömme). Besitzer: **Johannes Baron Ungern-Sternberg,** wohnh. a. d. Gut. Windmühle beim Hof (Müller: J. Teearu) Landesproductenhandlung in Kasaare Inh.: Kaufmann J. Pärn).

Saaremois (S. 102). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin.) Nutznießer: Der Geistliche der Tuhalaneschen griech.-orthodoxen Kirche.

Saarenhof (S. 70). Förster: Duderowsky. Saare-, Söbru- u. Köse-Krug (Inh. Jakob Jurgenson, Jakob Berg und Karel Ernits).

Saarjerw (S. 83). I. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Tolama). Besitzer: **Erben des weil. Landraths Arthur v. Richter.** Arrendator: Baumann.

Alt-Sackenhof (S. 60). 209,29 Deff. Hofsland u. 874,70 Deff. Bauerland.

Neu-Sackenhof (S. 60).

Saddoküll (S. 74). Verwalter: Carl Wels. Wirthschaftsgehilfe: W. Eisenschmidt. Forstei, Förster: Arthur Schmidt. Brennerei (Brenner: A. Lustberg); Brauerei (Brauer: Georg Krueger); Ziegelei (Ziegler: Peet Olo); Mehlmühle (Müller: Carl Riik); Torfstich, Mastung, Hofskrug (Krüger: A. Kruns); Piknorm-Krug (Krüger: M. Lutter).

Sadjerw (S. 66). russ. Задьервъ. Gemeindegericht in Keddo unweit Charlottenhof, 14 Werst vom Hofe. Gemeindeverwaltung a. d. Gute (Gemeindeältester: K. Saar). IV. Livl. Accisebez. (Sitz in Jurjew). Adr.: einf., eingeschr. Corresp. und Geldsend.: pr. Jurjew. Telegr.: pr. Jurjew, Estafette 96 Kop., pr. Tabbifer 150 Kop. (unsicher). Nächste ritterschaftl. Pferdepoststationen gegen Norden Jggafer (7—8 Werst). gegen Süden Jurjew (18—19 Werst). Verwalter: Frd. Essit. Förster: K. Grünberg, wohnh. in der Forstei Trubi unweit Charlottenhof. Ziegelei auf dem Gute (Ziegler: Tschischikow); Windmühle a. d. Gut (Müller: A. Saar); Gebietsschule in Keddo unweit der Hoflage (Lehrer: J. Prausep).

Ein Linnamägi oder Pilskalns und schwache Reste einer Brücke über den sogen. Seitra-See.

Schloß Sagnitz (S. 75). Fideicommiß. Telegr.: pr. Schloß Sagnitz (die Telegraphenstation befindet sich auf dem Hofe). Verwalter: B. Hardwick. Buchhalt. u. Telegraphist: J. Münning. Arzt: Dr. Elmar Fischer, wohnh. bei der Thealschen Kirche. In Zirgo: Mehlmühle (Müller: Jaan Wernik); Bude bei der Thealschen Kirche (Pächter: Carl Johannson); Bude in Taggula (Pächter: Hans Tedder).

Sakla (S. 112).

Salis-Pastorat (S. 32). Küsterat, Küster: Schulmeister, Organist und Parochiallehrer: Friedrich Behrsin. Hilfslehrer: Jahn Swirgsdin. Die Parochialschule ist am 10. November 1840 gegründet.

Alt-Salis (S. 33). Beihöfe: Fersenhof, Schlangenhof, Marthahof und Louisaslust. Gutspolizeivertr.: der Gemeindeälteste. Besitzer: seit dem 23. April 1893 **Heinrich Baron Staël-Holstein** aus dem Hause Staëlenhof. Förster: Arthur und Alexander Reinwald. Gewerbl. und industr. Etablissem. ꝛc.: vide Flecken Salismünde, außerdem: zwei Wasser- und eine Windmühle; Reinblut-Angler Stamm-Viehheerde, bestehend aus 80 Kühen u. 3 Stieren, deren Reinheit durch jährlichen Import junger Stiere erhalten wird; eine im Jahre 1892 gegründete künstliche Fischbrutanstalt, in welcher ca. 3 Millionen Lachseier und außerdem andere Fischeier zur Ausbrütung gelangen können. Jährlich werden in die Salis mindestens 200,000 junge Lachse ausgesetzt. Fischereidirector und Pächter der Brutanstalt: Alwin Kirsch. Die Güter Alt- und Neu-Salis bilden eine Fischereigenossenschaft.

Neu-Salis (S. 33). Nächste Pferdepoststation: Salismünde befindet sich auf der Hoflage Patkul, 1½ Werst vom Hafenort Salismünde. Verwalter: J. Hausenberg und R. Johannson. Förster: W. Goericke. Käserei a. d. Hof (Käser: c.); 3 kleine Colonial- und Manufacturwaarenhandlungen: c. Die übrigen Etablissements siehe Hafenort Salismünde.

Salisburg-Pastorat (S. 83). 83. Deff. 604 □-Faden 4 □-Fuß, resp. 68 Thlr. $47^{49}/_{112}$ Grsch. Hofsland nebst 19 Thlr. 22 Grsch. Quote und 189,95 Deff., resp. 81 Thlr. 11 Grsch. Bauerland. II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Küsterat (43 Deff., resp. 29 Thlr. $27^{5}/_{112}$ Grsch.).

Schloß Salisburg (S. 33). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Telegraphenstation auf dem Hof (Telegraphist: Zers). Nächste ritterschaftl. Pferdepoststation: auf dem Hof. Buchhalter: Zers. Brauerei (Bayrisch-Bier) auf dem Hof (Brauer: S. Sauerstein); Ziegelei (Fabrikation mit der Maschine) 16 Werst vom Gut (Ziegler: Schulz); Wassermühle 8 Werst vom Hof (Müller: Sadde). Außerdem siehe Flecken Salisburg.

Am Ufer des Salis befinden sich in dem rothen Sandsteinfelsen verschiedene Höhlen aus der alten Livenzeit, am bekanntesten ist die sog. Teufelshöhle. Die Promenaden daselbst am Ufer, sowie ein berühmtes Echo, 3 Werst vom Hof, werden häufig von der Bevölkerung der Umgegend besucht.

Salishof (S. 86). III. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Werro).

Sall (S. 111), estn. Kali m. Besitzer: **Otto v. Möller.** Der sog. „Krater", eine durch Gas- oder Wassereruption entstandene kreisrunde Anhöhe, deren innere Seite steil zu einem kleinen See abfällt. Im Sommer viel besucht von Fremden, zu welchem Zweck der Freitag jeder Woche vom Besitzer freigegeben ist. Auf dem Gute befindet sich eine Gemäldesammlung vom weil. Prof. Otto v. Möller.

Sallentack (S. 90), estn. Roodi m. Besitzer: **J. v. Rasackin,** wohnh. das. Gewerbl. u. industr. Etablissem. ꝛc.: Krug; Windmühle.

Saltack (S. 90).

Samhof (S. 72), estn. Päidla. Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Jurjew. Besitzer: **Dr. A. v. Middendorff,** wohnh. in Hellenorm. Arrendator: Michel Härms. Wassermühle.

Sandel (S. 111).

Sarrakus (S. 78).

Sauck (S. 92), estn. Sauga m. Beigüter: Neuhof, Rägo, Ullast und Jenesella. Oberbauerngericht (Sitz in Römme). Telegr.: pr. Pernau, Estafette 50 Kop. Arrendator: c. Verwalter: A. Hoffmann. Arrendatore der Hoflagen: Neuhof — Abo Romann, Rägo — Gustav Hermann, Ullast — Hans Werner, Jenesella — Tönnis Koppel. Unter-Förster: J. Weske, wohnh. in Sauck-Forstei. 2 Wassermühlen (Inh.: August Stahl u. Hermann); Jagd (verpachtet); Simo-, Raths- und Kirbo-Krug (Inh.: Tönnis Kull, Hermann und Kerres). 6 lutherische Gebietsschulen.

Saulhof (S. 26). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen).

Sauffen (S. 39), lett. Saufneja oder Saufene. Telephonverbindung mit Stockmannshof projectirt, doch noch nicht bestätigt. Nächste Pferdepoststation: Hirschenhof (7 Werst).

Sawensee (S. 40). Zuhkaskrug (Krüger: Martin Purring), Russulkrug (Krüger: Jacob Lapping), Girlekrug (Krügerin: Julie Janson), Lappekrug (Krüger: Andres Dorkewitz). Gemeindeschule (Lehrer: Andreas Leßneek, Gehilfe: Braksch).

Sawwern (S. 81). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen). Besitzer: **J. Kissa,** wohnh. daselbst. Hofskrug nebst Bauerkramhandlung (Inh.: J. Mägi).

Schildau, Insel (S. 109).

Schliepenhof (S. 13).

Schlock-Pastorat (S. 19). Pastor-Adjunct: c.

Amt-Schlock (S. 20), lett. Krona Slokas m., 8121,32 Deff. Hofsland und 1596,30 Deff. Bauerland. Arrendator: D. Zimmermann. Oberförster: C. Becker in Dubbeln.

Schlottmachersholm (S. 22).

Schluckum (S. 54). Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Romeskaln, Telegr.: pr. Marienburg. Oberverwalter: Otto Walter.

Schönangern (S. 87), estn. Krabbi. II. Werroscher Polizeidistrict (Sitz in Alt-Anzen). IX. Jurjew-Werroscher Friedensrichterdistrict (Sitz in Werro). Mehlmühle auf dem Gut (Müller: Oscar Weber).

Schöneck (S. 18). Estafette der Pferdepoststation: 75 Kop., der Telegraphenstation: 150 Kop.

Schreibershof (S. 55). Verwalter: Kullit. Faselzucht: c.; Fischerei in vielen Seen; Jagd (Birkhühner, Haselhühner und Hasen); Hofskrug, Kokakrug.

Schujen-Pastorat (S. 45). I. Wend. Oberbauerngericht (Sitz in Sermus).

Schloß Schujen (S. 45). I. Wend. Oberbauerngericht (Sitz in Sermus). Apotheke auf dem Hof (Apotheker: Seemel). Bauerkramhandlung beim Kirchenkrug (Inh.: Kirstein).

Neu-Schujen (S. 45). I. Wend. Oberbauerngericht (Sitz in Sermus).

Schujenpahlen (S. 27). Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Wolmar. Windmühle 3 Werst vom Hof auf dem Meldergesinde (Müller: T. Kohzin).
Alte Begräbnißstelle mit Steineinfassung, vielleicht aus dem Anfang des vorigen Jahrhunderts.

Schwaneburg-Pastorat (S. 57).

Schloß Schwaneburg (S. 57). Pferdepoststation, Postcomptoir und Telegraphenstation auf dem Hof (Chef: J. Kukains). Güterinspector: cand. oec. W. Gaabe. Buchhalter: Blumberg. Forstei auf dem Hof (Förster: A. Paulin). Apotheke auf dem Hof (Apotheker: Eugen Wegener. Jahrmärkte am 24. Februar und 8. September. Brennerei; Brauerei (Braumeister: Heinrich Daabert); Mehlmühle und Ziegelei auf dem Hof; Sägemühle 7 Werst vom Hof; Gestüt; Viehzucht; Schafzucht; Mastung; Obstzucht; Blumenzucht; Baumschulen; Treibereien; Bienenzucht; Fischerei; Tischlerei, Schmiede und Schlosserei; Colonial-, Manufactur- und Galanteriewaarenhandlung auf dem Hof (Inh.: C. Anderson); Gasthaus zum „Schwan" auf dem Hof; 6 Krüge. 3 Gebietsschulen, Parochialschule im Küsterat.
Die massive lutherische Kirche steht mitten im Hof, fast auf den Ruinen des vom Erzbischof Friedrich im Jahre 1340 erbauten Ordensschlosses Schwaneburg. Einige Bauernburgen und Warägergräber.

Neu-Schwaneburg (S. 57). Angler-Viehzucht; Obstbaumschulen; Blumenzucht und Fruchttreibereien (Kunstgärtner: R. Wolff). Handelsgärtnerei auf dem Beihofe Neuhof (Inh.: J. Beyer). 3 Colonial- und Manufacturwaarenhandlungen in Stahke und auf dem Hof (Inh.: R. Graff), in Braunsberg (Inh.: Joh. Braun). Zweiklassige Ministeriumsschule, 3 Gebietsschulen.

Schwarzbeckshof (S. 54). 1531 Deff., resp. 254 Thlr. 56 Grsch. schatzfr. Hofsland nebst 634 Deff., resp. 117 Thlr. 69 Grsch. Quote und 419,31 Deff., resp. 155 Thlr. 77 Grsch. Bauerland. Hofswald: 1052 Deff. Kohlenbrennerei mit Theer- und Terpentingewinnung; Krug (Krüger: M. Braksch).

Schwarzeckshof (S. 19). Milchwirthschaft (Pächter: Kleinmann); Krug (Krüger: Girt Dobelin).

Schwarzhof (S. 101). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Besitzer: **dim. Landrath Heinrich v. Bock-Kersel.** Arrendator: Bernhard v. Bock. Ziegelei.

Seckenhof (S. 26). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen).

Secklershof (S. 48).

Segewold-Pastorat (S. 20). Pastor: **Hermann v. Braunschweig.**

Schloß Segewold (S. 20). Generalbevollmächtigter: N. Fürst Krapotkin. Verwalter: J. Dessis. Oberförster: A. Orlowsky. Apotheke (Apotheker: Vogel). Jahrmärkte: am 24. Juni auf der Hoflage Gaulenhof, am 24. August auf dem Hof Wochenmarkt, vom 1. April bis zum 1. October jeden Freitag. Vieh- u. Pferdezucht; Obst- und Blumenzucht (Kunstgärtner: Kschiwan); Hotel; 4 Krüge (Inh.: B. Apsit, Sadde, Kasparson, Weker). Lehrer der Parochialschule: Ed. Linde,
Auf dem Gute befinden sich die Villen der Herren Bajen, Sperling und Stahl-Schroeder, welche im Sommer dort ihren Aufenthalt nehmen.

Sehlen (S. 34). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen).

Sellgowsky (S. 37). Wassermühle (Müller: Putnin).

Selli (S. 94).

Selsau (S. 47). Beihöfe: Kronenhof, Sophienthal, Helenenstein oder Loben. Gemeindegericht in Selsau. Dampf-, Säge- und Mehlmühle auf dem Hof (Müller: Reelitz). Viehzucht (Angler-Race), auf der I. Wendenschen Ausstellung Anerkennungsdiplom für Zucht; auf der II. Wendenschen Ausstellung I. Preis für Anglerkuh, Anerkennungsdiplom für Stärken-Collection, Ehrenpreis des Pavendorfer landwirthschaftlichen Vereins für Zucht.

Seltekaln (S. 48).

Selting (S. 58). I. Walk. Oberbauerngericht (Sitz in Alt-Bilskenshof).

Seltinghof (S. 54).

Semershof (S. 54), lett. Seemeris oder Seemera m. Hoflagen: Kampe, Prindul, Leijas, Augstzeem und Saltupih. Besitzer: **Alfred Baron Wolff.** Oberverwalter: Otto Walter. Dampfsägemühle mit zwei Schindelmaschinen (Leiter: A. Osip); Hofskrug mit Bude (Inh.: c.). Gemeindeschule (Lehrer: Carl Pelz, Akmentin und Brandt).

Sennen (S. 87), estn. Sänna m. Hoflagen: Reedkilla, Habkilla, Paebo und Lausaare. II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen) und IX. Jurjew-Werroscher Friedensrichterdistr. (Sitz in Werro). Gutspolizeivertr.: der Besitzer. Urjädnik in Rosenhof (12 Werst entfernt). Telegr.: pr. Werro, Estafette 210 Kop. Nächste ritterschaftl. Pferdepoststationen: Sennen (8 Werst), Werro (19½ Werst). Besitzer: **Carl Fuchs.** Verwalter: Johann Treufeldt. Oberförster: Forstmeister E. v. Leuckfeld, wohnh. in Louisanna (Jurjewscher Kreis). Doctorat mit kleinem Hospital auf dem Hof, Arzt: Dr. med. Armin Treu. Apotheke auf dem Hof, Besitzer: Dr. med. Armin Treu, Verwalter: A. Heydtmann. Jahrmarkt am 21. September. Sägemühle mit Wasserkraft beim Hofe von der Hofsverwaltung geleitet; Schindelhobel mit Wasserkraft; Wassermühle mit 3 Gängen u. Beutelung, ¾ Werst vom Hof, (Meister: Daniel Rings); Ziegelei (Meister: Nicolai Baramonoff); Kalkbrennerei; Kohlenofen; Theerschwäle; Fischschonung und Fischerei im Perlbach (Forellen, Barsche, Hechte, Schleien); Krebsfang; Jagd (Elen, Rehe, Auerhühner, Hasen und Flugwild); Bude beim Großkruge (Inh.: Kaufmann II. Gilde Nicolai Kreutzdorf); Hofskrug (Krüger: Karl Tigane), Großkrug (Krüger: Nicolai Kreutzdorf). Dorfschule (Lehrer: E. Jönnes).
Eine Werst vom Gute Sandsteinfelsen mit Höhlen. Pitoreske Aussicht von der Anhöhe, genannt Rittersprung. Das Thal des Perlbaches mit Mühle und Stauung.

Seppkull (S. 28).

Serben-Pastorat (S. 46). Arrendator des Pastoratslandes: c.

Schloß Serben (S. 46). Gutspolizeivertr.: der Besitzer, stellv. der Verwalter Aucke. Gemeindegericht: ½ Werst vom Schloß. Telegr.: pr. Wenden (30 Werst) oder Alt-Pebalg (24 Werst). Nächste ritterschaftl. Pferdepoststation (Stamm von 8 Pferden): 4 Werst vom Schloß im Kruste-Krug. Postverwalter: der Krustekrüger Fritz Kalnin. Besitzer: **Harald Otto Reinhold Freiherr von Loudon,** Kirchenpatron des Serbenschen Kirchspiels, dim. Landgerichtsassessor u. Kirchspielsrichter, juristisch schriftstellerisch thätig, wohnh. auf dem Schloß. Arrendator: c. Verwalter: Aucke. Förster: Heinrich Block. Doctorat mit kleinem Hospital u. Apotheke (1 Werst vom Hof), gehörig dem freipract. Arzt H. Seeberg. Gemeindehospital mit 6 Betten, 1 Werst vom Schloß. Holländische steinerne Windmühle (Pächter: Jahn Wittrung); Ziegelei und Kalkbrennerei auf dem Hof; Rehstand; Fischerei; Geflügelzucht; Obstbau; Blumenzucht; Buden, Flachs- und Getreidehandlungen: im Kirchenkruge (Kaufm.: Ewers), im Jahnisch-Kruge (Kaufm.: Mukausky); 5 Krüge. Gebiets- und Parochialschule.
Auf dem sog. alten Kirchhofe zwei alte Grabkapellen. Gedenkstein des hervorragenden russischen Heerführers Freiherrn Weißmann v. Weißenstein, gen. der russische Leonidas. Grab des am 22. Juni 1882 verstorbenen Landraths Otto Franz Georg Freiherrn v. Loudon. In der Nähe des Pastorats eine alte Schanze, gen. „der hohe Berg", von welcher aus das ehemalige alte Schloß beschossen wurde. Auf dem Rasenplatz

vor dem neuen Schloß eine große türkische Festungskanone aus Messing auf gemauertem Postament. Unter demselben liegt der Freiherr Weißmann v. Weißenstein begraben.

Serbigal (S. 56).

Sermus (S. 45). I. Wend. Oberbauerngericht (Sitz in Sermus).

Serrist (S. 81). 393,55 Deff., resp. 112 Thlr. 82 73/112 Grsch. unverkauftes und 85 Thlr. verkauftes Bauerland. II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen). Besitzer: **Alex. v. Kiel**, wohnh. daselbst. Hofskrug (Krüger: J. Hanson).

Seßwegen-Pastorat (S. 46).

Schloß Seßwegen (S. 48), russ. Замокъ Сесвегенъ. Telegraphenstation und ritterschaftl. Pferdepoststation auf dem Hofe. Besitzer: **Adolf v. Wulf**, wohnh. daselbst. Verwalter: C. Hennings. Oberförster: Ehrmann. Mehlmühle mit Sägegatter. Schlakes-Krug.

Seyershof (S. 32). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Besitzer: **Axel v. Stern**, wohnh. daselbst. Löwenkrug (Inh.: P. Feldmann).

Siggund (S. 23).

Sinohlen (S. 59). Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Werro-Alt-Schwaneburg. Telegr.: pr. Alt-Schwaneburg, Estafette 125 Kop. Nächste ritterschaftl. Pferdepoststation: Neu-Schwaneburg (25 Werst), nächste Gelegenheitspoststation: Ramkau (20 Werst). Besitzer: **Carl Baron Mengden-Altenwoga** wohnh. daselbst. Wildpark: c. Schlosserwerkstatt mit Wasserbetrieb (Meister: Jahn Kalnin).

Sissegal-Altenwoga-Pastorat (S. 20). II. Rig. Oberbauerngericht (S. in Römershof.) Apotheke, Besitzer: Dr. W. Gieß, Arrendator u. Verwalter: Provisor M. Meyrenow.

Sixsar (S. 105).

Skangall (S. 36). II. Wolm. Oberbauerngericht (S. in Rujen.) Adr.: einf., eingeschr. Corresp. und Geldsend.: pr. Wenden. Bauerkramhandlung im Behrsekrug (Pächter: K. Weidenbaum).

Smilten-Pastorat (S. 57). I. Walk. Obernbauerngericht (S. in Alt-Bilskenshof).

Schloß Smilten (S. 58), lett. Smiltenes pils m. oder Smiltene. I. Walk. Oberbauerngericht (S. in Alt-Bilskenshof.) Besitzerin: **Natalie Fürstin Lieven geb. Gräfin von der Pahlen.** Besitzer der Hoflage Rause: **A. v. Frey**, der Hoflage Pelnanz: **Wiebeck**, der Hoflagen Neu-Smilten und Johannenhof **O. v. Grünewaldt**, der Hoflage Tannhof: **R. v. Baehr-Palzmar.** Verwalter von Schloß Smilten: Bergmann. 4 Gebietsschulen für die Gemeinden: Schloß Smilten, Zehrten-Uexküllshof (Lehrer: Steppe, A. Sadde, P. Jenau und J. Sadde).

Sörik-Parrasma (S. 90).

Sohsenhof (S. 43), lett. Sosenmuischa oder Krona Sosenmuischa. II. Wend. Polizeidistr. (S. in Hohenbergen).

Somel (S. 76).

Sommerpahlen (S. 79). II. Werroscher Polizeidistr. (S. in Alt-Anzen). Gemeindegericht im Gebiet Sommerpahlen. Verwalter von Sommerpahlen und Annenhof: J. Tobber. 1 Wolltockerei im Gebiet (Meister: Reichan)

Sontak (S. 73), estn. Sontago m. Bevollmächtigter u. Verwalter: A. Magnusson, wohnh. in Loewenhof. Oberförster: H. v. Walter. Feldpächter: Mettig, wohnh. daselbst. 2 Mehlmühlen (Müller: M. Johansohn u. Saul). Prahmkrug (Pächter: Päß); Schillingskrug (Pächter: Terra).

Soorhof (S. 52).

Soosaar (S. 99). Besitzer: **Robert v. Sivers**, wohnh. b. Riga. Arrendator: Nicolai v. Sivers.

Sotaga (S. 66). Urjädnik bei der Kirche zu Ecks stationirt. Gemeindegericht in Sotaga. Arrendator: Hugo Bidder. Arrendator der Hoflage Predi: J. Pruwli. Verwalter von Sotaga: Ed. Rapsey. Größere Milchwirthschaft a. d. Hof. (Pächter J. Koit).

Spankau S. (71), estn. Pangoti. 291,91 Deff. Hofsland u. 2495,17 Deff. Bauerland. Hofsland der rechtgl. Geistlichkeit 107,28 Deff.

Sparenhof (S. 36).

Spurnal S. 29).

Staelenhof (S. 94). Telegr.: pr. Zintenhof. Arrendator: W. Baron Stael v. Holstein.

Stahlenhof (S. 17). Gemeindegericht in Aahof.

Sternhof (S. 26). Стернгофъ oder Яунъ-Буртнекъ (spec. für die Gemeinde), lett.: Burtneeku jauna muischa, am Wredeflusse, im Burtneeckschen Kirchspiele u. Wolmarschen Kreise, 15 Werst von Wolmar, 11 Werst von Mathiae. 1443,16 Deff. resp. 550 Thlr. 43 54/112 Grsch. schatzfr. Hofesland; 5 Quotengesinde mit 268 Thlr. 84 Grsch.; 29 Bauergesinde mit 1820,07 Deff. resp. 1039 Thlr. 6 Grosch. Wald im Gebiete zerstreut 1056 Loofst. (1861.), zum Hofe gehörig 532 Lofst. (1892.). Seelenzahl i. J. 1892 a. d. Hofe: 122. II. Wolm. Oberbauerngericht (S. in Rujen). Adr.: einf., eingeschr. Corresp. und Geldsend.: pr. Wolmar. Telegr.: pr. Wolmar. Besitzer: **Alexander v. Emolian.** Verwalter: Richard Linde. Gewerbl. und industr. Etablissements etc.: Säge- und Mehlmühle Baka am Wredeflusse (Pächter: Kaufm. J. Wichmann, Müller: Kiors); Bauerkramhandlung im Gesinde Wahkschen (Besitzer: Kaufm. Johann Wichmann); 4 Krüge: in Dambis, in der Wassermühle Baka und in den Hoflagen Benkis u. Sehmele; Buschwächterei Silusis; Windmühle. Vereine: 1886 bestät., gegenseitige Feuerversicherung. Schulen: Gemeindeschule u. Gemeindehaus im Gesinde Skundrikis (Lehrer: Anschmits).

Stockmannshof (S. 14). Beigut: Grütershof, Hoflagen: Ludwigstein und Elfenau. Arrendator von Grütershof: c. Doctorat am Bahnhof, Arzt: Dr. med. F. Slevoigt. Hospital auf dem Gut. Apotheke a. d. Hof, Provisor: Scheffel. Brauerei und Brennerei: c.

Stolben (S. 31). Brennerei: c.

Stomersee (S. 57). Besitzer: **kaiserl. russ. wirkl. Staatsrath, Kammerherr Boris Baron Wolff**, wohnh. in Stuttgart und **Rittmeister Paul Baron Wolff**, wohnh. in Petersburg. Verwalter: Johann Lappin. Kirchen: griech.-orth. Kirche, Geistlicher: Aschewsky. Schulen: griech.-orth. Schule (Lehrer: Bitschewsky) 2 evang.-luth. Gemeindeschulen: Sophienschule, Lehrer: Kalnin, Eduardschule (Lehrer: Beesais).

Strasdenhof (S. 10).

Strickenhof (S. 48).

Strömbergshof (S. 18). Gutspolizeivertr. Arthur Riemann, wohnh. auf Schloß Ritau.

Stubbensee (S. 24). Besitzer: **J. Buhse**, wohnh. daselbst. 4 Krüge: Blusse-, Pluntsch-, Tellast und Skrahge-Krug.

Zwei Canäle, der eine z. Z. des Rigaschen Rathsherrn v. Uhlenbrock (Uhlenbrugge), der andere z. Z. Peters des Großen angelegt mit der Absicht, das Wasser der kleinen Jägel nach Riga zu leiten.

Stürzenhof (S. 44).

Sudden (S. 15). II. Rig. Oberbauerngericht (S. in Römershof.) Gutspolizeivertr: der Verwalter: Sweke-Mühle. c. Obstzucht, Blumenzucht, Baumschule, Treibhäuser, Teppichgärtnerei (Gärtner: Freymamm); Colonial- u. Materialwaarenhandlung beim Sake-Krug (Kaufm. Jacob Schmidt); Sake-Krug (Krüger: Jacob Schmidt); Kraukle-Krug (Krüger: Andreas Lihz).

Suddenbach (S. 15). II. Rig. Oberbauerngericht (S. in Römershof.) Besitzerin: **Gräfin Czapska geb. Baronesse Meyendorff**, wohnh. in Stankow im Minsk. Gouvernement. Hofs- und Leepa-Krug.

Suik (S. 94).

Alt-Suislep (S. 102). I. Fell. Oberbauerngericht (S. in Fellin.) Der Arrendator hat 245,28 Dess. in Pacht. Ein Urjädnik auf dem Gute im Dorfe Wenekula stationirt. Pern.-Fellinscher Forstdistr. (S. in Ilbako-Forstei). Arrendator: J. Nopps, Kirchenvorsteher zu Tarwast. Griech.-orth. Schule (Lehrer: Alexander Mörd). Psalmensänger: Iwan Teis.

Neu-Suislep (S. 102). I. Fell. Oberbauerngericht (S. in Fellin.) Verwalter: Johannes Kenkmann. Brennerei (Brenner: Gustav Pert); Mehlmühle 1/2 Werst vom Hof (Müller: Moor).

Sunzel-Pastorat (S. 22). Küsterat (35,23 Dess. resp. 22 Thlr. 43 Grsch). Kirchspielsvorsteher: R. v. Transehe-Wattram. Kirchenvorsteher: P. v. Hanenfeldt-Sunzel. Pastoradj.: **A. Eckhardt.** Parochialschule (Lehrer: Küster J. Kruhmin Hilfslehrer: P. Lukstin).

Schloß Sunzel (S. 23). Hoflagen: Annenhof, Johannhof, Kewel, Breescha, Dimbier und Essern. II. Rig. Oberbauerngericht (S. in Römershof). Gutspolizeivertr.: P. v. Hanenfeldt, stellv.: der Verwalter. Urjädnik auf Sunzel stationirt. Gemeindegericht und Verwaltung in Sunzel. Jahrmarkt, am 17. September beim Hofskruge; Ziegelei und Kalkofen; 5 Krüge: Hofs-, Kraukle-, Kummel-, Breescha-, und Riober-Krug. Kirchen: evang.-luth. Kirche und griech.-orth. Kirche. Gemeindeschule (Lehrer: Pawar. Hilfslehrer: P. Ahrens).

Ruine einer Lettenburg gen. das Riesenbett, 9 Werst v. Hof.

Surgefer (S. 98). Besitzer: **Alfred v. Wahl.**

Surri (S. 92). Oberbauerngericht (S. in Nömme). Fideicommiß-Besitzer: **Alexander Baron Staël-Holstein.**

Sussikas (S. 30). Metackshof und Beizeem selbständiges Rittergut. Bauerkramhandlung beim Sakke-Kruge.

Sutzendorf (S. 28). Hofswindmühle (Meister: Ratzow).

Tabbifer (S. 67). Verwalter: Theodor Carlson. Brauer: Heinrich Esterl.

Taggafer (S. 104).

Taggamois (S. 108). Arrendator: Chr. Grohmann.

Tahhul (S. 105). Arrendator: Georg Markus. Krug (Pächter: Mikkau).

Taifer (S. 98). 1074 Dess. 1600 □Faden Hofsland, 1002,23 Dess. Wald und 4466 Dess. 1697 □Faden 47 □Fuß Bauerland. Besitzerin: **die Hohe Krone** Nutznießerin: **die Familie v. Liphardt.**

Taiwola-Didriküll (S. 80). II. Werroscher Polizeidistr. (S. in Alt-Anzen.) Gemeindegericht und Verwaltung in Lannemetz. Nächste Pferdepoststation in Didriküll. Arrendator: Arthur v. Wulf.

Takkerort (S. 89), russ. Таккерортъ. Hofsland der rechtgläubigen Geistlichkeit 225,57 Dess. (davon gehören der Geistlichkeit des Takkerortschen Kirchspiels 147,13 Dess. incl. der den Bauern zur Ausübung der Fischerei überlassenen 4,74 Dess. und der 2 Dess. auf denen sich die Kirchengebäude befinden, die übrigen 78,44 Dess. der Geistlichkeit des Pernauschen Kirchspiels). Psalmensänger: Georg Siton und Peter Klug. Griech.-orth. Kirchspielsschule (Lehrer: Jacob Fridolin u. Peter Martinsohn).

Talkhof-Pastorat (S. 74), estn. Kursi kirriku m. Buchhandlung, Materialwaaren- und Kornhandlung (Inh.: Kaufmannswittwe Blumfeldt, Commis: Strodt).

Schloß Talkhof (S. 74). Besitzer: **Ernst Graf Manteuffell,** wohnh. daselbst. Verwalter: Jacob Larm. Törwe-Krug, 6 Werst vom Gut (Krüger: Daniel Pihlak).

Tammen (S. 81). II. Werroscher Polizeidistr. (S. in Alt-Anzen). Besitzer: **Ferdinand v. Kymmel.**

Tammenhof (S. 72)

Tammist (S. 65). 1222 Dess., resp. 553 Thlr. 30 Grsch. schatzfr. Hofsland und 526 Dess., resp. 310 Thlr. 46 Grsch. Bauerland. Jahrmarkt: c. Müller: c. Krüger: c. Lehrer: c.

Tammist (S. 92). Oberbauerngericht (Sitz in Nömme).

Tamsal (S. 109).

Tappik (S. 100). Verwalter: Otto Laarmann. Käserei (Meier: Nils Nilsen). Reinblut-Ostfriesenzucht.

Tarwast-Pastorat (S. 102). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Gehilfen des Parochiallehrers: K. Parts und J. Unt.

Schloß Tarwast (S. 102). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Nächste Privatpoststation beim Hofskrug (Inh.: Der Mustla-Krüger Eugen Rabensee. Oberförster: Hermann v. Huhn, wohnh. a. d. Hof.

Taubenhof (S. 30).

Taurup (S. 21), lett. Tauruppe. II. Rig. Oberbauerngericht (Sitz in Römershof). Telegr.: pr. Kokenhusen. Verwalter: E. Dannberg. Arrendator der Mühle am Lietze-Fluß: Johann Major.

Techelfer (S. 71).

Tegasch (S. 34).

Teilitz (S. 75.)

Tellerhof (S. 68). Verwalter: Eduard Baumann. Oberförster: H. Baron Engelhardt, wohnh. a. d. Gut Jägel, Förster: Oskar Seidenbach, wohnh. a. der Forstei Toudi in Hallik. 5 Buschwächter. Dr. E. Hasenjäger, wohnh in Palla-Doctorat. Fischereiberechtigung im Peipussee (9 □Werst am Strande). Hofs-, Sääritse-, Omedo- und Sassukfer-Krug (Krüger: Johann Ujuk, Friedrich Miller, Jürri Lomp und Ludwig Orraw). Schulen: Sassukfersche Gemeindeschule (Lehrer: v.), Raatfersche Gemeindeschule (Lehrer: Friedrich Weskimets).

Eine uralte hohle Eiche, in welcher zur Zeit des nordischen Krieges 12 Soldaten Schutz vor den Kanonenkugeln gesucht haben sollen. Im hohlen Raum der Eiche ist die Jahreszahl „1629" eingeschnitten, so daß man wohl auf ein vielhundertjähriges Alter derselben schließen kann. Es wäre daher interessant, von sachverständiger Seite zu erfahren, ob die Annahme, sie sei 2000 Jahre alt, auf realer Basis beruhe.

Alt-Tennasilm (S. 95). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin).

Neu-Tennasilm (S. 95). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin).

Terkimäggi (S. 107). **R. Baron Toll's Erben.**

Terrastfer (S. 76).

Testama-Pastorat (S. 93), estn. Tõstama kirriku m., 374 Loofst. 3 Kapp., resp. 64 Thlr. schatzfr. Hofsland und 114 Loofst. 26 Kapp., resp. 16 Thlr. 12 104/112 Grsch. Bauerland.

Testama (S. 94). Besitzer: **August Baron Staël v. Holstein,** Ehrenfriedensrichter und Kirchenvorsteher, wohnh. daselbst. Hospital, Apotheke und Apotheker: c. Töpferei: c. Jagd (Auerwild, Elchwild, bisweilen Luchs, Fischotter und Wolf) Murru-, Ranna- und Tehela-Krug. **Kirchen:** evang.-luth. Kirche zu Testama, 1/2 Werst vom Hof, griech.-orth. Murrusche Kirche im Dorf Tehela, 10 Werst vom Hof.

Teutschenbergen (S. 43). Gemeindegericht in Fehgen. Besitzer: **Magnus von Strandmann.** Gemeindeschule (Lehrer: Lapin).

Thalik (S. 104).

Theal-Fölk-Pastorat (S. 74). einf. Corresp. pr. Sagnitz. Doctorat bei der Kirche, Kirchspielsarzt: Dr. Elmar Fischer. Bude auf Schloß Sagnitzschem Grund (Inh.: Kaufmann Carl Johannson).

Thomel (S. 110).

Tignitz mit Kersel (nicht Kersel-Tignitz, S. 93). estnisch Woltwedi-Kerso m. II. Pern. Oberbauerngericht (Sitz in

Nömme). Forsteien Kersel, Förster: Saß. Krüger Ansohn: c. Krüger: Rosenberg.

Tilsit (S. 88). I. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Tolama)

Timmoser (S. 65).

Tingist (S. 105). Nutznießer: Posthalter Lindenberg in Arensburg.

Tirimetz, (S. 103).

Tirsen-Wellan-Pastorat (S. 59). 139,23 Deff., resp. 63 Thlr. 70 38/112 Grsch. schatzfr. Hofsland nebst 13 Thlr. 27 50/112 Grsch. Quote und 128,83 Deff., resp. 57 Thlr. 54 61/112 Grsch. Bauerland. Adr.: einf., eingeschr. Corresp. und Geldsend.: pr. Werro-Alt-Schwaneburg, Telegr.: pr. Alt-Schwaneburg. Pastor: v. Küster: Dselsekaln. Arrendator des Pastoratslandes: W. Lahze, wohnh. im Windez-Gesinde (Schloß Tirsen). Parochialschule (Lehrer: C. Brastin und der Küster Dselsekaln).

Schloß Tirsen, (S. 59). Adr.: einf. eingeschr. Corresp. und Geldsend.: pr. Werro-Alt-Schwaneburg. Verwalter und Bevollmächtigter: J. Perlbach. Förster: G. Dumpe, wohnh. a. d. Gut. Jahrmärkte am 27 April und 14 Octob.; Kalksteinbruch u. Kalkbrennerei; Ziegelei; 5 Krüge. Parochialschule (Lehrer: C. Brastin und Küster Dselsekaln). Gebietsschule (Lehrer: Dselsekaln).

Tödweushof (S. 83). I. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Tolama). Gutspolizeivertr.: der Arrendator. Besitzer: **Erben des weil. Carl von der Borg.**

Töllist (S. 111).

Toikser (S. 76). Besitzer: **Ferdinand v. Liphart.**

Tolama (Seite 85). Sitz des jüngeren Gehilfen des Werroschen Kreischefs: Coll.-Secr. Alexis v. Rieder. Brennerei-Verwalter: Reinhold Lauritz.

Tolkenhof (S. 38). Besitzer: **Alfred von Kreusch.**

Tootzen (S. 41). Adr.: einf., eingeschr. Corresp. und Geldsend.: pr. Stockmannshof und Wenden.

Torgel-Pastorat (S. 94).

Torgel (S. 94). Pferdepoststation mit 6 Stammpferden. Veterinairarzt: Mark, wohnh. a. d. Gut. Apotheker: A. Hinrichson. Gewerbl. und industr. Etablissements ꝛc.: Mühlen siehe Flecken Torgel. Dampfschindelsägerei, Ziegelei, Kalkbrennerei, Theerschwälerei, Meierei, Töpferei (Töpfer: Luhberg), Ritterschaftsgestüt, Detailhandlung (Kaufm. II. Gilde Treublut). Krug.

Torkenhof (S. 104).

Torma-Lohhusu-Pastorat (S. 76). Wassermühle, Wollkratzerei und Spinnerei mit Dampfbetrieb auf dem zur Filiale Lohhusu gehörigen Grunde. Zwei evang.-luth. Schulen in Flemmingshof; eine im Schloß-Laisschen Gebiet.

Außer den auf Seite 76 angeführten eingepfarrten Gütern sind noch folgende anderer zum Laisschen, resp. St. Bartholomäischen Kirchspiel eingepfarrten Güter beigepfarrt: Das ganze Bauerngebiet von Repshof, das Beigut von Flemmingshof, Wottigfer und der größte Theil des Bauergebietes von Flemmingshof, die Stranddörfer: Tschorna, Kükkitu und Kuppa, und etwa die Hälfte des Bauerngebietes von Rojel.

Tormahof (S. 76). Forstmeister: Lotz, wohnh. a. d. Gut Neuhausen pr. Werro. Käser: Kurru. Nukka-, Säässe- und Kirchenkrug (Pächter: Jürri Pebsen, Christian Ilwes und Dawel).

Treppenhof (S. 50).

Schloß Treyden (S. 16). Evang.-luth. Kirche, Filiale von Loddiger, Pastor: **J. Spalwing.**

Trikaten-Pastorat (S. 60), lett. Trikates mahzit. muischa, Arrendator: Jahn Kagge.

Schloß Trikaten (S. 60). Unterförster: K. Wannadsing, wohnh. in Ubring-Forstei. 1 Krug: c.; Bäckerei (Inh.: M. Dsilne); Bude (Inh.: J. Ehrmann). Trikatenscher lettischer Wohlthätigkeitsverein.

Tuhalane (S. 91). Oberbauerngericht (Sitz in Nömme). Estafette 120 Kop.

Turkaln (S. 24).

Turneshof (S. 51).

Tustenhof (S. 96). Unverkauft sind: 352 Thlr. 58 106/112 Grsch., resp. 828,53 Deff. schatzfreies Hofsland, 78 Thlr. 87 Grsch. resp. 176,46 Deff. Quote und 25 Thlr. 18 Grsch., resp. 60,84 Deff. Bauerland. I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). 2 Schulen.

Ubbenorm-Pastorat (S. 34).

Ubbenorm-Sarum (S. 34).

Uddern (S. 74). Arrendator: Maddison. Forstmeister: E. v. Leuckfeld, wohnh. in Louisanna pr. Elwa.

Uellenorm (S. 65). 571 Deff., 571 □Faden 21 □Fuß, resp. 74 Thlr. 17 73/112 Grsch. schatzfr. Hofsland nebst 147 Thlr. 58 102/112 Grsch. Quote. Fischerei.

Uelzen (S. 79). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen). Oberförster: Lütkens, wohnh. in Dorpat. 1 Bierbude (Inh.: Puk); Bauerkrambuden; 2 Krüge (Inh.: Timsu und Athel).

Uexküll-Pastorat (S. 23). Pastor: **Xaver Marnitz.**

Uexküll mit Kupferhammer. (S. 24), Gutspolizeivertr.: der Verwalter. Besitzer von Kupferhammer: **Consul Kamarin,** wohnh. in Riga. Verwalter: Neuland. Arzt c. 2 Bauerkramhandlungen in Oger (Inh.: Stein und Jahn Katzen); Waiting-Krug (Inh.: Ranke). Dantsche-Krug (Inh.: Reinbach). Evang.-luth. Kirche, im Jahre 1186 erbaut, im Hofe an der Düna 1½ Werst von der Eisenbahnstation entfernt (Pastor: Xaver Marnitz).

Uexküllshof (S. 58), lett. Jkscheles m., I. Walk. Oberbauerngericht (Sitz in Alt-Wilskenshof).

Uhla (S. 92). Fideicommiß. Oberbauerngericht (Sitz in Nömme) Fideicommissar: **Alexander Baron Staël v. Holstein,** wohnh. in Uhla. Brenner: c.

Vor dem Schlosse zwei, von Ihren Kaiserlichen Hoheiten dem Großfürsten Wladimir Alexandrowitsch und der Großfürstin Maria Pawlowna gepflanzte Eichen und am Meeresstrande eine Marmortafel zur Erinnerung an die Landung des hohen Großfürstenpaares.

Uhlfeldt (S. 67).

Ullila (S. 67). Besitzer: **Otto Toepffer.** Meier: Kitzing.

Ulpisch (S. 30). 1889,38 Deff. schatzfr. Hofsland. Jahrmarkt am 28 September.

Unniküll (S. 75), estn. Uniküllа. Besitzer: **E. v. Kreusch,** wohnh. in Rujen-Großhof pr. Rujen. Verwalter: Kreutzberg. Meister der Dampfmehlmühle: Hans Sarrap. Krug.

Die sog. Gustav Adolph-Höhle, in welcher sich Gustav Adolph auf der Flucht aufgehalten haben soll.

Unnipicht (S. 71). Fideicommiß. Fideicommissar: **cand. oec. pol. Edgar v. Rücker.**

Urbs (S. 79). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen). Besitzer: **Landrath Ottokar v. Samson-Himmelstjerna,** wohnh. in Kurrista. Verwalter: c. Förster: Rudolf Berg, wohnh. auf Forstei-Linamäggi.

Vaucluse (S. 50), lett. Sikschni oder Sikschnu m.

Vegesacksholm (S. 12). 211 Deff. schatzfr. Hofsland (incl. Wasser), Fleischhandlung (Pächter: v.). Kirchspielsschule: c.

Wagenküll (S. 97). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Jahrmarkt am 15. October. Evang.-luth. Kirche, Filiale v. Helmet, Pastor: Ernst Behse, wohnh. a. Helmet-Pastorat.

Wahhenorm (S. 90). Besitzer: **J. v. Rasakin,** wohnh. in Sallentack. Gewerbl. u. industr. Etablissem. ꝛc.: Windmühle.

Wahlenhof (S. 75). IV. Livl. Accisebez. (Sitz in Jurjew). Förster: c. Oberförster: H. v. Walter.

Waidau (S. 29). Verwalter der Ackerwirthschaft: Peter Kirschblatt. Große Wassermühle mit Beutelung und

Wolltockerei am Abfluß des Waidauschen Sees (Besitzer: Auslitz).

Waimastfer (S. 69). Gemeindegericht in Dorf Köola. Besitzer: **A. v. Brasch's Erben.** Oberverwalter: E Baron Saß, wohnh. in Rippoka. Mehlmühle Sae an der Pedja (Müller: Linde).

Alt-Waimel (S. 83). I. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Tolama). Ziegelbrennerei mit Handbetrieb.

Waimel-Neuhof (S. 84). I. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Tolama). Gemeindegericht auf dem Gut. Besitzer: **Georg v. Moeller,** wohnh. daselbst. Verwalter: Lockenberg. Müller: Lauer. Gemeindeschule (Lehrer: Juk).

Wainsel (S. 35).

Waldeck (S. 82). Hoflage: Tegowa. Arrendator v. Tegowa: P. Birnbaum. Saare-Mühle. Lopka- und Soe-Krug (Krüger: N. Philippow und J. Jögewa). Lehrer Lenzius: c. Rachkwa-Schule (Lehrer: J. Kaiw).

Waldenrode (S. 19). Adr.: einf., eingeschr. Corresp. und Geldsend.: pr. Hinzenberg. Arzt: Dr. Dihrik, wohnh. in Uexküll. Terpentinküche: c. Russa-, Bahlin-, Maschin-, Sake- und Schmiesing-Krug (Krüger: J. Gehrmann, J. Lauwa, Hasenfuß, J. Kadik, Th. Lestberg).

Auf der Station Rodenpois befindet sich eine Colonie für minderjährige Verbrecher.

Waldhof (S. 92), estn. Wask-Nāma m. Oberbauerngericht (Sitz in Nömme). Gemeindegericht in Uhla.

Waldhof (S. 87).

Walguta (S. 72). Besitzer: **E. v. Sivers,** wohnh. in Jurjew, Wallgraben 17. Müller: Hager. Hanikrug (Krüger: Ruusmann). Mehrere Kramhandlungen.

Walksches Stadt-Pastorat (S. 61). Arrendator Julius Friedrich Oppendik: c.

Waltershof (S. 20). Verwalter: c.

Warbus (S. 84). I. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Tolama). Verwalter: M. Köiwer.

Warroküll (S. 102). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin).

Warrol (S. 70). Pastor: **Franz Hollmann,** wohnh. in Marien-Magdalenen Pastorat.

Wassilissa (S. 57). Fideicommiß. Hoflage: Feodorowsky. Telegr.: pr. Alt-Schwaneburg. Fideicommissar: **Friedrich Graf Berg,** wohnh. auf Schloß Sagnitz. Bevollmächtigter Verwalter: O. Luckin. Pächter der Hoflage: J. Appin. Oberförster: Sellenthin, wohnh. in Schloß Adsel. Molkerei; Viehzucht; Obst- und Beerenzucht; Ziegelei a. d. Hoflage (Ziegler: Breeds); Krug (Krüger: Peter Snohtin).

Wassula (S. 65). Brennereimeister: c.

Wastemois (S. 98). 1968,61 Deff. Hofsland. Oberförster: Emilian Paschkowsky, wohnh. in Ilbako-Forstei. Hofskrüger: Hans Jürison; Perrisillakrügerin: Ann Pildorf; Wannadue-Krug (Krüger: Kusta Takk); Kansokrüger: Jaan Tommson.

Wattram (S. 23), lett. Wattran m. Gemeindegericht in Kastran. Estafette: 280 Kop. Besitzer: **Roderich v. Transehe.** Müller: Schiron. Rindviehzucht (Angler-Race). Gerberei (Gerber: J. Berkis).

Weehof (S. 90). Hofskrug (Pächter: Tönnis Kleimann).

Weibstfer (S. 98).

Weißensee (S. 21). Katlakalna mahz. m., II. Rig. Oberbauerngericht (Sitz in Römershof). Müller: Jur Jürgen.

Weißensee (S. 81). II. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Alt-Anzen).

Weißenstein (S. 49).

Welkenhof (S. 29). Gutspolizeivertr.: der Besitzer. Gemeindegericht a. d. Gut. Besitzer: **Oberlehrer der Mathematik Theodor Sielmann,** wohnh. a. d. Gut. Arrendator: c. Krüger: Dihmant. Schmiede. Welkenhofsche Schule: c.

Welketa (S. 96). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin).

Wendau-Pastorat (S. 76). 139 Thlr. $77^{31}/_{112}$ Grsch. (mit dem Küsteratslande zusammen). Pastor: seit dem 6. Sept. 1892 **August Eduard Warres.**

Wenden-Landpastorat (nicht Stadtpastorat, S. 48), russ. Венденскій сельскій пасторатъ, lett. Zehsu lauku draudses mahzitaja muischa. Gemeindegericht und -Verwaltung in Freudenberg. 260,20 Deff., resp. 80 Thlr. $6^{8}/_{112}$ Grsch. schatzfr. Hofsland und 409,81 Deff. resp. 206 Thlr. 83 Grsch. Bauerland. Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Wenden. Pastor: **Georg Fedder.** Gemeindeschule in Freudenberg.

Schloß Wenden (S. 49). Arrendator: Martin Balmack.

Werrohof (S. 84). I. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Tolama). Wollspinnerei: c.

Wesselshof (S. 44). Beigüter: Paulenhof, Rabbak, Skuje, Pakkohd und Sihle. Gemeindegericht im Neu-Ronneburgschen Gemeindehause. Rahzenkrug (Krüger: Peter Mellbardt), Pakkodkrug (Krüger: Dahw Apping).

Weßlershof (S. 65).

Werholm (S. 112). Besitzer: **Willibald v. Güldenstubbe,** wohnh. in Techelfer bei Jurjew. Arrendator: Erich Baron Nolcken-Hasick. Fischerei; Krug (Krüger: Juhann Koljo); Bude (Pächter: Leopold Thomson).

Wichmannshof (S. 61). Verwalter: J. Jankau. Wildpark: c.

Widdrisch mit Barowsky (S. 16). Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Hinzenberg. Telegr.: pr. Hinzenberg. Nächste Pferdepoststation auf dem Gute, Verbindung mit Lemsal, Wenden und Neubad. Generalbevollmächtigter: Coll.-Rath E. v. Klein. Oberverwalter: H. v. Klot. Verwalter: Th. Koenig. Buchhalter: M. Birsgal. Gewerbl. u. industr. Etablissem. &c.: Wind- und Wassermühle, 1½ Werst vom Hof. (Arrendator: W. Lank); Krug nebst Bude, 1½ Werst vom Hof (Inh.: Kaufm. II. Gilde C. Schultz). Schulen: Marienschule, von den Besitzern der Gemeinde geschenkt (Gemeindelehrer: M. Aubermann).

Wiebertsholm (S. 22).

Wiegandshof (S. 51).

Wiera (S. 84). I. Werroscher Polizeidistr. (Sitz in Tolama). 300 Deff., resp. 97 Thlr. $10^{13}/_{112}$ Grsch. schatzfr. Hofsland und 100,70 Deff., resp. 65 Thlr. $85^{61}/_{112}$ Grsch. Bauerland.

Am Woofluſſe reizend gelegen.

Wieratz (S. 96). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Kannika- und Wieratz-Krug (Krüger: Jaan Laus und J. Martinson). Meierei (Meier: M. Ramberg).

Wiezemhof (S. 60). Russ. Telegr.: pr. Stackeln, Estafette: 150 Kop., deutsche Telegramme: pr. Smilten, Estafette: 150 Kop. Nächste Pferdepoststationen: Smilten u. Stackeln (je 18 Werst). Dr. A. Schneider kommt einmal wöchentlich zur Ambulanz. Jahrmarkt am 12. u. 13. Sept. Ziegelei. Evang.-luth. Kapelle am Hof (einmal im Monat lettischer Gottesdienst). 2 Gemeindeschulen (Lehrer: Paulin u. Seeding).

Wildenau (S. 91). Besitzer: seit 1890 **Hans Köwerjalg.** Gewerbl. u. industr. Etablissem. &c.: Krug; Windmühle.

Wilkenhof (S. 28). Verwalter: Karl Busch. Apotheke, Apotheker: Huhn in St. Katharinen b. d. Kirche. Hofskrüger: Mahrtin Grusding. Käserei (Käser: Mahrtin Grusding). Lutherisches Pastorat in der Nähe der Kirche (Pastor: Schiron).

Wilkenpahlen (S. 58). I. Walk. Oberbauerngericht (Sitz in Alt-Bilskenshof). Adr.: einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Wolmar, Telegr.: pr. Smilten, Estafette: 60 Kop. Nächste ritterschaftl. Pferdepoststation: Smilten. Arrendator: Baron Loudon, wohnh. in Kehsen. Verwalter: A. Spunde.

Willofer (S. 88). Gutspolizeivertr.: der Gemeindeälteste. Gemeindegericht in Kaisma. Telegr.: pr. Lelle, Estafette: 295 Kop. Arrendator: Michel Jantson. Oberförster: Reinhold Bolz, wohnh. in Reidenhof, Forstei Seewalde.

Willust (S. 101). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin).

Wilsenhof (S. 28). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Besitzer: **Erben des weil. General-Lieutenant Carl Graf Sievers.**

Winkelmannshof (S. 10). Besitzerin: **S. v. Wöhrmann, geb. Fürstin Urussow.** Verwalter: A. Rosenberg.

Wisikum (S. 54). Ziegelei (Meister: Rybakoff).

Wissust (S. 67), estn. Wissusti m. Hoflage: Moisama. Gutspolizeivertr.: der Besitzer. Besitzer: **Richard v. Oettingen,** wohnh. a. d. Gut. Verwalter: c. Förster: J. Gulbis. Windmühle (Müller: c.); Krug in Moisama (Krüger: c.); Speicher: c.

Wittenhof, siehe Schloß Lemburg.

Wittkop (S. 60), lett. Teepeles muischa.

Wölla (S. 87). Evang.-luth. Schule (Lehrer: P. Sarepera).

Wörring (S. 92). Arrendator: Dmitry v. Ditmar, wohnh. in Kaima. Verwalter: Martin Schmidt.

Wohlershof (S. 12). Einf., eingeschr. Corresp. u. Geldsend.: pr. Bolderaa. Krüger: Georg Meggi.

Wohlfahrt-Pastorat (S. 61).

Alt-Wohlfahrt (S. 61).

Neu-Wohlfahrt (S. 61).

Wohlfahrtslinde (S. 61), lett. Jaun-Jehrzenes m. od. Jaun-Jehrzene. Telegr.: in russischer Sprache pr. Stackeln, internationale pr. Wolmar. Nächste ritterschaftl. Pferdepoststation: Stackeln. Verwalter: Peterson. Auf dem Hof: Jahrmarkt am 17. Jan.; Zweigängige Wind-Bockmühle; Schmiede; Theerbrennerei; Bauerkramhandlungen; Hofskrug; bei Stackeln: Bäckerei; Tischlerei; 2 Bauerkramhandlungen; Krug. Vorzügliche Jagd, Fischerei und Krebsfang auf dem Gut.
Prachtexemplare uralter Bäume verschiedener Gattung.

Alt-Woidoma (S. 96). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Besitzer: **Erben des weil. Landrath Georg v. Stryk.** Oberverwalter: Georg Baron Engelhardt. Verwalter: A. Rosson. Kleeteninspector: T. Orrik. Forstbeamte: G. Poley und G. Adelson. Kalkofen.

Neu-Woidoma (S. 96). I. Fell. Oberbauerngericht (Sitz in Fellin). Gutspolizeivertr.: Mickkel Ernitz. Gemeindeältester: Jüri Kolk. Gemeindeschreiber: J. Martinson, wohnh. in Sarepedi. Nächste Gelegenheits-Pferdepoststation: beim Parrika-Krug (25 Werst von Oberpahlen, 20 Werst von Fellin). Buchhalter: Mickkel Ernitz, wohnh. a. d. Gut. Papierfabrik „Dobra" (Werkführer: Dorbek). Meiereivorsteherin: Mari Peet.

Woiseck (S. 99).

Wolde-Pastorat (S. 111).

Woldenhof (S. 87). Besitzer: **Erben des weil. A. Baron Pilar v. Pilchau.** Griech.-orth. Schule.

Wolmar-Weidenhof-Pastorat (S. 35) mit dem Gesinde Putrin, lett. Weides mahz. m. II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Arzt: Stadtarzt Dr. G. Apping.

Wolmar-Wolmarshof-Pastorat (S. 35). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Jahrmarkt und Merkwürdigkeiten siehe Wolmarshof resp. Stadt Wolmar.

Wolmarshof (S. 36). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen).

Wolmarshof (S. 102), estn. Kõo. III. Pern.-Fellinscher Forstdistr. (Sitz in Ilbako pr. Fellin). Arrendator: A. Kurrikoff.

Worrokül (S. 102), russ. Ворокюль, estn. Wooru m. III. Pernau-Fellinscher Forstdistr. (Sitz in Ilbako-Forstei).

Wottigfer (S. 68).

Alt-Wrangelshof (S. 63).

Alt-Wrangelshof (S. 60).

Neu-Wrangelshof (S. 63).

Neu-Wrangelshof (S. 60).

Klein-Wrangelshof (S. 27).

Wredenhof (S. 26). II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Gutspolizeivertr.: der Verwalter. Gemeindegericht im Burtneckschen Gemeindehause. Verwalter: A. Friedenstein, wohnh. im Schloß Burtneck. Gebietsschule (Lehrer: Brammann).

Würken (S. 32), lett. Wirkenes m. II. Wolm. Oberbauerngericht (Sitz in Rujen). Verwalter: c. Bevollmächtigter: Emil Freiherr v. Wolff, wohnh. auf der Villa Waldeck unter Osthof. Arzt: Dr. A. Wolff, wohnh. im Hakelwerk Rujen.

Würzenberg (S. 35).

Zarnau (S. 25), lett. Wihku m. Gutspolizeivertr.: der Besitzer. Nächste ritterschaftl. Pferdepoststation: Salisburg (20 Werst). Verwalter: Tebber. Jagd, Fischerei: c. Lehrer: Ramin. Hofskrug u. Bauerkramhandlung (Inh.: Thomson); Graudin-Krug auf der gleichnam. Hoflage (Inh.: Pluhmann).
Uralte Bäume im Gutsgarten: c.

Zarnikau (S. 18). Generalbevollmächtigter: cand. jur. Ernst Pander, wohnh. a. d. Gut. Verwalter: c. Fischzucht: c. Fischerei (Lachs, Taimchen, Neunaugen, Sandart, Brachs, Aal ꝛc.). 3 Krüge, von denen der Hofs- oder Blusse-Krug ca. 1/2 Werst vom Hof entfernt ist. Evang.-luth. Kirche auf dem Gut, ca. 3 Werst vom Hof, Pastor: D. D. Blumenthal aus Peterscapelle.
Schönes massives Herrenhaus aus dem vorigen Jahrhundert. Verbindung mit Riga entweder über Mühlgraben pr. Eisenbahn oder Dampfer oder über Rodenpois pr. Eisenbahn.

Zehrten (S. 58). I. Walk. Oberbauerngericht (Sitz in Alt-Bilskenshof).

Zempen (S. 61). Nächste ritterschaftl. Pferdepoststation: Wolmar.

Zintenhof (S. 94). Hoflagen: Wöhrmannshof und Pustuski. Gutspolizeivertr.: W. Niclasen. Besitzer: **Iwan v. Wöhrmann's Erben.** Arrendator des Hofes: Wilhelm Mathiesen, der Hoflage Wöhrmannshof: Peter Thal, der Hoflage Pustuski: Johann Thal. Ziegelei (Pächter: W. Mathiesen, Meister: Scheibert). Tuchfabrik, Besitzer: **Actiengesellschaft „Gesellschaft der Zintenhofer Tuchmanufactur", vorm. Wöhrmann & Sohn.** Fabrikdirectore: J. Wulff u. G. Ruth. Fabrikarzt: Doctor Koppe in Pernau, Feldscher: Kolk. Werkmeister: E. Penschke, A. Labsik, A. Johann B. König, J. Jacobs u. K. Weisbrod. Buchhalter: Chr. Kirschbaum, Th. Schmidt u. J. Lidig. Bäckerei (Bäckermeister: J. Kuck). Fabrikschule (Lehrer: Arak, Peterson u. Ramm).

Zirsten (S. 38). Verwalter: Wezkalning.

Zoegenhof (S. 11). Gemeindegericht a. d. Gut. Oberförster: Scriba, wohnh. in Ruthern. Doctorat und Apotheke in Engelhardtshof. Arzt: Dr. W. Frommhold-Treu, Apotheker: Brockhusen. Wolltockerei in Gravenhof (Meister: Wilh. Seefeldt). Kalej-, Wehtra-, Warsche- u. Mühlen-Krug (Krüger: C. Martinow, J. Kalnin, And. Libbert und W. Seefeldt). Gebietsschule Wehse (Lehrer: P. Schwalbe).
Eine alte Eiche von 29 Fuß im Umfang.

Russisch-deutsches alphabetisches Verzeichniß der Güternamen.

А.

Аагофъ-пасторатъ. Aahof-Pastorat.
Аагофъ. Aahof.
Абенкатъ. Abenkat.
Абія. Abia.
Абро. Abro.
Абсенау. Absenau.
Аввинормъ. Awwinorm.
Аддаферъ. Addafer.
Адзель-пасторатъ. Adsel-Pastorat.
Адзель, замокъ. Schloß Adsel.
Адзель-Луттерсгофъ. Adsel-Luttershof.
Адзель-Нейгофъ. Adsel-Neuhof.
Адзель-Шварцгофъ. Adsel-Schwarzhof.
Адіамюнде. Adiamünde.
Адленъ, Старо-. Alt-Adlehn.
Адленъ, Ново-. Neu-Adlehn.
Айденгофъ. Aidenhof.
Айзкуе. Aiskuje.
Аймель. Aimel.
Айя. Aya.
Александерсгофъ. Alexandershof.
Аллацкиви. Allatzkiwwi.
Аллашъ-пасторатъ. Allasch-Pastorat.
Аллашъ. Allasch.
Аллендорфъ-пасторатъ. Allendorf-Pastorat.
Альсвихъ. Alswig.
Альтенвога. Altenwoga.
Анзекюль-пасторатъ. Anseküll-Pastorat.
Анненгофъ. Annenhof.
Анненгофъ, Старо-. Alt-Annenhof.
Анненгофъ, Ново-. Neu-Annenhof.
Анрепсгофъ. Anrepshof.
Анценъ-пасторатъ. Anzen-Pastorat.
Анценъ, Старо-. Alt-Anzen.
Анценъ, Ново-. Neu-Anzen.
Аппельзе. Appelsee.
Аппельтенъ. Appeltheen.
Аренсбургъ - паст. Arensburg - Pastorat (St. Laurentius-Kirchen-Pastorat).
Аррасъ. Arras.
Аррашъ-пасторатъ. Arrasch-Pastorat.
Аррогофъ. Arrohof.
Арроль. Arrol.
Арромойзъ. Arromois.
Арросарь. Arrosaar.
Ассикасъ-Адшеръ. Assikas-Adscher.
Атрадзенъ. Attradsen.
Аттель. Attel.
Аугустенталь. Augustenthal.
Аудернъ-пасторатъ. Audern-Pastorat.
Аудернъ. Audern.
Аула. Aula.
Ауленбергъ. Aulenberg.
Ауцѣмъ. Autzem.
Ашераденъ-пасторатъ. Ascheraden-Pastorat
Ашераденъ, замокъ. Schloß Ascheraden.
Аяжъ. Aijasch.
Аякаръ. Ayakar.

Б.

Баденгофъ. Badenhof.
Баллодъ. Ballod.
Банусъ. Bahnus.
Бартоломеи-паст. St. Bartholomäi-Past.
Бауенгофъ. Bauenhof.
Беатенталь. Beatenthal.
Веббербекъ. Webberbeck.
Беверсгофъ, Старо-. Alt-Bewershof.
Беверсгофъ, Ново-. Neu-Bewershof.
Бейенгофъ. Beyenhof.
Бекгофъ. Beckhof.
Беклерсгофъ. Böcklershof.
Белленгофъ. Bellenhof.
Берггофъ. Berghof.
Бергсгофъ. Bergshof.
Берзегофъ. Bersehof.
Берземюнде. Bersemünde.
Берзонъ-пасторатъ. Bersohn-Pastorat.
Берзонъ, замокъ. Schloß Bersohn,
Биккернъ-пасторатъ. Bickern-Pfarre.
Бильдерлингсгофъ. Bilderlingshof.
Бильскенсгофъ, Старо-. Alt-Bilskenshof.
Бильскенсгофъ, Ново-. Neu-Bilskenshof.
Бильстейнсгофъ. Bilsteinshof.
Бишофсгофъ. Bischofshof.
Блумбергсгофъ. Blumbergshof.
Блуменгофъ. Blumenhof.
Бокенгофъ. Bockenhof.
Больдераа. Bolderaa.
Бонавентура. Bonaventura.
Борковицъ. Borkowitz.
Борнгузенъ, Старо-. Alt-Bornhusen.
Борнгузенъ, Ново-. Neu-Bornhusen.
Боррисгофъ. Borrishof.
Бракельсгофъ. Brackelshof.
Браунсбергъ. Braunsberg.
Бременгофъ. Bremenhof.
Бреслау. Breslau.
Бринкенгофъ. Brinkenhof.
Булленъ. Bullen.
Буртнекъ-пасторатъ. Burtneck-Pastorat.
Буртнекъ, замокъ. Schloß Burtneck.
Буцковскій. Butzkowsky.

В.

Вагтенормъ. Wahhenorm.
Вагенкюль. Wagenküll.
Вайдау. Waidau.
Ваймастферъ. Waimastfer.
Ваймель, Старо-. Alt-Waimel.
Ваймель-Нейгофъ. Waimel-Neuhof.
Вайнзель. Wainsel.
Валгута. Walguta.
Валенгофъ. Wahlenhof.
Валкъ-паст. Walksches Stadt-Pastorat.
Вальдгофъ. Waldhof.
Вальдекъ или Орава. Waldeck.
Вальденроде. Waldenrode.
Вальтерсгофъ. Waltershof.
Варбусъ. Warbus.
Варроль. Warrol.
Вассилисса. Wassilissa.
Вассула. Wassula.
Вастемойзъ. Wastemois.
Ватрамъ. Wattram.
Вегофъ. Weehof.
Вейбстферъ. Weibstfer.
Вейденгофъ-пасторатъ. Wolmar-Weidenhof-Pastorat.
Вейсензе. Weißensee.
Вейсензе. Weißensee.
Вейсенштейнъ. Weißenstein.
Вексгольмъ. Wexholm.
Велла. Wölla.
Велькенгофъ. Welkenhof.
Велькета. Welketa.
Вендау-пасторатъ. Wendau-Pastorat.
Венденскій сельскій пасторатъ. Wenden-Land-Pastorat.
Венденъ, замокъ. Schloß Wenden.
Веррингъ. Wörring.
Веррогофъ. Werrohof.
Весселсгофъ. Wesselshof.
Веслерсгофъ. Weslershof.
Вибертсгольмъ. Wiebertsholm.
Вигандсгофъ. Wiegandshof.
Видришъ. Widdrisch mit Barowsky.
Визикумъ. Wisikum.
Виллоферъ. Willofer.
Виллустъ. Willust.
Вильзенгофъ. Wilsenhof.
Вильденау. Wildenau.
Вилькенгофъ. Wilkenhof.
Вилькенпаленъ. Wilkenpahlen.
Винкельмансгофъ. Winkelmannshof.
Вира. Wiera.
Вирацъ. Wieratz.
Виссустъ. Wissust.
Виткопъ. Wittkop.
Вихмансгофъ. Wichmannshof.
Вицемгофъ. Wiezemhof,
Войдома, Старо-. Alt-Woidoma.
Войдома, Ново-. Neu-Woidoma.
Войзекъ. Woiseck.
Воклюзе. Vaucluse.
Волерсгофъ. Wohlershof.
Вольде-пасторатъ. Wolde-Pastorat.
Вольденгофъ. Woldenhof.
Вольмаръ-пасторатъ. Wolmar-Wolmarshof-Pastorat.
Вольмарсгофъ. Wolmarshof.
Вольфартъ-паст. Wohlfahrt-Pastorat.
Вольфартъ, Старо-. Alt-Wohlfahrt.
Вольфартъ, Ново-. Neu-Wohlfahrt.
Вольфартслинде. Wohlfahrtslinde.
Воррокюль. Worroküll.
Врангельсгофъ, Старо-. Alt-Wrangelshof.
Врангельсгофъ, Ново-. Neu-Wrangelshof.
Врангельсгофъ, Мало-. Klein-Wrangelshof.
Вреденгофъ. Wredenhof.
Вюркенъ. Würken.
Вюрценбергъ. Würzenberg.

Г.

Газелау. Haselau.
Гайнашъ. Haynasch.
Галандфельдъ. Galantfeld.
Галликъ. Hallick.
Галлистъ-пасторатъ. Hallist-Pastorat.
Гангофъ. Hahnhof.
Ганпусъ. Hanpus.
Ганценгофъ. Ganzenhof.
Гарьель-пасторатъ. Harjel-Pastorat.
Гаукюль. Hauküll.
Гейдекенсгофъ. Heydekenshof.
Гейденфельдъ или Сарканъ. Heydenfeldt.
Гейдогофъ. Heidohof.
Геймадра. Haimadra.
Геймталь. Heimthal.
Геллама. Hellama.
Гелленормъ. Hellenorm.
Гельметъ-пасторатъ. Helmet-Pastorat.
Гельметъ, замокъ. Schloß Helmet.

Гензельсгофъ. Henselshof.
Герингсгофъ. Heringshof.
Германсгофъ. Hermannshof.
Германсгофъ. Hermannshof.
Гермелингсгофъ. Hermelingshof.
Герренгофъ. Herrenhof.
Гертруденгофъ. Gertrudenhof.
Герьянормъ. Herjanorm.
Гильхенсферъ. Hilchensfähr.
Гинценбергъ. Hinzenberg.
Гиршенгейде. Hirschenheide.
Гиршенгофъ, колонія, или Иршенская колонія. Colonie Hirschenhof.
Глауенгофъ. Glauenhof.
Гогенбергенъ. Hohenbergen.
Гогенгейде. Hohenheide.
Гогенейхенъ. Hoheneichen.
Гогензе. Hohensee.
Голлерсгофъ. Hollershof.
Голлерсгофъ, назв. Морсель-Ильмусъ. Hollershof, gen. Morsel-Ilmus.
Голговскій. Gollgowsky.
Гольдбекъ. Goldbeck.
Гольмгофъ-пасторатъ. Holmhof-Pastorat.
Гольмгофъ. Holmhof.
Гольстферсгофъ. Holstfershof.
Гомелнъ. Homeln.
Гоппенгофъ. Hoppenhof.
Горстенгофъ. Horstenhof.
Готензе или Кодіервъ. Gothensee oder Kodjerw.
Готартъ. Gotthardsberg.
Готландъ. Gottland.
Гохнемпа. Hochnempa.
Гохрозенъ. Hochrosen.
Гравендаль. Grawendahl.
Гренгофъ. Grünhof.
Гросдонъ. Großdohn.
Гротгузенсгофъ. Grothusenshof.
Грошемыза. Geistershof.
Грундзаль. Grundsahl.
Губернементсгофъ. Gouvernementshof.
Гульбернъ. Gulbern.
Гуммельсгофъ. Hummelshof.
Гурмій. Hurmy.
Густавсбергъ. Gustavsberg.
Гутмансбахъ-паст. Gutmannsbach-Pastorat.

Д.

Дайбенъ. Daiben.
Даленъ-пасторатъ. Dahlen-Pastorat.
Даленъ, замокъ. Schloß Dahlen.
Даугельнъ. Daugeln.
Девенъ. Dewen.
Депкинсгофъ. Depkinshof.
Дикельнъ-пасторатъ. Dickeln-Pastorat.
Динамюнде-паст. Dünamünde-Pastorat.
Дирикслакдъ. Dihricksland.
Доресмойзе. Doresmoise.
Дрейлингсбушъ. Dreilingsbusch.
Дрейлингсгофъ. Dreylingshof.
Дроббушъ. Drobbusch.
Дростенгофъ, Старо-. Alt-Drostenhof.
Друвенъ. Druween.
Дубинскій. Dubinsky.
Дуккернъ. Duckern.
Дуккерсгофъ. Duckershof.
Дуренгофъ. Duhrenhof.
Дуренгофъ. Duhrenhof.
Дуткенсгофъ. Duttenshof.

Е.

Егель. Jägel.
Егельмюле. Jägelmühle.
Ензель. Jensel.
Еренгофъ. Jehrenhof.
Еркюль. Jerküll.
Еръ. Jöör.

З.

Заара. Saara.
Заара. Saarahof.
Зааренгофъ. Saarenhof.
Загницъ, замокъ. Schloß Sagnitz.
Заддокюль. Saddoküll.
Залисбургъ-паст. Salisburg-Pastorat.
Залисбургъ, замокъ. Schloß Salisburg.
Залисгофъ. Salishof.
Залисъ-пасторатъ. Salis-Pastorat.
Залисъ, Старо-. Alt-Salis.
Залисъ, Ново-. Neu-Salis.
Зальтакъ. Saltack.
Замгофъ. Samhof.
Зарьервъ. Saarjerw.
Зегевольдъ-пасторатъ. Segewold-Pastorat.
Зегевольдъ. Segewold.
Зейерсгофъ. Seyershof.
Зеклерсгофъ. Secklershof.
Зельговскій. Sellgowsky.
Зельзау. Selsau.
Зельтингофъ. Seltinghof.
Зельтингъ. Selting.
Земерсгофъ. Semershof.
Зениенъ. Sennen.
Зербенъ-пасторатъ. Serben-Pastorat.
Зербенъ, замокъ. Schloß Serben.
Зербигалъ. Serbigal.
Зермусъ. Sermus.
Зесвегенъ-пасторатъ. Seßwegen-Pastorat.
Зесвегенъ, замокъ. Schloß Seßwegen.
Зомель. Somel.
Зоммерпаленъ. Sommerpahlen.
Зонтакъ. Sontak.
Зосенгофъ. Sohsenhof.

И.

Игастъ. Igast.
Идвель и Гаршенгофъ. Jdsel mit Garschenhof.
Идусъ. Jdwen.
Икскюль-пасторатъ. Uexküll-Pastorat.
Икскюль. Uexküll mit Kupferhammer.
Икскюльсгофъ. Uexküllshof.
Илленормъ. Uellenorm.
Иллингенъ. Jllingen.
Ильзенъ. Jlsen.
Ильмацаль. Jlmazahl.
Ильмярвъ. Jlmjärw.
Ильпель. Jlpel.
Ильценъ. Jelzen.
Иммаферъ. Jmmafer.
Иммоферъ. Jmmofer.
Инте. Jnte.
Инцемъ съ Крюднерсгофъ. Jnzeem mit Krüdnershof.

І.

Іеперпъ. Jäpern.
Іоаннисгофъ. Johannishof.
Іоанненгофъ. Johannenhof.
Ст. Іоаннисъ-паст. St. Johannis-Pastorat.
Ст. Іоаннисъ-паст., Великій. Groß-St. Johannis-Pastorat.
Ст. Іоаннисъ-паст., Мало-. Klein-St. Johannis-Pastorat.

К.

Каббаль-Олеппе. Cabbal-Olleppä.
Каббиль. Kabbil.
Каббина. Cabbina.
Кава. Kawa.
Кавастъ. Kawast.
Кавелехтъ-паст. Kawelecht-Pastorat.
Кавелехтъ. Kawelecht.
Каверсгофъ. Kawershof.
Кадфель. Kadvel.
Каверицъ, Старо-. Alt-Kafferitz.
Казерицъ, Ново-. Neu-Kafferitz.
Кайенгофъ. Kayenhof.
Кайлесъ. Kailes.
Кайма. Kaima.
Кайпенъ. Kaipen.
Кайсма. Kaisma.
Калли. Kallie.
Кальнемойзе. Kalnemoise.
Кальтенбрунъ. Kaltenbrunn.
Кальценау-пасторатъ. Kalzenau-Pastorat.
Кальценау, Старо-. Alt-Kalzenau.
Кальценау, Ново-. Neu-Kalzenau.
Камби-пасторатъ. Camby-Pastorat.
Камби, Велико-. Groß-Camby.
Камби, Ново-. Neu-Camby.
Кангернъ. Kangern.
Кангернъ, Велико-. Groß-Kangern.
Кандель. Kandel.
Каннапе-пасторатъ. Kannapäh-Pastorat.
Каппимойзъ - Граббенгофъ. Kappimois-Grabbenhof.
Карала. Karala.
Кардисъ. Kardis.
Каркель, Старо-. Alt-Karkell.
Каркель, Ново-. Neu-Karkell.
Карки. Karky.
Каркусъ-пасторатъ. Karkus-Pastorat.
Каркусъ, замокъ. Schloß Karkus.
Карлова. Karlowa.
Карлсбергъ. Carlsberg.
Карлсруе. Carlsruhe.
Кармель-пасторатъ. Karmel-Pastorat.
Кармель, Велико-. Karmel-Großenhof.
Кармель, Ново-. Neu-Karmel.
Кармельгофъ. Karmelhof oder Alt-Karmel.
Кармисъ. Karmis.
Кароленъ-пасторатъ. Carolen, St. Marien-Pastorat.
Кароленъ. Carolen.
Карраски. Karrasky.
Карридаль. Karridahl.
Каррисъ-пасторатъ. Karris-Pastorat.
Каррисгофъ. Karrishof.
Каррисгофъ, Старо-. Alt-Karrishof.
Каррисгофъ, Ново-. Neu-Karrishof.
Карстемойзъ. Karstemois.
Кассинормъ. Kassinorm.
Кастеръ. Kaster.
Касти. Kasty.
Кастна. Kastna.
Кастолацъ. Kastolatz.
Кастранъ. Kastran.
Катариненгофъ. Katharinenhof.
Катверъ. Kadfer.
Катлакальнъ-паст. Katlakaln-Pastorat.
Каугерсгофъ. Kaugershof.
Каунисиэ. Kaunispä.
Кахкова. Kachkowa.
Кахтла. Kachtla.
Каяферъ. Kayafer.
Квелленгофъ. Quellenhof.
Кегельнъ. Kegeln.
Кезель. Käsel.
Кейзенъ. Keysen.
Кейнастъ, островъ. Keinast, Insel.
Келламегги. Kellamäggi.
Келлицъ, Старо-. Alt-Köllitz.
Кельнъ. Köln.
Кельялъ. Kölljall.
Кеммерсгофъ. Kemmershof.
Кемпенъ. Kempen.
Кемпенгофъ, Ново-. Neu-Kempenhof.
Кенгофъ. Könhof.
Кенигсгофъ. Königshof.
Кеппо-, Велико-. Groß-Köppo.
Кеппо-, Мало-. Klein-Köppo.

Кергель-пасторатъ. Kergel-Pastorat.
Кергель. Kerjell.
Кергельгофъ. Kergelhof.
Керзель. Kersel.
Керимойзъ. Kehrimois.
Керкау-Кенно. Kerkau-Könno.
Керраферъ. Kerrafer.
Керро. Kerro.
Керсель. Kersel.
Керсель-Тигницъ. Kersel,Tignitz.
Керстенбемъ. Kerstenbehm.
Керстенгофъ. Kerstenhof.
Кескферъ. Keskfer.
Киббіервъ. Kibbijerw.
Киддемецъ. Kiddemetz.
Кидьервъ. Kidjerw.
Кильkondъ-пасторатъ. Kielkond-Pastorat.
Кирбисъ. Kürbis und Büsterwolde.
Кирумпе, Старо- и Ново-. Alt- u. Neu-Kirrumpäh.
Кирумпе-Койкюль, Старо-. Alt-Kirrumpäh-Koiküll.
Кирумпе-Койкюль, Ново-. Neu-Kirrumpäh-Koiküll.
Кирумпе-Койкюль,Мало-.Klein-Kirrumpäh-Koiküll.
Кирхгольмъ. Kirchholm.
Кіома. Kioma.
Клавекальнъ. Klawekaln.
Клауенштейнъ. Klauenstein.
Клаусгольмъ. Klausholm.
Клейстенгофъ. Kleistenhof.
Клингенбергъ. Klingenberg.
Клусъ. Kluß.
Книппельсгофъ. Knippelshof.
Коггова, деревня. Koggowa.
Когуль. Koggul.
Коддаферъ-пасторатъ. Koddafer-Pastorat.
Кодьякъ. Koddiak.
Козенгофъ. Kosenhof.
Койкъ. Koik.
Койкустъ. Koikust.
Койкюль. Koiküll.
Койкюль. Koiküll.
Коіенгольмъ. Kojenholm.
Кокенбергъ. Kokenberg.
Кокенгофъ. Kokenhof.
Кокенгузенъ-паст. Kokenhusen-Pastorat.
Кокенгузенъ, замокъ. Schloß Kokenhusen.
Кокенкау. Kokenkau.
Кокесгофъ, Kokeshof.
Коккора. Kockora.
Кольбергъ. Kolberg.
Кольгаузенъ. Kohlhausen.
Кольценъ. Koltzen.
Конгота, Велико-. Groß-Kongota.
Конгота, Мало-. Klein-Kongota.
Кондо. Condo.
Корастъ Korast.
Корвенгофъ. Korwenhof.
Коркюль-Асума. Korküll-Assuma.
Корнетъ. Schreibershof.
Кортенгофъ. Kortenhof.
Коссе. Kosse.
Крагенгофъ. Kragenhof.
Кремерсгофъ. Krämershof.
Кремонъ-пасторатъ. Cremon-Pastorat.
Кремонъ, Замокъ, и Кипзалъ. Schloß Cremon mit Kipsal.
Кроненбергъ. Kronenberg.
Кронмансгофъ. Kronmannshof.
Кроппенгофъ. Kroppenhof.
Крюднерсгофъ. Krüdnershof.
Куддингъ. Kudding.
Куддингъ. Kudling.
Кудьяпе. Kudjapä.
Куенъ. Kujen.
Кузенемъ. Kusenömme.
Куйвастъ. Kuiwast.
Кукулинъ. Kuckulin.
Кулли. Kulli.
Кульсдорфъ. Kulsdorf.
Куриста. Kurrista.
Куркундъ. Kurkund.
Курресаръ. Kurresaar.
Курриста. Kurrista.
Куртенгофъ. Kurtenhof.
Куссенъ. Kussen.
Кустгофъ, Альтъ-. Alt-Kusthof.
Кустгофъ, Ново-. Neu-Kusthof.
Кюно-островъ. Kühno-Insel.

Л.

Ладенгофъ. Ladenhof.
Ладъялъ. Ladjall.
Лаздонъ-пасторатъ. Lasdohn-Pastorat.
Лаздонъ, Старо- и Ново-. Alt- u. Neu-Lasdohn.
Лайва. Laiwa.
Лайксааръ. Laiksaar.
Лаймецъ-Яламецъ. Laimetz-Jallametz.
Лаймъялъ. Laimjall.
Лайсъ-пасторатъ. Lais-Pastorat.
Лайсъ, замокъ. Schloß Lais.
Лайсбергъ. Laisberg.
Лайсгольмъ. Laisholm.
Лайценъ, Старо-. Alt-Laitzen.
Лайценъ, Ново-. Neu-Laitzen mit Reppekaln und Luxenhof.
Лайценъ, Мало-. Klein-Laitzen oder Neu-Rosen.
Ламсдорфсгофъ. Lamsdorfshof.
Лангензе. Langensee.
Ланемецъ. Lannemetz.
Лапіеръ или Лапьеръ. Lappier.
Лаубенръ. Laubern.
Лауго. Laugo.
Лаудонъ-пасторатъ, Laudohn-Pastorat.
Лаудонъ, замокъ. Schloß Laudohn.
Лауенгофъ. Lauenhof.
Лаунекальнъ. Launekaln.
Лаутерязе. Lauternsee.
Лахентагге. Lahentagge.
Лахмесъ. Lachmes.
Левекюль. Löweküll.
Левель, Старо-. Alt-Löwel.
Левель, Ново-. Neu-Löwel.
Левенгофъ-Куйкацъ. Loewenhof-Kuikatz.
Легова. Lehowa.
Ледемансгофъ. Ledemannshof.
Ледисъ. Ledis.
Лезернъ-пасторатъ. Lösern-Pastorat.
Лезернъ. Lösern.
Лейманъ. Nervensberg.
Лелле. Lelle.
Лембургъ-пасторатъ. Lemburg-Pastorat.
Лембургъ и Виттенгофъ. Schloß Lemburg und Wittenhof.
Лемзаль-паст. Lemsal-St. Katharinen-Pastorat.
Лемзаль, замокъ. Schloß Lemsal.
Леммальснезе. Lemmalsnäse.
Ленневарденъ-паст. Lennewarden-Pastorat.
Ленневарденъ. Lennewarden.
Ленценгофъ. Lenzenhof.
Лео. Leo.
Леттинъ. Lettin.
Либбіенъ. Libbien.
Лидернъ. Lüdern.
Лизденъ. Lisden.
Ливонъ. Lysohn.
Лимшенъ. Limschen.
Линамегги. Linamäggi.
Линденбергъ. Lindenberg.
Линденгофъ. Lindenhof.
Линденъ-Фестенъ-паст. Linden-Festen-Past.
Линденруе. Lindenruhe.
Липскалнъ. Lipskaln.
Лиссенгофъ. Lissenhof.
Лобенштейнъ. Lobenstein.
Лоддигеръ-пасторатъ. Loddiger-Pastorat.
Лоддигеръ. Loddiger.
Лоденгофъ. Lodenhof.
Лоперъ. Loper.
Лофельдсгофъ, см. Больдераа. Lohfeldshof, siehe Bolderaa.
Лубанъ-пасторатъ. Lubahn-Pastorat.
Лубанъ. Lubahn.
Лубаръ. Lubar.
Луббенгофъ. Lubbenhof.
Лубей. Lubei.
Лубертъ-Ренценъ. Lubbert-Renzen.
Лугденъ. Lugden.
Луде-пасторатъ. Luhde-Pastorat.
Луде-Гроссгофъ. Luhde-Großhof.
Луде, замокъ. Schloß Luhde.
Луденгофъ. Ludenhof.
Лулупе. Lulupä.
Лунія. Lunia.
Лустиферъ. Lustifer.
Луттерсгофъ. Luttershof.
Лутцаусгольмъ. Lutzausholm.
Луцникъ. Lutznik.
Любексгольмъ. Lübecksholm.
Люмада. Lümmada.

М.

Магнусгофъ. Magnushof.
Магнусдаль. Magnusdahl.
Мазикъ. Masik.
Маленгофъ. Mahlenhof.
Малупъ. Malup.
Маіоренгофъ. Majorenhof.
Маррама. Marrama.
Маріенбургъ паст. Marienburg-Pastorat.
Маріенбургъ, Замокъ. Schloß Marienburg.
Маріенгофъ. Marienhof.
Маріенъ - Магдалененъ - паст. Marien-Magdalenen-Pastorat.
Маріенштейнъ. Marienstein.
Марценъ. Martzen.
Марценгофъ. Marzenhof.
Марцингсгофъ. Marzingshof.
Ст. Матіэ - паст. St. Matthiae-Pastorat.
Мегель. Megel.
Мегофъ. Mähof.
Медель. Medel.
Мезелау. Meselau.
Мейерсгофъ. Meyershof.
Мейранъ. Meiran.
Мексъ. Mecks.
Мексгофъ. Maexhof.
Меллерсгольмъ. Möllersholm.
Меннустъ. Mönnust.
Менценъ. Menzen.
Мергофъ. Mehrhof.
Мецкюль. Metzküll.
Муррацъ. Murratz.
Ст. Михаэлисъ - паст. St. Michaelis-Pastorat.
Модонъ. Modohn.
Мойзекацъ. Moisekatz.
Мойзекюль. Moiseküll.
Моонъ-паст. Moon-Pastorat.
Моонъ-Гроссенгофъ. Moon-Großenhof.
Морицбергъ. Moritzberg.
Морне. Morne.
Морсель. Morsel-Podrigel.
Моянъ, Замокъ-. Schloß Mojahn.
Муллутъ. Mullut.
Муремойзъ. Muremoise.

Мустель-паст. Mustel-Pastorat.
Мустельгофъ. Mustelhof.
Мюленгофъ. Mühlenhof.
Мюллерсгофъ. Müllershof.
Мюльграбенъ - Гильхенсгольмъ. Mühlgraben-Hilchensholm.

Н.

Наббенъ. Nabben.
Навvастъ. Nawwast.
Напкуль. Napkull.
Наукшенъ. Naukschen.
Нахтигаль. Nachtigall.
Нейгаль. Neuhall.
Нейермюленъ-паст. Neuermühlen-Pastorat.
Нейермюленъ, Замокъ или Аагофъ. Schloß Neuermühlen oder Aahof.
Нейгаузенъ-паст. Neuhausen-Pastorat.
Нейгаузенъ, Замокъ-. Schloß Neuhausen.
Нейгофъ. Neuhof.
Нейенгофъ. Neuenhof.
Неткенсгофъ. Noetkenshof.
Нинигаль. Ninigall.
Нитау-паст. Nitau-Pastorat.
Нитау, Замокъ-. Schloß Nitau.
Нуммерсгофъ. Nummershof.
Нурзи, Старо-. Alt-Nursie.
Нурзи, Ново- Neu-Nursie.
Нурмисъ. Nurmis.
Нурмсъ. Nurms.
Нюггенъ-паст. Nüggen-Pastorat.
Нюггенъ, Старо-. Alt-Nüggen.
Нюггенъ, Ново-. Neu-Nüggen.

О.

Оберпаленъ-паст. Oberpahlen-Pastorat.
Оберпаленъ, Замокъ. Schloß Oberpahlen.
Оберпаленъ, Ново-. Neu-Oberpahlen.
Оверлакъ. Owerlack.
Огерсгофъ. Ogershof.
Одензе. Odensee.
Оденпе-паст. Odenpäh-Pastorat.
Оденпе, Замокъ. Schloß Odenpäh.
Одзенъ. Odsen.
Озельсгофъ. Ohselshof und Heinrichshof.
Олай. Olai.
Оленгофъ. Ohlenhof.
Олерсгофъ. Ohlershof.
Оллустферъ. Ollustfer.
Ольбрюкъ. Olbrück.
Оппекальнъ-паст. Oppekaln-Pastorat.
Оргисгофъ. Orgishof.
Орелленъ. Orellen.
Орренгофъ. Orrenhof.
Оррикюль. Orriküll.
Оррисааръ. Orrisaar.
Остгофъ. Osthof.
Оттенгофъ. Ottenhof.
Оттенгофъ, Старо-. Alt-Ottenhof.
Оттенгофъ, Ново-. Neu-Ottenhof.

П.

Паацъ. Paatz.
Паббашъ-Пемпернъ. Pabbasch-Pempern.
Павассернъ. Pawassern.
Падель. Padel.
Пайбсъ. Paibs.
Пайомойзъ. Pajomois.
Пайстель-паст. Paistel-Pastorat.
Палла. Palla.
Палламойзъ. Pallamois.
Паллоперъ. Palloper.
Пальмгофъ. Palmhof.
Пальтемаль. Paltemal.
Пальцмаръ-паст. Palzmar-Pastorat.
Пальцмаръ. Palzmar.
Пантенъ. Panten.
Папендорфъ-паст. Papendorf-Pastorat.
Папенгофъ. Papenhof.
Паррасмецъ. Parrasmetz.
Парцимойзе. Parzimoise.
Паткуль. Gilsen od. Patkul.
Паттенгофъ. Pattenhof.
Пауленгофъ. Paulenhof.
Паюсъ. Pajus.
Паюсьби. Pajusbi.
Пебальгъ, Ново-, паст. Neu-Pebalgsches Pastorat.
Пебальгъ-Нейгофъ. Neu-Pebalg od. Pebalg-Neuhof.
Пебальгъ, Старо-, паст. Alt Pebalgsches Pastorat.
Пебальгъ, Старо-. Alt-Pebalg.
Педдастъ. Peddast.
Педдельнъ-Куррель. Peddeln mit Kurrel.
Пейде-паст. Peude-Pastorat.
Пейдегофъ. Peudehof.
Пельве-паст. Pölwe-Pastorat.
Пенникюль. Penniküll.
Перзама. Persama.
Пернигель паст. Pernigel-Pastorat.
Пернигель. Pernigel.
Перновскій паст. Pernau, St. Elisabeth-Pastorat.
Перраферъ. Pörrafer.
Перристъ. Perrist.
Петерскапелле паст. St. Peterskapelle-Pastorat.
Перстъ. Perst.
Пехель. Pechel.
Пиха-паст. Pyha-Pastorat.
Пигантъ, Старо-. Alt-Pigant.
Пигантъ, Ново-. Neu-Pigant.
Пигастъ, Старо-. Alt-Pigast.
Пелькcъ. Poelks.
Пиддуль. Piddul.
Пила. Piila.
Пиллистферъ-паст. Pillistfer-Pastorat.
Пилькенъ. Pilken.
Пинкенгофъ паст. Pinkenhof, St. Annen-Pastorat.
Пинкенгофъ. Pinkenhof.
Пихтендаль. Pichtendahl.
Плангофъ. Planhof.
Планупъ. Planup.
Подземъ. Podsem.
Подисъ. Podis.
Позендорфъ. Posendorf.
Пойкернъ. Poikern.
Полленгофъ. Pollenhof.
Прауленъ. Praulen mit Amalienhof.
Пребстингсгофъ. Pröbstingshof.
Пудеркюль. Puderküll.
Пуйкельнъ. Puikeln.
Пулькарнъ. Pulkarn.
Пуятъ. Pujat mit Lapinsky.
Пюркельнъ, Замокъ. Schloß Pürkeln mit Allendorf.
Пюхаярвъ. Heiligensee.

Р.

Равасаръ. Rawassar.
Разинъ. Rasin.
Райскумъ. Raiskum.
Рамданъ. Ramdan.
Рамельсгофъ. Ramelshof.
Рамкау. Ramkau.
Рамменгофъ. Rammenhof.
Рамоцки. Ramotzky.
Ранденъ-паст. Randen-Pastorat.
Ранденъ, Замокъ. Schloß Randen.
Раннакюль. Rannaküll.
Рандеферъ. Randefer.
Ранценъ. Ranzen.
Раппинъ-паст. Rappin-Pastorat.
Раппинъ. Rappin.
Ратсгофъ. Rathshof.
Рауге-паст. Rauge-Pastorat.
Рауге. Rauge.
Рауденгофъ. Raudenhof.
Раузенгофъ. Rausenhof.
Револьдъ-Ухтъ. Rewold-Ucht.
Резакъ. Rehsack.
Резарсгофъ. Rösarshof.
Рейденгофъ. Reidenhof.
Ремерсгофъ. Römershof.
Реннингсгофъ. Renningshof.
Рео. Reo.
Репсгофъ. Repshof.
Рестгофъ. Rösthof.
Рестферъ. Restfer.
Рингенъ паст. Ringen-Pastorat.
Рингенъ, Замокъ-. Schloß Ringen.
Рингенъ, Мало-. Klein-Ringen.
Рингенбергъ. Ringenberg.
Рингмундсгофъ. Ringmundshof.
Риппока. Rippoka.
Рогозинскій. Rogosinsky.
Роденпойсъ-паст. Rodenpois-Pastorat.
Роденпойсъ, Замокъ. Schloß Rodenpois.
Роель. Rojel.
Розенъ, Ново-. Neu-Rosen oder Klein-Laitzen.
Розенбекъ, Замокъ. Schloß Rosenbeck.
Розенблатъ. Rosenblatt.
Розенгофъ. Rosenhof.
Розенекъ или Аугулнъ. Roseneck.
Ромескальнъ. Romeskaln.
Роннебургъ-паст. Ronneburg-Pastorat.
Роннебургъ, Замокъ. Schloß Ronneburg.
Роннебургъ-Нейгофъ. Ronneburg-Neuhof.
Ропака. Ropka.
Ропенгофъ. Ropenhof.
Ропербекъ. Roperbeck.
Ропкой. Ropkoy.
Роопъ-паст. Roop-Pastorat.
Роопъ, Велико-, Замокъ. Schloß Groß-Roop.
Роопъ, Мало-, Замокъ. Schloß Klein-Roop.
Роцикюль. Rotziküll.
Руенъ паст. Rujen-Pastorat.
Руенъ Сѣверный паст. Nord-Rujen-Pastorat.
Руенъ Южный паст. Süd-Rujen-Pastorat.
Велико-Руенъ. Rujen-Großhof.
Руенъ-Раденгофъ. Rujen-Radenhof.
Руенъ-Торней (Заверсгофъ). Rujen-Torney.
Руно-паст. Rund-Pastorat.
Руно. Rund.
Руппертсгофъ. Ruppertshof.
Рустужъ или Рюссель. Rüssel.
Рутенгофъ. Ruthenhof.
Рутернъ. Ruthern.
Руттигферъ. Ruttigfer.
Руцки. Rutzky.

С.

Саара-паст. Saara-Pastorat.
Саввернъ. Sawern.
Савензе. Sawensee.
Садзенъ. Saadsen.
Садьервъ. Sadjerw.
Саккенгофъ, Старо-. Alt-Sackenhof.
Саккенгофъ, Ново-. Neu-Sackenhof.
Салла. Salla.
Саллентакъ. Sallentack.
Саллъ. Sall.
Сандель. Sandel.
Саремойзъ. Saaremois.
Сарракусъ. Sarrakus.
Саукъ. Sauck.

Саульгофъ. Saulhof.
Сауссенъ. Sauffen.
Секкенгофъ. Seckenhof.
Селенъ. Sehlen.
Селли. Selli.
Сельтекальнъ. Seltekaln.
Сеппкуль. Seppkull.
Серрикъ-Паррасма. Sörik-Parrasma.
Серристъ. Serrist.
Сиггундъ. Siggund.
Сиксаръ. Sixsar.
Синоленъ. Sinohlen.
Сиссегаль - Алтенвога - паст. Siffegal-Altenwoga-Pastorat.
Скангаль. Skangall.
Смильтенъ-паст. Smilten-Pastorat.
Смильтенъ, Замокъ-. Schloß Smilten.
Сооргофъ Soorhof.
Соосаръ. Soosaar.
Сотага. Sotaga.
Спанкау. Spankau.
Спурналъ. Spurnal.
Стаэленгофъ. Stahlenhof.
Стольбенъ. Stolben.
Стомерзе. Stomersee.
Стразденгофъ. Strasdenhof.
Стуббензе. Stubbensee.
Судденъ. Sudden.
Судденбахъ. Suddenbach.
Суйкъ. Suik.
Суйслепъ, Старо-. Alt-Suislep.
Суйслепъ, Ново-. Neu-Suislep.
Сунцель-паст. Sunzel-Pastorat.
Сунцель, Замокъ. Schloß Sunzel.
Сургеферъ. Surgefer.
Сурри. Surri.
Суссикасъ. Sussikas.
Суцендорфъ. Sutzendorf.

Т.

Таббиферъ. Tabbifer.
Тагамойзъ. Taggamois.
Таггаферъ. Taggafer.
Тагуль. Tahhul.
Тайвола. Taiwola-Didrikull.
ТайФеръ. Taifer.
Такерортъ. Takkerot.
Таликъ. Thalik.
Талькгофъ-паст. Talkhof-Pastorat.
Талькгофъ, Замокъ. Schloß Talkhof.
Тамзаль. Tamsal.
Тамменъ. Tammen.
Тамменгофъ. Tammenhof.
Таммистъ. Tammist.
Таппикъ. Tappik.
Тарвастъ-паст. Tarwast-Pastorat.
Тарвастъ, Замокъ. Schloß Tarwast.
Таубенгофъ. Taubenhof.
Таурупъ. Taurup.
Теаль-Фельк-ъпаст. Theal-Fölk-Pastorat.
Тегашъ. Tegasch.
Тедвенсгофъ. Tödwenshof.
Тейлицъ. Teilitz.
Тейченбергенъ. Teutschenbergen.
Теллергофъ. Tellerhof.
Теллистъ. Töllist.
Теннасильмъ, Старо-. Alt-Tennasilm.
Теннасильмъ, Ново-. Neu-Tennasilm.
Теркимегги. Terkimäggi.
Терраcтферъ. Terrastfer.
Тестама паст. Testama-Pastorat.
Тестама. Testama.
Техельферъ. Techelfer.
Тильзитъ. Tilsit.
Тиммоферъ. Timmofer.
Тингиста. Tingist.
Тирзенъ-паст. Tirsen-Wellan-Pastorat.
Тирзенъ, Замокъ. Schloß Tirsen.
Тиримецъ. Tirimetz.
Тойкферъ. Toikfer.
Толама. Tolama.
Тольkенгофъ. Tolkenhof.
Томель. Thomel.
Тооценъ. Tootzen.
Торгель паст. Torgel-Pastorat.
Торгель. Torgel.
Торкенгофъ. Torkenhof.
Торма - Логузу паст. Torma-Lohusu-Pastorat.
Тормагофъ. Tormahof.
Трейденъ. Schloß Treyden.
Треппенгофъ. Treppenhof.
Трикатенъ-паст. Trikaten-Pastorat.
Трикатенъ, Замокъ-. Schloß Trikaten.
Туркальнъ. Turkaln.
Турнесгофъ. Turneshof.
Тустенгофъ. Tustenhof.
Тухалане. Tuhalane.

У.

Уббенормъ-паст. Ubbenorm-Pastorat.
Уббенормъ-Сарумъ. Ubbenorm-Sarum.
Уддернъ. Uddern.
Ула. Uhla.
Велико-Уллила. Ullila.
Ульпишъ. Ulpisch.
Ульфельтъ. Uhlfeldt.
Унникюль. Unnikull.
Уннипихтъ. Unnipicht.
Урбсъ. Urbs.

Ф.

Фалькенау. Falkenau.
Фегезаксгольмъ. Vegesacksholm.
Фегенъ. Fehgen.
Фезенъ. Fehsen.
Феккерортъ. Feckerort.
Феликсъ. Felix.
феллинъ-паст. Fellin St. Paulus-Pastorat.
Феллинъ, Замокъ. Schloß Fellin.
Фелькъ. Fölk.
Феннернъ-паст. Fennern-Pastorat.
Феннернъ, Старо-. Alt-Fennern.
Феннернъ, Ново-. Neu-Fennern.
Ференъ. Fehren.
Фестенъ. Festen.
Фетельнъ. Fehteln.
Фетенгофъ. Fehtenhof.
Фиренгофъ. Fierenhof.
Фистеленъ. Fistehlen.
Фихтъ. Ficht.
Фіанденъ. Fianden.
Флеммингсгофъ. Flemmingshof.
Фоккенгофъ. Fockenhof.
Форбусгофъ. Forbushof.
Фоссенбергъ. Fossenberg.
Франценсгютте. Franzenshütte.
Фрейгофъ. Freyhof.
Фрейденбергъ. Freudenberg.
Фридгольмъ. Friedholm.
Фриденталь-Агастъ. Friedenthal-Ahast.
Фридрихсвальде. Friedrichswalde.
Фридрихсгеймъ. Friedrichsheim.
Фридрихсгофъ. Friedrichshöfchen.
Фридрихсгофъ. Friedrichshof.

Х.

Хазикъ или Газикъ. Hasik.

Ц.

Царнау. Zarnau.
Царникау. Zarnikau.
Цегенгофъ. Zoegenhof.
Цемпенъ. Zempen.
Цертенъ. Zehrten.
Цинтенгофъ. Zintenhof.
Цирстенъ. Zirsten.

Ш.

Шарлоттенбургъ. Charlottenburg.
Шарлоттенталь. Charlottenthal.
Шванебургъ-паст. Schwaneburg-Pastorat.
Шванебургъ, Замокъ. Schloß Schwaneburg.
Шванебургъ, Ново-. Neu-Schwaneburg.
Шварцбексгофъ. Schwarzbeckshof.
Шварцгофъ. Schwarzhof.
Шварцэксгофъ. Schwarzeckshof.
Шенангернъ. Schönangern.
Шенэкъ. Schöneck.
Шильдау, островъ. Schildau, Insel.
Шлипенгофъ. Schliepenhof.
Шлокъ-паст. Schlock-Pastorat.
Шлокъ. Amt-Schlock.
Шлотмахерсгольмъ. Schlottmachersholm.
Шлуккумъ. Schluckum.
Шпаренгофъ. Sparenhof.
Шталенгофъ. Stahlenhof.
Штернгофъ. Sternhof.
Штокмансгофъ. Stockmannshof.
Штрембергсгофъ. Strömbergshof.
Штрикенгофъ. Strickenhof.
Штюрценгофъ. Stürzenhof.
Шуенъ-паст. Schujen-Pastorat.
Шуенъ, Замокъ. Schloß Schujen.
Шуенъ, Ново-. Neu-Schujen.
Шуенпаленъ. Schujenpahlen.

Э.

Эйгстферъ. Eigstfer.
Эйдаперре. Eidafer.
Эйзекюль. Eusekull.
Эйкюль. Eukull.
Эйхгофъ. Eichhof.
Эйхенангернъ - Пюркельсдорфъ. Eichenangern-Pürkelsdorf.
Экгофъ. Eckhof.
Эксъ-паст. Ecks-Pastorat.
Эллистферъ. Ellistfer.
Экъ. Eck.
Энгельгартсгофъ. Engelhardtshof.
Энге-Уддаферъ. Enge-Uddafer.
Эркуль. Erkull.
Эрлаа-паст. Erlaa-Pastorat.
Эрлаа, Замокъ-. Schloß Erlaa.
Эрмесъ-паст. Ermes-Pastorat.
Эрмесъ, Замокъ-. Schloß Ermes.
Эрмесъ-Нейгофъ. Ermes-Neuhof.
Эррестферъ. Errestfer.
Эспенге. Espenhöhe.
Эссенгофъ. Essenhof.
Эшенгофъ. Eschenhof.

Ю.

Юдашъ. Judasch.
Юммерденъ. Jummerdehn.
Юнгфернгофъ, Велико-. Groß-Jungfernhof.
Юнгфернгофъ, Мало-. Klein-Jungfernhof.
Юргенсбургъ-паст. Jürgensburg-Pastorat.
Юргенсбургъ, Замокъ. Schloß Jürgensburg.
Юрсъ. Jührs.
Юрьевъ - Маріинскій - паст. Jurjew-St. Marien-Pastorat.

Я.

Ст. Якоби-паст. St. Jakobi-Pastorat.
Яма. Jama.
Ямма-паст. Jamma-Pastorat.
Яскамойзъ. Jaskamois oder Jäsla.

Lettisch-deutsches alphabetisches Verzeichniß der Güternamen.

A.

Adam m. Schwarzbeckshof.
Aderkas m. Fistehlen.
Wez-Adleena. Alt-Adlehn.
Jaun-Adleena. Neu-Adlehn.
Ahdaschu mahz. m. Neuermühlen-Pastorat.
Ahdaschu m. Schloß Neuermühlen oder Aahof.
Ahraischu mahz. m. Arrasch-Pastorat.
Ahrzeema m. Erkull.
Ahsteres m. Poikern.
Aijasches m. Aijasch.
Ainasch m. Haynasch.
Aiskraukles mahz. m. Ascheraden-Pastorat.
Aiskraukles m. Schloß Ascheraden.
Aiskujes m. Aiskuje.
Akentahles m. Klingenberg.
Alder m. Hollershof.
Allaschu mahz. m. Allasch-Pastorat.
Allojas mahz. m. Allendorf-Pastorat.
Aluksnes mahz. m. Marienburg-Pastorat.
Alswiki (Alswiku m.). Alswig.
Aluksne-pilsmuischa. Schloß Marienburg.
Annas m. Annenhof.
Annes m. Annenhof.
Wez-Annes m. Alt-Annenhof.
Jaun-Annes m. Neu-Annenhof.
Appeltenes m. Apeltheen.
Appes m. Hoppenhof.
Arrakstes m. Arras.
Wez-Atte m. Alt-Ottenhof.
Atradses m. Attradsen.
Augstroses pilsmuischa. Schloß Hochrosen.
Auguleena m. Roseneck.
Aulukalna m. Aulenberg.
Auzeemu m. Autzem.

B.

Bahnuscha m. Kudling.
Bahnusis m. oder Bahnusch. Bahnus.
Baischkalna m. Friedrichshof.
Baloscha m. Bonaventura.
Baloschu m. Ballod.
Baunu m. Bauenhof.
Beberbekes m. Bebberbeck.
Wez-Bebra m. Alt-Bewershof.
Jaun-Bebra m. Neu-Bewershof.
Beerin m. Lindenruhe.
Behrges m. Bergshof.
Behrsementes m. Bersemünde.
Behrsones mahz. m. Bersohn-Pastorat.
Behrsones pils m. Schloß Bersohn.
Behrsu m. Bersehof.
Beijes m. Beyenhof.
Belawas m. Kortenhof.
Belles m. Bellenhof.
Berkawas m. Borkowitz.
Bieringmuischa. Kolzen.
Bikerneeku mahz. m. Bickern-Pastorat.
Bilkejas m. Wilkenpahlen.
Bilderlina m. Bilderlingshof.
Wez-Bilska, genannt Wilku m. Alt-Bilskenshof.
Jaun-Bilskas m. Neu-Bilskenshof.
Bilstin m. Bilsteinshof.
Birschu m. Modohn.
Bitkehr m. Libbien.
Blomes m. Kulsdorf mit Lemskull.
Blomes m. Blumenhof.
Bolderajas m. Bolderaa.
Bormana m. Treppenhof.
Branta m. Horstenhof.
Braslawa m. Breslau.
Breeschu m. Hirschenheide.
Breeschu m. Palmhof.
Wez-Brenguk m. Alt-Wrangelshof.
Jaun-Brenguk m. Neu-Wrangelshof.
Maſ-Brenguk m. Klein-Wrangelshof.
Brenta m. Kokenberg.
Bringu m. Brinkenhof.
Budenbrok m. Schujenpahlen.
Bukas m. Suddenbach.
Bukkultu m. Bellenhof.
Bulku m. Bullen oder Bullenhof.
Burgas m. Borrishof.
Burtneeku mahz. m. Burtneek-Pastorat.
Burtneeku pils m. Schloß Burtneek.
Burtneeku jaunamuischa. Sternhof.
Burtneeku krona Luttera m. Luttershof.
Butschauskas m. Butzkowsky.

D.

Daibes m. Daiben.
Daugul m. Daugeln.
Deewes m. Dewen.
Depkinsmuischa. Depkinshof.
Dihker m. Puderküll.
Dihrikasemmes m. Dihricksland.
Dikku mahz. m. Dickeln-Pastorat.
Dikku m. Dickeln.
Dinamindes mahz. m. Dünamünde-Pastorat.
Doles mahz. m. Dahlen-Pastorat.
Doles m. Schloß Dahlen.
Dores m. Doresmoise.
Dreelina m. Badenhof.
Dreelina m. Dreilingsbusch.
Dreilina m. Dreilingshof.
Drippata m. Rammenhof.
Drippatas m. od. Drippata. Rammenhof.
Drobbusch m. oder Drobuschi. Drobbusch.
Wez-Drustu m. Alt-Drostenhof.
Druweenes m. Druwen.
Dsehrbenes mahz. m. Serben-Pastorat.
Dsehrbenes pilsmuischa. Schloß Serben.
Dsehrbenes Auku m. Aula.
Dubinskas m. Dubinsky.
Duhjas m. Taubenhof.
Duhkeru m. Duckershof.
Duhres m. Duhrenhof.
Dukkuru m. Duckern.
Duntes m. Ruthern, mit der Hoflage Mussekaln.
Duresmuischa. Durenhof.
Dutkas m. Dutkenshof.

E.

Eeriku m. Ramotzky.
Egles m. Graenhof.
Ehrgemes mahz. m. Ermes-Pastorat.
Ehrgemes pils m. Schloß Ermes.
Ehrglu mahz. m. Erlaa-Pastorat.
Ehrglu pilsmuischa. Schloß Erlaa.
Ehrmana m. Hermannshof.
Ehweles mahz. m. Wohlfahrt-Pastorat.
Ehweles m. Alt-Wohlfahrt.
Eiken m. Heydekenshof mit Swarten.
Engelarta m. Engelhardtshof.
Engelartes m. Engelhardtshof.
Enselina m. Henselshof.
Enseles m. Henselshof.
Erin m. Heringshof.
Ermelin m. Hermelingshof.
Eschu m. Eschenhof.

F.

Fesakkala m. Vegesacksholm.
Fokens muischa. Fockenhof.

G.

Gatarta m. Gotthardsberg mit Neu-Drostenhof.
Gaujenes mahz. m. Adsel-Pastorat.
Gaujenes pilsmuischa. Schloß Adsel.
Golgauska oder Golgauskas m. Gollgowsky.
Grawes m. Kohlhausen.
Groschu m. Geistershof.
Grosdohnes m. Großdohn.
Grotusch m. Grothusenshof.
Grundsahles m. Grundsahl.
Gubernementes m. Gouvernementshof.
Gulbenes mahz. m. Schwaneburg-Pastorat.
Wez-Gulbenes m. Schloß Schwaneburg.
Jaun-Gulbenes m. Neu-Schwaneburg.
Gulberes m. Gulbern.
Gustumuischa. Graenhof.

J.

Jahna m. Johannenhof.
Jahna m. Johannishof.
Jauna m. Neuhof.
Jaunamuischa. Neuhof.
Jaunamuischa. Adsel-Neuhof.
Jaun-Attes m. Neu-Ottenhof.
Jaunpils mahz. m. Jürgensburg-Pastorat.
Jaunpils m. Schloß Jürgensburg.
Idus m. Idwen.
Jehra m. Jehrenhof.
Wez-Jehrzenes m. Neu-Wohlfahrt.
Jaun-Jehrzenes m. od. Jaun-Jehrzene. Wohlfahrtslinde.
Jeres m. Seyershof.
Jerkules m. Jerkull.
Igat un Garschmuisch. Idsel mit Garschenhof.
Ikschelles mahz. m. Uexküll-Pastorat.
Ikschelles m. Uexküll.
Ikscheles m. Uexküllshof.
Ilkenes m. Hilchensfähr.
Ilsene oder Ilsenes m. Ilsen.
Intes m. Inte.
Intschukalna m. Hinzenberg.
Inzeem ar Krüdner muischu. Inzeem mit Krüdnershof.
Irschu m. Hirschenhof.
Irschu m. Colonie Hirschenhof.
Judaschu m. Judasch.
Juggales m. Jägelmühle.
Leel-Jumprawas m. Groß-Jungfernhof.
Maſ-Jumprawas m. Klein-Jungfernhof.
Jumurda m. Jummerdehn.
Jurga m. Jürgenshof.

K.

Wez-Kahrku m. Alt-Karkell.
Jaun-Kahrku m. Neu-Karkell.
Kahrla m. Carlsruhe.
Kahrsdabas m. Kerstenbehm.
Kahrtuscha m. Schöneck.
Kaiwes m. Kaienhof.
Kalna-Peebedse. Charlottenburg.
Kalnamuischa. Kalnemoise.
Kalzenawas mahz. m. Kalzenau-Pastorat.
Wez-Kalzenawas m. Alt-Kalzenau.
Jaun-Kalzenawas m. Neu-Kalzenau.
Kalzenawas-Odsenes m. Odensee.
Leel-Kanger m. Groß-Kangern.
Kastrana m. Kastran.
Katlakalnas mahz. m. Katlakaln-Pastorat.

Katrinas m. Katharinenhof.
Katwara m. Kadfer mit Johannisberg.
Kaugera m. Kaugershof.
Keegeles m. Kegeln.
Kehtschu m. Fossenberg.
Keipenes m. Kaipen.
Keischu m. Keisen.
Kemmeres m. Kemmershof.
Kempena m. Kempen.
Jaun-Kempes m. Neu-Kempenhof.
Kipenes m. Eck.
Kisbele m. Kipsal.
Klawkalna m. Klawekaln.
Kleistes m. Kleistenhof.
Kligenes m. Gustavsberg od. Kreyschau.
Kluses m. Kluß.
Kneedina m. Kaltenbrunn.
Kohkes m. Kokeshof.
Koisale m. Kojenholm.
Kokmuischa. Kokenhof.
Kokneses mahz. m. Kokenhusen-Pastorat.
Koknese m. Schloß Kokenhusen.
Kolbergis m. Goldbeck.
Konu m. Königshof.
Kornetta m. Schreibershof.
Korwas m. Korwenhof.
Koschkulles m. Osthof.
Koses m. Kosenhof.
Krapes m. Kroppenhof.
Krauklu m. Gravendahl.
Kremera m. Krämershof.
Krimuldas mahz. m. Cremon-Pastorat.
Krimulda oder Krimuldas muischa. Schloß Cremon.
Kronmana m. Kronmannshof.
Krupes m. Kroppenhof.
Kirbischu m. Kürbis und Wüsterwalde.
Kujes m. Kujen.
Kurtes m. Kurtenhof.
Kusses m. Kussen.

L.

Lahdes m. Ladenhof.
Lahsberge. Fianden.
Wez-Laizenes m. Alt-Laitzen.
Jaun-Laizenes m. Neu-Laitzen.
Mas-Laizenes m. Klein-Laitzen.
Lakschu m. Nachtigall.
Lakstenes m. Hohenheide.
Landstuppes m. Lamsdorfshof.
Lasdones mahz. m. Lasdohn-Pastorat.
Wez- un Jaun-Lasdones m. Alt- u. Neu-Lasdohn.
Latscha m. Wichmannshof.
Lauberes m. Laubern.
Laudones mahz. m. Laudohn-Pastorat.
Laudones m. Schloß Laudohn.
Launekalna m. Launekaln.
Lauter m. Lauternsee.
Leela m. od. Madleenes m. Essenhof.
Leelwahrdes mahz. m. Lennewarden-Pastorat.
Leelwahrdes m. Lennewarden.
Leepkalna Ohsoku muischa. Ohselshof und Heinrichshof.
Leepkalna-Westenes mahz. muischa. Linden-Festen-Pastorat.
Leepmuischa. Lindenhof.
Leepupes mahz. m. Pernigel-Pastorat.
Leeseres mahz. m. Lösern-Pastorat.
Leeseres m. Lösern.
Lehdeman m. Ledermannshof.
Lehdurgas mahz. m. Loddiger-Pastorat.
Lehdurgas m. Loddiger mit Murrikas.
Lejas mahz. muischa. Aahof-Schlauendorf-Pastorat.
Lejas m. Aahof.
Leimana m. Nervensberg.
Lentschu m. Lenzenhof.
Libeku m. Lübecksholm.
Lideres m. Lüdern.
Limbaschu mahz. m. Lemsal-Pastorat.
Limbaschu pilsmuischa. Schloß Lemsal.
Limschenes m. Limschen.
Lipskalna m. Lipskaln.
Lisdene, Lisdenes m. od. Lisdenu m. Lisden.
Lisses m. Lissenhof.
Lisuma od. Lisumas m. Lysohn.
Littinas m. Lettin.
Lodes m. Metzküll.
Lodes muischa. Lodenhof.
Lohberga m. Blumbergshof.
Lohdes m. Lohdenhof.
Lohrup m. Kronenberg.
Lohwelta m. Lohfeldshof.
Lubahnes mahz. m. Lubahn-Pastorat.
Lubahnes m. Lubahn.
Lubbu m. Lubbenhof.
Lubeijas m. Lubei.
Lugaschu mahz. m. Luhde-Pastorat.
Lugaschu pils. Schloß Luhde.
Lugaschu Leela muischa. Luhde-Großhof.
Luttres m. Adsel-Luttershof.
Luzau m. Lutzausholm.

M.

Madleenas mahz. m. Sissegal-Altenwoga-Pastorat.
Mahlpils mahz. m. Lemburg-Pastorat.
Mahlpils un Wittes m. Schloß Lemburg und Wittenhof.
Mahrinkalna m. Marienstein.
Mahrzeena m. Martzen.
Mahrzinas m. Marzingshof.
Majora m. Majorenhof.
Malu m. Mahlenhof.
Malupes m. Malup.
Mangal m. Magnushof.
Marsnenes m. Marzenhof.
Matihschu mahz. m. St. Matthiae-Pastorat.
Mehdsul m. Meselau.
Mehres m. Mehrhof.
Meiera m. Meyershof.
Meirahnu m. Meiran.
Meller m. Möllersholm.
Mengel m. Altenwoga.
Mengela m. Zarnikau.
Mihlgrawis-Hilkersfala. Mühlgraben-Hilchensholm.
Mihlit m. Neuhall.
Mores m. Moritzberg.
Muhru m. Muremoise.
Mujahnu pilsm. Schloß Mojahn.

N.

Nabes muischa. Nabben.
Naukschenes m. Naukschen.
Nehtkenu m. Noetkenshof.
Nehtkena m. Noetkenshof.
Nihtaures mahz. m. Nitau-Pastorat.
Nihtaures pils m. Schloß Nitau.
Nummersmuischa. Nummershof.
Nurmes m. Nurmis.
Nurmischas m. Nurmis.

O.

Odsenes m. Odsen.
Ohle m. Ohlershof.
Ohmul m. Homeln.
Ohsola m. Absenau.
Ohsolmuischa. Eckhof.
Ohsolmuischa. Lappier.
Ohsoku m. Alexandershof.
Olaines m. Olai.
Olumuischa. Ohlenhof.
Oppekalna mahz. m. Oppekaln-Pastorat.
Ottesmuischa. Ottenhof.

P.

Pabschi oder Pabaschu muischa. Pabbasch-Pempern.
Pahles muischa. Sepkull.
Pahpenes m. Rosenblatt.
Pahpina m. Papenhof.
Paipus m. Paibs.
Paltmales m. Paltemal.
Palzmares mahz. m. Palzmar-Pastorat.
Palzmares m. Palzmar.
Pantenes m. Pantenes m. Panten.
Pasta m. od. Pilspaste. Klauenstein.
Patkullus m. Gilsen od. Patkul.
Pawasaras m. Pawassern.
Peddels ar Kurrel m. Peddeln mit Kurrel.
Wez-Peebalgas mahz. m. Alt-Pebalgsches Pastorat.
Wez-Peebalgas m. Alt-Pebalg.
Jaun-Peebalgas mahz. m. Neu-Pebalgsches Pastorat.
Jaun-Peebalgas muischa. Neu-Pebalg oder Pebalg-Neuhof.
Peebalgas Bringu m. Brinkenhof.
Pernigeles m. Pernigel.
Peterupes mahz. m. Matthäi oder Peterskapelle-Pastorat.
Pibrika m. Friedrichshof.
Pinku mahz. m. Pinkenhof-St. Annen-Pastorat.
Pinku m. Pinkenhof.
Plahnu m. Planhof.
Plahnuppes m. Planup.
Plahtera m. Moiseküll mit Kürbelshof.
Podsemes m. Podsem.
Posendorfa m. Posendorf.
Praulenes m. Praulen.
Preekul m. Freudenberg.
Puikelu m. Puikeln.
Pulkarnes (Breedikas) m. Pulkarn.
Pullon m. Allosch.
Putras m. Serbigal.
Putschurgas m. Galantfeld.

R.

Radalka m. Glauenhof.
Rahmuku m. Ramelshof.
Raiskuma m. Raiskum.
Ramka m. Ramkau mit Sellin.
Rames muischa. Rammenhof.
Ranzemu m. Ranzen mit Zioren u. Jaun-Pasgle.
Raudes m. Raudenhof.
Raunas mahz. m. Ronneburg-Pastorat.
Raunas pilsm. Schloß Ronneburg.
Raunas-Jaunmuischa. Ronneburg-Neuhof.
Rauses m. Rausenhof.
Rembata m. Ringmundshof.
Remberge m. Ringenberg.
Renzehnes m. Lubbert-Renzen u. Katharinenberg.
Resaka m. Rehsack.
Ritteres m. Siggund.
Rohpaschu mahz. m. Rodenpois-Pastorat.
Rohsbeku pilsm. Schloß Rosenbeck mit der Hoflage Althof.
Romeschkalna m. Romeskaln.
Ropaschu pilsm. Schloß Rodenpois.
Roperbeku m. Roperbeck mit Maikendorf, Rotenberg u. Kalnemuisch.
Roseni m. Koddiak.
Roses m. Lubar.
Jaun-Roses m. Klein-Laitzen od. Neu-Rosen.
Rubenes mahz. m. Papendorf-Pastorat.

Ruhjenes mahz. m. Rujen-Pastorat.
Rujenes mahz. m. Nord-Rujen-Pastorat.
Rujenes mahz. m. Süd-Rujen-Pastorat.
Ruhjenes leela m. Rujen-Großhof.
Ruhjen-Terneijas m. Rujen-Torney.
Ruhtes m. Ruthenhof mit Zahlit.
Ruperta m. Ruppertshof.
Rustusch m. Rüssel.
Rutzki m. Rutzky.
Ruzkas m. Würzenberg.

S.

Sahdsene od. Sahdsenes m. Saadsen.
Sahwenes m. Sawensee.
Saikow m. Friedrichswalde.
Sakku m. Augustenthal.
Salas mahz. m. Holmhof-Pastorat.
Salas pilsmuischa. Kirchholm u. Nolpenholm.
Salas m. Holmhof.
Wez-Salazes m. Alt-Salis.
Leel-Salazes mahz. m. Salis-Pastorat.
Mas-Salazes mahz. m. Salisburg-Pastorat.
Sarkanmuischa m. Heydenfeldt.
Saulu m. Saulhof mit Labbrentz.
Saukneja od. Saukene m. Saussen.
Sawarina m. Beatenthal.
Schkirstin m. Napkull.
Schlottmaker m. Schlottmachersholm.
Schlukkum m. Schluckum.
Schwarzecks m. Schwarzeckshof.
Seemeris od. Seemera m. Semershof.
Sehjas m. Zoegenhof.
Sehlen m. Sehlen.
Sehrbina m. Strömbergshof.
Sehrmukscha. Sermus.
Sekler m. Seklershof.
Seku m. Seckenhof.
Selgauskas m. Selgowsky.
Selsawa m. Selsau.
Seltekaln m. Seltekaln.
Seltina m. Seltinghof.
Seltina m. Selting.
Siggulbes mahz. m. Segewold-Pastorat.
Siggulbes m. Schloß Segewold.
Sitschmi m. od. Sickschnu m. Vaucluse.
Sinohles m. Sinohlen.
Skangalles m. Stangall.
Strihwera m. Römershof.
Skujenes mahz. m. Schujen-Pastorat.
Skujenes pils. Schloß Schujen.
Jaun-Skujenes m. Neu-Schujen.
Skulberga m. Kolberg.
Skultes m. Adiamünde.
Slihpes m. Schliepenhof.
Slhokas mahz. m. Schlock-Pastorat.
Krona Slhokas m. Amt Schlock.
Smiltenes mahz. m. Smilten-Pastorat.
Smiltenes pilsm. od. Smiltene. Schloß Smilten.
Sontago m. Sonntack.
Sosenmuischa od. Krona Sosenmuischa Sohsenhof.
Spares m. Sparenhof.
Sprehstina m. Pröbstingshof.
Sprehstinu m. Spurnal.
Stahles m. Stahlenhof.
Stakenberg m. Eichenangern-Pürkelsdorf.
Stalbes m. Stolben.
Startes m. Stürzenhof.
Steenes m. Ulpisch.
Stohmera m. Stomersee.
Strasdes m. Strasdenhof.
Straupes mahz. m. Roop-Pastorat.
Leel-Straupes pilsm. Schloß Groß-Roop.
Mas-Straupe m. Schloß Klein-Roop.
Strihkes m. Strickenhof.
Stukmane m. Stockmannshof.
Suntaschu mahz. m. Sunzel-Pastorat.
Suntaschu pilsm. Schloß Sunzel.
Sutzen m. Sutzendorf.
Swartawes m. Adsel-Schwarhof.
Sweizema m. Neu-Salis, Hoflage Patkul.

T.

Talkes m. Tolkenhof.
Tauruppe m. Taurup.
Tegasch m. Tegasch.
Teepeles m. Wittkop.
Tihnusch m. Lindenberg.
Tirsas pilsm. Schloß Tirsen.
Tohzes m. Tootzen.
Trikates mahz. m. Trikaten-Pastorat.
Trikates pilsm. Schloß Trikaten.
Trohschka m. Espenhöhe oder Charlottenhain.
Tuhjas m. Kragenhof.
Turkaln m. Turkaln.
Turnes m. Turneshof.
Turraides pilsm. Schloß Treyden.

U.

Ullrokis m. Stubbensee.
Umurgas mahz. m. Ubbenorm-Pastorat.
Ummargas-Saruma m. Ubbenorm-Sarum.
Ungur m. Orellen.
Ungur pilsm. Schloß Pürkeln mit Allendorf.
Urges m. Orgishof.

W.

Wez-Wahles m. Alt-Sackenhof.
Jaun-Wahles m. Neu-Sackenhof.
Wahzkalna m. Teutschenbergen.
Waidawes m. Waidau.
Wainoscha m. Wainsel.
Waldenrode m. Waldenrode.
Walkas mahz. m. Walksches Stadt-Pastorat.
Walmeeras mahz. m. Wolmar-Wolmarkhof-Pastorat.
Walmeeres m. Wolmarshof.
Waltenberga m. Schloß Salisburg.
Waltera m. Waltershof.
Wassilissa m. Wassilissa.
Weesena m. Fehsen.
Weetalwa m. Fehteln.
Wehjawa m. Fehgen.
Wehreenes m. Fehren.
Weides mahz. m. Wolmar-Weidenhof-Pastorat.
Weißman m. Weißenstein.
Welku m. Welkenhof.
Welku m. Hohenbergen.
Firses Wellanes mahz. m. Firsen-Wellan-Pastorat.
Wesselauskas m. Wesselshof.
Westenes m. Festen.
Wezmuischa. Sussikas mit Metackshof u Beizeem.
Wibroka m. Sudden.
Widrigu m. Friedrichshöfchen.
Widdrischa m. Widdrisch.
Wieber m. Wiebertsholm.
Wiezeem m. Wiezemhof.
Wiganta m. Wiegandshof.
Wihknehn m. Ogershof.
Wihku m. Zarnau.
Wihsikuma m. Wisikum.
Wilkenmuischa. Wilkenhof.
Wilsen m. Wilsenhof.
Winkelmana m. Winkelmannshof.
Wirkenes m. Würken.
Wiskali m. Rambau.
Wislas m. Friedrichshof.
Wohler m. Wohlershof.
Wredes m. Wredenhof

Z.

Zehrtenes m. Zehrten.
Zehsu mahz. m. Wenden Stadt-Pastorat.
Zehsu pils m. Schloß Wenden.
Zempu m. Zempen.
Zeßwaines mahz. m. Seßwegen-Pastorat.
Zeßwaines pilsm. Schloß Seßwegen.
Zirsta m. Zirsten.
Zohres m. Soorhof.

Estnisch-deutsches alphabetisches Verzeichniß der Güternamen.

A.

Aakre m. Ayjakar.
Abja m. Abia.
Abroko m. Abro.
Adawere m. Addafer.
Aeksi kiriku m. Ecks-Pastorat.
Aeska m. Hasik.
Ahaste m. Friedenthal-Ahast.
Ahja m. Aya.
Aido m. Aidenhof.
Aimla m. Aimel.
Alatskiwi m. Allatzkiwwi.
Alla m. Assikas-Abscher.
Alliko m. Hallick.
Anne m. Ermes-Neuhof.
Annemoisa. Annenhof.
Ansekula kiriku m. Ansekull-Pastorat.
Wana-Antsomöis. Alt-Anzen.
Uue-Antsomöis. Neu-Anzen.
Are m. Arrohof.
Arjo m. Taggafer.
Aro m. Arrohof.
Arola m. Arrol.
Arosaare m. Arrosaar.
Arro m. Arromois.
Atla m. Attel.
Aubla m. Haukull.
Audru kiriku m. Audern-Pastorat.
Audru m. Audern.
Awinorme m. Awwinorm.

B.

Brinki m. Brinkenhof.

E.

Eidaperre m. Eidaperre.
Eikla m. Eukull.

Eistvere m. Eigstfer.
Elistwere m. Ellistfer.
Enge m. Enge-Uddafer.
Enge m. Enge.
Erastwere m. Errestfer.
Ermanni m. Hermannshof.

F.

Fridholm m. Friedholm.

H.

Haaslawa m. Haselau.
Häädemeeste kiriku m. Gutmannsbach-Pastorat.
Häädemeeste m. Gutmannsbach.
Härjanorme m. Herjanorm,
Halliku m. Hallik.
Halliste kiriku m. Hallist-Pastorat.
Hanimõis. Hahnhof.
Hanpus m. Hanpus.
Hargla kiriku m. Harjal-Pastorat.
Heimtali m. Heimthal,
Hellama m. Hellama.
Hellenorme m. Hellenorm.
Helme kiriku m. Helmet-Pastorat.
Helme m. Schloß Helmet.
Helme m. Magnushof.
Holdre m. Hollershof.
Holstri m. Holstfershof.
Hummuli m. Hummelshof.
Hurmi m. Hurmy.

J.

Jaani kiriku wald. St. Johannis-Pastorat.
Kolga Jaani kiriku m. Klein-St. Johannis-Pastorat.
Jäärja m. Saarahof.
Jakobi kiriku m. St. Jacobi-Pastorat.
Jama m. Jama.
Jamma kiriku wald. Jamma-Pastorat.
Jaskamõis. Jaskamois.
Igaste m. Igast.
Ilmatsallo m. Ilmazahl.
Ilmjärwe m. Ilmjärw.
Ilpla m. Ilpel.
Imawere ja Wõrewere. Immafer.
Immokwere m. Immofer.
Jõgewa m. Laisholm.
Jõgeweste m. Beckhof.
Jõemõis. Jaegel.
Jööpri m. Jäpern.
Jööri m. Jöör.
Joosu m. Waimel-Neuhof.
Juba m. Quellenhof.
Jüärst m. Jährs.

K.

Kaagjärwe m. Kawershof.
Kaagwere m. Kawershof.
Kaarli m. Carlsberg.
Kaarma kiriku m. Karmel-Pastorat.
Kaarma m. Karmelhof.
Kaarma-Lona m. Klausholm.
Suure-Kaarma m. Karmel-Großenhof.
Kaawere m. Kawershof.
Kabala ja Ollewa. Cabbal-Ollepä.
Kabbina m. Cabbina.
Kähri m. Haimadra.
Kärkna m. Falkenau.
Käro m. Kerro.
Kärtna m. Kerstenhof.
Käsla m. Käsel.
Kahkwa m. Kachkowa.
Kahtla m. Kachtla.
Kaijawere m. Kayafer.
Kailaste m. Kailes.
Kaisma m. Kaisma.
Kali m. Kall.
Kalli m. Kallie.
Kambja kiriku m. Camby-Pastorat.
Wastse-Kambja m. Neu-Camby.
Suure-Kambja. Groß-Camby.
Kammeri m. Duckershof.
Kanapää kiriku m. Kannapäh-Pastorat.
Kandla m. Kandel.
Kangroselja m. Kangern.
Kantsi m. Ganzenhof.
Kapi m. Kappimois-Grabbenhof.
Karala m. Karala.
Karaski m. Karrasky.
Karja m. Karrishof.
Karja kiriku m. Karris-Pastorat.
Kariba m. Karridahl.
Karipere m. Kersel.
Wana-Karisti m. Alt-Karrishof.
Uue-Karisti m. Neu-Karrishof.
Karki m. Karky.
Karksi kiriku m. Karkus-Pastorat.
Karksi m. Schloß Karkus.
Karli m. Carlsberg.
Karlowa m. Karlowa.
Karmise m. Karmis.
Karola m. Neu-Woidoma.
Karstemõis. Karstemois.
Karula kiriku m. Carolen-St. Marien-Pastorat.
Karula m. Carolen.
Wana-Kaseritse m. Alt-Kasseritz.
Wastse-Kaseritse m. Neu-Kasseritz.
Kassinorme m. Kassinorm.
Kasti m. Kasty.
Kastna m. Kastna.
Kastolatsi m. Kastolatz.
Kastri m. Kaster.
Kaubi m. Neu-Bornhusen.
Kaunispää m. Kaunispä.
Kawaste m. Kawast.
Kawe m. Kawa.
Kawe m. Kawa.
Kawilda m. Kawelecht.
Keeni m. Könhof.
Keerimõisa. Kehrimois.
Keinaste-saar. Keinast-Insel.
Kellamägi m. Kellamäggi.
Kerawere m. Kerrafer.
Kergo ja Kõnno m. Kerkau.
Kergola m. Kerjell.
Kerla kiriku m. Kergel-Pastorat.
Kerla m. Kergelhof.
Kerso m. Kersel-Tignitz.
Keskwere m. Keskfer.
Kesselaid. Insel Schildau.
Kidjärwe m. Kidjerw.
Kihno saar m. Kühno-Insel.
Kielkond kiriku m. Kielkond-Pastorat.
Kiioma m. Kioma.
Killinga m. Kurkund.
Kingli m. Müllershof.
Kirumpää m. Alt- u. Neu-Kirrumpäh.
Kiwijärwe m. Kibbijerw.
Kodawere kiriku m. Koddafer-Pastorat.
Kodijärwe. Gothensee oder Kodjerw.
Kõima m. Kaima.
Kõkaro m. Kockora.
Kõlljala m. Kõlljall.
Kõo m. Wolmarshof.
Wäike-Kõpo m. Klein-Köppo.
Suure-Kõpu m. Groß-Köppo.
Kõrgepalo m. Hohenheide.
Kogula m. Koggul.
Koigi m. Koik.
Koigo m. Koik.
Koiguste m. Koikust.
Wana-Koijola m. Alt-Kirrumpäh-Koiküll.
Wastse-Koijola m. Neu-Kirrumpäh-Koiküll.
Koikla m. Koiküll.
Kondo m. Condo.
Suure-Kongota. Groß-Kongota.
Wastne-Kongota. Klein-Kongota.
Kongowa kulla. Koggowa.
Koonga m. Kokenkau.
Korbe m. Kardis.
Korküla m. Korküll-Assuma.
Kottlandi m Gottland.
Kowaküla m. Absel-Koiküll.
Krabbi m. Schönangern.
Kriimanni m. Brinkenhof.
Krootuse m. Alt-Kollitz.
Krüüdneri m. Krüdnershof.
Kudjapää m. Kudjapä.
Kudina m. Kudding.
Küdemaa m. Kiddemetz.
Kuiwaste m. Kuiwast.
Kukeliina m. Kuckulin.
Kulli m. Kulli.
Kuremaa m. Jensel.
Kuresaare m. Kurresaar.
Kurista m. Kurrista.
Kurista m. Kurrista.
Kursi kiriku m. Talkhof-Pastorat.
Kuusenõmme m. Kusenömme.
Wana-Kuuste m. Alt-Kusthof.
Wastse-Kuuste m. Neu-Kusthof.

L.

Laatre m. Fölk.
Ladiala m. Ladjall.
Lahentaga m. Lahhentagge.
Lahmes m. Lachmes.
Laiksaare m. Laiksaar.
Laimetz m. Laimetz-Jallametz.
Laimjala m. Laimjall.
Laisi m. Laisberg.
Laiuse kiriku m. Lais-Pastorat.
Laiuse m. Schloß Lais.
Lajusi-Tähkowere m. Flemmingshof.
Lajusi-Tähkowere m. Flemmingshof.
Laiwa m. Laiwa.
Lannemõtsa m. Lannemetz.
Laswa m. Eichhof.
Laugo m. Laugo.
Leebiku m. Abenkat.
Leedi m. Ledis.
Lelle m. Lelle.
Lemmala m. Lemmalsnäse.
Leo m. Leo.
Lewi-Kuikatsi m. Loewenhof-Kuikatz.
Libatse m. Wildenau.
Linamäe m. Linamäggi.
Lindi m. Woldenhof.
Linna kiriku m. Stadt Arensburg-St. Laurentius-Kirchen-Pastorat.
Lõhawere m. Lehowa.
Lööne m. Köln.
Wana-Lööwe m. Alt-Löwel.
Uue-Lööwe m. Neu-Löwel.
Löwe m. Lauenhof.
Löwi m. Löweküll.
Loodi m. Kersel.
Loona m. Kadvel.
Loopre m. Loper.
Loosi m. Lobenstein.
Lota m. Charlottenthal.
Lümmada m. Lümmada.
Lukke m. Lugden.
Lulupää m. Lulupää.
Lunia m. Lunia.
Lustiwere m. Lustifer.
Luuamõis. Ludenhof.
Luutsniko m. Lutznik.

M.

Maarja-Magdalena kiriku m. Marien-Magdalenen-Pastorat.
Maasi m. Masik.
Mäe m. Mähof.
Määksa m. Maexhof.
Mäe-Nempa m. Hochnempa.
Maramaa m. Marrama.
Marjo m. Marienhof.
Medla m. Medel.
Meeksi m. Mecks.
Meeri m. Meyershof.
Metsküla m. Metzküll.
Mihkle kiriku m. St. Michaelis-Pastorat.
Misso m. Illingen.
Mönniste m. Menzen.
Mönnuste m. Mönnust.
Moorna m. Morne.
Mooste m. Moisekatz.
Morsel-Ilmus.
Muho kiriku wald. Moon-Pastorat.
Suur-Muhumaa m. Moon-Großenhof.
Mullute m. Mullut.
Muraste m. Murratz.
Mustjala kiriku m. Mustel-Pastorat.
Mustjala m. Mustelhof.

N.

Nawaste m. Nawwast.
Neeruti m. Megel.
Nömpa m. Hochnempa.
Nöo kiriku m. Nüggen-Pastorat.
Wana-Nöo m. Alt-Nüggen.
Wastne-Nöo m. Neu-Nüggen.
Norra m. Peddast.
Nüpli m. Knippelshof.
Nurmi m. Nurmis.
Wana-Nursi m. Alt-Nursie.
Jaun-Nursi m. Neu-Nursie.

O.

Oisu m. Euseküll.
Olbrück.
Olustwere m. Ollustfer.
Oraja m. Orrenhof.
Orawa m. Waldeck.
Oriküla m. Orriküll.
Orisaare m. Orrisaar.
Otepää kiriku m. Odenpäh-Pastorat.
Wana-Otepää. Schloß Odenpäh.
Ottimöis. Peudehof.

P.

Paatsa m. Paatz.
Padla m. Padel.
Pärnu kiriku m. Pernau-St. Elisabeth-Pastorat.
Päidla m. Samhof.
Painaste m. Pajusby.
Paistu kiriku m. Paistel-Pastorat.
Pajumöis. Pajomois.
Pajussi m. Pajus.
Paka m. Heidohof.
Palamuse kiriku m. St. Bartholomäi-Past.
Palla m. Palla.
Palopere m. Palloper.
Pamma m. Herrenhof.
Pangoti m. Spankau.
Parrasmetsa m. Parrasmetz.
Partsimöis. Parzimois.
Patküla m. Owerlack.
Patti m. Pattenhof.
Pehkla m. Pechel.
Penuje m. Penniküll.
Perimöis. Ninigall.
Perimöis. Perrist.
Persamaa m. Persama.
Persti m. Perst.
Pidula m. Piddul.
Wastse-Pigandi m. Neu-Pigant.
Pihtla m. Pichtendahl.
Piigandi m. Alt-Pigant.
Wana-Piigasti m. Alt-Pigast.
Piila m. Pihla.
Pikajärw m. Langensee.
Pilguse m. Hoheneichen.
Pilka m. Pilken.
Pilkuse m. Bremenhof.
Pillistwere kiriku m. Pillistfer-Pastorat.
Pindi m. Bentenhof.
Piskopi m. Bischofshof.
Põho m. Braunsberg.
Põltsamaa kiriku m. Oberpahlen-Pastorat.
Wana-Põltsamaa m. Schloß Oberpahlen.
Uue-Põltsamaa m. Neu-Oberpahlen.
Põlwa kiriku m. Pölwe-Pastorat.
Pööklere m. Böcklershof.
Põrawere m. Pörrafer.
Poido kiriku wald. Peude-Pastorat.
Polgaste m. Poelks.
Polli m. Pollenhof.
Pootsi m. Podis.
Wana-Pornuse m. Alt-Bornhusen.
Praakli m. Brackelshof.
Wana-Prangli m. Alt-Wrangelshof.
Weikse-Prangli m. Neu-Wrangelshof.
Püha kiriku wald. Pyha-Pastorat.
Pühajärw m. Heiligensee.
Puhja oder Kawilda kiriku m. Kawelecht-Pastorat.
Pujato m. Pujat.
Puka m. Bockenhof.
Puurmani m. Schloß Talkhof.

R.

Raadi m. Sallentack.
Raadi m. Rathshof.
Räppina kiriku m. Rappin-Pastorat.
Räppina m. Rappin.
Räppina m. Pallamois.
Räästwere m. Restfer.
Räbise m. Repshof.
Räma m. Rawassar.
Randwere m. Randefer.
Ranitse m. Neuhof.
Ranna m. Tellerhof.
Rannaküla m. Rannaküll.
Ranno kiriku m. Randen-Pastorat.
Ranno m. Schloß Randen.
Rasina m. Rasin.
Reegolti m. Weibstfer.
Reido m. Saltack.
Reio m. Reidenhof.
Renni m. Renningshof.
Reo m. Reo.
Reola m. Rewold-Ucht.
Ridaja m. Morsel-Podrigel.
Rippoka m. Rippoka.
Roela m. Rojel.
Rõngu kiriku m. Ringen-Pastorat.
Suure-Rõngo m. Schloß Ringen.
Weike-Rõngo m. Klein-Ringen.
Röösa m. Röſarshof.
Rööſto m. Röſthof.
Rogoſi m. Rogosinski.
Roope m. Ropenhof.
Ropaka m. Ropaka.
Ropka m. Ropkoy.
Rosamöis. Rosenhof.
Rotsiküla m. Rotzeküll.
Rõuge kiriku m. Rauge-Pastorat.
Rõuge m. Rauge.
Ruhno saar m. Runö-Insel.
Rutiwere m. Ruttigfer.

S.

Saadjärwe m. Sadjerw.
Saarde kiriku m. Saara-Pastorat.
Saare m. Saarenhof.
Saare m. Saaremois.
Saare m. Holmhof.
Saarjärwe m. Saarjerw.
Sadoküla m. Saddoküll.
Sänna m. Sennen.
Sakla m. Sakla m.
Saluse m. Salishof.
Sandla m. Sandel.
Sangaste kiriku m. Theal-Fölk-Pastorat.
Sangasti m. Schloß Sagnitz.
Sarakus m. Sarrakus.
Saro m. Saara.
Sassi m. Kabbil.
Sauga m. Sauck.
Sawerni m. Sawwern.
Selli m. Selli.
Siksaare m. Sixsar.
Sindi m. Zintenhof.
Sömmerpalo m. Sommerpahlen.
Sörik-Parasmaa m. Sörik-Parrasma.
Söriste m. Serrist.
Soosaare m. Soosaar.
Sootaga m. Sotaga.
Sootla m. Neu-Pigast.
Sürgawere m. Surgefer.
Suigo m. Suik.
Wana Suislepi m. Alt-Suislep.
Uue Suislepi m. Neu-Suislep.
Surjo m. Surri.

T.

Taagepera m. Wagenküll.
Taali m. Staelenhof.
Taaliko m. Thalik.
Taarto Maarja kiriku m. Jurjew-Pastorat.
Tähkwere m. Techelfer.
Wana Tänasilma m. Alt-Tennasilm.
Taga m. Taggamois.
Tahewa m. Taiwola-Dibriküll.
Tahkoranda m. Takkerort.
Tahowere m. Willust.
Tahula m. Tahul.
Taiwere m. Taifer.
Talli m. Freyhof.
Tamme m. Tammen.
Tamme m. Tammenhof.
Tammiste m. Tammist.
Tammistu m. Tammist.
Tamsala m. Tamsal.
Tapiko m. Tappik.
Tarwasto kiriku m. Tarwast-Pastorat.
Tarwastu m. Schloß Tarwast.
Tawu m. Anrepshof.
Telliste m. Teilitz.
Terawere m. Terrastfer.
Terkimäe m. Terkimäggi.
Tiinuse m. Ficht.
Tiirimetsa m. Tirimetz.
Tilsi m. Tilsit.
Timmo m. Klein-Kirrumpäh-Koiküll.
Tingiste peret. Tingiste.
Tõdo m. Tödwenshof.
Tölluste m. Töllist.
Tõstama kiriku m. Testama-Pastorat.
Tõstama m. Testama.
Toikwere m. Toikfer.
Toolamaa m. Tolama.
Torgi m. Torkenhof.
Tori kiriku m. Torgel-Pastorat.
Tori m. Torgel.
Torma kiriku m. Torma-Lohusu-Pastorat.
Torma m. Tormahof.
Trigimöis. Feckerorth.

U.

W.

Z.

Alphabetisches Personalverzeichniß.

A.

Aak, J., Kfm., Fl. Tschorna.
Aan, A., Lehrer, Jurjew.
Abarenkow, Ziegler, Sommerhof.
Abarenkow, Ziegler, Sommerpahlen.
Abarinkow, Ziegler, Neu-Nursie.
Abel, A., Kfm., Walk.
Abel, Isak, Krüger, Awwinorm.
Abel, K., Wurstmacher, Jurjew.
Abel, O., Lehrer, Blumenhof.
Abel, P., Lehrer, Werro.
Abohl, Lehrer, Engelhardtshof.
Abolin, J., Müller, Avjakar.
Abolin, T., Verw., Hollershof.
Abreneet, Müller, Schloß Bersohn.
Absith, S., Getränkehndl., Lemsal.
Achi, Joh., Kfm., Jurjew.
Achtmann, A., Kfm., Pernau.
Ackel, Krüger, Warbus.
Ackermann, A. v., Postirungsdirek. des Post- u. Telegraphenwesens, Jurjew.
Actienges. vorm. Wöhrmann u. Sohn, Bstz. d. Tuchfabr. Zintenhof.
Adamowsky, Poliz.-Aufseher, Arensburg.
Adamson, Först., Marienhof.
Adamson, Kfm., Neu-Odenpäh.
Adamson, J., Gasthausbstz., Pernau.
Adamson, M., Getränkehndl., Pernau.
Adamson, Mikel, Müller, Poikern.
Adamson, T., Delegirter d. Kreiswehrpfl.-Commission, Pernau.
Adel, K., Kfm., Werro.
Aderkas, v., Förster, Sawensee.
Aderkas, C. v., Gutsadministr., Lipskaln
Aderkas, Friedr. v., Gusbestz., Kürbis u. Büsterwolde.
Aderkas, Woldemar v., Gutsbstz., Peudehof.
Adler, J. G., Stadtverordn, Kfm., Bierbrauereibstz., Pernau.
Adler, Joh. G., Bierbrauereibstz., Rawassar.
Ado, Töpfer, Arensburg.
Adolf, A., Lehrer, Saussen.
Adolphi, Apoth., Perrist.
Adolphi, Distr.-Inspect., Seltinghof.
Adolphi, H., Prosector, Jurjew.
Adolphi, H. L., Pastor, Adsel-Past.
Adolphi, Max, Apoth., Pölwe-Past.
Adelson, G., Förft., Alt-Woidoma.
Adon, Alex., Ministerial. Jurjew.
Aeckerle J., Turnlehrer, Stadtverordn., Arensburg.
Aehrfeldt, B., Kfm., Walk.
Afanasjew, Leonid Nikolajewitsch, Procureurs-Gehilfe d. Rigaer Bezirks-Gerichts, Jurjew.
Afanasjew-Prokowjew, M., Untersuchungsrichter, Fl. Liagrad.
Afonassjew, Post-Telegr.-Beamter, Pernau.
Agthe, J. v., I. Tischvorsteher, Arensburg
Agthe, O., Arrend., Holmhof.
Ahbel, Müller, Neu-Karkell.
Ahbel, M., Müller, Sutzendorf.
Ahbel, Mart., Krüger, Kadfer.
Ahbels, Karl, Verw., Hinzenberg.
Ahbol, Mart., Verw., Ramotzky.
Ahbolin, Müller, Odsen.
Ahboling, Bstz. einer Wollkockerei, Schloß Wenden.
Ahboling, Müller, Lindenhof.
Ahbolting, J., Arrend., Wilsenhof.
Ahbolting, J., Kfm., Neuhall.
Ahland, Alex., Revierauffseher, Jurjew.
Ahrens, Oberförst., Dago-Hohenholm.
Ahrens, P., Kfm., Laiksaar.
Ahrens, P., Lehrer, Schloß Sunzel.
Ahrgail, P., Arrend., Cremon-Past.
Ahrgall, Urjädnik, Rujen.
Ahrst, Jurri, Kfm., Ustj-Dwinsk.
Aigar, Lehrer, Odsen.
Ainson, J., Krüger, Wöbs.
Ainson, M., Müller, Holstfershof.
Ainson, P., Müller, Holstfershof.
Aisilneek, E., Controleur, Pernau.
Aissilneek, Karl, Dr. med. u. Stadtverordn., Wenden.
Aistraut, J., Stadverordn., Schlock.
Ait, Lehrer, Tirimetz.
Aker, Tracteurinh., Walk.
Akermann, v., Secretair, Jurjew.
Akermann, A. v., Gutsbstz., Gothensee.
Akermann, A. v., Postirungsdir., Jurjew.
Akinfijew, Dir. d. Kreisgefängniß-Abtheilung, Fellin.
Akkaja, Kfm., Fl. Nömme.
Akmen, Lehrer, Kerstenbehm.
Akmentin, Lehrer, Semershof.
Akot, J., Ziegler, Brinkenhof od. Sustel.
Aksenow, M., Oberlehrer, Arensburg.
Aktim, J., Tischler, Arensburg.
Albering, Rich., Verw., Brinkenhof.
Albert, Peter, Krüger, Alswig.
Albrecht, W., Apoth., Schujenpahlen.
Alexandrow, A., Förster, Flemmingshof.
Alexandrow, B., Tischvorsteher d. Fellinsch. Kreispol.-Verwalt., Fellin.
Alexandrowitsch, D. v., Accisebeamt., Jurjew.
Alexejew, O., Lehrerin. Lemsal.
Alexejew, S. R., Notar, Walk.
Algil, Ziegler, Serbigal.
Alksne, Kfm., Rujen.
Alksne, J., Kfm., Rujen.
Alle, A., Tischler, Arensburg.
Allik, Bäcker, Arensburg.
Allik, Postbeamt., Fellin.
Allik, A., Geistl., Kergel.
Allik, Alex., Prov., Jurjew.
Allik, J., Getränkehndl., Jurjew.
Allik, M., Ministerial, Jurjew.
Allimann, Maler, Arensburg.
Alt, J., Krüger, Walguta.
Althof, J., Arrend. Tirimetz.
Alwater, Kunstschmied, Fl. Marienburg.
Alwer, Andreas, Kfm. u. Stadtverord., Walk.
Alwer, J., Kfm., Fellin.
Alwer, M., Weinhndl., Walk.
Ambrosius, L., Krüger, Neu-Rüggen.
Amelung, Fabrikant, Woiseck.
Amelung, J., Lehrer, Jurjew.
Amende, C. H., Stadtverordn., Bierbrauereibesitzer, Pernau.
Amende, R. v., Ag. d. Russ. Ges. z. Vers. v. Cap. u. Renten, Pernau.
Amer, Translateur, Arensburg.
Ammende, H., Kfm., Pernau.
Ammon, A., Secr., Jurjew.
Amor, S., Kfm., Jurjew.
Ampermann, Müller, Alt-Wohlfahrt.
Ampermann, Müller, Arrend., Ruthenhof.
Amsohn, Pet., Verw., Dutkenshof.
Ananiew, G., Hafenmstr.-Geh., Bolderaa.
Anders, Emil, Oberförst., Neu-Karrishof.
Anders, G., Procur. der Plesk. Commerzbank, Jurjew.
Andersohn, Müller, Homeln.
Andersohn, Müller, Luhde-Großhof.
Anderson, Lehrer, Lobenstein.
Anderson, Frl., Lehr., Jurjew.
Anderson, J., Verw., Idsel mit Garschenhof.
Anderson, Joh., Kfm., Jurjew.
Anderson, J., Bierb.-Inh., Werro.
Anderson, Karl, Schlossermstr., Duckershof.
Anderson, Mart., Krüger, Rawassar.
Andrae, Drechsler, Fellin.
Andreae, v., Gutsbstz., Lubbert-Renzen und Katharinenberg.
Andreae, R. v., Gutsbstz., Mühlenhof.
Andreae, W. v., Bauercommissair, Wenden.
Andreesen, Nicolai, Verw., Cabbal-Ollepä.
Andrei, Schlosser, Arensburg.
Andrejew, Alexei Iwan, Untersuch.-Richt., Werro.
Andrejew, P., Zollbeamt., Pernau.
Andresen, M., Kfm., Pernau.
Andreß, A., Hebamme, Jurjew.
Andriksohn, Lehrer, Katharinenhof.
Andrus, Peter Andr., Schmied, Salis-Past.
Angus, George, & Co., Kfm., Jurjew.
Angus, J., Kfm., Pernau.
Annap, Th., Kfm., Fellin.
Anniku, Lehrer, Testama.
Annit, K., Arrend., Sutzendorf.
Anunsson, Bäcker, Fl. Nömme.
Anrep, C. v., Stadtverordn., Jurjew.
Anrep, Konr. v., Gutsbstz., Kerstenhof.
Anrep, Konrad v., Landrath, Gutsbstz., Schloß Ringen.
Anrep, Oscar v., Gutsbstz., Homeln pr. Walk.
Anschewitsch, K., Post-Chef, Bolderaa.
Anschmits, Lehrer, Sternhof.
Ansel, Karl, Müller, Abdafer.
Ansohn, Müller, Ramdan.
Anson, A., Inspector, Karlshof.
Anson, A., Müller, Renningshof.
Anson, Anton, Schulinspector, Oberpahlen.
Antik, Jaan, Lehrer, Falkenau.
Anting, J., Verw., Dickeln.
Anton, Andrei, Krüger, Lubahn.
Anton, Joh., Kfm., Werro.
Anton, Jüri, Brenner, Hellenorm.
Anton, K., Krüger, Illingen.
Antonius, Leopold, Apoth., Wolmar.
Antonow, P., Geistl., Allatzkiwwi.
Antropow, Gemeindeältest., Fl. Tschorna.
Antson, Müller, Fierenhof.
Anzow, Juk, Krüger, Alt-Anzen.
Apfelbaum, Thechausbes., Fl. Tschorna.
Apfelbaum, A., Schneiderin, Pernau.
Apin, K., Lehrer, Bolderaa.
Apmann, Lehrer, Kastran.
Appin, J. Pächter, Wassilissa.
Apping, Dahw, Krüger, Wesselshof.
Apping, G., Dr. med., Wolmar.
Apping, Theodor, Stadtverord., Wenden.

Apping, Theodor, Gutsbsitz. Secklershof.
Apsit, B., Krüger, Schloß Segewold.
Apsit, J., Gärtner, Salisburg.
Apsit, J., Lehrer, Wolmar.
Apsit, J., Verw, Zoegenhof.
Arak, Lehrer, Zintenhof.
Archangelsky, Präses des Jurjew-Werr. Friedensrichter-Plenums, Jurjew.
Aren, J., Buchh., Addafer.
Arends, Müller, Fistehlen.
Arendt, Wollspinnereibsitz., Holstfershof.
Arg, Hans, Krüger, Morne.
Arge, Lehrer, Tirimetz.
Ark, G., Stadtverordn., Jurjew
Ark, H., Präses der Handels-Revisions-Commission, Jurjew.
Armitstead, Edgar, Gutsbsitz., Heringshof.
Armolik, A., Bierb.-Inh., Werro.
Armolin, Müller, Tödwenshof.
Arndt, Ziegler, Römershof.
Arndt, E. J., Stadtverordn., Jurjew.
Arndt, F., Conditor, Pernau.
Arndt, Fr., Restaurateur, Pernau.
Arndt, Fr., Ziegler, Testama.
Arndt, Joh., Kfm., Jurjew.
Arndt, W, Ziegler, Freyhof.
Aronsohn, Färber, Fl. Tschorna.
Arrak, Karl, Badestubenbsitz., Jurjew.
Arrak, Wilh., Müller, Tuhalane.
Arras, A., Lehrer, Werro.
Arras, J., Kfm., Werro.
Arret, Müller, Arrol.
Arro, Hans, Krüger, Morne.
Arro, Jaan, Krüger, Willust.
Arroksaar, Ziegler, Tormahof.
Arroksaar, M., Getränkehndl., Jurjew.
Arru, H., Speisehausinh., Pernau.
Arst, A., Gemeindeschreib., Fl. Tschorna.
Aschekaln, Müller, Kroppenhof.
Aschonewitz, H., Waarenexpeditions-Chef, Jurjew.
Aselizki, S., Geistl., Ilmjärw.
Aselizki, S., Geistl., Kerstenbehm.
Aselizky, S., Geistl., Salisburg.
Asmann, Joh., Getränkehndl., Jurjew.
Asmus, Joh., Kfm., Jurjew.
Asmuß, L., Arrend., Pinkenhof, Bebberbeck.
Asper, Lehrer, Schloß Lais.
Asper, J., Krüger, Flemmingshof.
Asser, A., Sattlermeister, Alswig.
Aßmann, Müller, Schloß Smilten.
Aßmuth, Eduard, Pastor, Randen-Past.
Asson, Reinhold, Lehrer, Uelzen.
Assor, Lehrer, Rauge.
Assor, Otto A., Kfm., Jurjew.
Assu, J., Lehrer, Neu-Woidoma.
Astel, Ad., Bierb.-Inh., Werro.
Athel, Krüger, Uelzen.
Atzing, Lehrer, Fehsen.
Aucke, Verw., Schloß Serben.
Audermann, M., Lehrer, Widdrisch.
Auge, P., Müller, Marzenhof.
Augenberg, R., Lehrer, Schl. Erlaa.
Augstkaln, P., Krüger, Lubahn.
Augstolter, G., Schuhmach., Stadtverordn., Schlock.
Augul, Müller, Schl. Burtneck.
Augusen, Blechschläger, Arensburg.
August, Lehrer, Ramdan.
August, J., Müller, Saussen.
Aumann, J., Mehlhandl., Pernau.
Aun, Oberförst., Wottigser.
Aun, K., Oberförst., Flemmingshof.
Aunapu, Gemeindeältest.-Geh., Fl. Tschorna.
Aunapuu, Kfm., Schl. Lais.
Aunin, P., Geistl., Pernigel.
Auning, Geistl., Wilkenhof.
Auning, Robert, Pastor, Seßwegen-Past.
Auschkap, M., Krüger, Alt-Sackenhof.
Ausin, Lehrer, Schl. Erlaa.
Auslitz, Nic., Besitzer von Dulkershof, wohnh. in Freudenberg.
Auslitz, Müller, Schl. Smilten.
Auster, E., Kfm., Quellenstein.
Auster, Ernst, Ag. d. II. Russ. Feuerassec.-Comp., Pernau.
Auster, H., Korkenfabrikbesitzer, Pernau.
Auster, J., Krüger, Pinkenhof.
Austrin, A., Kfm., Walk.
Austrin, D., Kfm., Walk.
Austrin, J., Kfm., Walk.
Austring, Lehrer, Neu-Sackenhof.
Austring, Lehrer, Neu-Wrangelshof.
Austring, A., Lehrerin, Wolmar.
Austritz, J., Geistl., Eschenhof.
Awik, Kfm., Arensburg.
Awik, A., Kfm., Pernau.
Awik, M., Lehrer, Jurjew.
Awoth, Getränkehndl., Lemsal.
Awoht, K., Pastor, Laudohn-Past.
Awoting, Lehrer, Festen.

B.

Babanow, Z., Commissair für Bauern-angelegenheiten, Pernau.
Babeet, Müller, Laubern.
Babenko, Dir. der Zollsastawa, Hafenort Haynasch.
Babkowski, A., Geistl., Moon.
Babkowski, B., Geistl., Helmet.
Bach, Krüger, Kaisma.
Bach, J., Müller, Suik.
Bachmann, M., Reepschl., Pernau.
Bachstelz, J., Renteibeamt., Jurjew.
Bader, E. v., Verw.. Grawendahl.
Baedendick, Apollonia, Schneid., Werro.
Baehr, Pauline v, geb. v. Kahlen, Gutsbsitz., Palzmar.
Baehr-Palzmar, R. v., Gutsbsitz., Smilten (Tannhof).
Baer, Apoth., Schl. Nitau.
Baer, A. v., Arrend., Karmel-Großenhof.
Baer, v., Stadtverordn, Arensburg.
Baer, Ernst v., Arrend., Mullut.
Baer, Ernst v., Gutsbsitz., Kabbil.
Baer, Karl, Pastor, Süd-Rujen-Past.
Bär, Joh., Bäcker, Jurjew.
Bärtels, B., Buchh. d. Ver. zu gegens. Feuer-Vers., Jurjew.
Bärtels, Gebr., Kfm., Jurjew.
Bärtels, R., Bierbrauer, Stadtverordn., Jurjew.
Bätge, R., Stadtverordn., Jurjew.
Bätge, R., Jurjew.
Bätze, R., Vertr. d. erst. russ. Feuerassec.-Comp., Jurjew.
Bäuerle, Karl, Jüng. Distr.-Insp. d. Accise-Verw., Werro.
Bahling, A., Lehrer, Jerkull.
Bahling, P., Lehrer, Jerkull.
Bahr, Johann, Arrend., Mustelhof.
Bahrs, P., Stadtverordn., Jurjew.
Baiding, K., Prov., Fehteln.
Bakker, Hendrik, Kfm., Pernau.
Balch, Hans, Bäcker, Fl. Törwa.
Balck, J., Postbeamt., Fellin.
Baldau, P., Lehrer, Schloß Ascheraden.
Balding, J., Dir. der Spar- u. Leihkasse, Lemsal.
Balding, R., Verw., Schloß Treyden.
Baldus, Catharina, geb. Diewel, Arrend., Olai.
Balje, Müller, Sternhof.
Ballmen, W., Kfm., Jurjew.
Ballod, Eisenhammerbsitz., Hinzenberg.
Ballod, A., Lehrerin, Salisburg.
Ballod, C., Stadtverordn., Wolmar.
Ballod, D., Lehrer, Papierfabrik Ligat.
Ballod, J., Kfm., Bahnus.
Ballod, Jahn, Lehrer, Aijasch.
Ballod, Pet., Arrend., Kastna.
Ballod, W., Lehrer, Wolmar.
Ballod, W., Schuhmach., Kirchd. Sissegall.
Ballohd, Müller, Schloß Laudohn.
Balmack, Martin, Arrend., Schloß Wenden.
Baltin, Jak., Müller, Lannemetz.
Baltobol, K., Müller, Engelhardtshof.
Balzer, J., Ziegler, Ramkau.
Bamberg, Maler, Fl. Tschorna.
Bambit, Buchhaltersgehilfe d. Kronsrentei, Wenden.
Bandelier, L., Kfm., Jurjew.
Bander, Lehrer, Fehteln.
Banhardt, A., Oberlehrer, Pernau.
Bankin, Martin, Pastor, Bolderaa.
Bankmann, M., Getränkhndl., Pernau.
Banterson, S., Krüger, Spurnal.
Baramonoff, Nikolai, Ziegler, Sennen.
Baranow, A. A., Geistl., Fl. Tschorna.
Bardram, B., Verw., Hasik.
Barfurth, D., Prof., Jurjew.
Barischnikow, Discipel, Pernau.
Baritz, Jaan, Müller, Kawershof.
Bark, H., Gutsbsitz., Arrol.
Bark, Karl, Bäcker, Jurjew.
Barlehn, Betty, Kfm., Pernau.
Barlo, Th., Tischler, Schl. Lais.
Baron, Peter, Lehrer, Sermus.
Baronow, Ziegler, Hohenheide.
Baronow, A., Geistl., Tschorna.
Barschewsky, Andreas, Krüger, Kerstenbehm.
Bartels, B., Stadtverordn., Jurjew.
Bartels, H., Buchh. des Hyp.-Vereins, Jurjew.
Bartels, Herm., Uhrmachermstr., Werro.
Bartelsen, C., Gärtner a. bot. Garten, Jurjew.
Barth, Dr. med., Walk.
Barth, P., Oberlehrer, Jurjew.
Bartmer, E., Goldschmied, Jurjew.
Baschehn, Mahrz, Arrend., Allendorf-Past.
Baschter, Otto, Krüger, Meiran.
Basiljewitsch. A., Postillon, Fellin.
Basler, Heinr. v., Arrendator, Schloß Ronneburg.
Bassen-Spiller, Rittmstr., Arensburg.
Bathelt, O., Conditor, Pernau.
Baturin, P., Controleur, Pernau.
Baudouin de Courtenay, Joh., Prof., Jurjew.
Bauer, Müller, Kl.-Laitzen od. Neu-Rosen.
Bauer, Eduard, cand. jur., Oberbauernrichter, Fl. Nömme.
Baum, B., Kanzleibeamter, Jurjew.
Baumann, Arrend., Saarjew.
Baumann, Töpfer, Inzeem.
Baumann, Const., Töpfermeister, Werro.
Baumann, E., Krügerin, Carolen.
Baumann, Eduard, Verw., Tellerhof.
Baumann, Heinr., Drechslermstr., Werro.
Baumann, J., Kfm., Carolen.
Baumann, M., Kfm. und Stadtverordn., Wolmar.
Baumgardt, Fr., Dr. med., Schwaneburg-Pastorat.
Bebre, Müller, Galantfeld.
Beck, B., Lehrerin, Pernau.
Beck, C., Buchhalter d. Stadtamts, Pernau.
Beck, H. Ziegler, Wagenküll.
Beck, Joh., Kfm., Jurjew.

Becker, Förster, Dubbeln.
Becker, Lehrer, Fl. Liagrad.
Becker, Schlosser, Pernau.
Becker, C., Oberförster, Dubbeln.
Becker's Erben Gutsbsitz., Wolmar.
Becker, G., Gärtner, Kfm., Jurjew.
Becker, Georg, Arrend., Pröbstingshof.
Becker, Jacob, Arrend., Allendorf.
Becker, V., Bauerncommissair, Lemsal.
Beckmann, A., Prosectorgeh., Jurjew.
Beckmann, Carl A., Kfm., Jurjew.
Beckmann, Ed., stellv. Executor, Stadtverord., Jurjew.
Beckmann, J., Postbeamter, Jurjew.
Beckmann, K., Buchhalter, Walk.
Beckmann, M., Frl., Lehrerin, Jurjew.
Beckmann, Nic. O, Kfm., Jurjew.
Beckmann, Krüger, Somel.
Bednaschtschik, Pristaw, Jurjew.
Bedrit, Krüger, Kokenhof.
Beermann, Postchef, Hinzenberg.
Beern, Accise-Controleur, Jurjew.
Beesais, Lehrer, Stomersee.
Beesais, P., Lehrer, Gollgowsky.
Befeld, Schmied, Fl. Tschorna.
Behaghel, v., Frl., Lehrerin, Jurjew.
Behaghel-Adlerskron's Erben, A. v., Gutsbesitzer, Friedrichshof.
Behaghel-Adlerskron, R. v., Gutsbesitzer, Gertrudenhof.
Behaghel-Adlerskron, R. v., Accisebeamter, Jurjew.
Behanizki, W., Geistl., St. Jacobi.
Behling, R., Apoth., Pernau.
Behm, Sägemühle-Meister, Dickeln.
Behm, Eug., Brauer, Kellamäggi.
Behm, J., Müller, Saarenhof.
Behr, B., Kfm., Wenden.
Behr, Peter, Stadtverordn., Wenden.
Behre, Hebamme, Jurjew.
Behre, E., Buchbinder, Jurjew.
Behrenstamm, Schm., Fleischer, Schlock.
Behrkul, Lehrer, Schl. Marienburg.
Behrsin, R., Lehrer, Groß-Kangern.
Behrsin, Krüger, Kirchholm u. Nolpenholm.
Behrsin, Krüger, Inzeem.
Behrsin, Frl., Lehrerin, Ramkau.
Behrsin, J., Verw., Eck.
Behrsin, J., Postbmt., Pernau.
Behrsin, Jahn, Schiffsrhed., Fl. Salismünde.
Behrsin, M., Krüger, Fl. Salismünde.
Behrsing, Arrend., Nikolsky.
Behrsing, Kfm., Wenden.
Behrsing, Krüger, Hohenheide.
Behrsing, Lehrer, Adiamünde.
Behrsing, Lehrer, Spurnal.
Behrsing, Müller, Schl. Treyden.
Behrsing, Pastor, Lösern-Pastorat.
Behrsing, D., Kfm., Stadtverordn., Wenden.
Behrsing, David, Krüger, Nachtigall.
Behrsing, E., Schneiderin, Oberpahlen.
Behrsing, F., Arrend., Gutmannsbach.
Behrsing, Fr., Chef d. Telegraphenamtes, Fl. Salismünde.
Behrsing, Fr., Lehrer, Hafenort Haynasch.
Behrsing, Gerhard, Apoth., Eckhof.
Behrsing, Gustav, Stadtverordn., Wenden.
Behrsing, H., Kfm., Fl. Smilten.
Behrsing, Jac., Kfm., Ustj-Dwinsk.
Behrsing, M., Kurzwaaren-Handl., Pernau.
Behrsing, Peter, Arrend., Kadfer.
Behrsing, Pet., Kfm., Fl. Uexküll.
Behrting, Sattler, Rujen.
Behse, E., Dr. med., Stadtverordn., Pernau.
Behse, Ernst, Pastor, Helmet-Pastorat.
Behse, G., Arrend., Illingen.
Behz, G. J., Lehrer, Walk.

Beick, W., cand jur., Stadtr. u. stellv. Stadth., Werro.
Beicker, Chr., Kfm., Jurjew.
Beilich, Adelheid, Lehrerin, Tarwast-Pastorat.
Beitack, P., Krüger, Malup.
Beizow, Ziegler, Sermus.
Bekker, Kfm., Odsen.
Belajew, Wassil, Lehrer, Falkenau.
Belberg, Ans, Deputirter d. Steuerverw., Schlock.
Belikow, J., Cassirer der Plesk. Commerzbank, Jurjew.
Bellen, E. van der, Apoth., Jurjew.
Belosow, Kfm., Lelle.
Beloussow, Pet., Prist., Wenden.
Belsky, Lehrerin, Fellin.
Belte, Janne, Getränkehndl., Schlock.
Belte, Mart., Präses des Wohlthätigkeits-Vereins, Schlock.
Benck, C, Stadtverordn., Lemsal.
Bendt, Hugo Friedrich, Erben, Gutsbsitz., Riga.
Bénézé, E., Restaurateur, Jurjew.
Benjamin, K., Krüger, Hinzenberg.
Benni, H., Lehrer, Jurjew.
Berendson, Kornmesser, Arensburg.
Berens, E. v., Gutsbsitz., Schl. Versohn.
Berens, G., Getränkehndl., Pernau.
Berenson, Sattler, Arensburg.
Berg, Brenner, Wassula.
Berg, Controleur, Lemsal.
Berg, Kfm., Kayafer.
Berg, Krüger Neu-Nurfie.
Berg, Lehrer, Fistehlen.
Berg, Müller, Würken.
Berg, Schuhmacher, Rujen.
Berg, Töpfer, Fellin.
Berg, A., Arrend., Duckershof.
Berg, A., Tischler, Arensburg.
Berg, August, Schmiedemeister-Aeltermann, Stadtverordn., Walk.
Berg, C., Arzt, Lemsal.
Berg, C., Kanzleibmt., Jurjew.
Berg, D., Schneider, Werro.
Berg, Eugen, Pastor, Palzmar-Pastorat.
Berg, Friedr. v., Gutsbsitz., Würzenberg.
Berg, Friedrich Graf, Fideicommißbsitz., Schloß Sagnitz.
Berg, H. v., Ingen.-Oberst, Ustj-Dwinsk.
Berg, J., Kfm., Fl. Smilten.
Berg, Jak., Krüger, Saarenhof.
Berg, Konrad, Verw., Ronneburg-Neuhof.
Berg, L., Lehrer, Wolmar.
Berg, Rudolf, Förster, Linamäggi.
Berg, W., Controleur, Jurjew.
Bergen, Märt, Kfm., Fl. Törwa.
Bergen, P., Krüger, Brinkenhof od. Sustel.
Berger, Eduard, Kfm., Jurjew.
Bergfeldt, C., Kfm., Stadtverordn., Wolmar.
Bergfeldt, Fr., Kfm., Stadtverordn., Lemsal.
Bergholz, Aug., Schuhmacher, Jurjew.
Berglund, E., Kfm., Rujen.
Bergmann, Apoth., Hurmy.
Bergmann, Lehrer, Carolen.
Bergmann, Verw., Fossenberg.
Bergmann, Verw., Schl. Smilten.
Bergmann, v., Arrend., Neu-Nurfie.
Bergmann, A., Fleischer, Fl. Smilten.
Bergmann, Carl, Schuhmachermstr., Werro.
Bergmann, E., Apoth., Fl. Smilten.
Bergmann, Gottfried, Stadtverordn., Wenden.
Bergmann, Jakob, Krüger, Ellistfer.
Bergmann, Joh., Verw., Gr.-Jungfernhof.
Bergmann, Johannes, Pastor, Paistel-Past.
Bergmann, K., Feuerwehrm., Arensburg.
Bergmann, M., Gemüsegärtner, Oberpahlen.

Bergmann, M., Stadtverordn., Lemsal.
Bergmann, W. v., Arrend., Rauge.
Bergmann, Wilhelm v., Arrend., Saddoküll.
Bergsohn, Arrend., Paibs.
Bergsohn, Gust., Arrend., Würken.
Berkau, O., Lehrer, Wittkop.
Berkis, Bierbudeninh., Walk.
Berkis, J., Gerber, Wattram.
Berkul, Lehrer, Fl. Marienburg.
Berkull, O., Krüger, Beyenhoff.
Berlau, Paul, Verw., Drobbusch.
Berndt, R., Ziegler, Morsel-Podrigel.
Bernhardt, M., Verw., Holmhof.
Bernhardt, R., Gutspolizeivertr., Alt-Lindenruhe.
Berntien, L., Stadtverordn., Pernau.
Berretz, C., Fabrikverw., Wohlershof.
Bersohn, G., Landgemeinde-Deleg., Walk.
Bersohn, M., Postbmt., Pernau.
Bertels, Weinkellerinh., Bonaventura.
Bertels, Fr., Getränkehndl., Jurjew.
Bertels, G. A., Arrendator, Bonaventura.
Bertelsohn, E., Buchdruckerei-Inh., Jurjew.
Bertien, L., Schlosser, Pernau.
Berting, J., Arrend., Hohenheide.
Beschaniski, N., Geistl., Kerkau.
Beschanizky, N., Geistl., Werro.
Beschanizki, W., Geistl., Anzen.
Bescht, Carl, Kfm., Jurjew.
Besnossow, P., Kfm. u. Stadtverordneter, Jurjew.
Bessrebrennikow, W., Lehrer, Jurjew.
Bett, Th., Kfm., Pernau.
Bett, W., Kfm., Pernau.
Betz, Lehrer, Walk.
Beyer, Arthur, Arrend., Kurrista.
Beyer, J., Handelsgärtner, Neu-Schwaneburg (Neuhof).
Beyer, J., Verw., Neu-Schwaneburg.
Bidder, Hugo, Arrend., Sotaga.
Bidder, Hugo, Verw., Herjanorm.
Bidder, Roder., Pastor, Pastorat Lais.
Bjelkopytow, Wlad. Fed. v., Coll.-Ass., Jüng. Distr.-Insp. d. Accise-Verw., Werro.
Bjeloussow, Prist., Wenden.
Bienemann, K., Notar, Lemsal.
Billis, F., Verw., Nurmis.
Binde, P., Baumstr., Salisburg.
Bindemann, C., Arrend., Schl. Lemsal.
Bindsche, F., Krüger, Duhrenhof.
Birk, Casp., Handw., Schlock.
Birk, Hans, Verw., Saadsen.
Birck, J., Getränkehndl., Jurjew.
Birk, Karl, Coll.-Reg., Arrend., Reidenhof.
Birkenberg, Brauer, Woiseck.
Birkenberg, Armin, Förster, Köndo.
Birkenfeld, E., Müller, Sepkull.
Birkenfeldt, J., Kfm., Salisburg.
Birkenfeld, Joh., Krüger, Neu-Salis.
Birkenfeld, P., Frl., Lehrerin, Jurjew.
Birkenthal, Lehrer, Salisburg.
Birkenthal, K., Badestubenbsitz., Jurjew.
Birkenthal, M., Getränkehndl., Jurjew.
Birkhahn, A., Redacteur, Pernau.
Birkhahn, F., Töpfer, Arensburg.
Birkmann, K., Pernau.
Birnbaum, Hugo, Förster, Bellenhof.
Birnbaum, P., Arrend., Waldeck.
Birsgal, M., Buchhalter, Widdrich.
Birsul, O., Müller, Friedrichshof.
Bischer, Lehrer, Lohdenhof.
Bisseneek, Lehrer, Lubahn.
Bitschewsky, Lehrer, Stomersee.
Bittenbinder, Ludw., Gutsbsitz., Kohlhausen.
Bittenbinder, Leopold, Verw., Kohlhausen.
Bittmit, Jakob, Müller, Johannenhof.
Blank, Andreas, Müller, Schl. Ringen.

Blankenhagen, E. v., Gutsbstz., Klingenberg.
Blankenhagen, G. v., Kirchenvorst. für das Land, Wenden.
Blankenhagen, Gottlieb v., Arrendator, Weißenstein.
Blanckenhagen, H. v., Arrend., Wiezemhof.
Blanckenhagen, Heinr. v., Gutsbstz., Drobbusch
Blankenhagen, O. v., Gutsbstz., Allasch.
Blankenhagen, O. v., Verw., Moritzberg.
Blankenhagen, P. G. v., Jurjew.
Blau, C., Dr. med., Eckhof.
Blau, J., Lehrer, Schl. Erlaa
Blauberg, G., Stadtverordn., Wolmar.
Blecher, N., Klempner, Werro.
Blechstein, F., Bürstenhndl., Pernau.
Bleiberg, Müller, Stockmannshof.
Blessig, C. E., Gutsbstz., Spurnal.
Blessig's, Georg Erben, Gutsbesitzer, Ramelshof.
Bloch, M., Blechschläger, Arensburg.
Block, Inh. e. Strick-Anstalt, Jurjew.
Block, Heinrich, Förster, Schl. Serben.
Blohdon, J., Lehrer, Saussen.
Blosfelt, C. v., Revisor, Jurjew.
Blotzfeldt, C. v., Apoth., Carolen, St. Marien-Pastorat.
Blotzfeldt, Eugen v., Pastor, Wolde-Past.
Blost, F., Kfm., Walk.
Blost, J., Kfm., Walk.
Bluhm, Heinr., Töpfermstr., Werro.
Bluhm, P., Restaurateur, Stadtverordn., Schlock.
Bluhme, M., Lehrer, Luttershof.
Blum, G., Pedell, Jurjew.
Blumberg, Buchhalter, Schl. Schwaneburg.
Blumberg, Verw., Schl. Hochrosen.
Blumberg, F., Instrumentenmacher, Kl.-Laitzen.
Blumberg. G., Kassaführ. u. Dir. des Vereins für gegens. Feuer-Vers., Jurjew.
Blumberg, J., Dr. med., Jurjew.
Blumberg, J., Assist., Jurjew.
Blumberg, Joh., Gutspolizeivertr., Daugeln.
Blumberg, L., Lehrer, Fellin.
Blumberg, Otto, Schuhmachermstr., Walk.
Blumberg, Samuel, Vorst. d. Jüd. Beth., Werro.
Blumenberg, P., Lehrer, Ogershof.
Blumenthal, D. D., Pastor, Peterskapelle.
Blumenthal, Gustav, Lehrer, Annenhof.
Blumenthal, N., Kfm., Jurjew.
Blumfeldt, Apoth., Groß-Köppo.
Blunt, Lehrer, Brinkenhof od. Sustel.
Bobrowsky, J. A. Prist., Walk.
Bock, Präses des Vereins zur gegens. Feuer-Vers., Jurjew.
Bock, v., Arrend., (Sommerpahlen) Mustel.
Bock, Alfred v., Gutsbstz., Ninigall.
Bock, Arthur v., Gutsbstz., Alexandershof.
Bock, B. v., Schulrevident, Fellin.
Bock, Bernhard v., Arrend., Schwarzhof.
Bock, Emma v., geb. Baronesse Maydell, Gutsbesitzerin, Ninigall.
Bock, Ernst v., Gutsbstz., Ninigall.
Bock, Ernst, Oberförster, Alt-Anzen.
Bock-Kersel, Heinrich v., dim. Landr., Gutsbstz., Schwarzhof, Kersel.
Bock, M. v., Gutsbstz., Lachmes.
Bock, V. v., Gutsbstz., Neu-Bornhusen.
Bock, W. v., Stadthaupt, Jurjew.
Bode, Joh., Capitain, Ustj-Dwinsk.
Bodisco, M. v., Oberverw., Bentenhof.
Bodneek, Lehrer, Rujen.
Bodneek, Reinhold, Bäcker, Werro.
Böhm, Jahn, Krüger, Uexküll.
Böhm, J., Krüger, Pröbstingshof.
Böhmcke, Provisor, Allendorf.
Böning, E., Bäcker, Jurjew.
Boenke. Apoth., Allendorf.
Böse, Moritz, Tischler, Wolmar.
Böthführ, Emilie, Inh. einer Buchdruckerei, Jurjew.
Böthlingk, A. v., Frl., Schulvorsteh., Pernau.
Böthlingk, O. v., cand. jur., Notar, Pernau.
Boettcher, Johannes, Verw., Poelks.
Bogajewski, N., Stadtschullehrer, Fellin.
Bogdanow, Ziegler, Ruthenhof.
Bogdanow, Frau, Lehrerin, Jurjew.
Bogdanow, Jwan, Kreischefsgeh., Jurjew.
Bogdanow, K., Geistl., Lais.
Bogdanow, Nicolai, Jewd., I. Tischvorst. b. d. Kreis-Polizeiverw., Werro.
Pogdziewicz, Theodor v., Gutsbstz., Kokenberg.
Bogonoszew, J., Geistl., Jürgensburg.
Bohl, E., Assist., Jurjew.
Bohl, G., Kfm., Stadtverordn., Walk.
Bohl, J., Lehrer, Salisburg.
Bohle, Fritz, Verw., Meyershof.
Bohle, Joh., Lehrer, Orellen.
Bohning. J., Verw., Saarjerw.
Boikow, J., Geistl., Arensburg.
Bokownew, A., Secr., Jurjew.
Bokownew, Const., Stadtr., Jurjew.
Bokownew, K. A., Präses der Quartier-Commission, Jurjew.
Bokownew, P., Kfm., Jurjew.
Bokſche, Lehrer, Kirchholm u. Nolpenholm.
Bolotow, J., Post- u. Telegraphenbeamter, Jurjew.
Boltow, F., Schuhmacher, Fl. Tschorna.
Boltow, N., Schuhmacher, Fl. Tschorna.
Boltow, W., Schuhmacher, Fl. Tschorna.
Boltzmann, H., Kfm., Stadtverordn., Wenden.
Bolz R., Oberförster, Rawassar (Reidenhof), Forst. Seewalde.
Bolz, R., Oberförster, Güteradministr., Pernau.
Borchert, Reisfabr., Riga.
Borck, C., Jurjew.
Borewitz, Ludw., Glaser, Jurjew.
Borg, A. v. d., Arensburg.
Borg, Karl v. d., Erben, Gutsbstz., Töddwenshof
Borgmann, Kfm. u. Müller, Krüdnershof.
Borgwardt, Joh., Ziegler, Semershof.
Borkmann, J., Restaurateur, Jurjew.
Borm, A., Stadtverordn., Redact., Pernau.
Bormann, Geistl., Großdohn.
Bormann, J., Geistl., Stomersee.
Borschwardt, K., Ziegler, Malup.
Bosch, G., Kfm., Rujen.
Boschwechter, Müller, Ohlershof.
Bose, A., Förster, Lennewarden.
Bose, Goswin, Verw., Absenau.
Boseke, Hebamme, Jurjew.
Bosse, Emma, Frau Pastor, Gutsbstz., Bahnus
Bosse, Georg Joach. Jul., Pastor, Wohlfahrt-Pastorat.
Boström, F., Kfm., Stadtverordn., Fellin.
Boström, N., Kfm., Stadtverordn., Fellin.
Botscharnikow, T., Lehrer, Arensburg.
Botschkarew, A. A., Kreischefsgeh., Kirchdorf Sissegall.
Bovet, Alide de, Gutsbstz., Kronenberg.
Botwa, G., Comptoirverw., Schl. Marienburg
Braasch, Müller, Kaster.
Brackmann, O., Stadth. u. Stadtverordn., Ehrenfriedensrichter, Pernau.
Bräutigam, Dr. med., Linden-Festen-Past.
Bragst, Marie, Kreishebamme, Fellin.
Brahlen, P., Verw., Dewen.
Braksch, Lehrer, Sawensee.
Braksch, M., Krüger, Schwarzbeckshof.
Bramman, Lehrer, Wredenhof.
Brand, J., Arrend., Schl. Lemburg.
Brander, J., Lehrer, Saussen.
Brandt, Verw. der Apotheke Neu-Schwanenburg.
Brandt, Lehrer, Semershof.
Brandt, Dir. an der VI. Sterbekasse, Jurjew.
Brandt, C., Stellmacher, Franzenshütte.
Brandt, Elise v., Gutsbstz., Kailes.
Brandt, G., Krüger, Ranzen.
Brandt, J., Verw., Meselau.
Brandt, Joh., Krüger, Alt-Wohlfahrt.
Brandt, Peter, Arrend., Ranzen.
Brandt, Peter, Arrend., Alt-Sackenhof.
Brandt, Peter, Verw., Kachkowa.
Brasch, Krüger, Serbigal.
Brasch, A. v., Arrend., Bischofshof.
Brasch, A. v., Gutsbstz., Jurjew.
Brasch, Arv. v., Gutsbstz., Renningshof.
Brasch's Erben, A. v., Gutsbstz., Brinkenhof (Dorpat).
Brasch's Erben, A. v., Gutsbstz., Rippoka.
Braschnewitz, A., Dr. med., Smilten-Past.
Braslis, Kfm., Fl. Smilten.
Braßling, Krüger, Kokenhof.
Brastin, C., Lehrer, Tirsen-Wellan-Past.
Brauer, A., Brenner, Neu-Anzen.
Braukis, Förster, Goldbeck (in Beyenhof-Forstei).
Braun, J., Techniker, Neu-Schwaneburg.
Braun, M., Controleur, Pernau.
Braunert, F., Krüger, Korwenhof.
Braunschweig, C., Gutspolizeivertr., Ninigall.
Braunschweig, C., Verw., Heimthal.
Braunschweig, Herm. v., Pastor, Segewold-Pastorat.
Bredesen & Co., Dampfsägemühl.-Besitzer, Lübecksholm.
Breede, Lehrer, Uexküll.
Breede, Töpfer, Alswig.
Breede, E., Oberlehrer, Pernau.
Breediht, K., Privatanwalt, Wenden.
Breedis, Töpfer, Fl. Marienburg.
Breeds, Ziegler, Wassilissa.
Breeks, Fr., Stadtverordn., Jurjew.
Brehm, E. v., Gutsbstz., Aijasch.
Brehm, Hugo v., Dr. med., Gutsbstz., Aijasch.
Brehm, R., Apoth., Salisburg.
Breiksch, J., Krüger, Alt-Pebalg.
Breiz, A., Hebamme, Salisburg.
Bremer, N., Stadth.-Coll., Pernau.
Brempel, A., Schuhm., Lemsal.
Brempel, Reinhold, Müller, Alt-Anzen.
Brempell, S., Kfm., Rujen.
Brenn, J., Kunstgärtner, Arensburg.
Brenner, Oberlehrer, Jurjew.
Brenner, August Christian David, Pastor, Marienburg-Pastorat.
Brese, Bernh., Kfm., Fl. Uexküll.
Bretsch, Jahn, Krüger, Hirschenheide.
Brettschneider, Kfm. u. Stadtverordn., Jurjew
Briding, Müller, Paibs.
Brille, D., Verw., Alt-Karkell.
Brimmerberg, Lehrer, Palzmar.
Brinkmann, Arrend., Hilchensfähr.
Brinkmann, J., Getränkehandl., Lemsal.
Brisk, S., Klempner, Oberpahlen.
Britschau, Ed., Verw., Lindenberg.
Britz, M., Kfm., Schl. Trikaten.
Brock, Küster, Schl. Ermes.
Brock, A., Oberlehrer, Jurjew.
Brock, Gebr., Kfm., Jurjew.
Brock, R., Deput. d. Plesk. Commerzbank, Stadtverordn., Jurjew.
Brockhusen, Apoth., Zoegenhof.
Brockhusen, Reinh. v., Controleur, Werro.
Brod, Andreas, Lehrer, Schl. Erlaa.
Brode, Sore, Kfm., Ustj-Dwinsk.
Broemse, Alex., Kfm., Fl. Marienburg.

Brohsing, C. P., Postabtheil.-Chef, Fl. Tschorna.
Brosch, T., Arrend., Schl. Cremon.
Brückel, Krüger, Neu-Kasseritz.
Brümmer, Baron, Brigadechef, Arensburg.
Brümmer, v., Generalin, Gutsbstz., Festen.
Brümmer, C. v., Gutsbstz., Klauenstein.
Brümmer M. v., Gutsbstz., Odensee.
Brümmer, Oskar v., Gutsbstz., Dewen.
Brümmer, Victor v., Gutsbesitzer, Alt-Calzenau.
Bruhwel, J., Krüger, Holmhof.
Brujewitsch, P.. Bauerncommissair, Werro.
Bruiningk, C. F. Baron, Deput. der Plesk. Commerzbank, Jurjew.
Bruks, F., Director an der IV. Sterbekasse, Jurjew.
Bruns, Eduard, Papierfabr., gr. Sandstr. 15, Riga.
Brusnikin, Th., Zollbmt., Pernau.
Bruttan, A., Oberlehrer, Jurjew.
Bruttan, C., Arrend., Turkaln.
Bruyn, De, Großbritannischer Vice-Consul, Pernau.
Buchholtz, Fr., Schuhm., Jurjew.
Buchholz. J., Verw., Malup.
Buck, C., Maler, Lemsal.
Buck, G., Lehrer u. Küster, Fl. Tschorna.
Buck, J., Küster, Lemsal.
Budascheff, J., Kfm., Fl. Krasnogor.
Budberg, Bar., Bauercommissair, Römershof.
Budberg, Bar., Gutsbstz., Magnushof.
Budberg's Erben, A. Baron, Gutsbstz., Widdrisch.
Budberg's Erben, Leon Baron, Gutsbstz., Fierenhof.
Budberg, G. Baron, Arrend., Magnushof.
Budberg, Marie Baronin, geb. v. Oubril, St. Petersburg.
Buddenbrock, Bar., Glied d. Kreiswehrpflichts-Commission, Wenden.
Budilowitsch, Ant., Rector, Jurjew.
Budkowski, E. v., Accisebmt., Jurjew.
Bünitz, Kunstgärtner, Arensburg.
Bürger, Eduard, Verwalter der Apotheke Tirsen-Wellan.
Bütz, Joh.. Kfm., Jurjew.
Büttner, F., Stadtverordn., Pernau.
Büttner, H., Assist., Jurjew.
Bughan, F., Verw., Martzen.
Bughan, S., Verw., Martzen.
Buhde, Carl, Ziegler, Fehgen.
Buhler, B., Brauer, Ropkoy.
Buhmann, Martin, Lehrer, Schl. Pürckeln.
Buhrmeister, B. v., Gutsbestz., Reval.
Buhrmeister, Charles v., Gutsbesitzer, Hauküll.
Buhse, J., Gutsbstz., Stubbensee.
Buiwillo, Wladimir, Revieraufseher, Jurjew.
Buiwitt, J., Brauer, Schl. Lemsal.
Bukk, Krüger, Alt-Wrangelshof.
Bulgakow, Wassili, Kfm., Stadtverordn., Jurjew.
Bulgarin's Erben, v., Gutsbesitzer, Karlowa.
Bulin, A., Maurer, Wöbs.
Bullin, Krüger, Orgishof.
Bulling, Müller, Orgishof.
Bulling. Müller, Breslau.
Bulls, J., Aufseher, Kragenhof.
Buntzen, Müller, Essenhof.
Burdais, J., Lehrer, Grothusenshof.
Burwikow, A., Tracteurinh., Walk.
Burwikow, Alexei, Malermstr., Walk.
Burwikow, Nikolai, Knochenhauermstr., Walk
Busch, Krüger, Charlottenburg.
Busch, Krüger, Jerkull.
Busch, A., Fabrikmstr., Franzenshütte.
Busch, Arndt Friedrichowitsch, Gehilfe e. vereidigt. Rechtsanw., Jurjew.
Busch, Arthur, Post- u. Telegraphenbeamter, Jurjew.
Busch, August, Gotthard, Arrend., Somel.
Busch, J., Post- u. Telegraphenbmt., Jurjew.
Busch, Karl, Verw., Wilkenhof.
Busch, W., Wolltockerei-, Spinnereibstz., Salisburg.
Buschhund, J. v., Stadtr., Werro.
Buschhund, Jul. v., Postcommiss. d. Pferdepostcompt. d. livl. Ritterschaft, Werro.
Buschmann, Krüger, Schl. Helmet.
Buschmann, W., Müller, Serbigal.
Butberg, Jahn, Lehrer.
Butscher, A., Buchh., Werro.
Buttler, C., Deput. d. Steuerverw., Werro.
Buttler, Karl, Inh. d. Buffets auf der Eisenbahnstation, Werro.
Buxel, H., Müller, Schl. Dahlen.
Buxhöwden, Baronin, Gutsbstz., Arensburg.
Buxhöwden, Baron, Gutsbstz., Drehlingshof.
Buxhöwden, Baronin, Gutsbstz., Bolderaa.
Buxhöwden, Bar., Gutsbstz., Köln.
Buxhöwden-Karky, A. v., Arrend., Jamma-Pastorat.
Buxhöwden, Alph. Baron, Gutsbesitzer, Jührs.
Buxhöwden, A. v., Baron, Gutsbstz., Kuiwast.
Buxhöwden, A. Baron, Bez.-Insp. d. estl. Acciseverw. u. Stadtverordn., Arensburg.
Buxhöwden, A. Baron, Gutsbstz., Karky.
Buxhöwden, A. Baron, Arrend., Kölljall.
Buxhöwden's Erben, Baron C., Gutsbstz., Kölljall.
Buxhöwden, O. Baron, Gutsbstz., Murratz.
Buxhöwden, R. Baron, Vorst. d. Vereins „Ressource", Arensburg.
Buxhövden, Sophie Baronin, geb. v. Tiesenhausen, Gutsbstz., Lodfeldshof-Krämershof.
Buxhöwden, Th. Baron, Dir. d. Actien-Gesellschaft, Arensburg.
Bystrow, Gymn.-Dir., Arensburg.

C.

Callisen, Daniel., Kfm., Jurjew.
Campe, R., Arrend., Korwenhof.
Campe, R., Verwalter, Rehsack.
Campenhausen-Aahof, Bar., Kreisdeput. u. Präses d. Kreis-Wehrpfl.-Comm. Wenden.
Campenhausen, B., Baron, Gutsbesitz., Schl. Treyden.
Campenhausen, Balthasar, Baron, Gutsbesitz., Schl. Neuermühlen oder Aahof.
Campenhausen, Landr., Dr. jur., Balthasar, Baron, Gutsbesitz., Orellen.
Campenhausen, E., Baron, Jurjew.
Campenhausen, E., Baron, Gutsbesitz., Ilsen.
Campenhausen, E., Baron, Gutsbesitzer, Loddiger.
Campenhausen, Heinrich, Baron, Gutsbesitz., Dubinsky.
Campenhausen, Heinrich, Baron, Gutsbesitz., Tegasch.
Carlsen, Karl, Post- u. Telegraphen-Bmt., Jurjew.
Carlsohn, Küster, Lubahn.
Carlson, Buchhalt., Fellin.
Carlson, Oskar, Verw., Gulbern.
Carlson, P., Oberbauernricht. Alt-Bilskenshof.
Carlson, Theodor, Verw., Tabbifer.
Carolin, Hans, Schneider., Fl. Törwa.
Casso, Leo, Prof., Jurjew.
Carstens, Dr. med., Arensburg.
Ceumern, Alfr., Baron, Gutsbesitz., Riga.
Ceumern, P., Baronin, Gutsbesitz., Riga.
Ceumern-Lindenstjerna, Bernhard, Baron, Gutsbesitz., Breslau.
Chanew, W., Geistl., Laudohn.
Chanew, Wlad., Geistl., Kerstenbehm.
Charitonowsky, N., Dr med., Walk.
Chaustow, M., Lehrer, Fellin.
Chaweson, Mendel, Kfm., Jurjew.
Chmelowsky, Officier, Pernau.
Chochlowsky, J. N., Untersuchungsrichter, Arensburg.
Chotinskaja, Frl., Lehrerin, Pernau
Chrebtow, A., Geistl., Hahnhof.
Christiani, Kanzlist, Jurjew.
Christiani, Frl., Lehrerin, Walk.
Christiani, T , Lehrer, Jurjew.
Chrutzki, Commissair in Bauernsachen, Fellin.
Chudnitzky, Rentmstr.. Wenden.
Churawski, Simeon, Geistl., Festen.
Chwalensky, Lehrer, Pernau.
Chwoinski, L., Geistl., Menzen.
Chwoinski, B., Geistl., Malup.
Chwolson, Wladimir Danilowitsch, Rechtsanwalts-Ghlf., Jurjew.
Clavinius, Lilly, Mühlenbesitzerin, Ramotzky.
Cleemann, G. B. C, Pastor, Pinkenhof-St. Annen-Past.
Cohn, El., Schneider, Schlock.
Cohn, Jank, Schneider, Schlock.
Collan. Musiklehr., Walk.
Conde, E., Verw., Johannenhof.
Condt, Lehrer, Warrol.
Conrad, Krüger, Neu-Ottenhof.
Constant, Lehrer, Kokenhusen.
Constantinow, J., Lehrer, Arensburg.
Constantinow, N., Local-Aufseh. der estl. Acciseverw., Arensburg.
Conze, F. A., Director der Gemeindebank, Pernau.
Conzeff, Hebamme, Jurjew.
Cordts, E., Kfm. u. Stadtverordn., Wolmar.
Cordts, O., Arrend., Lubar.
Cornelius, G , Oberförst., Schloß Karkus.
Cornis, P., Verw., Kaunispä.
Cortans, Lehrer, Lindenberg.
Cosack, E., Oberlehrer, Pernau.
Cossart, A. v., Bsitz. d. Hofl. Gustavsberg Megel.
Cossart, C. v., Gutsbesitz., Neu-Kusthof.
Cossart, R. v., Verw., Neu-Kusthof.
Cramer, H., Procureur d. Filiale d. Plesk. Commerzbank, Pernau.
Croon, Karl, Pastor, Lennewarden-Pastorat,
Czapska, Gräfin, geb. Baronesse Meyendorff. Gutsbesitz., Suddenbach.

D.

Daabert, Heinr., Brauer, Schloß Schwaneburg.
Dabbert, Ed., Dr. med., Feuervers.-Ag. Rujen.
Dachsenberg, Pet., Schuhm. u. Stadtverordn., Werro.
Dadsit, Insp., Wenden.
Dänster, J., Krüger, Attradsen.
Dahl, Cath. v., Gutsbesitz., Engelhardtshof.
Dahl, Chr., Navigationssch.-Dir., Feuervers.-Ag., Hafenort Haynasch.
Dahl, W. F. v., Stadthaupt, Walk.
Dahlberg, C., Bäcker, Wolmar.
Dahlberg, E. G., Stadtverordn., Walk.
Dahlberg, E. v., Stadtrath, Walk.
Dahlberg, N., Poststationshalt, Walk.
Dahlberg, O., Accisebmt., Jurjew.
Dahlberg, R., Eisenbahnbilleteur, Jurjew.

Dahlberg, R., Stadtverordn. u. Kfm., Walk.
Dahlberg, W., Buchhalt., Rewold-Ucht.
Dambekaln, Krüger, Andringen.
Damberg, Sterbekass.-Dir., Walk.
Damberg, D., Lehrer, Fl. Smilten.
Dammberg, Archivar, Walk.
Dammfeldt, O., Arzt, Jurjew.
Danilewsky, Peter, Kfm., Fl. Uexküll.
Danilow, General, Ehrenfriedensr., Wenden.
Danilow, Gutsbesitz., Johannenhof.
Danilow, Müller, Ramdan.
Danilow, Wold. v., Gutsbesitz., Brinkenhof.
Dannberg, C., Verw., Taurup.
Dannberg, R., Arrend., Schloß Mojahn.
Danneberg, Arth., Müller, Linamäggi.
Dannenberg, Ferd., Photogr., Jurjew.
Danster, Joh., Krüger, Attradsen.
Danze, Ed. M., Müller, Neu-Bilskenshof.
Danze, H., Müller, Neu-Laitzen.
Darmer, G., Stadtverordn., Pernau.
Darsch, Otto, Getränkehandl., Jurjew.
Darsin, Accisewächt., Jurjew.
Darsin, Ansch, Lehrer, Neu-Pebalg.
Daugull, Wwe., Wolmar.
Daugull, A., Gesindeinh., Neuhall.
Daugull, F., Stadtverordn. u. stellv. Sterbekass.-Dir., Jurjew.
Daugull, Joh., Kfm., Jurjew.
Daugull's, Joh., Erben, Gutsbesitz., Hollershof.
Daugull, Richard, Arrendat., Hollershof.
Dauksch, M., Geistl., Oppekaln.
Daulberg, Arved, Arrend., Neu-Ottenhof.
David, G., Lehrer, Pernau.
David, S., Docent d. Landwirthsch., Jurjew.
Davidson, Müller, Spurnal.
Davidsohn, M., Stadtverordn., Wolmar.
Dawel, Krüger (Kirchen-Kr.), Tormahof.
Dechterew, Eugen Nikolajew., Friedensricht. Jurjew.
Deckert, Alex., Lehrer, Col. Hirschenhof.
Deeters, G., Dr. med., Lemburg.
Degoshski, A., Geistl., Wolmar.
Dehio, C., Prof., Jurjew.
Dehn, Arthur v., Bevollm., Aimel.
Dehn, Arthur v., Oberverw., Jaskamois, Ollustfer.
Dehn, Arthur v., Bevollm., Neu-Karrishof.
Dehn, C. v., Aelt. Accisecontrol., Fellin.
Dehn, E. v., Pastor, Hallist-Pastorat.
Dehn, H. v., Dr. med., Jurjew.
Dehn, H. v., Bankbeamter, Jurjew.
Dehn, M. v., Buchh. d. Adl.-Cred.-Ver., Jurjew.
Dekev, K., Lehrer, Wilkenhof.
Delwig-Hoppenhof, Axel, Baron, Kreisgefängn.-Abth.-Präsid., Walk.
Demjanowsky, Gemeindeschreib., Fl. Torgel.
Demme, Wilh., Dr. med., Alt-Kalzenau.
Derfelden, N. v., Gutsbesitz., Koik, Annenhof.
Derjuschinsky, Wlad., Prof., Jurjew.
Derkum, Mstr., Fehteln.
Derrik, J., Lehrer, Groß-Köppo.
Dessis, J., Verw., Schloß Segewold.
Dessit, J., Verw., Adsel-Koikküll.
Dethloff, Herm., Verw., Sussikas.
Dethloff, Th., Verw., Rüssel.
Deubner, Fabrikbesitz., Katlakaln-Past.
Devrient, C., Arzt., Grundsahl.
Dexen, Lehrer, Uexküll.
Dexen, Johann, Kfm., Uexküll.
Dexen, Matwei, Kfm., Fl. Uexküll.
Djakonow, M., Prof., Jurjew.
Djakowa, Frl., Lehrerin, Pernau.
Dickmann, Ernst, Verw., Schloß Neuermühlen oder Aahof.
Dicks, J., Feuervers.-Ag. Pernau.
Dicks, J., Kfm., Pernau.
Didrichsen, Müller, Neu-Kalzenau.
Diederichsen, L., Krüger, Kokenhusen.
Dienstmann, A., Post- u. Tel.-Chef, Wolmar.
Dieterich, J. v., Dr. med., Heydeckenshof.
Dietrich, Paul, Pastor, Walk.
Dihmant, Krüger, Welkenhof.
Dihrik, Dr. med., Uexküll.
Dihrik, J., Lehrer, Jurjew.
Dille, Simon, Brenner, Schloß Schwaneburg.
Dindon, J., Krüger, Alt-Pebalg.
Dines, A., Arrendator, Ilmazahl.
Dinstmann, Lehrer, Walk.
Dippan, Alex., Brenner, Ranzen.
Ditmar, v., Arrend., Wölla.
Ditmar, D. v., Gutsbesitz., Kaima.
Ditmar, F. v., Gutsbesitz., Alt-Fennern.
Ditmar, Napoleon v., Gutsbesitz., Stadthaupt, Arensburg.
Ditmar, W. v., Arrend., Neu-Fennern.
Ditmar, W. v., Frau, Gutsbesitz., Kerro.
Ditmar, Wilh. v., Lehrerin, Arensburg.
Dobelin, Girt., Krüger, Schwarzeckshof.
Dobihn, C., Goldschmied, Lemsal.
Dobihn, W., Stadtverordn., Feuervers.-Ag. Lemsal.
Dobrischewski, N., Geistl., Haimadra.
Dobrow, G., Kfm., Werro.
Dobschinski, C., Geistl., Ubbenorm.
Docka, Otto, Lehrer, Lubahn.
Döbbeling, W., Kaufm. u. Stadtverordn., Wolmar.
Döbner, Theod. Pastor, Kalzenau-Pastorat.
Döllen, Ernst, Verw., Fehteln.
Dofeldt, Heinr., Arrend., Kudling.
Dolgoi, G. R., Gutsbesitz., Rammenhof.
Doll, Buchhalt. d. Steuerverw., Arensburg.
Westrén-Doll, A., Pastor, Fellin-St.-Paulus-Pastorat.
Dolphie, Lehrer, Adiamünde.
Dolphy, Eduard, Verwalt., Neu-Kempenhof.
Domaradsky, M., Festungscom., Ustj-Dwinsk.
Dombrowsky, A., Kfm., Alt-Mühlgraben.
Dommerstern, R., Müller, Wilkenhof.
Donner, H., Kfm., Werro.
Doom, J., Verw., Neu-Camby.
Dorbek, Papierfabrik-Werkführer, Neu-Woidoma.
Dorch, Elias, Verwalt., Röstshof.
Dorfschmidt, L., Kfm., Jurjew.
Dorkewitz, A., Krüger, Sawensee.
Dorndorf's Erben, Gutsbesitz., Depkinshof.
Dorsch, Meiereibesitz., Wolmar.
Drachenhauer, Ed., Wolltockerei-Besitzer, Pröbstingshof.
Dränger, Dr. med., Ranzen.
Dragendorff, G., Prof., Jurjew.
Drawin, Kfm., Fl. Smilten.
Dreepin, Peter, Müller, Koddiak.
Dreeping, Peter, Müller, Pürkelsdorf.
Dreewing, Müller, Schloß Rodenpois.
Dreewing, Konst., Krüger, Schloß Rodenpois.
Dreewing, Ludw., Müller, Schloß Rodenpois.
Drehsing, Mahrz., Krüger, Schloß Neuermühlen oder Aahof.
Dreike, Otto, Arrend., Kosenhof.
Dreping, M., Bäcker, Fl. Smilten.
Drescher, Kfm., Schloß Erlaa.
Drescher, Kfm., Schloß Laudohn.
Drescher, Emilie, Col. Hirschenhof.
Drescher, Fr., Kfm., Lubahn.
Dreßler, Rob., Müller, Neu-Salis.
Dreuping, E., Kfm., Fl. Smilten.
Drewing, Stadtamts-Kanzl., Jurjew.
Drewing, Krüger, Groß-Kangern.
Drewsen, Ella, Jurjew.
Dreyblatt, R., Müller, Schloß Tarwast.
Dreyer, Adolph Friedr., Past., Rund-Past.
Dreymann, Krüger, Henselshof.
Drisne, Jak., Krüger, Beyenhof.
Drögemüller, L., Feuervers.-Ag., Jurjew.
Droß, Alex., Maler u. Glied d. Steuerverwalt., Wolmar.
Droß, E., Stadtverordn., Jurjew.
Drosse, E., Metallgieß.-Inh., Jurjew.
Droßmann, L., Oeconom der therap. und chirurg. Klin., Jurjew.
Drubbin, Müller, Adsel-Schwarzhof.
Drumalt, P., Müller, Sawensee (Lüggen).
Dseebatajs, Pet., Böttcher, Kragenhof.
Dselsekaln, Küster, Tirsen-Wellan-Past.
Dselsit, Friedrich, Schmied, Hafenort Haynasch.
Dselsit, J., Lehrer, Salisburg.
Dsemjänowitsch, Ossip, Polizeiverw.-Secr. Jurjew.
Dsene, J., Lehrer. Gollgowsky.
Dsenne, Krüger, Großdohn.
Dsenne, Carl, Arrend., Fehgen.
Dsenne, Charl., Gutsbesitzerin, Fehgen.
Dsenne, Joh., Gemeindeschreib., Fehgen.
Dsenne, M., Krüger, Borkowitz.
Dsennit, Lehrer, Kokenhusen.
Dsennit, A., Arrendat. u. Krüger, Lamsdorfshof.
Dsilne, Jehkab, Lehrer, Lubahn.
Dsilne, M., Bäcker, Schloß Trikaten.
Dsinehs, H., Krüger, Ramkau.
Dsirjahn, K., Krüger, Kleistenhof.
Dsirkal, Lehrer, Ilsen.
Dsirkal, J., Kfm., Fl. Smilten.
Dsirkal, Jakob, Lehrer, Ronneburg-Neuhof.
Dsirkal, Jahn, Lehrer, Fehgen.
Dsirne, Dr. med., Lelle.
Dsirne, Aug., Schiffsrheder, Fl. Salismünde.
Dsirne, Chr., Pastor, Ronneburg-Pastorat.
Duberg, Wwe., Schuhm., Arensburg.
Dubinsky, E., Verw., Schloß Dahlen.
Dubkowsky, P., Geistl., Fl. Tschorna.
Dubosk, Fabrikbesitz., Mühlgraben-Hilchensholm.
Dubow, Bäcker, Salisburg.
Dubowitsch, Meister, Nervensberg.
Dubrowin, D., Volksschul.-Insp., Arensburg.
Dubrowin, J., Geistl., Lasdohn.
Duchow, H., Ziegler, Schloß Erlaa.
Duberowsky, Förster, Saarenhof.
Dünstberg, E., Stadtverordn., Lemsal.
Düsterloh, E., Baron, Cand. jur., Wolmar.
Dukkat, Arrend., Heydekenshof.
Dukkau, C., Kfm., Wiezemhof.
Dukowsky, J., Not. d. Adl. Cred.-Ver., Jurjew.
Dulz, Olga, Fabrikbesitz., Werro.
Dulz, Rob., Bäcker, Stadtv., Werro.
Dulz, W., Kfm., Stadtverordn., Pernau.
Dumpe, Krüger, Ilsen.
Dumpe, Müller, Schloß Cremon.
Dumpe, August, Arrendator, Durenhof.
Dumpe, G., Förster, Schloß Tirsen.
Dumpf, Krüger, Müller, Lindenberg.
Dumpf, Hebamme, Jurjew.
Dumpff, Frau v., Speisehausinh., Jurjew.
Dumpff, Marie, Inspectrice, Fellin.
Dunajew, W., Kreispolizeibeamt., Fellin.
Dunder, P., Krüger, Schloß Erlaa.
Dunkel, Kfm., Krüg., Neu-Odenpäh.
Dunkel, Alex., Feuervers.-Ag. Fl. Marienburg.
Dunnow, Director d. Leih- u. Spark. Stadtverordn., Walk.
Dunnow, Ch., Feuervers.-Ag., Walk.
Dunten, Eugen, Graf, Gutsbesitz., Nurmis, Schloß Karkus.
Dunten, P., Graf, Gutsbesitz., Zoegenhof.
Durst, Theod., Müller, Jummerdehn.

Duschel, J., Arrend., Annenhof.
Dvorak, Wilh., Brauer, Neu-Camby.

E.

Eberhard, August, Pastor, Mustel-Past.
Eberhardt, P., Arrend., Napkull.
Eberhardt, W., Krüger, Flemmingshof.
Eberling, J., Müller, Sadjerw.
Ebert, Apotheker, Dubbeln, Carlsbad, Majorenhof, Bilderlingshof.
Ebert, Hebamme, Jurjew.
Ebuldin, Michail Michailowitsch, Untersuchungsricht., Jurjew.
Ebuldin, M. M., Friedensrichter. Fellin.
Eck, M., Kfm., Stadthauptcoll., Lemsal.
Eck, M., Delegirt. d. Kreis-Wehrpflichts-commiss., Wolmar.
Eck, M. u. Sohn, Kfm., Lemsal.
Eck, Nic., Krüger, Neu-Sackenhof.
Ecke, Henriette, Lehrerin, Arensburg.
Eckert, E., Kfm., Jurjew.
Eckhardt, A., Pastor-Adj., Sunzel-Past.
Eckmann, Krüger, Neu-Ottenhof.
Edelberg, Lehrer, Saarahof.
Eder, K., stellv. Stadtr., Werro.
Ederberg, F., Pastor, Karmel-Pastorat.
Eeck, Bäcker, Fl. Tschorna.
Eeck, A., Dr. med, Oberpahlen.
Eeck, L., Kfm., Walk.
Effert, Post- u. Telegraph.-Beamt., Werro.
Eggert, R., Verwalt., Carolen.
Eglitt, Telegraphenbeamt., Walk.
Eglitt, P., Arrend, Schillingshof.
Eglit, Förster, Festen.
Eglit, Jakob, Arrend., Stürzenhof.
Eglit, J., Getränkehandl., Wolmar.
Eglit, Lehrer, Blumbergshof.
Eglith, Bäcker, Papierfabrik Ligat.
Eglith, S., Getränkehandl., Lemsal.
Eglon, Kfm., Fl. Torgel.
Eglon, Lehrer, Fennern.
Eglon, A., Förster, Owerlack.
Eglon, O., Arrend., Forbushof.
Ehin, D., Kfm., Werro.
Ehlers, Wwe., Direct. d. Stadt.-Töchtersch., Wenden.
Ehling. Müller, Hohensee.
Ehmann, R., Fabrikdirect., Ustj-Dwinsk.
Ehnbohm, Oskar, Verw., Kurrista.
Ehren, Eugen, Müller, Alswig.
Ehrenberg, A., Kfm., Fellin.
Ehrenpreis, Sattler, Fellin.
Ehrgle, Nik., Müller, Lubahn.
Ehrglis, J., Krüger, Meiran.
Ehrlich, Krüger, Fl. Tschorna.
Ehrlich, Müller, Ringenberg.
Ehrlich, A., Kfm., Fl. Krasnogor.
Ehrlich, C., Glaser, Arensburg.
Ehrlich, Eduard, Müller, Falkenau.
Ehrling, Franz, Töpferm. u. Aeltermann, Walk.
Ehrmann, Oberförst., Schloß Seßwegen.
Ehrmann, J., Förster, Seßwegen.
Ehrmann, Joh., Pastor, Lasdohn-Pastorat.
Ehrmann, Karl, Lehrer, Ramkau.
Ehrn, E., Müller, Malup.
Eiche, J., Müller, Koffe.
Eiche, J., Schlosser, Lemsal.
Eiche, K., Kfm., Werro.
Eiche, P., Stadtverordn., Schlock.
Eichen, Verwalt., Uhla.
Eichenberg, H., Krüger, Alt-Bilskenshof.
Eichenfeldt, Kfm., Neu-Odenpäh.
Eichfuß, Arrend., Karmis.
Eichfuß, A., Arrendator, Neuenhof.
Eichfuß, E., Wwe., Gutsbesitz., Taggafer, Karridahl.
Eichfuß, Nikolai, Verwalter, Ropaka.
Eichfuß, O., Gutsbesitz., Sixsar.
Eichfuß, R., Arrendator, Arensburg.
Eichmann, Kfm., Rujen.
Eidemann, J., Pächter, Roseneck.
Eidemann, P., Lehrer, Fl. Aahof.
Eichhorn, Karl, Brennereiverw., Kachkowa.
Eiduk, Krüger, Fehteln.
Ein, Müller, Somel.
Einbaum, Tratteurbes., Walk.
Einer, Lehrer, Walk.
Einer, Johann, Fleischer, Walk.
Einer, P., Brenner, Carolen.
Eisenberg, A., Brenner, Kawast.
Eisenschmidt, Schuhmacher, Arensburg.
Eisenschmidt, Frl., Lehrerin, Arensburg.
Eisenschmidt, A., Arrend., Tallhof-Past.
Eisenschmidt, A., Frl., Lehrerin, Jurjew.
Eisenschmidt, C., Secr. d. Adl. Creditver. Jurjew.
Eisenschmidt, C. F., Kfm., Samhof.
Eisenschmidt, W., Pastor, Jurjew.
Eisenthal, Krüger, Drobbusch.
Eisenthal, Karl, Arrendator, Jehrendorf.
Eismann, L., Schneider, Oberpahlen.
Eißfeldt, Kfm., Arensburg.
Eitca, Arrendator, Kulli.
Ekesparre, A. v., Gutsbesitz., Eukull.
Ekesparre, Guido v., Gutsbesitz., Oberpahlen.
Ekesparre, O. v., Gutsbesitz., Olbrück.
Elbi, Maler, Lackirer, Oberpahlen.
Elbrecht, Michel, Brenner, Schöneck.
Eldring, J., Schmied, Fellin.
Elend, J., Geistlicher, Fennern.
Elend, J., Getränkehandl., Pernau.
Elend, Peter, Kfm., Pernau.
Elendt, Geistlicher, Fennern.
Elephant, Arrendator, Rösarshof.
Elias, Müller, Zarnikau.
Elias, Kornelius, Gutsbesitzer, Lissenhof.
Elias, Oskar, Verwalter, Bahnus.
Eljon, G., Rabbiner, Rujen.
Elksne, M., Kfm., Walk.
Ellenberg, Brauer, Schloß Marienburg.
Eller, G., Kfm., Jurjew.
Eller, J., Stationshalter, Fl. Torwa.
Eller, Joh. Kfm., Jurjew.
Ellik, Gustav, Verwalter, Kellamäggi.
Ellram, Provisor, Neu-Bornhusen.
Elramm, Förster, Carolen.
Ellrich, C., Kfm., Fellin.
Ellzberg, v., Förster, Neuhof.
Elmus, Joh., Getränkehandlung, Jurjew.
Elste, Krüger, Gollgowsky.
Elster, A., Deputirter d. Steuerverwaltung, Werro.
Elsting, J., Bierbudeninhaber, Werro.
Emmerich, F. G., Lederfabrikant, Jurjew.
Emmerich, Georg J., Gerber, Jurjew.
Emsing, Hebamme, Wenden.
Emsing, Lehrer, Fl. Liagrad.
Engel, Accisewächter, Jurjew.
Engel, Peter, Getränkehandlung, Jurjew.
Engelberg, E., Gutsbesitzer, Rotzikull.
Engelbrecht, G., Müller, Alt-Fennern.
Engelhardt, Baron, Oberförst., Jägel.
Engelhardt, Alexander Arved Baron, Dr. med., St. Peterskapelle-Pastorat.
Engelhardt, C. Baron, Kreisgefängniß-Director, Wolmar.
Engelhardt, C. Freiherr v., Gutsbesitzer, Würken.
Engelhardt, Carl Freiherr v., Gutsbesitzer, Sehlen.
Engelhardt, Ernst Baron, Arrend., Hallik.
Engelhardt, Ernst Baron, Arrend., Hohensee.
Engelhardt, Ernst Bar., Verw., Alt-Calzenau.
Engelhardt, Georg, Baron, Oberverwalter, Alt-Woidoma.
Engelhardt, H., Baron, Oberförst., Laisholm.
Engelhardt. L., Baron, Accisebeamt., Jurjew.
Engelhardt, M., Baronin, Gutsbesitz., Paids.
Engelhardt, O. Baron, Lebensversich.-Ag. u. Secr. d. Adl. Vormundsch.-Beh. Fellin.
Engelhardt, R., Baron, Accisewächt., Jurjew.
Engelhardt, W., Bar., cand. bot., Römershof.
Engelmann, Joh., Prof. em., Stadtverordn. Jurjew.
Enitz, L., Getränkehandlung, Jurjew.
Enkmann, J., Gutsbesitz., Jehrenhof.
Enkmann, J., Lehrer, Wolmar.
Enmann, T., Dr. med., Pernau.
Enselin, Herm., Verwalter, Orellen.
Erasmus, Dr. med, Wenden.
Erdell's, H., Erben, Gutsbesitzer, Ropenhof.
Erdell, J., Krüger, Schloß Helmet.
Erdmann, C., Prof., Staatsrath, Jurjew.
Erdmann, C., Stellmacher, Wolmar.
Erdmann, E. v., Lehrerin, Wolmar.
Erdmann, E. v., Secretair, Wolmar.
Erdmann, G. v., Vereid. Rechtsanw., Wenden.
Erdmann, H., Küster, Torma-Pastorat.
Erdman, Joh., Arrendator, Lindenhof.
Erdmann, Karl, Arrendator, Duckern.
Erdmann, P., Apotheker, Neu-Camby.
Erdmann, Wilhelm Jwanow, Vereidigter Rechtsanwalt, Jurjew.
Erhardt, J., Lehrer, Hafenort Haynasch.
Erhardt, Rob., Kfm., Colonie Hirschenhof.
Erikson, Volksschulinspector, Fellin.
Erikson, A., Getränkehändl., Pernau.
Erikson, A. J., Volksschul.-Inspect., Pernau.
Erikson, R., Kfm., Pernau.
Erler, A., Controleur d. Pleskauer Commerzbank, Jurjew.
Erler, Bernh. Martin, Secr. d. d. Kreispolizeiverwaltung, Werro.
Ernast, Lehrer Schloß Marienburg.
Ernest, Lehrer, Fl. Marienburg.
Ernest, Friedr., Post- u. Telegraphenbeamt., Werro.
Ernits, Karel, Krüger, Saarenhof.
Ernitz, Michkel, Buchhalt., Neu-Woidoma.
Ernst, K., Bäcker, Pernau.
Ernstohn, Müller, Schloß Sagnitz.
Erton, Krüger, Lannemetz.
Ertzdorff-Kupffer, N. v., Privat-Rechtsanwalt, Wenden.
Erwald, K., Arrendator, Carlsruhe.
Erwardt, W., Getränkehndl., Jurjew.
Esche, A., Krüger, Schloß Adsel.
Esche, Adolf, Arrendator, Schloß Adsel.
Esche, N. v., Friedensrichter, Hinzenberg.
Eschscholtz, Joh., Kfm., Jurjew.
Eschholtz, Julie, Werro.
Esergaul, Karl, Müller, Fehgen.
Esering, K., Lehrer, Wattram.
Esko, Jaan, Maler, Fennern.
Espenstein, Lehrer, Ellistfer.
Essen, Schuhmacher, Arensburg.
Essen, Nikolai v., Gutsbesitzer, Caster.
Essen, Otto v., Ehrenfriedensricht., Jurjew.
Esser, Verwalter, Lahhentagge.
Esser, P., Stadtverordn., Wolmar.
Essit, C., Oberförster, Fianden.
Essit, Frd., Verwalter, Sadjerw.
Esso, M., Krüger, Haselau.
Ester, Verw. d. Apotheke Alt-Anzen.
Esterl, Heinrich, Brauer, Tabbifer.
Etruck, J., Lehrer, Arensburg.
Etruk. Georg, Gutsbesitzer, Hochnempa.
Etzold, Verwalter, Saarahof.
Etzolt, E., Dr. med., Tignitz.
Everts, E., Oberbauernrichter, Rujen.

Ewers, Krüger, Fl. Salismünde.
Ewers, E., Discipel, Pernau.
Ewers, P., Hebamme, Pernau.
Ewert, W., Müller, Kerro.
Eyck, A., Ziegler, Tilsit.

F.

Faber, Emil, Brauer, Neu-Kusthof.
Fabricius, J., Dr. med., Eidaperre.
Fachsendahl, Kassarew, Jurjew.
Fadejew, M. A., Kreischef, Wolmar.
Faerber, J., Oberlehrer, Jurjew.
Fahlberg, C., Director der IV. Sterbekasse, Jurjew.
Fahlberg, E., Kfm., Jurjew.
Fahlberg, Emilie, Kfm., Jurjew.
Falck, Joh. v., Pastor, Kannapäh-Pastorat.
Falk, H., Fleischer, Pernau.
Falkenberg, Lehrer, Waldeck.
Faschewsky, Privat-Anwalt, Walk.
Faure, F., Gutsbesitzer, Jurjew.
Faure, Fr., Kfm., Stadtverordn., Jurjew.
Faure, J., Dr. med., Jurjew.
Favre, Anna, Lehrerin, Arensburg.
Favre, G., Cantor, Arensburg.
Favre, Georges, Gymn.-Lehrer, Arensburg.
Fedder, G., Pastor, Wenden-Landpastorat.
Fedorow, E., Lehrer, Rujen.
Fehnbahn, Alex., Müller, Andringswdld.
Feldbach, G., Schulvorsteher, Pernau.
Feldberg, Bäcker, Arensburg.
Felder, Karl, Krüger, Hoppenhof.
Feldhuhn, L., Kurzwaarenhandl., Pernau.
Feldmann, A., Kfm., Pernau.
Feldmann, G., Kanzlist b. d. Kreispolizeiverwaltung, Werro.
Feldmann, J., Kurzwaarenhändl., Pernau.
Feldmann, Karl, Tischler, Fl. Törwa.
Feldmann, P., Krüger, Seyershof.
Feldt, F., Buchdruckereibesitzer, Fellin.
Feldtmann, Tönno, Arrendator, Mähof.
Feller, R., Verwalter, Arrohof.
Feodoroff, Hebamme, Jurjew.
Feofanow, A., Badestubenbesitzer, Pernau.
Ferrieri, v., Frau, Lehrerin, Jurjew.
Fersen, Baron, Brennholzniederl., Walk.
Fersen, E., Gräfin, Nutznieß. von Neu-Karrishof.
Fersen, Gottlieb, Baron, Gutsbesitzer, Adsel-Schwarzhof.
Fersen, Constantin, Baron, Arrend., Mecks.
Fersen, L. v., Baronin, geb. von Zoeckell, Gutsbesitzerin, Adsel-Luttershof, Adsel-Schwarzhof.
Fersen, Nikolai, Graf, Gutsbesitz., Petersburg.
Feuereisen, Lehrer, Glied d. Stadt-Schulcolleg. Jurjew.
Feuereisen, P., Beamter der Pleskauer-Commerzbank, Jurjew.
Feyerabend, Th., Arrend., Borkowitz.
Fiala, M., Friseur, Jurjew.
Fichtenberg, Chr., Präses der Quartiercommission, Arensburg.
Filaretow, A., Schneider, Pernau.
Filaretow, K., Schriftführer, Pernau.
Filimonow, A., Kfm., Pernau.
Filimonow, G., Kfm., Pernau.
Filipow, Geschäftsführer der Kreismilitärverwaltung, Pernau.
Filipow, E. B., Frau, Direct. d. Damen-Gefängnißcom., Jurjew.
Finger, E., Oberlehrer, Jurjew.
Fingerhut, Schneider, Kirchdorf Sissegall.
Fingerhut, Schneider, Ligat.
Fink, Th., Pernau.
Finkensieper, F. W., Ag. d. Lebensversich.-Gesellschaft „New-York“, Pernau.
Finn, A., Messerschmiedemeister, Walk.
Finnesen, A., Post- u. Telegraphen-Chefsgehilfe, Walk.
Fircks, Baron, Gutsbesitz., Majorenhof.
Fischer, Müller, Pernigel.
Fischer, Alexander, Apotheker, Tarwast.
Fischer, Elmar, Dr. med., Theal-Fölk-Past.
Fischer, Franz, Stadtverordn., Jurjew.
Fischer, G., Stadtverordn., Jurjew.
Fischer, K., Bäcker, Ustj-Dwinsk.
Fischer, L., Stadtwäger, Jurjew.
Fischer, S., Untersuchungsrichter, Pernau.
Fischer, Th., Schneider, Pernau.
Fischmann, Translateur, Fl. Tschorna.
Fischmann, J., Kfm., Fl. Tschorna.
Fischmann, W., Feuerwehr-Hauptmann, Fl. Tschorna.
Flach, Arthur, Apotheker, Oger (Bg. von Uexküll).
Fleckenstein, Müller, Beyenhof.
Fleckenstein, Müller, Fianden (in Wolkowa).
Fleißner, B., Schuhmacher, Oberpahlen.
Fließ, R., Provisor, Arensburg.
Flisky, Iwan, Gerichtsvollstrecker, Riga, Suworowstr. 10.
Fölkersahm, August, Baron, Gutsbesitzer, Adsel-Koikküll.
Fölckersahm, Hamilkar, Baron, Agent der Feuerversich., Wolmar.
Förster, E., Gutsbesitzer, Thalik.
Förster, H. E., Kfm., Arensburg.
Fomin, Nikolai, Kreischefs-Gehilfe, Jurjew.
Fortmann, F., Fleischer, Wolmar.
Frank, Müller, Neu-Kasseritz.
Frank, C., Kfm., Jurjew.
Frank, G., Müller, Neu-Bewershof.
Franken, Dr. med., Jensel.
Frantzen, J., Förster, Kerjell.
Frantzen, W., Pastor em., Jurjew.
Franz, Osc., Kfm., Jurjew.
Franzen, K., Verwalter, Uelzen.
Frederking, Alex., Inh. einer Seifenfabrik, Jurjew.
Frederking, Bernh., Kfm., Jurjew.
Frederking, Karl, Kfm., Jurjew.
Freiberg, Brenner, Hohenheide.
Freiberg, G., Lehrer, Wolmar.
Freiberg, Gustav, Kfm., Hakelwerk Mehhikorm od. Jsmene.
Freidank, Alexander Iwanowitsch, Gerichtsamts-Candidat der Krepostabtheilung, Jurjew.
Freimann, Krüger, Alt-Laitzen.
Freimann, Müller, Kayenhof.
Frese, R., Oberlehrer, Jurjew.
Freundlich, A., Töpfer, Stadtverordneter. Arensburg.
Frey, Oberlehrer, Jurjew.
Frey, Bäcker, Fl. Smilten.
Frey, A. v., Gutsbesitz., Smilten (Rause).
Frey, A., Frl., Lehrerin, Jurjew.
Frey, A. v., Arrendator, Schloß Smilten.
Frey, Aug., Kfm., Stadtverordn., Werro.
Frey, C., Secr. u. Archiv., Arensburg.
Frey, E., Kanzlist der Kreis-Wehrpflichts-Commission, Jurjew.
Frey, E., Schriftführer der Sterbekasse, Arensburg.
Frey, Eugen v., Dr. med., Salismünde.
Frey, G., Müller, Bebberbeck.
Frey, J., Schriftführer, Jurjew.
Frey, Julius, Dr. med., Rawwanurm.
Frey, K. J., Registrator, Arensburg.
Frey, Malw., geb. Clement, Gutsbesitzer, Ramotzky.
Freyberg, Apoth., Fl. Marienburg.
Freymann, Bäcker, Fellin.
Freymann, Gärtner, Sudden.
Freymann's, A. v., Erben, Gutsbesitzer, Nurmis.
Freymann, Fr. v., Forstmeister, Paulenhof.
Freymann, Friedr., Krüger, Lübecksholm.
Freymann, Gustav, Kfm., Jurjew.
Freymann, H. v., cand. jur., Privatanwalt, Nurmis.
Freymann, Hendr., Verwalter, Ilmjärw.
Freymann, Ludwig, Kfm., Walk.
Freymann, Ludwig, Pastor, Erlaa-Pastorat.
Freymuth, A., Dir. d. Damen-Gefängniß-Com., Jurjew.
Freymuth, C., Bankbeamter, Jurjew.
Freymuth, Ew., Kfm., Stadtverordn., Jurjew.
Freytag, F., Gymn.-Lehrer, Arensburg.
Freytag-Loringhoven, Gutsbesitzer, Ficht.
Freytag-Loringhoven, Baronin, Gutsbesitz., Adiamünde.
Freytag-Loringhoven, Oberförster, Laiwa.
Freytag-Loringhoven, A., Baron, Conventsdeputirter, Arensburg.
Freytagh-Loringhoven, L., Baron, Fideicommissar, Conventsdeputirter, Pajomöis.
Freytag-Loringhoven, R., Baron, Arrend., Adiamünde.
Fricke, Förster, Kaster.
Fridolin, Jakob, Lehrer, Takkerort.
Friedberg, Nik., Verwalter, Daiben.
Friedenberg, M., Kurzwaarenhändl., Pernau.
Friedenstein, A., Verwalt., Schloß Burtneck.
Friedenstein, A., Arrendator, Wredenhof.
Friedenstein, Wold., Arrend., Schloß Pürkeln.
Friedenthal, M., Kfm., Stadtverordneter, Schlock.
Friedo, Schuhmacher, Arensburg.
Friedrich, Eduard, Kfm., Jurjew.
Friedrich, Moritz, Kfm., Stadtverordneter, Jurjew.
Friedrichsohn, Müller, Martzen.
Friedrichson, G., Schuhmacher, Werro.
Frisch, E., Buchh. d. Spar- u. Leihkasse, Lemsal.
Frisch, H., Mehlhndl., Pernau.
Frischmuth, Jul., Bäcker, Jurjew.
Frischmuth-Kuhn, E., Inspector b. d. bakt. Stat. a. Veter.-Institut, Jurjew.
Fröhlich, R., Schuhmacher, Pernau.
Fröhling, C., Kfm., Pernau.
Fröhling, K., Sägemühlenbesitzer, Pernau.
Frost, Oskar, Bäcker, Jurjew.
Fuchs, A., Gärtner, Jurjew.
Fuchs, A., Buchh. d. Steuerverw., Jurjew.
Fuchs, Aug. Mich., Pristaw, Jurjew.
Fuchs, G., Stadtrath, Walk.
Fuchs, Georg, Arrendator, Groß-Camby.
Fuchs, H., Gutsbesitzer, Uddern.
Fuchs, Hans, Brauer, Neu-Nüggen.
Fuchs, Karl, Gutsbesitzer, Palloper, Sennen.
Fuchs, M., Brauer, Kerro.
Fuchs, Martin, Verwalter, Böcklershof.
Fuchs, Nikolai, Kaufmann, Stadtverordn., Walk.
Fuchs, R., Verwalt., Schloß Lemburg.
Füllgraf, A., Brenner, Franzenshütte.
Fufajew, Konst., Apoth., Alt-Kalzenau.
Fuhrmann, Obergärtner, Schloß Burtneck.
Funcke, W., Verwalt., Allatzkiwwi.
Funk, A., Förster, Alswig, Kragenhof.
Funk, J., Getränkhndl., Pernau.
Funk, Wilhelmine, Hebamme, Wolmar.

G.

Gaabe, W., Güterinsp., Schl. Schwanenburg.
Gabai, Anna, Jurjew.
Gabai, S., Kfm., Jurjew.

Gabran, G., Verwalt., Schloß Marienburg.
Gaehtgens, Dr. med. Stadtverordn., Wenden.
Gaehtgens, Kreis-Chef, Gutsbesitz., Wenden.
Gaehtgens, W., Arrendator, Mahlenhof.
Gaffron, W. v., Buchhndl., Werro.
Gagarin, Nikolai Nikolajewitsch, Fürst, Gutsbesitzer, Schloß Oberpahlen.
Gaigal, Carl, Pastor, Luhde-Pastorat.
Gail, Verwalter der Hoflage Kappenhof, Martzen.
Gail, Peter, Verwalt., Lohdenhof.
Gailiht, Jahn, Arrend., Ermes-Pastorat.
Gailiht, Jehkab, Lehrer, Meiran.
Gailit, Lehrer, Schloß Serben.
Gailit, E., Kreispolizeibeamt., Wenden.
Gailit, Karl, Verwalter, Gustavsberg.
Gailit, P., Müller, Alt-Pebalg.
Gailith, Lehrer, Friedrichswalde.
Galkin, P., Kfm., Stadtverordn., Walk.
Gangnus, Förster, Andringen.
Gangnus, Lehrer, Hinzenberg.
Garros, J., Lehrer, Schloß Adsel.
Garsell, Kfm., Rujen.
Gavel, Karl v., Förster, Neu-Pebalg.
Gaweino, P., Lehrer, Karlshof.
Gehrmann, J., Krüger, Waldenrode.
Gehrzen, P., Arrendator, Großdohn.
Geier u. Reinartz, Kfm., Jurjew.
Geika, Schmied, Schwarzeckshof.
Geisler, Brenner, Kaima.
Gellard, Jaan, Kfm., Jurjew.
Gennert, A., Eisenbahnbeamter, Bolderaa.
Gentz, H., Messerschmied, Werro.
Genz, Verwalter, Masik.
Georgensohn, G., Kfm., Jurjew.
Gerbersohn, K., Post- u. Telegraphenbeamt., Pernau.
Gerberson, Krüger, Fl. Nömme.
Gerberson, K., Arrendator, Pattenhof.
Gerhardt, Ziegler, Schloß Rodenpois.
Gerhardt, Friedr., Ziegler, Alswig.
Gerlach, W., Assist. an der therap. Klinik, Jurjew.
Germann, Tract., Walk.
Gernet, O. v., Oberförster, Semershof.
Gernet, R. v., Dr. med., Jurjew.
Gerngreif, Jul., Lehrerin, Werro.
Gerngroß, v., Gutsbesitz., Lodenhof.
Gernhardt, E., Dr. med., Fellin.
Gernhardt, H., Gutsbesitz., Neu-Camby.
Gersdorff, Bruno v., Gutsbesitz., Kulsdorf.
Gersdorff, C. v., Gutsbesitz., Schloß Hochrosen.
Gersdorff, Georg v., Gutsbesitz., Daugeln.
Gersdorff, K. v., Arrendator, Wainsel.
Gerstenmeyer, A. v., Gutsbesitz., Bilsteinshof.
Gerstenmeyer, O. v., Gutsbesitz., Attradsen.
Gertner, A., Gerb., Stadtverordn., Lemsal.
Geschel, Emil, Müller, Oger bei Uexküll.
Geßler, G., Hndl., Pernau.
Giehm, E., Müller, Idwen.
Giehm, Guido, Müller, Neu-Ottenhof.
Gienlein, J., Kfm., Jurjew.
Gieseke, J., Apothek., Schloß Odenpäh.
Giesler, Herm., Bäcker, Schlock.
Gieß, Wilh., Dr. med., Sissegall-Altenwoga-Pastorat.
Girgen, J., Lehrer, Lemsal.
Girgensohn, H., Dr. med., Loddiger.
Girgensohn, J., Pastor, Karkus-Pastorat.
Girgensohn, J., Oberkirchenvorst., Fellin.
Girgensohn, L., Pastor, Lemsal-Pastorat.
Girgensohn, Theodor, Pastor, Burtneck-Pastorat.
Girsch, M., Schneider, Schlock.
Giesecke, Provisor, Neu-Odenpäh.
Glabe, C., Kfm., Pernau.
Gläsner, L., Krüger, Spiegelfabr., Katharina.
Glasenapp, v., Gutsbesitz., Lutznik.
Glasenapp, A. v., Assesor d. Adl. Cred.-Ver. Jurjew.
Glasenapp, R. v., Gutsbsitz., Neu-Kirrumpäh-Koiküll.
Glasenapp, Victor v., Gutsbesitz., Rogosinsky.
Glaser, Werkmeister, Adiamünde.
Glaser, H., Schneider, Schlock.
Glasmann, Gustav, Kfm., Hakelw. Mehhikorm od. Jsmene.
Glaß, C., Beamter, Jurjew.
Gley, v., Arrendator, Lümmada.
Glinsky, Alex. v., Stadtverordn., Arensburg.
Glück, H., Hotelbesitz., Jurjew.
Gnadeberg, E., Förster, Eidaperre.
Goba, A., Lehrer, Alt-Pebalgsches Pastorat.
Goba, K., Krüger, Ranzen.
Goba, R., Krüger, Alt-Pebalg.
Gödeberg, Frl., Lehrerin, Walk.
Göldner, Adele, Frl., Jurjew.
Göldner, R., Postbeamter, Jurjew.
Göök, Th., Gymn.-Dir., Jurjew.
Göök, Dr. med., Fl. Torgel.
Goericke, W., Förster, Neu-Salis.
Goeschel, Müller, Saarahof.
Goeschel, C., Müller, Waldenrode.
Goeschel, Emil, Spinner-Mstr., Pröbstingshof.
Götsch, A., Fleischer, Jurjew.
Götsch, Ch., Brenner, Kokenhof.
Goetsch, Fr. Theod., Brenner, Beyenhof.
Götschel, Müller, Turkaln.
Goldberg, Kfm., Rujen.
Goldberg, And., Pächter, Erlaa-Pastorat.
Goldberg, J., Assist. a. phys. Cab., Jurjew.
Goldberg, Sch., Kfm., Jurjew.
Goldberg, W. A., Schneider, Werro.
Goldmann, Kfm., Jurjew.
Goldmann, G., Stadtverordn., Jurjew.
Goldmann, M., Kfm., Jurjew.
Goldmann, S., Hutmach., Jurjew.
Goldschmied, Jacoby, Kfm., Walk.
Golizyn, B., Prof., Jurjew.
Golowin, B. M., Präs. d. Friedensricht. Plenums, Fellin.
Golowinsky, Pernau.
Golubew, Wass., Alex., Postbeamt., Werro.
Golusow, Küster, Schloß Lais.
Goodmann, Th., Apotheker, Kokenhusen.
Goritz, H., Beerdig.-Cass. Schriftführer, Arensburg.
Gorsubow, Jakob, Brenner, Poikern.
Goruschkin, Gerb., Fl. Tschorna.
Goruschkin, Kfm., Fl. Nuija.
Goruschkin, A. A., Kfm., Fellin.
Goruschkin, D., Kfm., Fl. Tschorna.
Goruschkin, N., Kfm., Stadtverordn., Jurjew.
Graatz, A., Kfm., Fellin.
Graber, stellv. Docent d. jur. Facultät, Jurjew.
Graf, A. Frau, Arrendat., Aidenhof.
Graf, C., Kfm., Neu-Schwaneburg.
Graf, E., Bäcker, Oberpahlen.
Graf, W., Tischler, Lemsal.
Grahe, Rob. H., Gerb., Werro.
Grahwe, Krüger, Durenhof.
Grahwelsin, Jahn, Müller, Daugeln.
Grahwit, Jurri, Kfm., Ustj-Dwinsk.
Graß, A., Lehrer, Jurjew.
Graß, A., Verwalter, Annenhof.
Graß, J., Schneider, Schlock.
Graßmann, Ed., Arrend., Neu-Bilskenshof.
Graßmann, N., Geistlicher, Eichenangern.
Graßmann, Th., Fleischer, Stadtverordn. Wolmar.
Grauberg, C. M., Kfm., Fellin.
Graubner, Moritz, Glasfabrik., Fennern.
Graudum, Brauer, Schloß Laudohn.
Graumann, Destillat., Uhla.
Graumann, Müller, Inzeem.
Graumann, Verwalter, Fehren.
Graumann, Georg, Müller, Schloß Klein-Roop.
Grave, Müller, Fölk.
Grawahn, Krügerin, Martzen.
Grahwit, J., Glied d. Stadt-Schulcolleg., Wenden.
Greenbaum, O., Verwalt., Luhde-Großhof.
Greese, D., Krüger, Pröbstingshof.
Greewe, Spinner, Adiamünde.
Gregor, J. D., Gefängnißchef-Ghlf., Wolmar.
Grehn, F., Kirchenältester, Rujen.
Greil, L., Verwalt., Rathshof.
Greiner, Arved, Pächter der Glashütte, Altenwoga.
Greiner, M. A., Glasfabrik., Römershof.
Greinert, F., Pastor, Ansekull-Pastorat.
Greinert, Leb., Ecks-Pastorat.
Greinert, Nicolai, Müller, Schloß Tarwast.
Grempler, Reinh., Kfm., Jurjew.
Grenzion, P., Töpfer, Alswig.
Grenzmann, Krüger, Ropenhof.
Grenzstein, A., Redacteur, Stadtverordn., Jurjew.
Grep, Thomas, Lehrer, Karrishof.
Greve, R., Apotheker, Jurjew.
Grewing, K., Schneider, Pernau.
Grewingk, Al. v., Oberförst., Kerro.
Grewingk, B. v., Arch. u. Stadtverordn., Jurjew.
Griep, Hugo, Friseur, Jurjew.
Griewing, A., Deputirter der Steuerverw., Schlock.
Griewing, F., Kfm., Stadtverordn., Schlock.
Griewing, H., Stadtverordn., Schlock.
Grigori, Pet., Pristaw, Walk.
Grigorjew, Postbeamter, Jurjew.
Grigoleit, R., Müller, Neu-Schwaneburg.
Grigory, J., Getränkehndl., Jurjew.
Grimm, Müller, Lodenhof.
Grimm, A., Kfm., Stadtverordn., Pernau.
Grimm, A. W., Ag. d. Mosk. Feuerassec.-Comp., Pernau.
Grimm, E., Müller, Adsel-Koiküll.
Grimm, W, A., Apotheker, Pernau.
Grinberg, Karl, Lehrer, Laugo.
Grinewsky, A. A., Kreischef, Walk.
Grinreich, A., Kfm., Ballod.
Griwing, Lehrer, Festen.
Griwing, R., Lehrer, Arensburg.
Grobin, K., Müller, Kokenhusen.
Grönberg, Bäcker, Arensburg.
Gröhn, S., Dr. med., Stadtverordn., Lemsal.
Grofe, G. v., Privatdoc., Jurjew.
Grohmann, Chr., Arrendator, Taggamois.
Grohmann, Gottwald, Pastor, Pyha-Past.
Grohs, Elmar, Kfm., Jurjew.
Groot, G., Stadtverordn., Pernau.
Groppmann, D., Postbeamt., Stockmannshof.
Groß, A., Oberlehrer, Jurjew.
Groß, F., Förster, Allatzkiwwi.
Groß, Fr., Förster, Bentenhof.
Großberg, M., Pastor, Nord-Rujen-Past.
Grosset, E., Polizeibmt., Jurjew.
Großmann, Kfm., Fl. Marienburg.
Großmann, Krüger, Neu-Laitzen.
Großmann, Posthalter, Jurjew.
Großmann, Carl, Kfm., Sparkass.-Dir., Werro.
Großmann, Carl, Hofrath, Jurjew.
Großmann, K., Arrend., Neu-Kasseritz.
Großwald, G., Kfm., Werro.
Grot, A. v., Verw., Lauternsee.
Grote, A. v., Gutsbesitz, Carolen.

Grote, A. v., Gutsbesitz., Kokeshof, Schloß Lemburg.
Grote, Alex. v., Landr., Gutsbes., Naukschen.
Grote, Nic. v., Gutsbes., Engelhardtshof, Kawershof.
Grotenberg, M., Kfm., Stadtverordn., Werro.
Grothus, Bäcker, Fl. Smilten.
Grubener, Arrend., Laisberg.
Grubener, Navigationssch.-Vorst., Arensburg.
Grubener, B., Destill., Müller, Arensburg.
Grubener, Charlotte, Lehr., Arensburg.
Grubener, H., Stadtverordn., Arensburg.
Grund, J., Kfm., Wolmar.
Gruner, G., Tischler, Arensburg.
Gruschke, Jossel, Kfm., Ustj-Dwinsk.
Grusding, Mahrt., Krüger, Wilkenhof.
Gruse, J., Kfm., Fl. Smilten.
Grusing, Krüger, Schl. Laudohn.
Grün, Brenner, Rewold-Ucht.
Grünbaum, Jaan, Müller, Jaskamois.
Grünbaum, Th., Kfm., Pernau.
Grünberg, Bmt., Pernau.
Grünberg, Hebamme, Jurjew.
Grünberg, Kfm., Neu-Odenpäh.
Grünberg, Lehrer, Rüssel.
Grünberg, Maler, Pernau.
Grünberg, Stuhlmacher, Fellin.
Grünberg, Tischler, Fennern.
Grünberg, Verw., Odsen.
Grünberg, A., Verw., Schl. Helmet.
Grünberg, Carl, Müller, Launekaln.
Grünberg, Eduard, Verw., Schl. Oberpahlen.
Grünberg, F., Verw., Mahlenhof.
Grünberg, Hugo, Schuhmach., Schlock.
Grünberg, J., Dr. med., Wolmar.
Grünberg, Jacob, Dr. med., Stürzenhof.
Grünberg, Johann, Arrend., Murrikatz.
Grünberg, K., Förster, Sadjerw.
Grünberg, N., Kfm., Bierbudeninh., Walk.
Grünberg, Otto, Müller, Alt-Bilskenshof.
Grünberg, Peter, Krüger, Daugeln.
Grünberg, Robert, Verw., Ramkau.
Grünberg, T., Lehrer, Jurjew.
Grünberg, T., Lehrer, Wolmar.
Grünberger, Müller, Gollgowsky.
Grünberger, R., Tracteurinh., Werro.
Grünbladt, C. v., Sparkass.-Subst., Wenden.
Grünbladt, E., Müller, Lisden.
Grünblatt, M., Fleischer, Kirchd. Sissegall.
Grünblatt, R., Geistl., Kirchd. Sissegall.
Grüneisen, Apotheker, Aahof.
Grüner, Müller, Pajus.
Grüner, Theophil, Kfm., Jurjew.
Grützke, W., Ziegler, Engelhardtshof.
Grünwald, Gemeindeschreiber, Rujen.
Grünwald, Postbmt., Jurjew.
Grünwald, C., Stationshalter, Seltinghof.
Grünwaldt, Kfm., Fellin.
Grünwaldt, E., Lehrer, Jurjew.
Gruenwaldt, P., Geistl., Saussen.
Grünewaldt, Alexander, v., Gutsb., Bellenhof.
Grünewaldt, Arv. v., Arrendat., Laimetz.
Grünewaldt, Erich v., Generalbevollmächt., Bellenhof.
Gruenewaldt, Georg v., Besitz. v. Laimetz-Jallametz, wohnt in Kiok pr. Weißenstein.
Grünewaldt, O. v., Gutsbesitzer, Smilten (Neu-Smilten u. Johannenhof).
Grünfeld, Krüger, Brinkenhof.
Grünfeld, Müller, Loddiger.
Grünfeldt, A., Assist. am pharm. Inst., Jurjew.
Grünling, Müller, Kaisma.
Grünmann, Lehrer, Schloß Neuermühlen oder Aahof.
Grünstein, A., Krüger, Ramkau.
Grünthal, Fleischer, Rujen.
Grünthal, Tischler, Fellin.
Grünthal, G., Tischler, Pernau.
Grünthal, J., Brenner, Schönangern.
Grünthal, Karl, Müller, Terrastfer.
Güldenstubbe, A. v., Arrend., Neu-Karmel.
Güldenstubbe, A. v., Gutsbes., Arromois.
Güldenstubbe, Adalbert v., Gutsbesitzer, Neu-Karmel.
Güldenstubbe, Arth. v., Gutsbes., Karmelhof.
Güldenstubbe, E. v., Gutsbesitz., Lulupä.
Güldenstubbe, L. v., Conventsdeputirter, Arensburg.
Güldenstubbe, L. v., Gutsbitz., Kandel.
Güldenstubbe, Willibald v., Gutsbesitzer, Techelfer.
Günther, Edmund, Kfm., Jurjew.
Günther, F., Krüger, Wisikum.
Günzel, A. v., Gutsbes., Bauenhof. Freyhof, Neuhall.
Günzel, Arved v., Arrend., Freyhof.
Gulajeff, Alex., Prof., Jurjew.
Gulbe, A., Stellmach., Lemsal.
Gulbe, K., Schuhm., Lemsal.
Gulbis, J., Förster, Wissust.
Guleke, Rudolf. Pastor, Alt-Pebalg-Past.
Guleke, R., Docent d. phys.-math. Facult., Jurjew.
Gundalin, Frl., Buchhandl., Arensburg.
Gundalin, O., Arensburg.
Gustavsohn, Carl, Pristaw, Wenden.
Guß, R., Maurer, Wöbs.
Gussew, Alex., Färber, Werro.
Gußlawsky, W. O., Getränkehndl., Lemsal.
Gußlawsky, O., Kfm., Lemsal.
Gutkewitsch, Alide, Frau, Schulvorsteh., Wenden.
Gutmann, George, Lehrer, Papierfabr. Ligat.
Gutmann, J., Klempner, Oberpahlen.
Gutmann, Joh., Müller, Col. Hirschenhof.
Gutmann, Michail, Schriftführer des Kreispolizeichefs. Lemsal,
Gutmann, W., Prof., Jurjew.
Guttmann, Robert, Förster, Forst. Lubahn.
Gutzeit, Alex. v., Verw., Ottenhof.
Gutzeit, Caroline v., Gutsbes., Ottenhof.
Gutzeit, Constantin v., Gutsbes., Schwarzbeckshof.
Gutzeit, W., Kreischefs-Geh., Arrohof.

H.

Haag, Lehrer, Jurjew.
Haag, Charles, Verw., Mullut.
Haagen, O., Dir., Quellenstein.
Haarmann's Erben, Gutsb., Hermelingshof.
Haasner, Alb., Organist u. Lehrer, Schlock.
Haber, E., Parquetfabrik, Jurjew.
Haberland, C., Bäcker, Werro.
Haberland, E., Müller, Perrist.
Habicht, A., Säge-, Mehlmühlen- nnd Färbereibesitzer, Fl. Torgel.
Habicht, Carl, Schneider, Fl. Törwa.
Hablia, Müller, Alt-Waimel.
Hackenschmidt, Carl Th., Färber, Stadtverordneter, Jurjew.
Hackenschmidt, Ida, Jurjew.
Häckel, Generalin v., Wwe., Gutsbesitzerin, Beyenhof, Wisikum.
Häckel, Charl. v., geb. Baron. Koskull, Gutsbes., Sadjerw.
Häckel, Paul v., Generalbevollmächtigter, Sadjerw.
Häcker, J., Verw., Puderküll.
Haecks, W. v., Verw., Kerro.
Härms, Mich., Arrend., Samhof.
Härmson, H., Kfm., Mecks.
Härsing, Arrend., Kawast.
Häusler, P., Bankbeamter, Pernau.
Häußler, August, vereidigter Rechtsanwalt und Stadtverordneter, Walk.
Häußler, Osk., Verw., Gr. Kongota.
Haffner, P. v., Pastor, Lemburg-Past.
Hagemann, Ziegler, Tignitz,
Hagen, A., Gutsbes., Klein-Wrangelshof.
Hagen, J., Verw., Tignitz.
Hagen, Joh., Werkmstr., Rathshof.
Hagen, Karl, Müller, Ringen.
Hagen, Reinhold, Müller, Kalnemoise.
Hagenbart, Müller, Pölwe-Pastorat.
Hagentorn, A. R., Mineralw.-Fab., Jurjew.
Hager, Müller, Walguta.
Hahn, Frl. v., Arensburg.
Hahn, Bar., Eisenbahnbeamter, Jurjew.
Hahn, C., Stadtgärtner, Pernau.
Hahn, E., Provisor, Jurjew.
Hahn, G. v., Accise-Bezirks-Insp., Fellin.
Hahn, H., Pedell, Jurjew.
Hahn, K., Gärtner, Pernau.
Hahn, Karl, Krüger, Hellenorm.
Hahn, O., Kreispol.-Beamter, Pernau.
Hahn, Oskar v., Verw., Neu-Löwel.
Hahn, Rud. v., Hofrath, Accise-Districts-Inspector, Werro.
Hahr, F. v., Gouv.-Secr., Wolmar.
Haken, G., Postcommissair, Wolmar.
Haken, P. v., Accisebeamter, Jurjew.
Haken, W., Accise-Districts-Contr., Wolmar.
Halder, Gustav, Bäckermeister, Agent der „Nadeshda“, Walk.
Hallap, A., Hotelbesitzer, Jurjew.
Halle, L., Stadt-Secretair, Director der Sterbe- od. II. Beerdigungskasse, Wolmar.
Haller, H. v., Gutsbesitzer, Wira.
Hallik, Kaufmann, Arensburg.
Hallik, K., Kfm., Fl. Krasnogor.
Hallik, M., Kfm., Allatzkiwwi.
Hallop, Iwan, Post- und Telegraphen-Beamter, Werro.
Hammer, A., Gutsbesitzer, Schönangern.
Hammer, August, Lehrer, Friedrichsheim.
Hammer, Emilie, Schneiderin, Werro.
Hammer, F., Frau, Gutsbesitzer., Mühlgraben-Hilchensholm.
Hammer, L., Gutsbesitzer, Tolama.
Hammerich, K., Müller, Gustavsberg oder Kreyschan.
Hampf, F., Schuhmacher und Stadtverordneter, Jurjew.
Hampf, J., Marktvogt, Jurjew.
Hampf, R., Cassarevid., Jurjew.
Hanenfeldt, J. v., Gutsbesitzer, Sunzel.
Hanenfeldt, Paul v., Gutsbesitzer, Absenau.
Hanimäggi, Müller, Saara.
Hannemann, A., Schneiderin, Pernau.
Hannus, J., Lehrer, Alt-Köllitz.
Hansberg, Sattler, Fl. Nömme.
Hansberg, Aug., Verw., Kardis.
Hanschmann, Gottfr., Krüger, Schl. Bersohn.
Hansen, Apotheker, Schloß Lais.
Hansen, Kaufmann, Jurjew.
Hansen, Kaufmann, Woiseck.
Hansen, Müller, Holstfershof.
Hansen, Roßcanton-Vorsteh.-Ghlf., Lemsal.
Hansen, Schneiderin, Quellenstein.
Hansen, A., Dr. med., Jurjew.
Hansen, Alexander, Verw., Adsel-Koikül.
Hansen, C., Apotheker, Sotaga.
Hansen, Ch. v., geb. v. Transehe, Gutsbes., Dutkenshof.
Hansen, Fr., Färber, Lemsal.
Hansen, Fr., Kfm., Agent d. „Rossijanin“, Stadtverordneter, Lemsal.
Hansen, F., Photograph, Lemsal.
Hansen, H., Verwalter, Morsel-Podrigel.
Hansen, Heinr. v., Arrend., Planhof.

Hansen, Johann, Krüger, Flemmingshof.
Hansen, Paul, Arrend., Aimel.
Hansen, Winfried, Pastor, Ringen-Past.
Hanser, M., Lehrer, Jurjew.
Hansmitt, Müller, Groß-Köppo.
Hanson, A., Kaufmann, Fellin.
Hanson, J., Kaufmann, Pernau.
Hanson, J., Krüger, Serrist.
Hanson, P., Kaufmann, Wöbs.
Hanson, P., Schuhmacher, Wöbs.
Happich, C., Veterinair, Jurjew.
Hardell, A., Müller, Klein-Jungfernhof.
Hardell, F., Müller, Kroppenhof.
Hardell, Fr., Wolltockereibes., Römershof.
Hardell, Karl, Müller, Kronenberg.
Hardell, K., Müller, Ledemannshof.
Hardell, T., Arrend., Kipsal.
Harder, O. v., Ag. d. Livl. gegens. Feuerassecuranz-Versicherung, Pernau.
Hardwick, B., Verw., Schloß Sagnitz.
Harten, Frau v., Gutsbes., Mullut.
Harten, F. O., Accisedistr.-Insp., Wolmar
Hartge, A., Dr. med., Jurjew.
Hartig, J., Buffetier, Pernau.
Hartmann, Buchhalter, Jurjew.
Hartmann, A., Dr. med., Neu-Camby.
Hartmann, Bruno, Krüger, Schl. Rodenpois.
Hartmann, Georg, Krüger, Schl. Rodenpois.
Hartmann, P., Arrend., Doresmoise.
Hartmann, W., Notair, Jurjew.
Hartung, A., Baumeister, Fellin.
Hartwig, Philipp, Sattlermeister, Walk.
Hartwig, S, Kaufmann, Rujen.
Haseley, W., Fleischer, Vegesacksholm.
Hasenfuß, Krüger, Waldenrode.
Hasenjäger, Werkmeister, Kerstenhof.
Hasenjäger, E., Verw., Alt-Kasseritz.
Hasenjäger, Ernst, Dr. med., Palla.
Hasenjäger, F. W., Kaufmann, Fellin.
Hasenjäger, G., Werkmeister, Pollenhof.
Hasenjäger, Johann, Müller, Hollershof.
Hasenjäger, W., Getränkehndl., Fellin.
Hasenjäger, W., Müller, Schl. Helmet.
Hassel, B., Säge- u. Mehlmühlen-, Wollkratzerei-, Spinnerei- u. Färberei-Besitzer, Fl. Torgel.
Hassel, Bernh., Müller, Puderküll. Königshof.
Hassel, J., Müller, Friedrichheim.
Hasselblatt, A., Redacteur, Jurjew.
Hasselblatt, Joh. Ferd. Alex., Pastor, Pernau, St. Elisabeth-Pastorat, Badestraße Nr. 1.
Haßmann, Johann, Schmiedemstr., Walk.
Haubner, J., Gelbgießer, Jurjew.
Haubner, J., Maschinen-Fabrik, Jurjew.
Hauck, Bäcker, Kirchd. Sissegall.
Haugas, Karl, Posthalt., Alt-Anzen.
Hausen, L., Arrend., Kachtla.
Hausenberg, J., Verw., Neu-Salis.
Hausing, K., Schneider, Wöbs.
Hausing, R., Schuhmacher, Wöbs.
Hausmann, O. G., Oberförster, Wiira.
Hausmann, R., Professor, Jurjew.
Hahnberg, S., Feuerversf.-Agent, Walk.
Heddask, J., Lodjen-Besitzer, Wöbs.
Heerwagen, G. R., Kreischefs-Geh., Wenden.
Heerwagen, Rud., Gutsb., Podsem.
Hefftler, Ernst, Kaufm., Jurjew.
Heibowitsch, A., Rentmeister, Fellin.
Heide, J., Buchbinder, Jurjew.
Heide, J., Glaser, Jurjew.
Heiman, Rein, Krüger, Renningshof.
Heimberg, G., Schneider, Fellin.
Heine, Telegraphen-Beamter, Walk.
Heine, A., cand. jur., Stadtverordn., Pernau.
Heine, E., Lehrer, Wolmar.
Heinemann, C., Brauer, Schl. Adsel.
Heinrichs, Förster, Eichenangern.
Heinrichsen, Hebamme, Jurjew.
Heinrichsohn, Ludw., Seiler, Schlock.
Heinrichson, A. C., Kaufm., Jurjew.
Heinrichson, J., Lehrer, Neu-Karrishof.
Heinrichson, K., Böttcher, Pernau.
Heinrichson, P., Fellin.
Heinrichson, P., Verw., Aidenhof.
Heintze, E., Kfm. u. Stadtverordn., Wenden.
Held, Krüger, Fehteln.
Held, C., Verw., Stockmannshof.
Held, G., Müller, Fehteln.
Held, J., Müller, Attradsen.
Held, Paul, Müller, Bilsteinshof.
Heldt, Müller, Weißenstein.
Heldt, Alf., Müller, Krüger, Ramkau.
Heldt, E., Arensburg.
Hellart, Jaan, Kaufm., Jurjew.
Hellat, M., Getränkehndl., Jurjew.
Hellmann, Apoth., Schloß Laudohn.
Hellsing, R., Goldschm., Werro.
Helmersen, Arth. v., Gutsbes., Schloß Schujen.
Helmersen's Erben, Th. v., Gutsbes., Laugo.
Helmersen, Georg v., Gutsbesitzer, Praulen.
Helmersen, R. v., Gutsbes., Sawensee.
Helmersen, Th. v., Gutsbesitz., Neu-Woidoma.
Helmersen, B. v., Arrend., Neu-Woidoma.
Helmersen, B. v., Präsid. Dir. d. Kreisgefängn.-Abth., Fellin.
Helmik, Krüger, Ropkoy.
Helz, N., Veterinair, Jurjew.
Hempel, M., Buchhändler, Jurjew,
Hendriksohn, A., Kurzw.-Handl., Pernau.
Hendrikson, J. H., Pristaw, Fellin.
Hendrikson, Peter, Müller, Holstfershof.
Hendrikson, Will., Schneider, Fl. Törwa.
Hendrykok, B., Brauer, Jdsel.
Henel, J., Mineralwasser-Fabr., Jurjew.
Henko, Alb. v., Dr. med., Schlock.
Hennings, C., Verw., Schloß Seßwegen.
Henningson, A., Kaufm., Jurjew.
Hennock, J., Kaufm., Fellin.
Hennrich, Em., Apoth., Fl. Salismünde.
Henrici, O., Böttcher, Kirchd. Sissegall.
Henschel, G., Stadtverordn., Kfm., Wolmar.
Henselli, E., Photogr., Werro.
Hentzelt, Frl., Lehrerin, Jurjew.
Hepke, Brenner, Laisholm.
Heppke, Brenner, Sadjerw.
Herman, Kaufm., Gerb., Sissegall.
Hermansohn, J., Verw., Brinkenhof.
Hermanson, Müller, Brinkenhof.
Hermann, Krüger, Müller, Sauck.
Hermann, Maler, Arensburg.
Hermann, Aug., Lehrer, Jurjew.
Hermann, G., Dr. med., Tirsen-Wellan.
Hermann, G., Juwelier, Jurjew.
Hermann, G., Pedell, Jurjew.
Hermann, Gustav, Arrend., Sauck.
Hermann, Gustav, Stadtverordn., Wenden.
Hermann, H., Wenden.
Hermann, J., Krüger, Attradsen.
Hermann, Johann, Müller, Könhof.
Hermann, K., Dr., Redacteur, Jurjew.
Hermann, Michel, Kfm., Walk.
Hermann, P., Müller, Groß-Köppo.
Hermann, B., Krüger, Alt-Bewershof.
Hermannsohn, Lehrer, Jurjew.
Hermannsohn, K., Verwalter v. Mustel (Sommerpahlen).
Herrmann, D., Getränkehndl., Jurjew.
Herrmansohn, O., Jurjew.
Hermsen, O., Bankbeamter, Jurjew.
Hermson, Hindrik, Kaufmann, Hakelwerk Mehhikorm oder Jsmene.
Herrenberger, H., Bäcker, Römershof.
Herrenberger, J., Bäcker, Pernau.
Hersing, Arrend., Alt-Kirrumpäh-Koikküll.
Hersing, Buchhalter, Gertrudenhof.
Hert, A., Schriftführer, Pernau.
Hertwig, Alf. v., Fabrikant, Ustj-Dwinsk.
Hertzberg, Bruno v., Gutsbes., Kroppenhof.
Herzberg, geb. v. Roth, Gutsbes., Alt-Nurfie.
Herzog, J., Müller, Owerlack.
Hesse, Goldschmied, Fellin.
Hesse, E., Stadtverordn., Schuhm., Wolmar.
Hesse, Theodor, Pastor, Theal-Fölk-Past.
Heuer, G., Böttcher, Jurjew.
Heum, J., Lehrer, Bentenhof.
Heydock, G., Chef d. Post- u. Telegraphen-Comptoirs, Fellin.
Heydtmann, A., Apoth., Sennen.
Heyer, Robert, Pristawsgeh., Jurjew.
Hickstein, H., Tracteur, Kokenhusen.
Hiedel, Bäcker, Arensburg.
Hillner, G., Pastor, Kokenhusen-Past.
Hilweg, A., Pedell, Jurjew.
Himmu, Wilh., Tracteurinhaber, Werro.
Hinrichson, A., Apoth., Fl. Torgel.
Hinson, Getränkehndl., Walk.
Hintz, J., Getränkehndl., Pernau.
Hinzenberg, Müller, Praulen.
Hinzenberg, C., Verw., Palzmar.
Hinzenberg, J., Arrend., Abenkat.
Hinzenberg, P., Organist, Salisburg.
Hiob, E., Kfm., Walk.
Hirsch, Ed., Verw., Meiran.
Hirsch, R., Hebamme, Rujen.
Hirsch, R., Bäckermeister, Rujen.
Hirschberg, J., Kaufm., Jurjew.
Hirschberg, N., Dr. med., Bolderaa.
Hirschfeldt, Arrend., Ellistfer.
Hirschfeldt, Verw., Klingenberg.
Hirschheydt, A. v., geb. v. Thesleff, Gutsbesitzerin, Katzenhof, Hirschenheide.
Hirschheydt, E. v., Accise-Bezirksinsp.-Geh., Fellin.
Hirschheydt, G. v., Notair, Wenden.
Hirschheydt, Heinr. v., Pastor, Ubbenorm-Pastorat.
Hirschheydt, Rob. v., Notair, Schlock.
Hirschheydt, Theod. v., Verw., Hirschenheide
Hirschsohn, Apotheker, Kawelecht.
Hirt, Alex., Kaufm., Jurjew.
Hirt, Gustav, Kreispol.-Beamter, Jurjew.
Hitzenbüchler, Emilie, Werro.
Hitzenbüchler, L., Deput. d. Steuerverwalt., Werro.
Hoberg, G., Galanteriew.-Handl., Walk.
Hoberg, J., Post-Telegr.-Beamter, Pernau.
Höhne, C., Böttcher, Werro.
Hoek, P., Verw., Braunsberg.
Hoening, Alb. Feuerversicher.-Agent, Schlock.
Höpker, Sägemühlenbesitzer, Mühlgraben-Hilchensholm.
Hörmann, R., Verw., Hurmy.
Hoerschelmann, C., Pastor, Fennern-Past.
Hoerschelmann, Ferd., Prof., Jurjew.
Hoerschelmann, Wilh., Prof., Jurjew.
Hoff, Secr. d. Krepost-Abth., Friedensr.-Plenum, Arensburg.
Hoffland, A. v., Chef d. Kronsgefängniß, Wolmar.
Hoffmann, Hebamme, Jurjew.
Hoffmann, A. v., Jurjew.
Hoffmann, A., Verw., Sauck.
Hoffmann, O., Verw., Audern.
Hoffmann, Otto, Oberbauernrichter, Jurjew.
Hoffmann, P., Getränkehndl., Oberpahlen.
Hofland, E. v., Hafenmeister, Pernau.
Hofmann, v., Secr., Jurjew.
Hofmann, A. v., Stadtverordn., Jurjew.
Hohenbach, Conr. Boltho v., Gutsbesitzer, Alt-Wohlfahrt.
Hohenhausen, Oskar v., Verw., Paltemal.

Hohlfeldt, T., Müller, Unnipicht.
Hollander, Paul v., Verw., Neu-Karrishof.
Hollmann, Franz, Pastor, Marien-Magdalenen-Pastorat.
Holmström, C., Discipel, Fellin.
Holst, R. H., v., Pastor, Audern-Past.
Holsting, A., Kaufm., Jurjew.
Holstein, Alex., Arrend. v. Eisenhammer, Palzmar.
Holsten v. Holstinghausen, C. Bar., Accise-Bezirksinsp.-Gehilfe, Fellin.
Holtfreter, H., Friseur, Jurjew.
Holtz, E., Agent der II. Russ. Feuer-Assec.-Compagnie, Werro.
Holtz, Ernst, Kalkbrennerei-Besitzer, Werro.
Holtzmann, Stuhlmacher, Fellin.
Holzschmidt, F., Arrend., Roggul.
Homann, J., Arrend., Braunsberg.
Hoppe, G., Schriftf., Jurjew.
Hoppe, Joh., Hutmacher, Fl. Törwa.
Hoppmann, Bäcker, Arensburg.
Hoppmann, C., Brandmstr., Arensburg.
Hoppmann, F., Töpfer, Arensburg.
Horn, Müller, Kawast.
Horn, Tischler, Fl. Törwa.
Horn, A., Krüger, Alt-Nursie.
Horn, H., Müller, Palla.
Hornberg, C., Stadtbeamter, Jurjew.
Horwitz, K. v., Gutsbes., Neu-Wohlfahrt.
Hoven, Hermann, Tischler, Wolmar.
Hovensohn, M., Kaufmann, Jurjew.
Hoyningen-Huene, Barthold Bar. Stabsrittmeister, Gutsbesitzer, Nawwast.
Hoyningen-Huene, E., Bar., Gutsbes., Lelle.
Hoyningen, gen. Huene, Oskar, Baron, Besitzer von Eidaperre, wohnt in Jerwakant.
Hoyningen-Huene, O., Baronin, Gutsbes., Kadvel.
Höwel, M., Getränkehndl., Pernau.
Hübbe, F., Gutsbes., Rewold-Ucht.
Hübbe, Fr., Stadtverordn. u. Kfm., Jurjew.
Hübbe, L., Sägemühlen-Bes., Jurjew.
Hübbenet, v., Verw., Lubahn.
Hüttig, Karl, Aeltermann, Schneidermstr., Walk.
Hugo, Schneider, Fl. Törwa.
Huhn, Apoth., Wilkenhof.
Huhn, Hermann v., Oberförst., Schl. Tarwast.
Huhn, Woldemar v., Verw., Nurmis.
Huik, J., Arrend., Odenpäh-Past.
Hummal, Krüger, Alt-Kasseritz.
Hurwitz, W., Kfm., Jurjew.
Hutorowitsch, F., Buchhalt.-Gehilfe d. Kreispolizei-Rentei, Werro.
Hwoinsky, Geistl., Malup.

J.

Jachontow, W. J., Lehrer, Wolmar.
Jacobi, Peter, Müller, Aya.
Jacobs, J., Werkmeister, Zintenhof.
Jacobsenn, Georg, Verw., Alt-Anzen.
Jacobsohn, Accisewächter, Jurjew.
Jacobsohn, Müller, Carlsruhe.
Jacobsohn, Müller, Kokenhof.
Jacobsohn, Abr., Schuhmacher, Stadtverordneter, Schlock.
Jacobsohn, Ed., Stadtverordn., Arensburg.
Jacobsohn, Jul., Sattler, Schlock.
Jacobson, Krüger, Roperbeck.
Jacobson, Krüger, Kadfer.
Jacobson, Schlosser, Arensburg.
Jacobson, A., Verw., Pollenhof.
Jacobson, J., Beamter, Jurjew.
Jacobson, J., Verw., Wattram.
Jacobson, R., Stadtverordn., Wolmar.
Jacoby, A., Lehrerin, Rujen.
Jacoby, C., Agent der Mosk. Feuerversicherungs-Gesellschaft, Werro.
Jacoby, C., Goldarb., Pernau.
Jacoby, H., Oberl., Pernau.
Jacoby, H., Privatanwalt, Pernau.
Jacoby, J., Arrendator, Semershof.
Jacoby, J., Arrend., Beyenhof-Wisikum.
Jacoby, M., Arrend., Loewenhof-Kuikatz.
Jacoby, R., Bierbrauereibes. u. Stadtverordneter, Pernau.
Jacowitsch, Lehrer, Brenze (Malup).
Jaegel, Oberförster, Laisholm.
Jägel, A., Schuhmacher, Werro.
Jäger, Kaufmann, Festen.
Jäger, Müller, Papenhof.
Jäger, A., Kaufm., Wolmar.
Jaeger, D., Krüger, Beyenhof.
Jaeger, Fr., Arrend., Sohsenhof.
Jäger, J., Kfm., Werro.
Jaeger, Reinhold, Seilerm., Walk.
Jäger, Sergei, Kfm., Ustj-Dwinsk.
Jaeger, W., Verw., Alt-Ottenhof.
Jännes, Lehrer, Alt-Kasseritz.
Jännes, Theehausbes., Fl. Tschorna.
Jännes, Joh., Müller, Bentenhof.
Järw, Schuhm., Fl. Nuija.
Järw, W., Getränkehndl., Jurjew.
Jaesche, E., Dr. med., Jurjew.
Jagomä, K., Krüger, Illingen.
Jahn, J., Dir. d. V. Sterbekasse, Jurjew.
Jahnke, F., Fleischer, Werro.
Jakobsenn, Georg, Verw., Alt-Anzen.
Jakobson, Krüger, Hohenheide.
Jakobson, Verw., Karstemois.
Jakobson, A., Getränkehndl., Pernau.
Jakobson, H., Buchh. d. Kanzlei d. Stadtamts, Jurjew.
Jakobson, Martin, 1. Tischvorst. d. Kreis-Polizei-Verwaltung, Jurjew.
Jakobson, S., Kfm., Walk.
Jakobson, W., Kaufm., Wenden.
Jakowlew, P., Friedensrichter, Lemsal.
Jakson, Lehrer, Murratz.
Jakson, H., Getränkehndl., Jurjew.
Jamann, Müller, Holstfershof.
Jams, G., Brauer, Neu-Woidoma.
Jams, T., Kfm., Werro.
Janelsit, Schneider, Papierfabrik Ligat.
Janetti, L. G., Staatsrath, Präsident des Friedensrichter-Plenums, Wenden.
Jenikson, J., Schuhm., Wöbs.
Jankau's Erben, Georg, Gutsbesitzer, Wichmannshof.
Jankau, J., Verw., Wichmannshof.
Jankewitz, Bäcker, Rujen.
Jankewitz, E., Hebamme, Rujen.
Jannau, M., Krüger, Schl. Oberpahlen.
Jannau, Martin, Arrend., Pillistfer-Past.
Jannsen, E., Dr. med., Jurjew.
Jannsen, F., Aufseher d. Telegraphenlinie, Pernau.
Jannsen, Joh., Verwalter, Raudenhof.
Jannsohn, Apoth., Schl. Lemburg.
Jannson, J., Schneider, Wolmar.
Jannsonn, A., Stationshalter, Römershof.
Jansonn, Apoth., Gotthardsberg.
Jansen, C., Böttcher, Pernau.
Jansen, Eduard, Kfm., Jurjew.
Jansohn, J., Lehrer, Neu-Bilskenshof.
Jansohn, Ludw., Kfm., Jurjew.
Janson, Lehrer, Peddeln.
Janson, Müller, Neu-Kempenhof.
Janson, Ed., Verwalter, Annenhof.
Janson, J., Krügerin, Sawensee.
Janson, Jaan, Lehrer, Falkenau.
Janson, Ludw., Kfm., Jurjew.
Janter, Joh., Tischlermstr., Werro.
Jantra, Förster, Lauenhof — Kerstenshof.
Jantson, Michel, Arrend., Willofer.
Janus, J., Lehrer, Schloß Oberpahlen (Wistjerw).
Jarum, P., Krüger, Malup.
Jasner, Th., Agent der St. Petersburger Feuerversicherungs-Gesellsch., Arensburg.
Jaungail, Peter, Müller, Schl. Sunzel.
Jaunsem, Kalkofenbesitzer, Kirchholm und Nolpenholm.
Jaunsem, Lehrer, Kokenhof.
Jaunsem, Andreas, Kfm., Fl. Marienburg.
Jaunsemm, J., Stadtverordn., Schlock.
Jazynitsch, H., Chef d. Gefängnisses, Pernau.
Ibrus, H., Müller, Loper.
Ibrus, Schreiber, Klausholm.
Idelsohn, H., Fleischer, Schlock.
Jegermann, Peter, Drechsler, Fl. Törwa.
Jeggewa, M., Kfm., Eichhof.
Jegorow, T., Kfm., Jurjew.
Jehr, J., Lehrer, Kergelhof.
Jekimow, Kfm., Kirchd. Lohhusu.
Jekimow, N. J., Kfm., Jurjew.
Jelissejew, Sergei, Beamter, Fellin.
Jemst, P., Lehrer, Palzmar.
Jenau, P., Lehrer, Schl. Smilten.
Jende, A., Past. vic., Loddiger-Past.
Jende, Richard, Verwalter, Techelfer.
Jensen, H., Verwalter, Homeln.
Jensen, W., Secr. d. Stadtamt, Wenden.
Jente, Otto, Krüger, Lubahn.
Jentsch, A., Controleur, Walk.
Jentz, K., Bäcker, Pernau.
Jerk, Hans, Tischler, Fl. Törwa.
Jeroschin, W. M., Friedensr., Bokard.
Jerrum, S., Krüger, Alswig.
Jerwemägge, J., Bierb.-Inh., Werro.
Jesipowitsch, Jg., Tischvorsteher der Kreispolizei-Verwaltung, Wolmar.
Jessau, H., Photogr., Fellin.
Jessau, H., Photogr., Walk.
Jessen, A., Kfm., Jurjew.
Jessen, J. C., Fabrikant, Mühlgraben-Hilchensholm.
Jessiser, Arrend., Fl. Nuija.
Jessiser, L., Kfm., Pernau.
Jessiser, Theodor, Müllermeister, Rujen-Radenhof.
Jetz, J., Spinnereimstr., Kerro.
Igel, E., Gymn.-Lehrer, Arensburg.
Ignatjew, W., Aelt. Kreischefs-Gehilfe, Pernau.
Ignats, Jaan, Krüger, Falkenau.
Ignée, H., Kfm., Jurjew.
Ihr, H., Kfm., Pernau.
Jir's Erben, Jaan, Gutsbes., Enge.
Jirgenson, M., Krüger, Schillingshof.
Ilja, Ziegler, Rauge.
Iljinsky, A. A., Friedensrichter, Werro.
Iljon, D., Putzmach., Werro.
Iljon, Elias, jüd. Bethausvorst., Wolmar.
Illeson, J., Verw., Neu-Wrangelshof.
Illison, Joh., Schuhm., Fl. Törwa.
Ilm, Buchbinder, Jurjew.
Ilmas, Ziegler, Errestfer.
Ilmet, Arrend., St. Matthiae-Pastorat.
Ilwers, Selters- u. Limon.-Fabr., Walk.
Ilwers, Michael, Stadtverordn., Kupferschmiedemeister, Walk.
Ilwes, Arrendator, Kurkund.
Ilwes, Lehrer, Kosse.
Ilwes, Lehrer, Maexhof.
Ilwes, C., Braumstr., Schloß Fellin.
Ilwes, Christian, Krüger, Tormahof.
Ilwes, J., Müller, Schloß Helmet.
Indes, Jakob, Stadtverordn., Wenden.

Indrikson, Tracteurinh., Walk.
Indus, Mühlenbes., Sonntack.
Ink, W., Lehrer, Karlshof.
Ink, W., Priester, Oberpahlen.
Inkis, Baptisten-Prediger, Ustj-Dwinsk.
Inselberg, Anna, Kfm., Jurjew.
Inselberg, A., Verw., Torgel.
Inter, A., Bäcker, Pernau.
Intosch, M. E., Fabrikdir., Ustj-Dwinsk.
Intzekaln, P., Krüger, Kragenhof.
Joch, Joachim, Kfm., Jurjew.
Jögewa, M., Krüger, Braunsberg.
Jögewer, Iwan, Alex., Censor, Jurjew.
Jögewest, J., Arrend., Tammist. Hofl. Roigo.
Jöggewa, J., Krüger, Schloß Neuhausen.
Jöhr, Fleischer, Arensburg.
Jöks, J., Auff. u. Oeconom d. Moier'schen Armenhauses, Jurjew.
Jönnes, E., Lehrer, Sennen.
Jögewa, J., Krüger, Waldeck.
Johann, A., Werkmstr., Zintenhof.
Johannsohn, Apotheker, gr. St. Johannis.
Johannsohn, Müller, Alt-Wrangelshof.
Johannsohn, E., Dr. med., Neu-Bornhusen.
Johannsohn, Georg, Kfm., Jurjew.
Johannsohn, Heinrich, Stadtverordneter, Arensburg.
Johannson, Gypsarbeiter, Jurjew.
Johannson, Schneider, Arensburg.
Johannson, Werkmeister, Uhla.
Johannson, A., Krüger, Neu-Karrishof.
Johannson, A., Müller, Neu-Fennern.
Johannson, A., Lehrer, Paistel-Past.
Johannson, Al., Bierbuden-Inh., Werro.
Johannson, Albert, Apoth., Fl. Ruija.
Johannson, A., Auff. im Stadtamt, Pernau.
Johannson, Carl, Gerber, Jurjew.
Johannson, E., Dr. med., Hallist.
Johannson, Eug., Apoth., Fl. Tschorna.
Johannson, Gustav, Verw., Lugden.
Johannson, Gustav, Schuhm., Jurjew.
Johannson, H., Kanzlist des Stadtamts, Pernau.
Johannson, H., Lehrer, Fellin.
Johannson, H., Arrend., Alt-Nüggen.
Johannson, J., Geistl., Fellin.
Johannson, Johann, Krüger, Hakelwerk Mehhikorm oder Ismene.
Johannson, Joh., Tischlermstr., Werro.
Johannson, Karl, Getränkehndl., Jurjew.
Johannson, L., Fleischer, Oberpahlen.
Johannson, L., Färber, Jurjew.
Johannson, M., Arrend., Lugden.
Johannson, R., Verw., Neu-Salis.
Johannson, Rosalie, Kfm., Jurjew.
Johannson, W., Arrend., Perrist.
Johansenn, W., geb. Kluge, Schulvorsteherin, Walk.
Johansohn, M., Müller, Sonntack.
Johanson, Krüger, Uhla.
Johanson, Andres, Krüger, Ninigall.
Johanson, C., Schuhm., Werro.
Johanson, J., Lehrer, Fellin.
Johanson, Karl, Kfm., Jurjew.
John, Th., Photograph, Jurjew.
Johns, A., Kfm., Fellin.
Johns, G., Kfm., Fellin.
Johns, K., Stadtverordn., Fellin.
Johst, Ed., Wurstmacher, Jurjew.
Jomps, M., Krüger, Neu-Tennasilm.
Jonikow, P., Prist., Lemsal.
Joosep, J., Lehrer, Audern.
Jordan, Müller, Rüssel.
Josselowitsch, Stellv. Rabbiner, Wenden.
Jostoon, J., Verw., Koltzen.
Josua, Alex., Müller, Kirchd. Lohhusu.
Josua, Fr., Kfm., Kirchd. Lohhusu.
Josuns, Lehrer, Augustenthal.
Joubert, J., Ritterschafts-Revisor, Rujen.
Ipandi, Frau, Hebamme, Walk.
Ipandy, Friedrich, Malermstr. und Stadtverordneter, Walk.
Irbe, Karl, Pastor, Serben-Past.
Irbiht, K., Krüger, Lipskaln.
Irmeij, J., Kfm., Hafenort Haynasch.
Irschik, Eug., Papierfabrikbes., Lindenberg.
Isakow, Ziegler, Ilsen.
Isatzky, A., Brenner, Schloß Oberpahlen.
Ismidt, L., Lehrer, Pernau.
Issajew, A. F., Kfm., Arensburg.
Issajew, L., Kfm. u. Stadtverordn., Arensburg.
Issajew, N., Kfm., Arensburg.
Juchkamson, G., Schneider, Fellin.
Judenkow, G., Geistl., Serben.
Jürgen, G., Brenner, Kayafer.
Jürgen, Jaan, Krüger, Ellistfer.
Jürgen, Jur, Müller, Weißensee.
Jürgens, A., Verw., Knöringswald.
Jürgens, Verw. d. Apotheke Lubbenhof.
Jürgens, Lehrer, Adiamünde
Jürgens, Lehrer, Schloß Treyden.
Jürgens, Schmied, Rujen.
Jürgens, Tischl., Fl. Tschorna.
Jürgens, Töpfer, Fellin.
Jürgens, Uhrmacher, Arensburg.
Jürgens, A., Arrend., Leo.
Jürgens, B., Dr. med., Alt-Fennern.
Jürgens, Ch., Post-Telegr.-Beamt., Pernau.
Jürgens, F., Tischler, Arensburg.
Jürgens, G., Stadtverordn., Pernau.
Jürgens, Georg, Juwelier, Jurjew.
Jürgens, J., Lehrer, Arensburg.
Jürgens, J., Tischler, Pernau.
Jürgens, M., Getränkehndl., Pernau.
Jürgens, R., Apotheker, Alt-Fennern.
Jürgens, Rob., Arrend., Knöringswald.
Jürgensen, H., Schiffsz.-Mstr., Ustj-Dwinsk.
Jürgensohn, Hebamme, Jurjew.
Jürgensohn, Klempner, Fellin.
Jürgensohn, Am., Kfm., Jurjew.
Jürgensohn, C., Beisitzer des Bau- und Brandamts, Pernau.
Jürgensohn, G., Agent d. „Rossijanin" und Stadtverordneter, Werro.
Jürgensohn, J., Getränkehndl., Jurjew.
Jürgensohn, Mart., Kfm., Jurjew.
Jürgensohn, T., Verw., Hahnhof.
Jürgenson, Müller, Kayafer.
Jürgenson, A., Böttcher, Pernau.
Jürgenson, Am., Böttcher, Jurjew.
Jürgenson, Anna Schneiderin, Werro.
Jürgenson, A., Schul-Dir., Werro.
Jürgenson, Ch., Kanzleibmt., Jurjew.
Jürgenson, Ch., Fleischer, Pernau.
Jürgenson, E., Schneiderin, Pernau.
Jürgenson, E., Postbmt., Wolmar.
Jürgenson, G. E., Töpfer, Pernau.
Jürgenson, G., stellv. Stadtr., Werro.
Jürgenson, J., Fleischer, Pernau.
Jürgenson, J., Kfm., Pernau.
Jürgenson, K., Krüger, Lugden.
Jürgenson, L., Schneiderin, Pernau.
Jürgenson, M., Kfm., Pernau.
Jürgenson, M., Badestubenbes., Pernau.
Jürgenson, T., Kurzw.-Hdl., Pernau.
Jürgenson, W., Goldarb., Pernau.
Jürgenstein, Lehrer, Fennern.
Jürgenstein Anton, Arrend., Fennern-Past.
Juerjens, August, Krüger, Ramotzky.
Jürison, G., Lehrer, Illingen.
Jürison, Hans, Krüger, Wastemois.
Jürison, Jüri, Schmied, Ecks-Pastorat.
Jürmann, N., Pastor, Tarwast-Pastorat.
Jürrin, M., Ministerial b. Stadtamt, Fellin.
Jürrmann, J., Gemeindegerichtsvorsitzender, Oberpahlen.
Juhanson, Jürri, Müller, Ledis.
Juhanson, K., Krüger, Groß-Köppo.
Juhrmann, E., Lehrer, Schloß Adsel.
Juk, Lehrer, Waimel-Neuhof.
Juk, W., Geistl., Oberpahlen.
Jung, Jaan, Lehrer, Abia.
Junge, Alex., Kfm., Jurjew.
Jungmeister, K., Verw., Skangall.
Juntsohn, J., Arrend., Jäpern.
Juntson, A., Arrend., Enge-Udkafer.
Juntson, A., Arrend., Staelenhof (Beigut Wendenstein).
Jupatow, Ziegler, Kurtenhof.
Jupatow, Oberlehrer, Pernau.
Jupatow, P., Lehrer, Jurjew.
Jurgenson, Jakob, Krüger, Saarenhof.
Jurjan, A., Kfm., Alt-Kalzenau.
Jurjan, F., Lehrer, Fl. Smilten.
Jurjan, Karl, Lehrer, Schl. Adsel.
Jurjew, Wera, Kfm., Pernau.
Jurikson, J., Getränkehndl., Pernau.
Jurkatam, J., Lehrer u. Redacteur, Jurjew.
Jurke, G., Verw., Erkull.
Jurkscheit, A., Bäcker, Pernau.
Jurkscheit, Ernst, Bäcker, Pernau.
Jurras, J., Fleischer, Pernau.
Jurri, Reepschläger, Arensburg.
Jurrik, M., Brenner, Eusekull.
Jurrison, H., Getränkehndl., Pernau.
Jurrison, J., Getränkehndl., Pernau.
Jurs, Schneider, Fennern.
Jursen, K., Müller, Groß-Jungfernhof.
Just, E. A., Kfm., Jurjew.
Iwanow, W., Gehilfe des Kreischefs, Arensburg.
Iwanowa, Jelena, Händlerin, Ustj-Dwinsk.
Iwerson, H., Getränkehndl., Pernau.

K.

Kaal, Geistl., Carolen.
Kaan, Jaan, Müller, Brinkenhof.
Kaat, Schuhmach., Fl. Torwa.
Kabbal, K., Bäcker, Laisholm.
Kabbin, H., Getränkehndl., Jurjew.
Kabbin, Jahn, Kfm., Jurjew.
Kachro, J., Kfm., Werro.
Kachru, Jakob, Kfm., Walk.
Kaddajas, P., Zimmermann, Wöbs.
Kadewirk, T., Brodhndl., Pernau.
Kadik, J., Krüger, Waldenrode.
Kadik, P., Privatdocent, Jurjew.
Kadnikow, Commissionair in Bauernsachen, Wenden.
Kadobnow, Knabensch.-Insp., Arensburg.
Kadobnow, R., Lehrer, Jurjew.
Käddar, Müller, Alt-Bornhusen.
Kaehlbrandt, Frl., Jurjew.
Kaehlbrandt, Emil Karl Aug., Pastor, Neu-Pebalgsches Past.
Kaehlbrandt, Herrmann, Arrend., Aahof.
Käker, Friedr., Schneider, Werro.
Kämmerling, Ernst, Mitglied der Rettungsgesellschaft, Stationschef, Kemmern.
Käo, Karl, Bierb.-Inh., Werro.
Kärick, Anton, Verw., Mecks.
Kaerik, E., Kfm., Alt-Bornhusen.
Kärik, Joh., Verw., Kibbijerw.
Kärik, Michel, Krüger, Rasin.
Kärmann, J., Getränkehndl., Pernau.
Kärner, Kfm., Testama.
Kärner, Peter, Krüger, Ropkoy.
Kärr, Lehrer, Schl. Sagnitz.
Kärrmann, J., Kfm., Pernau.
Käselberg, J., Töpfer, Arensburg.
Kärstna, H., Lehrer, Neu-Odenpäh.

Kärtmann, J., Schmied, Wöbs.
Kärtmann, R., Zimmermann, Wöbs.
Kagge, Jahn, Arrend., Trikaten-Past.
Kahan, Itzig, Holzhändler, Jurjew.
Kahho, J., Lehrer, Neu-Camby.
Kahhu, Weber, Tuhalane.
Kahlen, H. v., Gutsbsitz., Geistershof, Neu-Calzenau.
Kahn, Kfm., Jurjew.
Kahn, A., Schuhmacher, Jurjew.
Kahn, W., Maler, Werro.
Kahn, W., Kfm., Werro.
Kahrkling, Kirchenältester. Fl. Liagrad.
Kahrkling, M., Hndl., Palzmar.
Kahrklit, Verw., Wohlfahrtslinde.
Kahu, J., Krüger, Brinkenhof.
Kaibe, K., Arrend., Lodenhof.
Kaiw, J., Lehrer, Waldeck.
Kajander, Schornsteinfeger, Pernau.
Kajander, F., Stadtverordn., Buchdruck., Walk.
Kajander, J., Photograph.-Anst., Walk.
Kaje, Karl, Krüger, Sotaga.
Kakk, G., Müller, Duckershof.
Kakkar, Krüger, Pinkenhof.
Katting, J., Kfm., Neu-Salis.
Kattin, P., Kfm., Salisburg.
Kaktin, P. Müller, Nurmis.
Kalatz, Krüger, Serbigal.
Kalin, Benjam., Bethaus-Vorsteh., Schlock.
Kalin, Benze, Klempner, Schlock.
Kalinikow, Paw., Kfm., Ustj-Dwinsk.
Kalino, Rittmstr. d. Grenzwache, Arensburg.
Kalja, P., Arrend., Wieratz.
Kaljahn, Arthur, Töpfer, Peddeln.
Kaljo, Const. A., stellv. Post- u. Telegraph.-Chef, Fl. Smilten.
Kaljo, M., Telegr.-Chef, Lemsal.
Kalk, Jaan, Kfm., Werro.
Kalk, Joh., Goldschmied, Jurjew.
Kallakas, J., Gasthausbsitz., Pernau.
Kallakas, M., Getränkehndl., Pernau.
Kallas, Bäcker, Arensburg.
Kallas, J., Ministerial, Arensburg.
Kallas, M., Küster, Karmel-Past.
Kallas, R., Pastor, Rauge-Past.
Kallasma, L., Lehrer, Kersel.
Kallberg, Verw., Neu-Nurfie.
Kalling, M., Förster, Wagenküll.
Kallit, Georg, Kfm., Ustj-Dwinsk.
Kalmakow, A., Fleischer, Werro.
Kalmanson, J., Uhrmach., Werro.
Kalmer, Jaan, Verw., Metzküll.
Kalnin, Lehrer, Stahlenhof u. Ringenberg.
Kalnin, Lehrer, Stomersee.
Kalnin, Aug., Müller, Lissenhof.
Kalnin, J., Krüger, Rammenhof.
Kalnin, J., Krüger, Zoegenhof.
Kalnin, Jahn, Schlosser, Sinohlen.
Kalnin, Karl, Lehrer, Katharinenhof.
Kalnin, Fritz, Postverw, Schl. Serben.
Kalnin, Spriz, Lehrer, Neu-Pebalg.
Kalning, Müller, Blumbergshof.
Kalning, Privatanwalt, Wenden.
Kalning, Lehrer, Fehteln
Kalning, Lehrer, Kokenhusen.
Kalning, A., Gasthausbes., Pernau.
Kalning, B., Getränkehndl., Pernau.
Kalning, E., Kanzl. d. Stadtamt, Wenden.
Kalning, Heinr., Arrend., Stomersee.
Kalning, J., Krüger, Bedberbeck.
Kalning, J., Brauer, Kawershof.
Kalning, J., Arrend., Gilsen od. Patkul.
Kalning, Jahn, Müller, Schloß Ritau.
Kalning, M., Schneiderin, Pernau.
Kalning, P., Buffetier, Pernau.
Kalning, P., Lehrer, Schloß Ascheraden.
Kalning, Pet., Lehrer, Lubahn.
Kalning, Theod., Verw., Libbien.
Kalpus, J., Müller, Haselau.
Kama, Jürri, Bierb.-Inh., Werro.
Kamarin, Gebr., Dampfsägemühlen-Besitzer, Lübecksholm.
Kamarin, Consul, Besitzer vom Kupferhammer, Riga.
Kaminsky, Karl, Kfm., Ustj-Dwinsk.
Kammer, Paul, Uhrmacher, Fl. Törwa.
Kamфin, W., Glied des Stadt-Schul-Collegiums, Wolmar.
Kampar, Pet., Müller, Col. Hirschenhof.
Kampe, J., Stadtverordn. und Handl.-Deputirter, Wenden.
Kampe, M., Kfm., Wenden.
Kamper, A. A., Lehrer, Walk.
Kamper, P., Krüger, Grothusenshof.
Kampmann, W., Kfm., Walk.
Kampus, A., Kfm., Werro.
Kampus, T., Lehrer, Rujen.
Kamsch, Krüger, Vaucluse.
Kanep, Krüger, Arrol.
Kanger, Apothek., Walk.
Kangin, A. N., Secr. d. Friedensrichter-Plenums, Fellin.
Kangro, Eduard, Schreiber, Bentenhof.
Kangro, J., Schmied, Werro.
Kangro, J. F., Händler, Jurjew.
Kangro, Paul, Müller, Ayakar.
Kangrus, A., Verw., Kerkau.
Kangur, Lehrer, Fellin.
Kangur, E., Buchhalt., Lunia.
Kangur, M., Getränkehndl., Pernau.
Kannberg, E., Deput. d. Steuerverw., Schlock.
Kant, E., Fleischer, Pernau.
Kanterpaß, H., Lehrer, Brinkenhof.
Kantowsky, Gerichtsexecutor, Pernau.
Kantsi, J., Getränkehndl., Jurjew.
Kantzwei, Wold., Getränkehndl., Jurjew.
Kapaum, Gerber, Salisburg.
Kapjejew, Ziegler, Schloß Absel.
Kaplan, S., Kfm., Jurjew.
Kapp, Frl., Lehrerin, Jurjew.
Kappe, T., Hndl., Pernau.
Kapral, Jahn, Müller, Gulbern.
Kapsta, Alex., Förster, Heimthal.
Kard, Jaan, Schuhmach., Fl. Törwa.
Karelson, Tischl. Fl. Tschorna.
Kargaja, J., Krüger, Carolen.
Karien, F., Posthalter, Pernau.
Karja, D., Getränkehndl., Jurjew.
Karja, Jaan, Kfm., Jurjew.
Karjaga, Hans, Deleg. d. Kreis-Wehrpfl.-Commission, Werro.
Karjus, Jakob, Kfm., Jurjew.
Karklin, Lehrer, Odsen.
Karklin, David, Werro.
Karklin, P., Geistl., Salismünde.
Karlow, N., Kfm., Pernau.
Karlowsky, A., Zollbmt., Pernau.
Karlsohn, A., Lehrer, Jurjew.
Karlson, Krüger, Neu-Nurfie.
Karlson, P., Richter, Alt-Bilskenshof.
Karow, E. J., Buchhndl., Jurjew.
Karow, E. J., Kfm., Fellin.
Karp, A., Dr. med., Staatsrath, Werro.
Karp, R., Sattler, Stadtverordn., Wolmar.
Karp, Wold., Brenner, Lustifer.
Karp, K., Verw., Franzenshütte.
Karpew, W., Turnlehrer, Jurjew.
Karpow, M., Hebamme, Arensburg.
Karpowa, Frl., Lehr., Arensburg.
Karpuschew, Timofei, Kfm., Jurjew.
Karriol, Cassarev., Jurjew.
Karris, Bierbudeninh., Walk.
Karris, M., Müller, Metzküll.
Karro, A., Schneiderin, Oberpahlen.
Karro, Lehrer, Restfer.
Karru, J., Badestubenbesitz., Pernau.
Karsow, A., Geistl. Walk.
Kartan, Kfm., Freyhof.
Kartau, E., Kfm., Walk.
Kartenbeck, Müller. Festen.
Kartenbeck, A., Destill., Goldbeck.
Kartenbeck, E., Müller, Schloß Tirsen.
Kartenbeck, Ad., Krüger, Beyenhof.
Kartus, Heinr., Krüger, Wissust.
Karyschew, Nik., Prof., Jurjew.
Karzow, A. A., Jüng. Kreisschefsgehilfe Walk.
Kasak, Krüger, Jerkull.
Kasak, Pet., Krüger, Kadfer.
Kasan, Krüger, Jerkull.
Kasansky, A. W., Procur.-Gehilf., Jurjew.
Kasarinow, A. A., Kfm., Jurjew.
Kase, Schuhmacher, Fl. Nuija.
Kasik, Lehrer, Morsel-Podrigel.
Kasik, K., Lehrer, Arensburg.
Kask, A., Förster, Saltack.
Kask, Fr., Krügerin, Ficht.
Kask, Georg, Lehrer, Hafenort Haynasch.
Kask, J., Brauer, Podis.
Kaspar, Pastor, Schujen-Pastorat.
Kasparson, Krüger, Schloß Segewold.
Kasperson, Fabrikant, Bilsteinshof.
Kassatzky, J., Bauercommiss., Arensburg.
Kassowitsch, Untersuchungsrichter, Fellin.
Kastan, A., Brunnenmeister, Jurjew.
Kaswand, M., Polizeiverwkanzl., Jurjew.
Katsel, Hans, Müller, Kabbil.
Kattai, F., Tischl. Werro.
Katzem, Jaan, Kfm., Fl. Uexküll.
Katzow, Moses, Klempner, Werro.
Kaubars, Joh., Schmied, Werro.
Kaudsiht, Glied d. Kreis-Wehrpfl.-Comm., Wenden.
Kaudsit, Lehrer, Alt-Pebalg.
Kauffmann, Ed., Krüger, Hinzenberg.
Kauffmann, S., Krüger, Hinzenberg.
Kaugberg, Schlosser, Arensburg.
Kaugert, B, Verw., Ogershof.
Kaulin, D., Krüger, Schloß Absel.
Kaulin, E., Lehrer, Palzmar.
Kaulin, J., Krüger, Borkowitz.
Kauling, M., Gefängn.-Auff., Wenden.
Kaup, J., Brauer, Pajusby.
Kauping, A., Stadtverordn., Lemsal.
Kauping, E., Stadtverordn., Lemsal.
Kauping, Ed., Kfm., Fl. Salismünde.
Kauping, Ed., Kfm., Salisburg.
Kauping, J., Arrend., Mühlgraben-Hilchensholm.
Kaur, M., Schneider, Oberpahlen.
Kaurow, A., Apothek., Quellenstein.
Kauts, Peter, Krüger, Loewenhof-Kuikatz.
Kawohl, Olga, Bierbudeninh., Werro.
Keibe, J., Müller, Pabbasch-Pempern.
Keier, Karl, Fleischer, Walk.
Keifnicht, Feuerw.-Mitgl., Walk.
Keigerist, J., Geistl., Torgel.
Keilmann, A., Assist. an d. Klinik, Jurjew.
Kelch, H., Bäcker, Fellin.
Kelch, N., Stadtverordn., Fellin.
Kelch, S., Kfm. Walk.
Kell, A., Förster, Morne.
Kellamäggi, Bierbrauereibesitz., Arensburg.
Keller, Friedrich, Krüger, Nachtigal.
Keller, Gustav, Arrend., Blauberg.
Keller, H., Kfm., Kokenkau.
Keller, Wilh., Translat., Jurjew.
Kelterborn, Dr. med., Jurjew.
Keltmann, M., Lehrer, Eukül.
Kemmerer, A., Frl., Lehrerin, Jurjew.

Kemmerer, M., Frl., Lehrerin, Jurjew.
Kems, Jahn, Krüger, Sermus.
Kencke, N., Lehrer, Schlock.
Kencke, Rud., Lehrer, Schlock.
Keng, Karl, Getränkehndl., Jurjew.
Kenkmann, Johannes, Verw., Neu-Suislep.
Kenn, Alf., Liqueurdestillatur-Besitzr., Fl. Stockmannshof.
Kenna, J., Inh. e. Mineralwasser-Anstalt., Jurjew.
Kennel, J. v., Prof., Jurjew.
Kepp, Ziegler, Allatzkiwwi.
Kepp, A., Getränkehndl., Jurjew.
Kerbach, M., Getränkehndl., Pernau.
Kerg, Schul-Commissions-Deleg., Arensburg.
Kerg, Joh., Pastor, Kergel-Pastorat.
Kerig, J., Lehrer, Pernau.
Kerkovius, Theodor, Gutsbesitz., Saadsen.
Kerres, Krüger, Sauck.
Kersell, F., Verw., Sudden.
Kersnitzki, F., Prist., Pernau.
Kersten, Kfm., Fl. Nuija.
Kersten, Lehrer, Ellistfer.
Kersten, J., Kfm., Pernau.
Kersten, Joh., Prof., Jurjew.
Kerstenberg, Müller, Rujen-Großhof.
Kerstens, Schuhmacher, Fellin.
Kerstna, J., Lehrer, Heiligensee.
Kert, P., Krüger, Schloß Oberpahlen.
Kesber, P., Müller, Alt-Ottenhof.
Kestüla, Lehrer, Karmel-Großenhof.
Kestüla, F., Fleischer, Arensburg.
Keskküll, Bäcker, Arensburg.
Keskküll, Kfm.. Arensburg.
Keskküll, J., Schuhmacher, Arensburg.
Keskülla, Thomas, Müller, Karrishof.
Kesper, Mart., Schmied, Hafenort Haynasch.
Kesselmann, E., Maler, Wöbs.
Kesselmann, J, Sattler, Wöbs.
Keßler, Konst., Kreischefsgehlf, Fl. Tschorna.
Keßler, Leonh., Prof., Jurjew.
Keußler, Hugo v., Pastor, Schwaneburg-Pastorat.
Kewend, Lehrer, Pernau.
Keyserlingk, Friedr. v., Verw., Ledis.
Keyserling, L., Ehrenfriedensrichter, Fellin.
Keyserling, L., Graf., Gutsbesitz., Könno.
Kibbe, Lehrer, Pernau.
Kiedorff, Wwe, Laiwa.
Kiekhöfer, R., Brunnenmeister, Jurjew.
Kiel, A. v., Gutsbesitz., Serrist.
Kiel, Fr., Hebamme, Walk.
Kiel, J., Buchhalter, Arensburg.
Kieler, M., Renteibmt., Fellin.
Kienroth, Marktcomm., Pernau.
Kieselew, Maler, Arensburg.
Kieseritzky, Dr. med., Jurjew.
Kieseritzky, A. v., Stadtverordn., Wenden.
Kieseritzky, A. v., Buchhaltergeh. am Stadtamt., Fellin.
Kieseritzki, Siegfried v., Kfm., Jurjew.
Kieseritzky, W., Dr. med., Jurjew.
Kietze, Krüger, Langensee.
Kiillaspea, Hans, Krüger, Aidenhof.
Kiisk, Lehrer, Suik.
Kiisk, J., Müller, Wöbs.
Kiisk, J., Getränkehndl., Pernau.
Kikas, Jaan, Arrend., Pastorat Tarwast.
Kikkan, K., Stadtverordn., Walk.
Kikkan, P., Kfm., Walk.
Kikkas, Johann, Lehrer, Euseküll.
Kikkas, Jüri, Lehrer, Alt-Karrishof.
Kilaspea, Pet., Schmied, Heimthal.
Kilgast, Schneider, Fennern.
Killer, Alex., Verwalter, Graenhof.
Killomann, G., Mechanik., Stadtverordn., Werro.
Kima, G., Schul-Insp., Jurjew.
Kimmask, P., Zimmermann, Wöbs.
Kimmel, Tönnis Krüger, Schloß Fellin.
Kindaw, W., Schuhmacher, Wöbs.
Kinersep, Kfm., Saarenhof.
Kingisepp, Fabrikbesitz., Arensburg.
Kingisepp, H., Getränkehndl., Pernau.
Kingu, H., Lehrer, Audern.
Kiors, Müller, Sternhof.
Kiparski, W. v., Besitzer v. Roperbeck, Rechtsanw., wohnt in Riga, Suworowstr. 14.
Kiparsky, W. v., Vereid. Rechtsanw., Pernau.
Kiplok, Müller, Ilsen.
Kipp, Peter, Schuhmacher, Walk.
Kippar, J., Geistl., Tuhalane.
Kiprianowitsch, N., Gymn.-Insp., Jurjew.
Kips, Lehrer, Karmel-Großenhof.
Kirchenstein, M., Krüger, Salisburg.
Kirikall, Lehrer, Testama.
Kirikall, C. W., Kfm. Pernau.
Kirkenstein, M., Arrend., Rujen-Torney.
Kiripun, Gust., Maurer, Fl. Törwa.
Kirm, J., Schlossermstr., Franzenshütte.
Kirp, Bierbudeninh., Walk.
Kirre, Müller, Allasch.
Kirrikal, Müller, Tignitz. -
Kirs, Krüger, Roperbeck.
Kirs, Willem, Schuhmach., Fl. Törwa.
Kirsch, Müller, Ranzen.
Kirsch, Alwin, Fischereidir.. Alt-Salis.
Kirsch, G., Conditor, Arensburg.
Kirsch, J., Tracteurinh., Werro.
Kirschbaum, Bäcker, Oberpahlen.
Kirschbaum, Chr, Buchhalter, Zintenhof.
Kirschewitz, Joh., Verw., Stubbensee.
Kirschfeldt, P., Kfm., Pernau.
Kirsel, Hans, Lehrer, Hallist-Pastorat.
Kirsel, M., Organist, Fellin-St.-Paulus-Pastorat.
Kirsohn, Joh., Arrend., Gustavsberg.
Kirstein, Andr., Verwalter, Jummerdehn.
Kirstein, Georg, Oberverw., Schloß Sagnitz.
Kirstein, M., Müller, Zoegenhof.
Kirusk, P., Bäcker, Oberpahlen.
Kishäiding, Jos., Bierbudeninh., Werro.
Kissa, J., Gutsbesitz., Sawwern.
Kissilew, Ziegler, Fehteln.
Kisselewitsch, St. Iw., Untersuchungsricht., Wolmar.
Kißla, Joh., Krüger, Megel.
Kitner, J., Brenner, Quellenhof.
Kitzing, Schneider, Fl. Nömme.
Kiusalaas, Schneider, Fl. Nuija.
Kiwastik, Ed., Kfm., Jurjew.
Kiwi, Gerber. Salisburg.
Kiwull, E., Dr. med., Wenden.
Kiwwi, Mihkel, Gemeindeältst., Kirchdorf Lohhusu.
Klaas, J., Schuhm., Hakelwerk Mehhikorm od. Ismene.
Klannis, H., Restaurat., Ustj-Dwinsk.
Klar, J., Lehrer, Schloß Oberpahlen.
Klaßmann, Tracteurinh., Walk.
Klattenberg, J., Büchsenschmied, Jurjew.
Klau, F., Kfm., Wolmar.
Klau, Frau, Lehrerin, Pernau.
Klauren, Ado, Arrend., Jöör.
Klaus, D., Getränkehndl, Jurjew.
Klaus, J., Krüger, Oberpahlen.
Klaus, Wold., Tischler, Stadtverord., Werro.
Klausmann, J., Getränkehndl., Jurjew.
Klausna I, Glaser, Arensburg.
Klausna II. Glaser, Arensburg.
Klavs, Joh., Müller Brinkenhof.
Klawan, Leonhard, Verw., Somel.
Klawin, Arrend., Marienburg-Pastorat.
Klawing, Krüger, Hohenheide.
Klawing, Kfm., Fl. Liagrad.
Kleet, Kfm., Fl. Tschorna.
Kleimann, Eduard, Schiffsrhed., Fl. Salismünde.
Kleimann, P., Färber, Lemsal.
Kleimann, T., Krüger, Weehof.
Klein, A., Badestubenbesitz., Pernau.
Klein, Aug., Schiffsrhed., Hafenort Haynasch.
Klein, C., Feuerverf.-Ag., Pernau.
Klein, Ernst, Arrend., Marienhof.
Klein, E. v., Coll.-Rath, Generalbevollmächtigter, Widdrisch.
Klein, H., Müller, Sörik-Parrasma.
Klein, K., Stadtverordn., Pernau.
Klein, N., Kfm, Deput. d. Steuerverw., Werro.
Kleinberg, Krüger, Goldbeck.
Kleinberg, K, Uhrmach., Kirchd. Sissegall.
Kleinberg, W., Kfm., Ustj-Dwinsk.
Kleker, J., Lehrer, Marzenhof.
Klementjew, A., Telegraphenbmt., Arensburg.
Klever, J., Docent der Pharm., Jurjew.
Klimm, Gefängnißchef-Gehilfe, Fellin.
Klinge, Joh., Privatdocent, Jurjew.
Klinge, Ludwig, Verw., Rosenhof.
Klinke, W., Getränkehndl., Fellin.
Klintz, M., Bäcker, Fl. Smilten.
Klodt-Jürgensburg, N. v., Kreischef, Fellin.
Klot, Alfred v., Arrend., Grawendahl.
Klot, H. v., Bevollmächtigt., Grawendahl.
Klot, H. v., Oberverw., Widdrisch mit Barowsky.
Klot, H. v., Gutsbesitz., Zehrten.
Klot, J. v., geb. v. Dahl, Gutsbesitz., Engelhardtshof.
Klot, J. v., Landrath, Gutsbesitz., Lauternsee.
Klot, N. v., Gutsbesitz., Immofer.
Klot, P. v., Gutsbesitz., Odsen.
Klot, Reinhold v., Gutsbesitz, Puikeln.
Klovs, Joh., Müller, Brinkenhof.
Kländer, Aug., Ziegler, Meiran.
Kluge, E., Kreis-Polizeiverw.-Bmt., Pernau.
Knappe, C., Gutsbesitz., Rammenhof.
Knappe, Ed., Verwalt., Lysohn.
Knappe, J., Kfm., Fl. Aahof.
Knersch, Förster, Soorhof.
Knersch, W., Oberförst., Lauenhof, Kerstenshof.
Kneser, Adolf, Prof., Jurjew.
Knibis, Postbmt., Jurjew.
Knie, Nikolai, Stadtverordn., Wenden.
Knieriem, Dr. v., Prof., Jurjew.
Knieriem, C. v., Bauercomm., Wolmar.
Knieriem, K. v., Gutsbesitz., Muremoise.
Knieriem, W. v., Prof., Gutsbesitz., Versuchsstation Peterhof.
Knietsch, A., Dentist, Jurjew.
Knoch, C. F., Kfm., Pernau.
Knoch, E., Pächter, Roseneck.
Knoch, F., Gerber, Stadtverordn., Pernau.
Knoch, J. G., Kfm., Pernau.
Knoch, Th, Kfm., Pernau.
Knorr, Bruno, Lehrer, Fl. Uexküll.
Knorr, Eug., Förster, Zarnikau.
Knorre, G. v., Assist. d. Klinik, Jurjew.
Knorring, Constantin v., Besitz. von Knörringen, Knöringswald, Knörigsfeld und Groß-Camby, Jurjew, Gartenstr. 29.
Knorring's Erben, Arth. v., Gutsbesitzer, Kachkowa, Lugden.
Knorring, F. v., Präses der Schule des russ. Wohlth.-Vereins, Jurjew.
Knorring, v., Frau u. deren Kinder, Gutsbesitzer, Ilmazahl.
Knorring, P. v., Gutsbesitz., Mecks.
Knot, H., Getränkehndl., Bolderaa.
Knüpfer, A., Lehrer, Fellin.
Knüpfer, H., Lehrerin, Fellin.

Knuut, Lehrer, Magnushof.
Kobert, R., Prof., Jurjew.
Kobylinsky, B. v., Kfm., Werro.
Kobylinsky, Dr. O. v., Gutsbesitz., Kempen.
Koch, Jüng. Kreischefsgeh., Walk.
Koch, Hebamme, Fl. Marienburg.
Koch, A., Brenner, Schloß-Neuhausen.
Koch, A., Gerber, Pernau.
Koch, C., Generalbevollmächtigt., Kokenhof.
Koch, E., Dr., Walk.
Koch, J., Feuerverf.-Ag., Jurjew.
Koch, J., Näherin, Jurjew.
Koch, Joach, Chr., Kfm., Jurjew.
Koch, F., Bezirksinsp.-Gehilfe, Lemsal.
Koch, M., Lehrer, Schloß Neuhausen.
Koch, M. J., Kreischefsgeh., Fl. Marienburg.
Koch, O. A., Bankbmt., Jurjew.
Koch, R., Dr. med., Jurjew.
Koch, Wilh., Prof., Jurjew.
Koch, Georg, Accisebeamter, Aelt. Districts-Inspector, Werro.
Kodanikberg, E., Tracteurinh., Pernau.
Kodaras, H., Lehrer, Fellin-St.-Paulus-Past.
Koddalk, F., Töpfer, Wöbs.
Kodra, W., Krüger, Lobenstein.
Kögardahl, J., Lehrer, Karmel-Pastorat.
Köhler, Th., Apoth., Jurjew.
Köhler, W., Tischler, Stadtverordn., Lemsal
Köiwer, M., Verw., Warbus.
Köll, H., Expeditor, Oberpahlen.
Koemetz, Joh., Krüger, Alt-Anzen.
König, Arrend., Koperbeck.
König, Hebamme, Wenden.
König, Adolf, Apoth., Schloß Groß-Roop.
König, B., Werkmstr., Zintenhof.
König, H., Krüger, Krüdnershof.
Koenig, Th., Verw., Widdrisch.
Königsberg, Stellmach., Fl. Tschorna.
Königsfeldt, G., Sterbekass.-Dir., Stadtverordn., Jurjew.
Körber, B., Prof., Jurjew.
Körber, J., Spar- und Vorschußkassendir., Stadtverordn., Fellin.
Körgesar, Lehrer, Lelle.
Körner, Friedr., Müller, Ledis.
Körtsmik, Lehrer Fellin.
Koesel, Kfm., Pernau.
Körwe, Müller, Krüger, Alt-Kasseritz.
Köwerjalg, Hans, Gutsbesitz., Wildenau.
Koff, J., Krüger, Friedrichheim.
Kogger, Jaan, Krüger, Kawa.
Kogger, Moritz, Bierbudeninh., Werro.
Kohl, Tischler, Arensburg.
Kohlhase, N. v., Destillateur, Fellin.
Kohler, F., Lehrer, Jurjew.
Kohlmey, Gottl., Schmied, Fl. Törwa.
Kohzin, T., Müller, Schujenpahlen.
Koik, G., Pastor, Testama-Pastorat.
Koit, Schuhmacher, Fl. Nuija.
Koiw, Alwine, Bierbudeninh., Werro.
Koiw, J., Kfm., Werro.
Koiw, J., Getränkehndl., Jurjew.
Kok, J., Müller, Fehtenhof.
Kokk, Hans, Renteibmt., Fellin.
Kokowitsch, H., Schneiderin Pernau.
Kokus, Alex., Müller, Addafer.
Kolbe, F., Stadt-Schulcoll.-Mitglied, Pernau.
Kolbe, J., Oberbauerngerichts-Secretair, Oberpahlen.
Kolberg, Schuhmacher, Fl. Nutja.
Koljo, Hugo, Eisenbahnchef, Laisholm.
Koljo, Juhann, Krüger, Werholm.
Kolk, Feldscher, Zintenhof.
Kolk, Joh., Juwelier, Jurjew.
Kolk, Jüri. Gemeindeält., Neu-Woidoma.
Kolla, Schuhmacher, Arensburg.
Kollberg, Nik., Vergolder, Jurjew.
Kollberg, Wlad., Revieraufseher, Jurjew.
Kollmann, E., Schneider, Wolmar.
Kollmann, F., Jurjew.
Kolm, Schuhmacher, Arensburg.
Kolokolow, Jwan, Geistl., Nüggen.
Kolosow, C., Prosectorgeh., Jurjew.
Kolossow, M., Kfm., Jurjew.
Kolpakow, F., Kfm., Fl. Tschorna.
Kolpinski, Lehrer, Allatzkiwwi.
Konarschewski, F., Telegraphenbmt., Jurjew.
Kond, G., Kfm., Werro.
Kondratjew, N., Ziegler, Absenau.
Koniczek, F., Brauer, Neu-Bewershof.
Kononow, G. S., Kfm., Fellin.
Konorow, Leonid Andrejewitsch, Friedensrichter, Jurjew.
Konradt, J., Schuhm., Wolmar.
Konstantinow, Lehrer, Arensburg.
Konstantinow, J., Kfm., Arensburg.
Konstantinowsky, A., Schulinsp., Jurjew.
Kontowsky, R., Secr., Fellin.
Kontus, K., Gasthausbesitz., Pernau.
Kontz, Gärtner, Rujen.
Kool, A., Lehrer, Saltack.
Kool, H., Verw., Saltack.
Koort, Mikkel, Müller, Falkenau.
Koot, P., Verw., Karrasky.
Kopiil, P., Lehrer, Karmel-Pastorat.
Koppa, M., Getränkehndl., Jurjew.
Koppe, O., Dr. med., Stadtverordn., Pernau.
Koppel, A., Kfm., Fl. Tschorna.
Koppel, H., Kfm., Stadtverordn., Pernau.
Koppel, H., Dr. med., Jurjew.
Koppel, J., Wolltockereimstr., Wassula.
Koppel, J., Müller, Ellistfer.
Koppel, Jahn, Gemeindeält., Laiwa.
Koppel, M., Kfm., Fl. Tschorna.
Koppel, Peter, Restaurat., Jurjew.
Koppel, Tönnis, Arrend., Sauck.
Kopwillem, Ans, Getränkehndl., Jurjew.
Kopwillem, K., Krüger, Aimel.
Kopwillem, L., Getränkehndl., Jurjew.
Korb, Lehrer, Alt-Pebalg.
Kordt, B., Bibliothek., Jurjew.
Kordt, E., Accise-Wächter, Werro.
Kordt, Gust., Getränkehndl., Jurjew.
Korenew, Militairchef, Wolmar.
Korits, Joh., Müller, Heimthal.
Korjus, A., Jurjew.
Korknopel, Verw., Fl. Torgel.
Korn, Schlosser. Pernau.
Korn, M., Müller, Menzen.
Korn, R., Bmt., Jurjew.
Korne, J., Schneider, Werro.
Korneljuk, A., Oberl., Jurjew.
Kornet, Lehrer, Alt-Pebalg.
Kornet, Jakob, Kfm., Schloß-Schujen.
Korrol, M., Kfm., Werro.
Korrowitz, A., Kfm., Pernau.
Korst, Aug., Kfm., Schlock.
Kort, P., Verw., Alt-Pigast.
Korths, W., Apoth., Schloß Sagnitz.
Kortlang, W., Kfm., Jurjew.
Koschemjakin, Fleischer, Arensburg.
Koselowitsch, A., Schuhmacher, Wöbs.
Kosenkranius, M., Gasthausbesitz., Pernau.
Koshewnikow. P., Lehrer, Arensburg.
Koskull, Adele v., Gutsbesitz., Kuckulin.
Koskull's Erben, Baron, Gutsbesitz., Goldbeck.
Koslow, F., Brenner, Palzmar.
Koslow, G., Kfm., Jurjew.
Koslow, G., Kfm., Oberpahlen.
Koslowski, Klimenty Kasimirowitsch, Kanzleibmt., Jurjew.
Kostin, A., Ziegler, Uelzen.
Kotarski, Bronislaw Fomitsch, Kanzleibmt., Jurjew.
Kotsmann, Jaan. Verw., Hummelshof.
Kott, Schreiber, Fellin.
Kotten, J., Schneider, Pernau.
Kotzen, Jahn, Kfm., Oger.
Kowik, P., Müller, Hurmy.
Kowschow, J., Lehrer, Walk.
Krafft, F., Kfm., Jurjew.
Kraft, J., Kfm., Jurjew.
Kraft, Paul, Drechsler, Schlock.
Krahn, A., Kfm., Schloß Lais.
Kramer, Alex., Apoth., Jurjew.
Kranzmann, J., Schmied, Werro.
Krapiwina, Frl., Lehr., Jurjew.
Krassilnikow, Bäcker, Fl. Tschorna.
Krassilnikow, W., Lehrer, Fl. Tschorna.
Krastin, Ewan, Kfm., Neu-Pebalg.
Krastin, M., Krüger, Absenau.
Krasting, Hebamme, Jurjew.
Krasting, Krüger, Uhla.
Krasting, C., Verw., Schloß Kokenhusen.
Krasting, J., Krüger, Eikasch.
Krasting, J., Telegraphenbmt., Lemsal.
Krasting, J., Verw., Kroppenhof.
Krasting, Peter, Arrend., Luttershof.
Krauklis, Martin, Müller, Nachtigall.
Krause, Arensburg.
Krause, Hebamme, Jurjew.
Krause, Müller, Kerro.
Krause, E., Förster, Waldeck.
Krause, Frl., Lehr., Jurjew.
Krause, Fromh., Schuhm., Werro.
Krause, Gerhard, Tischler, Walk.
Krause, Hugo, Verw., Ludenhof.
Krause, Hugo, Tischler, Walk.
Krause, Johann, Apoth., Schloß Adsel.
Krause, M., Arrend., Glauenhof.
Krause, Otto, Dr. med., Carolen.
Krause, O., Oberförst., Schloß Sagnitz.
Krause, Peter, Barbier, Schlock.
Krause, W., Stadtverordn., Arensburg.
Krause, Wilh., Kfm., Fl. Marienburg.
Krebiback, Alex., Bäcker, Jurjew.
Krebs, Postcomm., Stadtverordn., Lemsal.
Krebsbach, Postbmt., Jurjew.
Kreewan, Müller, Salisburg.
Kreewin, Adam, Lehrer, Neu-Ottenhof.
Kreewing, Verw., Paibs.
Krehslin, Jakob, Geistl., Wolmar.
Kreier, A., Lehrer, Salisburg.
Kreil, Müller, Lodenhof.
Kreischmann, C., Kfm., Wolmar.
Kreischmann, C., Stadtverordn., Lemsal.
Kreischmann, K., Kfm., Rujen.
Kremmer, Posthalterin, Wenden.
Kresling, Joh., Kfm., Wesselshof.
Kreusch, Alfred v., Gutsbesitz., Tolkenhof.
Kreusch, M. v., Gutsbesitz., Saussen.
Kreusch, Eduardv., Gutsbsitz., Rujen-Großhof.
Kreutzberg, Verw., Unniküll.
Kreutzdorf, Nikolai, Krüger, Sennen.
Kreutzstein, Schuhmacher, Fl. Nuija.
Kreuzberg, Verw., Suddenbach.
Krewald, Joh., Kfm., Jurjew.
Krewin, Tracteurbesitz., Walk.
Krewing, D., Krüger, Neu-Wrangelshof.
Kreyenberg, Arrend., Lennewarden.
Kriis, Jaan, Krüger, Neu-Camby.
Kriiska, J., Brenner, Laisholm.
Krieger, Andres, Lehrer, Wastemois.
Kriegsmann, Fr. George, Gutsbesitz., Ranzen.
Krieper, J., Kfm., Fl. Salismünde.
Krill, Brenner, Carolen.
Krimberg, Oberlehrer, Walk.
Krimm, Wolltockereibesitz., Fl. Marienburg.
Krimmel, E., Stadtverordn., Schlock.
Krimmel, Brauer, Ilsen.

Krinizki, W., Küster, Oberpahlen.
Krippe, R., Notair d. Oberbauerngerichts, Alt-Bilskenshof.
Krisa, K., Verw., Neu-Anzen.
Krischan, Müller, Fistehlen.
Kröger, Krüger, Kadfer.
Kröger, A., Dr. med., Pernau.
Kröger, E., Sattler, Oberpahlen.
Kröger, Joh. Adam, Bes. v. Strasdenhof., Adr.: Riga, Alexanderstr. 3.
Krönberg, J., Verw., Bilsteinshof.
Krönberg, Th., Verw., Allasch.
Krönberg, Wold., Stadtschul-Insp., Werro.
Krohn, A., Schuhm., Werro.
Krohn, J., Brauer, Saarenhof.
Krohn, P., Kfm., Stadtverordn., Werro.
Kroll, A., Kfm., Fellin.
Kroll, C., Fleischer, Fellin.
Kroll, C., Lehrerin, Fellin.
Kroll, E., Stadtverordn., Lemsal.
Kroll, E., Fleischer, Pernau.
Kroll, K., Stadtverordn., Fellin.
Kromer, N., Mag., Jurjew.
Kromonow, N., Kfm., Fl. Krasnogor.
Kronberg, K., Krüger, Palzmar.
Kronberg, M., Schuhmacher, Walk.
Kroon, A., Müller, Koik.
Kroon, Gust., Verw., Palla.
Kroon, K., Dr. med., Anzen.
Kropmann, S., Tischler, Wöbs.
Krapotkin, N. Fürst, Generalbevollmächtigter, Schloß Segewold.
Krapotkina, Olga Alex., Fürstin, Gutsbesitz., St. Petersburg.
Krüdener, H., Bar., Assist. an d. Klinik, Jurjew.
Kruedener, Hamilkar, Baron, Gutsbesitzer, Neu-Karkell.
Krüdener, Karl Gust., Baron, Gutsbesitzer, Friedrichshof.
Krüdener, J., Bar., Gutsbesitz., Pujat.
Krüdener, Moritz, Baron, Gutsbesitzer, Neu-Suislep, Sermus.
Krüdener, Paul, Baron, Gutsbesitz., Wohlfahrtslinde.
Krüdener, W., Baron, Gutsbesitz., Henselshof-Rujen.
Krüger, Frl., Lehrerin, Jurjew.
Krüger, A., Brenner, Lunia.
Krüger, Karl, Buchhändler, Stadtverordn., Jurjew.
Krüger, E., Kfm., Stadtverordn., Fellin.
Krüger, Fried., Docent der med. Facult., Jurjew.
Krueger, Georg, Brauer Saddokül.
Krüger, J. G., Buchhändler, Jurjew.
Krüger, K., Kfm., Jurjew.
Krüger, L., Pastor, Wolmar-Weidenhof-Past.
Krüger, L., Lehrerin, Fellin.
Krug, Karl, Goldschmied, Jurjew.
Kruhmin, Telegraph., Fl. Stockmannshof.
Kruhmin, J., Lehrer, Küster, Sunzel-Past.
Kruhmin, Pet., Krüger, Kempen.
Kruhming, Küster, Schloß Marienburg.
Kruhming, Hermann, Oberbauernrichter, Lemsal.
Kruhse, Andrei, Müller, Poikern.
Krull, Töpfer, Arensburg.
Krull, Schneider, Arensburg.
Kruming, Trakteurinh., Ustj-Dwinsk.
Kruming, E., Lehrer, Pernau.
Kruming, H., Feuervers.-Ag., Lemsal.
Kruns, A., Krüger, Saddokül.
Krupp, Hans, Müller, Tappik.
Krusberg, Krüger, Franzenshütte.
Kruse, C. W., Jurjew.
Kruse, E., Stadtverordn., Wolmar.
Krusemann, Sattler, Fl. Nnija.
Kruslanow, A., Schreiber, Gilsen.
Kruß, Buchhalter, Jurjew.
Krußmann, K., Lehrer, Tuhalane.
Krustanow, A., Schreiber, Fl. Liagrad.
Krustok, J., Getränkehndl., Pernau.
Kruus, Provisor, Neu-Nüggen.
Kruuse, Andr., Müller, Schloß Odenpäh.
Kruusi, Oskar, Brenner, Poelks.
Kruusmann, Hindrik, Krüger, Immafer.
Kryschanowski, Wladimir Andrejewitsch, Friedensrichter, Jurjew.
Kubly, K., Krüger, Pölwe-Pastorat.
Kuck, H., Fleischer, Pernau.
Kuck, J., Bäcker, Zintenhof.
Kuck, M., Schneiderin, Oberpahlen.
Kudding, Hebamme, Jurjew.
Kuddu, J., Kfm., Werro.
Kudewit, Maler, Fellin.
Kudrjawzew, Kfm., Fl. Nutja.
Kudrjawzew, A., Kirchenvorsteher, Arensburg.
Kudrjawzew, N., Geistl., Arensburg.
Kügelgen, Arved v., Dr. med., Rappin.
Kügelgen, C. v., Bibliothekar, Jurjew.
Kügelgen, H. v., Lehrer, Jurjew.
Kügler, Gotthold, Pastor, Salisburg-Past.
Kügler, Paul, Pastor, Pastorat-Roop.
Kühl, J., Kfm., Walk.
Kühn, A., Secr., Fellin.
Kühn, Edward, Müller, Herjanorm.
Kühns, Müller, Talkhof.
Kühns, E., Kfm., Rujen.
Küla, Krüger, Loewenhof-Kuikatz.
Külpe, Ad. C., Kronsgefängniß-Chef, Walk.
Künnapuu, A., Lehrer, Oberpahlen.
Künnapuu, J., Lehrer, Schloß Oberpahlen.
Küppar, E., Geistl., Tuhalane.
Küpre, Th., Müller, Pernau.
Küstner, Otto, Prof., Jurjew.
Kütt, Schneider, Fl. Nuija.
Kütt, Mart., Brenner, Jensel.
Kuhke, K., Brauer, Goldbeck.
Kuhsk, Anna, Krüger, Laugo.
Kuhsull, D., Lehrer, Jurjew.
Kuik, Georg, Kfm., Jurjew.
Kuimeth, Bierbudeninh., Walk.
Kuitz, M., Schneiderin, Pernau.
Kukas, Karl Mich., Pristaw, Jurjew.
Kukk, A., Reepschläger, Pernau.
Kukk, E., Kfm., Pernau.
Kukk, L., Kfm., Pernau.
Kukk, M., Lehrerin, Schloß Oberpahlen.
Kul, P., Arrend., Anrepshof.
Kulbach, Leon, Gutsbesitz., Tabbifer.
Kulbars, F., Lehrer, Fellin.
Kulbkepp, Arrend., Taifer.
Kull, Alex., Getränkehndl., Jurjew.
Kull, J., Telegraphenbmt., Jurjew.
Kull, J., Schuhmacher, Jurjew.
Kull, P., Verw., Warrol.
Kull, Tönnis, Krüger, Sauck.
Kullak, J., Müller, Flemmingshof.
Kullak, Joh., Müller, Awwinorm.
Kullam, J., Badestubenbesitz., Jurjew.
Kullam, L., Getränkehndl., Jurjew.
Kumetz, Maler, Arensburg.
Kumetz, Aug., Telegraphenbmt., Arensburg.
Kuminer, N., Ziegler, Schloß Ascheraden.
Kund, P., Kfm., Wöbs.
Kundsin, J., Dr. med., Alt-Pebalgsches Pastorat.
Kundsin, K., Pastor, Fl. Smilten.
Kundsin, L., Prosector, Jurjew.
Kunneo, J., Gypsarbeit., Jurjew.
Kunnigas, Schuhm., Fl. Nömme.
Kuns, J., Lehrer, Pernau.
Kunsik, Krüger, Magnusdahl.
Kunstmann, Translateur, Arensburg.
Kunstmann, C., Conditor, Jurjew.
Kuntzendorff, W., Pastor, Jürgensburg-Past.
Kupffer, Arthur, Dr. med., Talkhof.
Kupffer, Ernst, Arrend., Hollershof.
Kupfer, Probst, Walk.
Kupfer, R. v., Bezirksinspectors-Gehilfe, Fellin.
Kupitz, J., Brenner, Kaunispä.
Kuppitz, Joh., Gutsbesitz., Neu-Nüggen.
Kupplis, Peter, Krüger, Aijasch.
Kupré, Müller, Audern.
Kurewitz, S., Klempner, Werro.
Kurg, D., Krüger, Neu-Nüggen.
Kurg, J., Krüger, Illingen.
Kurg, M., Getränkehndl., Jurjew.
Kurik, J., Lehrer, Jurjew.
Kurikjan, J., Lehrer, Brackelshof.
Kurikow, A., Pastor, Jurjew.
Kurko, Brauer, Römershof.
Kurm, G., Krüger, Schloß Treyden.
Kurmann, L., Uhrm., Werro.
Kurras, P., Schneider, Pernau.
Kurrik, J., Lehrer, Pernau.
Kurriksun, Schuhmacher, Arensburg.
Kurrikoff, A., Gutsbesitz., Pennikülл.
Kurrikoff, A., Verw., Wastemois.
Kurruk, Peter, Kfm., Jurjew.
Kursemneek, A., Lehrer, Ramkau.
Kursemneek, Jakob, Krüger, Sermus.
Kursemneek, Jahn, Lehrer, Lüdern.
Kuschke, G., Müller, Kohlhausen.
Kuschke, Herm., Müller, Gilsen od. Patkul.
Kuschkis, Lehrer, Annenhof.
Kusik, Lehrer, Fennern.
Kusik, A., Arrend., Timmofer.
Kusik, August, Oberbauernger.-Präs., Werro.
Kusik, Ed., Verw., Tormahof.
Kusik, J., Kfm., Tuhalane.
Kusik, J., Kfm., Pernau.
Kusik, Joh., Kfm., Jurjew.
Kusik, L., Verw., Langensee.
Kusk, K., Krüger, Tirimetz.
Kusnezow, J. P., Bauerncommiss., Alt-Annenhof, pr. Werro.
Kusnezow, Julius, Bauercom., Fl. Aahof.
Kusnezow, Wassilj., Kfm., Fl. Törwa.
Kussow, N., Kfm., Fl. Krasnogor.
Kusto, Fleischer, Arensburg.
Kuswund, Joh., Kfm., Mehhikorm oder Ismene.
Kutsar, J., Krüger, Schloß Oberpahlen.
Kutt, J., Kfm., Fellin.
Kutti, Lehrer, Neu-Bornhusen.
Kutzelnig, Brauer, Ringenberg.
Kuuben, A., Verw., Eichhof.
Kuus, Gemeindeschreib., Fl. Törwa.
Kuus, H., Kfm., Wöbs.
Kwees, J., Krüger, Bebberbeck.
Kyber, Victor, Gutsbesitz., Paltemal.
Kyma, J., Lehrer, Pernau.
Kymenthal, E., Apotheker, Törwa.
Kymmel, Chr., Stadtverordn., Jurjew.
Kymmel, E., Accisecontroleur, ält., Fellin.
Kymmel, F., Controleur, Pernau.
Kymmel, Arth. v., Gutsbesitz., Megel.
Kymmel, Ferdinand v., Gutsbesitz., Tammen.
Kymmel, Paul v., Generalbevollmächtigter, Megel.

L.

Laakmann, C., Stadtverordn., Jurjew.
Laakmann, H., Buchdruckereibesitz., Jurjew.
Laane, Jaan, Krüger, Wastemois.
Laane, Thomas, Müller, Aidenhof.
Laar, Kfm., Alt-Wrangelshof.
Laarmann, Jaan, Müller, Carlsberg.
Laarmann, Märt., Lehrer, Carlsberg.

Laarmann, Otto, Verw., Tappik.
Laas, Pastor, Kawelecht-Pastorat.
Laas, G., Kfm., Pernau.
Laas, J., Müller, Repshof.
Laas, J., Kfm., Pernau.
Laas, T., Müller, Pernau.
Laatsch, W., Kfm., Jurjew.
Laatsch, W., Kfm., Walk.
Laatz, Lehrer, Neu-Nursie.
Labbis, E., Restaurateur, Jurjew.
Labiel, Oberförster, Forstei Rothenberg.
Labsik, A., Werkmstr., Zintenhof.
Lachtin, L., Prof., Jurjew.
Lackschewitz, Dr. med., Oberpahlen.
Lärta, Messerschmid, Fl. Törwa.
Laes, Lehrer, Kleusholm.
Lätt, Expeditor, Jurjew.
Lätte, Hindrik, Krüger, Bentenhof.
Lafin, W., Lehrer, Jurjew.
Lahn, Buchbinder, Fellin.
Lahz, Krüger, Schloß Laudohn.
Lahz, D., Lehrer, Brenze (Malup).
Lahze, Waldin, Arrend., Schloß Tirsen.
Lahzer, E., Kfm., Wolmar.
Lahzgalw, Lehrer, Schloß Laudohn.
Lahzgalwa's Erben, Wollkockerei-Besitzer, Kurtenhof.
Lahzgalw, Jahn, Lehrer, Lubahn.
Laiding, Müller, Schloß Lemburg.
Lais, J., Getränkehndl., Pernau.
Lajus, R., Verw., Rappin.
Laks, J., Lehrer, Schloß Oberpahlen.
Laks, Joh., Töpfer, Fl. Törwa.
Laksberg, Krüger, Freyhof.
Laksberg, P., Arrend., Brackelshof.
Lall, J., Lehrer, Schloß Lais.
Lambert, Verw. d. Apotheke Schloß Talkhof.
Lambert, J., Brauer, Walk.
Lambert, Marie, Werro.
Lamestern, J., Verw., Staelenhof.
Lammas, K., Müller, Lobenstein.
Lamp, H., Müller, Sotaga.
Lampmann, Mich., Krüger, Magnusdahl.
Landesen, G., Assist. am chem. Cab., Jurjew.
Landesen, K., Pastor, Torma-Pastorat.
Landsberg, E., Kfm., Fl. Tschorna.
Landsberg, J., Kfm., Fl. Tschorna.
Lanemann, Joh., Restaurateur, Jurjew.
Lanenbek, Verwalt., Uellenorm.
Lang, C. J., Kfm., Fellin.
Lange, Schlosser, Arensburg.
Lange, Gust., Schuhmachermstr., Stadtverordneter, Werro.
Lange, H., Lehrer, Jurjew.
Lange, J., Brauer, Pernau.
Lange, K., Schulvorsteher, Jurjew.
Lange, Karl, Stellmachermstr., Walk.
Lange, Minna, Kfm., Jurjew.
Lange, Th., Deput. der Steuerverwaltung, Werro.
Lange, Th., Buchhändler, Stadtverordneter, Arensburg.
Langebraun, M., Brenner, Padel.
Langer, Krüger, Sommerpahlen.
Langer, K., Lehrer, Schloß Neuhausen.
Langin, G., Verw., Laubern.
Lank, W., Müller, Widdrisch.
Lanting, v., Gutsbesitz., Kemmershof.
Lanting, Georges v, Gutsbesitz., Meselau.
Lantzky, C., Ag. d. Jakor, Vers.-Gesellsch., Pernau.
Lanz, P., Photograph, Pernau.
Laos, Hans, Müller, Ellistfer.
Lapatow, Jurjew.
Lapiken, Lehrer, Kerstenbehm.
Lapin, Lehrer, Alt-Pebalg.
Lapin, Lehrer, Teutschenbergen.
Laping, Lehrer, Kaipen.
Lappekin, Jahn, Verw., Neu-Sackenhof.
Lappenin, Lise, Krüger, Zempen.
Lappin, Müller, Druween.
Lappi, Johann, Verw., Stomersee.
Lapping, Verw., Kudling.
Lapping, Jakob, Krüger, Sawensee.
Lapping, Joh., Förster, Stomersee.
Laps, Krüger, Ohlershof.
Larka, Jan, Müller, Cabbal-Ollepä.
Larm, Jakob, Verw., Schloß Talkhof.
Larm, Juri, Verw., Abdafer.
Laroch, A., & Co., Kfm., Jurjew.
Larsch & Co., Kfm., Jurjew.
Lartschenko, W., Händler, Jurjew.
Lasarew, C., Töpfer, Werro.
Lasde, Dawe, Kfm., Fl. Uexküll.
Lasdin, Andr., Lehrer, Fl. Salismünde.
Lasdin, Dahw, Müller, Graenhof.
Lasding, Kfm., Nervensberg.
Lasding, F. Müller, Lennewarden.
Lasding, M., Müllerin, Lubbenhof.
Lasn, H., Kfm., Pernau.
Laß, J., Getränkehdl., Stadtverordn., Schlock.
Laßmann, J., Krüger, Pröbstingshof.
Later, J., Kreisrentei-Bmt., Pernau.
La Trobe, John v., Besitzer von Pajusby, wohnh. in Ottenküll pr. Aß.
Lattik, Lehrer, Walguta.
Lattik, J., Müller, Allatzkiwwi.
Lattik, J., Müller, Warrol.
Lattik, Joh., Kfm., Walk.
Lattik, Johann, Schneidermstr., Walk.
Lattik, Märt, Müller, Sotaga.
Latz, Friseur, Oberpahlen.
Lau, Jak., Kfm., Fl. Uexküll.
Laube, Jahn, Schmied, Hafenort Haynasch.
Laube, Jurri, Schmied, Hafenort Haynasch.
Loudon, G., Bar. v., Gutsbesitz., Saulhof.
Laug, A., Getränkehndl., Jurjew.
Launik, A., Getränkehndl., Jurjew.
Lauer, Müller, Waimel-Neuhof.
Lauer, J., Gasthausbesitz., Pernau.
Laur, H., Getränkehndl., Pernau.
Laur, J., Getränkehndl., Pernau.
Laur, Jahn, Verw., Zempen.
Lauri, J., Verw., Krüdnershof.
Lauri, Karl, Müller, Kockora.
Lauring, Ed., Krüger, Fl. Marienburg.
Laurits, J., Getränkehndl., Pernau.
Lauritz, Kfm., Testama.
Lauritz, Reinhold, Verw., Tolama.
Laurson, Schlosser, Fellin.
Laurson, Karl, Kfm., Jurjew.
Laus, Jaan, Krüger, Wieratz.
Lausmann, K., Maschinen-Fabrik, Jurjew.
Lauffen, J., Verw., Kergel-Pastorat.
Lautenbach, J., Lehrer, Jurjew.
Lautzing, Apoth., Lubahn.
Lauwa, J., Krüger, Waldenrode.
Lawin, J., Postcommissairs-Ghlf., Wolmar.
Lebedeff, Cameralhofbmt, Jurjew.
Lebedew, Lehrer, Malup.
Lebedew, Elise, Lehrerin, Werro.
Lebedew, J., Geistl., Lemburg.
Lebedew, J., Lehrer, Jurjew.
Lebedew, K., Geistl., Kurkund.
Lebedew, Nikolai. Geistl., Lannemetz.
Lebedjew, E., Lehrer, Jurjew.
Lebedorff, K., Färber, Oberpahlen.
Lebedow, W., Badestubenbsitz., Pernau.
Lecht, Ed., Pedell, Jurjew.
Leelnohr, J., Getränkehndl., Lemsal.
Leepa, Ind., Deputirt. d. Steuerverw. Schlock.
Leepin, J., Krüger, Schl. Erlaa.
Leepin, M., Müller, Rammenhof.
Leepin, O., Lehrer, Ustj-Dwinsk.
Leepin, R., Dr. med., Palzmar.
Leeping, J., Gutspolizeivertreter, Lindenruhe.
Leeping, Arrend., Limschen.
Leeping, Buchdruck., Wenden.
Leeping, Lehrer, Kokenhusen.
Leeping, Lehrer, Neuhall.
Leeping, Lehrer, Ramden.
Leeping, Georg, Müller, Weißenstein.
Leeping, Indrik, Krüger, Schl. Neuermühlen oder Aahof.
Leeping, K., Lehrer, Rujen.
Leeping, Kahrls, Arrend., Sissegall-Altenwoga-Past.
Leeping, M., Kfm., Papierfabrik Ligat.
Leesmend, L., Krüger, Groß-Köppo.
Leesment, Schuhm., Fl. Nömme.
Legow, A., Ziegler, Alt-Bewershof.
Lehbert, Eduard, Vereid. Rechtsanwalt, Jurjew.
Lehepuu, Heinrich, Verw., Kawershof.
Lehmann, C., Kfm., Salisburg.
Lehmann, H., Gutsbsitz., Jallametz.
Lehmann, Paul Otto u. Eleonore, Gutsbsitz., Fließingen, Waldheim.
Lehnbaum, Hans, Arrend., Heidohof.
Leib, A., Fleischer, Fl. Tschorna.
Leib, C., Fleischer, Fl. Tschorna.
Leib, G., Fleischer, Fl. Tschorna.
Leib, J., Fl. Tschorna.
Leickardt, Arrend., Grundsahl.
Leiffert, Chr., Fleischer, Schlock.
Leihberg, C. F., Kfm., Oberpahlen.
Leik, J., Gutsbsitz., Neu-Tennasilm.
Leikfeldt, H., Förster, Neu-Nüggen.
Leimann, G., Stadtverordn, Lemsal.
Leimann, J., Kfm., Lemsal.
Leis, Hans, Krüger, Immaser.
Leismann, Lehrer, Loewenhof-Kuikatz.
Leith, P., Müller, Grothusenhof.
Leitis, Jakob, Krüger, Stürzenhof.
Leitland, Kachelfabrik., Rujen.
Lell, J., Getränkhdl., Pernau.
Lellep, P., Förster, Peddeln.
Lematz, J., Müller, Karlowa.
Lembcke, E., Verw., Wilsenhof.
Lembcke, Ed., Verw., Eichenangern-Pürkelsdorf.
Lemberg, C., Bankbmt., Pernau.
Lemberg, E., Arrend., Persama.
Lemberg, H., Kfm., Kerro.
Lemberg, Hans, Fleischer, Fl. Törwa.
Lemberg, Joh., Prof., Jurjew.
Lembit, M., Getränkhndl., Pernau.
Lemet, Bäcker, Arensburg.
Lemet, Schuhmacher, Arensburg.
Lemm, D., Pastor, Arensburg.
Lemmerhardt, C. F., Dir., Groß-Köppo.
Lenardson, J., Stadtverordn., Arensburg.
Lenewitsch, Buchhalters-Ghlf., Pernau.
Lenik, A., Jurjew.
Lensin, P., Arrend., Eichhof.
Lenzner, K., Kfm., Jurjew.
Leontjew's Erben, Gutsbsitz., Friedrichshöfchen, Lutzausholm.
Leontjew, N., Lehrer, Jurjew.
Lep, Juh. Krüger, Karrishof.
Lepke, Müller, Metzküll.
Leppick, K., Krüger, Lobenstein.
Leppik, Tracteur, Walk.
Leppik, A., Leihbibliothekar, Jurjew.
Leppik, A., Friseur, Jurjew.
Leppik, C., Kupferschmied, Fellin.
Leppik, G., Arrend., Kannapäh-Pastorat.
Leppik, H., Lehrer, Fellin-St.-Paulus-Pastorat.

Leppik, J., Getränkhndl., Pernau.
Leppik, J., Getränkhndl., Jurjew.
Leppik, Juhan, Müller, Ayjakar.
Leppik, M., Verw., Tammist.
Lerch, Heinr., Apoth., Ramkau.
Leschmann, Brenner, Semershof.
Lesdin, Karl, Arrend., Uexküllshof.
Lesdorf, Andreas, Müller, Jaskamois.
Lesdorf, Jürri, Kreis-Rentei-Bmt., Fellin.
Lesneek, Andreas, Lehrer, Sawensee.
Lesta, C. E., Bildhauer, Jurjew.
Lestberg, Th., Krüger, Waldenrode.
Lesthal, Verw., Schl. Randen.
Lettens, J., Uhrmacher, Oberpahlen.
Letz, A., Frl., Lehrerin, Pernau.
Leuckfeld, E. v., Forstmstr., Louisanna pr. Elwa.
Levenowitsch, S., Brauer, Kroppenhof.
Leverkus, Fabrikant, Mühlgraben-Hilchensholm.
Lewerdant, Jakob, Müller, Ayjaker.
Lewerentz, E., Oberförster, Kipsal.
Lewin, Frau, Hebamme, Walk.
Lewinson-Lessing, Fr., Prof., Jurjew.
Lewis, Mart., Verw., Hoppenhof.
Lewrenz, K., Müller, Alt- u. Neu-Lasdohn.
Leying, Aug., Arrend., Schl. Rosenbeck.
Leyst, A., Lehrer, Fellin.
Lezenius, A. R., Dr. med., Walk.
Lezius, Dr. med., Jurjew.
Lezius, H., Pastor, St. Michaelis-Past.
Lezius, Oskar, Dr. med., Hurmy.
Liiband, J., Lehrer, Hallist-Past.
Libbert, And., Krüger, Zoegenhof.
Libbet, Bierbudeninh., Walk.
Libbik, Lehrer, Warrol.
Libus, E., Arrend., Alt-Kasseritz.
Lichinger, Revisor, Arensburg.
Lichinger, C. F., Leiter der Glashütte Schl. Rodenpois.
Lichinger, W., Stadtverordneter, Maler, Lemsal.
Lichtenstein, Oberverw.. Serbigal.
Lichtenstein, C., Oberverw., Augustenthal.
Lichtenstern, O., Hndl., Pernau.
Lidig, J., Buchh., Zintenhof.
Lieber, Hebamme, Jurjew.
Lieber, P., Stadtverordn., Lemsal.
Liebsberg, Karl, Krüger u. Pächt. d. Eisenhammer, Schl. Pürckeln.
Liebus, Müller, Abia.
Liedemann, Mart, Müller, Staelenhof.
Lieder, Krüger, Durenhof.
Liedke, F., Färber, Wenden.
Ljetowet, J , Lehrer, Rujen.
Lietz, E., Lehrer, Jurjew.
Lieven, Getränkhdl.. Lemsal.
Lieven, Müller, Schl. Ermes.
Lieven, E., Baron, Lehrer, Jurjew.
Lieven, H. J., Arrend , Alt- u. Neu-Lasdohn.
Lieven, N., Fürstin. Cremon, Petersburg, Большая Морская ул. 40.
Lieven, S., Rechtsanw., Präs. d. Hypoth.-Ver., Stadtverordn., Jurjew.
Lievenström, Photogr., Fellin.
Lieventhal, Krüger, Schl. Laudohn.
Ligger, Lehrer, Neu-Karkell.
Lihbeet, Dr. med., Neu-Drostenhof.
Lihbert, Leineck, Müller, Lubahn.
Lihdak, Dr. med., Römershof.
Lihde, T., Krüger, Uexküllshof.
Lihz, Andreas, Krüger, Sudden.
Lihzit, Schreiber, Fl. Liagrad.
Liigant, Photogr.. Fl. Nuija.
Liiw, Fleischer, Arensburg.
Liiw, Lehrer, Laisholm.
Liiw, Hans, Schmied, Fl. Törwa.
Liiw, Mihkel, Arrend., Oberpahlen-Past.
Liiw, T., Präs.-Ghlf. d. est. Ver., Arensburg.
Lilienfeld, Edward v., Gutsbstz., Könhof.
Lilienfeldt, Ed. v.. Gutsbstz., Neu-Oberpahlen.
Lilienfeldt's Erben, v., Gutsbstz., Hallick.
Lilienthal, G., Schuhmacher, Pernau.
Lill, Müller, Ropenhof.
Lill, Schuhmacher, Fl. Tschorna.
Lill, J., Müller, Perst.
Lillak, J., Verw., Surgefer.
Lillimäggi, Tracteur, Walk.
Limberg, Nik., Kfm., Ustj-Dwinsk.
Limberg, R., Förster, Carlsberg.
Lina, J., Krüger, Fl. Törwa.
Lind, Julius, Klempner, Wolmar.
Lindau, M., Kfm., Oberpahlen.
Linde, Förster, Gr.-Kangern.
Linde, C., Verw., Alt-Adlehn.
Linde, Ed., Lehrer, Schl. Segewold.
Linde, J., Oberbauernricht., Fellin.
Linde, N., Müller, Waimastfer.
Linde, Richard, Verw., Sternhof.
Lindebaum, J., Kfm., Fl. Torgel (Töia).
Lindebaum, Joh. Christ., Gutsbstz., Friedrichshof.
Lindegrün, E., Deput. d. Steuerverw., Werro.
Lindenberg, Nutznießer d. Gutes Tingist, Arensburg.
Lindenberg, Postcommissär, Arensburg.
Lindenhof, Verw., Alexandershof.
Lindholm, E., Goldarb., Stadtverordn., Pernau.
Lindig, Sägemühlenbstz., Riga, Marstallstr. 9, I.
Lindikoff, Friedr., Müller, Olai.
Lindström, Olaf, Schneider, Walk.
Lindtke, Förster, Naukschen.
Lindtke, G., Ziegler, Kokenhof.
Lindtke, Karl, Ziegler, Eusekull.
Lingen, E. v., Gutsbstz., Kusenömme oder Kusenom.
Linhold, Förster, Errestfer.
Link, Fleischer, Arensburg.
Link, E., Kfm., Arensburg.
Linke, Julius Karlowitsch, Gerichtspristaw, Jurjew.
Linnamäggi, C., Lehrer, Jurjew.
Linnask. Jürri, Krüger, Heimthal.
Linno, Verw., Kragenhof, wohnh. in Alswig
Linson, P., Lehrer, Werro.
Liphardt, A., Lehrer, Jurjew.
Liphardt, Familie v.. Nutznieß., Taifer.
Liphart, Ferdinand v., Gutsbstz., Toikfer, Tormahof.
Liphart, Fr. v., Gutsbstz., Rojel.
Liphart, R. v., Gutsbstz., Rathshof.
Lipp, G., Arrend., Immafer.
Lipp, M., Pastor, Nüggen-Past.
Lippe, Buchbinder, Arensburg.
Lippe, H., Pristaw, Arensburg.
Lippert, J., Bevollmächt., Rujen-Radenhof.
Lipphart, J., Hndl., Pernau.
Lipping, C., Kfm., Stadtverordn., Jurjew.
Lipping, F., Jurjew.
Lipsky, G., Drechsler, Wöbs.
Lipstock, Johann, Tischler, Walk.
Lisa, Peter, Lehrer, Megel.
Litz, Th., Polizei-Bmt., Jurjew.
Lissizyn & Co., Buchhndl., Jurjew.
Lissizyn, M., Biblioth., Jurjew.
Listakind, G., Lodjen-Bstz., Wöbs.
Litwinsky, A., Geistl., Alt-Pebalg.
Ljubimow, M., Geistl., Kolberg.
Ljubimow, W., Stadtverordn., Jurjew.
Liwer, H., Oberpahlen.
Locher, Wlad., Revieraufs., Jurjew.
Lockenberg, Verw., Waimel-Neuhof.
Lockot, H., Kfm., Fl. Salismünde.
Locks, J., Förster, Lubbaslane.
Lockwald, Jul., Brauer, Neu-Bilskenshof.
Lodde, A., Sattler, Wöbs.
Lode, A., Arrend., Zerell.
Lodeikin, F. A., Sotnik, Fl. Krasnogor.
Löhmus, H., Bierbrauer, Jurjew.
Löhr, C., Bäcker, Jurjew.
Lösner, Karl, Brauer, Röfthof.
Löwe, C., Zoll-Bmt., Pernau.
Loewen, B., Gutsbstz., Perrist.
Loewen, C., Gutsbstz., Alt-Waimel.
Loewen, C., Bes. d. Waldeck, Arrend. v. Waimel.
Loewen, G., Stadtr., Werro.
Löwenstern, E. v., Gutsbstz., Kaugershof, Wolmarshof.
Löwenstern, O. v., Gutsbstz., Kokenhusen.
Löwenthal, F. v., Arrend., Bilderlingshof.
Löwi, W., Translateur, Oberpahlen.
Löwis, Fr. v., Gutsbstz., Bergshof.
Löwis of Menar, Gutsbstz., Panten.
Löwis of Menar, Chef d. Grenzwache, Arensburg.
Löwis of Menar, A. v., Gutsbstz., Schloß Dahlen, Pulkarn.
Löwis of Menar, Frau v., Gutsbstz., Alt-Wrangelshof.
Löwis of Menar, H. v., Arrend., Alt-Wrangelshof.
Löwis of Menar, Jenny v., Gutsbstz., Jurjew.
Löwis of Menar, Osk. v., Gutsbstz., Kudling.
Löwis of Menar, W. v., Gutsbestz., Kaipen.
Lohberg, J., Friseur, Jurjew.
Lohmann, Accise-Control., Wenden.
Loidab, Juhann, Müller u. Krüger, Renningshof.
Loindre, Kfm., Arrol.
Lomakin, Nik. Grigor., Militairchef, Werro.
Lomp, Jürri, Krüger, Tellerhof.
Lond, P., Krüger, Friedrichsheim.
Lood, J., Getränkehndl., Jurjew.
Looper, Schneider, Fl. Nömme.
Loppenowe, Emil, Pastor, Sunzel-Past.
Lorents, H., Krüger, Leo.
Lorentz, L., Oberverw., Alt-Pebalg, Brinkenhof.
Lorenz, Müller, Kudling.
Lorenz, Sattler, Arensburg.
Lorenz, E., Schmiedemstr., Arensburg.
Lorenz, S., Krüger, Holmhof.
Lorenzen, L., Architekt, Arensburg.
Lorenzsohn, W., Kfm., Jurjew.
Lorenzsonn, A. F., Notair, Stadtverordn., Pernau.
Lorenzsonn, J., Buchhalter, Fellin.
Lose, J., Krüger, Heydenfeldt.
Losmann, Juhan, Arrend. (Hoflage Pallato), Kokenkau.
Loß, Joseph, Krüger, Ruttigfer.
Loßberg, H., Getränkehndl., Bolderaa.
Loßberg, R., Kfm., Bolderaa.
Loßky, M., Dr. med., Jurjew.
Loßmann, M., Hebamme, Pernau.
Lotz, Forstmstr., Neuhausen pr. Werro.
Lotz, W., Oberförster, Lobenstein, Neuhausen.
Lotze, Hebamme, Jurjew.
Loudon, Baron, Gutsbstz., Keysen.
Loudon, Harald Otto Reinhold, Freiherr v., Gutsbstz., Schl. Serben.
Lubbe, Joh., Töpfer, Schlock.
Lubkin, Ziegler, Adsel-Koikull.
Lucas, M., Verw., Kawershof.
Luchs, B., Verw., Waldenrode.
Luchsinger, R., Conditor, Jurjew.
Lucht, O., Brenner, Palla.
Luckin, J., Müller, Stomersee.
Luckin, Otto, Verwalter, Kortenhof, Wasilissa.

Lude, M., Schuhmacher, Arensburg.
Lübbe, K., Apoth., Engelhardtshof.
Lütke, Th., Müller, Schl. Bersohn.
Lütkens, A., Oberförster, Jurjew.
Lützner, A., Krüger, Schl. Neuhausen.
Lüüs, Krüger, Koick.
Luha, Eduard, Arrend., Ilmjärw.
Luha, J., Lehrer, Hohenheide.
Luhaar, Johan, Krüger, Rinigall.
Luhberg, Töpfer, Torgel.
Luhkin, Arrend., Seckenhof.
Luhle, C., Lehrer, Inzeem.
Luhs, A., Töpfer, Wolmar.
Luhs, W., Krüger, Inzeem.
Luhsing, J., Arrend., Torgel.
Luhsing, P., Arrend., Warrol, Orellen, Lenzenhof.
Luick, Mart., Krüger, Addafer.
Luide, Lehrer, Kayafer.
Luiga, Lehrer, Weißensee.
Luiga, M., Pastoradj., Jurjew-St.-Marien-Past.
Luik, Emilie Frl., Lehrerin, Werro.
Luik, Hans, Badst.-Bes., Fl. Törwa.
Luik, Joh., Badst.-Bes., Werro.
Luiska, F., Getränkehndl., Werro.
Lukas, Lehrer, Karkus.
Lukaschewitz, P., Kfm., Wenden.
Lukin, Verw., Heidohof.
Lukin, A., Kfm., Wolmar.
Lukin, Aug., Pedell, Jurjew.
Lukin, Chr., Kfm., Jurjew.
Lukin, Georg, Müller, Alswig.
Lukin, M., Lehrer, Jurjew.
Luks, Krüger, Gr.-Kangern.
Luksepp, Pawel, Lehrer, Knippelshof.
Lukstin, Krüger, Groß-Kangern.
Lukstin, P., Lehrer, Sunzel-Past.
Lummi, G., Getränkehndl., Werro.
Lundmann, Ch., Lehrer, Jurjew.
Lunin, Lehrerin, Fellin.
Lunz, A., Profectorghlf., Jurjew.
Lupkin, S., Maurer, Wöbs.
Lusik, Nik., Geistl., Kallie, St. Michaelis.
Lustberg, A., Brenner, Saddoküll.
Lustig, A., Förster, Uelzen.
Lustig, G., Putzmacherin, Oberpahlen.
Lustig, J., Hakelwerk-Aeltester, Oberpahlen.
Lustus, M., Schuhmacher, Oberpahlen.
Luther, Tischler, Fl. Tschorna.
Luther, A., Lehrer, Pernau.
Luts, Ado, Tischler, Fl. Törwa.
Luts, H., Gemeindeält., Neu-Oberpahlen.
Lutschuweit, Frau, Wolltock.-Mstr., Neu-Nursie.
Lutter, M., Krüger, Saddoküll.
Lutz, Kfm., Fistehlen.
Lutz, Krüger, Fehteln.
Lutz, J., Krüger, Gilsen oder Patkul.
Lutz, P., Fleischer, Werro.
Lutz, Peter, Arrend., Strömbergshof.
Lutzau, v., Dr. med., Wolmar.
Lutzau, Jaan, Krüger, Neuhof.
Lutzu, A., Lehrer, Arensburg.
Lutzuweer, J., Krüger, Schl. Neuhausen.
Lutzuwer, M., Kfm., Waldeck.
Luz, Jahnis, Arrend., Pastorat Salis.
Lydig, W., Hndl., Pernau.
Lyra, E., Gutsbsitz., Bäckershof.

M.

Maagul, Krüger, Heydeckenshof.
Maatzen, Jaan, Kfm., Kersel.
Maat, Adele, Inh. v. möbl. Zimm., Werro.
Maat, G., Krüger, Waldeck.
Machatadse, Nic., Prist., Schlock.
Machell, M., Lehrer, Neu-Tennasilm.
Machowka, F. M., Gerichtsvollstr., Wolmar.
Machowka, Wlas Michailowitsch, Pristaw, Jurjew.
Maddamärk, Krüger, Schl. Fellin.
Maddis, Krüger, Awwinorm.
Maddison, Arrend., Uddern.
Maddison, A., Wolltockerei- u. Spinnerei-Besitzer, Pernau.
Maddisson, Krüger, Tignitz.
Maddisson, Ad., Mstr., Rawassar.
Maddisson, H., Kanzleibmt., Pernau.
Maddisson, J., Schuhm., Fellin.
Madratz, Schuhm., Fl. Törwa.
Mägger, Friedr., Getränkehndl., Jurjew.
Mägger, H., Schuhm., Pernau.
Mägger, J., Schuhm., Pernau.
Mäggi, J., Secretär d. Kreischefs, Fellin.
Mäggi, Jaan, Badest.-Bes., Werro.
Mäggi, K., Krügerin, Hasik.
Mäggi, Lina, Bierh.-Inh., Werro.
Mäggi, M., Brenner, Ilsen.
Mälk, Lehrer, Walguta.
Mälk, L., Getränkehndl., Jurjew.
Mällo, Gustav, Müller, Heidohof.
Mälson, Verw., Pajusby.
Mälson, J., Lehrer, Haselau.
Mälten, Harald, Brenner, Owerlack.
Mändik, Müller, Alt-Wrangelshof.
Männek, J., Brodhndl., Pernau.
Männi, M., Müller, Lugden.
Maeotz, A., Schenk-Bes., Werro.
Maersa, J., Getränkehndl., Stadtverordn., Jurjew.
Märitz, Krüger, Illingen.
Märitz, Alex., Verw., Schl. Odenpäh.
Märitz, Joh., Arrend., Schl. Odenpäh.
Märska, A., Tischler, Arensburg.
Märska, J., Tischler, Oberpahlen.
Märtson, Brenner, Schl. Marienburg.
Magaril, E., Schuhm., Werro.
Magdeburger, Dentist, Pernau.
Magnus, Gottfried v., Gutsbsitz., Libbien.
Magnus, P., Bank-Bmt., Jurjew.
Magnusson, A., Verw., Löwenhof, Kuikatz.
Mahlmann, A., Buchhalter, Alswig (Doresmoise).
Mahlmann, A., Assist. am Vet.-Inst., Jurjew.
Mahnke, H., Verw., Tilsit.
Mahr, Fr., Reepschlägermstr., Pernau.
Major, Johann, Müller, Taurup.
Maisit, P., Verw., Schl. Lemsal.
Maiwald, E. O., Schornsteinfeger, Pernau.
Makedonsky, A., Lehrer, Gollgowsky.
Makkon, E., Bäcker, Pernau.
Makorow, W. F., Kfm., Pernau.
Maksi, E., Bierh.-Inh., Werro.
Makuschew, M., Oberl., Jurjew.
Malaschkewitsch, Constantin, Hutmachermstr., Walk.
Malcolm, James R., Kfm., Werro.
Malder, P., Brenner, Malup.
Malein, W., Post- u. Telegraph.-Bmt., Jurjew.
Mallner, G., Kfm., Stadtverordn., Walk.
Malm, Schornsteinfeger, Pernau.
Malm, K., Bäcker, Schl. Lais.
Malm, Lehrer, Schl. Lais.
Malmberg, Wold., Prof., Jurjew.
Malner, Weinkellerinh., Walk.
Malock, J., Kfm. u. Buchbinder, Jurjew.
Malte, Lehrer, Kokenhusen.
Malteneek, Müller, Sommerpahlen.
Mandelberg, Karl, Verw., Ranzen.
Mandli, J., Müller, Eichhof.
Mangelson, Lehrer, Schloß Oberpahlen (Lebbafer).
Mango, Schneider, Fl. Törwa.
Mangul, Indrik, Arrend., Patwassern.
Mangus, Lehrer, Ottenhof.
Mann, Indrik, Lehrer, Terrastfer.
Manssyrew, Fürst, Steuerinspect., Walk.
Manteuffel, Graf, Bes. v. Ringenberg u. Stahlenhof, wohnh. in Jurjew.
Manteuffel, Ernst, Graf, Fideicommißbsitz. Talkhof.
Mardus, O., Schuhm., Oberpahlen.
Margus, S., Müller, Alt- u. Neu-Kirrumpäh.
Marja, Elise, Badestubenbsitz., Jurjew.
Markert, Kfm., Gärtner, Jurjew.
Markin, Müller, Laiksaar.
Markow, Lehrer, Serbigal.
Markowa, Lehrerin, Pernau.
Marktvogt, Hakelwerk-Aeltester, Oberpahlen.
Markus, Fleischer, Arensburg.
Markus, Georg, Arrend., Tahhul.
Markwardt, Mich., Krüger, Linamäggi.
Markwardt, W., Brenner, Alt-Drostenhof.
Marnitz, Xaver, Past., Uexküll-Past.
Maronowsky, J., Getränkhndl, Römershof.
Marquis, E., Laborant am Veterinär-Inst., Jurjew.
Marrip, H., Krüger, Leo.
Marrip, P., Lehrer, Leo.
Marschan, Lehrer, Alt-Pebalg.
Mart, Bäcker, Arensburg.
Martens, C., Kfm, Pernau.
Martens, H., Bankbmt., Jurjew.
Martens, J., Kfm., Pernau.
Martenson, Schneider, Arensburg.
Martenson, G., Tischler, Arensburg.
Martin, Aado, Müller, Falkenau.
Martin, K., Getränkhndl., Pernau.
Martinoff, W., Oberst, Usti-Dwinsk.
Martinow, C., Krüger, Zoegenhof.
Martinow, M. A., Chef d. Post-Telegr.-Comptoirs, Pernau.
Martinsenn, Stadtbmt., Jurjew.
Martinsohn, Dr. med., Wenden.
Martinsohn, Fritz, Verw., Haynasch.
Martinsohn, H., Maler, Lemsal.
Martinsohn, Johann, Schmied u. Wagenbauer, Neu-Ottenhof.
Martinsohn, Peter, Lehrer, Takkerort.
Martinson, A., Krepostbmt., Pernau.
Martinson, A., Postbmt., Wolmar.
Martinson, A., Hebamme, Werro.
Martinson, Alex., Ziegler, Ulpisch.
Martinson, H., Kfm., Pernau.
Martinson, J., Krüger, Wieratz.
Martinson, Karl, Förster, Walguta.
Martinson, Olga, Meierin, Hellenorm.
Martinson, P., Stadtverordn., Werro.
Martiny, J., Inh. d. Hotel de Russie, Werro.
Mascharow, K., Kfm., Gerber, Fl. Krasnogor.
Marsching, A., Ag. d. Feuerversich.-Gesellsch. „Moskwa“, Pernau.
Marsching, D., Beisitzer d. Handelsamts, Pernau.
Marschner, Ludwig, Apotheker, Wolmar.
Maryk, D., Arrend., Todwenshof.
Maser, A., Lehrer, Lugden.
Masing, Biblioth., Jurjew.
Masing, A., Fleischer, Jurjew.
Masing, Chr., Religionslehrer, Arensburg.
Masing, Chr., Secr. d. Oeselsch. adligen Waisengerichts, Arensburg.
Masing, F., Pastor, Rappin.
Masing, Frl., Lehr., Arensburg.
Masing, G., Past., Neuhausen-Past.
Masing, L., Dr., Docent, Jurjew.
Masing, L., Past., Kielkond-Past.
Maslow, Kfm., Jurjew.
Maslow, Frl., Lehrerin, Walk.

Maslow, Jsol, Kfm., Jurjew.
Maslow, O. K., Dir. des Dam.-Gefängn.-Com., Jurjew.
Maslow, Wassili, Kfm., Jurjew.
Massul, Müller, Peddeln.
Mast, G., Wursthndl., Pernau.
Masting, Peter, Lehrer, Lenzenhof.
Mathiesen, F., Stadtverordn., Pernau.
Mathiesen, Georg, Arrend., Kachkowa.
Mathiesen, Hendrik, Krüger, Rawassar.
Mathiesen, Wilhelm, Arrend., Zintenhof.
Mathiessen, Ph., Verw., Perst.
Mathusal, A., Müller Nurmis.
Matijunes, Anna, Kfm., Walk.
Matscherneek, Buchdruck., Wenden.
Matscherneek, K., Agent d. Lebensvers.-Ges. „Urbaine", Wenden.
Matsmann, Jaan, Lehrer, Kibbijerw.
Matson, Verw., Alt-Waimel.
Matthiesen, F., Kalkbrenner, Pernau.
Matthiesen, H., Getränkhndl., Pernau.
Matthiesen, J., Arrend., Pallamois.
Matthießen, Tischler, Fl. Tschorna.
Mattiesen, Lehrer, Testama.
Mattiesen, C., Buchdrucker u. Buchhndl., Jurjew.
Mattiesen, Dr. E., Frau, Redacteur, Jurjew.
Mattiesen, R., Frau, Vorst. d. Marienhilfe, Jurjew.
Mattießen, W., Müllerm., Hellenorm.
Mattison, Apoth., Walk.
Mattisson, E., Küster, Neuhausen-Past.
Mattison, Reinhold, Müller, Peddeln.
Matto, Cassarevident, Jurjew.
Matwei, J., Müller, Loewenhof-Kuikatz.
Matz, Wwe., Kfm., Neu-Odenpäh.
Matzkow, A., Kfm., Pernau.
Mauer, Lehrer, Ellistfer.
Maurach, Förſt., Kaster, Forstei Jerwselly.
Maurach, Paul, Past., Oberpahlen-Past.
Maurer, O., Kanzleibmt., Pernau.
Maurin, Verw., Graenhof.
Mauring, C., Verw., Carlsberg, Euseküll.
Mauring, J., Förster, Heiligensee.
Mauring, P., Krüger, Engelhardtshof.
Mauring, Robert, Dr. med., Aahof.
Maurith, Getränkehndl., Lemsal.
Maurith, J., Bäcker, Stadtverordn., Lemsal.
Maximow, Kfm., Fl. Tschorna.
Maximow, M., Hebamme, Pernau.
Maximow, N., Fabrikant, Vegesacksholm.
May, Müller, Rosenhof.
Maybach, H., Brenner, Kerrafer.
Maydell, Gutsbſtz., Waldhof.
Maydell, Baron, Arrend., Martzen.
Maydell, Baron, Ehrenfriedensr., Wenden.
Maydell, A. v., Gutsbſtz., Linamäggi.
Maydell, Alfred, Baron, Arrend., Ohlenhof.
Maydell, C., Baron, Gutsbſtz., Kreis-Polizeichef, Krüdnershof.
Maydell, G., Baron, Gutsbſtz., Podis.
Maydell, N., Baron, Gymn.-Lehrer, Arensburg
Maydell, O., Baronin, Dir. d. Dam.-Gefängn.-Com., Jurjew.
Maydell, Paul, Baron, Gutsbſtz., Kidjerw.
Maydell, R., Baron, Gutsbſtz., Salishof.
Maydell, Wold., Baron, Gutsbſtz., Martzen.
Mazewski, Controleur, Fellin.
Mecks, J., Bäcker, Jurjew.
Medem, M., Gräfin, Dir. d. Dam.-Gefängn.-Com., Jurjew.
Medem, Th., Graf, Gutsbſtz., Stockmannshof.
Meder, E., Gutsbſtz., Leo.
Meder, G., Jngenieur, Jurjew.
Medne, A., Müller, Ramkau.
Medne, Jakob, Krüger, Palzmar.
Medne, Jurre, Deput. d. Steuerverw., Schlock.
Mednis, A., Arrend., Eschenhof.
Mednis, Jahn, Arrend., Appeltheen.
Mednis, P., Fleischer, Jurjew.
Mednis, Peter, Krüger, Fehgen.
Meerin, Aug., Hilfslehr., Jummerdehn.
Meese, Adam, Müller, Ulpisch.
Meesis, Jahn, Arrend., Kaltenbrunn.
Meesit, Lehrer, Pröbstingshof.
Meesneek, Jakob, Schmiedemstr., Alswig.
Meggi, Georg, Krüger, Wohlershof.
Megomann, Marie, Kfm., Werro.
Megomann, P., Kfm., Werro.
Mehlbart, E., Substit., Rujen.
Meier, Lehrer, Fl. Smilten.
Meier, Gust., Müller, Rojel.
Meier, Julius, Kfm., Walk.
Meimer, R., Post-Telegr.-Bmt., Pernau.
Meinhard, Krüger, Fehsen.
Meinhardt, Schmied, Lennewarden.
Meinhardt, Adalbert, Stadtverordn., Wenden.
Meirenow, D., Arrend., Katlakaln-Past.
Meisel, Schuhm., Arensburg.
Meißmer, Th., Böttcher, Pernau.
Meißner, Frau, Hotelinh., Arensburg.
Meißner, J., Böttcher, Stadtverordn., Pernau.
Meister, C. L., Kfm., Jurjew.
Meister's Erb., Badstub.-Bes., Werro.
Meister, Georg, Kfm., Jurjew.
Meister, J., Lehrer, Braunsberg.
Meister, J., Schulinsp., Jurjew.
Mekler, J., Krüger, Schl. Erlaa.
Mekler, Karl, Arrend., Ropaka.
Melbahrd, Krüger, Kirchholm u. Nolpenholm.
Melbard, A., Kfm., Wenden.
Melbardt, G., Brenner, Jgast.
Melbart, R., Kfm., Rujen.
Melder, Müller, Carolen.
Melder, Müller, Korwenhof.
Melder, J., Arrend., Jehrenhof.
Melkert, C., Bmt. d. Steuerverw., Arensburg.
Melkies, J., Buchdrucker, Lemsal.
Melkus, K., Lehrer, Rujen.
Mellaksne. Karl, Getränkhndl., Jurjew.
Mellbardt, Peter, Krüger, Wesselshof.
Mellin, A., Graf, Gutsbſtz., Lappier, zeitw. in Riga, Kirchenstr. 2.
Mellin, Gräfin E., Gutsbſtz., Böcklershof.
Mellis, Müller, Alswig.
Mellup, Apoth., Grundsahl.
Mellup, Karl, Lehrer, Wesselshof.
Mellup, M., Lehrer, Beyenhof.
Mellykow, Bmt. d. Kreisrentei, Pernau.
Melnikow, N. W., Oberbauerrichter, Arensburg.
Melt, M., Krüger, Carmelhof.
Melz, Märt, Müller, Morne.
Melz, P., Müller, Eichhof.
Membrey, C., Oberl. d. franz. Spr., Jurjew.
Mendelsohn, M., Vorst. d. Mosaisch. Bethauses, Arensburg.
Mendelssohn, L., Prof., Jurjew.
Mengden, Baron, Arrend., Jerkull.
Mengden, Baron, Arrend., Pabbasch-Pempern.
Mengden, A., Baron, Landrath, Gutsbſtz., Eck.
Mengden, Alex., Baron, Gutsbſtz., Zarnau.
Mengden-Altenwoga, Karl, Baron, Gutsbſtz., Sinohlen.
Mengden, Em., Baron, Gutsbſtz., Gollgowsky.
Mengden, Georg, Graf, Gutsbſtz., Schloß Mojahn.
Mengden, O., Baron, Gutsbſtz., Rüssel.
Mengden, Theodor, Baron, Gutsbſtz., Metackshof od. Sussikas.
Mengel, Jakob, Stadtverordn., Wenden.
Menning, A., Werkmstr., Uelzen.
Mennigson, Glaser, Fellin.
Menow, Katharina, Kfm., Wobbs.
Menschikow, A., Stadtverord., Lemsal.
Menschikow, E., Geistl., Roop.
Mensenkampff, J. v., Gutsbſtz., Schl. Tarwast.
Mensenkampff, M. v., Gutsbſtz., Osthof.
Mensenkampff, Marie v., Bes. v. Königshof u. Puderküll, wohnh. in Fellin.
Meo, Lehrer, Kersel.
Meo, Jaan, Lehrer, Felix.
Meomuttel, J., Lehrer, Fellin-St.-Paulus-Pastorat.
Mercklin, E. v., Verw., Bischofshof, Renningshof.
Merits, A., Arrend., Mustel-Past.
Mershejewski, W v., Dr. med., Heilbade-anst.-Bſtz., Arensburg.
Mertson, J., Braumstr., Rauge.
Mesch, A., Lehrer, Schl. Burtneck.
Meschack, E., Dr. med., Festen.
Meschak, Otto, Verw., Lodenhof.
Meschapuke, Mart., Lehrer, Schl. Rosenbeck.
Mesching, J., Secr., Walk.
Mesimas, M., Getränkhndl., Pernau.
Messing, A., Arrend., Hellama.
Messipuu, Schuhm., Arensburg
Mets, Krüger, Awwinorm.
Mettus, Peter, Kfm., Jurjew.
Mettus, Th., Schuhm., Jurjew.
Metus, J., Geistl., Haynasch.
Metz, Kfm., Kirchd. Lohhusu.
Metz, Schneid., Fl. Tschorna.
Metz, Alg., Schuhm., Fl. Tschorna.
Metz, P., Pedell, Jurjew.
Metzler, E., Past., St.-Jacobi-Past.
Mey, Jaan, Arrend., Pastor. Lais.
Mey, Hebamme, Jurjew.
Meybaum, C., Stadtverordn., Pernau.
Meyendorff's Baron L., Erben, Gutsbſtz., Ramkau.
Meyendorff, F. Baron, Gutsbſtz., Alt-Bewershof.
Meyendorff, Konrad Baron, Bevollmächtigter, Ramkau.
Meyendorff, Olga, Baronin, geb. Fürstin Gortschakoff, Besitzerin von Schloß Klein-Roop.
Meyer, Apoth., Lobbiger.
Meyer, Dr. med., Wenden.
Meyer, A. Joh., Dr. med., Jurjew.
Meyer, Al., Dr. med., Bolderaa.
Meyer, Anton, Krüger, Randefer.
Meyer, A. F., Hülsen-Fabrikant, Jurjew.
Meyer, Charl., Kfm., Jurjew.
Meyer, C., Stadtverordn., Lemsal.
Meyer, E., Lehrerin, Lemsal.
Meyer, F., Förster, Ellistfer.
Meyer, Friedr., Past., Allendorf-Past.
Meyer, Friedr., Schuhm., Walk.
Meyer, Hugo, Dr. med., Schl. Adsel.
Meyer, J., Krüger, Schl. Adsel.
Meyer, J., Stadtverordn., Jurjew.
Meyer's, Karl v., Erben, Gutsbſtz., Durenhof.
Meyer, Leo, Prof., Jurjew.
Meyer, P., Bankbmt., Jurjew.
Meyer-Schenowsky, Rittmstr., Bolderaa.
Meyomann, Pet., Bäckermstr., Werro.
Meyrenow, M., Prov., Sissegall-Altenwoga-Pastorat.
Michaelis, Herm., Brauer, Lubahn.
Michailow, C., Chef d. Post- u. Telegraph.-Compt., Arensburg.
Michailowa, A., Hebamme, Arensburg.
Michailowa, O., Hebamme, Arensburg.
Michalowsky, A., Apoth., Ustj-Dwinsk.
Michelsen, K., Oberl., Arensburg.
Michelsohn, Gummiarb., Jurjew.
Michelsohn, Lehrer, Fennern.
Michelsohn, A., Verw., Wagenküll.

Michelsohn, Gustav, Kfm., Jurjew.
Michelsohn, H., Deput. d. Steuerverw., Werro.
Michelsohn, Johann, Schuhmachermeister, Werro.
Michelson, Förster, Uhla, Surri-Forst.
Michelson, Kfm., Kayafer.
Michelson, Lehrer, Uhla.
Michelson, Lehrer, Neu-Rüggen.
Michelson, Schneider, Kirchd. Sissegall.
Michelson, C., Kfm., Rosenhof.
Michelson, Ed., Kfm., Werro.
Michelson, Frau, Lehrerin, Jurjew.
Michelson, J., Sattler, Lemsal.
Michelson, Jaan, Krüger, Müller, Willust.
Michelson, K., Getränkhndl., Pernau.
Michelson, Mich., Gutsbstz., Hermannshof.
Michelson, Michel, Arrend., Willust.
Michelson, Rob., Stadtverordn., Coll.-Secr., II. Tischvorst. b. d. Kreis-Pol.-Verw., Werro.
Mickwitz, C., Stadtverordn., Agent der Ges. „Equitable", Jurjew.
Mickwitz, Eugenius v., Past., Pillistfer-Past.
Middendorff, Dr. A. v., Gutsbstz., Hellenorm-Samhof, Pörrafer.
Middendorff, E. v., Jurjew.
Middendorf, E. v., Generalbevollmächtigter, Pörrafer.
Mieländer, Andr., Krüger, Heimthal.
Mielender, Fleischer, Fl. Nömme.
Mietens, H., Verw. Ringmundshof.
Migla, A., Kfm., Sissegall.
Mihl, D. J., Bäcker, Jurjew.
Mik, Jwan Jurj., Post- u. Telegr.-Bmt., Werro.
Mikelsohn, Jahn, Schiffsrheder, Hafenort Haynasch.
Mikelson, Krüger, Duckershof.
Mikelson, M., Krüger, Absenau.
Mikkau, Krüger, Tahhul.
Milhard, J. W., Hofrath u. Ritter, Jurjew.
Miljaan, Jakob, Lehrer, Hollershof.
Miljan, Ado, Kfm., Fl. Törwa.
Miljon, H., Arrend., Adsel-Luttershof.
Mill, J. J., Verw., Wassula.
Mill, Jurri, Prediger d. Baptisten, Pernau.
Miller, Friedrich, Krüger, Tellerhof.
Miller, Georg, Arrend., Mustel-Pastorat.
Milowan, L. v., Brauer, Lennewarden.
Minding, Bernhard v., Gutsbstz., Rasin.
Minkin, Fl. Tschorna.
Minus, M., Ziegler, Stockmannshof.
Miqué, A., Dir. d. Bürgerclubs, Oberpahlen.
Mitz, Maddis, Krüger, Kastna.
Missik, Otto, Buschwächter, Noetkenshof.
Mitt, Tischler, Fl. Nömme.
Mitt, H., Arrend., Welkesta.
Mitt, J., Maler, Werro.
Mittelhof, R., Verw., Sawensee.
Mittus, Hans, Schneider, Fl. Törwa.
Mittuschewitsch, F., Kfm., Walk.
Mizkewitsch, A. W., Forstgehlf., Arensburg.
Moczulski, C. v., Verw., Neu-Anzen.
Modderneek, A., Brauer, Alt-Bewershof.
Mölder, Werkmstr., Kl. Kongota.
Mölder, A., Kirchd. Lohhusu.
Mölder, B., Arrend., Magnusdahl.
Mölder, H., Verw., Weißensee.
Mölder, M., Verw., Padel.
Möller, A. v., Gutsbstz., Sommerpahlen.
Möller, A. v., Stadth. u. Dir. d. Kreisgesäng., Werro.
Möller, Georg v., Gutsbstz., Waimel-Neuhof.
Möller, Helene v., Gutsbstz., Kabbil.
Möller, O. v., Assess. d. Oeselsch. adligen Waisenger., Arensburg.
Möller, Otto v., Gutsbstz., Sall.
Mölzer, Förster, Olai.
Mörd, Alexander, Lehrer, Alt-Suislep.
Mötsküll Lehrer, Groß-Köppo.
Möttus, Alex., Lehrer, Tuhalane.
Möttus, J., Verw., Kosse.
Möttus, J., Kfm., Werro.
Möttus, Jakob, Geistl., Hafenort Haynasch.
Mötz, G., Pol.-Bmt., Werro.
Mötzal, Krüger, Kailes.
Mohr, Schneider, Rujen.
Mohr, Fleischer, Rujen.
Moistus, J., Verw., Schl. Fellin.
Moistus, Israel, Schuhm., Jurjew.
Molien, Theod., Docent, Jurjew.
Moll, Brenner, Audern.
Moller, v., Bes. v. Neu-Nursie, wohnhaft in Werro.
Moller, Alex. v., Ehrenfriedensricht., Jurjew.
Moller, O. v., Ehrenfriedensrichter, Dir. d. Spar- u. Vorsch.-Kasse, Wenden.
Moller, Otto v., Gutsbstz., Meyershof.
Mollheim, Müller, Schl. Burtneck.
Molock, J., Kfm., Jurjew.
Moltin, Bäcker, Fellin.
Moltrecht, Past., St.-Matthiae-Past.
Mondson, Alex., Kfm., Jurjew.
Montiner, C., Restaurateur, Pernau.
Moor, Müller, Neu-Suislep.
Moor, Verw., Ohlershof, Henselshof.
Moor, John, Kfm., Jurjew.
Moorson, Förster, Korküll.
Morast, Frau, Krügerin, Laiwa.
Morga, J., Gärtner, Poikern.
Moritz, E., Bes. v. Neuhof, wohnhaft in Riga, Königsstr. 2.
Moritz, J., Müller, Heiligensee.
Moritz, J., Kfm., Pianoforte-Fabrik, Jurjew.
Morkotum, Nic. Step, Friedensrichter, Fl. Tschorna.
Morrel, G., Kfm., Werro.
Moscharow, Kfm., Kockora.
Moß, Restaurateur, Jurjew.
Mossa, Jaan, Krüger, Müller, Holstfershof.
Motkowa, A., Hebamme, Jurjew.
Mohseszig, A., Bank-Bmt., Jurjew.
Muchel, H., Werkmstr., Lobenstein.
Muchk, Joh., Brenner, Kachkowa.
Mucke, Rich., Prof., Jurjew.
Mudar, P., Müller, Friedrichheim.
Mühlau, Ferd., Prof., Dir. d. Biblioth., Jurjew.
Mühlberg, H., Arrend., Klein-Kirrumpäh-Koiküll.
Mühlberg, Peter, Getränkhndl., Wolmar.
Mühlenbach, Dr. med., Neu-Schwaneburg.
Mühlendahl, Jakob Karlowitsch v., Gehilfe d. vereid. Rechtsanw., Jurjew.
Mühlenthal, A., Arrend., Laisholm.
Müller, Lehrer, Neu-Camby.
Müller, Müller, Adiamünde.
Müller, Müller, Duhrenhof.
Müller, Schneid., Fl. Tschorna.
Müller, Verw., Poikern.
Müller, A., Müller, Ballod.
Müller, A., Krüger, Ranzen.
Müller, A., Zimmerm., Wöbs.
Müller, A. v., Accise-Wächter, Walk.
Müller, Ch. G., Schuhm., Jurjew.
Müller, E., Gärtner, Jurjew.
Müller, E. v., Oberl., Jurjew.
Müller, F., Müller, Krüger, Laisholm.
Müller, F., Töpfer, Wolmar.
Müller, G., Bürstenbinder, Jurjew.
Müller, G., Fabrikant, Pölwe-Past.
Müller, J., Dr. med., Schujenpahlen.
Müller, J., Müller, Alt-Karkel.
Müller, J., Müller, Groß-Camby.
Müller, J., Kfm., Fellin.
Müller, Jul., Verw., Neu-Bilskenshof.
Müller, Karl, Gerber, Jurjew.
Müller, cand. phil., Karl Ludwig, Dir. d. Realsch., Wenden.
Müller, O., Arrend., Roseneck.
Müller, P., Postbmt., Wolmar.
Müller, W., Stadtverordn., Jurjew.
Müller, W. v., Gutsbstz., Langensee.
Müllerson, Alex., Getränkhndl., Jurjew.
Müllverstedt, W., Orgelbauer, Jurjew.
Münder, Olga, Frau, Schul-Vorst., Walk.
Münning, J., Buchhalter, Schl. Sagnitz.
Mürsepp, O., Hotelbstz., Jurjew.
Mürson, Schneid. Arensburg.
Müthel, E. v., Gutsbstz., Parzimois, Appelsee.
Müthel, W. v., Arrend., Appelsee.
Muhel, J., Brenner, Perst.
Muhle, A., Krüger, Alt-Kollitz.
Muhli, A., Forstghlf., Alswig (Rehsak).
Muhrneek, D., Krüger, Wittkop.
Muhrneek, Mart., Arrend., Hirschenheide.
Muhsin, P., Krüger, Alt-Pebalg.
Muischlin, T., Deput. d. Steuerverw., Schlock.
Mule, Forstghlf., Kragenhof.
Mulk, A., Brodhndl., Pernau.
Muni, Peter, Arrend., Saaremois.
Munkewitz, Fr., Revisor d. Post- u. Telegraphenwesens, Rujen.
Munna, Jaan, Krüger, Lunia.
Munski, J., Schmied, Wöbs.
Muntiner, K., Buffetier, Pernau.
Muntz, Schriftführer d. Oberbauernrichters, Lemsal.
Murd, Ans, Bauerbeisitzer, Fellin.
Murro, Brenner, Sadjerw.
Murs, Joh., Verw., Jensel.
Musch, Lehrer, Ranzen.
Musche, P., Kfm., Wolmar.
Muskau, A., Kfm., Walk.
Musso, A., Kfm., Bierbrauer, Jurjew.
Musso, Emil, Getränkhndl., Jurjew.
Must, Krüger, Neu-Anzen.
Mutei, T., Müller, Neu-Woidoma.
Mutowossow, J., Geistl., Tirimetz.
Mutowosow, W., Geistl., Ansekül.
Mutz, Joh., Getränkhndl., Jurjew.
Muxfeldt, Andreas, Kfm., Stadtverordn., Gerbermstr. u. Aelterm., Walk.
Muxfeldt, C., Post- u. Telegr.-Chef, Walk.

N.

Naaris, J., Krüger, Groß-Köppo.
Nabber, Andres, Krüger, Schloß Fellin.
Nachtigall, J., Töpfer, Arensburg.
Näck, Carl, Gerber, Jurjew.
Nähring, O., Kfm., Pernau.
Nagel, A., Gymn.-Lehrer, Arensburg.
Nagel, D., Bankbmt., Pernau.
Nagel, F., Krüger, Gustavsberg oder Krebschau.
Nagel, R., Kfm., Lebensverf. Ag., Werro.
Nagel, Otto., Verw., Loesern.
Nagel, Peter, Getränkehndl., Jurjew.
Naggel, Brenner, Neu-Nursie.
Nairis, Jwan, Verw., Keskfer.
Nalk, Th., Brauer, Kokenhof.
Nalois, C., Cassarev., Jurjew.
Namneek, H., Verw., Attradsen.
Napp, M., Getränkehndl., Jurjew.
Naritz, L., Apoth., Oberpahlen.
Narusk, G., Lodjen-Bstz., Wöbs.
Narusk, K., Schneider, Wöbs.
Nasackin, J. v., Gutsbstz., Sallentack.
Nasackin, K., v., Friedenthal-Ahast.
Nasarow, W., Hafenbmt., Pernau.

Naß, Drechsler, Fellin.
Natus, R., Stadtverordn., Färber, Fellin.
Naudi, M., Hndl., Pernau.
Naumann, Lehrer, Pinkenhof.
Naumann, G., Färber, Wenden.
Nautz, Karl, Verw., Tegasch.
Needre, J., Stadtverordn., Wolmar.
Neffet, Ziegler, Neu-Anzen.
Neggo, Alex., Arrend., Jührs.
Nehse, Aeltester, Walk.
Neidlinger, Ch., Nähmaschinen-Niederlage, Werro — Wenden.
Neiken, Gärtner, Vaucluse.
Neimann, Lehrer, Somel.
Nelson, Karl, Schmied, Wolmar.
Nemm, J., Getränkhndl., Pernau.
Nemme, Accisewächter, Jurjew.
Nemwaltz, P., Lehrer, Lobenstein.
Nemzow, N. J., Ziegler, Alt-Anzen.
Neph, Fl., Törwa.
Neppert, Ad., Arrend., Schl. Lais.
Nerling, Ar., Pastor, Moon-Past.
Nerska, E., Stadtverordn., Fellin.
Nerska, J., Kreispolizei-Bmt., Fellin.
Nesmelow, Frl., Lehrerin, Pernau.
Neuland, Eisenbahnbmt, Bolderaa.
Neuland, Lehrer, Sissegal-Altenwoga-Pastorat.
Neuland, Verw., Uexküll.
Neuland, Joh., Pastor, Wolmar-Wolmarshof-Past.
Neuland, J., Krüger, Ramkau.
Neuland, Reinh., Sattler, Werro.
Neuland, W. Fr., Lehrerin, Pernau.
Neumann, Krüger, Lelle.
Neumann, Müller, Dickeln.
Neumann, Tischler, Rujen.
Neumann, A., Kfm., Stadtverordn., Walk.
Neumann, A., Schmied, Pernau.
Neumann, Joh., Maurer, Kragenhof.
Neumann, O. Frl., Lehrerin, Pernau.
Neumann, E., Müller, Erkull.
Neumann, Joh., Kfm., Jurjew.
Neumann, K., Stadtverordn., Pernau.
Neumann, K. M., Kfm., Jurjew.
Neumann, Osk., Kfm., Fl. Törwa.
Neumann, Th., Verw., Bebberbeck.
Neumeister, O., Oberförst., Marien-Magd., Estland.
Neuwald, Dr. med., Erlaa.
Newdatschin, P., Geistl., Murowski.
Newski, Alexei Alexandrowitsch, Untersuchungsrichter, Jurjew.
Newsorow, stellv. Docent d. jur. Facult., Jurjew.
Newzorow, P., Oberl., Jurjew.
Niclasen, Verw., Zintenhof.
Nicolajew, Const., Schuhmacher, Jurjew.
Nieländer, Hebamme, Pernau.
Nieländer, Müller, Krüger, Tignitz.
Nieländer, H., Kfm., Pernau.
Nielsen, W. v., Schuldir., Walk.
Niemand, L., Stellmacher, Wolmar.
Niemann, Verw., Ruttigfer.
Niggol, C., Lehrer, Jurjew.
Niggol, W., Schuhmacher, Jurjew.
Nigol. J., Verw., Alt-Köllitz.
Nigol, M., Müller, Kioma, (Arna).
Nigotin, J., Assist. am Veterinär-Inst., Jurjew.
Nigul, J., Lehrer, Schl. Lais.
Nik, N., Friedensrichter, Pernou.
Nikiferow, Kreischefsgehilfe, Wenden.
Nikiforow, F., Steuerverwalt. Bemat., Werro.
Nikitin, A., Oberförster, Wenden.
Nikitin, H., Oberförster, Wenden.
Niklas, Lehrer, Wilkenhof.
Nikolajew, M., Lehrer, Karlshof.
Nikolin, Alex. Petrowitsch, Gensdarmerie-Verw.-Ghlf., Jurjew.
Nikolsky, Stabs-Rittmeist. d. Grenzwache. Fl. Salismünde.
Nikolsky, W., Lehrer, Jurjew.
Nilp, Jw., Kfm., Jurjew.
Nischtschinsky, Kreismilitärchef, Pernau.
Nissen, N., Photogr., Jurjew.
Nitow, C., Müller, Pölwe-Past.
Nits, J., Getränkehndl., Jurjew.
Nitte, P., Buchhalter, Arensburg.
Nitzmann, Mikel, Kfm., Ustj-Dwinsk.
Nobeer, August, Verw. Dubinsky.
Nodjew, A., Kreispolizeibmt., Wenden.
Nöhrmann, S., Post-Bmt., Pernau.
Nömm, Brauer, Audern.
Nömm, Müller, Fl. Tschorna.
Nömm, Mart, Müller, Ruttigfer.
Nömm, Michel, Müller, Kabbil.
Nömmik, J., Krüger, Hafenort: Hahnasch.
Nöu, Alexei, Kreispoliz. Bmt., Jurjew.
Nöörmann, H., Kfm., Pernau.
Nörmann, Apotheker, Moon-Großenhof.
Nokaln, J., Verw., Klauenstein.
Nolcken, Baron, Arrend., Randefer.
Nolcken, Baron, Präses des Schutzblattern-Impfungs-Comit., Jurjew.
Nolcken, A. Baron, Arrend., Allatzkiwwi.
Nolcken, A. Baron, Arrend., Ladjall.
Nolcken, A. Baron, Kreischef, Arensburg.
Nolcken, Axel Baron, Landr., Gutsbesitz., Moisekatz.
Nolcken, Bernh. Baron, Verw., Klausholm.
Nolcken, E. Baron, Gutsbsitz., Sarrakus.
Nolcken, E. Baron, Gutsbsitz., Lunia.
Nolcken's Erben, E. Baron, Gutsbsitz., Kudjapä.
Nolcken-Hasik, Erich Baron, Arrendator. Wexholm.
Nolcken, Ernst Baron, Stadtverordneter, Arensburg.
Nolcken, Josephine Baronin, Gutsbsitz. Loewenhof, Kuikatz.
Nolcken, Louis Karlowitsch Baron, Kreis-Polizeiverw.-Chef, Werro.
Nolcken, Nic., Pastor-Vicar., Peude-Past.
Nolcken, R. Baron, Landrath, Arensburg.
Nolcken, S. Baronin, geb. Gräf. Stackelberg, Gutsbsitz., Allatzkiwwi.
Nolcken, R. Baron, Gutsbsitz., Herrenhof.
Nolcken, Reinh. Baron, Arrend., Lemmalsnäse.
Nolle, Lehrer, Schl. Rosenbeck.
Noormägi, Lehrer, Schloß Lais.
Noormets, Märt, Schuhmach., Fl. Törwa.
Noppason, A., Kfm., Jurjew.
Nopps, Joh., Arrend., Alt-Suislep.
Norden, A., Krüger, Duckershof.
Nordmann, A., Fleischer, Lemsal.
Norenberg, Müller, Wieratz.
Norenberg, Alex., Getränkehndl., Jurjew.
Norenberg, H., Hotelbsitz., Pernau.
Norenberg, W., Handl., Pernau.
Normann, A., Accise-Wächter, Werro.
Normann, A., Deput. d. Steuerverwalt., Werro.
Normann, C. J., Kfm., Pernau.
Normann, C. W., Brauer, Pernau.
Normann, F., Kfm., Pernau.
Normann, K., Kfm., Tuhalane.
Norrberg, Kfm., Uhla.
Norrenberg, H., Hotelbsitz., Stadtverordn. Pernau.
Norrmann, Krüger, Marrama.
Norrmann, C. W., Kfm., Pernau.
Norrmann, K., Stadtverordn., Pernau.
Norrnson, W., Tracteurinh., Werro.
Norwell, C., Müller, Bellenhof.
Norwell, H., Müller, Abenkat.
Noveck, A., Krüger, Koik.
Nowikow, Kfm., Tarwast-Past.
Nowikow, Walk.
Nowikow, Kfm., Fl. Törwa.
Nowikow, I., Kfm., Neu-Odenpäh.
Nowikow, II., Kfm., Neu-Odenpäh.
Nowoselow, Nicolai Makarjew, Pristaw, Fl. Nömme.
Nubel, Judel, Fleischer, Schlock.
Nürnberg, S., Lehrer, Jurjew.
Nuggin, Hans, Lehrer, Megel.
Nuggis, Hendrik, Krüger, Friedrichsheim.
Null, Johann, Post-Telegraph.-Chef., Fl. Quellenstein.
Numers, G. v., Arrend., Idwen.
Numers, Lorenzo v., Gutsbsitz., Idwen, St. Petersburg, Стремянная № 5.
Nurja, J., Krüger, Padel.
Nurja, P., Krüger, Käsel.
Nurmberg, K., Stadtverordn., Tischl., Pernau.
Nursi, M., Müller, Neu-Camby.
Nuth, G., Dir. d. Tuchfbr. Zintenhof.

O.

Oberleitner, A., Stadtverordn., Kfm., Jurjew.
Oberleitner, E., Cassaführer, Jurjew.
Obermann, O., Feilenhauer, Jurjew.
Oberwelthut, C., Tischl., Werro.
Obram, C., Krüger, Mecks.
Obram, Fritz, Verw., Kudding.
Obram, N., Krüger, Kachkowa.
Obram, R., Sattler, Wöbs.
Obram, W., Messerschmied, Wöbs.
Obraszow, Glied des Schutzblattern-Impfungs-Comit., Jurjew.
Ockermann, C., Tischler, Stadtverordneter, Arensburg.
Oebius, Michel, Arrend., Awwinorm.
Oehrn, Ar., Dr. med., Wendau-Past., Kurrista.
Oehrn, G., Oberpastor, Jurjew.
Oehrn, O., Verw., Brinkenhof.
Oelbaum, K., Pernau.
Oehlbaum, H. G., Kfm., Pernau.
Oehlrich, Fabrikant, Mühlgraben-Hilchensholm.
Oelsen, Baron, Gutsbsitz., Nummershof,
Oelsen, Julius Baron, Bevollmächtigter., Schl. Pürckeln.
Oestberg, Marie, Kfm., Pernau.
Oesterling, Verw., Kirchholm u. Nolpenholm.
Oettingen, A. v., Prof., Jurjew.
Oettingen, Arved v., Gutsbesitz., Ludenhof.
Oettingen, C. v., Accisebmt., Fellin.
Oettingen, E. v., Accisedistrictsinspector, Fellin.
Oettingen, Erich v., Verw., Karstemois.
Oettingen, G. v., Stadtverordn., Prof., Jurjew.
Oettingen, G. v., Arrend., Böcklershof.
Oettingen, M. v., Gutsbsitz., Abenkat.
Oettingen, Rich. v., Gutsbes., Wissust.
Oeun, Jakob, Krüger, Lugden.
Ogarzow, W. S., Kfm., Fellin.
Oheim, L., Inh. e. Strick-Anstalt, Jurjew.
Ohgst, P., Buchhändl., Walk.
Ohmann, W., Lehrer, Jurjew.
Ohms, Dr. med., Arensburg.
Ohna, J., Verw., Duckershof.
Ohre, A., Kfm., Salisburg.
Ohre, G., Krüger, Salisburg.
Ohre, M., Schulvorsteh., Salisburg.
Ohse, J., Dekan, Jurjew.
Ohse, J., Deputirt. d. Steuerverw., Schlock.
Ohsis, K., Lehrer, Lemsal.

Ohsokaln, Heinr., Kfm., Lissenhof.
Ohsol, Lehrer, Semershof.
Ohsol, Krüger, Fellin.
Ohsol, Lehrer, Schloß Serben.
Ohsol, D., Verw., Behenhof.
Ohsol, J., Brauer, Sinohlen.
Ohsol, F., Verw., Semershof.
Ohsol, J., Kfm., Wolmar.
Ohsol, K., Arrend., Linden-Festen-Past.
Ohsolin, Gust., Schiffsrhed., Fl., Salismünde.
Ohsolin, J., Lehrer, Jummerdehn.
Ohsolin, K., Schriftführer, Lemsal.
Ohsolin, M., Müller, Neu-Schwaneburg.
Ohsoling, Lehrer, Klein-Laitzen oder Neu Rosen.
Ohsoling, Lehrer, Alt-Bewershof.
Ohsoling, Krüger, Treppenhof.
Ohsoling, Veterinair. Wenden.
Ohsoling, Fr., Getränkehändl., Schlock.
Ohsoling, J., Müller, Schloß-Neuhausen.
Ohsoling, Jahn, Maschinist, Lissenhof.
Ohsoling, Jul., Hebamme, Schlock.
Ohsoling, K., Verw., Sepkull.
Ohsoling, M., Postbmt., Wolmar.
Ohsoling, P., Verw., Breslau.
Ohsoling, Peter, Verw., Blumbergshof.
Ohsul, Krüger, Ohlershof.
Oidermann, J., Brenner, Allatzkiwwi.
Oidermann, M., Kfm., Pernau.
Oigemeel, Lehrer, Pechel.
Oija, Johann, Kfm., Stadtverordn., Walk.
Oja, Jack, Krüger, Holstfershof.
Oja, Karl, Pristaw, Alt-Anzen.
Ojaberg, J., Gasthausbstz., Pernau.
Oknow, W., Arrend., Ramdan.
Oks, M., Lehrer, Koiküll.
Okuschko, Lüdiger Franzowitsch, Priv. Anwalt, Jurjew.
Oldekop, A., Kfm., Fellin.
Oldekop, B., Kfm., Wolmar.
Oldekop, B. v., Gutsbstz., Kaisma.
Oldekopp, E. Kanzleibmt., Jurjew.
Ollik, G., Lehrer, Fellin,
Ollino, Lehrer, Fl. Torgel.
Olo, Peet, Ziegler, Saddoküll.
Olup, Schuhmacher, Arensburg.
Ool, Lehrer, Karmel-Großenhof.
Oou, Krüger, Fehteln.
Oppendick, Friedr., Postbmt., Walk.
Oraw, Lehrer, Testama.
Org, J., Kfm., Pernau.
Org, P., Schulvorst., Jurjew.
Orlow, Translat., Arensburg.
Orlow, F., Kfm., Walk.
Orlowsky, A., Oberförster, Schl. Segewold.
Orlowsky, C., Förster, Wittenhof.
Ormesson, Getränkehndl., Fellin.
Orraw, L., Müller, Tellerhof.
Orrow, Tracteurinh., Walk.
Ortlich, Brenner, Koffe.
Oschin, Lehrer, Kortenhof.
Osias, Getränkehndl., Lemsal.
Osip, A., Werkmstr., Semershof.
Osol, Lehrer, Friedrichswalde.
Osol, J., Kfm., Alt-Pebalgsches Past.
Osolin, Müller, Lindenhof.
Osolin, Jahn, Müller, Loesern.
Osolin, Martin, Müller, Schloß Pürkeln.
Osolin, O., Schmied, Schl. Lemsal.
Osoling, Jan, Lehrer, Schwarzeckshof.
Ossipow, N., Post-Bmt., Pernau.
Osten-Sacken, v. d. Baron, Gutsbstz., Randefer.
Ostrow, Dr. med., Neu-Nüggen.
Ostrow, J., Verw., Hellenorm.
Ostwald, Oberförster, Uexküll.
Otha, J., Krüger, Kardis.
Ots, J., Getränkehndl., Jurjew.
Otstawel, Lehrer, Saarahof.
Ott, August, Verw., Geistershof.
Ott, H., Verw., Martzen.
Ott, Moritz, Gärtner, Alswig.
Ottensen, E., Kfm., Jurjew.
Ottensenn, Eugen, Oberförster, Meiran (Eichholm).
Ottenson, Krüger, Kailes.
Ottho, Friedrich, Secr., Jurjew.
Otto, R., Dr. med., Jurjew.
Ottoson, A., Verw., Carlsruhe.
Ottoson, Alex., Verw., Schl. Wenden.
Ottoson, J., Hebamme, Areusburg.
Oun, Schuhmacher, Fennern.
Owatzk, P., Kfm., Neu-Camby.

P.

Paulmann, A., Kfm., Wöbs.
Pabson, K., Kfm., Werro.
Pabstel, Franz, Krüger, Teilitz.
Pabstel, Jakob, Krüger, Teilitz.
Pabstel, Leo, Kfm., Teilitz.
Pabstell, Apoth., Kurrista.
Pacht, Th. v., Dr. med., Lubahn.
Pacht, W. v., Dr. med., Kokenhusen.
Packin, M., Kfm., Jurjew.
Padjus, A., Arrend., Fellin-St.-Paulus-Pastorat.
Päärmann, Schuhm., Fl. Nömme.
Paegle, Jahn, Krüger, Sermus.
Paeglis, Lehrer, Adsel-Schwarzhof.
Paeglis, L., Krüger, Klein-Laitzen oder Neu Rosen.
Päll, Aug., Lehrer, Kurrista.
Pärs, Joh., Müller, Kurresaar.
Päs, Tracteurinh., Walk.
Päsna, Getränkehndl, Oberpahlen.
Päß, Krüger, Sonntack.
Päsuke, Kfm., Fl. Nömme.
Päts, B., Gasthausbstz., Pernau.
Paetsch, Friedr., Bauunternehmer, Jurjew.
Pagarew, Kfm., Fl. Tschorna.
Pagenkopf, E., Krüger, Knöringswald.
Pagenkopf, Werkmstr., Knöringswald.
Pahl, J., Kfm., Werro.
Pahlen, A. v. d. Baron, Stadtverordn., Wenden.
Pahlen, W. Baron v. d., Gutsbstz., Fehteln.
Pahlup, Jaan, Schuhm., Hakelw. Mehhikorm od. Ismene.
Pahpe, Krüger, Vegesacksholm.
Pahwulin, S., Krüger, Hohenbergen.
Pajo, Abo, Krüger, Mullut.
Pajo, J., Neu-Oberpahlen.
Paiwel, Alexei, Verw., Mustelhof.
Pakalnin, A., Lehrer, Fl. Salismünde.
Pakalnin, Jahn, Schiffsrhed., Fl. Salismünde.
Paker, B., Fleischer, Werro.
Palack, W., Werro.
Paldrock, A., Assist., Jurjew.
Paldrok, E., Krüger, Falkenau.
Palenberg, A., Gutsbstz., Friedrichsheim.
Palk, M., Fleischer, Pernau.
Palkmann, Schmied, Fl. Nömme.
Pallo, Lehrer, Pernau.
Pallo, M., Schneider, Pernau.
Pallon, Tracteur-Inh., Walk.
Pallootz, H., Kfm., Werro.
Pallop, Dr. med., Schl.-Tarwast.
Palm, Baron, Masik.
Palm, C., Buchhal., Schl. Oberpahlen.
Palm, Joh., Getränkehndl., Jurjew.
Palm, P., Badstubenbstz., Jurjew.
Palmstrauch, S. v. Frau, Gutsbestz., Laubern.
Pals, Nic., Verw., Kiddemetz.
Paltmann, M., Getränkhndl., Pernau.
Paln, Märt, Krüger, Groß-Köppo.
Pander, A., Verw., Neu-Adlehn.
Pander, A. v., Bes. d. Ronneburg-Neuhof u. Ogershof, wohnh. in Riga, Bastei-Boulevard 6.
Pander, Anna Frau, Gutsbstz., Noetkenshof.
Pander, Ernst, cand. jur., Generalbevollmächtigt, Zarnikau.
Pander, Marie Frau, geb. v. Pander, Gutsbstz., Zarnikau.
Pander, Nic. v., Arrend., Ronneburg-Neuhof.
Pander, P. v., Arrend., Ogershof.
Pangsepp, J., Krüger Gothensee.
Pank, Peter, Kfm., Werro.
Pankardt, Karl, Krüger, Loewenhof-Kuikatz.
Pankmann, F., Schornsteinfeger, Werro.
Panow, A., Accise-Bmt., Arensburg.
Panow, J., Talkhof.
Panow, P., Badestubstz., Jurjew.
Panow, P., Geistl., Laisberg.
Ponowski, M., Geistl., Sontack, Föll.
Pantzer, Alfred v., Gutsbstz., Lohdenhof.
Parnitz, K., Stellmacher, Wöbs.
Part, Sophie, Kfm., Jurjew.
Partlipoeg, Lehrer, Allatzkiwwi.
Parts, K., Lehrer, Tarwast-Past.
Partz, Ministerial, Jurjew.
Parw, R., Tischl., Werro.
Parwei, Maddis, Arrend., St. Bartholomäi-Past.
Parz, Krüger, Carolen.
Pasherewizki, P., Geistl., Jamma.
Paschkowsky, Oberförst., Alt-Karrishof, Wastemois.
Paslack, Heinrich Ewald, Pastor, Carolen St. Marien-Past.
Passek, Eug., Prof., Jurjew.
Pastak, Brenner, Meyershof.
Pauders, Arrend., Marienburg-Past.
Pauer, P., Verw., Gotthardsberg.
Paukschen, Jak., Arrend., Ippik.
Paukul, Kfm., Wenden.
Paukul, Jakob, Arrend., Marzenhof.
Paukul, K., Kfm., Fl. Smilten.
Paul, Arrend., Sommerpahlen.
Paul, Geistl., Kachtla.
Paul, Lehrer, Serbigal.
Paul, A., Arrend., Paulenhof.
Paul, Andrus, Krüger, Carolen.
Paul, H., Brauer, Taurup.
Paul, J., Schneider, Stadtverordn., Fellin.
Paul, M. R., Kfm., Jurjew.
Paul, Peter, Getränkehndl., Jurjew.
Paul, Peter, Verw., Alt- u. Neu-Kirrumpäh.
Paul, W., Wolltuck.-Mstr., Borkowitz.
Pauli, Lehrer, Wiezemhof.
Paulin, A., Förster, Schl. Schwaneburg.
Paulin, Joh., Buchhndl., Walk.
Paulit, J., Lehrer, Alt-Pebalgsches-Past.
Paulmeister, J., Förster, Warrol.
Paulmeister, Karl, Lehrer, Küster, Peude-Past.
Paulsen, B., Arrend., Rawassar.
Paulson, Lehrer, Holstfershof.
Paulson, Lehrer, Jurjew.
Paulson, A., Schneiderin, Oberpahlen.
Paulson, C., Feuerversich.-Agent, Lemsal.
Paulson, L., Glied d. Stadt-Waisenbehörde, Lemsal.
Paulus, Gust., Bäcker, Jurjew.
Pawar, Lehrr, Schl. Sunzel.
Pawassar, E., Pastor, Aahof-Past.
Pawassar, Martin, Verw., Goldbeck.
Pawasser, J., Organist, Walk.
Pawelson, M., Arrend., Suik.
Pawlow, Lehrer, Jurjew.
Pawlowicz, Friedricht., Wenden.

Pawlowitsch, A., Friedensricht., Fl. Liagrad.
Pawlowsky, Priv.-Rechtsanw., Wenden.
Payestik, M., Getränkehndl., Jurjew.
Pea, A. Lehrer, Medel.
Pea, J., Schreib., Klausholm.
Pebsen, Jürri, Krüger, Tormahof.
Peddelmann, Johann, Tischlerm., Walk.
Pedder, P., Bankbmt., Jurjew.
Pedder, Jaan, Krüger, Condo.
Pedel, P., Arrend., Camby-Pastorat.
Pedriks, A., Schuhmacher, Oberpahlen.
Pedriks, H., Verw., Waldeck.
Peet, Joh., Arrend., Linamäggi.
Peet, Joh., Arrend. Rujen-Radenhof.
Peets, Lehrer, Ledis.
Pehrkon, Jannis, Arrend., Pinkenhof St. Annen-Past.
Pehsche, J., Stadtverordn., Schlock.
Peips, J., Hndl., Pernau.
Peiserik, Lehrer, Nervensberg.
Peitan, Postbmt., Wenden.
Peitson, J., Getränkhndl., Pernau.
Pekarsky, Schneider, Fl. Tschorna.
Pellau, Joh., Kfm., Werro.
Pellberg, J., Jurjew.
Peltscher, Fritz, Müller, Radfer.
Peltscher, Fritz, Müller, Kulsdorf.
Peltscher, P., Müller, Napkull.
Peltz, Otto, Posthalter, Hinzenberg.
Pelz, C., Lehrer, Semershof.
Pennar, A., Kfm., Walk.
Pennin, Fritz, Müller, Kempen.
Penschke, E., Werkmstr., Zintenhof.
Pentson, T., Hndl., Pernau.
Penz, Lehrer, Schl. Ermes.
Perens, J., Pernau.
Perepletschikow, P., Dir. d. Sparkasse d. Post- u. Telegr.-Comptoirs, Pernau.
Perl, A., Kfm., Jurjew.
Perlbach, J., Bevollmächtig. u. Verw. Schl. Tirsen.
Perli, Lehrer, Koffe.
Perli, Lehrer, Rauge.
Perli, Adolf, Verw., Kockora.
Perlow, Wassili, Kfm., Jurjew.
Perlus, Ado, Getränkehndl., Jurjew.
Perly, Wilh., Buchbinder, Jurjew.
Permann, Tischler, Fennern.
Permann, Schneider, Fennern.
Pernat, W., Krüger, Saarahof.
Pernaux, Emil, Verw. u. Oberförst., Altenwoga.
Pernaux, W., Oberförst., Stockmannshof.
Perreś, Untersuchungsricht., Wenden.
Pert, Gustav., Brenner, Neu-Suislep.
Pertelpoeg, Lehrer, Kayafer.
Perterson, Johann, Brenner, Ayjakar.
Petzmehl, Kreispol.-Bmt., Fl. Tschorna.
Peterhof, H., Graveur, Jurjew.
Peters, Lehrer, Lemmalsnäse.
Peters, M., Lehrer, Pernau.
Peters, W., Pernau.
Petersen, Müller, Allatzkiwwi.
Petersen, Verw., Gr.-Köppo.
Petersen, A., Kfm., Agent d. Balt. Feuerverf., Wenden.
Petersen, C., Schlosser, Pernau.
Petersen, J., Kfm., Stadtverordn., Fellin.
Petersen, J., Verw., Nabben.
Petersen, Otto, Müller, Altenwoga.
Petersenn, A., Schriftfüh., Fellin.
Petersenn, A. v., Sec. d. Steuerverw., Wenden.
Petersenn, E. v., Oberb. Richt., Römershof.
Petersenn, G., Brenner, Kokenkau.
Petersohn, Gerber, Ramdan.
Petersohn, Schuhmacher, Fellin.
Petersohn, Werkmstr., Katlakaln-Past.
Petersohn, Alex., Schornsteinfeg., Schlock.
Petersohn, C., Badstub.-Bsty., Bolderaa.
Petersohn, J., Stadtverordn., Schlock.
Petersohn, Jürri, Müller, Wastemois.
Petersohn, P., Kfm., Jurjew.
Petersohn, S., Goldschmied, Lemsal.
Petersohn, W. K., Kfm., Jurjew.
Peterson, Apoth., Lysohn.
Peterson, Brauer, Lindenhof.
Peterson, Krüger, Hinzenberg.
Peterson, Lehrer, Paibs.
Peterson, Lehrer, Roperbeck.
Peterson, Lehrer, Serbigal.
Peterson, Lehrer, Zintenhof.
Peterson, Müller, Neu-Adlehn.
Peterson, Töpfer, Pernau.
Peterson, Verw., Wohlfahrtslinde.
Peterson, A., Verw., Kleistenhof.
Peterson, B., Kfm., Wenden.
Peterson, C., Verw., Loddiger.
Peterson. D., Getränkehndl., Jurjew.
Peterson, Eugen, Stadtverordn., Wenden.
Peterson F., Krüger, Schl. Adsel.
Peterson, Hugo, Stadtverordn., Kfm., Wenden.
Peterson, J., Krüger, Freyhof.
Peterson, Jaan, Schneider, Fl. Törwa.
Peterson, Jahn, Schifsrhed., Fl. Salismünde.
Peterson, Jahnis. Krüger, Annenhof.
Peterson, Joh., Krüger, Ayakar.
Peterson, Josephine, Frl., Schulinsp., Werro.
Peterson, Jürri, Krüger, Wastemois.
Peterson, Julius, Müller, Geistershof.
Peterson, L., Krüger, Schloß-Treyden.
Peterson, M., Krüger, Wittkop.
Peterson, P., Krüger, Medel.
Peterson, Pet., Arrend., St. Johannis-Past.
Peterson, Peter, Arrend., Peude-Past.
Peterson, Peter, Kom., Annenhof.
Peterson, Peter, Lehrer, Turkaln.
Peterson, Th., Schneider, Arensburg.
Peterson, V. K., Kfm., Jurjew.
Peterson. Wilh., Hebamme, Werro.
Petersonn, J., Müller, Friedrichshof.
Petri, M., Kfm., Pernau.
Petrig, W., Bäcker, Arensburg.
Petrikaln, August, Gerber-Mstr., Alswig,
Petrow, Untersuchungsricht., Fellin.
Petrow, A., Buchhalt., Schloß Oberpahlen.
Petrow, Mitrofan, Cand., Jurjew.
Petschnikoff, Nadeshda, Kfm., Jurjew.
Pettack, J., Kfm., Bäcker, Hafenort Haynasch.
Pettag, W., Brenner, Eichhof.
Petzholtz, S., Töpfer, Lemsal.
Pfeiffer, E. v., Gutsbstz., Alt-Pigast.
Pfeiffer, P., Kfm., Stadtverordn., Werro.
Pfeil, Fanny, Jurjew.
Pfeil, G., Kfm., Jurjew.
Pfeil, Mag., Apoth. Setzwegen.
Pfeil, Th., Pastor, Jurjew.
Pfister, G., Brauer, Ringmundshof.
Philemonow, Kfm., Fennern.
Philippow, Alex., Prof., Jurjew.
Philippow, N., Krüger, Waldeck.
Philips, Müller, Wagenküll.
Phönix, C., Förft., Agent d. Feuerverf.-Ges., Römershof.
Pjätnitzky, Geistl., Fl. Liagrad.
Pjätnitzki, J., Geistl., Rujen.
Pichelbaum, M., Schneider, Arensburg.
Pichler, Kfm., Marienhof.
Pielberg, H., Pastorin, Arensburg, Haus Chwolstow.
Piepenberg, A., Buchbinder, Jurjew.
Pihl, A., Friseur, Jurjew.
Pihlak, Krüger, Somel.
Pihlak, Andres, Gld. d. Kreis-Wehrpfl.-Comm., Fellin.
Pihlak, Daniel, Krüger, Schl. Talkhof.
Piht, Krüger, Lahhentagge.
Piiskop, J., Kfm., Saarahof.
Piiskop, J., Kfm., Neu-Karrishof.
Piiskop, Johann, Lehrer, Pennikküll.
Piiskop, Karl, Lehrer, Alt-Bornhusen.
Pikka, P., Müller, Meeks.
Pikkärd, Lehrer, Laisholm.
Pikkur, Peter, Krüger, Schl. Neuermühlen oder Aahof.
Pilar, A. Baron, Jurjew.
Pilar v. Pilchau, Baron, Hotelinh., Stadtverordn., Arensburg.
Pilar v. Pilchau's Erben, A. Baron, Gutsbstz., Audern.
Pilar v. Pilchau, A. Baron, Stadtrath, Pernau.
Pilar v. Pilchau, Erben d. weil., A. Baron, Gutsbstz., Woldenhof.
Pilar v. Pilchau, Theod. Baron, Gutsbstz., Arrohof.
Pildorf, Ann, Krügerin, Wastemois.
Pillam, Förster, Neu-Nurfie.
Piltin, Kfm., Jurjew.
Pimenow, J., Lehrer, Jurjew.
Pinck, E., Förster, Puhpe.
Pinka, C., Verw., Kerstenhof.
Pinka, O., Förster, Schl. Burtneck.
Pinna, Konrad, Förster, Schl. Ringen.
Pinsel, Schuhmach., Fl. Törwa.
Pint, Jan, Arrend., Flemmingshof.
Piroja, Lehrer, Sotaga.
Pirrow, Fr., Postabtheil.-Chef., Rujen.
Pistohlkors, Alex. v., dim. Rittmeister u. Ritter, Gutsbstz., Schl. Koltzen, Ruttigfer.
Pistohlkors, E. v., Arrend., Idsel.
Pistohlkors, Gaston v., Verw., Ollustfer.
Pitarf, H., Schuhmacher, Pernau.
Pitjew, H., Schuhm., Pernau.
Plaesterer, Lehrerin, Fellin.
Plakis, G., Lehrer, Bolderaa.
Plaks, P, Wurstmach., Jurjew.
Plamsch, Adolf, Kfm., Stadtverordn., Wenden.
Platsch, Otto, Lehrer, Meiran.
Plautzing, Anna, Hebamme, Ligat.
Plautzing, Karl, Feldscher, Ligat.
Plawneek, Nik., Mitbstz. v. Lübecksholm, Riga, Kirchenstr. 14, I.
Pleskau, Alex., Deputirt. d. Steuerverw., Schlock.
Pletz, A., Cassir., Schlock.
Plewna, Getränkehndl., Lemsal.
Pljatpihr, A., Geistl., Jurjew.
Plitschke, Stationschef, Bolderaa.
Plöger, Gerber, Fellin.
Ploom, Lehrer Laisholm.
Plügge, L., Krüger, Pinkenhof.
Pluhm, S., Tischler, Lemsal.
Pluhmann, Krüger, Zarnau.
Pobbol, Jaan, Krüger, Kurrista.
Pochlack, Aug., Buchdruckereibesitz., Werro.
Podagrat, Tracteur, Inh., Walk.
Poding, Lehrer, Treppenhof.
Podrjädtschikow, M., Geistl., Karris.
Pödder, F., Schuhmacher, Jurjew.
Pödder, J., Kfm., Walk.
Pödder, J., Kfm., Werro.
Pödder, Kar., Müller, Hallik.
Pödder, F., Lehrer, Allatzkiwwi.
Pogrebnoi, F. A., Bauerncomiss., Walk.
Pohl, Verw., Schloß Ermes.
Pohl, Adolf, Fleischer, Jurjew.
Pohl, G., Stadtverordn., Jurjew.
Pohl, Heinr., Verw., Alt-Bilskenshof.
Pohlmann, Rich., Präs. d. Rettungsgesel., Schlock, dim. Bürgermeister.
Pohrt, Eduard, Pastor, Rodenpois-Past.

Poirier, O., Hotelbsitz., Jurjew.
Poische, F., Müller, Neu-Schwaneburg.
Polka, M., Krüger, Schl. Oberpahlen.
Pokrowski, A., Geistl., St. Johannis.
Pokrowski, A., Geistl., Palzmar.
Polsi, Karl, Getränkehndl., Jurjew.
Polakeß, J., Lehrer, Eichhof.
Poletajew, A., Geistl., Kikifer.
Poley, G., Förster, Alt-Woidoma.
Paljäkow, W., Geistl., Pebalg.
Polistowski, Victor, Geistl., Alt-Suislep.
Poll, A. v., Gutsbsitz., Rannaküll.
Poll, E. v., Buchhlt., Arensburg.
Poll, Karl v., Gutsbsitz., Feckerorth.
Poll, Odert v., Gutsbsitz., Klausholm, Medel.
Poll, Th. v., Arensburg.
Polonski, Alex. Alexandr., Friedensrich. Arensburg.
Pommer, Lehrer, Arrol.
Pommer, Schuhmacher, Fennern.
Ponomarewsky-Swidersky, Peter Feodorow., Kreisschefsg., Alt-Anzen.
Poot, H., Goldarb., Pernau.
Popow, A. N., Untersuchungsrichter, Schl. Marienburg.
Popow, B., Kreisschefsghlf., Fellin.
Popow, K. B., Wolmar.
Popow, K. & Co., Kfm., Jurjew.
Popow, N. A., Friedensrich., Schl. Marienburg.
Popow, P., Kfm., Jnrjew.
Popow, P., Lehrer, Jurjew.
Popp, Franz, Schuhmacher, Arensburg.
Porotopopow. N., Lehrer, Werro.
Posharski, S., Geistl., Wrangelshof.
Poschleschenat, J., Lodjen-Bsitz., Wöbs.
Poschleschenat, St., Fischer, Wöbs.
Post, Fr., Gutsbsitz., Neu-Pigast.
Post, G., Inh. e. Pudrette-Fab., Jurjew.
Post, J., Arrend., Jama.
Post, Joh., Badestubenbsitz., Jurjew.
Potral, J., Brenner, Alt-Kölliz.
Potulow, J. J., Pristaw, Fellin.
Prahm, J., Agent d. Feuerversich., Stadtverordn., Wolmar.
Prange, E., Stadtverordn., Lemsal.
Pranz, K., Geistl., Gutmannsbach.
Pranz, N., Geistlicher, Takkerort.
Praslitz, D., Stellmacher, Oberpahlen.
Praul, Karl, Kfm., Ligat.
Praulin, Müller, Hafenort Haynasch.
Praulin, Friedr., Buchhalt., Jdsel mit Garschenhof.
Prauling, Müller, Koltzen.
Prauling, Jahn, Krüger, Aijasch.
Prausep, J., Lehrer, Sadjerw.
Predel, R., Schneider, Pernau.
Predneek, Krüger, Martzen.
Preede, Mahrz, Müller, Hofl. Krohgsem.
Preedit, Gärtner, Rujen.
Preedit, Karl, Verw., Neuhof.
Preedit, K. W., Krüger, Neuhof.
Preedit, B., Müller, Neu-Sackenhof.
Preedit, T., Arrend., Neuhof.
Preedkaln, A., Lehrer, Palzmar.
Preetzmann, Nik. v., Gutsbsitz., Horstenhof.
Prehing, J., Maler, Wöbs.
Prehn, Arthur, Förster, Adsel-Luttershof, Neuhof-Schwarzhof.
Preilar, Glaser, Arensburg.
Preiler, Fleischer, Arensburg.
Preobrashenski, Post- u. Telegraph.-Bmt., Jurjew.
Preobrashenski, S., Geistl., Jurjew.
Presnikow, Müller, Soorhof.
Prigorowsky, Mich. Petr., Friedensr., Werro.
Prihkul, Ch., Krüger, Andrringsfeld.
Priks, K., Getränkehndl., Jurjew.
Prilling, K., Getränkhndl., Pernau.
Prindse, Jahn. Seiler, Schl. Rodenpois.
Prinz, J., Lehrer, Arensburg.
Prokowjew, A., Vorst. d. Oesel. Beerdigungsk. Arensburg.
Prokowjew, Afonasjew, Untersuch.-Richt., Wenden.
Prokowsky, J., Geistl., Pernau.
Prosa, J., Lehrer, Schl. Oberpahlen.
Proschtschanizki, J., Geistl., Peude.
Proses, J., Lehrer, Arensburg.
Proses, M., Geistl., Arensburg.
Prostakow, Jlja Matwej, Lehrer, Werro.
Protopopow, N., Geistl., Stadtverordn., Werro.
Protz, Kfm., Sotaga.
Protz, Maler, Fellin.
Prozell, G., Gutsbsitz., Schwarzeckshof.
Pruhs, A., Krüger, Alt-Pebalg.
Pruli, Krüger, Weißensee.
Pruli, Müller, Rathshof.
Pruwli, J., Arrend. v. Meeks, Jllingen.
Pruwli, J., Arrend. v. Predi, Sotaga.
Pfister, Karl, Brauer, Fehgen.
Puchalsky, Secr.-Ghlf. b. Friedensrich.-Pl., Wenden.
Puchit, Lehrer, Kl. Laitzen oder Neu-Rosen.
Puckk, H., Oberpahlen.
Puckk, T., Krüger, Oberpahlen.
Pujat, Gustav., Schneider, Hakelw. Mehhikorm oder Jsmene.
Pudist, Lehrer, Kl. Laitzen od. Neu-Rosen.
Puhring, J., Gärtner, Carlsruhe.
Puhziit, Joh., Müller, Arrohof.
Puika, Joh., Verw., Duckershof.
Puio, Jaan, Brauer, Hollershof.
Puk, Bierbud.-Jnh., Uelzen.
Pukk, Fr., Verw., Kaddel.
Pukk, J., Lehrer, St. Johannis-Past.
Puknas, J., Kfm., Jurjew.
Puksand, K., Fischer, Wöbs.
Pull, Hans, Krüger, Aidenhof.
Pull, J., Stationshlt., Rujen.
Pulle, W., Palzmar.
Pullerits, Lehrer, Holstfershof.
Pumbo, Krüger, Uhla.
Punberg, J., Fischler, Wöbs.
Pundt, E., Lehrerin, Fellin.
Punga, Gustav., Pastor, Talkhof-Past.
Punke, J., Lehrer, Schloß Versohn.
Punschel, A., Arrend., Freudenberg.
Punschel, H., Accise-Control., Jurjew.
Punschel, O., Arrend., Galantfeld.
Punsep, J., Müller, Lobenstein.
Purga, Jwan, Lehrer, Hafenort Haynasch.
Purgail, Kfm., Ogershof.
Purgale, Krüger, Drobbusch.
Purin, Krüger, Gr.-Kangern.
Purmall, J., Krüger, Ranzen.
Purrin, J., Krüger, Neu-Wrangelshof.
Purrin, Peter, Lehrer, Schl. Rosenbeck.
Purring, Kfm., Festen.
Purring, D., Brenner, Nabben.
Purring, F., Krüger, Kortenhof.
Purring, M., Krüger, Sawensee.
Pusep, Krüger, Marienhof.
Pusep, Aug., Bierb.-Jnh., Werro.
Pusep, F., Förster, Neu-Anzen.
Pusik, Alex., Kfm., Surjew.
Pusar, Joh., Brenner, Kragenhof.
Pussel, Arrend., Strickenhof.
Pussel, Georg, J., Arrend., Rutzky.
Pussel, O., Verw., Alt-Bewershof.
Pussul, Müller, Schreibershof.
Pussul, Jahn, Müller, Rehsack.
Pustoroslew, Pet., Prof., Jurjew.
Pustowoitow, Alexei, Pristawgehilfe, Jurjew.
Punin, Lehrer, Ruthern.
Putni, Müller. Sellgowsky.
Putning, Andrei, Müller, Lohdenhof.
Putral, Gustav, Töpfermstr., Walk.
Puttning, Müller, Stubbensee.
Puttning, Müller, Sussikas.
Puusep, J., Müller, Lobenstein.
Puusner, J., Stellmacher, Pernau.
Puza, Ado, Krüger, Fehtenhof.

Q.

Quaest, Th., Verwalter, Roperbeck.
Quandt, Alex., Müller, Lubahn.
Querfeldt, E. v., Verw., Pabbasch-Pempern.
Quitzrau, R., Barbier, Wolmar.

R.

Raube, Ziegler, Salishof.
Raabe, E., Töpfer, Lemsal.
Raap, Lehrer, Uhla.
Rabandt, Müller, Holmhof.
Rabbison, Krüger, Tuhalane.
Rabbison, J., Krüger, Neu-Karrishof.
Rabe, H., Ziegler, Neu-Camby.
Rabensee, Schuhm., Papierfabrik Ligat.
Rabensee, Eugen, Krüger, Schl. Tarwast.
Raborow, J., Bäcker, Quellenstein.
Rac, Schmied, Fl. Nuija.
Rachmanin, E., Geistl., Jurjew.
Rachmanin, J., Oberl., Jurjew.
Radecky, E. v., Jüng. Kreisschefsghlf., Rujen.
Radleff, v., Feuerverſ. Dir., Jurjew.
Radsin, Bmt., Walk.
Radsin, J. A., Postmstr., Oberpahlen.
Raedlein, E., Pastor, Fellin.
Raedlein, K., Pastor, Torgel-Past.
Rägo, Aug., Brenner, Bentenhof.
Rägo, J., Brenner, Alt-Waimel.
Raekson, C., Verwalter, Römershof.
Raehlmann, Ed., Prof., Jurjew.
Rähn, Lehrer, Fennern.
Rätsep, Destillateur, Schl. Marienburg.
Rätsep, J., Lehrer. Lannemetz.
Rätsepp, Hans, Müller, Unnipicht.
Rätsepp, J., Müller, Forbushof.
Ragoschin, Fleischer, Arensburg.
Rahbant, Krüger, Kirchholm u. Nolpenholm.
Rahha, Abr., Brenner, Somel.
Rahr, Const. jun., Stadtverordn., Kfm., Arensburg.
Rahr, F., Schriftführ. d. Sterbek., Arensburg.
Raia, K., Lehrer, Allatzkiwwi.
Raid, M., Müller, Schl. Karkus.
Ragewski, J., Geistl., Fellin.
Raig, Förster, Rosenhof.
Raist, A., Stellmacher, Pernau.
Rakowsky, J., Sparkass. Dir., Pernau.
Rakowsky, K. v., Rentmstr., Pernau.
Raman, Ziegler, Neu-Laitzen.
Ramot, Juhhan, Arrend., Anzen-Past.
Rambach, F., Stadtverordn., Pernau.
Ramin, Lehrer, Zarnau.
Ramm, Lehrer, Zintenhof.
Ramman, Th., Post-Bmt., Pernau.
Rammin, Lehrer, Limschen.
Ramsay, E., Barbier, Wolmar.
Ramseyer, Frl., Lehr., Jurjew.
Ramult, A., Geistl., Kielkond.
Ramul, M., Geistl., Wallist.
Randewig, Br., Brenner, Schl. Karkus.
Ranke, Georg, Kfm., Fl. Uexküll.
Rapsey, Ed., Verw., Sotaga.
Raska, Geistl., Alt-Wrangelshof.
Rasmussen, B., Verw., Kasty.

Raffa, J., Lehrer, Wohlershof.
Raffa, P., Lehrer, Kragenhof.
Raffe, R., Arrend., Tammenhof.
Raft, Eduard, Polizeimstr., Jurjew.
Raft, O. P., Gefängnißcom. Präsid., Jurjew.
Rastorgujew, Lehrer, Walk.
Rasumowsky, W., Stadtverordn., Kfm., Walk.
Rathfelder, Krüger, Fehgen.
Rathfelder, Johann, Arrendator, Klein-Jungfernhof.
Rathke, Rob., Instrumentenmacher, Jurjew.
Rathlef, Emil, Pastor emer., Gutsbsitz., Pichtendahl.
Rathlef, G., Oberl., Jurjew.
Rathlef, J., Vereidigt. Rechtsanw., Oberpahlen.
Rathlef, G. v., Gutsbsitz., Tammist.
Rathur, Juh., Kfm., Karrishof.
Ratneek, Fr., Getränkehändl., Schlock.
Rattas, J., Arensburg.
Ratteneck, Joh., Kfm., Fl. Marienburg.
Ratzel, Otto, Oberverw., Schl. Oberpahlen.
Ratzow, Müller, Sutzendorf.
Rauber, Aug., Prof., Jurjew.
Raud, Krüger, Somel.
Raud, J., Kunstgärtner, Arensburg.
Raudberg, J., Kfm., Wöbs.
Raudberg, J., Tischler, Wöbs.
Raudith, H., Arrend., Kokenkau.
Raudsep, J., Krüger, Neu-Tennasilm.
Raudsep, J., Kfm., Werro.
Raudsep, W., Verw., Errestfer.
Raudsepp, Lehrer, Alt-Nursie.
Raudsepp, Kfm., Neu-Odenpäh.
Raudsepp, E., Ministerial, Jurjew.
Raudsepp, Frl., Lehr., Jurjew.
Raudsepp, F., Lehrer, Jurjew.
Raudsepp, G., Veterinärarzt, Oberpahlen.
Raudsepp, H., Lehrer, Schl. Lais.
Raudsepp, J., Getränkhndl., Pernau.
Raudsepp, J., Kfm., Fl. Torgel.
Raudsepp, N., Lehrer, Hafenort Haynasch.
Raudson, G., Zimmermann, Wöbs.
Raudson, P., Schornsteinfeger, Wöbs.
Raue, Sterbekassen-Dir., Walk.
Raue, Bruno, Dr. med., Fl. Marienburg.
Raue, O., Stadtverordn., Rechtsanwalts-Gehilfe, Walk.
Raue, R., Kfm., Walk.
Raupach, K. v., Prof., Jurjew.
Rautenberg, Hebamme, Jurjew.
Rautenfeld, H. v., Gutsbsitz., Ringmundshof.
Rautenfeld, Heinr. v., Verw., Lindenruhe.
Rautenfeld, B. v., Gutsbsitz., Versemünde.
Rautjan, N., Untersuchungsrichter, Riga, Bezirksgericht.
Rautmann, H., Schneider, Oberpahlen.
Raval, Marie, Fr. Dr., Bes. v. Ulpisch.
Rawel, Maler, Arensburg.
Rebane, Kfm., Neu-Odenpäh.
Rebane, P., Lehrer, Hohenheide.
Rebanik, Tischler, Fl. Törwa.
Rebbane, J., Getränkehndl., Jurjew.
Rebbane, J., Krüger, Alt-Kasseritz.
Rebbane, P., Schmied, Werro.
Rech, R., Stadtrevis., Jurjew.
Rechtlich, Franz, Pastor, Gutmannsbach-Pastorat.
Reckstein, Pächter, Durenhof.
Redelien, Wilh. v., Gerichtsvollz., Werro.
Redickson, Arensburg.
Redlich, J., Feuerverf.-Agent, Pernau.
Redlich, O., Verw., Lappier.
Redlich, Paul, Posthalter, Fl. Tschorna.
Redlich, Paul, Arrend. u. Förft. Terrastfer.
Reeckt, A., Förster, Jurensky-Forstei.
Reefschläger, Förster, Absel-Koitüll.

Reekstin, A., Kfm., Schl. Burtneck.
Reeksting, Lehrer, Pinkenhof.
Reelitz, Müller, Selsau.
Reelitz, Heinr., Verw., Karrishof.
Reelitz, Otto, Arrend., Laugo.
Reepschläger, Nikolai, Ziegler, Korküll-Assuma.
Rehberg, Müller, Kupferhammer bei Uexküll.
Rehdel, Tracteurinh., Walk.
Rehekampff, C. v., Gutsbsitz., Parrasmetz pr. Arensburg.
Rehmann, S., Verw., Schl. Jürgensburg.
Rehsche, Georg, Arrend., Kellamäggi.
Rehsche, Alex., Gutsbsitz., Kellamäggi, wohnh. in Arensburg.
Rehsche, J. P., Stadtverordn., Deutsch. Vice-Consul, Arensburg.
Rehwald, Lehrer, Sternhof.
Rei, J., Uhrmacher, Oberpahlen.
Reier, Theodor, Kfm., Schl. Fellin.
Reichan, Müller, Sommerpahlen.
Reichardt, A., Oberförster, Kawershof.
Reichardt, Dr. med., Ringen.
Reichardt, E., Kfm., Arensburg.
Reichardt, Karl, Wolltockereibsitz., Korküll-Assuma.
Reichardt, O., Feuerverf.-Ag., Arensburg.
Reichardt, Woldemar, Arrend., Assuma.
Reichholb, J., Krüger, Fl. Aahof.
Reichold, Krüger, Vaucluse.
Reier, J., Lehrer, Haselau.
Reiljan, Krüger, Kl.-Laitzen od. Neu-Rosen.
Reimann, Kfm., Fl. Nömme.
Reimann, Krüger, Sommerpahlen.
Reimann, Krüger, Tuhalane.
Reimann, E., Verw., Hoheneichen.
Reimann, H., Ministerial, Fellin.
Reimann, J., Gärtner, Oberpahlen.
Reimann, J., Arrend., Kupferschmied, Werrohof.
Reimann, Jaan, Bauerbeisitzer, Fellin.
Reimann, M., Kfm., Pernau.
Reimann, Wilh., Pastor, Kl. St. Johannis-Pastorat.
Rein, K., Müller, Krüdnershof.
Rein, M. v., Kreischefsgehilfe, Fl. Nömme.
Reinarz, Wilh., Kfm., Jurjew.
Reinbach, Krüger, Fl. Uexküll.
Reinbaum, Andreas, Kfm., Jurjew.
Reinberg, Gerber, Schl. Lais.
Reinberg, F., Oberpedell, Jurjew.
Reinberg, Gustav, Pastor, Versohn-Pastorat.
Reinberg, T., Lehrer, Schl. Oberpahlen.
Reinert, C., Gärtner, Franzenshütte.
Reinert, Georg, Kfm., Jurjew.
Reinfeld, Fleischer, Arensburg.
Reinfeld, J., Lehrer, Carmelhof.
Reinfeld, K., Verw., Carmelhof.
Reinfeldt, G., Schuhmacher, Pernau.
Reinfeldt, H., Stadtverordn., Pernau.
Reinhard, K., Müller, Kokenhusen.
Reinhardt, Friedr., Kfm., Jurjew.
Reinhausen, N., Geistl., Ritau.
Reinhausen, W., Geistl., Henselshof.
Reinhold, J., Getränkehndl., Pernau.
Reinhold, Peter, Inh. eines Wollkratzen-Betriebes, Jurjew.
Reinhold, Rudolf, Färber, Fl. Nömme.
Reinholdt, August, Arrend., Keskfer.
Reinson, J., Kfm., Pernau.
Reinsonn, J., Müller, Kailes.
Reinstein, A., Lehrerin, Fl. Tschorna.
Reinthal, Aug., Lehrer, Kurrista.
Reinthal, B., Müller, Parzimois.
Reinwald, Alexander, Förster, Alt-Salis.
Reinwald, Arth., Förster, Alt-Salis.
Reinwald, Karl, Veterinair, Arensburg.

Reinwald, L., Hebamme, Jurjew.
Reinwald, L., Kfm., Jurjew.
Reisneek, J., Lehrer, Siggund.
Reitel, Müller, Heimthal.
Reitzberg, Robert, Verw., Nachtigall.
Reitzberg, Eduard, Gutsbsitz., Nachtigall.
Reitzberg, Wold., Förster, Nachtigall.
Reitz, Alexei, Lehrer, Tuhalane.
Reißner, Klempner, Arensburg.
Reißner, E. v., Oberlehrer, Walk.
Reiter, Lehrer, Vegesacksholm.
Reitfeldt, G., Kfm., Hafenort Haynasch.
Reitmann, K., Getränkehndl., Lemsal.
Reks, M., Krüger, Kergelhof.
Rekschan, A., Lehrer, Fehren.
Rembach, C., Kfm., Stadtverordn., Jurjew.
Remson, Peter, Gemeindegerichts-Vorsitzend., Fehgen.
Renk, A., Krügerin, Tirimetz.
Rennenkampff, G. v., Bmt., Jurjew.
Rennenkampff, P. v., Gutsbsitz., Jöör.
Rennenkampff, Wold. v., Gutsbsitz., Schl. Werder, per Werder.
Renngardt, E., Müller, Ottenhof.
Renngarten, Const. v., Bezirks-Insp. der Accise-Verw., Werro.
Renner, W., Müller, Rotzitüll.
Renning, Fr., Stadtverordn., Lemsal.
Rennit, Lehrerin, Fellin.
Rennit, A., Lehrer, Tarwast-Past.
Rennit, Joh., Pastor, Camby-Past.
Renteln, C. v., Generalbevollm., Kerro.
Rentz, Eduard, Verw., Podsem.
Rentz, M., Schuhm., Lemsal.
Rese, Eduard de, Gutsbsitz., Laimjall.
Resnais, Lehrer, Alt-Pebalg.
Reswow, Jw., Schuhmacher, Jurjew.
Reswow, Leonti, Kfm., Jurjew.
Rettau, J., Lehrer, Hasik.
Reusner, Apoth., Schl. Neuhausen.
Reußner, A., Apoth., Rappin.
Reußner, G. v., Dr. med., Lemsal.
Reutz, F. v., Accisebmt., Jurjew.
Reutz, J., Lehrer, Arensburg.
Reutz, J., Lehrerin, Arensburg.
Ribakow, Ziegler, Schl. Neuermühlen od. Aahof.
Ribbel, Krüger, Kokenhof.
Ribson, E. J., Friedensrichter, Wenden.
Richter, Alfred, Müller, Euseküll.
Richter, E., Obergärtner, Schl. Sagnitz.
Richter, Th., Förster, Malup.
Richter's, Arth. v., Erben, Gutsbesitzer, Saarjerw.
Richter's Erben, Otto v., Gutsbsitz., Kayafer.
Richter, Th. v., Dim. Hofgerichtsr., Gutsbsitz., Alt-Drostenhof.
Rickmann, A., Lehrer, Karlshof.
Rieder, Alexis v., Kreischefsgeh., Tolama.
Riek, Adolf, Kfm., Jurjew.
Riekhoff, A. v., Verw., Peudehof, Koik.
Riechhoff, E. v., Frl., Lehrerin, Jurjew.
Rieckhoff, J. v., Feuerverf.-Ag., Fellin.
Rieckhoff, Th. v., Oberlehrer, Fellin.
Riedemann, Maler, Fellin.
Rieder, v., Kreischefsgehilfe, Tolama.
Riemann, Gemeindeschreiber, Fennern.
Riemann, Arthur, Verw., Schl. Ritau.
Riemann, O., Privatanwalt, Lemsal.
Rieprich, Gerber, Fellin.
Riesberg, Lehrer, Mühlgraben-Hilchensholm.
Riesberg, A., Lehrer, Salisburg.
Riet, H., Getränkehndl., Fellin.
Rigolt, Gerber, Fl. Nömme.
Riik, Adolph, Kfm., Jurjew.
Riik, C., Müller, Laisholm.

Riiks, Georg, Erben, Gutsbsitz., Jurjew.
Riik, Karl, Müller, Saddokül.
Riik, M., Bäcker, Jurjew.
Riik, Theodor K., Kfm., Jurjew.
Riit, Pet., Brauer, Werro.
Rikland, Krüger, Neu-Kasseritz.
Riks, J., Bäcker, Arensburg.
Rimmel, J., Müller, Testama.
Rinck, J., Kirchenältester, Lemsal.
Ringenberg, Constantin, Schneiderm., Walk.
Ringenberg, E., Kfm., Rujen.
Ringenberg, Ernst, Schneiderm., Walk.
Rings, Daniel. Müller, Sennen.
Rings, Ed., Verw., Schwarzbeckshof.
Rink, E., Eisenbahnbmt., Jurjew.
Rimme, B., Postbmt., Pernau.
Rinne, G., Pastor diac., Arensburg.
Rinnmann, Lehrer, Neuhall.
Rinnus, Küster, Schl. Lais.
Rinz, G., Renteibmt., Pernau.
Riomar, J., Verw., Alt-Fennern.
Risow, Schuhmacher, Fl. Nuija.
Rist, J., Bäcker, Werro.
Rist, Jaan, Müller, Aidenhof.
Ritsing, J., Lodjen-Bsitz., Wöbs.
Ritter, Friedr., Kfm., Bilsteinshof.
Riwes, Joh., Verw., Spankau.
Riwes, Pet., Arrend., Spankau.
Robb, W., Kfm., Pernau.
Robert, Andr., Kfm., Fl. Nerküll.
Robeschneek, M., Lehrer, Bergshof.
Rochlitz, K. P., Oeffentl. Notar, Fellin.
Rochow, Nachmann, Kfm., Ustj-Dwinsk.
Rock, Emilie, Hebamme, Wolmar.
Rodde, A., sen., Stadtverordn., Dänischer Vice-Consul, Pernau.
Rodde, A., jun., Niederl. Vice-Consul, Stadtverordn., Pernau.
Rodde, Al., Kfm., Pernau.
Roemheld, Wilh., Förster, Erlaa.
Römlingen, N. v., Translateur, Arensburg.
Rönne, L. Baron, Accisebmt., Jurjew.
Röstas, Verw., Loewenhof-Kuikatz.
Röttscher, Betty, Bürstenbinderin, Jurjew.
Rogain, Müller, Borrishof.
Rogalski, Wlad. Michail, Secr., Arensburg.
Rogenhagen, A., Kfm., Jurjew.
Rogenhagen, Anna, Pernau.
Roger, A., Stellv. Feuerwehr-Hauptmann, Fl. Tschorna.
Rogge, Karl, Drechsler, Walk.
Roggenhagen, J., Buchh. b. Stadtamt, Wenden.
Rohde, Schuhmacher, Fellin.
Rohde, Schuhmacher. Pernau.
Rohde, A., Kfm., Jurjew.
Rohde, Philipp, Müller, Kl.-Jungfernhof.
Rohland, Leon v., Gutsbsitz., Ayjakar.
Rohland, W. v., Prof, Dr., Bes. v. Beckhof, wohnh. in Freiburg im Breisgau.
Rohland, W. v. Stadtverordn., Jurjew.
Rohloff, K., Fleischer, Ustj-Dwinsk.
Rohne, M., Müller, Tegasch.
Rohse, J., Müller, Neuhall.
Rohsit, E., Dr. med., Hakelwerk Salisburg.
Rohsit, Ed., Kfm., Fl. Salismünde.
Rohsit, H., Arrend., Eikasch.
Rohsit, K., Dr. med., Salisburg.
Roht, Lehrer, Warbus.
Roigas, S., Arrend., Pölwe-Past.
Roll, Hebamme, Jurjew.
Rolle, Mihkel, Färber, Fl. Törwa.
Romann, Ado, Arrend., Sauck (Neuhof).
Romann, J., Schreib., Kastran.
Romanzow, J. F., Kfm., Fellin.
Romert, O., Kanzl.-Bmt., Jurjew.
Roos, M., Kfm., Saarahof.
Roos, T., Schneider, Oberpahlen.
Roosmann, Sattler, Fl. Römme.
Roosson, Verw., Alt-Woidoma.
Roost, Georg, Getränkehndl., Jurjew.
Root, J., Kfm., Pernau.
Roots, Lehrer, Karkus.
Ropp, v. der, Frl., Lehrerin, Pernau.
Ropp, O., Arrend., Haselau.
Roschekaln, M., Krüger, Schl. Versohn.
Roschkaln, Müller, Jerkull.
Rose, Müller, Carolen.
Rose u. Schmaltz, Kfl., Fellin.
Rose, A., Verw., Neu-Oberpahlen.
Rose, G., Brauer, Neu-Oberpahlen.
Rose, H., Stadtverordn., Fellin.
Rosée, L. v., Frl., Bes. v. Forbushof, wohnh. in München.
Rosen, A. Baronin, Bes. v. Fehtenhof, wohnh. auf Schl. Gr.-Roop, pr. Wenden.
Rosen, Friedr. Baron, Majoratsherr, Schl. Gr.-Roop.
Rosen, Hans Otto, Nachf. im Majorat, Schloß Groß-Roop.
Rosenbaum, E., Hndl., Pernau.
Rosenbaum J., Getränkehndl., Bolderaa.
Rosenbaum, W., Krüger, Kellamäggi.
Rosenber, A., Verw., Winkelmannshof.
Rosenberg, Buchh.. Kl.-Kongota.
Rosenberg & Co., Feuerversf.-Agent, Walk.
Rosenberg, Kfm., Rujen.
Rosenberg, Krüger, Tignitz.
Rosenberg, Lehrer, Schl. Karkus.
Rosenberg, Lehrer, Wahlenhof.
Rosenberg, A., Prof., Jurjew.
Rosenberg, A., Brauer, Fellin.
Rosenberg, A., Brenner, Kockora.
Rosenberg, A., Verw., Borrishof.
Rosenberg, E., Buchhalt., Jurjew.
Rosenberg, E., Kfm., Walk.
Rosenberg, Dietsch, Gefängnißschließer, Schlock.
Rosenberg, E., Sterbek.-Vorst., Arensburg.
Rosenberg, E., Kfm., Pernau.
Rosenberg, G., sen., Küster, Organist, Fl. Nuija.
Rosenberg, G., jun., Lehrer, Karkus.
Rosenberg, J., Jurjew.
Rosenberg, K., Kanzleibmt., Jurjew.
Rosenberg, O., Müller, Bauenhof.
Rosenberg, Peter, Verw., Sermus.
Roseneck, N., Förster, Kachkowa.
Rosenfeldt, Photogr., Fennern.
Rosenfeldt, Fr., Kfm., Sterbek.-Vorst., Arensburg.
Rosenfeldt, F., Müller, Lannemetz.
Rosengarten, J. & Rosensohn, Kfm., Jurjew.
Rosenpflanzer, A., Bäcker, Jurjew.
Rosenpflanzer, G., Gutsbsitz., Kasty.
Rosenpflanzer's Erben, G., Arrendator, Lobenstein.
Rosenpflanzer, H., Verw., Lobenstein.
Rosenstein, Apoth., Meselau.
Rosenstein, Schuhmacher, Arensburg.
Rosent, E., Förster, Jerwen.
Rosent K., Verw., Kioma.
Rosenthal, Hebamme, Jurjew.
Rosenthal, E., Kfm., Jurjew.
Rosenthal, J., Schuhmacher, Jurjew.
Rosenthal, Karl Karlow,. Notar, Jurjew.
Rosenthal, P., Lehrer, Neuhof.
Rosenthal, R., Verw., Ilsen.
Rosentreu, R., Kanzleibmt., Arensburg.
Rosipu, Kfm., Werro.
Roslawlew, M., Kanzleibmt., Pernau.
Rosow, F., Oberlehrer, Jurjew.
Roß, Fr., Ziegler, Wieratz.
Roßmann, Lehrer, Küster, Fennern.
Roßmann, Lehrer, Schl. Sagnitz.
Roßmann, Bäcker, Fl. Tschorna.
Roßner, A., Apoth., Fl. Krasnogor.
Rost, Mor., Glaser, Jurjew.
Rotermundt, Chr., Restaur., Jurjew.
Roth, Frl. v., Lehrerin, Jurjew.
Roth, Adele v., Gutsbsitz., Bremenhof.
Roth, Alfred v., Gutsbsitz., Röstho f.
Roth's, G. v., unmünd. Kinder, Gutsbsitz., Paulenhof.
Roth, Nic. Nicolajewitsch v., Kreispolizeiverw.-Chef, Werro.
Roth, W. v., Gutsbsitz., Tilsit.
Rothberg, H., Lehrer, Fellin-St.-Paulus-Pastorat.
Rothweiler, Carl, Lehrer, Col. Hirschenhof.
Rottermund, R., Pastor, Pfarrer zu Bickern, Riga, gr. Alexanderstraße 82.
Rohal, Aug., Bäcker, Jurjew.
Rozen, Joh., Förster, Kroppenhof.
Rubben, J., Lehrer, Alt-Bilskenshof.
Rubel, J., Kfm., Pernau.
Rubel, P., Lehrer, Paistel-Past.
Ruberg, Aug., Brauer, Ramkau.
Rubien, H., Schulvorst., Ustj-Dwinsk.
Rubinstein, A., Kfm., Walk.
Ruckteschell, E. v., Gutsbsitz., Hoheneichen.
Rudakow, K., Getränkehndl., Pernau.
Rudakow, M., Geistl., Lohhusu.
Rudakow, N., Geistl., Alt-Nüggen.
Ruddin, Adam, Verw., Schl. Gr.-Roop.
Rudloff, J. K. v., Postbmt., Fellin.
Rudolff, Max, Verw., Henselshof., Schl. Rodenpois.
Rudolf, M., Stadtverordn., Feuerversf.-Ag., Walk.
Rudsiht, J., Kfm., Lisden.
Rudsiht, Karl, Verw., Kroppenhof.
Rudsit, J., Krüger, Stangall.
Rudsit, Reinhold, Müller, Wesselshof.
Rücker, Apoth., Carolen.
Rücker, A., Stadtverordn., Selters- und Limonaden-Fabrik, Walk.
Rücker, A., Lehrerin, Fellin.
Rücker, Alf., Apoth., Walk.
Rücker, E. v., Fideicommißbsitz., Unnipicht.
Rück, Karl, Müller, Saddokül.
Rütel, Joh., Fleischer, Jurjew.
Ruge, Brenner, Kaster.
Rugow, Fleischer, Fl. Tschorna.
Ruhpe, Carl, Getränkehndl., Schlock.
Rukke, K., Palzmar.
Ruks, Johann, Lehrer, Wolmar.
Rulle, A., Kfm., Rujen.
Rulle, C., Kfm., Wolmar.
Rullit, Verw., Schreibershof.
Rummel, Marie v., Gutsbsitz., Eigstfer.
Rumpe, J., Kfm., Fl. Stockmannshof.
Rumpe, Jurr, Verw., Lubei.
Rumpeter, Peter, Verw., Schöneck.
Rundel, Lehrer, Hohenbergen.
Runing, G., Maler, Wöbs.
Runing, J., Schmied, Wöbs.
Runing, M., Stellmacher, Wöbs.
Runtzler, E., Pastor, Katlakaln-Past.
Rusch, A., Brenner, Sommerpahlen.
Ruschkowsky, Zollmitglied, Pernau.
Ruschmann, H., Gutsbsitz., Lootzen, Schl. Laudohn.
Rusep, J., Getränkehndl., Jurjew.
Ruß, J., Alt-Köllitz.
Russow, Ed., Prof., Jurjew.
Ruth, J., Hndl., Pernau.
Ruth, M., Brodhndl., Pernau.
Ruth, M., Krüger, Kachkowa.
Rutkowski, Alex., Kfm., Fehsen.
Rutkowski's Erben, Gutsbsitz., Fehsen.

Rutoff, J., Arrend., Abro.
Ruttmann, A., Förster, Laisholm.
Ruttmann, Rein, Krüger, Lubahn.
Rutschjew, D., Lehrer, Jurjew.
Ruul, Th., Krüger, Gr.-Köppo.
Ruus, Krüger, Rathshof.
Ruusmann, Krüger, Walguta.
Ruzem, Ans, Lehrer, Lüdern.
Rybakoff, Ziegler, Beyenhof.
Rybakoff, Ziegler, Wisikum.
Rybalowsky, S. T., Kfm., Fellin.
Rybalowski, Semen, Kfm., Jurjew.
Rymsza, W., Assist. am ophthalm. Klinikum, Jurjew.
Ryshow, P., Kfm., Wöbs.
Ryshow, W. v., Zolldir., Pernau.

S.

Saag, J., Oberbauernricht., Oberpahlen.
Saag, T., Oberbauerngerichts-Präsident, Oberpahlen.
Saag-Wulffius, Th., Commerzbankbmt., Jurjew.
Saak, Jakob, Lehrer, Immafer.
Saar, Brenner, Waimastfer.
Saar, Schmied, Fl. Tschorna.
Saar, A., Müller, Sadjerw.
Saar, A., Müller, Pollenhof.
Saar, G., Kunstgärtner, Arensburg.
Saar, H., Gärtner, Ramkau.
Saar, Hans, Krüger, Aidenhof.
Saar, J., Gärtner, Neu-Tennastlm.
Saar, M., Getränkehndl., Jurjew.
Saar, Mart., Krüger, Immafer.
Saard, J., Getränkehndl., Pernau.
Sablofsky, M., Kfm., Schlock.
Sabolewsky, N., Gefängn.-Auff., Wenden.
Sachker, R., Photogr., Jurjew.
Sachs, Georg, Kfm., Stadtverordn., Jurjew.
Sadde, Tracteurinh., Walk.
Sadde, Müller, Lappier.
Sadde, Müller, Schl. Salisburg.
Sadde, Krüger, Schl. Segewold.
Sadde, A., Lehrer, Schl. Smilten.
Sadde, David, Krüger, Müller, Dangeln.
Sadde, J., Lehrer, Schl. Smilten.
Sadde, Karl, Verw., Lisden.
Sadik, Joh., Verw., Jaegel.
Sadowsky, Adolf, Arrend., Selsau.
Säbelmann, F., Lehrer, Paistel-Past.
Sabre, J., Lehrer, Schl. Neuhausen.
Säkna, J., Schmied, Wöbs.
Sälik, Jaan, Müller, Restfer.
Saenger, Friedr. v., Verw., Pernigel.
Saenger, Karl v., Gutsbsitz., Pernigel.
Safranow, G., Lebensvers.-Ag., Jurjew.
Saget, Oberlehrer, Jurjew.
Sagk, K., Brenner, Lindenhof.
Sagumenjuk, Buchhaltersgeh., Fellin.
Sahber, Carl, Ziegler, Lubahn.
Sahger, J., Arrend., Schwaneburg-Past.
Sahlit, Krüger, Augustenthal.
Sahlit, D., Pächter, Adsel-Past.
Sahlit, D., Arrend., Selting.
Sahmen, H. v., Dr. med., Stadtverordn., Jurjew.
Sahr, Joh., Accisebmt., Werro.
Sahrfels, Accisewächter, Jurjew.
Sahrs, J., Kfm., Fellin.
Sai, J., Getränkehndl., Pernau.
Sakit, G., Krüger, Schl. Lemsal.
Sakkara, A., Müller, Lettin.
Sakke, Kfm., Rujen.
Sakkit, Kfm., Walk.
Sakkit, C., Gutsbesitz., Alt-Bilskenshof, wohnh. in Walk.
Sakkit, Karl, Müller, Alswig.
Sakne, M., Krüger, Hohenbergen.
Saks, M., Krüger, Schl. Oberpahlen.
Saks, T., Oberpahlen.
Saksha, Lehrer, Großdohn.
Salamann, C., Lehrer, Hafenort Haynasch.
Salenski, S. A., Secr., Wenden.
Saleski, J. v., Kreischefsgeh. d. Kreispol.-Verw., Hafenort Haynasch.
Salessky, Marian, Ossip, Accisebmt., Werro.
Salit, Lehrer, Serbigal.
Sallin, Krüger, Fehteln.
Salling, Krüger, Schl. Laudohn.
Salling, A., Pol.-Verw.-Bmt., Wolmar.
Salletz, A., Krüger, Holmhof.
Salmin, Peter, Gemeindeält., Fehgen.
Salmin, Baumeistr., Salisburg.
Samochwalow, P., Pernau.
Samon, Küster, Fennern.
Sams, J., Schneid., Werro.
Samson, H., Kfm., Werro.
Samson, v., Gutsbsitz., Bockenhof.
Samson, A. v., Gutsbsitz., Assikas-Adscher.
Samson, G. v., Gutsbsitz., Kassinorm.
Samson-Himmelstjerna, v., Gutsbsitz. Müllershof.
Samson-Himmelstjerna, A. v., Gutsbsitz., Hummelshof.
Samson-Himmelstjerna, A. v., Gutsbsitz., Sepkull.
Samson-Himmelstjerna, B. v., Gutsbsitz, Kosse.
Samson-Himmelstjerna, Gerhard v., Gutsbsitz., Uelzen.
Samson-Himmelstjerna, Gust. v., Gutsbsitz., Hohenheyde.
Samson-Himmelstjerna, H. v., Gutsbsitz., Warbus..
Samson-Himmelstjerna, Ottokar v., Landrath, Gutsbsitz., Kurrista.
Samson-Himmelstjerna, O. v., Gutsbsitz., Rauge.
Samson-Himmelstjerna, O. v., assessor nobili, Stadtverordn., Jurjew.
Samson-Himmelstjerna, O. v., Oberkirchenvorsteher, Fellin.
Samuel, P., Verw., Wittkop.
Samuelsohn, M., Fleischer, Bolderaa.
Sand, W., Oberverw., Rosenhof (Neuhausen).
Sandberg, Mikel, Kfm., Fl. Uexküll.
Sander, Lehrer, Schl. Dahlen.
Sander, Lorenz, Fabrikant, Jurjew.
Sander, P. v., Apoth., Pernau.
Sandojewski, Pristawsgeh., Pernau.
Sanio, Julius, Apoth., Wolmar.
Sankowsky, Carl, Ziegler, Kerro.
Sapotzky, Graveur, Jurjew.
Sapotzky, Helene, Hebamme, Werro.
Sappas, Müller, Alt-Karrishof.
Sarapu, J., Getränkehndl., Pernau.
Sarapu, R., Postbmt., Jurjew.
Sarepera, P., Lehrer, Wölla.
Sarfels, K., Kanzleibmt., Jurjew.
Sarin, Verw., Kurtenhof.
Sarkis, Peter, Lehrer, Kussen.
Sarnit, K., Lehrer, Eichhof.
Sarrap, Hans, Müller, Unnikäll.
Sarrapu, B., Förster, Menzen.
Sarrapu, J., Krüger, Kosse.
Sarrin, Lehrer, Dickeln.
Sarrin, Lehrer, Kl.-Jungfernhof.
Sarring, Gemeindeschreiber, Rujen.
Sarring, Lehrer, Wenden.
Sarring, Jahn, Krüger, Kaienhof.
Sarring, Mart., Müller, Ronneburg-Neuhof.
Sarschant, Lehrer, Pinkenhof.
Sartorius, E., Frl., Jurjew.
Sasche, E., Verw., Neu-Pebalg.
Saskin, M., Kfm., Jurjew.
Saß, A., Industr., Pastorat-Rüggen.
Saß, Anton, Polizei-Verw.-Kanzl., Jurjew.
Saß, A. Baron, Dr. med., Arensburg.
Saß, C. Baron, Oberverw., Rippoka.
Saß, E. Baron, Notair, Jurjew.
Saß, Eduard Baron, Gutsbsitz., Metzküll.
Saß, F. Baron, Secr., Jurjew.
Saß, H., Baron, Redacteur, Arensburg.
Saß, H., Getränkehndl., Stadtverordn., Fellin.
Saß, H., Buchbind., Arensburg.
Saß, Hans, Arrend., Paistel-Past.
Saß, Jaan, Cassageschworener d. Kreis-Rentei, Fellin.
Saß, Johann, Schuhmacher, Walk.
Saß, Karl Baron, Gutsbsitz., Töllist.
Sattler, J., Stadtverordn., Wolmar.
Sattler, Peter, Dr. med., Wolmar.
Sauer, Joh., Kfm., Jurjew.
Sauerstein, Friedr., Bierbrauereibsitz., Werro.
Sauerstein, S., Brauer, Schl. Salisburg.
Sauga, J., Lehrer, Audern-Past.
Saul, Müller, Sontack.
Saulit, Verw. u. Först., Kayafer.
Saulit, Jahn, Kfm., Lindenberg.
Saulit, Lehrer, Schl. Segewold.
Saulit, P., Oberförstersgeh., Fl. Römme.
Sauterer, J., Schneider, Pernau.
Savary, E., Pastor, Ascheraden-Past.
Sawel, Karl, Kfm., Fl. Aahof.
Saweljew, W. A., Friedensrichter, Walk.
Sawi, Kfm., Neu-Odenpäh.
Sawisaar, Böttcher, Jurjew.
Schabert, E., Bäcker, Jurjew.
Schablowski, v., Posthalt., Fl. Stockmannshof.
Schablowsky, Papierfabrikbsitz., Lindenberg.
Schachow, W., Geistl., Koltzen.
Schaffé, Hebamme, Neu-Odenpäh.
Schagat, Schreiber, Fl. Liagrad.
Schalsejew, R., Geistl., Gollgowsky.
Schamalow, J., Oberlehrer, Jurjew.
Schamardin, Lehrer, Jurjew.
Schandler, A., Fleischer, Stadtverordn., Schlock.
Schanin, A., Kirchd. Lohhusu.
Schanzberg, P., Krüger, Hohenbergen.
Schapiro, Philipp, Kfm., Bolderaa.
Scharnagl, Brauer, Schl. Wenden.
Schatalow, J., Lehrer, Jurjew.
Schaturin, M., Krüger, Glauenhof.
Schau, Müller, Festen.
Schauwe, Fleischer, Fellin.
Scheer, S., Kfm., Oberpahlen.
Scheffel, Apoth., Stockmannshof.
Scheibert, Ziegler, Zintenhof.
Scheinpflug, Th. Aug., Pastor, Pastorat Pernigel.
Scheinvogel, Arth. v., Verw., Grothusenhof.
Scheinvogel, Ed. v., Erben, Gutsbsitz., Altenwoga.
Scheinvogel's, Rich. v., Erben, Gutsbsitz., Grothusenshof.
Schelgatschew, Buchhalter, Pernau.
Schepeler, Alex., Dampfsägemühl.-Bsitz., Lübecksholm.
Scheremetjew, Sergei, Graf, Gutsbsitz., Haselau, Hohenbergen, Alt-Pebalg und Neu-Pebalg, wohnh. in St. Petersburg.
Scheuermann, Eugen Otto, Pastor, Lubahn-Pastorat.
Schiemann, G. W., Lootsen-Commandeur, Feuervers.-Ag., Bolderaa.
Schiersmann, Gustav, Schmied, Walk.
Schiff, A., Restaurat., Jurjew.
Schilert, E., Arrend., Käsel.

Schilling, B., Müller, Rappin.
Schilldorf, Müller, Morsel-Podrigel.
Schillerdt, Krüger, Kergelhof.
Schillert, Schuhmacher, Arensburg.
Schillert, J., Tischvorst., Arensburg.
Schilling, Ziegler, Lisden.
Schilling, Gutsbsitz., Löwekull.
Schilling, Müller, Neu-Kirrumpäh-Koikull.
Schilling, Müller, Schwarzbeckshof.
Schilling, A., Acciseinsp., Wenden.
Schilling, Arthur, Dr. med., Annenhof.
Schilling, C., Pastor, Nitau-Past.
Schilling, E., Müller, Kachkowa.
Schilling, H., Kfm., Pernau.
Schilling, J., Schneiderin, Pernau.
Schilling, Karl, Pastor, Trikaten-Past.
Schilling, M., Sattler, Kirchd. Sissegall.
Schilling, R., Gemeindeschr., Kirchd. Sissegall.
Schillinsky, Müller, Noettenshof.
Schiron, Pastor, Wilkenhof.
Schiron, Andreas, Lehrer, Schl. Erlaa.
Schiron, J., Müller, Wattram.
Schitikow, Glaser, Arensburg.
Schkarow, Feuerw.-Command., Walk.
Schlau, K. v., Propst, Fl. Salismünde.
Schleicher, W., Deput. d. Steuerverw., Werro.
Schlenker, Hermann, Brauer, Uexküll.
Schlomm, Owsei, Dachdecker, Hakelwerk Mehhikorm od. Jsmene.
Schloß, Müller, Wiezemhof.
Schloßmann, Joh., Verw., Kuiwast.
Schlüter, W., Dr., Bibliothekar, Jurjew.
Schlütter, Büchsenschmied, Jurjew.
Schlütter, Ludw., Brauer, Jurjew.
Schlup, Molkereibsitz., Arensburg.
Schmaeling, E., Pristaw, Bolderaa.
Schmaly, Aug., Kfm., Rasin.
Schmalz, O., Bäcker, Fl. Nuija.
Schmid, M., Kfm., Fellin.
Schmid, O., Kfm., Stadtverordn., Arensburg.
Schmid, O., Pristaw, Arensburg.
Schmidt, Oberförst., Forst. Saddokull pr. Laisholm.
Schmidt, Müller, Tignitz.
Schmidt, Friedensricht., Kersel.
Schmidt, Krüger, Schl. Laudohn.
Schmidt, Krüger, Tuhalane.
Schmidt, A., Arrend., Wilkenhof.
Schmidt, A., Stadtförster, Jurjew.
Schmidt, A., Verw., Wohlershof.
Schmidt, A. v., Kreisrenteibmt., Arensburg.
Schmidt, A. v., Oberbauernrichter, Jurjew.
Schmidt, A., Prof., Jurjew.
Schmidt, Aado, Müller, Megel.
Schmidt, And., Gutsbsitz., Lodenhof.
Schmidt, Andrei Jwanowitsch, Friedensrichter, Jurjew.
Schmidt, C., Kfm., Oberpahlen.
Schmidt, C., Techniker, Jurjew.
Schmidt, Ch. J., Kfm., Pernau.
Schmidt, D., Schuhmacher, Pernau.
Schmidt, E., Brauer, Essenhof.
Schmidt, E., Hebamme, Jurjew.
Schmidt, E., Lehrerin, Lemsal.
Schmidt, Ed., Verw., Lustifer.
Schmidt, G., Krüger, Pinkenhof.
Schmidt, G., Krüger, Siggund.
Schmidt, G., Lehrer, Lemsal.
Schmidt, G. v., Secr., Stadverordn., Arensburg.
Schmidt, H., Müller, Neuhof.
Schmidt, H. D., Feuerv.-Ag., Pernau.
Schmidt, J., Krüger, Absenau.
Schmidt, Jakob, Krüger, Sudden.
Schmidt, Joh., Bäcker, Jurjew.
Schmidt, Joh., Kfm., Col. Hirschenhof.
Schmidt, Johann, Kfm., Walk.
Schmidt, Karl, Gutsbsitz., Lannemetz.
Schmidt, Karl, Krüger, Schl. Rodenpois.
Schmidt, L., Lehrerin, Fellin.
Schmidt, Mart., Verw., Kaima.
Schmidt, N., Hôtelbsitz., Jurjew.
Schmidt, N., Kfm., Jurjew.
Schmidt, Paul, Gutsbsitz, Borrishof.
Schmidt, R., Consul, Pernau.
Schmidt, Th., Buchhalter, Zintenhof.
Schmidt, W., Dr., Prosector, Jurjew.
Schmieden, H., Apoth., Stadthaupt, Schlock.
Schmoll, A., Mechanik., Stadverordn., Werro.
Schmoll, Rich., Stadtverordn., Töpfer, Werro.
Schmurlo, E., Prof., Jurjew.
Schnakenburg, Buchhändler, Jurjew.
Schnakenburg, Instrumentenm., Jurjew.
Schnee, J., Kalkofenbsitz., Kirchholm und Nolpenholm.
Schnee, G., Förster, Wilkenhof.
Schneeberg, Färber, Fellin.
Schneider, Ziegler, Schl. Rodenpois.
Schneider, Kfm., Jurjew.
Schneider, A., Dr. med., Lubbenhof.
Schneider, C., Bäcker, Werro.
Schneider, C., Verw., Tuftenhof.
Schneider, J., Bäcker, Fellin.
Schneider, Joh., Schulinsp., Lemsal.
Schneider, Karl, Bäcker, Jurjew.
Schneider, M., Töchterschule-Directrice, Lemsal.
Schneider, M., Klempner, Fellin.
Schneider, P., Dr. med., Pernau.
Schneider, P., Stadtverordn., Uhrmacher, Pernau.
Schneider, Tönno, Kfm., Jurjew.
Schneider, W., Kfm., Pernau.
Schneider, W., Schulinspector, Jurjew.
Schnieder, Julius, Müller, Loesern.
Schniker, J., Deputirt. d. Steuerverw., Schlock.
Schnurberg, Tischler, Fellin.
Schöler, M., Stadthaupt, Fellin.
Schöler, Max., Apoth., Tarwast.
Schöler, R., Spar- u. Vorschußk.-Dir., Stadtverordn., Fellin.
Schönberg, H., Müller, Pajusby.
Schönberg, O., Kfm., Jurjew.
Schönberg, P., Kfm., Stadtverordn., Fellin.
Schönberg, Theod., Kfm., Jurjew.
Schönberg, W., Oberverw., Schujenpahlen.
Schönbrunn, Lehrer, Kl.-Jungfernhof.
Schöneseldt, C., Bierbrauereibsitz., Arensburg.
Schöneseldt, E., Arensburg.
Schönfeld, Ed., Verw., Siggund.
Schönfeldt, Fr., Kfm., Jurjew.
Schönrock, A., Kfm., Wolmar.
Schokhof, C., Bankdir., Pernau.
Schonert, Marie, Hebamme, Pernau.
Schoppe, Aug., Kfm., Jurjew.
Schoppe, F., Kfm., Oberpahlen.
Schoppe, R., Verw., Tuhalane.
Schorochow, K., Geistl., Ringen.
Schorochow, N., Geistl., Wendau.
Schotz, Uhrmacher, Arensburg.
Schoultz-Ascheraden, Alex. Baron, Gutsbsitz., Loesern.
Schoultz-Ascheraden, Alfred Baron, Gutsbsitz., Schl. Ascheraden, Eckhof.
Schoultz-Ascheraden, Arthur Baron, Gutsbsitz., Gulbern.
Schoultz-Ascheraden, Hel. Baronin, Gutsbsitz., Selgowsky.
Schoultz-Ascheraden, R. Baron, Verw., Ledemannshof.
Schramm, J., Brauer, Jurjew.
Schramm, J. R., Inh. e. Liniir-Anst., Kfm., Jurjew.
Schreder, Oberstlieut., Ustj-Dwinsk.
Schreiber, J., Verw., Naukschen.
Schreiner, A., Brenner, Neu-Pigast.
Schrenk, v., Frau, Lehr., Jurjew.
Schrippen, Alexander v., Gutsbsitz., Wiegandshoff.
Schröder, Oberförster, Supsi-Forstei.
Schröder, C., Stadtverordn., Jurjew.
Schröder, E., Assist. am Veterinär-Inst., Jurjew.
Schröder, E., Pastor, Holmhof-Past.
Schröder, K., Cassarev., Jurjew.
Schröder, R. H. Chr., Pastor, Sissegal-Altenwoga-Past.
Schröder, Theod. v., Gutsbsitz., Kokenhof.
Schroeder, Wilh. v., Gutsbsitz., Schl. Burtneck.
Schroeder, L. v., Docent, Jurjew.
Schroeder, O., Archit., Jurjew.
Schtschekin, Jw. Jw., Friedensrichter, Wolmar.
Schubert, Bernh. v., Gutsbsitz., Sparenhof.
Schubris, Mich., Kfm., Ustj-Dwinsk.
Schuchto, Konst. Jlj., Pol.-Verw.-Bmt., Werro.
Schütz, C., Uhrmacher, Pernau.
Schütz, Jrina, Händler, Ustj-Dwinsk.
Schütz, Ludw., Müller, Schl. Ronneburg.
Schütze, A., Brenner, Praulen.
Schugurow, D. W., Pristaw, Wolmar
Schuhberg, Schneiderin, Kirchd. Sissegall.
Schuhmacher, v., Telegraphistin, Pernau.
Schukow, C., Stadtamts-Arch., Pernau.
Schulbach, Gemeindeschreiber, Kirchdorf Lohhusu.
Schuller, Kfm., Fennern.
Schulmann, Chef des Oberbauerngerichts, Wenden.
Schulmann, E. A., Dr. med., Walk.
Schulmann, Friedr., Verw., Neu-Rüggen.
Schultz, Fabrikdir., Ustj-Dwinsk.
Schultz, Gutsbsitz., Kleistenhof.
Schultz, Kfm., Fl. Törwa.
Schultz, C., Pernau.
Schultz, E., Arrend., Hahnhof.
Schultz, E., Bibliothek., Jurjew.
Schultz, Eug., Kfm., Stadtverordn., Werro.
Schultz, Heinrich, Gutsbsitz., Jgast.
Schultz, K., Schulvorsteherin, Jurjew.
Schultz, P., Maler, Lemsal.
Schultz, Th., Accise-Control., Stadtverordn., Oberpahlen.
Schultz Wilh., Ziegler, Alt-Kalzenau.
Schultz, E. v., Gutsbsitz., Kleistenhof.
Schultz, Max v., Gutsbsitz., Kockora.
Schultz, M, Verw., Hallik.
Schultze, P., Mechaniker, Jurjew.
Schulz, Ziegler, Schl. Salisburg.
Schulz, Leih- u. Sparkassen-Rev., Walk.
Schulz, C., Photogr., Jurjew.
Schulz, E., Bibliothek., Jurjew.
Schulz, J., Ziegler, Kaipen.
Schulz, M., Arrend., Past. Roop.
Schulz, Nik. Mich., Friedensr., Werro.
Schulze, P., Stadtverordn., Jurjew.
Schwabe, C., Müller, Wittenhof.
Schwager, Krüger, Treppenhof.
Schwalbach, H., Waisengerichts-Bmt., Arensburg.
Schwalbe, J., Kanzlist, Jurjew.
Schwalbe, Jakob, Kfm., Jurjew.
Schwalbe, J., Postbmt., Wolmar.
Schwalbe, P., Kfm., Abenkat.
Schwallbach, H., Kfm., Stadtverordn., Arensburg.
Schwan, A., Schornsteinfeger, Fellin.

Schwanck, A. L., Kfm., Stadthauptcollege, Wolmar.
Schwank, C., Werkführ. an einer Papierfabrik, Hinzenberg.
Schwartz, Förster, Pürkeln.
Schwartz, Kfm., Kersel-Tignitz.
Schwartz, Klempner, Fl. Nuija.
Schwartz, Glied d. Schutzblattern-Impfungs-Comité, Jurjew.
Schwartz, Oberpastor emer., Jurjew.
Schwartz, Krüger, Tignitz.
Schwartz, A., Dr. med., Fellin-St-Paulus-Pastorat.
Schwartz, Anna, Tracteurinh., Ustj-Dwinsk.
Schwartz, E., Frl., Lehrerin, Jurjew.
Schwartz, Ernst, Gutsbstz., Hollershof.
Schwartz, Joh. G., Pastor, Pölwe-Past.
Schwartz, Oskar, Oberförster, Schl. Pürkeln.
Schwartz, P., Gutsbstz., Schl. Jürgensburg.
Schwartz, W., Pastor, Stadtverordn., Jurjew.
Schwartz, Walter, Pastor, Allasch-Past.
Schwarz. C., Wagenbauer, Pernau.
Schwarz, C., Stadtverordn., Schlock.
Schwarz, H., Töpfer, Pernau.
Schwarz, J., Kfm., Pernau.
Schwarz, J., Kfm., Quellenstein.
Schwarz, L., Prof., Jurjew.
Schwarzenberg, Lehrer, Pernau.
Schwarzenberg, Karl, Stellmacher, Pernau.
Schwarzschultz, J., Kfm., Stadtverordn., Pernau.
Schwebs, Alexander v., Gutsbstz., Alt-Laitzen.
Schwebs, F. v., Gutsbstz., Kioma.
Schwech, A., Lehrer, Rujen.
Schwechheimer, Ed., Kfm., Col. Hirschenhof.
Schwede, P., Lehrer, Wolmar.
Schweder, J., Müller, Hinzenberg.
Schwedow, Mich. Iw., Accisebmt., Werro.
Schwenn, Georg, Kupferschmied, Jurjew.
Schwerz, Ferd., Brauer, Naukschen.
Scriba, H., Oberförster, Ruthern.
Sebbing, Pet., Verw., Kegeln.
Sebulke, K., Eisengießereibstz., Rawassar.
Seck, A. v., Gutsbstz., Versehof.
Sedwak, Müller, Sinohlen.
Seeberg, Schneider, Arensburg.
Seeberg, A. v., Gutsbstz., Tammist.
Seeberg, Alf., Privatdocent, Jurjew.
Seeberg, Hugo, Dr. med., Serben-Past.
Seeberg, M., Putzmacherin, Oberpahlen.
Seeberg, M., Stadtverordn., Schlock.
Seeberg, Rich., Kanzlist, Jurjew.
Seeck, O., Dr. med., Ringmundshof:
Seedin, Lehrer, Neu-Bewershof.
Seedin, A., Sattlermstr., Stadtverordn., Walk.
Seeding, Lehrer, Wiezemhof.
Seefeldt, Ziegler, Paltemal.
Seefeldt, W., Müller, Gravenhof.
Seefeldt, W., Krüger, Zoegenhof.
Seehahn, C., Müller, Idsel.
Seeland, J., vereid. Ritterschafts-Revis., Oberpahlen.
Seemel, Apoth., Schloß Schujen.
Seemel, Arrend., Neu-Laitzen, Reppekaln.
Seemel, J., Deputirt. d. Steuerverw., Schlock.
Seewald, A., Provisor, Walk.
Seewald, Joh., Müller, Schloß Ronneburg.
Segart, Wladimir, Boleslawowitsch, Kanzlist, Jurjew.
Sehrwald, Guido v., Präs. d. Oberbauerger., Werro.
Seiboth, J., Krüger, Palzmar.
Seidat, Sattler, Fellin.
Seidenbach, Oskar, Förster, Hallik.
Seidlitz, M., Kfm., Pernau.
Seidlitz, Oskar Maria v., Gutsbstz., Meyershof.
Seimann, Getränkehndl., Lemsal.
Seimann, G., Kfm., Fl. Salismünde.
Sekit, Jahnis, Müller, Annenhof.
Seldin, Krüger, Serbigal.
Selensky, A., Präs. d. Friedensrichterplen., Arensburg.
Selig, W., Arensburg.
Selingsohn, M., Schuhm., Wolmar.
Sell, Hans, Kfm., Jurjew.
Sellenthin, H., Oberförst., Schloß Adsel.
Sellhein, Hugo, cand. zool., Arrend., Ayjakar.
Sellit, Tracteurinh., Walk.
Sellmer, A., Aeltester, Gutsbstz., Essenhof.
Selmenski, J., Schuhmacher, Wöbs.
Selting, J., Müller, Libbien.
Selts, Joh., Bierb.-Inh., Werro.
Semaschko, Stanisl. Jakowl., Rentmstr., Werro.
Semel, Provis., Kudling.
Semel, Müller, Schluckum.
Semel, Verw., Walk.
Semel, August, Verw., Alt-Drostenhof.
Semel, Paul, Verw., Kawershof.
Semel, W., Apoth., Schloß Serben.
Semenow, N., Lehrer, Jurjew.
Semilarski, T. B., Kfm., Jurjew.
Semm, P., Kfm., Werro.
Semmer, A., Prof., Jurjew.
Semper, H., Lehrer, Willust.
Semmer, M., Lehrerin, Wolmar.
Semper, Jaak, Lehrer, Abia.
Semper, Karl, Krüger, Ayjakar.
Semit, Arrend., Marienburg-Past.
Sengbusch, Alex. v., Arrend., Launekaln.
Sengbusch, Conr. v., Gutsbstz., Karrishof.
Sengbusch, J. v., Gutsbstz., Kaunispä.
Sengbusch, K. v., Gutsbstz., Erben, Launekaln.
Sengbusch, R. v., Pastor, Papendorf-Past.
Sengelmann, Oberförst., Kükka.
Sengelmann, J., Arrend., Beckhof.
Senkowitsch, Kreis-Milit.-Chef, Arensburg.
Sepp, Baas, Müller, Mustelhof.
Sepp, Schmiedemstr., Arensburg.
Sepp, Sattler, Fl. Nuija.
Sepp, Alex., Buchhndl., Arensburg.
Sepp, C., Fleischer, Arensburg.
Sepp, J., Arrend., Laiksaar.
Sepp, R., Schmiedemstr., Arensburg.
Seppa, Kfm., Jurjew.
Sepping, H., Kfm., Jurjew.
Sepping, J., Verw., Walguta.
Sergew, Nicolai, Friedensrichter, Arensburg.
Sergiewsky, Sergei, Geistl., Werro.
Sernow, Prokofy, Ziegler, Koddiak.
Sewald, Müller, Grütershof.
Sewell, J., Cassarev, Jurjew.
Sewigh, B., Agent d. Feuerverſ.-Ges.. Stadtverordn., Fellin.
Sewigh, B., Forstmstr., Mécks.
Seyberth, Apoth., Linden-Festen-Past.
Seyfert, Getränkhndl., Rujen.
Seyffert, Sattler, Rujen.
Seyffert, Ernst, Förster, Uexküll, Oger.
Seynkewitz, B. L., Lehrer, Sawensee.
Sieber, A., Buchhlt., Eidaperre.
Siebing, J., Gutspoliz.-Vertr., Alt-Pebalg.
Siebold, Lehrer, Lugden.
Shukowa, Olga, Stadt-Töchterschulen-Dir., Arensburg.
Shurawski, P., Geistl., Lüdern.
Sibbul, End., Getränkehndl., Jurjew.
Sibbul, Joh., Fleischer, Werro.
Sibul, C., Brauer, Alt-Nursie.
Siefers, Edm., Pristaw, Jurjew.
Siegwald, P., Arrend., Alt-Ottenhof.
Siehlit, Krüger, Ulpisch.
Sielmann, Propst, Jurjew.
Sielmann, Asseſſ. eccles., Jurjew.
Sielmann, B., Propst, Pastor, St. Bartholomäi-Pastorat.
Sielmann, Fritz, Schiffsrhed., Fl. Salismünde.
Sielmann, Gust., Schiffsrhed., Fl. Salismünde.
Sielmann, Theodor, Gutsbstz., Welkenhof.
Sielson, Elias, Kfm., Werro.
Siemann, Hebamme, Bolderaa.
Sieniawsky, L. L. v., Accise-Wächter, Werro.
Sievers, Elis., Gräfin, Gutsbestz., Schloß Wenden.
Sievers, Emanuel, Graf, Gutsbstz., Stadtverordn., Schloß Wenden.
Sievers, Georg Graf, Gutsbstz., Warrol.
Sievers', Karl Graf, Erben, Gutsbstz., Eichenangern-Pürkelsdorf, Wilsenhof.
Sievers, Nicolai Graf, Gutsb., Alt-Ottenhof, wohnh. in St. Petersburg, Postamtstraße, im eigenen Hause.
Siggat, Lehrer, Hinzenberg.
Sigur, M., Getränkhndl., Pernau.
Sihle, H., Arrend., Karlowa, Beatenthal.
Sihlis, J., Lehrer, Palzmar.
Sihls, Otto, Kfm., Fl. Marienburg.
Sihmann, Andrei Petrowitsch, Lehrer, Wolmar.
Siigur, Müller, Laiksaar.
Siik, Jacob, Geistl., Alt-Suislep..
Siilson, E., Krüger, Rauge.
Siimann, J., Krüger, Abenkat.
Siimer, Ado, Müller, Cabbal-Ollepä.
Sikk, Lehrer, Kerstenhof.
Sikkut, D., Lehrer, Parzimois.
Sikorsky, A., Brenner, Schloß Laudohn.
Silack, Tracteurinh., Walk.
Silber, Lehrér, Klauenstein, Bilsteinshof.
Silber, F., Lehrer, Altenwoga.
Silber, J., Schuhmacher, Jurjew.
Silber, R., Schneider, Fl. Tschorna.
Silberg, Ch., Schlosser, Pernau.
Silin, A. N., Friedensrichter, Abia.
Sillin, J., Krüger, Schloß Adsel.
Sillin, Jahn, Lehrer, Meiran.
Silling, Christ., Stadtverordn., Schlock.
Sills, Jahn, Tischler, Alswig.
Silwar, Jahn, Krüger, Wesselshof.
Simann, J., Tischler, Pernau.
Simanson, M., Posthalt., Vereins-Präses, Fl. Salismünde.
Simm, Arensburg.
Simmo, F., Sägemühl.-Bstz., Stadtverordn., Pernau.
Simon, A., Lehrer, Wolmar.
Simon, A., Kfm., Oberpahlen.
Simonson, J., Fleischer, Pernau.
Simonson, L., Lehrer, Fellin.
Simroth, J., Kfm., Wolmar.
Simsohn, A., Dr. med., Mühlgraben-Hilchensholm.
Simson, E., Stadtamts-Secr., Stadtverordn., Pernau.
Singer, A., Stadtverordn., Walk.
Singer, W., Friseur. Jurjew.
Sinn, J., Krüger, Neuhof.
Sinowjew, Nikifor, Lodjenbesitzer, Mehhikorm od. Ismene.
Sintenis. F., Oberlehrer, Jurjew.
Sipsen, M., Müller, Hohenheide.
Sirk, Jaan J., Kfm., Jurjew.
Sirkowski, A., Blagotschinny, Arensburg.
Sirkowski, P., Geistl., Arensburg.

Sirmann, M., Gasthausbstz., Pernau.
Sirne, Peter, Arzt, Wolmar.
Sirne, Mart., Arrend., Hirschenheide.
Sirrel, J., Kfm., Repshof.
Siska, J., Getränkehndl., Jurjew.
Sisojew, Töpfer, Oberpahlen.
Sittenberg, M., Privatanwalt, Pernau.
Sits, Jürri, Müller, Kawa.
Sivers, v., Landschul-Revident, Jurjew.
Sivers, A. v., Gutsbstz., Alt-Kusthof.
Sivers-Rappin, A. v., Landw.-Ges.-Präs., Werro.
Sivers, Alfred v., Gutsbstz., Euseküll.
Sivers, B. v., Besitzerin v. Heiligensee.
Sivers, E. v., Gutsbstz., Autzem.
Sivers, E. v., Gutsbstz., Jurjew, Wallgraben 17.
Sivers' Erben, v., Gutsbstz., Morne.
Sivers, F. v., Fellin.
Sivers, F. v., Gutsbstz., Schloß Randen.
Sivers, Fr. v., Gutsbstz., Friedholm.
Sivers, Fr. v., Gutsbstz., Heimthal.
Sivers, G. v., Gutsbstz., Kerjell.
Sivers, Georg v., Arrend., Neu-Lubahn.
Sivers, L. v., jun., Arrend., Walguta.
Sivers, M. v., Gutsbstz., Römershof.
Sivers, Nikolai v., Arrend., Soosaar.
Sivers, P. A. v., dim. Landrath, Gutsbstz., Rappin.
Sivers, R. v., Arrend., Sommerpahlen, Annenhof.
Sivers, Robert v., Gutsbstz., Soosaar.
Sivers, Vict. v., Gutsbstz., Gotthardsberg.
Sivers, Walter v., Gutsbstz., Raudenhof.
Sivers-Rabben, B. v., Kirchspielsvorst., Lemsal.
Siwtin, J., Krüger, Brinkenhof od. Sustel.
Siwting, K., Kfm., Product.-Hdl., Werro.
Siwting, N., Kupferschm., Werro.
Skabronsky, Friedensrichter d. V. Distr., Oberpahlen.
Skalbe, A., Krüger, Alt-Pebalg.
Skalbe, Carl, Lehrer, Daugeln.
Skarre, Chef d. Oberbauerngerichts f. d. II. Bezirk in Alt-Kalzenau, Wenden.
Skatschis, Frl., Lehrerin, Walk.
Skatschkow, N., Kfm., Salisburg.
Skomai, Müller, Kioma.
Skoropostishny, J., Geistl., Saarenhof.
Skoropostishny, P., Geistl., Jäpern.
Skoropostishny, B., Geistl., Lelle.
Skoropustischny, N., Lehrerin, Fl. Tschorna.
Skrastin, Jahn, Küster, St. Matthiae-Past.
Skrasting, Krüger, Ulpisch.
Skrasting, P., Buchdruckereibstz., Wolmar.
Skräbin, K., Oberl., Jurjew.
Skribanowitz, Karl, Pastor, Cremon-Past.
Skrobonsky, K. N., Friedensr., Oberpahlen.
Skromnow, J., Geistl., Klein-Johannis.
Skuja, J., Kfm., Alt-Pebalg.
Skuja, Jahn, Schmied, Roekkenshof.
Skuje, Lehrer, Rujen.
Skuje, A., Getränkehändl., Schlock.
Skuje, Friedr., Krüger, Ramotzky.
Skuje, Fritz, Getränkehändl., Stadtverordn., Schlock.
Skujen, J., Kfm., Fl. Smilten.
Skuien, P., Kfm., Jurjew.
Slakomanoff, K., Kfm., Walk.
Slakomanow, W., Kfm., Jurjew.
Slatinski, L., Geistl., Burtneck.
Slatinski, R., Geistl., Jnte.
Slatinsky, W., Geistl., Lemsal.
Sleede, J., Lehrer, Alt-Pebalgsches Past.
Slevoigt, F., Dr. med., Fl. Stockmannshof.
Sloka, Krüger, Kirchholm u. Nolpenholm.
Smilga, Michael, Stadtverordn., Wenden.
Smiritschansky, G., Lehrer, Fl. Tschorna.
Smirnow, A., Geistl., Marienburg.
Smirnow, Alexei Petrow, Untersuch.-Richt., Werro.
Smirnow, Andrei, Post- u. Telegraph.-Chef, Wenden.
Smirnow, D., Kfm., Oberpahlen.
Smirnow, G., Lehrer, Jurjew.
Smolian, Alexander v., Gutsbstz., Sternhof.
Smurgis, J., Stellm., Werro.
Snamensky, W., Geistl., Lemsal.
Snamensky, Nik., Lehrer, Jurjew.
Snegurowsky, Kreis-Militairchef u. Glied d. Kreis-Wehrpfl.-Comm., Wenden.
Snicker, Anton, Förster, Hinzenberg.
Snikker, Lehrer, Wilkenhof.
Snikker, C., Müller, Goldbeck.
Snikker, Georg, Schmied, Krüger, Rehsack.
Snohtin, Peter, Krüger, Wassilissa.
Snotin, Lehrer, Bauenhof.
Soberg, K., Getränkhndl., Pernau.
Sockmann, H., Schuhmacher, Wöbs.
Soe, J., Krüger, Sadjerw.
Söbber, Müller, Fl. Tschorna.
Söggel, H., Müller, Neu-Tennasilm.
Sööt, J., Arrend., Klein-Ringen.
Sööte, Jurjew.
Sörd, N., Dr. med., Fellin.
Sohn, Frau, Bäckermstr., Arensburg.
Sohn, M., Kfm., Arensburg.
Sohn, W., Tischler, Arensburg.
Sohnwald, P., Photogr., Jurjew.
Sohwald, Peter, Getränkehndl., Jurjew.
Sokolow, A., Prosectorgeh., Jurjew.
Sokolow, M., Geistl., Pirisaar.
Sokolow, S. N., Kreischefsgehilfe, jüng., Fellin.
Sokolow, W. P., Realsch.-Dir., Jurjew.
Sokolowski, P., Geistl., Kastolatz.
Sokolowsky, E., Assist. an der Klinik, Jurjew.
Sokorew, Getränkehndl., Fennern.
Sollmann, A., Kfm., Wolmar.
Solotarew, D., Oberl., Jurjew.
Solowjew, Kfm., Neu-Odenpäh.
Solowjew, L., Geistl., Kühno.
Solowjew, Wass., Kfm., Werro.
Soltanow, S. A., Friedensricht., Walk.
Sommburg, Jaan, Müller, Kawershof.
Sommer, Schuhmach., Fl. Tschorna.
Sommer, Kfm., Gollgowsky.
Sommer, B., Förster, Vaucluse.
Sommer, Fr., Müller, Tellershof.
Sommer, J., Getränkhndl., Pernau.
Sommer, Mich. v., Gutsbstz., Napkull.
Sommer, Wilh., Müller, Alt-Kalzenau.
Sonde, W., Verw., Schönangern.
Sonk, Schuhm., Fl. Nömme.
Sonn, Markus, Kfm., Jurjew.
Sonntag, Tischler, Fl. Nömme.
Soome, Krüger, Neu-Anzen.
Soon, J., Brenner, Pollenhof.
Soopa, Müller, Felix.
Soosaar, Mart., Lehrer, Flemmingshof.
Soostmeyer, Konrad, Förster, Alt-Nursie, Quellenhof.
Soowick, Jaan, Ziegler, Hollershof.
Sorga, G., Kfm., Werro.
Sorin, Andrei, Krüger, Sermus.
Sosnow, P., Jnh. e. Buchdruckerei, Jurjew.
Soswik, J., Ziegler, Owerlack.
Sova, J., Müller, Semershof.
Spalwing, Aug., Pastor, Loddiger-Past.
Spalwing, P., Lehrer, Schloß Adsel.
Sparring, M., Schneider, Wolmar.
Specht, A., Lehrerin, Lemsal.
Specht, H., Töpfer, Stadtverordn., Wolmar.
Specht, J., Cassarev, Jurjew.
Specht, J. sen., Kfm., Stadtverordn., Pernau.
Specht, O., Kfm., Lemsal.
Specht, W., Oberl., Jurjew.
Speer, Oskar, Woldemar, Pastor, Groß-St.-Johannis-Past.
Speek, H., Verw., Laisholm.
Sperling, E., Krüger, Bolderaa.
Sperlingk, B., Pastor, Odenpäh-Past.
Sperra, Lehrer, Holmhof.
Spiegel, C., Hndl., Pernau.
Spiegel, J., Reepschläger, Pernau.
Spiegel, H., Kfm., Pernau.
Spiel, C., Feuer-Vers.-Dir., Jurjew.
Spindler, Pastor, Jurjew.
Spindler, N., Oberlehr., Jurjew.
Spliet, Verw. d. Apotheke Keckau.
Sponholz, Dr. med., Römershof.
Sponholz, C., Assist., Jurjew.
Spohr, Jul., Arrend., Schloß Klein-Roop.
Sprauger, J. J., Accise-Control., Rujen.
Sprenck, A., Küster, Nüggen-Past.
Sprenk, A., Verw., Neu-Laitzen.
Sprenk, H., Verw., Klein-Laitzen oder Neu-Rosen.
Springe, M., Lehrer, Altenwoga.
Springer, Tracteur, Walk.
Springer, R., Hafenmstr., Bolderaa.
Sprischs, Lehrer, Kerstenbehm.
Spritze, Krüger, Fl. Salismünde.
Sprogis, Peter, Kfm., Fl. Uexküll.
Sprohge, A., Badstub.-Besitzer, Ustj-Dwinsk.
Sproje, Zoll-Mitglied u. Hafenmeister, Arensburg.
Sprost, Char., Müllerin, Schloß Versohn.
Spuhe, Mikel, Müller, Poikern.
Spulle, Jacob, Deputirt. d. Steuerverw., Schlock.
Spunde, A., Verw., Wilkenpahlen.
Sretensky, B., Oberl., Jurjew.
Ssijalski, N., Friedensrichter, Pernau.
Ssuritschau, Dionys Jwanowitsch, Friedensrichter, Jurjew.
Staack, Eduard, Verw., Friedrichshof.
Staack, J., Verw., Rausenhof.
Staack, Martin, Arrend., Seltekaln.
Staake, P., Lehrer, Salisburg.
Stabbing, A., Müller, Pinkenhof.
Stabulneek, Jahn, Krüger, Aahof.
Stackelberg, B. Baron, Gutsbstz., Jmmafer.
Stackelberg, Carl Baron, Gutsbstz., Peddast.
Stackelberg, Ch. Baron, Gutsbstz., Abia.
Stackelberg, Fr. Baron, Arrend., Langensee.
Stackelberg, G. Baron, Gutsbstz., Thomel.
Stackelberg, H. Baron, Gutsbstz., Orrisaar.
Stackelberg, M. Baron, Adl. Creditver.-Rend., Jurjew.
Stackelberg, Mary Baronin, Gutsbstz., Schloß Pürkeln.
Stackelberg, Mathilde Baronin, Erben, Gutsbstz., Lisden.
Stackelberg, Otto Baron, Bevollm., Schloß Groß-Roop.
Stackelberg, O. Baron, Arrend., Laiwa.
Stackelberg, Otto, v. Baron, Arrend., Lisden.
Stackelberg, Vict. Baron, Gutsbstz., Kardis.
Stackelhardt, Joh., Postmstr., Fl. Stockmannshof.
Stadelmann, E., Prof., Jurjew.
Staden, A. v. Gutsbstz., Duckershof.
Staden, B., Kfm., Fellin.
Staël v. Holstein, A., Ehrenfriedensrichter, Fellin.
Staël v. Holstein, Alexander, Baron, Gutsbstz., Surri, Uhla.
Staël v. Holstein, August Baron, Gutsbstz., Testama.

Staël v. Holstein, H. Baron, Gutsbſtz., Staelenhof.
Staël-Holstein, Heinrich Baron, Gutsbſtz., Alt-Salis.
Staël v. Holstein, R. Baron, Gutsbſtz., Neu-Anzen.
Staël v. Holstein, W. Baron, Arrend., Staelenhof.
Staël v. Holstein, W., Ehrenfriedensr., Fellin.
Stagel, D., Kfm., Pernau.
Stahl, Getränkehndl., Oberpahlen.
Stahl, A., Müller, Pernau.
Stahl, August, Müller, Sauck.
Stahl, E., Kanzliſt, Jurjew.
Stahl, J., Stadtverordn., Schlock.
Stahl, J., Schuhmacher, Jurjew.
Stahl, J., Gutsbſtz., Vegesacksholm.
Stahl, Joh. Leop. v., Gutsbſtz., Bellenhof.
Stahl, M., Schmied, Maler, Oberpahlen.
Stahl, O., Gymn.-Buchh., Jurjew.
Stahl, R., Schuhmacher, Oberpahlen.
Stahl-Schröder, W., Gutsbſtz., Schreibershof.
Stahlberg, Cath., Hut- u. Mützenmacher, Jurjew.
Stahlberg, F., Brenner, Rathshof.
Stahlberg, M., Feuerw.-Präſ., Fl. Tſchorna.
Stahlberg, Richard, Kfm., Jurjew.
Stahler, Andrei Andr., Bmt., Werro.
Stalwel, Brenner, Kudding.
Stamm, Theehausbeſ., Fl. Tſchorna.
Stamm, A., Gaſthausbſtz., Pernau.
Stamm, Alfred, Stadtverordn., Jurjew.
Stamm, Aug., Inh. e. Mineralw.-Anſt., Jurjew.
Stamm, C., Kfm., Jurjew.
Stamm, F., Jurjew.
Stammberg, A., Müller, Schloß Oberpahlen.
Standke, E., Hebamme, Wenden.
Stangée, Gerber, Neu-Schwaneburg.
Stancewitſch, R., Bäcker, Fl. Smilten.
Stankje, F., Müller, Inſ. Dahlen.
Stankiewicz, Barbar., Schulvorſteh., Schlock.
Stankiewicz, G. v., Erben, Gutsbſtz., Alt- und Neu-Laſdohn.
Stanle, Lehrer, St. Matthiae-Paſt.
Staroi, Gerber, Fl. Nuija.
Stecher, Buchbinder, Arensburg.
Stecher, R., Hotelbeſ., Jurjew.
Steding, Alwill, Apoth., Kfm., Stadtverord., Werro.
Steebrin, Müller, Fehren.
Steebrin, K., Kfm., Kirchd. Siſſegall.
Steebrin, M., Krüger, Kaipen.
Steffens, Paul, Brauer, Lindenberg.
Stegmann, Kreischefs-Geh., Wenden.
Stegmann, Friedr., Brauer, Walguta.
Stegmann, Th., Kreischefsgehilfe, Gilſen.
Stein, Kfm., Oger.
Stein, A, Tiſchler, Arensburg.
Stein, Bruno v., Accise-Inſpect., Druween.
Stein, Carl Guſtav, Paſt., Anzen-Paſt.
Stein, Ed. v., Papierfabrikbſtz., Lindenberg.
Stein, Jahn, Kfm., Fl. Uexküll.
Stein, Karl Guſtav, Paſtor, Anzen-Paſt.
Stein, M., Müller, Schloß Lemſal.
Stein, P., Kfm., Pröbſtingshof.
Stein, Peter, Deputirt. d. Steuerverw., Schlock.
Steinbaum, Johann, Stadtverordn., Wenden.
Steinbelt, Jac., Getränkehandl., Schlock.
Steinberg, Müllerr, Zarnau.
Steinberg, Kfm., Arensburg.
Steinberg, A., Lehrer, Luttershof.
Steinberg, E., Lehrer, Jurjew.
Steinberg, Joh., Förſter Waldenrode.

Steinbock, Alex., Krüger, Koiküll.
Steinert, H., Lehrer, Schloß Adſel.
Steinert, M., Kalkofenbſtz., Kirchholm und Nolpenholm.
Steinmann, Arrend., Kaſtolatz.
Steinmann, Alex., Krüger, Knippelshof.
Stelling, Miniſterial, Jurjew.
Stelling, M., Kfm., Stadtverordn., Wolmar.
Stempel, Alice Baronin, Gutsbſtz., Graenhof.
Stenbock-Fermor, Wilh., Graf, Gutsbſtz., Schloß Nitau.
Step, Peter, Geiſtl., Lüdern.
Stepan, Peter, Bauerncommiſſair, Werro.
Stepanow, Lehrer, Tirimetz.
Stepanow, F., Kfm., Oberpahlen.
Stepanow, M., Kfm., Oberpahlen.
Stepanowitſch, A., Geiſtl., Wenden.
Steppe, Lehrer, Schloß Smilten.
Stern, Axel v., Gutsbſtz., Segershof.
Stern, B., Hypoth.-Vereins-Mitgl., Stadtverord., Jurjew.
Stern, Ewald, Waiſen-Behörde-Beamt., Jurjew.
Stern, P., Verw., Pörrafer.
Stern, R. v., Verw., Treppenhof.
Sternberg, C., Tiſchler, Oberpahlen.
Sterndack, Verw., Ballod.
Sternfeld, P., Arrend., Neuhof.
Sternfeldt, J., Bäcker, Hafenort Hahnaſch.
Sternmann, P., Müller, Schloß Hochroſen.
Stieren, A., Jurjew.
Stiernhielm, Nic. v., Gutsbſtz., Waſſula.
Still, A., Brenner, Saddoküll.
Stillmarck, H., Dr. med., Fl. Törwa.
Stillmark, M., Secr., Stadtverordn., Jurjew.
Stillmarck, R. A., Secr., Wenden.
Stimm, Küſter, Carolen.
Stimm, Guſt., Arrend., Tellerhof.
Stirne, C., Gerber, Wenden.
Stirne, K., Verw., Neu-Kalzenau.
Stock, F. A., Verw., Kokenhof.
Stockebye, Adolf, Gutsbſtz., Kl. Kongota.
Stockmann, J., Krüger, Ruthern.
Stockmann, Th., Poſtbmt., Wolmar.
Stoeſſinger, C., Brauer, Hinzenberg.
Stoffregen, A. v., Dr. med., Schloß Ronneburg.
Stoikmann, J., Lehrer, Ranzen.
Stoll, C., Paſtor, Linden-Feſten-Paſt.
Stoll, Wilh., Förſt., Schloß Smilten.
Stollmann, L., Stadtverordn., Wolmar.
Stolowsky, Bmt., Walk.
Stoltzer, Georg, Kfm., Jurjew.
Strading, P., Arrend., Luxenhof.
Strahl, P., Kfm., Fl. Smilten.
Strandmann, Mag. v., Gutsbſtz., Teutſchenbergen, Zirſten.
Strauch, Kfm., Lindenberg.
Strauß, Gerber, Lauenhof.
Strauß, Johann, Erben, Gutsbſtz., Waltershof.
Strauß, L., Pernau.
Strauß, P., Arrend., Charlottenburg.
Strauß, R., Dr. med., Schloß Laudohn.
Strauß, Woldemar, Bevollm. v. Waltershof.
Strautmann, Ch., Lehrer, Jurjew.
Streiberg, A., Krüger, Holmhof.
Strelkow, G., Kfm., Spiegelfabr. Katharina.
Strelkow, J., Kfm., Oberpahlen.
Strelzow, A., Friedensrichter, Neu-Odenpäh.
Stretensky, B., Lehrer, Jurjew.
Strobel, Heinrich, Brauer, Tormahof.
Ströhmberg, C., Dr. med., Jurjew.
Strohm, C., Proviſor, Carolen.
Strohmberg, Janné, Kfm., Uſtj-Dwinsk.
Struck, H., Paſtor, Werro.
Struck, Joh., Frl., Lehrerin, Werro.

Strudel, A., Frl., Kleinkinder-Bewahr-Anſtalts-Vorſt., Jurjew.
Strudel, B., Frl., I. Kinder-Bewahr-Anſt.-Vorſt., Jurjew.
Strukmann, R., Deputirt. d. Steuerverw., Schlock.
Strunke, A., Frau, Gutsbſtz., Beatenthal, Annenhof.
Struve, L. v., Obſervator d. Sternwarte, Jurjew.
Stryk, A. v., Gutsbſtz., Groß-Köppo.
Stryk, A. v., Lehrer, Fellin.
Stryk, A. v., Frl., Jurjew.
Stryk, Alex. v., Gutsbſtz., Palla.
Stryk, B. v., Gutsbſtz, Wagenküll.
Stryk, Chriſtoph v., Generalbevollm., Luhde-Großhof.
Stryk, Edgar v., Gutsbſtz., Pollenhof.
Stryk, E. v., Gutsbſtz., Moiſeküll
Stryk, Ernſt v., Gutsbſtz., Weslershof.
Stryk, E., v., Oberförſt., Schloß Trikaten.
Stryk, v., Friedrich, Majoratsbſtz., Morſel-Podrigel.
Stryk, Georg v., Erben, Gutsbſtz., Alt-Woidoma.
Stryk, Gotth. v., Gutsbſtz., Kibbijerw.
Stryk, H. v., Gutsbſtz., Arras.
Stryk, Harald, v., Gutsbſtz., Schloß Helmet.
Stryk, Hugo v., Arrend., Wagenküll.
Stryk, Oscar v., Gutsbſtz., Tignitz.
Stryk, Otto v., Gutsbſtz., Hahnaſch.
Stryk, Victor v., Gutsbſtz., Fölk, Luhde-Großhof.
Stubbe, Fritz, Getränkehändl., Schlock.
Stürmer, A., Kfm., Wolmar.
Stürmer, O., Bäcker, Stadtverordn., Wolmar.
Stuhl, Jac., Kfm., Schlock.
Stupin, G. G., Friedensrichter, Römershof.
Sturm, A., Verw., Heiligenſee.
Sturm, A., Getränkhndl., Pernau.
Sturm, H., Apoth., Stadtverordn., Jurjew.
Sturm, J., Brenner, Rojel.
Sturm, Johann, Krüger, Koddiak.
Sturm, Mart., Müller, Rojel.
Sturme, A., Krüger, Heydenfeldt.
Suberg, L., Schul-Vorſteherin, Fellin.
Süda, Lehrer, Kaddel.
Südde, Jürri, Krüger, Poelks.
Suhlmann, B., Fleiſcher, Lemſal.
Suhne, J., Deput. d. Steuerverw., Schlock.
Suia, C., Kfm., Walk.
Suidt, J., Verw., Rojel.
Suigusaar, M., Geiſtl., Pernau.
Suits, Schriftführer d. Friedensger., Fl. Tſchorna.
Suits, D., Arrend., Wendau-Paſt.
Sulg, J., Tracteurinh., Werro.
Sulk, Joh., Getränkehndl., Jurjew.
Sulke, G., Lehrer, Fellin.
Sullin, F., Kfm., Walk.
Sulling, A., Kfm., Walk.
Sulmenjew, Iwan Petrow, Friedensricht., Werro.
Sulp, Juhan, Müller, Maexhof.
Sult, Dr. med., Schloß Nitau.
Sumakow, G., Lehrer, Jurjew.
Sumin, A., Sanitäts-Mitgl., Pernau.
Summent, Feldſch., Rujen.
Summent, F., Kfm., Rujen.
Summent, Verw. d. Apotheke Ronneburg.
Sump, Joach., Verw., Keſſel.
Sundja, Andrei, Müller, Kurriſta.
Sunin, A. J., Kfm., Pernau.
Supp, J., Lehrer, Helmet-Paſt.
Surowsky, Lüdern.
Suſchmann, Urjädnik, Fl. Liagrad.
Suſin, W. K., Kreischefsgehilfe, Wenden.

Sußmann. K., Postbmt., Fellin.
Sutting, O., Schuhmacher, Oberpahlen.
Suß, Ziegler, Uhla.
Swaigsne, Krüger, Schloß Laudohn.
Swaigsne, C., Müller, Hinzenberg.
Swaigsne, J., Müller, Gollgowsky.
Swenigorodski, W. v., Accisebmt., Jurjew.
Swenin. C., Postbmt., Jurjew.
Swerew, A., Geistl., Kaweleckt.
Swetlow, A., Lehrer, Kirchd, Lohhusu.
Swigull, Justus, Brenner, Pinkenhof.
Swihgul, K., Stadtverordn., Schlock.
Swihkis, Hans, Verwalter, Rauge.
Swinde, P., Arrend., Wolmar-Weidenhof-Past.
Swinegorodsky, W. B., Accisebezirks-Insp., Oberpahlen.
Swirbul, A., Verw., Lannemetz.
Swirbul. M., Krüger, Spurnal.
Swirbull, Krüger, Neu-Laitzen.
Swirdow, J., Deputirt. d. Steuerverw., Schlock.
Swirgsdin, J., Lehrer., Fl. Salismünde.
Swiukfch, Schuhm., Lemsal.
Sylkowski, Grenzwache, Rittmstr., Arensburg.
Sylwander, O., Zollbmt., Pernau.
Syschtschikow, Ziegler, Haselau.

T.

Tabbing, W., Verw., Schloß Adsel.
Tachker, Schneider, Arensburg.
Täht, A., Brenner, Lannemetz.
Täht, Georg, Revieraufseher, Jurjew.
Täkker, L., Kfm., Pernau.
Tärn, Jaan, Getränkehandl., Jurjew.
Tätte, Jaan, Krüger, Kidjerw.
Taew, C., Buchhndl., Arensburg.
Taew, K., Tischler, Arensburg.
Tahl, Peter, Arrend., Zintenhof.
Tahlsem, Johannes, Verw., Druween.
Takk, Kusta, Krüger, Wastemois.
Takki, Lehrer, Groß Köppo.
Talesch, Alex., Kfm., Jurjew.
Talwik, Lehrer, Schloß Oberpahlen.
Talze, Joh., Verw., Sehlen.
Tam, Märt, Lehrer, Heidohof.
Tamberg, Arrend., Kawershof.
Tamberg, Tracteur-Inh., Walk.
Tamm, Lehrer, Randefer.
Tamm, Lehrer, Sontack.
Tamm, Tischler. Fl. Nömme.
Tamm, A., Fleischer, Pernau.
Tamm, A., Geistl., Rappin.
Tamm, Frido, Müller, Randefer.
Tamm, G., Geistl., Audern.
Tamm, G., Müller, Alt-Karkell.
Tamm, J., Lehrer, Karlshof.
Tamm, J., Kfm., Walk.
Tamm, J., Krüger, Schloß-Oberpahlen.
Tamm, Jaan, Krüger, Kurrista.
Tamm, Johann, Krüger, Awwinorm.
Tamm, Karoline, Bäckerin, Wöbs.
Tamm, Peter, Getränkehndl., Jurjew.
Tammai, Schneider, Fennern.
Tamman, Kfm., Fl. Nömme.
Tamman, A., Industriel., Fl. Torgel.
Tamman, G., Prof., Jurjew.
Tamman, J., Getränkhndl., Pernau.
Tammann. J., Kfm., Laitsaar.
Tammissar, Hans, Müller Neu-Näggen.
Tamsen, J., Drechsler, Schirmfabr., Jurjew.
Tamson, Uhrmacher, Arensburg.
Tamson, Verw., Aistuje.
Tannbaum, Müller, Schloß Sagnitz.
Tannbaum, Frau, Hebamme, Walk.
Tannebaum, Kfm., Fennern.
Tanni, Otto, Getränkehndl., Jurjew.
Targepea, H., Müller, Rawassar.
Tarkmees, Lehrer, Karmel-Past.
Tarkpea, J., Lehrer, Audern.
Tarkpea, K., Küster, Audern-Past.
Tarkpea, T., Müller, Audern-Past.
Tarrast, G. F., Verw., Kidjerw.
Tarrisehr, Lehrer, Sinohlen.
Tarto, Jul., Gärtner, Jurjew.
Tarto, Woldem., Verw., Arrohof.
Tau, Pernau.
Taube, H., Kfm., Walk.
Taube, H., Schmied, Stadtverord., Schlock.
Taube, Th.. Arrend., Engelhardtshof.
Taukul, Jahn, Lehrer, Lubahn.
Taurin, Verw., Kaster.
Taurit, C., Pastor, Dahlen-Past.
Tavre, G., Lehrer, Arensburg.
Tawets, A., Getränkehndl., Jurjew.
Tcas, Jürri, Bauunternehmer, Jurjew.
Tebel, Ch., Hndl.. Walk.
Technas, Hugo, Kreisarzt-Ghlf., Jurjew.
Teckmann, M., Stellmacher, Arensburg.
Tedder, Verw., Zarnau.
Tedder, Jaan, Kfm., Jurjew.
Tedder, Karl, Krüger, Neuhall.
Teder, Peter, Arrend., Anzen.
Teearu, J., Müller, Saarahof.
Teffand, Wursthndl., Pernau.
Teichmann, Hebamme, Jurjew.
Teichmann, Tracteur-Inh., Walk.
Teichmann, F., Pedell, Jurjew.
Teichmann, Karl, Buchh. d. Kreis-Rent., Werro.
Teidmann, Martin, Krüger, Schloß Pürckeln.
Teidoff, Gutsbsitz., Aulenberg.
Teinburg, G., Mehlhndl., Pernau.
Teis, P., Lehrer, Saltack.
Teiß, Joh., Geistl., Alt-Suislep.
Teizit, Alex., Schiffsrhed.. Fl. Salismünde.
Teleschnikoff, Dr. med., Ustj-Dwinsk.
Teller, P., Verw.. Lehtin.
Telliffaar, Jaan, Müller, Eigstfer.
Tenno, Louise, Badestubenbsitz., Jurjew.
Tennow, Karl, Schuhmacher, Jurjew.
Tent, A., Kfm., Pernau.
Teofanow, Post- u. Telegr.-Bmt., Pernau.
Teppan, Krüger, Alt-Wrangelshof.
Tepper, P., Müller, Kortenhof.
Tergan, Stadt-Bmt., Jurjew.
Tergan, Oskar, Prov., Schloß-Ringen.
Terien, Karl, Krüger, Wastemois.
Terk, Kfm., Wolmar.
Terra, Krüger, Sontack.
Terra, Jürri, Maur., Fl. Törwa.
Terrepson, G., Kfm., Stadtverordn., Werro.
Terres, Kfm., Oberpahlen.
Tersen, Chef d. Kronsgefängn., Wenden.
Tesnow, Lehrer, Fl, Torgel.
Tetscher, Schmied, Fl. Tschorna.
Tetsow, Arrend., Kersel.
Tetsow, N., Arrend., Metzküll.
Tetzow, H., Kfm., Pernau.
Thal, Armenpfl., Jurjew.
Thal, Getränkehndl.. Walk.
Thal, D., Badestubenbsitz., Jurjew.
Thal, Johann, Arrend. v. Pustuski, Zintenhof.
Thal, Ph., Verw., Kailes.
Thal. R., Stadtverordn., Pernau.
Thal, R., Accise-Bezirks-Insp.-Geh., Fellin.
Thal, W., Stadtverord., Bierbrauereibsitz., Pernau.
Thalberg, A., Lehrer, Jurjew.
Thalberg, J., Agent d. Feuer-, Lebens- u. Transp.-Vers.-Ges. „Fakor“ u. stellvertr. Stadthaupt-Coll., Walk.
Thalberg, N., Lehrer, Jurjew.
Thalesch, A., Agent d. mosk. Feuer-Vers.-Gesellsch., Jurjew.
Thalfeldt, Heinr., Bierbr-Inh., Werro.
Thalfeldt, Mai, Bierb.-Inh., Werro.
Thalheim, E., Frau, Gutsbsitz., Wohlershof.
Thalmann, A., Mehlhndl., Pernau.
Thar, Ado, Lehrer, Alt-Karrishof.
Thar, Georg, Arrend., Morne.
Thau, G., Bäcker, Pernau.
Thau, K., Pernau.
Thau, L., Bäcker, Pernau.
Theurich, C., Arrend., Sörik-Parrasma, Weehof.
Thiel, A., Mützenm., Stadthaupt, Lemsal
Thielick, Lehrer, Dickeln.
Thielick, P., Dr med., Schloß Pürckeln.
Thiemann, Alex., Arrend., Paatz.
Thiermann, G., Gerber, Jurjew.
Thiermann, N., Kfm., Stadtverord., Wenden.
Thies, E., Stadtverord., Lemsal.
Thoerner, Ottom., Postbmt., Schlock.
Thom, C. A., Arrend., Attel.
Thoma, R., Prof., Jurjew.
Thomson, Hebamme, Jurjew.
Thomson, Dir. d. Walksch. Sterbek., Walk.
Thomson, Krüger, Zarnau.
Thomson, A., Lehrer, Jurjew.
Thomson, A., Vorst. d. Navigationsschule, Stadtverordn., Arensburg.
Thomson, Alexander. Malermstr., Walk.
Thomson, Arved, Privat-Docent, Jurjew.
Thomson, E., Verw., Wesselshof.
Thomson, G., Arensburg.
Thomson, Joh., Industriel., Fl. Törwa.
Thor, Müller, Neu-Adlehn.
Thor, Alex., Verw., Sinohlen.
Thugutt, S., Mag., Jurjew.
Thul, J., Post- u. Telegr.-Abth.-Geh., Quellenstein.
Thumin, W., stud. theol., Jurjew.
Tiberg, P., Deput. d. Steuerverw., Werro.
Tichomirow, N., Seminar-Dir., Jurjew.
Tichtenberg, Chr., Poliz.-Secr., Arensburg.
Ticks, A., Bäcker, Jurjew.
Ticks, Anna, Bäcker, Inzeem.
Tieberg, M., Kfm., Walk.
Tiedemann, Aug. Jul., Pastor, Harjel-Past.
Tiemann, Gebr., Kfl., Laisholm.
Tiemann, Gebr., Müller, Kurrista.
Tien, Müller, Henselshof.
Tiesenhausen, Baron, Gutsbsitz., Jurjew.
Tiesenhausen, Baronin v., Gutsbsitz., Neu-Bewershof.
Tiesenhausen, Herm., Baron, Arrend. v. Jägel, Kudding und Saarenhof, wohnh. in Kudding.
Tiesenhausen, Karl Baron, Gutsbsitz., Neu-Adlehn, Espenhöhe od. Charlottenhain.
Tietjens, E. G., Apoth., Rujen.
Tietjens, H., Kfm., Rujen.
Tietjens, H., Verw., Rewold-Ucht.
Tietso, M., Lehrer, Quellenstein.
Tigane, Karl, Krüger, Sennen.
Tihhane, Müller, Fl. Tschorna.
Tiido, A.. Schneiderin, Hallist-Past.
Tiido, Mats, Schuhmach., Fl. Törwa.
Tiidu, Jak., Brenner, Kibbijerw.
Tiisler, J., Krüger, Schloß Neuhausen.
Tiit, Lehrer, Karkus.
Tikk, Jos., Müller, Kockora.
Tilbin, J., Krüger, Bebberbeck.
Tilger, Krüger, Sommerpahlen.
Tiling, Arnold, Dir. d. Papierfabr., Ligat.
Tiling, Karl, Accise-Control., Werro.
Tilk, Kfm., Fl. Torgel.
Tilk, Lehrer, Fl. Torgel.

Tilk, Joh., Buchhlt., Kudding.
Tilk, M., Gemeindeältest., Fl. Torgel.
Tillart, Jurri, Müller, Rawassar.
Tilt, Kfm., Fl. Nuija.
Tilt, Kfm., Fl. Römme.
Tilting, Tracteur-Inh., Walk.
Tilzen, A., Küster u. Lehrer, Paistel-Past.
Tilzen, Bertha Frau, Lehrerin, Paistel-Past.
Timberg, Bäcker, Lelle.
Timberg, T., Krüger, Lelle.
Timm, Bank-Bmt., Jurjew.
Timm, Friedrich, Krüger, Waltershof.
Timmermann, Jakob, Lehrer, Neu-Pebalg.
Timmas, M., Tischler, Arensburg.
Timmroth, R., Post- u. Telegr.-Bmt., Pernau.
Timmuk, J., Krüger, Fl. Krasnogor.
Timsu, Krüger, Uelzen.
Tina, Gust., Bierb. Inh., Werro.
Tint, G., Lehrer, Illingen.
Tippo, Aug., Getränkehndl., Jurjew.
Tirrmann, E., Krüger, Oberpahlen.
Tischler, J., Pastor-Adj., Fellin-St.-Paulus-Past.
Titus, Schneider, Fl. Römme.
Tiwel, Tracteur-Inh., Walk.
Tkatschew, W., Schuhmacher, Jurjew.
Tobber, J., Verw., Sommerpahlen, Annenhof.
Tobiansky, Schl., Fleischer, Schlock.
Tobien, M., Secr., Stadtverordn., Fellin.
Tölk, M., Arrend., v. Pona, Tammist.
Tömp, Jans, Kfm., Holstfershof.
Tönisson, M., Gerber, Stadtverordn., Werro.
Tönnishof, Verw., Soosaar.
Tönnisson, Joh., Kreisarzt-Ghlf., Jurjew.
Tönnisson, H., Getränkhndl., Pernau.
Tönnisson, Jaak, Getränkehndl., Jurjew.
Tönnisson, Mats, Buchbinder, Fennern.
Tönno, Mich., Bierb. Inh., Werro.
Tönno, Mich., Getränkehndl., Jurjew.
Tönsau, Lehrer, Piila.
Töntson, Uhrmacher, Arensburg.
Toepfer, E., Bank-Bmt., Jurjew.
Toepfer, G., Schlossermeistr., Sinohlen.
Toepffer, Otto, Gutsbstz., Ullila.
Toffer, Joh., Förster, Forstei Selgis.
Tohw, Kfm., Fl. Torgel (Lewe).
Toil, Töpfer, Fellin.
Toil, A., Stadtverordn., Fellin.
Tolberg, Wagenbauer, Fl. Nuija.
Toll's Erben, R. Bar., Gutsbstz., Piddul, Terkimäggi.
Tollmann, Fleischer, Rujen.
Tollmann, Müller, Freyhof.
Tolstoi, Minka, Müller, Ruthern.
Tomback, J., Getränkehndl., Jurjew.
Tomberg, C., Dr. med., Jurjew.
Tomberg, Fr., Secr., Jurjew.
Tommson, Jaan, Krüger, Wastemois.
Tommusk, J., Getränkehndl., Fellin.
Tomp, T., Brenner, Neu-Woidoma.
Tomson, Brenner, Kaisma.
Tomson, Brenner, Uhla.
Tomson, J., Getränkhndl., Pernau.
Tonnishof, Gemeindeschr., Neu-Oberpahlen.
Toom, Krüger, Rathshof.
Toom, Lehrer, Rauge.
Toom, J., Getränkehndl., Jurjew.
Toom, Pet., Lehrer, Falkenau.
Toots, Alexander, Schuhm., Hakelw. Mehhikorm od. Ismene.
Toots, J., Verw., Testama.
Toots, Jaan, Krüger, Lugden.
Torklus, Emil v., Gutsbstz., Wittkop.
Torm, J., Schuhmacher, Jurjew.
Tornius, J., Krüger, Neu-Camby.
Torrim, J., Bäcker, Hallist-Past.
Torrim, Mart, Lehrer, Rawassar.
Torrop, Lehrer, Neu-Kirrumpäh-Koikküll.
Totesch, J., Kfm., Jurjew.
Trabutzer, Bar, Schneider, Schlock.
Trampedach, G., Apotheker, Stadtverordn., Wenden.
Transehe, A. v., Frau, Gutsbstz., Ohselshof.
Transehe, E. v., Gutsbstz., Taurup, wohnh. in Riga, Alexander-Boul. 24, I.
Transehe's Erben, A. v., Gutsbstz., Katharinenhof, Ledemannshof.
Transehe, Nikolai v., Gutsbesitzer, Neu-Wrangelshof.
Transehe, Roder. v., Gutsbstz., Wattram, Marzingshof.
Transehe-Roseneck, Charles v., Gutsbstz., Selsau.
Transehe-Roseneck, Erich v., Verw., Ledemannshof.
Transehe-Roseneck, Georg v., Gutsbstz., Roseneck.
Transehe-Roseneck, Joseph v., Gutsbstz., Romeskaln.
Transehe-Roseneck, Liberta v., Frau, Gutbstz., Annenhof.
Transehe-Roseneck, P. v., Gutsbstz., Neu-Schwaneburg.
Transehe-Roseneck, P. v., Gutsbstz., Ohlenhof.
Transehe-Roseneck, R. v., Gutsbstz, Schloß Erlaa, wohnh. in Riga, Georgenstr. 8, p.
Transehe-Taurup, E. v., Kirchenvorsteher, Kirchd. Sissegall.
Trauberg, F., Kreispol.-Bmt. Wolmar.
Traumann, Kreispol-Bmt., Werro.
Treffen, Fleischer, Arensburg.
Treffen, L., Beamter, Arensburg.
Treffner, Müller, Wagenküll.
Treffner, C., Lehrer, Stadtverordn., Jurjew.
Treffner, G., Secr., Jurjew.
Treffner, H., Dir., Jurjew.
Treffner, J., Müller, Tolama.
Trei, W., Zimmermann, Wöbs.
Treial, Kfm., Neu-Odenpäh.
Treiar, J., Lehrer, Schl Neuhausen.
Treiber, Kfm., Rüssel.
Treier, Ch., Buchdruckerei-Inh., Jurjew.
Treier, Tönnis, Müller, Awwinorm.
Treinisch, L., Klempner, Schlock.
Treiter, Johann, Kfm., Walk.
Treknais, Kfm., Fl Stockmannshof.
Trellin, Kfm., Kirchd. Lohhusu.
Treskin, W., Friedensrich., Alt-Pebalg.
Tretschjakow, P., Ziegler, Friedrichshof.
Fromhold-Treu, Bruno, Pastor, Oppekaln-Past.
Frommhold-Treu, E., Pastor, Dickeln-Past.
Fromhold-Treu, H., Verw., Cabbina, Lunia.
Fromhold-Treu, Walter, Dr. med., Engelhardtshof.
Treu, Müller, Schl. Cremon.
Treu, A., Stadtverordn., Walk.
Treu, Adolph, Schornsteinfegermstr., Walk.
Treu, Alfred, jun., Arrend., Bevollmächt., Schl. Ermes.
Treu, Armin, Dr. med., Sennen.
Treu, E., Verw., Festen.
Treu, J. A., Gutsbstz., Schloß Ermes.
Treu, T., Lehrer, Rotzikull.
Treuberg. Dr. med., Neu-Odenpäh.
Treublut, Verw., Peddeln.
Treuer, Frl., Lehrerin, Fennern.
Treuer, Th., Krüger, Parzimois.
Treufeld, Verw., Schl. Ringen.
Treufeld, Aado, Lehrer, Waimastfer.
Treufeldt, C., Kfm., Pernau.
Treufeldt, G., Getränkhndl., Pernau.
Treufeldt, G., Schuhmacher, Fellin.
Treuffeldt, H., Stadtverordn., Fellin.
Treufeldt, Jaan, Verw., Kurrista.
Treufeldt, Johann, Verw., Sennen.
Treulob, E., Kreispol.-Bmt., Pernau.
Treulob, J., Kfm., Pernau.
Treumann, Lehrer, Schl. Lemburg.
Treumund, v., Arrend., Tamsal.
Treumuth, J., Kfm., Werro.
Trey, A., Schuhmach., Kirchd. Sissegall.
Trey, E., Kfm., Wolmar.
Trey, H., Kfm., Stadtverordn., Wolmar.
Treyer, Ch., Photogr., Jurjew.
Treyer, Ch., Kfm., Jurjew.
Treymann, K., Schuhm., Lemsal.
Trinitatow, A., Geistl., Ustj-Dwinsk.
Troitzky, W., Geistl., Fl., Tschorna.
Troschka, Krüger, Neu-Nursie.
Troska, Johann, Ministerial, Jurjew.
Trubnikow, G. G., Untersuchungsrichter, Jurjew.
Trühl, F., Goldschmied, Stadtverordn., Fellin.
Trühl, J., Kfm., Fellin.
Trühl, W., Kfm., Fellin.
Truh, J., Brenner, Fierenhof.
Truhart, H., Dr. med., Fellin.
Trump, Krüger, Ohlershof.
Truslit, P., Oeconom, Oberpahlen.
Trussow, B., Hafenmstr.-Ghlf., Bolderaa.
Trussow, Theodor, Kfm., Jurjew.
Truu, Hotelinh., Arensburg.
Truuts, Gustav, Töpfer, Hakelw. Mehhikorm od. Ismene.
Truwert, M., Arrend., Moon-Großenhof., Koikust, Nurms.
Tschakaloff, Dr. med., Ustj-Dwinsk.
Tschakarn, J., Krüger, Bahnus.
Tschaule, Getränkehndl., Ligat.
Tschernewsky, P., Kfm., Wolmar.
Tschernopassow. Schuhmacher, Arensburg.
Tschernow, K. E., Kfm., Jurjew.
Tschernowa, Eudoxia, Hndl., Werro.
Tscherwinsky, Step., Accise-Control., Werro.
Tschetweritzkina, Lehrerin, Jurjew.
Tschetyrkin, M., Geistl., Testama.
Tschish, W. v., Prof., Jurjew.
Tschischikow, Ziegler, Sadjerw.
Tschisheroski, Zoll-Dir., Arensburg.
Tschischik, Ziegler, Ellistfer.
Tschischik, Ziegler, Kayafer.
Tschistjakow, Secr.-Ghlf., Wenden.
Tschudinow, Gym.-Dir., Pernau.
Tschuhna, M., Verw., Fierenhof.
Tuchas, Andreas, Tischlermstr., Walk.
Tülk, J., Redacteur, Jurjew.
Tünder, Tischler, Fl. Nuija.
Tüsmann, A., Verw., Podis.
Tugel, Gustlach, Lehrer, Werro.
Tulkow, Jeraffim, Kreispolizei-Beamter, Jurjew.
Tungel, E., Lehrer, Werro.
Turbelmann, Karl, Schmied, Fl. Salismünde.
Turtschaninow, P., Dr. med., Jurjew.
Tusis, A., Kfm., Werro.
Tusti, H., Krüger, Haselau.
Tutmeister, J., Müller, Pernau.
Tuul, A., Lehrer, Magnushof.
Tuul, Lehrer, Uhla.
Tuul, A., Schuhm., Werro.
Tuum, Ado, Lehrer, Ficht.
Tuiwik, B., Kfm., Werro.

U.

Ubel, J., Getränkehandlung, Jurjew.
Uberski, E., Lehrer, Oberpahlen.
Udalzow, P., Geistl., Nosow.
Uder, Tracteur, Walk.
Udzu, J., Schneider, Wöbs.

Uecker, Ziegler, Schl. Marienburg.
Uelgetätt, Schneider, Arensburg.
Ueprus, Jaan, Drechsl., Fl. Törwa.
Uetz, Lehrer, Pernau.
Uexküll, A. H., geb. Büniß, Gutsbesitzerin, Käsel.
Uexküll-Güldenbandt, Moritz, Baron, Arrend., Lehowa.
Uga, J., Müller, Kergelhof.
Ugolnikow, J., Geistl., Woronei.
Uhder, Lehrer, Walk.
Uhder, Kaufm., Wilkenhof.
Uhl, Verw., Freyhof.
Uhl, Th., Kreispolizeiverw.-Beamt., Pernau.
Uhrberg, O., Deput. d. Steuerverwaltung, Werro.
Uibu, Kaufm., Neu-Odenpäh.
Ujuk, Johann, Krüger, Tellerhof.
Uin, M., Getränkehndl., Jurjew.
Uint, Lehrer, Kaisma.
Uiska, Fritz, Lehrer, Kirchd. Sissegall.
Uljanow, Geistl., Fl. Uexküll.
Uljas, Schuhmacher, Arensburg.
Uljeskin, Töpfer, Fl. Tschorna.
Ullay, K., Buchh., Werro.
Ulm, Alexander, Verw., Pajomöis.
Ulm, W., Verw., Attel.
Ulmann, L. v., Dr. med., Walk.
Ulmann, V., Verw., Fistehlen.
Ulpe, Hans, Küster u. Lehrer, Neu-Pebalgsch. Pastorat.
Ulpe, Woldemar, Organist, Wolmar.
Ulpus, H., Handl., Pernau.
Umber, W., Müller, Saltack.
Umblia, H., Hebamme, Jurjew.
Umblia, Julius R., Kaufm., Jurjew.
Umblia, L., Kaufm., Stadtverordn., Jurjew.
Umblia, Reinhold, Vereidt. Rechtsanw.-Geh., Jurjew.
Umblia, Rudolf, Kaufm., Jurjew.
Undritz, Kaufm., Walguta.
Undritz, Lehrer, Sontack.
Undritz, A., Lehrer, Neuhausen-Pastorat.
Undritz, H., Arrend., Pilken.
Undritz, K., Krüger, Haselau.
Undritz, P, Pastor, Walk.
Undritz, T., Lehrer, Karmel-Past.
Ungern-Sternberg, Baron, Werro.
Ungern-Sternberg, Adel., Gräfin, Gutsbsitz., Dago-Großenhof (pr. Hapsal).
Ungern-Sternberg, Conrad. Baron, Gutsbs., Errestfer.
Ungern-Sternberg., G. v., Bar., Gutsbesitz., Alt-Anzen.
Ungern-Sternberg, Joh., Bar., Gutsbesitz., Saarahof.
Ungern-Sternberg, Karl, Bar., Gutsbesitz., Ruppertshof.
Ungern-Sternberg, O., Baron, Gutsbesitz., Schl. Fellin.
Ungern-Sternberg, Paul, Bar., Erben, Gutsbesitz., Korast.
Ungern-Sternberg, R., Bar., Stationschef, Jurjew.
Ungur, Krüger, Fistehlen.
Univer, J., Arrend., Bolderaa.
Unniver, Tischler, Fl. Nuija.
Unt, J., Lehrer, Tarwast-Pastorat.
Unterwald, D., Kaufm., Stadtverordneter, Werro.
Upit, A., Geistl., Kalzenau.
Upit, D., Schulvorst., Bolderaa.
Urbanowitsch, A. v., Post- u. Telegr.-Chef, Jurjew.
Urbanowitsch, A. v., Schriftf. am Veterinär-Institut, Jurjew.
Urbanowitsch, Paul Leonardowitsch, Ger.-Pristaw, Jurjew.
Urbel, Maler, Fellin.
Urberg, Wilh., Schuhm., Jurjew.
Urjan, Goldarb., Fl. Tschorna.
Urjanzew, Lehrer, Jurjew.
Ursinowitsch, L., Kreischefsgeh., Fl. Törwa.
Urtson, J., Krüger, Kachkowa.
Uschakow, W. & Co., Bildhauer, Jurjew.
Uschwanki, Elja, Kaufm., Jurjew.
Usai, Joseph, Lehrer, Kirchd. Lohhusu.
Usin, Laas, Lehrer, Kaunispä.
Ussar, Krüger, Henselshof.
Ussow, M., Frl., Arensburg.
Ussow, N., Aelt. Wachtmst., Arensburg.
Ustal, A., Mehlhandl., Pernau.
Ustalo, Lehrer, Rauge.
Utin, N. H., Gefängn.-Comit. Dir., Jurjew.
Utsal, H., Lehrer, Schl. Oberpahlen.
Utsal, Paul, Bierb.-Inh., Werro.
Uttopärt, P., Arrend., Orrenhof.
Uus, H., Kaufm., Jurjew.
Uus, Joh., Getränkehandl., Jurjew.

V.

Valtin, Müller, Fölk.
Vares, M., Buchhandl., Jurjew.
Vegesack, A. v., Gutsbesitz., Kegeln.
Vegesack, Carl v., Gutsbesitz., Poikern.
Vegesack, G. v., Ehrenfriedensr., Wenden.
Vegesack, Gotthard v., Besitz. v. Blumbergshof, wohnh. in Riga, Alexanderboul. 1, III.
Vegesack, K. v., Gutsbesitz., Badenhof.
Vegesack, L. v., Gutsbesitzerin, Raiskum.
Vegesack, Reinhold Leopold v., Gutsbesitz., Waidau, Neu-Salis.
Vernons, Gyde de, Lehrer, Werro.
Veichtner, Eduard v., Verwalt. u. Bevollmächtigter, Rujen-Großhof.
Venus, C., Gutsbesitz., Bullen.
Vielrose, Müller, Rauge.
Vielrose, Emil, Müller u. Arrend., Rauge-Pastorat.
Vielrose, Julie, Werro.
Vielstern, Julius, Notar, Werro.
Vierhuff, Karl Wilhelm Gotthard, Pastor, Wenden-Past.
Vierhuff, W., Renteibeamt., Jurjew.
Vietinghoff, Baron, Kaufm., Alt-Kafferitz.
Vietinghoff, C., Bar., Weink.-Besitz., Werro.
Vietinghoff, E., Bar., Accisebez.-Insp., Jurjew.
Vietinghoff, Oskar Bar., Verw., Schl. Salisburg.
Vietinghoff, Richard, Bar., Gutsbes., Cabbal-Ollepä.
Vietinghoff-Riesch, Arnold Bar., Gutsbes., Schl. Salisburg.
Vietinghoff-Scheel, Cath., Baronin, Gutsbesitz., Gr.-Jungfernhof.
Vietinghoff-Scheel, Conrad, Bar., Gutsbes., Schöneck, wohnh. in Riga, Klosterstr. 11.
Vietinghoff-Scheel, Constantin, Bar., Gutsbesitz., Schl. Marienburg.
Vietinghoff-Scheel, N., Bar., Gutsbes., Gr.-Jungfernhof.
Vietinghoff-Scheel, Paul Bar., Oberverw., Schl. Erlaa.
Villebois, v., geb. Baronesse Vietinghof, Gutsbesitz., Kurrista.
Villibald, Krüger, Tignitz.
Vischer, Leonhard, Lehrer, Kussen.
Völcker, Ziegler, Taubenhof.
Vogel, Apoth., Schl. Segewold.
Vogel, Alexander, Verw., Schl. Tarwast.
Vogel, C. v., Dr. med., Nurmis, Paltemal.
Vogel, E., Hotelbes., Kaufm., Jurjew.
Vogel, E., Lehrerin, Lemsal.
Vogel, Karl, Kaufm., Jurjew.
Vogel, P., Kaufm., Wenden.
Voigt, v., Accisebez.-Insp., Fellin.
Voigt, C., v., Arrend., Ermes-Neuhof.
Voigt, R. v., Gutsbes., Peddeln.
Volk, Wilh., Prof., Jurjew.
Volkmann, E. F., Glashütten-Pächter, Gr.-Kangern, Allasch.
Vollmer, C., Kaufm., Jurjew.
Vollmer, L., Färber, Jurjew.
Vormeier, Brauer, Tignitz.
Voß, J., Pastor, Allatzkiwwi.
Voß, Th., Stadtverordn., Fellin.

W.

Waasmann, C., Schriftführer, Oberpahlen.
Wabo, Konstantin, Verw., Fehtenhof.
Wabritz, Schmied, Fl. Römme.
Wabul, Hr. Lehrer, Schl. Laudohn.
Wachholder, A., Verw., Nervensberg.
Wachholder, P., Gutsbes., Schl. Kokenhusen.
Wachnitz, H., Ziegler, Heiligensee.
Wachtmann, M., Krüger, Kokenkau.
Wacker, Theodor, Bäcker, Schlock.
Wackermann, Hans, Müller, Reidenhof.
Wackermann, Mart., Krüger, Reidenhof.
Waeber, J., Oberförster, Wenden.
Wälbe, A., Lehrer, Flemmingshof.
Wäljaots, Ziegler, Saarenhof.
Wäljaots, Jaan, Ziegler, Kersel.
Wälk, Joh., Arrend., Kawelecht-Past., Uhlfeldt.
Wälk, Michel, Kfm., Jurjew.
Wällison, W., Bäcker, Arensburg.
Wälti, Mihkel, Krüger, Ficht.
Wärat, J., Getränkehandl., Pernau.
Wärrast, J., Kfm., Pernau.
Wagga, Schuhm., Arensburg.
Wagner, F., Verw., Alt-Kalzenau.
Waher, A., Krüger, Gr.-Köppo.
Wahi, P., Küster, Fellin.
Wahl, v., Arrend., Fierenhof.
Wahl, A. v., eh. Friedensricht., Fellin.
Wahl, A. v., Verw., Müllershof.
Wahl, A. v., Verw., Owerlack.
Wahl, Alfred v., Gutsbes., Surgefer.
Wahl, Axel v., Gutsbes., Tappik.
Wahl, E. v., Stadtverord., Fellin.
Wahl, Eduard v., Arrend., Addafer.
Wahl, Georg, Gutsbes., Insel Schildau.
Wahl, N. v., Gutsbes., Pajus.
Wahl, N. v., eh. Friedensricht., Fellin.
Wahl, Nikolai v., Arrend., Herjanorm.
Wahl, Oskar v., Gutsbes., Alt-Nursie.
Wahl, R. v., Gutsbes., Lustifer.
Wahl-Tappik, A. v., Dir. d. Leih- u. Sparkasse, Oberpahlen.
Wahrhusen, H., Kfm., Stadtverordn., Fellin.
Wahrhusen, R., Fellin.
Wahrpin, Jahn, Verw., Kempen.
Wahwer, F., Kfm., Palzmar.
Waidt, Klara, Quellenstein.
Waiko, J., Krüger, Bentenhof.
Waino, G., Schuhm., Werro.
Walcker, Theod. Gottfr. Wilh., Pastor, Saara-Past.
Walden, Joh., Verw., Ringenberg.
Walden, T., Verw., Waldhof.
Waldmann, Hebamme, Fellin.
Waldmann, Verw., Alt-Karrishof.
Waldmann, Wwe., Dentist, Jurjew.
Waldmann, J., Prosector-Geh., Jurjew.

Waldner, Adele, Schul-Inspect., Arensburg.
Waldner, J., Rentmstr., Arensburg.
Walkow, G., Arrend., Jürgensburg-Past.
Wallik, J., Töpfer, Arensburg.
Wallmann, Eisenbahn-Bmt., Bolderaa.
Wallner, Lehrer, Walk.
Walter, Müller, Arrol.
Walter, A., Böttcher, Pernau.
Walter, A., Frl., Jurjew.
Walter, A., Schuhm., Oberpahlen.
Walter, E., Verw., Tammist. Hofl. Wölla.
Walter, Ed., Krüger, Fl. Marienburg.
Walter, Friedrich, Dr. med., Alt-Laizen, (Latna).
Walter, H. v., Gutsbsitz., Repshof.
Walter, H. v, Oberförster, Sontak, Brinkenhof, Wahlenhof, Loewenhof-Kuikatz.
Walter, J., Lehrer, Lindenruhe.
Walter, J., Pastor, Jamma-Past.
Walter, Jak., Kfm., Fl. Salismünde.
Walter, Johann, Pastor, Ermes-Past.
Walter, Julia v., Gutsbsitz., Graenhof.
Walter, Otto, Oberverw., Semershof, Marienstein, Schluckum.
Walter, P. H., Bankdir., Jurjew.
Waltz, Otto, Prof., Jurjew.
Wandel, Bäcker, Fl. Nömme.
Wangenheim, E. v., Arensburg.
Wannadsing, K., Förster, Schl. Trikaten.
Wannag, Ansch, Arrend., Grothusenshof.
Wardenburg, E. v., Agent d. Balt. Feuerverf.-Ges., Arensburg.
Wardenburg, E. v., Oberförster, Brackelshof, Karjalasma, Koiküll.
Wardja, Johann, Arrend., Kawershof.
Wares, Müller, Holstfershof.
Wares, Hendrik, Krüger, Poelks.
Warkel, Lehrer, Lisden.
Warnecke, W., Brauer, Noetkenshof.
Warres, August Eduard, Pastor, Wenden-Past.
Warres, J., Küster, Fellin-St.-Paulus-Past.
Warrik, J., Brenner, Lugden.
Warrik, J., Kfm., Mècks.
Warrik, Johan, Kfm., Hakelw. Mehhikorm od. Jsmene.
Warusk, W., Töpfer, Wöbs.
Wasilew, N. M., Kreischefs-Geh., Walk.
Wasilew, W. N., Kreischefs-Geh., Walk.
Wassermann, M., Renteibmt., Jurjew.
Wassiljew, Prof., Jurjew.
Wassiljew, A., Geistl., Laimjall.
Wassiljew, K., Maurer, Wöbs.
Wassiljew, M., Geistl., Arrosqar.
Wassiljew, N. M., Polizei-Bmt., Schlock.
Wassiljew, S., Prof., Jurjew.
Wassiljew, W., Lehrer, Jurjew.
Wassilkow, J., Geistl., Pernau.
Wassilkow, S., Geistl., Martzen.
Watzweineek, Wolltockmstr., Fianden.
Wawik, K., Krüger, Koffe.
Weber, Brenner, Uelzen.
Weber, Förster, Wenden.
Weber, Küster, Neu-Camby.
Weber, Lehrer, Gr.-Kangern.
Weber, Lehrer, Schl. Dahlen.
Weber, Schulinsp., Walk.
Weber, B., Kfm., Wenden.
Weber, Chr., Verw., Ullila.
Weber, E., Kfm., Fl. Torgel.
Weber, E., Graveur, Jurjew.
Weber, Fr., Müller, Neu-Karrishof.
Weber, J., Mineralwass.-Fabr., Jurjew.
Weber, Oskar, Müller, Schönangern.
Weber, P., Müller, Neu-Nurfie.
Wechterstein, Frl., Lehrerin, Walk.
Wedler, A., Lehrer, Sommerpahlen.

Wedmer, Kalkofenbsitz., Kirchholm u. Nolpenholm.
Weefis, J., Lehrer, Wolmar.
Wegener, E., Apoth., Römershof.
Wegener, Eugen, Apoth., Schl. Schwaneburg.
Wegener, R., Apoth., Hafenort Haynasch.
Wegener, Robert Wilhelm, Gutsbsitz., Teilitz.
Wegner, Dir. d. Leih- u. Sparkasse, Walk.
Wegner, Karl, Tischler, Schlock.
Wegner, L. v., Telegr.-Bmt., Arensburg.
Wehse, P., Krüger, Romeskaln.
Wehwer, Jahn, Schiffsrhed., Fl. Salismünde.
Weicker, G., Oberbauernricht., Fl. Torgel.
Weide, G., Stadtverordn., Wolmar.
Weide, H., Färber, Wolmar.
Weide, Jahn, Krüger, Neuhall.
Weide, Jure, Schiffsrhd., Hafenort Haynasch.
Weide, Michel, Schiffsrhd., Hafenort Haynasch.
Weide, Woldemar, Schiffsrhd., Hafenort Haynasch.
Weidemann, Müller, Gr.-Kangern.
Weidemann, J., Kfm., Walk.
Weidemann, K., Tischl., Fl. Törna.
Weidemann, P., Kfm., Kadfer.
Weidemann, P., Kfm., Fl. Salismünde.
Weidemann, Pet., Kfm., Ulpisch.
Weidemann, Th., Verw., Gollgowsky.
Weidenbaum, A., Lehrerin, Fellin.
Weidenbaum, G., Dr. med., Besitzer von Berghof, Jurjew.
Weidenbaum, Georg, Arrend., Kurresaar.
Weidenbaum, Th., Kfm., Jurjew
Weiding, Krüger, Klein-Laitzen oder Neu-Rosen.
Weiding, O., Verw., Kalnemoise.
Weigelt, A., Friedensricht., Pernau.
Weinberg, Dr. med., Pinkenhof, St. Annen-Past.
Weinberg, J., Förster, Lustifer.
Weinberg, Willem, Müller, Schl. Fellin.
Weinblum, C., Förster, Neu-Calzenau.
Weinrank, Hebamme, Wenden.
Weisbrod, K., Werkmstr., Zintenhof.
Weispal, Lehrer, Fehteln.
Weispal, P., Kfm., Schönangern.
Weitzberg, C., Stadtverordn., Arensburg.
Weitzmann, Frau, Bäcker, Arensburg.
Weissor, M., Förster, Podis.
Weitmann, J., Müller, Klingenberg.
Weker, Krüger, Schl. Segewold.
Weldemann, J., Lehrer, Neu-Woidoma.
Weldemann, T., Lehrer, Heimthal.
Welding, Fr., Verw., Maerhof.
Welen, A., Bsitz. d. Tuffsteinbruchs „Cecil", Ramotzky.
Weljaots, Märt, Krüger, Gr.-Köppo.
Weljaschew, Nik., Friedensr., Schlock.
Welikow, D., Kfm., Jurjew.
Welitschko, J., Lehrer, Lemsal.
Welitschko, Stanisl. Step., Lehrer, Werro.
Welitschko, T., Lehrer, Lemsal.
Wellig, Schneider, Arensburg.
Wellig, Schuhm., Arensburg.
Wellig, J, Kfm., Arensburg.
Welligsohn, Ministerial, Arensburg.
Wellmann, P., Kfm., Werro.
Welmar, A., Brenner, Kragenhof.
Welmar, J., Verw., Pajus.
Wels, Karl, Verw., Saddoküll.
Weltmann, K., Lehrer, Pernau.
Wember, Olga, Lehrerin, Wolmar.
Wember, P., Wolmar.
Wendt, Müller, Schl. Salisburg.
Wendt, J., Müller, Schl. Mojahn.

Wenger, R., Stadtschuleninsp., Fellin.
Wenschkewitsch, W., Stadtverordn., Schlock.
Wenter, J., Getränkehandl., Jurjew.
Werba, E. A., Jurjew.
Werba, M. F., Kreismil.-Chef, Jurjew.
Werbatus, Verw., Papenhof.
Werchonstinski, J., Geistl., Falkenau.
Werchonstinski, J., Geistl., Mustel.
Werchonstinski, P., Geistl., Podis.
Werewendt, C., Ministerial, Jurjew.
Werich, B., Braumstr., Schl. Rodenpois.
Werncke, A., Kfm., Stadtverordn., Fellin.
Wernicke, C., Agent d. Feuerverf., Stadtverordn., Fellin.
Wernicke, C., Arrend., Alt-Karrishof.
Werner, A., Verw., Inzeem.
Werner, Hans, Arrend., Sauck.
Werner, Hugo, Restaurateur, Jurjew.
Wernik, Jaan, Müller, Schl. Sagnitz.
Werowkin, B., Ziegler, Mècks.
Werfhejewsky, Dr., Stadtverordn., Arensburg.
Wesberg, Adolf, Arrend., Saltack.
Wesberg, J., Kfm., Arensburg.
Weske, J., Förster, Sauck.
Weskimetz, Friedrich, Lehrer, Tellerhof.
Wesselow, Geistl., Fl. Tschorna.
Wessik, Krüger, Padel.
Wessik, Frau, Bäcker, Arensburg.
Westberg, Förster, Neuhausen.
Wetter-Rosenthal, E. v., Arrend., Pechel.
Wewo, J., Lehrer, Jurjew.
Wehde, E., Müller, Schl. Adsel.
Wehrich, Förster, Serbigal.
Wehrich, D., Stadtverordn., Werro.
Wehrich, Joh. Friedr., Pastor. Arrasch-Past.
Wezkolnin, Krüger, Kaienhof.
Wezkalnin, P., Krüger, Alt-Pebalg.
Wezkalning, Verw., Zirsten.
Wheeler-Hill, Th., Stadtverordn., Agent d. Mosk. Feuerverf.-Ges., Wenden.
Whishaw & Co., Kfm., Jurjew.
Wjalbe, D., Geistl., Ollustfer.
Wiba, J., Müller, Lubar.
Wichmann, Sattl., Fl. Törwa.
Wichmann, Deleg. d. Landgem., Wolmar.
Wichmann, Joh., Kfm., Sternhof.
Wichwelin, P., Verw., Neu-Bornhusen.
Wickberg, Friedr., Kfm., Jurjew.
Widik, J., Müller, Haselau.
Wiebeck, Bes. d. Hofl. Pelnanz in Smilten.
Wiebeck, Ernst, Verw., Koddiak, Rahmenhof.
Wieckberg, Friedr., Kfm., Posthalt., Laisholm.
Wieckberg, Dir. d. Bürgerclubs, Stationshalter, Oberpahlen.
Wiecken, v., Geschw., Gutsbsitz., Alt-Karkell.
Wieckmann, F., Pastor, Pernau.
Wiedemann, Bäcker, Arensburg.
Wiedemann, Dr. med., Heil-Badeanstaltsbsitz., im Sommer in Arensburg, im Winter in Petersburg.
Wiedl, J., Brauer, Lemburg.
Wiegand, R., Müller, Kürbis u. Büsterwolde.
Wieksning, J., Verw., Eckhof.
Wiecksning, Müller, Eckhof.
Wiera, A., Dir. d. estn. Theaters, Jurjew.
Wiera, Th., Friseur, Jurjew.
Wierlandt, Alex., Brauer, Werro.
Wiesel, Jaan, Müller, Kibbijerw.
Wiesenberg, G., Post- u. Telegr.-Chefsgeh., Jurjew.
Wieting, M., Arrend., Romeskaln.
Wigand, Lehrerin, Fellin.
Wigant, Krüger Treppenhof.
Wigant, Töpfermstr., Treppenhof.
Wiggel, Juh., Kfm., Bentenhof.
Wihgsne, Karl, Maler, Fl. Törwa.
Wihksne, Andr., Postill., Fl. Stockmannshof.

Wihksning, Förster, Neu-Laitzen(Reppekaln).
Wibra, G., Getränkehandl., Wolmar.
Wihting, C., Krüger, Friedrichshof.
Wihtol, Accisebmt., Wenden.
Wihtol, A., Geistl., Kosenhof.
Wihtol, Andrei, Müller, Brinkenhof.
Wihtol, Dawe, Schmied, Schloß Adsel.
Wihtol, J., Arzt, Wolmar.
Wihtol, J., Kfm., Palzmar.
Wihtol, M., Lehrer, Kadfer.
Wihtol, W., Registrator b. d. Kreispol., Wenden.
Wihtolin, Lehrer, Großdohn.
Wihtoling, Jacob, Werkmstr. Schl. Nitau.
Wijeschi, W. J., Friedensricht., Smilten.
Wiik, M., Badestubenbsitz., Pernau.
Wiil, Lehrer, Holstfershof.
Wik, Jaan, Ziegler, Soosaar.
Wikras, Renteibmt., Wenden.
Wikmann, K., Stellm., Wöbs.
Wiks, Jaan, Krüger, Waimastfer.
Wilberg, A., Küster, Oberpahlen.
Wilcken, Johann, Verw., Weißensee.
Wilcken, Leo Carl v., Verw., Jerkull, Arrend., v. Neuhof.
Wilde, Brenner, Salisburg.
Wilde, A., Rentmstr. d. Reichsbank-Spark., Jurjew.
Wilde, C., Oberl., Arensburg.
Wilde, J., Krüger, Quellenhof.
Wilde, O., Apoth., Neu-Nüggen.
Wilde, O., Secr. d. Hypoth.-Vereins, Jurjew.
Wilde, Pet., Brenner, Ayakar.
Wilde, P., Kanzl. d. livl. gegens. Feuer-Aff.-Vereins, Jurjew.
Wildenberg, Ed., Dockmann d. gr. Gilde, Arensburg.
Wildenberg, Oscar, Stadtverordn., Kfm., Arensburg.
Wildenberg, R., Ag. d. Rig. Dampfschifff.-Ges., Lederfabr., Arensburg.
Wilder, W., Arrend., Ruthern.
Wilgelmow, A., Privatanw., Wenden.
Wilhelms, A., Kfm., Fl. Aahof.
Wilhelms, B., Stadtverordn., Kfm., Wolmar.
Wilhelmson, Auff. d. Bezirks-Krankenh., Jurjew.
Wilhelmson, Töpfer, Oberpahlen.
Wilholtz, C., Stadtverordn., Wolmar.
Wilholz, Karl, Maler, Jurjew.
Wiljak, J., Lehrer, Audern.
Wiljaminow, Mstr. d. Theer- u. Kohlenbrennerei, Rauge.
Wilken, Luise, Hebamme, Werro.
Wilkin, G., Verw., Neu-Karkell.
Wilks, Bierbudeninh., Walk.
Wilks, Krüger, Limschen.
Wilks, Lehrer, Durenhof.
Wilks, Gerber, Salisburg.
Willemson, Garküchen-Inh., Jurjew.
Willemson, Lehrer, Kerstenhof.
Willemson, E., Getränkhandl., Pernau.
Willemson, J., Verw., Aya.
Willigerode, P. v., Pastor, Jurjew, St.-Marien-Past.
Willisch, J. v., Oberverw. u. Bevollm. v. Schl. Nitau, Gutsbsitz., Schliepenhof.
Willmann, O. & Co., Kfm., Jurjew.
Willmann, Rud., Secr. d. Kr.-Pol.-Verw., Jurjew.
Wilo, Andr., Krüger, Arrol.
Wilsaar, A., Lehrerin Arensburg.
Wilsaar, O., Buchh.-Geh. d. Kreis-Rentei, Arensburg.
Wilsar, Schuhm., Arensburg.
Wilsar, J., Buchh. a. Zollamt, Arensburg.
Wilzin, Peter, Gutsbsitz., Kussen.
Wilzing, Bäcker, Fl. Marienburg.
Wilzing, A., Krüger, Pinkenhof.
Wilzing, Karl, Kfm., Fl. Stockmannshof.
Wilzing, Pet., Kfm., Fl. Stockmannshof.
Wimba, Fritz, Zimmermann, Alswig.
Wimbe, Jahn, Müller, Moritzberg.
Wimbe, Thom., Verw., Planhof.
Winckmann, Lehrer, Nervensberg.
Winckmann, C., Müller, Nervensberg.
Winckmann, Lehrer, Ogershof.
Winder, Oberlehrer, Pernau.
Wink, P., Kfm., Fl. Smilten.
Winkler, Tischler, Pernau.
Winkler, O., Verw., Schl. Karkus.
Winkler, Reinh. J., Pastor, Karris-Past.
Winkmann, Lehrer, Repshof.
Winnal, J., Müller, Pujat.
Winogradow, Frl., Lehr., Jurjew.
Winogradow, N., Geistl., Jurjew.
Winsereis, A., Apoth., Alt-Pebalg.
Winter, Verw., Weßlershof.
Winter, G., Stadtverordn., Reepschläger, Pernau.
Winter, K., Reepschläger, Pernau.
Winterfeldt, Förster, Kurrista.
Wira, Schlosser, Fellin.
Wira, J., Verw., Gothensee.
Wirk, Hebamme, Walk.
Wirkhaus, Lehrer, Rathshof.
Wirkhaus, Chr., Müller, Ropkoy.
Wirkhaus, Karl, Kfm., Jurjew.
Wirkow, Tracteur-Inh., Walk.
Wirkus, Arrend., Fl. Torgel.
Wirsis, A., Telegr.-Bmt., Arensburg.
Wischnakow, A., Schuhm., Wöbs.
Wiskowatow, Paul, Prof., Stadtverordn., Ehrenfriedensricht., Jurjew.
Wissendorf, Müller, Paltemal.
Wißmann, Lehrer, Holmhof.
Wißner, Frl., Lehrerin. Walk.
Wissor, Chr., Pedell, Jurjew.
Wissor, C., Stadtverordn., Fleischermstr., Walk.
Wissotzki, Grigori, Kreispolizei-Geh., Neu-Odenpäh.
Wistinghausen, Charlotte v., Hofr., Gutsbsitz., Somel.
Witas-Rhode, Dentist, Jurjew.
Witschunsky, Blechschläger, Arensburg.
Witt, A., Stadtrath, stellv., Pernau.
Witt, E. A. de, Bauercommiff., Jurjew.
Wittand, Müller, Lysohn.
Wittand, Jacob, Müller, Neu-Pebalg.
Witte, Brenner, Korast.
Witte, Friedr., Ziegler, Heimthal.
Wittke, Mstr. der Ziegelbrennerei, Laiwa.
Wittkowsky, Dr. med., Wenden.
Witkowsky, A., Chef des Kreisgefängnisses, Arensburg.
Wittrung, Jahn, Müller, Schl. Serben.
Wladimirow, M., Schriftführer, Pernau.
Wodsinsky, S. J., Kreischef, Pernau.
Wodtke, Aug., Brenner, Gr. Kongota.
Wöhrmann's Erben, Iwan v., Gutsbesitz., Zintenhof.
Wöhrmann, Krüger, Rathshof (Kr. Rojasilla).
Wöhrmann, H., Tabacksfabrikant, Jurjew.
Wöhrmann, J. Baron, Arrend., Gr.-Kangern.
Wöhrmann, J. Baron, Gutsbes., Stolben.
Wöhrmann, S. v., geb. Fürstin Uruffow, Gutsbesitz., Winkelmannshof.
Wöhras, P., Bäcker, Arensburg.
Wohlfeil, E., Kfm., Jurjew.
Wohlfeil, W. E., Kfm., Jurjew.
Woimann, J., Müller, Franzenshütte.
Woimann, Mart., Lehrer, Waimastfer.
Woischwillo, Napol Josef, Post- und Telegraphen-Beamter, Werro.
Woldt, M., Fleischer, Oberpahlen.
Woldt, M., Schreiber, Oberpahlen.
Wolff, A., Arrend., Tuhalane.
Wolff, A., Dr. med., Rujen.
Wolff, Alexander, Baron, Gutsbes., Alswig, Rehsack, Roettenshof, Kragenhof, Korwenh.
Wolff, Alex. Bar., Arrend., Uexküll.
Wolff, Alex., J. C. Bar., Gutsbesitz., Friedrichswalde.
Wolff, Alfred, Baron, Gutsbes., Schluckum.
Wolff, Alfred, Baron, Gutsbes., Semershof. Marienstein.
Wolff. Boris Bar., Gutsbes., Fianden.
Wolff, Clemens, Erben, Baron, Gutsbes., Sudden.
Wolff, Baron, E., Verw., Fianden.
Wolff. Emil, Freiherr v., Bevollmächtigt., Würken.
Wolff, Ernst Baron, Wwe. und Kinder, Gutsbesitz., Lettin.
Wolff, Ernst Baron, Majoratsherr, Neu-Laitzen mit Reppekaln u. Luxenhof.
Wolff's Erben, F. Baron, Gutsbes., Lysohn.
Wolff's Erben, Ferd. Baron, Gutsbes., Druween.
Wolff, Friedrich, Bar., Gutsbes., Waldenrode.
Wolff, G. v., Bar., Gutsbes., Pallamois.
Wolff, Gaston, Baron, Gutsbes., Kalnemoise.
Wolff, Gottlieb Georg, Baron. Gutsbes., Posendorf.
Wolff, Heinrich, Baron, Gutsbesitz, Schl. Schwaneburg.
Wolff, J. Bar., Gutsbes., Groß-Kangern.
Wolff, James Bar., Besitz. von Schloß Rodenpois, Arrend. von Henselshof
Wolff, Jos. Baron, Gutsbes., Lindenberg.
Wolff, M., Baron, Gutsbes., Hinzenberg.
Wolff, Otto, Baron, Bes. v. Kl.-Laitzen, St. Petersburg, Кирочная ул. № 8.
Wolff, Paul Baron, Bes. v. Stomersee.
Wolff, P. Baron, Bes. v. Dickeln, wohnh. in Riga, Mühlenstr. Nr. 53.
Wolff, R., Kunstgärtner, Neu-Schwaneburg.
Wolff, Richard Baron, Gutsbes., Lubahn.
Wolff, G. G. Baron, Gutsbes., Posendorf.
Wolff, Sigismund, Baron, Gutsbesitzer, Neu-Kempenhof.
Wolffeldt, A. v., Präsid. Glied d. Livl. adl. Vormundsch.-Ger., Wenden.
Wolffeldt, Arthur v., Bevollmächt., Schl. Cremon.
Wolffeldt, H. v., Stadtarchitekt, Ingenieur, Pernau.
Wolfgram, Krüger, Martzen.
Wolfram, Krüger, Tignitz.
Wolfschmidt, Kfm., Jurjew.
Wolkowitsch, Anna, geb. Scheluchin, Gutsbesitz., Schlottmachersholm.
Wolmberg, P., Schmiedemstr. Arensburg.
Wolotowsky, Iwan, Schriftf. d. Kreis-Milit.-Verw., Werro.
Wolsky, L., Renteibeamt., Jurjew.
Wolter, Redik, Krüger, Karmel-Groffenhof.
Wolter, Redik, Krüger, Mullut.
Worobjew, N., Friedensricht., Arensburg.
Woronez, D., Untersuchungsricht., Walk.
Worotynski, Chef d. Kronsgefängn., Fellin.
Wosdroischensky, J., Geistl., Sontack.
Woß, J., Krüger, Hoppenhof.
Woznicki, J., Hafenmstr.-Geh., Bolderaa.
Wrangell, F., Baron, Verw., Soorhof.
Wrangell, H., Baron, Gutsbes., Turneshof.
Wrangell, Moritz, Baron, Gutsbes., Soorhof.
Wrede, Paul Bar., Bes. v. Sitz per Wäggewa.
Wrscheschtsch, Telegr.-Bmt., Pernau.
Wühner, H., Gutsbes., Kehrimois.
Wühner, M., Lehrer, Tarwast-Past.

Wuhka, Joh., Müller, Ellistfer.
Wulf, Cassarev., Jurjew.
Wulf, A. v., Arrend., Taiwola-Didrikküll.
Wulf, Adolf v., Gutsbes., Gilsen od. Patkul, Heydenfeldt, Aiskuje, Grawendahl, wohnh. auf Schl. Seßwegen.
Wulf, Arthur v., Gutsbes., Lennewarden.
Wulf, A. v., Gutsbes., Poelks.
Wulf, Ch. v., geb. v. Reutern, Gutsbes., Schl. Adsel. Rutzky.
Wulf, Edm. v., Gutsbes., Techelfer.
Wulf, Eduard, Theodor v., Gutsbes., Menzen, Taiwola-Didrikküll.
Wulf, Emil v., Gutsbes., Augustenthal, Grundsahl, Ronneburg, Serbigal.
Wulf, Woldemar v., Gutsbes., Treppenhof.
Wulff, Flachshndl., Neu-Odenpäh.
Wulff, Lehrer, Kokenhusen.
Wulff, C., Dir. d. Ver. zu gegenseit. Feuer-Vers., Jurjew.
Wulff, J., Fabr.-Dir., Zintenhof.
Wulff, J., Friseur, Barbier, Oberpahlen.
Wulffius, Th., Bes. v. Fockenhof.
Wulffius, Th., Stadtverordn. in Jurjew.
Wulfgrand, F., Arrend., Lüdern.
Wulfson, S., Fleischer, Ustj-Dwinsk.
Wunsch, M., Schneider, Wöbs.
Wwedenski, Jwan, Untersuchungsrichter, Jurjew.
Wyard, S., Verw., Gertrudenhof, Friedrichshof.

Z.

Zälp, M., Kfm., Werro.
Zängow, K., Stellmacher, Wöbs.
Zängson, H., Schornsteinfeger, Werro.
Zakrzewski, O., Oberförst., Neu-Schwaneburg.
Zalenski, K. N. v., Secr., Wenden.
Zalle, Gotthard, Müller, Kastran.
Zarewski, Ar., Prof., Jurjew.
Zatschinski, Adam, Docent, Jurjew.
Zastrow, Otto, Arrend., Könhof.
Zaune, O., Brauer, Palzmar.
Zaune, Simon, Krüger, Schl. Adsel.
Zaunit, Ad., Arensburg.
Zaunit, J.. Kfm., Arensburg.
Zaunit, Joh., Verw., Fehsen.
Zeber, Hermann, Verw., Ohselshof und Heinrichshof.
Zeddelmann, R. v., Lehrer, Jurjew.
Zeddelmann, W. v., Stadtsecr., Werro.
Zeekursne, Kahrl, Lehrer, Lubahn.
Zeelan, Krüger, Großdohn.
Zehnfeld, C., Stellmacher, Arensburg.
Zehrens, Aug., Werro.
Zeiger, Gustav, Werkmeister, Urbs.
Zeimer, D., Lehrer, Salisburg.
Zeising, Aelterm., Arensburg.
Zelinsky, J., Stadtverordn., Accise-Inspect., Walk.
Zelm, Jwan, Fabr.-Besitz., Kurtenhof.
Zelmin, R., Arrend., Vaucluse.
Zelming, E., Kfm., Fl. Smilten.
Zerbull, A., Förster, Lugden.
Zerin, Peter, Lehrer, Neu-Pebalg.
Zers, Buchhalter, Schl. Salisburg.
Zieber, P., Kfm., Lemsal.
Ziehr, A., Fleischer, Jurjew.
Ziffersohn, Ernst, Maler, Wolmar.
Zihbandt, Jacob, Krüger, Lisden.
Zihrul, Getränkehndl., Rujen.
Zihrul, Fr., Kfm., Ranzen.
Ziklinsky, Th., Lehrer, Pernau.
Ziks, Apothek., Kirchd. Lohhusu.
Zilchert, P., Buchh., Jurjew.
Zilinski, Krüger, Vegesacksholm.
Zimding, Lehrer, Lemsal.
Zimding, J., Lehrer, Wolmar.
Zimmer, Heinr., Verw., Unnipicht.
Zimmermann, Capitain, Pernau.
Zimmermann, Verw., Lauenhof.
Zimmermann, Carl, Verw., Pinkenhof.
Zimmermann, D., Arrend., Amt Schlock.
Zimmermann, Jul., Buchhalt., Schlock.
Zimmermann, L. G., Pastor, Neuermühlen-Pastorat.
Zimmermann, Mart. v., Secr., Schlock.
Zimmermann, S., Getränkehndl., Jurjew.
Zimmermann, Wold. v., Arrend., Bergshof.
Zingelmann, Wilh., Töpfer, Schlock.
Zink, A., Fleisch., Stadtverordn., Schlock.
Zinnermann, R., Schuhmachermst., Arensburg.
Zinnit, Aug., Verw., Schl. Kl.-Roop.
Zinoffsky, C., Oeconom, Vorst. im Leprosor., Fl. Tschorna.
Zirch, Hebamme, Jurjew.
Zirckel, C., Verw., Immafer.
Zirit, Adam, Lehrer, Stürzenhof.
Zirit, M., Krüger, Schillingshof.
Zmigrodski, Z., Jurjew.
Zmigrodzki, J., Lehrer, Jurjew.
Zoeckell, Amalie v., Gutsbes., Rausenhof.
Zoeckell's Erben, v., Gutsbes., Mehrhof.
Zoeckell, M. v., geb. v. Frisch, Gutsbesitz., Adsel-Luttershof.
Zöge v. Manteuffel, W., Docent, Jurjew.
Zöllner, Capitain, Pernau.
Zoepffel, A., Fabrikbes., Quellenstein.
Zoepffel, J., Kfm., Quellenstein.
Zollenkopf, A., Stellmachermstr., Walk.
Zube, Müller, Uhla.
Zube, H., Müller, Pernau.
Zube, J. H., Schriftführer für Bauernangelegenheiten, Pernau.
Zuckur, Peter, Stellmach., Alswig.
Zukur, Lehrer, Ruthern.
Zurkin, G., Kreisrentei-Beamt., Pernau.
Zur-Mühlen, v., Gesindepächter, Kawelecht.
Zur-Mühlen-Lenhof, Gutsb., Alt-Bornhusen.
Zur-Mühlen, A. v., Gutsbes., Gr. Kongota, Arrendator d. Schl. Tarwast.
Zur-Mühlen, v., Ch., Oberl., Jurjew.
Zur-Mühlen, Ed. v., Gutsbesitz., Ledis.
Zur-Mühlen, Fr. G. v., Gutsbes., Arrohof.
Zur-Mühlen, G. v., Gutsbes., Bentenhof.
Zur-Mühlen, Landrath Hermann v., Gutsbesitzer, Koikküll.
Zur-Mühlen, J. v., geb. v. Rosée, Besitzer v. Forbushof, wohnh. in Jurjew.
Zur-Mühlen, L. v., Gutsbes., Woiseck.
Zur-Mühlen, M. v., Conserv. der mineral. Samml., Jurjew.
Zur-Mühlen, R. v., Hypoth.-Ver.-Mitgl., Jurjew.
Zur-Mühlen, W. v., Gutsbesitz., Judasch.
Zweiberg, Wl. D., Gerichtsvollstr., Wolmar.
Zwetikow, Lehrer, Malup.
Zwetkow, A., Kfm., Walk.
Zwetkow, J., Geistl., Püha.
Zwetkow, R., Geistl., Karkus.
Zwetkow, P., Schul-Insp., Pernau.
Zwiebelberg, Erben, Neu-Bornhusen.
Zwiebelberg, Jacob, Erben, Gutsbes., Loper.



E. F. Walcker & Cie.

Ludwigsburg — Württemberg.

Bau von Kirchen-, Concert- und Salon-Orgeln

jeder Grösse.

Auszeichnungen:

1838. Die goldene Verdienstmedaille von Sr. Majestät dem **König Wilhelm** von **Württemberg.**
1840. Ein silberner Pokal zum Andenken an die gelungene Ausführung der Orgel in der St. Petrikirche zu **St. Petersburg.**
1854. Die Preismedaille I. Classe auf der Ausstellung deutscher Industrie und Gewerbe in **München.**
1854. Die grosse goldene Verdienstmedaille für Kunst- und Wissenschaft von Sr. Majestät dem **König Wilhelm** von **Württemberg.**
1855. Die silberne Ehrenmedaille von Sr. Eminenz dem Fürstbischof und Kroncardinal in **Agram.**
1857. Die silberne Medaille d'honneur II. Classe de l'academie nationale de **Paris.**
1865. Ritterkreuz I. Classe des Friedrichsordens von Sr. Majestät dem **König Karl** von **Württemberg.**
1865. Diplom und Ernennung zum Ehrenmitglied und Meister des **Freien deutschen Hochstifts** für Wissenschaften, Künste und allgemeine Bildung in Göthe's Vaterhaus zu **Frankfurt a. M.**
1873. Ehrendiplom Weltausstellung **Wien 1873.** Höchste Auszeichnung. (Gruppe für musikalische Instrumente.)
1873. Anerkennungs-Diplom W.-A. **Wien 1873** (Gr. für kirchl. Kunst.)
1875. Die Medaille II. Classe auf der Internationalen Ausstellung in **Santiago** (Chile.)
1876. Die Preismedaille mit Juryrapport Weltausstellung **Philadelphia 1876.** (Höchste Auszeichnung.)
1881. Ehrendiplom (höchste Auszeichnung) **Stuttgart.**
1884. 2 grosse goldene Medaillen der Petri-Kirche in **Hamburg.**
1885. Ein silberner Pokal von der Steiermärkschen Sparkasse in **Graz.**
1886. Ein grosser goldener Pokal von der St. Petri-Kirche in **St. Petersburg.**

Aufträge für **Neubauten, Reparaturen** und **Stimmungen** übernimmt der Vertreter obiger Firma:

Hermann Walcker, Orgelbaumeister,
Riga, jetzt: Suworowstr. № 60, I.

Wilhelm Bernhardt,

Optiker und Mechaniker,

Kalkstrasse № 10. **Riga,** durch's Thor, rechts.



Magazin und Werkstatt

für

mathematische, optische, physikalische etc. **Instrumente** und **Apparate. Längentheilungen** nach **Angabe.**

Reparaturen schnell und billig.

Brillen- und Pince-nez-Reparaturen innerhalb zwei Stunden.

Getreide-Waagen stets auf Lager.

S. A. Blechmann & Söhne,

9, Sünderstrasse 9,

Modewaaren-Handlung,

en gros — **en detail**

empfehlen ihr reichhaltiges Lager, als:

Spitzen, Bänder, Atlas, Sammet, Gaze, Schleiertüll, Crêpe, Federn, Hutagraffen (Nouveautés).

Echtfarbige und diamantschwarze

Strickbaumwolle,

Strickwolle für Hand- u. Maschinengebrauch,
Handschuhe und **Strümpfe** in Wolle, Seide und fil d'Ecosse,
Besätze in Wolle, Seide u. Perlen, **Knöpfe,**
Herren-Cravattes in besonders reicher Auswahl,
Corsets, bestes Fabrikat, gutsitzende Façons,
Stroh- u. Filzhüte (Nouveautés),
Sonnen- und Regenschirme, bestes Fabrikat etc., etc.











K. Marggraf,

Herren- und Sünderstrassen-Ecke, Haus Ossipow,

Fabrik chirurg. Instrumente, orthop. Apparate und Bandagen,

empfiehlt sein Lager von
chirurgischen und thierärztlichen **Instrumenten**, vollständigen Ausstattungen für Aerzte, completen **Verbandtaschen**, **Präparir-**, **Resections-**, **Amputations-** und **geburtshilflichen Bestecken**, **Inductions-Apparaten**, constanten **Batterien** und galvanocaustischen **Apparaten**.

Lager von Artikeln zur Krankenplege und chirurgischen Gummiwaaren,

als: alle Arten **Spritzen**, **Eisbeutel**, **Sitzkissen**, **Steckbecken**, **Bidets**, **Bettwärmer**, **Gummibetteinlagen**, **Gummistrümpfe**, **Krankenfahrstühle**, **Inhalations-Apparate**, **Zerstäuber**, **Pulverbläser**, **Catheter**, **Bougies** u. dergl.; **Bruchbänder** und **Leibbinden** in grosser Auswahl, sowie Anfertigung derselben für besondere Fälle.

Verbandstoffe,

als: hygroscopische **Salicyl-**, **Carbol-**, **Jodoform-**, **Sublimat-Watte**, **Carbol-**, **Jodoform-**, **Sublimat-Gaze**, **Silk-Projectiv**, **Guttaperchapapier**, **Flanell-**, **Leinen-**, **Marly-** und **Gypsbinden**, **Catgut** und **Carbolseife**. **Thermometer**.
Künstliche Augen. Anfertigung von orthopädischen Apparaten und künstlichen Gliedern.

Fabrik: Romanowstrasse Nr. 40.

Universel

Grand Champagne.

sec, demi-sec, doux,

nach französischem System gearbeitet von

Ludw. A. Schweinfurth,

RIGA.